

# ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США

ПЕРИОД ПРЕЗИДЕНТСТВА Б. ОБАМЫ

ХРЕСТОМАТИЯ



# **ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США**

**ПЕРИОД ПРЕЗИДЕНТСТВА  
Б. ОБАМЫ**

**ХРЕСТОМАТИЯ**

**ЧАСТЬ 17**

Составитель Д.В. Кузнецов



**Внешняя политика США. Период президентства Б. Обамы. Хрестоматия. В 21 частях. Часть 17. Проблема прав человека / Сост. Д.В. Кузнецов. – Б.м.: Б. изд., 2017. – 308 с.**

В Хрестоматии представлены важнейшие документы, отражающие отдельные направления внешнеполитического курса США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.).

Представлена подборка документов, посвященных внешней политике США в 2009-2016 гг. Документы сгруппированы в отдельные тематические блоки.

*Хрестоматия  
«Внешняя политика США. Период президентства Б. Обамы»  
опубликована в форме электронного издания  
с целью ознакомления с важнейшими историческими документами,  
отражающими направления внешнеполитического курса США  
в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.)*

---

---

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Внешнеполитический курс США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.), безусловно, окажется как один из самых противоречивых в истории внешней политики США.

Придя к власти в США в 2009 г. на волне значительной по своим масштабам критики, исходящей в адрес руководства США в связи с предпринимаемыми на международной арене действиями, администрация Б. Обамы предприняла попытку обновить внешнеполитическую повестку дня, а также внести довольно существенные коррективы в сферу внешней политики. Многие из американцев связывали с личностью Б. Обамы свои надежды на восстановление в значительной степени утраченного в предшествующие годы авторитета США на международной арене.

Между тем, итоги деятельности администрации Б. Обамы в сфере внешней политики оказались весьма противоречивыми. С одной стороны, был решен ряд проблем, порожденных в результате деятельности ее предшественников. С другой – возникли новые, не менее серьезные проблемы, затрагивающие отдельные направления внешнеполитического курса США.

Знакомство с внешнеполитическим курсом США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.) невозможно без обращения к важнейшим документам, отражающим отдельные его направления. При этом, важно подчеркнуть, что эти документы содержат официальную точку зрения руководства США в отношении отдельных проблем, касающихся сферы внешней политики.

Однако, сбор официальных документов, связанных с деятельностью администрации Б. Обамы в сфере внешней политики, а также их последующая систематизация, зачастую сопряжены с целым рядом трудностей. Настоящее издание призвано способствовать решению указанной проблемы.

\*\*\*

В Хрестоматии «Внешняя политика США. Период президентства Б. Обамы» содержатся материалы, которые представляют собой важнейшие документы, отражающие отдельные направления внешнеполитического курса США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.).

Документы представлены в 20 разделах. В каждом из этих разделов документы распределены на несколько групп, построенных на основе проблемно-хронологического принципа. В данном случае это документы, раскрывающие многочисленные аспекты в рамках отдельных тем. В каждой из тем выделены отдельные узловые проблемы, объединяющие группы документов, размещенных по хронологическому принципу.

РАЗДЕЛ 1. КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ОСНОВЫ ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКОГО КУРСА США.

РАЗДЕЛ 2. ПРОГРАММНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ ВНЕШНЕЙ ПОЛИТИКИ.

РАЗДЕЛ 3. ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США В УСЛОВИЯХ «ВОЙНЫ С ТЕРРОРИЗМОМ».

РАЗДЕЛ 4. США И ПРОБЛЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

РАЗДЕЛ 5. США И ПРОБЛЕМЫ РАЗОРУЖЕНИЯ.

РАЗДЕЛ 6. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ В РАМКАХ НАТО.

РАЗДЕЛ 7. ПОЛИТИКА США В ООН.

РАЗДЕЛ 8. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ США И РФ.

РАЗДЕЛ 9. ПОСТСОВЕТСКОЕ ПРОСТРАНСТВО.

РАЗДЕЛ 10. АМЕРИКА.

РАЗДЕЛ 11. ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И БАССЕЙН ТИХОГО ОКЕАНА.

РАЗДЕЛ 12. ЕВРОПА И ЕВРАЗИЯ.

РАЗДЕЛ 13. БЛИЖНИЙ ВОСТОК И СЕВЕРНАЯ АФРИКА.

РАЗДЕЛ 14. ЮЖНАЯ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ.

РАЗДЕЛ 15. АФРИКА К ЮГУ ОТ САХАРЫ.

РАЗДЕЛ 16. УКРАИНСКИЙ КРИЗИС (С 2013 Г.).

РАЗДЕЛ 17. ПРОБЛЕМА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

РАЗДЕЛ 18. БОРЬБА С ВИЧ / СПИД, ЛИХОРАДКОЙ ЭБОЛА.

РАЗДЕЛ 19. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

РАЗДЕЛ 20. ДРУГОЕ.

ПРИЛОЖЕНИЕ.

Большинство представленных в Хрестоматии документов представлены в полном объеме, некоторые – в сокращении.

В конце книги размещен перечень документов, представленных в Хрестоматии.

Представленные в Хрестоматии документы собраны с использованием различных источников, многие из которых, в силу ряда объективных причин, недоступны для широкого использования в работе. Перечень источников, использованных при составлении Хрестоматии, размещен в конце книги.

Также в конце книги размещено оглавление с указанием страниц, где конкретно представлены документы в рамках рассматриваемых тем и отдельных узловых проблем.

\*\*\*

Хрестоматия «Внешняя политика США. Период президентства Б. Обамы» опубликована в форме электронного издания с целью ознакомления с важнейшими историческими документами, отражающими направления внешнеполитического курса США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.).

---

---

# 17

## ПРОБЛЕМА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

### 17.1. ОБЩИЙ КУРС США В ОТНОШЕНИИ ПРОБЛЕМЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

**Выступления официальных лиц США**

**Выступление Государственного секретаря Х. Клинтон  
о повестке дня в области прав человека в XXI веке  
(Вашингтон, 14 декабря 2009 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США  
Офис постоянного представителя  
14 декабря 2009 года  
ВЫСТУПЛЕНИЕ  
государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон  
о повестке дня в области прав человека в 21-м веке  
14 декабря 2009 года  
Джорджтаунский университет  
Гастон-холл  
Вашингтон, округ Колумбия

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Благодарю вас. Как приятно вновь оказаться здесь, в Джорджтаунском университете, в великолепном зале Гастон-холл, и дать вам чем заняться на этой экзаменационной неделе. (Смех.) Это почти законная возможность немного отдохнуть (смех), и я с удовольствием предоставляю ее вам.

Я хочу поблагодарить Джаса за его вступительное слово, в котором он, говоря о культуре прав человека, так ярко обрисовал огромные возможности, открывающиеся перед студентами Школы дипломатической службы. Для меня поистине большая честь – выступать здесь, в Джорджтаунском университете, ибо нет лучшего места, чем это, для разговора о правах человека. Президент ДеДжойя, администрация и преподаватели воплощают давно сложившуюся в университете традицию поддержки свободы выражения мнения, свободы исследований и дела прав человека во всем мире.

Знаю, что президент ДеДжойя сам читает курс по правам человека, а также по этике международного развития вместе с одной из моих давних коллег – Кэрол Ланкастер, исполняющей обязанности декана Школы дипломатической службы. И хочу воздать должное преподавателям, которые помогают формировать нашу позицию по правам человека, урегулированию конфликтов, развитию и смежным темам. Очень важно, что здесь, в этом университете, студенты и преподаватели из года в год ведут работу по налаживанию межрелигиозного диалога. Вы предоставляете слово многим правозащитникам и активистам, работающим на передовых рубежах глобального движения за права человека, через Институт прав человека при юридическом факультете и другие программы. Вы также предоставляете студентам возможность для работы на международном семинаре по правам женщин, который особенно мне дорог.

Все эти усилия отражают глубокую приверженность делу прав человека со стороны администрации, преподавателей и студентов Джорджтаунского университета. Поэтому в первую очередь я хочу сказать: спасибо вам. Спасибо за то, что вы придаете такое огромное значение правам человека. Спасибо за то, что вы готовите следующее поколение защитников прав человека, и в более общем плане – за то, что вы приобщаете к этой тематике студентов, которые, быть может, никогда не будут активистами, не будут работать в Amnesty International или другой правозащитной организации, и тем не менее выйдут из университета, неся в своих умах и сердцах идею прав человека. Поэтому спасибо вам, президент ДеДжойя, за все, что делаете вы и что делает Джорджтаунский университет.

Сегодня я хочу поговорить с вами о повестке дня администрации Обамы в области прав человека в 21-м веке. Эта тема интересна многим людям, которые хотят услышать о нашем подходе, и это понятно. Это насущный вопрос, который заслуживает нашей энергии и внимания.

Я хочу дать обзор нашей позиции по правам человека и демократии, того, как они вписываются в нашу внешнюю политику в целом, а также принципов и норм, определяющих наш подход.

Но мне хочется также сказать о том, чем она не является: это не есть всеобъемлющий перечень нарушений или стран, в отношении с которыми мы поднимаем вопросы о правах человека. Это не есть контрольный список или таблица результатов. Мы ежегодно публикуем доклад о правах человека, который подробно освещает нашу озабоченность в связи с проблемами, имеющими место во многих странах. Но я надеюсь, что мы сможем воспользоваться возможностью, чтобы рассмотреть этот важный вопрос в более широком контексте и в полной мере оценить его сложность, нравственный вес и актуальность.

На этом позвольте перейти к насущным делам.

В своей речи на церемонии вручения Нобелевской премии мира на прошлой неделе президент Обама заявил, что хотя война никогда не может быть желательной и полезной, порой она бывает правой и необходимой. Ибо, по его словам, “только справедливый мир, базирующийся на неотъемлемых правах и достоинстве каждой отдельной личности, может быть прочным в подлинном смысле слова”.

На протяжении всей истории и в наше время находились и находятся люди, яростно отвергающие эту истину. Наша задача – принять ее, добиваться прочного мира на основе принципиальной повестки дня в области прав человека и практической стратегии по ее реализации.

Речь президента Обамы также напомнила нам о том, что наши базовые ценности, воплощенные в нашей Декларации независимости, – право на жизнь, свободу и стремление к счастью, – являются не только источником нашей силы и стойкости, но и исконным правом каждой женщины, каждого мужчины и каждого ребенка на Земле.

В этом также состоит обещание, которое дает Всеобщая декларация прав человека, в этом – необходимое условие для построения мира, в котором каждый человек сможет реализовать свой данный Богом потенциал, и в этом – движущая сила любого движения за свободу, любой кампании за демократию, любой попытки способствовать развитию и любого выступления против гнета.

Возможность для каждого человека изучать, открывать и принимать окружающий мир, возможность свободно объединяться с другими для формирования сообществ и целых обществ, обеспечивающая реализацию и самостоятельность каждому человеку, возможность делиться жизненными радостями и трагедиями, смехом и слезами с любимыми людьми – эта возможность священна.

Однако такое мнение таит в себе опасность в глазах многих из тех, кто, обладая властью, строит свою позицию на противопоставлении “другим” – другому племени, другой религии, расе, полу или политической партии.

Противостояние этому ложному ощущению идентичности и расширение круга прав и возможностей для всех людей, продвижение этих свобод и возможностей – вот ради чего мы делаем то, что мы делаем.

В эти дни мы отмечаем Неделю прав человека. Впрочем, в Государственном департаменте каждая неделя – это неделя прав человека. В этом месяце исполняется 61 год с тех пор, как мировые лидеры провозгласили новую систему прав, законов и учреждений, способную выполнить обет “Больше никогда”. Они подтвердили универсальный характер прав человека, приняв Всеобщую декларацию, а также ряд юридических соглашений, в том числе о борьбе с геноцидом, военными преступлениями и пытками и против дискриминации женщин, расовых и религиозных меньшинств. Все новые и новые движения гражданского общества и неправительственные организации становятся надежными партнерами в продвижении принципа ценности каждой личности и в разоблачении тех, кто нарушает этот стандарт.

Отмечая достигнутый прогресс, мы должны обратить внимание на работу, которую еще предстоит выполнить. Преамбула к Всеобщей декларации прав человека побуждает нас использовать ее как “стандарт достижений”. Так мы и должны действовать.

Но мы не можем отрицать сохраняющегося разрыва между ее красноречивыми обещаниями и жизненным опытом столь многих людей.

Теперь мы должны довести дело до конца.

Наша повестка дня в области прав человека в 21-м веке заключается в том, чтобы сделать права человека реальностью для всех людей.

И первый шаг состоит в том, чтобы рассмотреть права человека в широком контексте. Разумеется, люди должны быть свободными от гнета тирании, от пыток, от дискриминации, от страха перед руководителями, готовыми бросить их в тюрьму или подстроить их “исчезновение”. Но они также должны быть свободными от отсутствия жизненно важных условий – от нехватки продовольствия, недоступности услуг здравоохранения, отсутствия возможностей для образования, неравенства перед законом и в повседневной жизни.

Чтобы реализовать свой потенциал, у людей должна быть свобода выбирать законы и руководителей, обмениваться информацией и получать к ней доступ, высказываться, критиковать и спорить. У них должна быть свобода совершать религиозные обряды, вступать в объединения, любить, не зная преград. У них должна быть свобода отстаивать свое достоинство, которое приходит с самосовершенствованием и самостоятельностью, развивать свой ум и навыки, выходить со своими товарами на рынок и участвовать в инновационном процессе.

Права человека имеют как отрицательные, так и положительные требования. Люди должны быть свободны от тирании в любой форме и пользоваться всеми возможностями, чтобы жить полной жизнью.

Именно поэтому поддержка демократии и обеспечение развития являются краеугольными камнями нашей повестки дня в области прав человека в 21-м веке.

Наша администрация, как и наши предшественники, будет укреплять, поддерживать и защищать демократию. Мы не позволим использовать ни слово, ни идею чересчур узко или в оправдание неразумной политики. Мы стоим за демократию не потому, что мы хотим, чтобы другие страны были похожими на нас, а потому, что мы хотим, чтобы неотъемлемые права людей всегда соблюдались везде, где бы они ни родились, будь то в Таллахасси или в Тегеране. Демократия доказала, что она является наилучшей политической системой для претворения прав человека в прочную реальность для всех людей.

Очень важно, однако, прояснить, что мы имеем в виду, говоря о демократии, ибо демократия – это не только выборность руководителей, но и гражданская активность, и свобода печати, и независимость судебной власти, и прозрачность и гибкость институтов, подотчетных всем гражданам и охраняющих их права на равной и справедливой основе. В условиях демократии соблюдение прав – это не вопрос повседневного выбора для руководителей, а основа государственного управления. Демократии защищают и уважают граждан каждый день, а не только в день выборов. И свое величие демократии демонстрируют не тем, что заявляют о своем совершенстве, а тем, чтобы при помощи своих институтов и принципов сделать себя – и свой союз – “более совершенными”, как это продолжает делать наша страна уже 233 года.

В то же время составной частью нашей повестки дня в области прав человека также должно быть развитие человека. Дело в том, что базовые уровни благосостояния человека (продовольствие, кров, здравоохранение, образование) и благосостояния общества (сохранность окружающей среды, защита от пандемических заболеваний, забота о беженцах) необходимы для того, чтобы люди могли осуществлять свои права. И еще дело в том, что человеческое развитие и демократия подкрепляют друг друга. Демократические правительства вряд ли способны выжить, если граждане будут лишены предметов первой необходимости. Отчаяние, порождаемое бедностью и заболеваниями, часто приводит к насилию, которое подвергает еще большей опасности права людей и угрожает стабильности правительств. Демократии, которые обеспечивают своим гражданам права, возможности и развитие, являются стабильными, прочными и лучше позволяют людям реализовать свой потенциал.

Поэтому права человека, демократия и развитие – это не три отдельные цели с тремя отдельными повестками дня. Такой взгляд не отражает реальности, с которой мы сталкиваемся. Чтобы всерьез и надолго

улучшить жизнь людей, мы должны двигаться ко всем трем целям одновременно, с разумным, стратегическим, решительным и долгосрочным настроем.

Мы должны оценивать свои успехи, задавая себе вопрос: действительно ли благодаря нашим действиям все больше людей во все большем числе мест получают больше возможностей реализовать свои универсальные права и свой потенциал?

Наши принципы – это наша путеводная звезда, но наши инструменты и тактические приемы должны быть гибкими и отражать местные реалии везде, где мы пытаемся оказать положительное воздействие. Иногда правительства готовы, но не могут без поддержки создать сильные институты и механизмы защиты граждан: таковы, например, формирующиеся демократии в Африке. Мы можем протянуть им руку как партнер, чтобы помочь добиться авторитета и прогресса. В других случаях, например, на Кубе или в Нигерии, правительства могли бы, но не желают осуществлять перемены, которых заслуживают их граждане. Там мы должны настойчиво убеждать руководителей прекратить репрессии, поддерживая в то же время сторонников перемен. А в тех случаях, когда правительства не хотят и не могут добиваться перемен, например, в восточном Конго, мы должны поддерживать тех мужественных людей и те организации, которые пытаются защитить граждан и ведут неравную борьбу, чтобы посеять семена лучшего будущего.

Само собой, проблемы, с которыми мы сталкиваемся, разнообразны и сложны. И нет единого подхода или формулы, единой доктрины или теории, легко применимых к любой ситуации. Но сегодня я хочу изложить четыре элемента подхода администрации Обамы к воплощению наших принципов в действие и поделиться с вами проблемами, с которыми мы при этом сталкиваемся.

Во-первых, приверженность правам человека начинается с принятия всеобщих стандартов и с обеспечения ответственности каждого, в том числе и нас самих, за соблюдение этих стандартов. На второй день своего пребывания в должности президент Обама подписал распоряжение о запрете применения пыток или жестокого обращения со стороны любых должностных лиц США и дал указание закрыть тюрьму в Гуантанамо.

В будущем году, как и раньше, мы выпустим доклад о торговле людьми, но на этот раз он будет не только о том, что происходит в других странах, но и в нашей собственной. Мы примем участие по линии ООН во Всеобщем периодическом обзоре положения с правами человека в нашей стране, и так же мы призываем действовать другие государства.

Требую подотчетности от себя самих, мы подкрепляем свое моральное право требовать, чтобы все правительства выполняли свои обязательства в рамках международного права, в том числе не применяли пыток, произвольных задержаний и преследований инакомыслящих, не допускали политических убийств. Наше правительство и международное сообщество должны противостоять претензиям тех, кто отказывается выполнять свои обязанности, и должны привлекать нарушителей к ответу.

Иногда наилучший результат дает публичное обличение действий того или иного правительства, таких как переворот в Гондурасе или насилие в Гвинее. В других случаях больше шансов на помощь угнетенным способны принести серьезные переговоры при закрытых дверях, например, оказание давления на Китай и Россию в рамках нашей более широкой повестки дня. В каждом случае мы будем стремиться изменить ситуацию, а не доказать свою правоту.

Требование подотчетности не начинается и не заканчивается на том, чтобы назвать нарушителей. Наша цель – добиваться и даже требовать того, чтобы правительства тоже брали на себя ответственность, претворяя права человека в законы и защищая их в государственных учреждениях, создавая сильные независимые суды, компетентные и дисциплинированные правоохранительные органы. А после того, как права провозглашены, правительство должно противиться соблазну ограничить свободу слова всякий раз, когда начинает звучать критика, и проявлять бдительность, не позволяя закону превращаться в инструмент угнетения, как это происходит, например, в Уганде, где рассматривается законопроект об уголовной ответственности за гомосексуализм.

Мы знаем, что все правительства – и все лидеры – порой оказываются не на высоте. Следовательно, должны существовать внутренние механизмы привлечения к ответственности виновных в нарушениях прав человека. Зачастую самым трудным для правительства, но необходимым для защиты прав человека, является восприятие и признание критики. И здесь мы тоже должны подавать пример. Мы это делаем на протяжении последних шести десятилетий, порой не самым удачным образом, но результаты налицо: от искупления вины перед американскими гражданами японского происхождения, которые были интернированы во время Второй мировой войны, и предоставления правовой защиты жертвам дискриминации на Юге во времена Джима Кроу, до принятия законов против преступлений на почве ненависти, включая нападения на геев и лесбиянок. Когда где-то игнорируется несправедливость, справедливость страдает повсюду. Признание и исправление ошибок не делает нас слабее, а лишь подтверждает силу наших принципов и институтов.

Во-вторых, мы должны проявлять прагматизм и гибкость при осуществлении нашей повестки дня в области прав человека, не нарушая наших принципов, но действуя так, чтобы они выполнялись наилучшим образом. Мы будем использовать все имеющиеся в нашем распоряжении инструменты. И если мы натолкнемся на стену – мы не отступим, опустив руки, не станем оправдываться, не будем вновь и вновь наткнуться на ту же стену, а примем стратегическое решение искать другой способ добиться перемен и улучшить жизни людей.

Мы признаем, что единого шаблона не существует. Когда перестанут приносить успех старые подходы, мы не будем бояться пробовать новые, как мы поступили в этом году в отношении Бирмы, положив конец тупиковой изоляции и вместо этого начав политику взвешенного диалога. Иранскому правительству мы предложили провести прямые переговоры по ядерным вопросам, одновременно выразив солидарность с теми, кто борется за демократические перемены внутри страны. Как заявил президент Обама в своей Нобелевской речи, “мы на их стороне”.

И мы будем привлекать правительства к ответственности за их действия, как мы это сделали совсем недавно, прекратив в этом году выдачу грантов корпорации “Вызовы тысячелетия” для Мадагаскара и в Нигера в связи с поведением их правительств.

Как сказал президент на прошлой неделе, “мы должны по мере сил стараться сбалансировать изоляцию и ангажированность, давление и стимулы, чтобы обеспечить прогресс в деле защиты прав человека и утверждения человеческого достоинства”.

Мы также добиваемся позитивных изменений в работе многосторонних институтов. Они являются ценными инструментами, которые, работая эффективно, способны объединить усилия многих стран вокруг общей цели. Поэтому мы вернулись в Совет ООН по правам человека – не потому, что мы не видим в нем недочетов, а потому, что убеждены, что участие в его работе открывает перед нами наилучшую возможность для конструктивного влияния.

На нашей первой сессии мы выступили соавторами резолюции о свободе слова – решительной декларации принципов, принятой в то время, когда эта свобода находится под угрозой в связи с недавними попытками ввести ограничения на религиозную практику, включая последние события в Швейцарии, а также из-за попыток криминализировать диффамацию религии – неправильное решение, которое заменяет одно недопустимое действие другим.

А когда в сентябре мне доверили честь председательствовать на сессии Совета Безопасности ООН, мы приняли резолюцию, требующую защиту от сексуального насилия в ходе вооруженных конфликтов.

Принципиальный прагматизм характеризует наш подход к проблеме прав человека во всех странах, но особенно в таких важнейших странах, как Китай и Россия. Сотрудничество с каждой из них имеет решающее значение для здоровья глобальной экономики и реализации повестки нераспространения, к которой мы стремимся, а также для управления вопросами безопасности, включая Северную Корею и Иран, и решения мировых проблем, таких как изменение климата.

Соединенные Штаты стремятся к поддержанию позитивных отношений с Китаем и Россией. Это предполагает откровенное обсуждение расходящихся точек зрения. В Китае мы призываем к защите прав меньшинств в Тибете и Синьцзяне, к уважению права выражать свое мнение и свободно исповедовать религию и к созданию возможности для гражданского общества и религиозных организаций отстаивать свои позиции в рамках закона. Мы также твердо убеждены, что те, кто мирно выступает за проведение реформ в рамках конституции, включая лиц, подписавших Хартию 2008, не должны подвергаться преследованию в судебном порядке.

В отношениях с Россией мы выражаем сожаление по поводу убийств журналистов и активистов и поддерживаем мужественных людей, которые выступают за демократию, несмотря на сопряженный с этим риск.

С Китаем, Россией и другими странами мы сотрудничаем по вопросам, представляющим взаимный интерес, одновременно поддерживая диалог с представителями гражданского общества в этих странах, которые стремятся к продвижению прав человека и демократии. Допущение о том, что мы должны либо добиваться соблюдения прав человека, либо преследовать наши “национальные интересы”, ошибочно. Допущение о том, что только принуждение и изоляция являются эффективными инструментами для продвижения демократических перемен, также неверно.

Мы стремимся к применению новаторских способов достижения результатов во всех наших усилиях в области дипломатии и развития. Именно поэтому я распорядилась о проведении первого в нашей истории Четырехлетнего обзора в области дипломатии и развития. Он необходим для разработки перспективной стратегии, которая опирается на результаты анализа наших целей, наших проблем, наших инструментов и наших возможностей добиваться реализации задач в сфере внешней политики и национальной безопасности Америки. И не следует заблуждаться – вопросы демократии и государственного управления, или D&G, как их сокращенно называют в Агентстве США по международному развитию, играют центральную роль в этом обзоре.

Третий элемент нашего подхода заключается в том, что мы поддерживаем перемены, осуществляемые по инициативе граждан и их объединений. Проект превращения прав человека в человеческую реальность не может быть только государственным проектом. Он требует сотрудничества между отдельными лицами и организациями – среди населения и за рубежом. Это значит, что мы должны работать с другими – с теми, кто разделяет нашу решимость обеспечить достойную жизнь для всех, кто объединен узами общей принадлежности к человечеству.

Шесть недель назад, во время визита в Марокко, я встретился с активистами гражданского общества из разных стран Ближнего Востока и Северной Африки. Они наглядно демонстрируют, как долгосрочные перемены начинаются изнутри, и как это зависит от активистов, создающих пространство, в котором участие граждан и гражданского общества может заложить основы для развития с уважением прав и установления демократии.

Правительства других стран и глобальное гражданское общество не могут навязывать перемены, но мы можем их поощрять, укреплять и защищать.

Мы можем стимулировать деятельность местных низовых лидеров и оказывать им поддержку: протягивая руку помощи защитникам прав человека и демократическим активистам, когда они попадают в беду – а это часто с ними случается – за поднятие нелицеприятных вопросов и выражение несогласия с властями. Это делается с помощью таких программ, как наш Глобальный фонд правозащитников, который в прошлом году предоставил адресную правовую помощь и помощь с переселением 170 защитникам прав человека во всем мире.

Мы можем публично выражать поддержку этим правозащитникам – как это уже было сделано, когда наша дипломатическая миссия высокого уровня была направлена для встречи с Аун Сан Су Чжи; как это делала я в разных странах, от Гватемалы до Кении и Египта, выступая в защиту гражданского общества и политических лидеров, которые добиваются общественных изменений в своих странах изнутри, – и используя весь арсенал средств для обеспечения безопасности диссидентов и их защиты от преследований.

Мы можем усилить голоса активистов и поборников прав человека, которые занимаются этими проблемами, если мы будем проливать свет на их достижения. Им часто приходилось добиваться своих целей в изоляции, оказавшись вытесненными на обочину собственного общества. Мы можем подтвердить законность их деятельности. Мы отмечаем их усилия такими почестями, как Женские премии за храбрость, которые первая леди Мишель Обама и я вручали в начале этого года, и Награды правозащитника, которые я буду вручать в будущем месяце. Мы также приветствуем другие организации, включая Vital Voices, Центр Роберта Кеннеди за справедливость и права человека и фонд Лантоса, которые отмечают заслуги правозащитников.

Мы можем предоставлять им доступ к общественным форумам, которые способствуют распространению их идей, и продолжать настаивать на роли неправительственных организаций в рамках многосторонних институтов, таких как Организация Объединенных Наций и ОБСЕ. Мы можем привлекать к сотрудничеству других союзников, включая международные профсоюзы, которые сыграли важную роль в движении “Солидарность” в Польше, или образованные на базе церкви организации, которые отстаивают права людей, живущих с ВИЧ/СПИДом в Африке.

Мы можем помогать с получением доступа к интернету и мобильной телефонной связи, чтобы активисты могли обмениваться информацией, общаться и согласовывать свои действия. Благодаря телефонам с камерой и социальной сети Facebook тысячи протестующих в Иране смогли рассказать о требованиях прав, в которых им было отказано, и сделать записи, которые увидел весь мир, в том числе лидеры Ирана. По моей инициативе в Госдепартаменте США было создано специальное подразделение по использованию современных технологий государственного управления в 21-м веке.

Практически во всех странах, где мне приходится бывать – от Индонезии до Ирака, от Южной Кореи до Доминиканской Республики, – я провожу встречи или беседы за круглым столом с неправительственными организациями, чтобы воспользоваться их опытом или предоставить им форум для выражения своих взглядов, идей и мнений. В ходе моего недавнего визита в Россию я посетила независимую радиостанцию, чтобы дать интервью и словом и делом выразить поддержку независимым СМИ в то время, когда свобода слова находится под угрозой.

Посещая Китай, я уделяла особое внимание встречам с активистками женского движения. Всемирная конференция по делам женщин, проводившаяся под эгидой ООН в 1995 году в Пекине, вдохновила поколение женщин-лидеров гражданского общества, которые ныне отстаивают права человека в Китае. В 1998 году я встретила с небольшой группой юристов в тесной квартире на пятом этаже дома без лифта. Они рассказали мне о своих попытках добиться имущественных прав для женщин, права участвовать в принятии решений при заключении брака и при разводе и права быть полноправными членами общества.

Снова посетив Китай в этом году, я встретила с несколькими женщинами из той же самой группы, которая с тех пор разрослась и расширила масштабы своей деятельности. Теперь в ее рядах есть женщины, которые отстаивают не только юридические, но и экологические, медицинские и экономические права.

Однако одна из них – доктор Гао Яоцзе – подвергается преследованиям за выступления о СПИДе в Китае, хотя правительству страны следовало бы поблагодарить ее за вклад в преодоление кризиса.

Неправительственные организации и лидеры гражданского общества нуждаются в финансовой, технической и политической поддержке, которую мы им оказываем. Многие репрессивные режимы пытаются ограничить независимость и эффективность активистов и НПО, чиня препятствия их деятельности. К их числу относятся правительства более 25 стран, которые недавно ввели новые ограничения. Но финансирование и поддержка с нашей стороны помогают укрепиться местным организациям, программам обучения и независимым СМИ.

И, разумеется, одним из наиболее эффективных способов, с помощью которых мы и другие члены международного сообщества можем заложить фундамент перемен на низовом уровне, является оказание целевой помощи нуждающимся и формирование партнерств в целях стимулирования всестороннего экономического развития.

Для того чтобы рассчитывать на долгосрочный успех, наша помощь на цели развития должна быть максимально эффективна в плане практических результатов. Она должна способствовать всестороннему росту и постепенному прогрессу в направлении к экономической самостоятельности. Укрепление экономического потенциала людей не только позволяет им удовлетворять свои насущные материальные нужды, оно должно дать им возможность отстаивать свое собственное будущее и увидеть, как их страны становятся демократиями, в которых обеспечивается защита прав человека и справедливость государственного управления. В нашем подходе к оказанию помощи в сфере развития будет делаться акцент на права человека, чтобы наши действия были созвучны нашей политике поддержки демократии – в частности, путем консультаций с местной общественностью, обеспечения прозрачности и создания институтов, сознающих свою ответственность перед обществом. Потребность в этом особенно остро сегодня ощущается в Афганистане и Пакистане.

Четвертым элементом нашего подхода будет расширение угла зрения. Мы не забудем, что позитивные перемены нуждаются в поддержке и укреплении там, где появились проблески надежды на будущее. Мы не оставим без внимания и страны, переживающие, как представляется, непреодолимые трагедии и отчаяние. Там, где на карту поставлена человеческая жизнь, мы должны сделать все возможное для создания лучшего будущего.

Наши попытки поддержать тех, кто трудится во имя укрепления прав человека, расширения экономических возможностей и демократического правления, продиктованы моральным долгом, а не своекорыстными соображениями. Но работа в этом направлении должна носить устойчивый характер. Она не должна подвергаться воздействию порывистых решений или ветра политических перемен в нашей собственной стране. Поступательное развитие демократии, несмотря на неотложность, требует времени, причем его никогда нельзя считать необратимым. Регресс не исключен никогда, в чем мы убедились, например, в Кении, где виновные во вспышке насилия после выборов по сей день не подверглись наказанию, или на американском континенте, где правители ряда стран не брезгают конфискацией имущества, попранием прав и судебным произволом ради укрепления своей личной власти.

Однако мы не можем позволить себе успокаиваться при наступлении демократических перемен. Вместо этого мы должны продолжать укреплять НПО и нарождающиеся демократические институты. Молодые демократии, такие как Либерия, Восточный Тимор, Молдова и Косово, нуждаются в нашей помощи для закрепления успехов, достигнутых в области здравоохранения, образования и социального обеспечения. Мы должны и впредь оказывать помощь демократическому развитию таких стран как Украина и Грузия, где в начале этого десятилетия были сделаны крупные достижения в сфере демократии, но еще не удалось до конца закрепить демократические завоевания по ряду внутренних и внешних причин.

Итак, мы готовы оказывать содействие правительствам, которые обязались добиваться улучшений у себя стране, и помогать им бороться с коррупцией и обеспечивать подготовку для полицейских и государственных служащих, как в рамках двусторонних отношений, так и через посредство международных организаций. Мы будем также поддерживать региональные организации и институты, в частности, Организацию американских государств, Африканский союз и Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, предпринимающие самостоятельные шаги для защиты демократических принципов и институтов.

Успехи, которых добились в разных странах, заслуживают нашего внимания, это будет способствовать их поступательному развитию и послужит образцом для других.

Но на фоне закрепления достигнутых успехов совесть не позволяет нам пугаться колоссальных трудностей, сопряженных с преодолением бедствий в таких оказавшихся в сложном положении странах, как Судан, Конго, Северная Корея и Зимбабве; или с решением таких сложных проблем, как гендерное неравенство и дискриминация геев и лесбиянок во многих странах – от Ближнего Востока до Латинской Америки, от Африки до Азии.

Мы должны продолжать добиваться урегулирования в Судане, где постоянная напряженность грозит усугубить чудовищные последствия геноцида в Дарфуре и невероятный кризис с беженцами. Мы будем заниматься поиском путей, с помощью которых мы и наши партнеры сможем укрепить безопасности населения в этой стране, одновременно уделяя повышенное внимание мерам предотвращения геноцида в других местах.

И конечно, мы должны продолжать уделять внимание женщинам – их правам, их роли и обязанностям в обществе. В моем выступлении в Пекине в 1995 году я отметила, что “права человека представляют собой права женщин, а права женщин представляют собой права человека”. Ах, как бы мне хотелось, чтобы эти слова беспрепятственно претворялись в дела и перемены! Этот идеал далек от реализации в слишком многих местах по всему миру, однако ни одно из них не может послужить более удручающим примером того, с какими трудными и трагическими обстоятельствами сталкиваются женщины, чем восточная территория Конго.

В августе этого года я побывала в городе Гоме, который является эпицентром одного из самых кровавых и хаотичных регионов на Земле. Находясь там, я встретила с жертвами чудовищного гендерного и

сексуального насилия, и я встретила с беженцами, которых согнали с обжитых мест толпы орудующих там военных. Я выслушала рассказы тех, кто пытается положить конец конфликту и взять под защиту его жертвы, которые оказались в отчаянном положении. В течение одного дня передо мной предстало все лучшее и худшее, что есть в человеке: акты неопишимо жестокого насилия над женщинами с ужасными физическими и эмоциональными последствиями для пострадавших, героизм самих женщин и мужчин, героизм врачей, медсестер и добровольцев, пытающихся вылечить их раны и души.

Они сражаются на переднем крае борьбы за права человека. Став свидетелем доблести и стойкости этих людей и конголезцев, увидев их внутреннюю силу, которая не позволяет им смириться со своей судьбой, я испытала не только смирение, но и решимость продолжать свой ежедневный труд.

Эти четыре аспекта нашей политики – подотчетность, принципиальный прагматизм, партнерство, начиная с низового уровня, широта охвата в тех случаях, когда на карту поставлены права человека, – помогут заложить основы системы, позволяющей людям подняться над бедностью, голодом и болезнью, обеспечивающей их права в условиях демократического строя. Мы должны прорвать завесу угнетения, коррупции и насилия. И мы должны разжечь пламя человеческого потенциала, открыв людям доступ к образованию и предоставив им возможность реализации своего экономического потенциала.

Закладывать основы, расширять возможности и разжигать пламя. Все вместе. И все сразу. Потому что сытый и образованный человек, не имеющий свободы обсуждать и спорить с другими гражданами, лишен жизни, которой он заслуживает. Женщина, которая слишком голодна или больна, чтобы работать, или голосовать, или молиться, лишена жизни, которой она заслуживает. Не бывает половинчатой свободы, полумеры не в состоянии решить проблему во всей ее полноте.

Но мы знаем, что тем, кто ратует за раскрытие человеческого потенциала, никогда не было легко. Мы можем называть права неотъемлемыми, но для того, чтобы они стали таковыми, всегда нужно трудиться, не покладая рук. И как бы ясно мы ни видели свои идеалы, для того, чтобы их достигнуть, приходится делать трудный выбор. Даже если все будут согласны, что нужно делать то, что дает максимальные шансы улучшить жизнь реальных людей, не во всех случаях мы сможем согласиться с тем, какой курс действий отвечает этому определению. Такова природа государственного управления.

Всем нам знакомы примеры того, как добрые намерения не приносили желаемых результатов, некоторые из них даже приводили к неожиданным последствиям, которые влекли за собой еще более значительные нарушения прав человека. Мы можем учиться на примере своих неудач, потому что эти прошлые промахи свидетельствуют о том, какой ценой дается прогресс. Однако мы не приемлем делаемые кое-кем утверждения, будто в определенных местах прогресс невозможен.

Ибо прогресс достигим. Гана пережила эпоху военных переворотов и стала одной из наиболее стабильных демократий. Индонезия из тирании превратилась в динамичную исламскую демократию светского типа. Чили отвергла диктатуру ради демократии и открытой экономики. Конституционная реформа в Монголии позволила без кровопролития ввести многопартийную демократию в этой стране. И не может быть более удачного примера, чем прогресс, достигнутый странами Центральной и Восточной Европы за 20 лет, прошедших после падения Берлинской стены, знаменательного события, в праздновании которого у Бранденбургских ворот мне выпала честь участвовать в прошлом месяце.

Перед нами непочатый край грандиозной работы, и мы идем в будущее вместе с нашими партнерами со всех континентов – партнерами из организаций, образованных на базе церкви, НПО и социально-ответственных корпораций, партнерами из правительств. От Индии – крупнейшей демократии в мире, которая продолжает использовать демократические процессы и принципы для укрепления союза, объединяющего 1,1 миллиарда людей, – до Ботсваны, где новый президент старейшей демократии в Африке обещает править на основе того, что он называет “большой пятеркой” – демократии, уважения человеческого достоинства, развития, дисциплины и нацеленности на реальные результаты. Это является примером ответственного подхода к государственному управлению, который резко контрастирует с соседней Зимбабве, где продолжается не имеющая оправдания, искусственно созданная трагедия.

В конечном итоге речь идет не только о том, что мы делаем, но и о том, что мы из себя представляем. И если мы уклоняемся от этой борьбы, мы не можем считаться теми, кем мы себя считаем – сторонниками дела защиты прав человека. Вера в права человека означает решимость действовать. Объявляя себя поборниками прав человека, всеобщих и универсальных, которые смогут защитить и упрочить человеческое достоинство, мы тем самым объявляем о готовности упорно трудиться во имя претворения в жизнь этого идеала.

Те из вас, кто учится в этом замечательном университете, посвятили много времени изучению примеров того, что мы пытались сделать в области прав человека, или, как сказал Джас, в области культуры прав человека. Вы заметили недостатки и промахи. Вы видите наглядное подтверждение знаменитому высказыванию Марио Куомо о политике в Соединенных Штатах – во время избирательной кампании мы говорим в стихах, а после прихода к власти в прозе. Я думаю, что это справедливо и на международной арене. Нам нужны ваши идеи, ваша критика, ваша поддержка. Нам нужен продуманный анализ того, как мы можем медленно, но верно расширить круг возможностей и прав для каждого человека.

Мы серьезно относимся к этой работе. Мы знаем, что у нас не всегда найдутся ответы на все связанные с ней вопросы. Но Америка обязалась действовать в этом направлении. И мы будем продолжать трудиться, день за днем, понемногу, стараясь добиваться максимально возможного прогресса. Большое спасибо.

## **Выступление Государственного секретаря Х. Клинтон в честь Международного дня прав человека (Женева, 6 декабря 2011 г.)**

Государственный департамент США  
Выступление госсекретаря Хиллари Родэм Клинтон  
Дворец Наций  
Женева, Швейцария  
6 декабря 2011 года

Выступление в честь Международного дня прав человека

Добрый вечер, и позвольте мне сказать, как почетно и приятно мне здесь находиться. Я хочу поблагодарить генерального директора Токаева и госпожу Уайден наряду с другими министрами, послами, высокопоставленными лицами и партнерами ООН. В конце этой недели мы будем отмечать День прав человека – годовщину одного из главных достижений прошлого столетия.

Начиная с 1947 года, делегаты с шести континентов посвятили себя подготовке декларации, которой предстояло воплотить основополагающие права и свободы людей повсюду. После Второй мировой войны многие страны настаивали на заявлении такого рода, чтобы позволить нам предотвратить будущие зверства и защитить неотъемлемое человеческое достоинство всех людей. Поэтому делегаты взялись за работу. Они обсуждали, писали, пересматривали, редактировали, переписывали на протяжении тысяч часов. И они включали предложения и поправки от правительств, организаций и граждан со всего мира.

В три часа утра 10 декабря 1948 года после почти двух лет подготовки и одной последней долгой ночи дебатов председатель Генеральной Ассамблеи ООН поставил на голосование окончательный текст. Сорок восемь стран проголосовали за него, восемь воздержались, ни одна не высказалась против. И Всеобщая декларация прав человека была принята. Она провозглашает простую, мощную идею: все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах. В этой декларации четко указано, что права не предоставляются властью, а принадлежат всем людям от рождения. Неважно, в какой стране мы живем, кто нами руководит, или даже кто такие мы сами. Поскольку мы люди, следовательно, у нас есть права. А поскольку у нас есть права, правительства обязаны их защищать.

За 63 года с момента принятия декларации многие страны добились большого прогресса в претворении прав человека в человеческую реальность. Шаг за шагом рушились преграды, которые некогда не позволяли людям в полной мере пользоваться свободой, полностью ощущать свое достоинство и пользоваться всеми человеческими благами. Во многих местах были отменены расистские законы, упразднена юридическая и социальная практика, придававшая женщинам статус второго класса, религиозным меньшинствам обеспечена возможность свободно исповедовать свою веру.

В большинстве случаев этот прогресс завоевывался нелегко. Люди боролись, собирались и вели кампании на городских площадях и в частных помещениях, чтобы изменить не только законы, но и сердца и умы. И благодаря этому труду поколений миллионы людей, чья жизнь некогда подавлялась несправедливостью, теперь имеют возможность жить более свободно и более полно участвовать в политической, экономической и социальной жизни своих обществ.

Предстоит, как все вы знаете, еще очень многое сделать для обеспечения этой приверженности, этой реальности и прогресса для всех людей. Сегодня я хочу рассказать о работе, которую нам осталось провести, чтобы защитить одну группу людей, по-прежнему лишенных прав человека в слишком многих странах мира. Во многих отношениях они являются невидимым меньшинством. Их арестовывают, избивают, терроризируют, даже казнят. Многие из них терпят презрение и насилие от сограждан, а власти, имеющие возможность их защитить, отворачиваются, а зачастую и подключаются к издевательствам. Их лишают возможностей работать и учиться, изгоняют из родных мест и стран, вынуждают скрывать или отрицать, кем они являются, чтобы защититься от притеснений.

Я говорю о геях, лесбиянках, бисексуалах и трансгендерах (ЛГБТ), которые рождаются свободными и наделены равенством и достоинством, которые вправе претендовать на это, и это сейчас одна из остающихся проблем нашего времени в области прав человека. Я говорю об этом, зная, что послужной список моей собственной страны в отношении прав человека для геев далек от совершенства. До 2003 года такая ориентация еще считалась преступлением в некоторых районах нашей страны. Многие американские ЛГБТ подвергались насилию и преследованиям в повседневной жизни, а некоторые, в том числе многие молодые люди, ежедневно сталкиваются с оскорблениями и отторжением. Поэтому мы, как и все страны, должны больше работать над тем, чтобы защищать права человека у себя.

Поднимая этот вопрос, я знаю, что для многих он чувствителен, и что преграды, стоящие на пути защиты прав человека в отношении ЛГБТ, опираются на глубоко укоренившиеся личные, политические, культурные и религиозные взгляды. Поэтому я выступаю здесь перед вами с уважением, пониманием и смирением. Несмотря на то, что прогресс в этом направлении нелегок, мы не можем откладывать действия. И в этом духе я хочу поговорить о сложных и важных вопросах, которые мы должны решить сообща, чтобы достичь глобального консенсуса, признающего права человека для ЛГБТ повсюду.

Первый вопрос касается самой сути дела. Некоторые полагают, что права геев и права человека разделены и обособлены, но на самом деле они представляют собой единое целое. Разумеется, 60 лет назад правительства, которые подготовили и приняли Всеобщую декларацию прав человека, не думали о том, как она применима к сообществу ЛГБТ. Они также не думали о том, как она распространяется на коренные народы, или на детей, или на инвалидов, или на другие обездоленные группы. И все же за прошедшие 60 лет мы осознали, что члены этих групп в полной мере могут иметь достоинство и права, потому что, как и все люди, они принадлежат к единому роду человеческому.

Это осознание произошло не сразу. Оно складывалось со временем. При этом мы понимали, что мы чтим права, которые люди всегда имели, а не создаем новые или особые права для них. Как и принадлежность к женскому полу, к расовому, религиозному, племенному или этническому меньшинству, принадлежность к ЛГБТ не делает вас в меньшей степени человеком. Именно поэтому права геев являются правами человека, а права человека – правами геев.

Права человека нарушаются, когда людей избивают или убивают за их сексуальную ориентацию, или за то, что они не соответствуют культурным нормам о том, как должны выглядеть или вести себя мужчины и женщины. Права человека нарушаются, когда правительства ставят геев вне закона или позволяют тем, кто причиняет вред геям, оставаться безнаказанными. Права человека нарушаются, когда лесбиянки или трансгендерные женщины подвергаются так называемому исправительному изнасилованию или принудительному гормональному лечению, или когда людей убивают после публичных призывов к насилию над геями, или когда они вынуждены бежать из своих стран и искать убежища в других краях, чтобы спасти себе жизнь. Права человека нарушаются, когда людям отказывают в жизнеобеспечивающем уходе на том основании, что они геи, или когда людям отказывают в равном доступе к правосудию, потому что они геи, или общественные места становятся недоступными людям, потому что они геи. Как бы мы ни выглядели, откуда бы ни были родом, кем бы мы ни были, все мы в равной мере наделены правами человека и достоинством.

Второй вопрос – о том, исходит ли гомосексуальность из некоей определенной части мира. Некоторые, похоже, считают ее западным феноменом, а поэтому, мол, люди, не живущие на Западе, имеют основания ее отвергать. В действительности же геи рождаются и принадлежат любому обществу в мире. Это люди всех возрастов, любой расовой принадлежности и веры, среди них – врачи и учителя, фермеры и банкиры, солдаты и спортсмены; и независимо от того, знаем ли мы это, признаем ли мы это, они – наши родственники, друзья и соседи.

Быть геем – это не западное изобретение, а человеческая реальность. И защита прав человека для всех людей, геев или гетеросексуалов – это работа, которой занимаются не только западные правительства. Конституция ЮАР, написанная после апартеида, защищает равенство всех граждан, в том числе геев. В Колумбии и Аргентине права геев также защищены законом. В Непале верховный суд постановил, что равные права распространяются на граждан, принадлежащих к ЛГБТ. Правительство Монголии обязалось выработать новый закон, который будет пресекать дискриминацию геев.

Кое-кого беспокоит, что защита прав человека в отношении ЛГБТ-сообщества – это, дескать, роскошь, которую могут себе позволить только богатые страны. На самом же деле во всех странах за отсутствие защиты этих прав приходится платить высокую цену, так как и геи, и гетеросексуалы погибают от болезней и насилия, заглушаются их голоса и мнения, направленные на укрепление общин, и многие идеи не находят осуществления, потому что они исходят от предпринимателей-геев. Высокую цену приходится платить всякий раз, когда к какой-либо группе относятся хуже, чем к другой, будь то женщины, расовые или религиозные меньшинства или ЛГБТ. Бывший президент Ботсваны Могае отметил недавно, что пока ЛГБТ остаются в тени, не может быть эффективной программы общественного здравоохранения по борьбе с ВИЧ и СПИДом. Что ж, это справедливо и в отношении других проблем.

Третий, и, возможно, самым сложный вопрос возникает, когда люди приводят религиозные или культурные ценности в качестве причины для нарушения или отсутствия защиты прав человека в отношении ЛГБТ. Это мало чем отличается от обоснования насильственной практики в отношении женщин, включая убийства на почве чести, сжигание вдов и нанесение увечий женским гениталиям. Некоторые люди до сих пор отстаивают такую практику как часть культурной традиции. Но насилие в отношении женщин не является частью культуры, это преступление. Точно так же, как и рабство, которое некогда оправдывалось как санкционированное Богом, теперь по праву отвергается как бессовестное нарушение прав человека.

В каждом из этих случаев мы выяснили, что никакая практика или традиция не имеет приоритета над правами человека, которые принадлежат всем нам. И это справедливо в отношении насилия против ЛГБТ,

криминализации их статуса или поведения, изгнания их из семьи и общины или молчаливое или явно благосклонное отношение к их убийству.

Конечно, следует отметить, что культурные и религиозные традиции и учения на самом деле редко находятся в конфликте с защитой прав человека. Более того, наша религия и наша культура являются источниками сострадания и вдохновения в отношении других людей. На религию опирались не только те, кто оправдывал рабство, но и те, кто добивался его отмены. И давайте помнить, что наши обязательства по защите свободы вероисповедания и защите достоинства ЛГБТ проистекают из общего источника. Для многих из нас узы любви и семьи, которые мы формируем, также являются жизненно важными источниками смысла и идентичности и играют основную роль в определении того, что мы за люди. И так же, для большинства из нас, узы любви и семьи, которые мы создаем, тоже имеют важное значение как источники смысла и идентичности. А забота о других – это выражение полного значения человечности. Именно потому, что человеческий опыт универсален, права человека тоже универсальны и охватывают все религии и культуры.

Четвертый вопрос связан с тем, что история учит нас, как добиться прогресса в обеспечении прав для всех. Прогресс начинается с честного обсуждения. Кое-кто заявляет и верит, что все геи являются педофилами, что гомосексуализм – это заболевание, которое может быть диагностировано или вылечено, или что геи вербуют других в свои ряды. Эти утверждения просто не соответствуют действительности. Кроме того, они едва ли исчезнут, если сбрасывать со счетов тех, кто распространяет или принимает их, вместо того чтобы предложить им поделиться своими страхами и опасениями. Никто никогда не отказывался от своей веры, потому что его заставляли это сделать.

Универсальные права человека включают свободу самовыражения и свободу вероисповедания, даже если наши слова и убеждения умаляют человеческие черты других. Тем не менее, хотя каждый из нас волен верить во что он хочет, мы не можем творить все, что пожелаем, ибо мы живем в мире, где защищаются права человека для всех.

Достижение понимания в этих вопросах требует большего, чем просто слов. Это требует разговора. Более того, это требует множества разговоров в больших и малых населенных пунктах. И нужна решимость вести разговор о глубокой разнице в убеждениях, а не искать в ней повода избежать разговора.

Но прогресс обеспечивается путем изменений в законодательстве. Во многих местах, включая мою собственную страну, правовая защита предшествовала более широкому признанию прав, а не следовала за ним. На законах люди учатся. Законы, являющиеся дискриминационными, легитимизируют другие виды дискриминации. Законы, которые требуют равной защиты, укрепляют моральный императив равенства. И с практической точки зрения часто бывает так, что должны измениться законы, прежде чем рассеются опасения по поводу перемен.

Многие в моей стране думали, что президент Трумэн допустил серьезную ошибку, когда распорядился провести расовую десегрегацию наших вооруженных сил. Они утверждали, что это подрвет сплоченность подразделений. И только после того, как он совершил этот шаг, мы увидели, что он укрепил ткань нашего общества так, как не могли предвидеть даже сторонники этой политики. Аналогичным образом, некоторые американцы беспокоились о том, что отмена политики “Не спрашивай, не говори” будет иметь негативное влияние на наши вооруженные силы. Теперь комендант Корпуса морской пехоты, который был одним из самых громких голосов против отмены этого принципа, говорит, что его опасения были напрасны и что морские пехотинцы приняли изменения.

Наконец, прогресс исходит из готовности поставить себя на место другого человека. Мы должны спросить себя: “Как бы я себя чувствовал, если бы было преступлением любить человека, которого я люблю? Как бы я себя чувствовал, если бы я подвергался дискриминации за то, что я неспособен изменить в себе?” Эта проблема касается всех нас, когда мы размышляем о глубоко укоренившихся убеждениях, работаем над воспитанием терпимости и уважения достоинства всех людей и уважительно вступаем в диалог с теми, с кем мы не согласны, в надежде добиться более глубокого взаимопонимания.

Пятый и последний вопрос заключается в том, что мы можем сделать, чтобы добиться признания во всем мире прав человека для всех людей, включая ЛГБТ. Да, ЛГБТ должны стоять во главе этих усилий, что и делают многие из вас. Их знания и опыт неоценимы, и их мужество воодушевляет. Мы знаем имена отважных активистов ЛГБТ-сообщества, которые буквально отдали за него свои жизни, а имена многих других мы никогда не узнаем. Но зачастую те, кто лишен прав, имеют меньше всего возможностей вызвать перемены, к которым они стремятся. Действуя в одиночку, меньшинство никогда не смогут добиться большинства, необходимого для осуществления политических перемен.

Поэтому, когда какая-либо часть человечества выталкивается на обочину, остальные из нас не могут оставаться в стороне. Каждый раз, когда устранялось препятствие на пути прогресса, для этого требовались совместные усилия от тех, кто находится по обе стороны препятствия. В борьбе за права женщин решающим фактором явилась поддержка со стороны мужчин. Борьба за расовое равенство опирается на участие людей всех рас. Борьба с исламофобией и антисемитизмом является задачей для людей всех вероисповеданий. И то же самое относится и к этой борьбе за равенство.

И наоборот, когда мы видим неуважение и нарушения прав человека и не принимаем меры, это направляет тем, кто отрицает и нарушает эти права, сигнал о том, что их действия не повлекут за собой последствий, и поэтому они продолжают это делать. Но когда мы действуем, мы посылаем мощный моральный сигнал. Именно здесь, в Женеве, международное сообщество в этом году приняло шаги по укреплению глобального консенсуса о правах человека в отношении ЛГБТ. В марте в Совете по правам человека 85 стран из всех регионов мира поддержали заявление, призывающее к прекращению криминализации и насилия в отношении людей по признаку их сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

На следующей сессии Совета в июне Южная Африка взяла на себя инициативу по резолюции о насилии против ЛГБТ. Делегация из Южной Африки красноречиво говорила о своем собственном опыте и борьбе за равенство людей и его неделимость. Когда эта мера была принята, она стала первой в истории ООН резолюцией о признании прав человека за геями во всем мире. В Организации американских государств в этом году Межамериканская комиссия по правам человека создала отдел по правам ЛГБТ, и следующим шагом, мы надеемся, будет созданием должности специального докладчика.

Мы должны делать больше и работать здесь и в каждом регионе мира, мобилизуя более широкую поддержку прав человека в отношении ЛГБТ-сообщества. Лидеры стран, где людей заключают в тюрьму, избивают и казнят за то, что они геи, я прошу вас задуматься о следующем: быть лидером, по определению, означает идти впереди своего народа, когда вас к этому призывают. Это означает отстаивать достоинство всех ваших граждан и убеждать ваш народ делать то же самое. Это также значит гарантировать, что со всеми гражданами будут обращаться как с равными перед вашим законом, потому что, позвольте мне четко заявить, – я не утверждаю, что геи не могут совершать преступлений или не совершают их. Могут и совершают, как и гетеросексуалы. И когда они это делают, они должны нести ответственность, но быть геем никогда не должно быть преступлением.

Обращаясь к людям всех стран, я говорю, что поддержка прав человека – это и ваша обязанность. Жизнь геев определяется не только законами, но и тем, как с ними в повседневной жизни обращаются их родные, их соседи. Элеонора Рузвельт, которая так много сделала для продвижения прав человека во всем мире, сказала, что эти права начинаются с малого, вблизи от дома – на улицах, где люди живут, в учебных заведениях, которые они посещают, на заводах, фермах и в офисах, где они работают. Эти места – ваша среда обитания. Действия, которые вы совершаете, идеалы, которые вы проповедуете, могут определять то, уважаются ли права человека там, где вы находитесь.

И, наконец, мужчинам и женщинам сообщества ЛГБТ во всем мире я скажу вот что: где бы вы ни жили, и какими бы ни были обстоятельства вашей жизни, связаны ли вы сетью поддержки или чувствуете себя изолированными и уязвимыми, знайте, что вы не одиноки. Люди по всему миру прилагают все усилия, чтобы поддержать вас и положить конец несправедливости и опасностям, с которыми вы сталкиваетесь. Это, безусловно, относится и к моей стране. У вас есть союзник в лице Соединенных Штатов Америки, и у вас есть миллионы друзей среди американского народа.

Администрация Обамы защищает права человека в отношении ЛГБТ в рамках нашей комплексной политики в области прав человека и в качестве одной из приоритетных задач нашей внешней политики. В наших посольствах наши дипломаты выражают обеспокоенность по поводу конкретных случаев и законов и работают с разными партнерами над укреплением защиты прав человека для всех. В Вашингтоне, в Государственном департаменте мы создали целевую группу по поддержке и координации этой работы. И в ближайшие месяцы мы обеспечим каждое посольство набором инструментов, призванных повысить эффективность их усилий. Мы также создали программу, которая предлагает чрезвычайную помощь защитникам прав человека в отношении ЛГБТ.

Сегодня утром в Вашингтоне президент Обама ввел в действие первую в истории правительства США стратегию, направленную на борьбу с нарушениями прав человека в отношении ЛГБТ за рубежом. Опираясь на усилия, уже предпринимаемые в Государственном департаменте и в рамках всего правительства, президент поручил всем учреждениям правительства США, работающим за границей, вести борьбу с криминализацией статуса и поведения ЛГБТ, активизировать усилия по защите уязвимых беженцев ЛГБТ и лиц, стремящихся получить убежище, с тем чтобы наша иностранная помощь способствовала защите прав ЛГБТ, заручиться помощью международных организаций в борьбе против дискриминации и оперативно реагировать на злоупотребления в отношении ЛГБТ.

Я также рада сообщить, что мы учреждаем Глобальный фонд равенства, который будет поддерживать деятельность организаций гражданского общества, работающих по этим вопросам во всем мире. Этот фонд поможет им регистрировать факты, чтобы они могли более целенаправленно вести свою правозащитную деятельность, учиться использовать закон как инструмент для обеспечения прав, управлять своим бюджетом, обучать своих сотрудников, а также налаживать партнерские связи с женскими организациями и другими группами по защите прав человека. Мы выделили более 3 миллионов долларов на учреждение этого фонда, и мы надеемся, что другие присоединятся к нам в его поддержке.

Женщины и мужчины, выступающие за права человека в отношении ЛГБТ в обстановке враждебности, некоторые из которых сегодня здесь с нами, – это смелые и преданные люди, и они заслуживают всей помощи,

какую мы только можем им предоставить. Мы знаем, что впереди лежит нелегкий путь. Нам предстоит проделать очень большую работу. Но многие из нас видели собственными глазами, как быстро могут наступить перемены. На протяжении нашей жизни отношение к геям во многих местах изменилось. Многие люди, включая меня, годами углубляли свои собственные убеждения по этому вопросу, посвящая ему все больше размышлений, вступая в диалоги и дискуссии и устанавливая личные и профессиональные отношения с геями.

Эта эволюция очевидна во многих местах. В качестве примера отмечу, что два года назад Высший суд Дели декриминализировал гомосексуальность в Индии, указав: “Если есть один принцип, который может считаться основной темой индийской конституции, – это принцип инклюзивности”. У меня нет сомнений в том, что поддержка прав человека для ЛГБТ будет нарастать. Потому что для многих молодых людей все очень просто: все люди заслуживают того, чтобы к ним относились с достоинством, и их права человека соблюдались, независимо от того, кто они есть и кого они любят.

Существует выражение, к которому люди в Соединенных Штатах прибегают, когда призывают других поддерживать права человека: “Будьте на правильной стороне истории”. История Соединенных Штатов – это история государства, которое постоянно вело борьбу с нетерпимостью и неравенством. Страна пережила жестокую гражданскую войну против рабства. Люди от побережья до побережья присоединялись к кампании в поддержку прав женщин, коренных народов, расовых меньшинств, детей, инвалидов, иммигрантов, трудящихся и так далее. И движение к равенству и справедливости продолжается. Те, кто выступает за расширение круга прав человека, находились и находятся на правильной стороне истории, и история их чтит. Те, кто пытался ограничить права человека, были неправы, и история свидетельствует и об этом.

Я знаю, что мысли, которыми я поделилась сегодня, касаются вопросов, по которым мнения все еще формируются. Как это происходило много раз в прошлом, мнения в очередной раз сойдутся с истиной, непреложной истиной о том, что все люди созданы свободными и равными в достоинстве и правах. Нас вновь призывают воплотить в жизнь слова Всеобщей декларации. Давайте откликнемся на этот призыв. Давайте будем на правильной стороне истории во имя наших народов, наших государств и будущих поколений, чья жизнь будет зависеть от работы, которую мы делаем сегодня. Я обращаюсь к вам с большой надеждой и уверенностью, что независимо от того, насколько долгой будет дорога в будущее, мы успешно пройдем ее вместе. Большое спасибо. (Аплодисменты.)

**Заместитель помощника Государственного секретаря США по делам  
международных организаций П. Шриффер о достижениях Совета ООН по  
правам человека  
(Вашингтон, 11 июля 2012 г.)**

Государственный департамент США  
Выступление Поли Шриффер,  
заместителя помощника государственного секретаря по делам международных организаций  
Институт Брукинга  
Вашингтон  
11 июля 2012 года  
(Подготовленный текст выступления)  
Создание возможностей для перемен

Вначале – о некоторых основных приоритетах и достижениях 20-й сессии Совета ООН по правам человека (СПЧ), которые, на мой взгляд, подчеркивают расширяющиеся масштабы и эффективность деятельности Совета, а также высвечивают конструктивную роль взаимодействия США с широким кругом стран из всех регионов мира в решении насущных проблем прав человека.

Благодаря лидерству США Совет постоянно находился в авангарде международных усилий по укреплению и защите прав человека в Сирии, Беларуси и Эритрее, удалось принять ряд исторические резолюций о свободе интернета и равноправии женщин в вопросах гражданства.

Беларусь

На этой сессии Соединенные Штаты тесно сотрудничали с Европейским союзом, продвигая новую резолюцию об учреждении должности специального докладчика о положении с правами человека в Беларуси.

Хотя это была резолюция, принятая по инициативе ЕС, США очень тесно сотрудничали с нашими коллегами из ЕС – как по содержанию резолюции, так и в отношении стратегии, для которой мы, по существу, позаимствовали правила, установленные для Ирана. Мы начали эту работу заранее, за несколько недель до сессии, взаимодействуя со всеми регионами, чтобы заручиться поддержкой, объяснить необходимость такого мандата, получить обратную связь и так далее.

Совет в прошлом году сделал первый шаг, приняв резолюцию, предусматривающую подготовку доклада по Беларуси, но тот факт, что Беларусь продолжает отказываться от сотрудничества с механизмами СПЧ и

Управлением Верховного комиссара по правам человека, а положение с правами человека продолжает ухудшаться, подчеркнули необходимость принять более жесткие меры.

Эритрея

Нигерия, Джибути и Сомали сыграли в Совете ведущую роль при учреждении должности специального докладчика по Эритрее. Этот независимый эксперт по правам человека сосредоточит неотложное внимание на одной из самых тяжелых ситуаций с правами человека в мире.

Эритрейцев по-прежнему терроризирует одно из самых репрессивных правительств в мире.

Вспоминая свою прежнюю работу во Freedom House, отмечу, что Эритрея 12 лет входит в число стран, которые эта организация включает в свой список самых репрессивных обществ мира, причем последние три года она получает самые низкие показатели, какие только возможны, по политическим правам и гражданским свободам.

Жители Эритреи подвергаются произвольным задержаниям на неопределенный срок, содержанию в бесчеловечных условиях, пыткам, ограничениям свободы слова, передвижения и вероисповедания и принудительному труду неопределенной продолжительности в национальной службе.

Соединенные Штаты стали коспонсором этой важной резолюции вместе с межрегиональной группой сторонников.

Необходимо особо отметить, что это первый мандат в отношении страны, отказывающейся от сотрудничества, учрежденный Советом путем консенсуса. Это решение свидетельствует как о возросшем авторитете Совета, так и об озабоченности международного сообщества в связи с нарушениями прав человека в Эритрее.

Сирия

Перед сессией, всего через несколько дней после резни в Хуле, США стали одним из инициаторов проведения специального заседания СПЧ 1 июня, на котором было принято очень жесткое заявление, а Международной следственной комиссии было предложено провести специальное расследование по факту этой массовой расправы.

На нынешней сессии Независимая международная следственная комиссия (COI) по Сирии представила устный доклад, содержащий предварительные результаты расследования резни в Хуле 25 мая.

Соединенные Штаты вместе с Турцией и Катаром внесли резолюцию, которая сохранила особое внимание к Сирии и подчеркнула необходимость продолжать работу Следственной комиссии по расследованию всех предполагаемых нарушений международного законодательства о правах человека, поскольку обстановка в Сирии продолжает ухудшаться.

Свобода интернета

Соединенные Штаты гордятся своим тесным сотрудничеством с основным спонсором – Швецией – и более чем 80 коспонсорами, а также крепким ядром сторонников, включая Бразилию, Турцию, Нигерию и Тунис, в принятии знаменательной резолюции, еще раз подтверждающей нашу давнюю приверженность свободам самовыражения, объединений и собраний – как в онлайн, так и в офлайн.

В этой резолюции подчеркивается, что всем людям даны в интернете те же самые права человека и основополагающие свободы, что и в обычной жизни, и что все правительства обязаны защищать эти права независимо от информационной среды. Особый упор в резолюции делается на право свободно выражать свое мнение в интернете.

Мы были уверены, что эта резолюция будет поставлена на голосование, но в ходе нашей совместной работы со Швецией над текстом и над созданием замечательной межрегиональной группы сторонников начала вырисовываться возможность ее принятия консенсусом, что в итоге и произошло.

Право на гражданство

Эта резолюция, которую Соединенные Штаты внесли вместе с Ботсваной, Колумбией, Мексикой, Ираком, Турцией и Словакией, направлена на укрепление важного, но недостаточно признаваемого права человека – права на гражданство, с особым вниманием к женщинам и детям.

Резолюция поддерживает инициативу госсекретаря по обеспечению равноправия женщин в вопросах гражданства, где подчеркивается, что права женщин – это права человека.

Равное право женщин на гражданство, в том числе возможность получать и сохранять гражданство и передавать его своим детям, снижает вероятность того, что они останутся без гражданства и могут серьезно пострадать. Впервые Совет по правам человека рассмотрел проблему дискриминационных законов о гражданстве, направленных против женщин.

В общей сложности резолюцию поддержали 45 коспонсоров, представляющих все географические регионы, и эта резолюция также была принята консенсусом.

А теперь несколько слов в защиту своей позиции:

Израиль

Хотя пристрастная повестка дня, ориентированная против Израиля, к сожалению, все еще существует, мы удовлетворены тем, что на этой сессии не было внесено ни одной резолюции по данному пункту повестки дня, а такое случилось всего несколько раз (СПЧ 8, 11, 12).

Однако председатель СПЧ в конце сессии назвал членов Миссии по выяснению фактов в отношении поселений, созданной в марте. Это не было новой мерой, поскольку председатель был обязан назначить членов миссии в соответствии с резолюцией, принятой на мартовской сессии, и мы были рады, что это произошло в ходе очередной сессии, а не в виде отдельного решения. Как свидетельствует наше голосование против этой меры на мартовской сессии, Соединенные Штаты категорически против создания Миссии по выяснению фактов в отношении израильских поселений.

Соединенные Штаты четко выразили свое мнение о том, что эта политизированная миссия по выяснению фактов в отношении израильских поселений не способствует делу мира и не добавит полезной информации к дебатам о поселениях.

Что достигнуто за счет взаимодействия США

Поскольку подходит к концу первый полный трехлетний срок США в качестве члена СПЧ, я хотела бы взглянуть на общую картину того, чего нам удалось достичь.

Для тех из вас, кто уже слышал мое выступление о взаимодействии США в СПЧ – вы слышали об этом раньше, так что наберитесь терпения, потому что я снова об этом скажу.

Перед тем, как США вступили в Совет, в сообществе защитников прав человека мы определяли успех СПЧ тем, насколько часто нам удавалось избежать наихудшего сценария.

Насколько нам удавалось принести в жертву несколько важных страновых мандатов для сохранения системы с мандатами любых стран. Увеличивалось ли число стран, воздержавшихся при голосовании по резолюции о диффамации религий, хотя резолюции продолжали легко приниматься. Удавалось ли НПО завершать двухминутные выступления без шестикратного прерывания представителями Кубы, Египта, России или Китая.

Теперь мы измеряем успех тем, в какой степени Совет рассматривает наиболее серьезные проблемы прав человека, существующие в сегодняшнем мире.

В 2010 году, в первый год членства США в Совете, и через год после жестоких и кровавых репрессий против участников мирных акций протеста в Иране, Совет смог лишь принять совместное заявление, осуждающее Иран, которое подписали только 56 стран, из которых лишь 16 являлись членами Совета, причем подавляющим большинством из которых были западные страны.

Через год, под руководством США, Совет принял резолюцию о создании должности специального докладчика по Ирану, первую новую специальную процедуру по конкретной стране с момента создания Совета в 2006 году.

Более того, с момента вступления США в Совет было учреждено в общей сложности семь новых страновых мандатов, которые мы поддержали, включая специальных докладчиков по Сирии, Белоруссии и Ирану, СОИ по Ливии, Сирии, Кот-д'Ивуару, Кыргызстану и Гвинее; и независимого эксперта (IE) по Кот-д'Ивуару. Были также мандаты, которые мы не поддержали, а именно три миссии по установлению фактов (FFM) по Газе, инциденту с флотилией и вопросу израильских поселений.

Кроме того, были продлены мандаты по Судану, Сомали, Северной Корее, Бирме, Камбодже и Гаити.

С момента вступления США в СПЧ было проведено восемь специальных сессий, посвященных ситуации в Гаити, Кот-д'Ивуаре, Ливии и Сирии, и только одна – по Израилю.

Сравните это с первыми годами существования Совета, когда три из первых четырех специальных сессий были посвящены Израилю.

Что касается тематики новых мандатов, они были посвящены праву на мирные собрания и дискриминации в отношении женщин.

Ужасающие прежние резолюции о диффамации религий были отменены, потому что США, в коалиции с государствами-единомышленниками и организациями гражданского общества, работали с Организацией Исламская конференция (ОИК), чтобы найти альтернативный подход, который рассматривает реальные нарушения прав человека, выражающиеся в виде религиозной дискриминации и насилия, и при этом не приносит в жертву критические важные свободы самовыражения и вероисповедания.

Как это произошло?

Я хочу вспомнить набор принципов, которые мой нынешний начальник, помощник государственного секретаря Эстер Бриммер, изложила в своей вступительной речи, когда США впервые заняли свое место в СПЧ в сентябре 2009 года: к ним относятся принципы универсальности, диалога, принципиальности и правды. Я писала следующее об этом подходе в 2010 году в ежегодной оценке Freedom House деятельности Совета по правам человека:

“Эстер Бриммер задала тон для участия США в Совете в течение предстоящего года, выступив с сильным вступительным заявлением, в котором отмечалась приверженность Америки принципу универсальности прав человека, а также подходу, который призван подчеркивать конструктивный диалог с другими членами Совета при рассмотрении вопросов прав человека. Заявление Эстер Бриммер примечательно тем, что оно подтвердило намерения США сосредоточить внимание на вопиющих нарушениях прав человека, включая резолюции по конкретным странам, а также поддержке Соединенными Штатами независимости специальных процедур”.

Что, по сути, сделали США? Они приняли умный, стратегический, многосторонний подход, с самого начала уделив особое внимание ключевым инициативам, к продвижению которых они стремились, выстраивая межрегиональную поддержку со стороны как традиционных, так и нетрадиционных партнеров, реально взаимодействуя с этими партнерами, прислушиваясь к их проблемам и принимая их во внимание, что позволяло им чувствовать свою сопричастность – и все это при строгом соблюдении основных принципов.

Поступая таким образом, США фактически нейтрализовали паралич старого голосующего блока, в соответствии с которым все страны Движения неприсоединения (ДН) и Организации Исламская конференция голосовали одинаково, выполняя пожелания группы могущественных стран в этих организациях.

По каждой из основных инициатив, которые США возглавляли или поддерживали, голоса членов ДН и ОИК разделились, обеспечив решающую поддержку этих инициатив. Такие страны, как Мальдивские острова и Сенегал, одновременно являющиеся членами ОИК и ДН, проголосовали в пользу специального докладчика по Ирану. Нигерия была соавтором резолюции ФОА. Индия выступила в поддержку резолюции по Шри-Ланке.

Россия, Куба и Китай оказались в полной изоляции, когда они голосовали против резолюции по Сирии на прошлой регулярной и специальной сессии.

Инициатива по Шри-Ланке

Думаю, что отличным примером того, чего удалось достичь США, является резолюция по Шри-Ланке, принятая на мартовской сессии СПЧ.

Многие из присутствующих в этом зале помнят, что одной из самых больших неудач Совета на сегодняшний день была позорная резолюция, принятая на специальной сессии в мае 2009 года, когда правительство Шри-Ланки по существу захватило контроль над специальной сессией и протолкнуло резолюцию, которая не только не осудила его действия во время завершения гражданской войны в стране, но и похвалила их и полностью возложила вину за все злоупотребления на Тигров освобождения Тамил-Илама (ТОТИ).

Перед лицом все большего объема доказательств, в том числе видеодоказательств вопиющих нарушений прав человека, санкционированных правительством, США выступили с инициативой принять резолюцию, призывающую правительство Шри-Ланки просто выполнять рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по извлеченным урокам и примирению, включая необходимость достоверно расследовать многочисленные заявления о внесудебных казнях и насильственных исчезновениях, и т.д., а также для создания плана действий для этого.

Это была не самая сильная резолюция с точки зрения осуждающих формулировок, но Шри-Ланка попыталась политизировать ее суть, представив резолюцию как “Запад против маленькой страны Движения неприсоединения”. Мы смогли добиться прогресса с помощью простого, четкого послания о потребностях в области прав человека.

И вновь мы увидели, как голосующий блок ДН/ОИК полностью распался. Ранее Пакистан, Египет, Куба и другие предупреждали нас, что Движение неприсоединения воспрепятствует принятию резолюции. Вначале египетский дипломат в Женеве даже отвел одного из наших дипломатов в сторону и сказал ему “как другу”, что мы должны отказаться от резолюции, поскольку реакция ДН будет настолько сильной и единой, что мы, безусловно, проиграем.

Шри-Ланка заняла круговую оборону. Каждому члену СПЧ, не входящему в Группу западноевропейских и других государств (ГЗЕДГ), нанес визит чиновник на уровне правительственного кабинета, министр иностранных дел Шри-Ланки прибыл в Женеву за несколько дней перед рассмотрением резолюции, а президент страны делал телефонные звонки непосредственно перед голосованием. Основная идея, которую они пытались донести, заключалась в том, что им нужны время и пространство.

Тем не менее нам удалось донести до всего мира согласованное послание о том, что наша резолюция разумна и оправдана – в том числе тот факт, что она давала Шри-Ланке еще один год и не просила их делать что-либо за рамками внутренних процессов страны.

Когда стало ясно, что мы получаем поддержку, месседж Шри-Ланки стал более резким. Хотя сначала их послание звучало разумно, к концу они начали высказывать более экстремальные идеи, и даже их союзникам не захотелось их поддерживать.

Шри-Ланка явно пересекла черту, запугивая активистов, в частности, направив в Женеву своих головорезов и опубликовав имена активистов в газетах, выходящих в Коломбо, назвав их “предателями”. Один активист был избит на улицах Женевы после встречи с Евросоюзом. Председатель СПЧ даже призвал прекратить такое поведение. Хотя, что интересно, председатель СПЧ не называл виновную сторону, но предупредил, что активисты не должны подвергаться угрозам – и затем Шри-Ланка уступила, воспользовавшись “правом на ответ” на это заявление, и благодаря этому все узнали, что заявление председателя было направлено в их адрес!

Из-за реакции Шри-Ланки значение резолюции возросло. Ее текст весьма мягок, но Шри-Ланка подняла из-за нее много шума, и поэтому резолюция стала более мощной.

Голос Индии показывает силу гражданского общества и потребность в гражданском обществе в странах с развивающейся демократией. Индия не проголосовала бы “за”, если бы этого не потребовали члены

парламента страны из числа тамиллов. С парламентариями-тамилами провели работу представители гражданского общества в штате Тамилнад. Давление гражданского общества также обеспечило голосование Бразилии за принятие резолюции против Ирана, что явилось залогом более широкой поддержки.

Урок заключается в том, что мы можем идти на риск и добиваться успеха с хорошей стратегией, даже если речь идет о странах, имеющих массу друзей в ООН. Необходимо оказывать давление, и они почти всегда в конечном итоге оказываются разоблачены. То же самое относится к Ирану: они направили своего министра по правам человека как в Женеву в СПЧ, так и в Нью-Йорк на Генеральную ассамблею ООН. Каждый раз, когда он открывал рот, мы заручались новыми голосами!

Итак, в заключение скажу, что Совет по-прежнему остается несовершенным органом, но в настоящее время он стал намного лучше и выполняет свою основную задачу по защите и укреплению прав человека. И хотя в СПЧ продолжают ожесточенные споры, это споры по существу, и их часто можно выиграть.

## Справочные материалы

### **Информационный бюллетень Государственного департамента США: Основные итоги участия США в работе 22-й сессии Совета ООН по правам человека (Вашингтон, 25 марта 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

25 марта 2013 г.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Основные итоги участия США в работе 22-й сессии Совета ООН по правам человека

На 22-й сессии Совета по правам человека (СПЧ) был сделан акцент на тесном взаимодействии в Совете, где Соединенные Штаты продолжили работу с целым рядом стран из всех регионов мира для решения насущных проблем в сфере прав человека. Эта сессия стала первой за время второго срока участия США в Совете после нашего переизбрания Генеральной Ассамблеей в Нью-Йорке в ноябре прошлого года. С помощью лидерства США Совет продолжил заниматься международными инициативами по продвижению и защите прав человека. Мы продолжаем курс стратегического взаимодействия с целью сделать СПЧ более эффективным и авторитетным многосторонним форумом для продвижения и защиты прав человека. В то же время серьезной проблемой остается предвзятое и необъективное отношение к Израилю, о чем свидетельствуют ежегодные резолюции по пункту 7. Будучи членом Совета, мы стремимся выделить основные проблемы прав человека, категорически возражая против попыток брать под защиту нарушителей прав человека.

#### **МНОГОСТОРОННИЕ ДЕЙСТВИЯ В ОТВЕТ НА СИТУАЦИИ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ**

Шри-Ланка. Соединенные Штаты совместно с группой коспонсоров из 41 страны из всех регионов предложили резолюцию, призывающую правительство Шри-Ланки следовать конструктивным рекомендациям собственного отчета перед Комиссией по извлечению уроков и примирению (LLRC), а также рекомендациям Управления Верховного комиссара по правам человека в вопросах примирения, подотчетности, прав человека и демократического правления. Данная резолюция, основанная на резолюции Совета от 2012 года, подтвердила призыв Совета к правительству Шри-Ланки выполнять свои государственные обязательства по отношению к собственному народу, относящиеся к этим давним вопросам примирения и подотчетности. Принятием данной резолюции Совет подтвердил, что Шри-Ланка должна предпринять активные шаги в этих сферах, двигаясь вперед и преодолевая последствия 27-летней гражданской войны.

КНДР. Соединенные Штаты выступили коспонсорами исторической резолюции по Северной Корее, учреждающей Комиссию по расследованию для проведения следствий по вопросам тяжких и систематических нарушений прав человека в КНДР. Создание Комиссии по расследованию показывает, что международное сообщество уделяет пристальное внимание КНДР не только в вопросах ядерного вооружения, но и в вопросах прав человека. Данная резолюция была принята единогласно.

Сирия. Совет вновь предпринял решительные действия в ответ на кризис в Сирии. Комиссия по расследованию событий в Сирии выступила с жестким заявлением о нарушениях международного права со всех сторон и подчеркнула вопиющие преступления, совершенные режимом Асада. Совет проголосовал за продление мандата Комиссии еще на один год для расследования непрекращающихся нарушений прав человека в Сирии. К сожалению, продление мандата свидетельствует о нарастающем ужесточении кризиса. Работа Комиссии по расследованию поможет задокументировать нарушения для дальнейшего использования в процессах судебного разбирательства и подотчетности переходного периода Сирии. Резолюция была принята подавляющим большинством голосов, и только одна страна – Венесуэла – проголосовала против.

Иран. Группа коопонсоров из разных регионов, в которую вошли Соединенные Штаты, предложила Совету продлить мандат Специального докладчика по правам человека в Иране, за которое проголосовало самое большое число стран до последнего времени: только две страны проголосовали против. Ахмед Шахид, бывший министр иностранных дел Мальдивской Республики, назначенный Специальным докладчиком по правам человека в Иране два года назад, продолжает привлекать международное внимание к существующим серьезным нарушениям прав человека в Иране. Важно отметить, что продление действия резолюции призывает Иран разрешить въезд Специального докладчика и сотрудничать с ним. Пока Иран отказывается это сделать.

Бирма. Совет консенсусом принял резолюцию о ситуации в области прав человека в Бирме, которая приветствует положительное развитие событий и призывает к дальнейшему прогрессу. Резолюция требует от Бирмы назвать срок создания местного офиса Верховного комиссара по правам человека и продлевает действие мандата Специального докладчика. В резолюции также обращается внимание на затруднительное положение этнических меньшинств в штатах Рахин и Качин.

Ливия. Совет принял вторую резолюцию по технической поддержке и сотрудничеству в Ливии, которая в дальнейшем укрепит сотрудничество между ливийским правительством и ООН для решения существующих в стране проблем. Верховный комиссар по правам человека выступит с докладом о прогрессе в этой области на 25-й сессии СПЧ.

Мали. Совет консенсусом принял резолюцию по ситуации в области прав человека в Мали, которая призывает Независимого эксперта обратить внимание на случаи нарушения прав человека и жестокого обращения на территории всей страны. Соединенные Штаты являются коопонсорами этой важной резолюции, которая также призывает правительство Мали гарантировать свободу волеизъявления и провести свободные и прозрачные выборы.

Израиль. Нынешняя сессия Совета была вновь омрачена принятием шести отдельных резолюций по Израилю согласно тенденциозному пункту 7 повестки дня Совета. Соединенные Штаты решительно возражают против принятия всех шести резолюций, включая резолюцию по итогам доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с израильскими поселениями, созданной Советом в марте прошлого года.

#### ПРИОРИТЕТЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ПО ВСЕМ РЕГИОНАМ

Правозащитники. Совет консенсусом принял важную резолюцию, которая призывает государства и международное сообщество охранять защитников прав человека и признавать легитимность их работы. Соединенные Штаты совместно с другими 63-мя странами выступили коопонсорами этой резолюции, которая отражает один из наших самых важных приоритетов по всем регионам.

Резолюция по предотвращению геноцида. Соединенные Штаты выступили коопонсорами этой важной резолюции. Данная резолюция делает акцент на раннем предупреждении геноцида и подчеркивает важность механизмов предотвращения других видов насилия: эти вопросы находятся в центре внимания Совета США по предотвращению массовых преступлений.

Свобода религии и вероисповедания и борьба с религиозной нетерпимостью, дискриминацией и насилием (16/18). Совет консенсусом принял решение по продлению мандата Специального докладчика по вопросам свободы религии и вероисповедания. В последнем докладе Специального докладчика обращается особое внимание на угрозы, направленные против сообществ религиозных меньшинств. Кроме того, Совет принял еще одну резолюцию, предложенную Организацией исламского сотрудничества по борьбе с религиозной нетерпимостью, дискриминацией и насилием. Резолюция подчеркивает положительные шаги по решению данных проблем в соответствии с принципами защиты фундаментальных прав вероисповедания и волеизъявления.

## **Информационный бюллетень Государственного департамента США: Основные итоги участия США в работе 24-й сессии Совета ООН по правам человека (Вашингтон, 1 октября 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

1 октября 2013 г.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Основные итоги участия США в работе 24-й сессии Совета ООН по правам человека

Итоги работы 24-й сессии Совета по правам человека (СПЧ) подчеркнули важность активного участия США в работе Совета, где Соединенные Штаты взаимодействовали с целым рядом стран из всех регионов мира с целью решения насущных проблем в сфере прав человека. Среди положительных результатов сессии было продление по инициативе США мандата специального докладчика по вопросам свободы собраний и

объединений. Будучи членом Совета, мы стремимся выделить основные проблемы прав человека и категорически возражаем против попыток взять под защиту нарушителей прав человека.

#### МНОГОСТОРОННИЕ ДЕЙСТВИЯ В ОТВЕТ НА СИТУАЦИИ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

Сирия: На этой сессии СПЧ принял двенадцатую резолюцию по Сирии, которую на голосовании поддержали 40 членов – на два больше, чем предыдущую резолюцию СПЧ по Сирии. Лишь одна страна, Венесуэла, выступила против резолюции, в которой основное внимание уделяется применению химического оружия, подотчетности и гуманитарному доступу.

Судан: Совет продлил мандат независимого эксперта по ситуации с правами человека в Судане еще на один год, что является важным приоритетом для Соединенных Штатов. Мандат позволяет сохранять международное давление на Судан, направленное на борьбу с непрекращающимися нарушениями прав человека и жестоким обращением, особенно в штатах Дарфур, Южный Кордофан и Голубой Нил.

Демократическая Республика Конго (ДРК): В резолюции СПЧ, коспонсором которой выступили Соединенные Штаты, подчеркиваются меры, принятые правительством ДРК для борьбы с нарушениями прав человека. В то же время резолюция призывает Совет созвать группу высокого уровня на сессии в марте 2014 года по накопленному опыту и существующим проблемам в борьбе с сексуальным насилием в Конго и других постконфликтных государствах.

Центральноафриканская Республика: Соединенные Штаты выступили коспонсором резолюции по учреждению новой должности независимого эксперта для изучения ситуации с правами человека в Центральноафриканской Республике. В резолюции отмечается, что гуманитарные организации должны иметь беспрепятственный доступ в страну, а также указывается важность уважения свободы волеизъявления в ходе подготовки представительного избирательного процесса в преддверии выборов, которые пройдут не позднее февраля 2015 года.

Сомали: Соединенные Штаты выступили коспонсором резолюции по продлению мандата независимого эксперта по ситуации с правами человека в Сомали. Резолюция также предусматривает учреждение независимой национальной комиссии по правам человека и содержит важные новые формулировки, призывающие правительство Сомали обеспечить защиту и благополучие внутренне перемещенных лиц, а также беспрепятственный доступ для гуманитарных организаций.

Шри-Ланка: Соединенные Штаты приветствовали доклад Верховного комиссара Пиллэй и заявили, что разделяют озабоченность Верховного комиссара, в частности, относительно ограничений на свободу слова, нападения на правозащитников и журналистов и вмешательства в судопроизводство. Соединенные Штаты также отметили слова Верховного комиссара о том, что при отсутствии существенного прогресса в обеспечении подотчетности в постконфликтных условиях, призывы к международному расследованию будут продолжаться.

#### ПРИОРИТЕТЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ПО ВСЕМ РЕГИОНАМ

Свобода собраний и объединений и пространство для гражданского общества: Соединенные Штаты в тесном сотрудничестве с Индонезией, Литвой, Мальдивами, Мексикой, Нигерией и Чешской Республикой возглавили усилия по продлению мандата специального докладчика по правам на свободу мирных собраний и объединений на второй трехлетний срок. Посещая различные страны и регулярно представляя отчеты, специальный докладчик освещает тенденции, угрозы и возможности для организаций гражданского общества по всему миру. Соединенные Штаты также поддержали новую резолюцию, призывающую страны создавать и поддерживать безопасные и благоприятные условия для гражданского общества.

Репрессии: Соединенные Штаты выступили коспонсором резолюции по предотвращению репрессий в отношении лиц, сотрудничающих с ООН, ее представителями и механизмами в области прав человека. Резолюция этого года предлагает Генеральному секретарю ООН назначить высокопоставленного уполномоченного в масштабе всей ООН, работа которого будет направлена на предотвращение, защиту и привлечение к ответственности за репрессии и запугивание, а также на обеспечение единой реакции на такие действия во всей системе ООН.

Резолюции по женскому обрезанию и ранним и принудительным бракам: При активной поддержке США Совет принял первые резолюции, осуждающие женское обрезание и ранние и принудительные браки.

Права коренных народов: Совет продлил мандат специального докладчика по правам коренных народов при активной поддержке США.

Спорт и идеалы Олимпийского движения: Совет принял резолюцию по правам человека, спорту и идеалам Олимпийского движения. После ее принятия США выступили с заявлением о важности поддержания участия всех меньшинств и уязвимых лиц в занятиях спортом и Олимпийском движении, отметив, что сюда входят все люди вне зависимости от их сексуальной ориентации или гендерной идентичности.

## **Информационный бюллетень Государственного департамента США: Основные итоги участия США в работе 25-й сессии Совета ООН по правам человека (Вашингтон, 28 марта 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

28 марта 2014 г.

ФАКТ-ЛИСТ

Важнейшие итоги 25-й сессии Совета по правам человека ООН

Итоги 25-й сессии Совета по правам человека (СПЧ) подчеркнули важность активного участия Соединенных Штатов в деятельности Совета. США продолжают работу с самыми разными странами из всех регионов, занимаясь срочными вопросами, связанными с правами человека. Лидерство США способствовало тому, что Совет продолжает находиться в авангарде международных усилий по продвижению и защите прав человека. Соединенные Штаты добились успеха в принятии двух резолюций: одной – по возобновлению мандата специального докладчика по вопросу свободы мнений и выражения, и второй – по подотчетности в области нарушений прав человека и других нарушений в Шри Ланке.

### **МНОГОСТОРОННЯЯ РЕАКЦИЯ НА СИТУАЦИЮ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ**

Шри Ланка. Предложенная Соединенными Штатами резолюция по Шри Ланке, коспонсорами которой выступили Македония, Маврикий, Черногория и Великобритания, была принята 23 голосами «за», 12 «против» при 12 воздержавшихся, при этом общее число коспонсоров достигло 41. Впервые резолюция призывает Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) провести исчерпывающее расследование нарушений прав человека и связанных с этим преступлений обеими сторонами в период, охваченный докладом Комиссии по извлечению уроков и примирению (КИУП) (2002-2009). Кроме того, резолюция призывает УВКПЧ отслеживать и оценивать ситуацию по правам человека в Шри Ланке и докладывать о ней, включая все значимые внутренние процессы, связанные с примирением и подотчетностью. Это уже третья резолюция по Шри Ланке, принятая по инициативе США.

Иран. В четвертый раз подряд СПЧ принял резолюцию о ситуации с правами человека в Иране. Спонсорами резолюции, продлившей мандат специального докладчика по Ирану, выступили США совместно с Македонией, Молдовой, Панамой и Швецией. Двадцать одна страна проголосовала «за», 9 «против», 16 воздержались. Одна страна не была представлена при голосовании.

Сирия. СПЧ принял резолюцию по Сирии, продлевающую еще на год мандат Комиссии по расследованию в Сирии (КРС). Коспонсорами резолюции выступила 61 страна, включая США. Резолюция была принята 32 голосами «за», 4 «против» при 11 воздержавшихся. Помимо продления мандата комиссии, резолюция самым решительным образом осуждает широко распространенное и систематическое насилие со стороны сирийских властей и проправительственных ополчений, а также нарушения прав человека и международного права всеми сторонами, включая антиправительственные вооруженные организации. В резолюции также указывается на то, что режим держит в заключении десятки тысяч сирийцев, многие из которых подвергаются пыткам, подвергает заключенных жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению и практикует казни без суда. Резолюция требует немедленного освобождения произвольно заключенных, улучшения условий тюремного содержания и доступа для независимых наблюдателей.

КНДР. Соединенные Штаты выступили коспонсорами резолюции по Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР), которая была принята 30 голосами «за», 6 «против» при 11 воздержавшихся. Ведущими спонсорами выступили Европейский союз (ЕС) и Япония. Резолюция ссылается на содержание недавнего доклада Комиссии по расследованию (КР) ООН и осуждает КНДР за продолжающиеся нарушения прав человека. Комиссия также призывает к действиям по выполнению ряда рекомендаций КР, включая продление еще на год мандата специального докладчика. И, наконец, комиссия призывает к созданию местного механизма для продолжения расследования и сбора свидетельств, начатых комиссией, с целью создания основы для возможной системы подотчетности в будущем.

Бирма. Соединенные Штаты выступили коспонсором предложенной Европейским союзом резолюции, принятой без голосования. Резолюция требует возобновления мандата специального докладчика с целью поддержки институционального механизма по наблюдению за ситуацией с правами человека в Бирме. Хотя в резолюции признаются недавние улучшения в ряде областей, связанные с политикой в области прав человека и их защитой в Бирме, в ней также выражаются серьезные опасения в связи с обращением с меньшинствами, особенно мусульманскими.

Украина. Соединенные Штаты и еще 41 страна совместно выступили в поддержку правительства Украины, осудив практику применения силы против территориальной целостности или политической независимости любого государства. Заявление требует от России предоставить полный и свободный доступ и

защиту для наблюдателей ООН и ОБСЕ с целью получения прозрачного и беспристрастного доклада о ситуации в области прав человека, экономики и безопасности.

Венесуэла. В серии национальных заявлений США призвали Венесуэлу прекратить насилие в отношении участников демонстраций протеста и освободить всех задержанных за использование своего права на мирный протест и свободу выражения. Мы подчеркнули необходимость в подлинно инклюзивном диалоге при посредничестве третьей стороны для начала рассмотрения законных требований венесуэльского народа и гарантирования уважения демократических принципов и прав человека.

#### ОБЩИЕ ПРИОРИТЕТЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Свобода выражения. Без голосования была принята по инициативе США резолюция о продлении на три года мандата специального докладчика по вопросу продвижения и защиты свободы мнений и выражения. Вместе с США коспонсорами выступило 72 страны.

Гражданское общество. Соединенные Штаты выступили коспонсором резолюции о продлении на три года мандата специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, а также резолюции, подчеркивающей важность продвижения и защиты прав человека в контексте мирных протестов. Обе резолюции подчеркивают приверженность Соединенных Штатов гражданскому обществу на фоне усиления посягательств на его независимость.

Пункт 7. Сессия совета вновь была омрачена пятью отдельными резолюциями, направленными против Израиля, в рамках отмеченного предвзятостью пункта 7 повестки дня совета. Соединенные Штаты решительно выступили против всех пяти резолюций, хотя при голосовании все они были приняты.

## Доклады о положении с правами человека в странах мира

### Доклад о положении с правами человека в странах мира за 2008 год

#### Предисловие к Докладу о положении с правами человека в странах мира за 2008 год (Вашингтон, 15 марта 2009 г.)

Предисловие к докладу о положении с правами человека в странах мира за 2008 год  
(Укрепление прав человека – важнейший элемент внешней политики США)  
15 марта 2009 года

Прогресс человечества зависит от человеческого духа. Эта непреложная истина как никогда очевидна сегодня, когда вызовы нового столетия обязывают нас мобилизовать весь спектр человеческих талантов для продвижения нашей страны и нашего мира вперед.

Гарантировать право каждого мужчины, женщины и ребенка на полноценное участие в жизни общества и реализацию своего потенциала - таков идеал, воодушевляющий нашу страну с момента ее основания. Он закреплен во Всеобщей декларации прав человека ООН и нашел свое отражение в инаугурационной речи президента Обамы, в которой он напомнил нам, что каждое поколение должно воплощать в жизнь убежденность в том, что “все люди равны, все свободны и все одинаково заслуживают право на свою долю счастья”.

Наша внешняя политика также должна способствовать распространению этих вечных ценностей, позволяющих людям свободно высказываться, мыслить, совершать религиозные обряды и проводить собрания, жить достойной трудовой и семейной жизнью и знать, что их мечты о лучшем будущем близки к осуществлению.

Укрепление прав человека является важнейшим элементом нашей внешней политики. Мы будем не только стремиться воплотить в жизнь наши идеалы на американской земле, но и добиваться более уважительного отношения к правам человека, взаимодействуя с другими странами и народами мира. Отчасти наша работа будет вестись в форме правительственных встреч и официальных диалогов. Но мы не будем полагаться лишь на один подход, преодолевая тиранию и порабощение, ослабляющие человеческий дух, ограничивающие возможности людей и подрывающие прогресс человечества.

Мы придадим этой работе глобальный характер, и участвовать в ней будут не только правительства. Мы будем работать вместе с неправительственными организациями, деловыми кругами, духовными лидерами, школами и университетами и отдельными гражданами. Все они играют жизненно важную роль в созидании мира, где признаются, соблюдаются и защищаются права человека.

Наша приверженность правам человека определяется верой в наши моральные ценности, а также знанием того, что мы укрепляем собственную безопасность, благосостояние и прогресс, когда в других странах люди избавляются от теней и оков, чтобы обрести возможности и права, которыми пользуемся и дорожим мы.

С таким настроем направляю в Конгресс США подготовленный Государственным департаментом доклад о положении с правами человека в странах мира за 2008 год.

Хиллари Родэм Клинтон  
Государственный секретарь

## **Введение к Докладу о положении с правами человека в странах мира за 2008 год (Вашингтон, 15 марта 2009 г.)**

Введение к докладу о положении с правами человека в странах мира за 2008 год  
(За последние 60 лет достигнуты “замечательные успехи”, но миллионам людей все еще отказывают в свободе)

15 марта 2009 года

Только что закончившийся год характеризовался тремя тенденциями: растущей во всем мире потребностью в большей личной и политической свободе, попытками властей подавить эту свободу и дальнейшим подтверждением того, что права человека лучше всего расцветают в условиях демократии с участием всего населения при сильном гражданском обществе.

В докладах, представляемых по поручению Конгресса, описывается, каких результатов добились в 2008 году правительства по всему земному шару в выполнении своих международных обязательств по правам человека. Мы надеемся, что доклады помогут привлечь внимание к нарушениям прав человека и принять меры по прекращению таких нарушений. В то же время мы надеемся, что с трудом завоеванные успехи в деле борьбы за свободу людей, нашедшие отражение в этих докладах, воодушевят тех, кто еще только добивается своих прав, зачастую сталкиваясь с огромными трудностями.

Эти доклады создадут основу для выработки политики правительства США и послужат справочным материалом для других правительств, межправительственных учреждений и неправительственных организаций (НПО), правозащитников и журналистов. Внешняя политика США опирается не только на эффективную оборону, но и на твердую дипломатию и энергичную поддержку политического и экономического развития. Решительная политика в области прав человека подтверждает американские ценности и продвигает наши национальные интересы. В своем инаугурационном обращении президент Обама заявил: “Америка – друг всех народов, всех мужчин, женщин и детей, стремящихся к мирному и достойному будущему”, но “тем, кто держится за власть с помощью коррупции, лжи и обмана, за счет подавления несогласных, мы говорим: чтобы не остаться за бортом истории, разожмите кулак, и мы протянем вам руку”.

С дней основания нашей страны мы стремимся исправлять несправедливость и в полной мере содействовать соблюдению основополагающих свобод для всех наших граждан. Эти усилия стимулируются и поддерживаются подотчетной, демократической системой власти, верховенством закона, сильными свободными СМИ, а самое главное – общественной активностью наших граждан.

Публикуя эти доклады, Государственный департамент в полной мере осознает, какое пристальное внимание уделяется в стране и за рубежом положению дел в Соединенных Штатах. Как недавно ясно дал понять президент Обама, “мы отвергаем ложный выбор между нашей безопасностью и верностью идеалам”. Мы не считаем мнения о достигнутых нами результатах, высказываемые другими членами международного сообщества, – будь то другие правительства или неправительственные структуры, – вмешательством в наши внутренние дела. И другим правительствам тоже не следует так относиться к высказываниям о своем послужном списке. Мы и все прочие суверенные государства взяли на себя международные обязательства соблюдать всеобщие права человека и свободы наших граждан, и обязанность других стран – высказываться, когда, по их мнению, эти обязательства не выполняются.

Правительство США будет и впредь выслушивать замечания о нашей собственной практике и откровенно на них отвечать. Мы будем и впредь представлять доклады международным органам в соответствии с нашими обязательствами по различным договорам о правах человека, в которых мы участвуем. В последние годы законы, политика и практика Соединенных Штатов претерпели существенные изменения, и этот процесс будет продолжаться. Например, 22 января 2009 года президент Обама подписал три распоряжения о закрытии объектов для содержания заключенных в Гуантанамо и о пересмотре политики правительства США по вопросам содержания под стражей и ведения допросов.

Содержащуюся в докладах информацию мы получили от правительств и международных организаций, от национальных и международных неправительственных групп, а также от ученых, юристов, религиозных групп и средств массовой информации. Доклады прошли длительный процесс проверки фактов для

обеспечения высоких стандартов точности и объективности. Доклад по каждой стране говорит за себя. Однако можно выделить и ряд общих, сквозных наблюдений.

Первое. В 2008 году во многих странах земного шара продолжалось активное противодействие требованиям большей личной и политической свободы. Тревожное число стран вводило обременительные, ограничительные или репрессивные законы против НПО и СМИ, включая интернет. Многие мужественные правозащитники, которые мирно добивались собственных прав и прав своих соотечественников, подвергались преследованиям, угрозам, арестам и тюремному заключению, убийствам или насильственным внесудебным санкциям.

Второе. Нарушения прав человека остаются симптомом более глубоких сбоев в политических системах. Наиболее серьезные нарушения прав человека имели место, как правило, в странах, где неподотчетные правители обладают бесконтрольной властью или где правительство терпит неудачу либо крах, зачастую усугубляемые или вызываемые внутренними или внешними конфликтами.

Третье. Вероятность соблюдения прав человека гораздо выше в здоровых политических системах. Для стран, в которых лучше всего защищаются и соблюдаются права человека, были характерны следующие электоральные, институциональные и общественные элементы:

Свободные и честные избирательные процессы, предусматривающие не только чистое голосование и честный подсчет бюллетеней в день выборов, но и подлинную состязательность и полное соблюдение свободы слова, мирных собраний и объединений в предвыборный период;

Представительные, подотчетные, прозрачные демократические институты власти, включая независимые суды, действующие в рамках законности, с тем чтобы руководители, победившие на выборах демократическим путем, осуществляли государственное управление также демократическими методами и откликнулись на волю и потребности народа;

Сильное гражданское общество, включая независимые НПО и свободные СМИ.

Надо сказать, что даже в странах, где присутствуют все эти элементы, порой происходили нарушения прав человека. Демократические выборы могут омрачаться нарушениями. Возможны злоупотребления властью и судебные ошибки. Государства со слабыми институтами демократического управления, переживающие трудности в экономике, могут оказаться не в состоянии удовлетворить потребности и ожидания своего народа, стремящегося к лучшей жизни. Доверие общественности может подрываться коррупцией. В ряде стран отдельные группы населения, долгое время находящиеся на обочине общественной жизни, все еще не имеют возможности полноправно участвовать в жизни государства. Незащищенность, вызываемая внутренними и/или международными конфликтами, может препятствовать соблюдению прав человека и тормозить прогресс в этой области. Однако при наличии вышеупомянутых электоральных, институциональных и общественных элементов значительно улучшаются перспективы решения проблем, внесения корректив и проведения улучшений.

В совокупности эти три тенденции подтверждают сохраняющуюся потребность в том, чтобы американская дипломатия энергично принимала меры и выступала против нарушений прав человека, при одновременном тщательном анализе внутреннего положения в нашей собственной стране. Эти тенденции также подтверждают необходимость сочетать дипломатию с созидательными стратегиями, способствующими становлению здоровых политических систем и поддержке гражданского общества.

Ниже читатели найдут обзоры, в которых отслеживаются ключевые тенденции по каждому географическому региону. За каждым региональным обзором следует краткая характеристика некоторых стран (в алфавитном порядке), отобранных в связи с произошедшими в 2008 календарном году примечательными переменами – позитивными, негативными или неоднозначными. Более подробную и полную информацию можно найти в докладах по каждой отдельной стране.

Региональные обзоры

Африка

Несколько африканских стран служили стабилизирующими силами на континенте и убедительными примерами мира и стабильности, которые наступают, когда соблюдается верховенство закона. Тем не менее, в течение года права человека и демократическое развитие в регионе по-прежнему сталкивались с большими трудностями, особенно в ряде стран, охваченных конфликтами, и в тех странах, где правовая культура еще только формировалась или вообще отсутствовала.

Во многих странах гражданское население продолжало страдать от злоупотреблений со стороны государственных сил безопасности, действующих безнаказанно. В других странах серьезной проблемой оставалось систематическое применение пыток силами безопасности в отношении задержанных и заключенных, а условия в местах заключения и тюрьмах часто были невыносимыми и опасными для жизни. Многие заключенные подвергались длительному досудебному содержанию под стражей, месяцами или годами дожидаясь суда.

Для стран, втянутых в конфликты, ключевое значение для улучшения положения с правами человека по-прежнему имело прекращение насилия. Противоборствующие стороны не выполняли политических договоренностей, призванных обеспечить мир и стабильность. В Демократической Республике Конго, Сомали

и Судане продолжались или вновь вспыхивали силовые конфликты, приводившие к массовым убийствам, изнасилованиям и перемещению гражданского населения. Суданское правительство продолжало сотрудничать с боевиками ополчения “Джанджавид”, которые взрывали и уничтожали деревни, убивали или выселяли еще сотни тысяч мирных граждан.

Для многих африканских стран оставалось характерным авторитарное правление, например: в Зимбабве режим Мугабе развязал кампанию террора, приведшую к тому, что сотни членов и сторонников оппозиционных партий были убиты, исчезли или подверглись пыткам после состоявшихся 29 марта выборов, которые не были ни свободными, ни честными. Правительственные репрессии, ограничения и неэффективное управление вызвали перемещение десятков тысяч людей, усилили продовольственную незащищенность и породили эпидемию холеры, от которой к концу года умерло 1500 человек. В Кот-д'Ивуаре были вновь отложены ранее перенесенные на более поздний срок президентские выборы. В Мавритании в результате государственного переворота было свергнуто демократически избранное правительство. После смерти Лансаны Конте, долгое время занимавшего пост президента Гвинеи, военная хунта путем государственного переворота захватила власть и приостановила действие конституции.

Однако в течение года были и светлые моменты. Ангола провела свои первые с 1992 года выборы. Мирные, организованные и демократические выборы прошли также в Гане и Замбии. В Нигерии возобладала надлежущая правовая процедура и верховенство закона, так как оппозиционные кандидаты, баллотировавшиеся на президентских выборах в 2007 году, подчинились постановлению Верховного суда Нигерии, подтвердившего избрание на пост президента Умару Мусы Яр-Адуа. Международный трибунал ООН по Руанде приговорил бывшего полковника руандийской армии к пожизненному тюремному заключению за организацию действий боевиков, уничтоживших 800 000 представителей тутси и умеренных хуту в ходе геноцида 1994 года в Руанде.

#### Развитие ситуации в отдельных странах

В течение года еще более ухудшилось положение с правами человека в Демократической Республике Конго (ДРК), что сильно подорвало прогресс, достигнутый в стране после выборов 2006 года. Несмотря на подписание в январе Гомского мирного соглашения и присутствие миротворцев ООН, весь год в Северном и Южном Киву продолжались боевые действия. Силы безопасности и все вооруженные группы продолжали действовать безнаказанно, часто совершая серьезные преступления, в том числе произвольные убийства, исчезновения, произвольные аресты и содержание под стражей, пытки, изнасилования, мародерство и использование детей в боевых действиях. Этот конфликт продолжал разжигать тяжелейший гуманитарный кризис в Африке, в результате которого ежемесячно умирало на менее 45 000 конголезцев, появилось в общей сложности более миллиона внутренне перемещенных лиц, а вооруженные группы совершили десятки нападений на гуманитарных работников. Повсеместно продолжалось сексуальное насилие, в частности, в июне было зарегистрировано более 2200 случаев изнасилования только в Северном Киву. По всей стране силы безопасности преследовали, избивали, запугивали и арестовывали местных правозащитников и журналистов, что привело к заметному ухудшению положения со свободой печати.

Еще более ухудшилось положение с правами человека в Эритрее, где правительство продолжало совершать серьезные правонарушения, в том числе безнаказанно осуществляемые силами безопасности незаконные убийства. Правящий Народный фронт за демократию и справедливость (НФДС) является единственной легальной политической партией, и с тех пор, как в 1993 году Эритрея обрела независимость, в стране ни разу не проводились выборы. Утвержденная в 1997 году конституция до сих пор не выполняется. Независимая пресса остается под запретом, и большинство независимых журналистов находились в тюрьмах или бежали из страны. В 2008 году власти усилили облавы на призывников. Согласно достоверным сообщениям, те, кто уклонялся от военной службы, подвергались пыткам в местах заключения, а силы безопасности расстреливали людей, пытавшихся перебраться через границу в Эфиопию. Свободы вероисповедания, и без того жестко ограниченной, стало еще меньше. В конце года в тюрьмах содержалось свыше 3200 христиан из незарегистрированных групп, а также более 35 руководителей и пасторов пятидесятнических церквей, причем некоторые из них содержатся под стражей более трех лет без предъявления обвинений и без надлежащей правовой процедуры. В течение года по меньшей мере три человека, лишенных свободы по религиозным мотивам, умерли в тюрьмах от пыток и из-за отсутствия медицинской помощи.

Насилие, вспыхнувшее после состоявшихся в декабре 2007 года в Кении местных, парламентских и президентских выборов, прекратилось в феврале, когда международное посредничество привело к договоренности о формировании коалиционного правительства, согласно которой президент Мваи Кибаки сохранил свою должность, а оппозиционный кандидат Раила Одингга был назначен на вновь созданный пост премьер-министра. Политическое урегулирование создало основу для реформ, направленную на расследование и устранение первопричин насилия, в результате которого погибло приблизительно 1500 человек, а более 500 000 стали вынужденными переселенцами. Реформы продвигались медленно, а попытки преодолеть экономические и социальные последствия насилия не были доведены до конца. Кроме того, направление сил безопасности в район Маунт-Элгон для подавления ополченцев, применявших насилие, привело к нарушениям прав человека со стороны сил безопасности.

В Мавритании положение с правами человека ухудшилось в связи с ограничением прав граждан на смену правительства, произвольными арестами и политическим заточением президента и премьер-министра после государственного переворота 6 августа. Президент был освобожден из-под стражи в декабре, однако в конце года у власти оставалась военная хунта, известная под названием “Высший государственный совет” (ВГС), а должность главы государства занимал генерал Мохамед Азиз. Представители международного сообщества, в том числе Африканский союз, решительно осудили переворот. До переворота 6 августа тогдашнее демократически избранное правительство поддерживало реализацию нового закона против рабства в масштабах всей страны и активизировало публичное обсуждение вопросов, на которые прежде было наложено табу, таких, как этнический раскол и социальная несправедливость. Правительство также поддерживало усилия по национальному примирению в отношении выселения афромавританцев из страны в 1989-1991 годах, начав программу репатриации по согласованию с Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев (UNHCR).

В Нигерии суды продолжали рассматривать результаты выборов президента, губернаторов и законодателей, проведенных в 2007 году с серьезными нарушениями. 12 декабря Верховный суд отклонил апелляции двух основных оппозиционных кандидатов в президенты, подтвердив избрание президента Яр-Адуа. Оба оппозиционных лидера подчинились постановлению суда. В течение года избирательные трибуналы аннулировали результаты выборов девяти сенаторов и 11 губернаторов. Продолжалось насилие в нефтедобывающем регионе дельты реки Нигер, где в течение года произошло приблизительно 100 инцидентов, в результате которых было похищено свыше 400 человек (нигерийских граждан и иностранцев). В ноябре в Джосе вспыхнуло насилие на этнической и религиозной почве, которое привело к гибели нескольких сот человек и перемещению десятков тысяч. Богатую ресурсами страну продолжала разорять коррупция, а попытки Комиссии по экономическим и финансовым преступлениям бороться с ней пошли на спад, и судебное преследование должностных лиц федеральных ведомств, штатов и местных органов, обвиняемых в коррупции, продвинулось мало.

В Сомали боевые действия между силами Переходного федерального правительства (ПФП)/Эфиопской национальной обороны и их военизированными отрядами, ополченцами Совета исламских судов, антиправительственными и экстремистскими группами, террористическими организациями и клановыми ополчениями привели к повсеместным нарушениям прав человека, включая убийство более 1000 мирных граждан, перемещение сотен тысяч людей, похищения и исчезновения, нападения на журналистов, гуманитарных работников, лидеров гражданского общества и правозащитников. Политический процесс по установлению мира и стабильности в стране продолжался благодаря тому, что ПФП и Альянс за новое освобождение Сомали достигли 9 июня “Джибутийского соглашения” и начали выполнять его условия; однако его реализация шла медленно и омрачилась политическими раздорами.

В Судане пятый год длился конфликт в Дарфуре, и гражданское население продолжало страдать от последствий геноцида. Данные ООН за 2008 год свидетельствовали о том, что с момента начала этого затяжного конфликта более 2,7 млн. человек стали внутренне перемещенными лицами, а еще 250 000 человек в поисках убежища оказались за границей в Чаде. В результате нападений правительственных сил, действий связанных с ними ополченцев и межплеменных столкновений гибли мирные граждане. Правительственные силы бомбили деревни, убивали внутренне перемещенных лиц и совместно с ополченцами разрушали деревни. Правительство систематически тормозило и блокировало гуманитарные усилия, а мятежники и бандиты убивали гуманитарных работников. Неустановленные нападавшие лица убили несколько военнослужащих совместной миротворческой миссии Африканского союза и ООН, а правительственные силы атаковали миротворческий конвой. 10 мая дарфурская мятежная группа “Движение за справедливость и равенство” напала на Омдурман под Хартумом. После этой вылазки в результате акций правительства в Омдурмане и Хартуме были отмечены широкомасштабные задержания и исчезновения людей по политическим и этническим мотивам. Правительство жестко ограничивало свободу печати, в том числе путем прямой и ежедневной цензуры. С 2005 года, когда было подписано Всеобъемлющее мирное соглашение (ВМС) между Севером и Югом, на Юг вернулось приблизительно 2,1 млн. перемещенных лиц и беженцев. Однако напряженность в связи с выполнением ВМС сохранялась, и в результате боевых действий между северными и южными силами была разрушена значительная часть города Абея, погибли мирные граждане, а более 50 000 человек стали вынужденными переселенцами.

Нелегитимное правительство Зимбабве систематически нарушало права человека. В течение года эти нарушения резко усилились в связи с разрастающимся гуманитарным кризисом, вызванным репрессиями, коррупцией и деструктивной экономической и продовольственной политикой, которую настойчиво проводил в жизнь режим Мугабе, невзирая на ее катастрофические гуманитарные последствия. Гражданское общество и гуманитарные организации подвергались нападкам со стороны правительства и боевиков за свои попытки защитить права граждан и оказать жизненно необходимую гуманитарную помощь. Почти трехмесячный запрет на деятельность НПО усугубил гуманитарный кризис, а также продовольственную незащищенность и бедность. После отмены запрета режим Мугабе продолжал препятствовать доступу гуманитарных организаций. В конце года с нехваткой продовольствия столкнулись миллионы зимбабвийцев.

Проводимые режимом манипуляции с политическим процессом, в том числе с президентскими выборами, путем запугивания, насилия, коррупции и фальсификации результатов голосования свели на нет право граждан на смену правительства. Силы безопасности и сторонники правящей партии безнаказанно убивали, похищали и пытали представителей оппозиции, студенческих лидеров, активистов гражданского общества и рядовых граждан Зимбабве. На выборах 29 марта парламентское большинство завоевали фракции оппозиционного Движения за демократические перемены (ДДП), но результаты президентских выборов были объявлены лишь 2 мая, что поставило под сомнение авторитет и независимость Избирательной комиссии Зимбабве. Организованное правительством насилие накануне проводившегося 27 июня второго тура выборов привело к тому, что более 190 человек погибло, тысячи получили ранения, а десятки тысяч стали вынужденными переселенцами. Избирательная комиссия объявила Мугабе победителем второго тура выборов после того, как кандидат ДДП Морган Цвангираи, получивший в первом туре значительное большинство, снял свою кандидатуру ввиду насильственных действий режима Мугабе против ДДП и его сторонников, а также сознавая невозможность свободных и честных выборов. Переговоры, состоявшиеся по требованию Сообщества развития стран Южной Африки (САДК), привели 15 сентября к соглашению о разделе власти; однако из-за неуступчивости правительства положения этой договоренности к концу года выполнены не были, и страна оставалась в кризисе.

Восточная Азия и Тихоокеанский регион

В течение года в обширном регионе Восточной Азии и Тихого океана отмечалось как улучшение, так и ухудшение положения с правами человека, особенно в области ответственности за прошлые нарушения, свободы слова и печати, демократического развития и торговли людьми.

Страны региона продолжали разбираться с прошлыми нарушениями. Двусторонняя Комиссия истины и дружбы, созданная для расследования преступлений, совершенных жителями Индонезии и Тимора в период проведения референдума по вопросу о независимости Тимора-Лесте в 1999 году, в истекшем году представила свой заключительный доклад. Президент Индонезии Юдойоно признал и принял сделанный в докладе вывод о том, что институциональную ответственность за произошедшее несут Вооруженные силы Индонезии. Кроме того, в августе Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи уточнили свои внутренние правила, чтобы ускорить рассмотрение вопиющих преступлений, совершенных в 1975-1979 годах режимом “красных кхмеров”. Однако к концу года судебные процессы еще не начались.

Некоторые страны усилили репрессии в ответ на попытки народа добиться соблюдения прав человека. Вьетнам ужесточил ограничения на свободу слова и печати, а в Китае правительство усилило жесткое подавление этнических меньшинств в области культуры и религии в Тибете и в Синьцзян-Уйгурском автономном районе, а также стало чаще задерживать и преследовать диссидентов и жалобщиков.

Другие неизбранные правители пытались прикрыть свою нелегитимность демократическими атрибутами и манипулировали законодательством в собственных целях. Бирманский режим протолкнул конституционный референдум, характеризовавшийся массовыми нарушениями и запугиванием избирателей, сразу после разрушительного циклона “Наргис”. Хотя технически конституция вступила в силу в мае, согласно положениям самой конституции, режим продолжит “осуществлять государственный суверенитет” до проведения многопартийных выборов в 2010 году. Конституция позволит военным продолжать играть главенствующую роль в политической жизни независимо от исхода выборов. В конце года режим вынес драконовские приговоры более чем 100 активистам демократического движения, которые участвовали в “шафрановой революции” 2007 года, и лицам, занимавшимся ликвидацией последствий циклона. Многие были переведены в тюрьмы в отдаленных частях страны, оказавшись разлученными со своими семьями. На Фиджи Верховный суд города Сува постановил признать законным государственный переворот 2006 года, несмотря на назревающие протесты оппозиции против отказа временного правительства провести выборы в марте 2009 года.

Еще одной областью, где результаты в течение года были неоднозначными, стала торговля людьми. Несколько стран, в том числе Таиланд и Камбоджа, приняли новые законы о борьбе с торговлей людьми и начали расследовать и рассматривать в судебном порядке более широкий круг правонарушений, связанных с торговлей людьми, таких, как продажа мужчин для трудовой эксплуатации. Однако в Малайзии многочисленные сообщения НПО и СМИ свидетельствовали о том, что сотрудники малайзийской иммиграционной службы причастны к продаже бирманских беженцев на границе между Малайзией и Таиландом.

Развитие ситуации в отдельных странах

Военный режим в Бирме продолжал применять жестокие методы, отказывая гражданам в праве на смену правительства и совершая другие грубые нарушения прав человека. Режим жестоко подавлял инакомыслие, прибегая к внесудебным убийствам, похищениям и пыткам. Правозащитники и активисты демократического движения в массовом порядке подвергались преследованиям и произвольным задержаниям, им выносились приговоры о лишении свободы на сроки до 65 лет. Режим содержал арестованных и заключенных в опасных для жизни условиях. Армия продолжала нападения на районы проживания этнических меньшинств. Режим регулярно посягал на неприкосновенность частной жизни граждан и ограничивал свободу слова, печати,

собраний, объединений, вероисповедания и передвижения. Продолжались насилие и дискриминация в отношении женщин и этнических меньшинств, а также торговля людьми. Ограничивались права работников, повсеместный характер носил принудительный труд. Правительство не приняло каких-либо существенных мер по судебному преследованию или наказанию виновных в таких нарушениях. Режим продемонстрировал пренебрежение благосостоянием собственных граждан, когда настоял на проведении сфальсифицированного референдума сразу после циклона, в результате которого погибли десятки тысяч людей, блокировал и откладывал международную помощь, которая могла бы многим спасти жизнь.

Послужной список правительства Китая в области прав человека оставался неудовлетворительным и в ряде областей ухудшился. Правительство продолжало ограничивать права граждан на неприкосновенность частной жизни и жестко контролировало свободу слова, печати (включая интернет), собраний, передвижения и объединений. Власти совершали внесудебные убийства и пытки, принуждали заключенных к признательным показаниям и использовали принудительный труд. Кроме того, китайское правительство стало чаще задерживать и преследовать диссидентов, жалобщиков, правозащитников и адвокатов. Местные и международные НПО продолжали сталкиваться с пристальным контролем и ограничениями. Положение с правами человека в Китае ухудшилось в ряде областей, включая жесткое подавление этнических меньшинств в области культуры и религии в Синьцзян-Уйгурском автономном районе и Тибете. Наибольшее количество нарушений сопровождало события, вызывавшие большой резонанс, такие, как Олимпийские игры и беспорядки в Тибете. В конце года правительство преследовало лиц, подписавших «Хартию-08», которые призвали соблюдать всеобщие права человека и провести реформы, а также арестовало писателя Лю Сяобо за участие в подготовке «Хартии». В октябре правительство придало постоянный характер временно принятым в связи с Олимпийскими играми правилам о предоставлении большей свободы иностранным журналистам.

Правительство Малайзии в целом соблюдало права человека в отношении своих граждан, однако в ряде областей возникали проблемы, в том числе ограничение права граждан на смену правительства. Вопреки своим жалобам на то, что правящая партия присваивает полномочия действующей власти, оппозиционные партии добились значительных успехов, завоевав на выборах 8 марта 82 из 222 мест в парламенте и фактически лишив правящую коалицию квалифицированного большинства в две трети голосов, необходимого для беспрепятственного внесения поправок в конституцию. Правительство продолжало ограничивать свободу печати, собраний, объединений, слова и вероисповедания. Правительство арестовывало оппозиционных лидеров и журналистов. Люди, ведущие блоги в интернете, арестовывались явно по политическим причинам. Сохранялась проблема смерти людей под стражей, а также издевательства полицейских над заключенными, переполненных центров для содержания иммигрантов, а также постоянные сомнения в беспристрастности и независимости судебной системы. Некоторые работодатели эксплуатировали работников-мигрантов и граждан Малайзии индийского происхождения, практикуя принудительный труд, а на плантациях применялся детский труд.

В Северной Корее положение с правами человека оставалось катастрофическим. Хотя режим продолжал контролировать почти все аспекты жизни граждан, отказывая им в свободе слова, печати, собраний и объединений, из страны все чаще просачивались сведения о нарушениях. Правда, подтвердить эти сведения по-прежнему было трудно. Сообщения о внесудебных убийствах, исчезновениях и произвольных задержаниях людей, в том числе политических заключенных, продолжали рисовать мрачную картину жизни в этой закрытой стране. Говорили, что некоторые принудительно репатриированные беженцы подвергались суровому наказанию и, возможно, пыткам. Также продолжали поступать сведения о публичных казнях.

Несмотря на беспокойную политическую обстановку, Таиланд избежал неконституционных сбоев в государственном управлении. Тем не менее продолжали поступать сообщения о причастности полиции к внесудебным убийствам и исчезновениям. Повсеместно продолжались издевательства полицейских над задержанными и заключенными, а также коррупция в органах правопорядка. Сепаратистский мятеж на юге привел к многочисленным нарушениям прав человека, включая убийства, совершаемые мятежниками-мусульманами малайского происхождения, добровольцами буддистских отрядов обороны и правительственными силами безопасности. Правительство поддерживало ряд ограничений на свободу слова и печати, особенно с помощью обвинений в оскорблении монарха. Представители горных племен, не имеющие надлежащим образом оформленных документов, по-прежнему сталкивались с ограничениями на передвижение; однако Закон о гражданстве 2008 года, вступивший в силу 28 февраля, расширил возможности предоставления гражданства членам горных племен.

Правительство Вьетнама продолжало существенно ограничивать права граждан. Граждане не имели возможности сменить правительство, политические оппозиционные движения были запрещены, правительство продолжало подавлять инакомыслие. Граждан произвольно задерживали за политическую деятельность, им отказывалось в праве на беспристрастный и быстрый суд. При аресте, содержании под стражей и допросах подозреваемые подвергались жестокому обращению. Значительную проблему представляла коррупция в органах правопорядка, равно как и безнаказанность. Правительство продолжало ограничивать права граждан на неприкосновенность частной жизни и свободу выражения мнений. В течение всего года велось общее наступление на свободу печати, которое привело к увольнению нескольких главных редакторов СМИ и аресту

двух репортеров. Эти действия ослабили ранее наметившуюся тенденцию к более напористым журналистским расследованиям. Сохранялись ограничения на проведение собраний, передвижение и создание объединений. Независимые правозащитные организации были запрещены. Сохранялась проблема насилия и дискриминации в отношении женщин, а также торговля людьми. Правительство ограничивало права трудящихся и арестовывало или преследовало нескольких профсоюзных активистов.

#### Европа и Евразия

Основными проблемами в регионе оставались укрепление новых демократий, противодействие государственным ограничениям и репрессиям в отношении правозащитных НПО и борьба с преступлениями на почве ненависти и языком вражды, наряду с защитой основополагающих свобод, на фоне миграции, нарастающего национализма и экономического кризиса.

В нескольких постсоветских странах были обращены вспять прежние завоевания в области прав человека и демократии или продолжился откат к авторитаризму. В ряде случаев выборы не соответствовали демократическим стандартам, установленным Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, а свобода СМИ по-прежнему подвергалась нападкам. Журналистов убивали или преследовали, а законы часто ограничивали, а не защищали свободу слова.

В ходе августовского конфликта, начавшегося в Южной Осетии – сепаратистском анклав на территории Грузии, военные операции грузинских и российских сил, как сообщалось, были сопряжены с неизбежным применением силы и привели к потерям среди гражданского населения, включая ряд журналистов. После вступления российских войск в Южную Осетию приводились сведения о причастности нерегулярных юго-осетинских формирований к казням, пыткам, нападениям на этнической почве и эпизодическим поджогам домов, а вынужденными переселенцами в результате боевых действий стали по меньшей мере 150 000 грузинских граждан. Российские и юго-осетинские силы занимали деревни за пределами административных границ Южной Осетии и Абхазии – другого сепаратистского региона Грузии. Хотя к 10 октября российские войска в основном ушли из районов за пределами Абхазии и Южной Осетии, они блокировали грузинским гражданам и международным организациям доступ в оба региона, так что сложилась опасная для местных жителей обстановка и в регионе трудно было отслеживать условия в отношении прав человека и соблюдения гуманитарного права.

Во многих странах правительства препятствовали свободе печати. В Азербайджане все больше нападений на журналистов оставалось безнаказанными, а сами журналисты оставались в тюрьмах по обвинениям в якобы совершенных ими уголовных преступлениях. Россия оставалась опасным местом для журналистов, целый ряд которых в течение года был убит или подвергся жестоким нападениям. В Беларуси президент Лукашенко подписал новый закон о СМИ, который может еще более ограничить свободы прессы, включая публикации в интернете. Развитие ситуации в Грузии, в том числе утрата оппозицией контроля над телекомпанией “Имеди”, которая была единственным оставшимся независимым общенациональным телеканалом, вызвало серьезную озабоченность в связи с состоянием плюрализма в СМИ.

В нескольких странах объектами государственного подавления становились НПО и оппозиционные партии. Правительство Боснии и Герцеговины закрыло на несколько дней международную антикоррупционную НПО после сообщения о коррупции среди государственных должностных лиц. В России власти все чаще преследовали многие НПО, которые уделяли основное внимание щекотливым политическим вопросам, и в течение года правительство внесло поправки в закон об экстремизме, так что выдвигать обвинения против той или иной организации стало проще. Прежняя версия закона также вызывала озабоченность в связи с ограничением свободы объединений и законной критики правительства. В Беларуси отрадным событием стало освобождение девяти политзаключенных, но сохранялась озабоченность в связи с введенными правительством произвольными ограничениями на свободу собраний и объединений и частыми преследованиями независимых активистов. В России правоохранительные органы порой применяли силу, не позволяя группам проводить мирные акции протеста, особенно митинги оппозиции.

В области демократического управления в регионе появлялись как обнадеживающие, так и тревожные признаки. Позитивные перемены произошли в Косово, где демократически избранное правительство успешно провозгласило независимость 17 февраля и ввело в действие конституцию и законы с образцовыми нормами по правам человека. К сожалению, другие страны не добились столь обнадеживающих результатов. Февральские президентские выборы в Армении были отмечены серьезными недостатками, а в последующие дни проходили мирные акции протеста, которые правительство в конечном счете подавило силой. В России мартовские президентские выборы ознаменовались проблемами как в период избирательной кампании, так и в день выборов, включая пристрастность СМИ, находящихся под контролем или влиянием государства, в пользу правящей партии и ее кандидатов, отказ властей зарегистрировать кандидатов от оппозиционных партий, отсутствие равных возможностей для ведения кампаний и фальсификацию бюллетеней. Парламентские выборы в Беларуси далеко не соответствовали обязательствам ОБСЕ по проведению демократических выборов, и все 110 кандидатов, объявленные победителями, были сторонниками действующей власти. Выборы в Азербайджане не соответствовали ключевым обязательствам ОБСЕ.

Проблемы с правами человека не ограничивались восточной частью континента. Ряд давно сложившихся демократий Западной и Центральной Европы по-прежнему сталкивался с проблемами, вызванными массовым притоком новых мигрантов с Ближнего Востока, из Африки и других регионов, который создал большую нагрузку на экономические и социальные ресурсы и привел к ограничительным мерам в отношении иммигрантов и многочисленным обвинениям в жестоком обращении. Во многих странах места заключения для нелегальных мигрантов страдали от плохих условий и по качеству были хуже объектов, предназначенных для других задержанных лиц. Большинство преступлений на почве ненависти в Украине было направлено на лиц африканского, ближневосточного и азиатского происхождения. В России продолжался тревожный рост числа нападений на почве ксенофобии, расовой и этнической неприязни. Во многих странах региона имели место проявления антисемитизма, по-прежнему вызывали озабоченность антисемитские нападения с применением насилия. В ряде стран, включая Италию и Венгрию, представители цыганской общины становились жертвами социального насилия, которое в некоторых случаях происходило и вело к летальному исходу чаще, чем в предыдущие годы.

Великобритания, Германия, Нидерланды, Франция и Швейцария стремились поставить вне закона язык вражды, чтобы защитить меньшинства от дискриминации и насилия. Однако некоторые правозащитники высказывали опасение, что подобные меры посягают на свободу слова.

Развитие ситуации в отдельных странах

В Армении произошел значительный откат назад в области демократии, включая самые тяжкие случаи насилия после выборов из всех зарегистрированных на Кавказе в последние годы. После в основном мирных акций протеста на протяжении нескольких недель вслед за спорными президентскими выборами в феврале правительство применило 1-2 марта силу для разгона демонстрантов, что привело к жестким столкновениям и гибели 10 человек. Это насилие положило начало продлившемуся 20 дней чрезвычайному положению и закрытию независимых СМИ, в ходе которого правительство сильно ограничило гражданские свободы. В оставшуюся часть года действовали существенные ограничения на право проводить мирные собрания или свободно высказывать политические мнения без риска возмездия. Несколько сторонников оппозиции были осуждены и лишены свободы с вынесением непомерно суровых приговоров, по-видимому, по политическим причинам. В конце года, как сообщается, в тюрьмах предположительно по политическим основаниям оставались 59 сторонников оппозиции; никто из государственных должностных лиц не подвергся судебному преследованию за свою предполагаемую роль в преступлениях, связанных с выборами. Несмотря на неоднозначные успехи политически сбалансированной группы по выяснению фактов, организованной правительством для расследования мартовских событий, дальнейшее ухудшение демократической обстановки произошло вследствие преследования, запугивания и внеплановых налоговых проверок в отношении независимых СМИ и активистов гражданского общества.

В Азербайджане Ильхам Алиев был переизбран в октябре президентом на второй срок в результате процесса, который, по оценкам международных наблюдателей, не соответствовал международным стандартам демократических выборов, несмотря на некоторые достигнутые властями улучшения в организации выборов. Недостатки включали в себя серьезные ограничения на участие в политической жизни и деятельность СМИ, давление на наблюдателей и ограничение их возможностей, искаженные процедуры подсчета голосов и подведения итогов выборов. В течение года усилились ограничения и давление на СМИ. НПО, наблюдающая за положением СМИ, сообщила, что в первом полугодии было 22 случая словесных или физических посягательств на журналистов по сравнению с 11 за аналогичный период 2007 года, и никто не понес за это ответственности. Несколько журналистов оставалось в тюрьмах по обвинениям, которые многие подвергали критике, считая их политически мотивированными. 30 декабря правительство объявило, что с 1 января 2009 года Радио Свободная Европа/Радио Свобода, Голосу Америки и Би-Би-Си не разрешается продолжать вещание по национальному телевидению и на радиочастотах FM; без этих международных вещателей общественность больше не имела доступа к объективным новостям в общедоступных электронных СМИ.

В Беларуси послушной список правительства в области прав человека оставался очень плохим, и власти продолжали совершать частые серьезные нарушения. Несмотря на прежние заверения правительства, парламентские выборы в сентябре не были ни свободными, ни честными. Власти не отчитались за прошлые случаи исчезновения людей по политическим мотивам. Условия в тюрьмах оставались чрезвычайно плохими, продолжали поступать сообщения о жестоком обращении с заключенными и задержанными. Судебной системе недоставало независимости. Правительство еще более ограничило гражданские свободы, включая свободы печати, слова, собраний, объединений и вероисповедания. Государственные службы безопасности необоснованно применяли силу для разгона мирных демонстрантов. Сохранялась проблема коррупции. НПО и политические партии подвергались травле, штрафам, судебному преследованию и закрытию. Религиозных лидеров штрафовали или депортировали за проведение богослужений, а некоторые церкви были закрыты.

В Грузии президент Михаил Саакашвили был переизбран в январе на выборах, которые, по мнению международных наблюдателей, соответствовали большинству данных ОБСЕ обязательств по проведению демократических выборов. Однако они также подчеркнули значительные проблемы, в том числе широко распространенные утверждения о запугивании и давлении, а также о недостатках при подсчете голосов.

Проблемы отмечались также на парламентских выборах в мае. Поступали сведения о задержании людей по политическим мотивам. СМИ стали менее разнообразными, когда представители оппозиции утратили контроль над единственной оставшейся общенациональной телекомпанией. В ходе августовского конфликта военные операции грузинских и российских сил, как сообщалось, были сопряжены с неразборчивым применением силы и привели к потерям среди гражданского населения, включая ряд журналистов.

В Российской Федерации продолжалось ухудшаться положение в области прав человека внутри страны в целом с многочисленными сообщениями о государственных и общественных проблемах и нарушениях прав человека в течение года. В ходе августовского конфликта военные операции грузинских и российских сил, как сообщалось, были сопряжены с неразборчивым применением силы и привели к потерям среди гражданского населения, включая ряд журналистов. Послужной список правительства в области прав человека на Северном Кавказе оставался неудовлетворительным, сообщалось о причастности сил безопасности к убийствам, пыткам, злоупотреблениям, насилию и другим видам жестокого обращения, зачастую безнаказанно. В Чечне, Ингушетии и Дагестане силы безопасности, согласно утверждениям, были причастны к незаконным убийствам и политически мотивированным похищениям; второй год наблюдался значительный рост числа убийств, обычно совершавшихся неизвестными нападавшими, жертвами которых становились как гражданские, так и должностные лица в Ингушетии.

Продолжалось наступление на гражданские свободы, свидетельствующее о размывании ответственности правительства перед своими гражданами. Давление властей ослабило свободу слова и независимость СМИ, и обстановка для работников СМИ оставалась опасной. В течение года были убиты пять журналистов, в одном случае – сотрудниками правоохранительных органов в Ингушетии. Убийства журналистов за прошлые годы оставались не расследованными. Правительство ограничивало свободу собраний, а правоохранительные органы порой применяли силу, не позволяя группам проводить мирные акции протеста. Враждебное отношение властей и преследование ряда НПО, в частности, занимающихся наблюдением за положением с правами человека, а также получающих иностранное финансирование, свидетельствовали о сужении пространства для гражданского общества в целом. В условиях все более централизованной политической системы, где власть сосредоточена в руках президента и аппарата премьер-министра, проблемы, имевшие место на думских выборах в декабре 2007 года, повторились на мартовских президентских выборах, которые не соответствовали многим международным стандартам.

#### Ближний Восток и Северная Африка

В течение года для ближневосточного региона было характерно сохранение серьезных проблем в деле продвижения демократии и прав человека, хотя были сделаны и примечательные шаги вперед.

Правительства нескольких стран, включая Египет, Иран, Ливию и Сирию, продолжали бросать в тюрьмы активистов за их убеждения. Айман Нур, занявший второе место на выборах президента Египта в 2005 году, оставался в египетской тюрьме в течение всего отчетного периода (хотя 18 февраля 2009 года он был освобожден). Правительство Ирана регулярно задерживает и преследует борцов за права женщин, студентов-активистов, профсоюзных деятелей и правозащитников. Иранские власти продолжали расправляться с институтами гражданского общества. Особенно примечательным событием стало 21 декабря закрытие Центра защиты прав человека, готовившегося отметить 60-летие Всеобщей декларации прав человека. В марте правительство Ливии объявило об освобождении политического деятеля Фатхи эль-Джами, но в течение года он оставался под стражей в Медицинском центре Триполи, и родственникам лишь эпизодически разрешалось его навещать. В Сирии правительство задержало нескольких видных представителей правозащитного сообщества, в частности, лиц, связанных с национальным советом Дамасской декларации за демократические национальные перемены – организацией, объединяющей реформаторские оппозиционные группы.

Наряду с более широким доступом к информации по интернету и спутниковому телевидению усилились ограничения в отношении СМИ, включая блогеров в интернете. В Египте полиция задерживала и предположительно пытала блогеров. В конце года был арестован самый известный иранский блогер Хосейн Дерахшан. Ухудшилось положение со свободой СМИ в Тунисе, где власти арестовывали или преследовали блогеров. В Ираке журналисты продолжали бороться за свою безопасность при освещении политических событий, прав женщин и геев. Несмотря на то, что в прошлом году число убийств журналистов в Ираке сократилось, оно по-прежнему остается довольно высоким.

Многие страны региона продолжали ограничивать свободу вероисповедания и выражения мнений. Начиная с мая прошлого года, в Иране были задержаны семь лидеров бахаитов, а иранский президент продолжал отвергать право Израиля на существование. Саудовская Аравия строго запретила публично совершать религиозные обряды всем группам кроме исламских суннитов, и религиозные меньшинства сталкивались с дискриминацией при получении доступа к образованию, трудоустройству и представительству во власти. В Египте представители религий, которые не были официально признаны правительством, испытывали личные и коллективные тяготы. Другие страны, такие, как Бахрейн и Алжир, приняли дискриминационные законы или, подобно Иордании, продолжали проводить политику в интересах религиозного большинства.

По всему региону продолжалась правовая и общественная дискриминация женщин, а также насилие против них. Иранские борцы за права женщин подвергались преследованиям, арестам и обвинениям в “подрыве национальной безопасности” за участие в мирных акциях протеста и требование равного обращения по иранскому законодательству в ходе кампании “Миллион подписей”. Однако другие страны региона стали свидетелями постепенного прогресса в области прав женщин, причем женщины активно добивались руководящей роли в органах местной и государственной власти. В Кувейте на национальных выборах в мае 2008 года баллотировались 27 женщин, хотя ни одна из них не победила. Также в течение года ОАЭ впервые назначили женщину на должность судьи и двух женщин – послами.

Некоторые страны Ближнего Востока предприняли за последние несколько лет значительные шаги по преодолению жестокого обращения с работниками и повышению трудовых стандартов. Оман и Бахрейн приняли всеобъемлющие законы о борьбе с торговлей людьми, а Иордания распространила действие защитных норм трудового законодательства на иностранцев, работающих в качестве домашней прислуги. Однако сохраняются значительные проблемы в отношении защиты иностранных работников и выполнения действующего трудового законодательства и нормативных актов для всех работников, особенно для строителей и домашней прислуги.

Развитие ситуации в отдельных странах

В Египте правительство в течение года стало в меньшей степени соблюдать свободы слова, печати, объединений и вероисповедания. В частности, задержания и аресты блогеров, ведущих сетевые дневники, по-видимому, были связаны, в основном, с их попытками организовать демонстрации с помощью своих блогов и участием в уличных акциях протеста или другой активностью. Продолжало действовать введенное в 1967 году чрезвычайное положение, и силы безопасности необоснованно применяли смертоносные средства, пытки и издевательства над заключенными и задержанными, в большинстве случаев безнаказанно.

Правительство Ирана усилило свою целенаправленную кампанию запугивания реформаторов, ученых, журналистов и диссидентов путем произвольных арестов, задержаний, пыток и тайных судов, которые порой завершались казнями. Продолжались казни подсудимых, которые на момент их ареста были несовершеннолетними. Лица с двойным иранским и американским гражданством, а также иранцы, имеющие знакомых в Соединенных Штатах или совершающие поездки в Америку, продолжали подвергаться запугиванию и преследованию. Перед парламентскими выборами в марте Совет стражей конституции снял кандидатуры почти 1700 кандидатов-реформаторов.

Общая ситуация с безопасностью на территории Ирака существенно улучшилась, и в нескольких провинциях происходили процессы примирения и смягчения напряженности. Однако непрекращающиеся насильственные действия мятежников и экстремистов против гражданского населения подрывали способность правительства поддерживать законность, что привело к широко распространенным и грубым нарушениям прав человека. Тем не менее, происходили позитивные процессы, в том числе принятие 24 сентября Закона о выборах в провинциях, предусматривающего проведение выборов в 14 провинциях с арабским большинством 31 января 2009 года, а до конца года – в трех курдских провинциях и Тамиме (Киркуке). Принятие 16 ноября закона, санкционирующего создание предусмотренной конституцией Независимой верховной комиссии по правам человека, также стало шагом вперед в деле организационного обеспечения защиты этих прав.

В Иордании активисты гражданского общества выражали озабоченность в связи с новым законом об объединениях. Закон, который еще предстоит ввести в действие, позволяет правительству отказывать НПО в регистрации на любом основании, распускать объединения, вмешиваться в вопросы управления, членства и деятельности НПО. По сообщениям международных и местных НПО, тюрьмы оставались переполненными и недоукомплектованными персоналом при недостаточном питании и медицинской помощи и нехватке помещений. Хотя иорданское законодательство запрещает пытки, организация Human Rights Watch сообщила, что пытки остаются повсеместными и регулярными. От граждан и НПО поступали сообщения о том, что с политзаключенными, в том числе исламистами, осужденными за преступления против национальной безопасности, обращались более жестоко, чем с другими заключенными, причем охранники издевались над заключенными безнаказанно. Женщины занимали ограниченное число руководящих должностей в органах власти, хотя и на более высоком уровне, чем в других странах региона; в то же время домашнее насилие и так называемые “преступления чести” носили повсеместный характер. Принятый в 2007 году закон о печати отменил тюремное заключение журналистов за идеологические нарушения; однако ограниченное задержание и тюремное заключение журналистов за диффамацию и клевету продолжались в соответствии с нормами уголовного кодекса. Многие журналисты сообщали, что угроза высоких штрафов приводит к самоцензуре. В июле были внесены поправки в трудовое законодательство, распространившие его действие на сельскохозяйственных работников и домашнюю прислугу, которые получили определенную степень юридической защиты.

Четвертый год подряд насилие и политические битвы внутри страны мешали Ливану улучшить внутреннее положение с правами человека. 7 мая боевики оппозиции под руководством шиитской оппозиционной партии и террористической организации “Хезболла” захватили Бейрутский международный аэропорт и несколько районов в западной части Бейрута. 21 мая, после того, как 84 человека погибли и

приблизительно 200 получили ранения, соперничающие лидеры достигли договоренности о прекращении насилия и 18-месячной политической распри. Несмотря на прекращение боевых действий и майское решение парламента об избрании президентом Мишеля Сулеймана, “Хезболла” сохранила значительное влияние в отдельных районах страны, и правительство не добилось ощутимого прогресса на пути к роспуску и разоружению вооруженных отрядов, включая “Хезболлу”.

Сирийское правительство продолжало нарушать права граждан на неприкосновенность частной жизни и налагать значительные ограничения на свободы слова, печати, собраний и объединений в атмосфере безнаказанности и коррупции в органах власти. Силы безопасности срывали заседания правозащитных организаций и задерживали активистов, организаторов и других критиков режима без надлежащей правовой процедуры. В течение года правительство приговорило к лишению свободы нескольких видных представителей правозащитного сообщества, особенно лиц, связанных с национальным советом Дамасской декларации за демократические национальные перемены - организацией, объединяющей реформаторские оппозиционные группы.

В Тунисе правительство продолжало целенаправленное жесткое подавление свободы слова и объединений. Правительство по-прежнему нетерпимо относилось к публичной критике со стороны правозащитников и оппозиционных деятелей и использовало для пресечения критических высказываний запугивание, уголовные расследования и жестокое преследование редакторов и журналистов. Власти подвергали печатные и сетевые издания строгой цензуре и регулярно преследовали журналистов. Силы безопасности в течение года убили одного участника политической акции протеста, а задержанные подвергались пыткам, сексуальным посягательствам и принуждению к даче признательных показаний.

#### Южная и Центральная Азия

В Южной и Центральной Азии 2008 год ознаменовался серьезными атаками на основные права, включая свободы слова, вероисповедания и объединений.

Правительства в ряде стран региона продолжали преследовать отдельных журналистов и средства массовой информации, а в нескольких странах, особенно в Центральной Азии, сохранялись ограничения на свободный доступ к информации в интернете. В Кыргызстане правительство сняло с государственного радио и телевидения программы известного независимого вещателя. Государственный поставщик услуг интернета в Казахстане периодически блокировал новостные и оппозиционные сайты. Оба правительства взимали с журналистов огромные штрафы по уголовным обвинениям в клевете, и в ряде случаев журналисты покидали страну из страха за собственную безопасность. Как и в прошлые годы, журналисты, работающие в Туркменистане, подвергались со стороны государства преследованиям, арестам, содержанию в психиатрических больницах и насилию. В Афганистане правительство признало студента-журналиста виновным в богохульстве и приговорило его к смертной казни за распространение загруженной из интернета статьи о правах женщин в исламе; апелляционный суд заменил смертную казнь лишением свободы сроком на 20 лет. В Пакистане после избрания нового правительства число арестов журналистов сократилось. Несмотря на это, неустановленные лица продолжали запугивать, похищать и убивать журналистов, особенно в районах, охваченных внутренними конфликтами. В Шри-Ланке должностные лица министерства обороны и правительства выступали с угрожающими заявлениями в адрес независимых СМИ после нескольких не расследованных нападений на представителей свободной прессы.

В регионе подвергалась нападкам свобода вероисповедания, поскольку парламента Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана приняли законы, которые предусматривают усиление ограничений на свободу вероисповедания, непропорционально затрагивая религиозные меньшинства, а в индийском штате Орисса меньшинства подвергались насилию. Эти действия происходили в контексте усиливающегося преследования религиозных меньшинств правительствами Казахстана и Таджикистана и дальнейшего их преследования правительством Узбекистана. Туркменистан приветствовал визит специального докладчика ООН по вопросам свободы вероисповедания, но правительство жестко контролировало и отслеживало всю религиозную деятельность.

По всему региону сохранялись значительные проблемы с трудовыми правами. Продолжалось использование детского труда в сельском хозяйстве и промышленности Афганистана, Пакистана и Индии. Детский труд широко применялся в Кыргызстане и Таджикистане в хлопководстве и других отраслях, а Узбекистан продолжал заставлять многих школьников работать на сборе урожая хлопка. Хотя правительство Казахстана добивается больших успехов в ликвидации детского труда, эта практика еще сохраняется при выращивании хлопка и табака. Принудительный труд, особенно в крупных неофициальных секторах экономики и среди социально обездоленных меньшинств, продолжал применяться в Непале, Пакистане и Индии. В Бангладеш профсоюзные деятели сообщали о фактах запугивания и жестокого обращения, а также об усилении контроля со стороны сил безопасности.

Хотя некоторые правительства в регионе ограничивали политическую оппозицию и запрещали подлинную состязательность на выборах, в Южной Азии наблюдался ряд улучшений в отношении выборов и политического соперничества. В Пакистане две основные оппозиционные партии – Пакистанская народная партия и Пакистанская мусульманская лига (Наваз) – вместе завоевали большинство мест на состязательных

парламентских выборах и сформировали коалиционное правительство, положив конец девятилетнему военному правлению. Жители Мальдивских островов на свободных и честных выборах избрали президентом бывшего политзаключенного, мирным путем лишив этой должности руководителя, который дольше всех в Азии находился у власти. Афганская независимая избирательная комиссия провела подготовительные мероприятия ко второму циклу выборов в Афганистане после падения талибов. Выборы в Непале привели к формированию самого многообразного законодательного органа в истории страны, и впоследствии новый парламент провозгласил Непал федеральной демократической республикой, мирным путем упразднив монархию. Бангладеш провела свободные и честные парламентские выборы с отдельными нарушениями и эпизодическим насилием. Выборы и последующая мирная передача власти положили конец двухлетней власти временного правительства, созданного при поддержке военных. В Бутане выборы в нижнюю палату парламента завершили переход страны к конституционной ограниченной монархии с подлинным контролем и участием народа.

#### Развитие ситуации в отдельных странах

Хотя после падения талибов в 2001 году значительно улучшилось положение с правами человека в Афганистане, послужной список страны оставался неудовлетворительным вследствие слабости институтов центральной власти и насилия со стороны боевиков. Движение “Талибан”, “Аль-Каида” и другие экстремистские группы продолжали совершать нападения на должностных лиц правительства, силы безопасности, НПО и персонал других гуманитарных организаций, а также на безоружных граждан. Продолжали поступать сообщения о произвольных арестах и задержаниях, казнях без суда и следствия, пытках и плохих условиях в тюрьмах. Государственные репрессии и вооруженные группы препятствовали свободной деятельности СМИ.

В Бангладеш масштабы насилия значительно уменьшились, и временное правительство организовало успешные выборы, но послужной список правительства в области прав человека продолжал вызывать серьезную озабоченность. Чрезвычайное положение, которое правительство ввело в январе 2007 года и отменило 17 декабря, ограничивало многие основополагающие права, включая свободу слова, свободу объединений и право на освобождение под залог. Антикоррупционная кампания правительства встретила народную поддержку, но породила опасения в связи с беспристрастностью и равенством перед законом. Хотя число казней без суда и следствия уменьшилось, силы безопасности совершали серьезные преступления, включая внесудебные расправы, гибель людей под стражей, произвольные аресты и задержания и преследование журналистов. Некоторые сотрудники сил безопасности действовали безнаказанно и применяли пытки, а правительство не в полной мере расследовало казни без суда и следствия.

В Казахстане политическая оппозиция сталкивалась с государственным преследованием в форме уголовных обвинений с политической подоплекой и ограничений свободы собраний. Правительство продолжало преследования независимых и оппозиционно настроенных СМИ и журналистов. В конце года правительство рассматривало поправки к законам, регламентирующим деятельность политических партий, средств массовой информации и проведение выборов. Ряд представителей гражданского общества и оппозиционных партий критиковали этот процесс за отсутствие прозрачности. Правительство также рассматривало возможность внесения поправок в закон о религии, которые в случае их принятия означали бы серьезный шаг назад для свободы вероисповедания.

Хотя в Кыргызстане есть сильное гражданское общество и независимые СМИ, в минувшем году правительство все чаще стремилось контролировать различные аспекты общественной жизни. Новые законы или поправки вводили ограничения на собрания общественности, свободу вероисповедания и деятельность СМИ. В октябре Национальная сеть телевидения и радиовещания сняла с эфира передачи Радио Свободная Европа/Радио Свобода, уменьшив доступ общественности к этому независимому источнику информации. Председатель Центральной избирательной комиссии бежала из страны, заявив, что подверглась давлению со стороны сына президента по вопросу о регистрации оппозиционного кандидата на октябрьских выборах в местный совет.

Непал стал федеративной демократической республикой вскоре после того, как общенациональные выборы в апреле привели к формированию самого многообразного законодательного органа в истории страны. Хотя поступали сведения о политическом насилии, запугивании и нарушениях при голосовании, наблюдатели сообщили, что выборы отразили волю народа. На протяжении всего года продолжались насилие, вымогательство и запугивание; серьезными проблемами были также безнаказанность нарушителей прав человека, угрозы в адрес СМИ, произвольные аресты и длительное заключение под стражу до начала судебного процесса. Члены маоистской организации, связанного с маоистами Коммунистического союза молодежи и других небольших, зачастую созданных по этническому признаку вооруженных групп, совершали многочисленные грубые нарушения прав человека. Подобные нарушения включали в себя произвольное и незаконное применение смертоносной силы, пытки и похищения. Несколько вооруженных групп, в основном, в районе Терай, совершали нападения на мирных граждан, государственных должностных лиц, представителей определенных этнических групп, друг на друга или на маоистов.

Пакистан в течение года вернулся к гражданскому демократическому правлению. Оппозиционные партии победили на февральских парламентских выборах и сформировали коалиционное правительство. Коалиция просуществовала лишь часть года, хотя правительство остается у власти. В сентябре Асиф Али Зардари, вдовец бывшего премьер-министра Беназир Бхутто, сменил Первеза Мушаррафа на посту президента. Новое правительство вернуло в состав Верховного суда под новую присягу пятерых из 13 судей, которых Мушарраф уволил во время чрезвычайного положения в ноябре 2007 года, хотя трое ушли на пенсию или в отставку. Начальник Генерального штаба отозвал 3000 армейских офицеров с должностей в гражданском правительстве, которые они занимали при Мушаррафе. Несмотря на эти позитивные шаги, положение с правами человека оставалось неудовлетворительным. В результате военных операций на северо-западе страны погибло приблизительно 1150 мирных граждан, еще 825 граждан погибли в результате вылазок боевиков в этом регионе, жертвами насилия на религиозной почве в стране стали, по оценке, 1125 человек, а от взрывов, совершаемых смертниками, погибло более 970 человек. Вследствие непрекращающихся сражений с боевиками в конце года число вынужденных переселенцев насчитывало около 200 000 человек.

В Шри-Ланке соблюдение прав человека демократическим правительством пошло на спад, поскольку в ходе 25-летней гражданской войны в стране произошла эскалация вооруженного конфликта. К концу года мало что сдвинулось в деле обеспечения политических прав меньшинств, и они продолжали страдать от наибольшего числа нарушений прав человека, таких, как убийства и исчезновения. Из северной зоны конфликта правительство выслало большинство сотрудников международных гуманитарных организаций. Хотя правительство предприняло первоначальные шаги по пресечению использования детей-солдат проправительственными ополчениями, эта проблема не была решена. Правительство не расследовало и не преследовало в судебном порядке нарушения прав человека, совершаемые силами безопасности, и не ввело в действие конституционные нормы, предусматривающие надзор за государственными учреждениями. Гражданское общество подвергалось запугиванию, а на независимые СМИ и журналисты оказывалось особое давление путем нападений и угроз со стороны проправительственных сил.

Несмотря на умеренные успехи, правительство Туркменистана продолжало совершать серьезные нарушения, и его послужной список в области прав человека оставался неудовлетворительным. По-прежнему жестко ограничивались политические и гражданские свободы. В июне власти арестовали бывшего активиста и бывшего политзаключенного Гургельды Аннаниязова после того, как он якобы нелегально вернулся в страну, и на закрытом суде приговорили его к 11 годам тюремного заключения. Декабрьские парламентские выборы ни в коей мере не соответствовали международным стандартам. Правительство продолжало работу по пересмотру законов, в том числе конституции, для приведения их в соответствие с действующими международными договорами.

Правительство Узбекистана предпринимало шаги по решению проблем в области прав человека – таких, как права подсудимых, торговля людьми и детский труд в хлопководстве. Однако серьезные нарушения прав человека продолжались, а в правоохранительных органах по-прежнему систематически применялись пытки. Власти заставляли многих детей убирать хлопок, порой в неблагоприятных для жизни условиях. Правозащитники и журналисты, критиковавшие правительство, продолжали подвергаться преследованиям, произвольным арестам, политически мотивированному судебному преследованию и пыткам.

#### Западное полушарие

Правительство стран региона продолжали разбираться с прошлыми нарушениями прав человека, стремясь обеспечить справедливость пострадавшим и положить конец безнаказанности. В Колумбии ряд офицеров, занимавших командные должности, находились под следствием за грубые нарушения прав человека. Генеральная прокуратура расследовала действия 27 военных, в том числе трех генералов и четырех полковников, уволенных из Вооруженных сил в конце октября за предполагаемую причастность к убийству 11 молодых людей из Соучи под Боготой. Несколько расследований продолжалось в Чили и Аргентине, был вынесен ряд приговоров по делам, связанным с нарушениями в 1970-е и 1980-е годы. В Перу государство продолжало судебное преследование бывшего президента Фухимори и других бывших государственных должностных лиц за коррупцию и серьезные нарушения прав человека. Группы судмедэкспертов эксгумировали останки и начали идентифицировать тела сотен людей, насильственно увезенных или замученных и погребенных в тайных захоронениях в 1980-е и 1990-е годы. Работающая под руководством ООН Комиссия против безнаказанности в Гватемале продолжала расследование 15 громких дел о правах человека, связанных с убийствами женщин и водителей автобусов, торговлей людьми, нападениями и убийствами профсоюзных деятелей и правозащитников.

В целом избирательные учреждения по всему Западному полушарию сохраняли независимость и силу, которые они обрели в последние годы. Различные избирательные процессы, такие, как президентские выборы в Парагвае, первичные президентские выборы в Гондурасе, референдумы в Боливии и Эквадоре, были сочтены в целом свободными и честными. Однако были и исключения. В Никарагуа муниципальные выборы омрачились широко распространенными подлогами, запугиванием и насилием. В Венесуэле генеральный контролер объявил почти 300 (главным образом, оппозиционных) кандидатов в мэры и губернаторы не имеющими права баллотироваться вследствие административных нарушений.

В ряде случаев правительства использовали демократические процедуры, такие, как конституционные референдумы, для проведения политики, грозящей подорвать демократические свободы и институты, ослабить систему сдержек и противовесов или сосредоточить власть в исполнительной ветви. В Эквадоре принятая в 2008 году Конституция содержит нормы, обязывающие средства массовой информации предоставлять правительству бесплатное эфирное время. Это вызывает опасения, что пострадает свобода слова и печати. В Венесуэле принятие 26 “разрешительных” законов, часть из которых отражает в ряде аспектов неудавшийся конституционный референдум 2007 года, ввело в действие нормы, сокращающие круг полномочий выборных должностных лиц и способствующие централизации власти.

Возникали угрозы свободе печати. В Венесуэле независимые СМИ и журналисты продолжали подвергаться публичному преследованию и запугиванию со стороны высокопоставленных должностных лиц по государственным каналам, а независимая венесуэльская телекомпания “Глобовисьон” подверглась нападению сторонников правительства с применением слезоточивого газа. Правительство Никарагуа использовало административные, судебные и финансовые меры, чтобы подорвать осуществление свободы слова. Хотя правительство Боливии в целом соблюдало свободу печати, оно поддерживало антагонистические отношения с прессой. Несколько НПО утверждали, что президент Моралес и государственные должностные лица выступали с уничижительными заявлениями в отношении прессы, потворствуя насилию против журналистов и средств массовой информации, политизируя содержание государственных СМИ и пропагандируя законы, призванные ограничить деятельность независимых СМИ.

После недемократической передачи власти от Фиделя Кастро к его брату Раулю Куба оставалась единственным в полушарии тоталитарным государством.

Развитие ситуации в отдельных странах

В Боливии попытки правительства вынести спорную новую конституцию на общенациональный референдум, притязания оппозиции на более широкую региональную автономию и соперничающие потребности в государственном финансировании привели к серии силовых столкновений и крупномасштабных дорожных блокад. Пик насилия пришелся на сентябрь в департаменте Пандо, где погибло 13 человек, а губернатор подвергся длительному незаконному задержанию. В мае и июне восточные департаменты провели референдумы по вопросу об автономии, которые федеральное правительство отказалось признать и на которые международное сообщество отказалось прислать наблюдателей. Общенациональный референдум об отзыве в августе оставил большинство префектов (губернаторов) и президента Моралеса в должности, усилив позиции президентской партии “Движение к социализму” и ее попытки провести общенациональное голосование по новой конституции.

На фоне 44-летнего вооруженного конфликта с террористическими организациями правительство Колумбии продолжало попытки улучшить положение с правами человека, особенно в ходе реализации Закона о справедливости и мире – процесса, который помог прояснить приблизительно 164 тысячи преступлений и привел к реформированию системы военной юстиции. За первые 10 месяцев года число убийств сократилось по сравнению с 2007 годом на 6 процентов, а похищений – на 14 процентов, а расследования связей между политиками и военизированными группами выявили причастность 70 конгрессменов и 15 губернаторов, ряд которых подвергся тюремному заключению. Тем не менее, сохранялись многочисленные общественные проблемы и совершаемые органами власти нарушения прав человека, в том числе незаконные убийства, сотрудничество недисциплинированных военных с нелегальными вооруженными группами и преследование журналистов и правозащитных групп. Террористические организации, особенно Революционные вооруженные силы Колумбии и Национальная освободительная армия, совершали серьезные нарушения прав человека, в том числе политические и другие убийства, похищения, массовое насильственное перемещение людей, вербовку детей-солдат и нападения на правозащитников, учителей и профсоюзных деятелей.

На Кубе по сравнению с предыдущими годами усилилось подавление свободы слова и собраний. Усилилось и преследование диссидентов, в том числе избивание активистов сотрудниками спецслужб или организованными правительством толпами. Власти также стали чаще использовать кратковременные задержания и последующее освобождение без предъявления обвинений для запугивания активистов и предотвращения их организаторской деятельности. По меньшей мере, 219 политзаключенных оставались под стражей в плачевных и опасных для жизни условиях, включая избивания и отказ в медицинской помощи. Лица, освобожденные в течение года, отбыли свои сроки полностью. Правительство продолжало ограничивать доступ граждан к независимой информации и, в частности, стремилось ограничить доступ в интернет, несмотря на то, что гражданам впервые было разрешено владеть персональными компьютерами.

Гватемала прилагала усилия по улучшению положения с правами человека. Работающая под руководством ООН Комиссия против безнаказанности в Гватемале продолжала расследование громких дел о правах человека и расширила свои следственные возможности, создав новое прокурорское подразделение. Однако насилие и безнаказанность оставались широко распространенными. Сотрудники национальной полиции совершали незаконные убийства, и во многих случаях власти переводили отдельных полицейских на другую работу или увольняли их, вместо того чтобы расследовать их действия и предать предполагаемых преступников суду. В других случаях насилие становилось результатом деятельности банд, сексуальных

посягательств, вымогательства, организованной преступности и торговли наркотиками. Профсоюзные деятели подвергались угрозам или уничтожались неизвестными нападавшими. Серьезной проблемой оставалась коррупция в органах власти, причем опросы общественного мнения свидетельствуют об отсутствии доверия почти ко всем государственным институтам.

Сандинистское правительство Никарагуа не допустило авторитетных международных наблюдателей на ноябрьские муниципальные выборы, которые омрачились массовыми подлогами, нарушениями и запугиванием. Страна продолжала страдать от неуважительного отношения к законности, системной коррупции и политизации судебной системы и других государственных органов. Правительство и другие структуры запугивали и преследовали журналистов и группы гражданского общества, которые не поддерживали официальную политику.

В Венесуэле сообщество НПО отметило подрыв демократических прав и прав человека с потенциально серьезными последствиями. В течение года Национальная ассамблея приняла 26 законов, которые содержат нормы, сокращающие круг полномочий выборных должностных лиц и способствующие централизации власти. Правительство навлекло на себя международную критику и обвинения в неконституционных действиях, объявив 272 кандидата на муниципальных и губернаторских выборах не имеющими права баллотироваться, большинство из них составляли оппозиционные кандидаты. Президент Чавес заявил о намерении провести 15 февраля 2009 года еще один конституционный референдум, чтобы вновь попытаться отменить ограничения на сроки полномочий президента и впервые – для всех выборных должностных лиц. Имели место многочисленные и существенные преграды и угрозы свободе слова, в том числе свободе СМИ. Государственные должностные лица публично травили и запугивали независимые СМИ и журналистов по государственным каналам. Правительство предъявило иск независимой венесуэльской телекомпании, утверждая, что она выступала за убийство президента Чавеса. Отдельные журналисты и информационные сети также обвинялись в разжигании насилия и дестабилизации власти после того, как они выступали с критикой правительства или призывами к оппозиционным действиям. Государственные учреждения и должностные лица и связанные с правительством СМИ пропагандировали антисемитизм в многочисленных антисемитских комментариях, которые распространились по всему обществу, приняв форму антисемитских высказываний, карикатур, вандализма и других нападений на еврейские учреждения.

#### Заключение

10 декабря 2008 года отмечалось шестидесятилетие принятия Всеобщей декларации прав человека Генеральной Ассамблеей ООН. За десятилетия после принятия Декларации на всех континентах достигнуты замечательные успехи в борьбе за права, перечисленные в этом документе. И все же, 60 лет спустя, сотням миллионам людей их правительства отказывают в основополагающих свободах.

Соединенные Штаты – страна, основанная на правах человека и верховенстве закона. Публикуя эти доклады, мы стремимся быть источником информации, надежды и помощи для людей в других странах, которых угнетают, заставляют молчать и оттесняют на обочину. Мы неизменно настроены работать на всех уровнях – национальном, региональном и глобальном – над тем, чтобы обеспечить защиту и соблюдение прав человека, закрепленных во Всеобщей декларации.

## Доклад о с правах человека в странах мира за 2011 год

### Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон в связи с публикацией Доклада о правах человека за 2011 год (Вашингтон, 24 мая 2012 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

24 мая 2012 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ

государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон

в связи с публикацией Доклада о правах человека за 2011 год

24 мая 2012 года

Государственный департамент

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Доброе утро. Всем доброе утро. Я очень рада присоединиться здесь сегодня к помощнику госсекретаря Познеру на презентации наших Докладов о положении с правами человека в странах мира за 2011 год. Эти доклады, которые правительство США публикует уже почти четыре десятилетия, ясно дают понять правительствам во всем мире: мы наблюдаем за ситуацией, и мы призываем вас к ответу.

Доклады также направляют четкий сигнал гражданам и активистам повсюду: вы не одиноки. Мы стоим плечом к плечу с вами.

Майк со своей командой и сотрудники наших посольств и консульств по всему миру много поработали над составлением докладов. И я хочу поблагодарить всех и каждого, кто внес свой вклад в их подготовку.

Как вы знаете, этот год был особенно бурным и знаменательным для всех тех, кто участвует в деле защиты прав человека. Многие события, которые доминировали последнее время в новостях – от революций на Ближнем Востоке до реформ в Бирме – начались с вопросов прав человека, с четкого призыва мужчин и женщин, требующих соблюдения их всеобщих прав.

Сегодня мы в реальном времени видим в Египте, что эти требования приводят к переменам: египтяне приходят на избирательные участки, чтобы впервые в истории страны определить, кто будет их руководителями. Каким бы ни был исход выборов, египетский народ будет продолжать стремиться к реализации своих устремлений. И мы будем продолжать поддерживать их в этом.

Мы будем поддерживать людей во всем мире, добивающихся того же. Мужчины и женщины, которые хотят высказывать свои мнения, участвовать в богослужениях, объединяться, любить так, как они хотят – мы будем отстаивать их права, и не только в день публикации нами этих докладов, но каждый день.

Как госсекретарь я работаю со своей замечательной командой над продвижением прав человека в условиях 21-го века, ориентируясь на новые рубежи, даже когда мы выступаем против вековых злоупотреблений. Там, где женщины держали и продолжают держать на обочине, мы помогаем им стать полноправными партнерами в государственных органах и хозяйстве своей страны. Там, где ЛГБТ подвергаются жестокому обращению и дискриминации, мы помогаем им добиться полноправного участия в жизни общества. Мы расширяем доступ к технологиям и защищаем свободу интернета, потому что люди заслуживают тех же прав в интернете, что и в реальной жизни. И мы знаем, что в 21-м веке права человека – это не только проблема гражданских и политических свобод: поставлен фундаментальный вопрос, имеют ли люди во всем мире возможность максимально использовать данный им Богом потенциал.

Поэтому мы поддерживаем по всему миру усилия, цель которых – дать людям право голоса в своем обществе, возможность участвовать в своей экономике, а также поддерживать их в том, как они сами определяют будущее своей собственной жизни и вклад, который они могут внести в будущее своей страны. Мы считаем, что именно так мы можем вместе сделать права человека человеческой реальностью.

Как видно из этих докладов, еще предстоит проделать много работы. Слишком во многих местах правительство продолжает подавлять устремления своего народа. А в некоторых местах, таких как Сирия, это не просто нападение на свободу самовыражения и свободу ассоциаций, но нападение на жизнь самих граждан. Зверства режима Асада в отношении собственного народа должны прекратиться и прекратятся, потому что сирийцы знают, что они заслуживают лучшего будущего.

Эти доклады являются не просто оценкой послужного списка; они являются инструментом для законодателей и ученых, для лидеров гражданского общества и активистов. Мы также считаем, что они являются инструментом для государственных деятелей. Меня всегда удивляет, что столь многие руководители правительств не хотят максимально использовать человеческий потенциал своего народа.

И поэтому я не ожидаю, что наши доклады будут читать повсюду, но надеюсь, где-то в уголке моего сознания, что, может быть, какой-нибудь лидер возьмет в руки доклад и задается вопросом: как мы выйдем в сравнении с другими, и что мы можем сделать сегодня, завтра и в будущем году, чтобы максимально использовать потенциал возможно большего числа наших граждан?

В этом году мы позаботились о том, чтобы было легче читать наши доклады в интернете, легче отслеживать тенденции по региону, легче следить за прогрессом той или иной группы, легче определить, какие органы власти выполняют или не выполняют свои обязательства.

Каждый год, публикуя этот документ, мы оцениваем и самих себя. Мы спрашиваем: что еще мы можем сделать? В чем мы добились или добиваемся успеха? Каковы наши упущения? И мы знаем, что мы должны подтвердить приверженность продвижению всеобщих прав человека, выстраиванию партнерств, которые будут двигать нас вперед, оказанию помощи каждому мужчине, женщине и ребенку в реализации их Богом данного потенциала. И мы знаем, что мы должны быть в состоянии высказываться откровенно и говорить за тех, кто не в состоянии говорить сам за себя.

Но это лежит в основе того, кто мы есть. Это занимает центральное место в нашей системе убеждений. И это работа, которую будут продолжать администрация за администрацией, госсекретарь за госсекретарем, потому что она имеет центральное значение для нашей внешней политики и национальной безопасности.

Теперь я хотела бы передать слово помощнику государственного секретаря по демократии, правам человека и труду Майку Познеру, который более подробно расскажет о некоторых конкретных выводах, содержащихся в докладах за этот год. Всем большое спасибо.

**Предисловие к Докладам о соблюдении прав человека в странах мира  
за 2011 год  
(Вашингтон, 24 мая 2011 г.)**

Государственный департамент США  
Бюро по делам демократии, правам человека и трудовым вопросам  
24 мая 2012 года  
Доклады о соблюдении прав человека в разных странах за 2011 год  
Предисловие государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон

В течение 2011 года мир неузнаваемо изменился. На Ближнем Востоке, в Северной Африке и во многих других странах жители стали требовать уважения к человеческому достоинству, более перспективных экономических возможностей, более широких политических свобод и права самостоятельно выбирать свое будущее. Зачастую они шли на огромный риск и выдерживали жестокие ответные меры правительства. В результате в таких странах как Сирия, где правящий режим зверски обращается с собственным народом, все еще продолжаются беспорядки. В Бирме после многих лет репрессий правительство предприняло предварительные шаги по направлению к реформе. В этом году в Докладах о соблюдении прав человека в разных странах отражены эти радикальные перемены и истории правозащитников почти в 200 странах мира.

В соответствии с решением Конгресса эти доклады составляются уже более 30 лет, с тем чтобы помочь законодателям в принятии решений по вопросам внешней военной и экономической помощи, но с годами они стали выполнять новую функцию. Сегодня правительства, межправительственные организации, ученые, журналисты, активисты и многие другие представители разных стран мира рассматривают доклады о соблюдении прав человека как один из важнейших источников информации о положении дел в этой области в разных странах мира; доклады позволяют понять, какие страны добились прогресса, какие отстают, где он обошелся слишком дорого и где (к сожалению, таких примеров немало) процесс пошел вспять.

Наши доклады основаны на простом факте, занимающем центральное место во Всеобщей декларации прав человека – все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Уважение прав человека не является только лишь западной концепцией или исключительно американским идеалом; это основа мира и стабильности в любой стране. К всеобщим правам человека относится право граждан на мирные собрания, право на реформирование или смену правительства, т.е. те права, которые в 2011 году стали центральной темой во многих странах мира. По выражению президента Обамы, «история выносит ясный приговор: правительства, уважающие волю своего народа и действующие в согласии с ним, а не с применением насилия, добиваются большего процветания, успеха и стабильности, чем правительства, идущие против воли народа».

Во время поездок по разным странам мира в качестве Государственного секретаря США, я встречалась со многими людьми, которые рискуют жизнью в борьбе за права человека и справедливость. Методы борьбы у всех разные, но все они требуют от своих правительств соблюдения всеобщих прав человека. Смелость и целеустремленность этих борцов за мирную реформу вдохновляет. Настоящий доклад, в котором отдается должное их мужеству, должен служить напоминанием о том, что США поддерживают всех борцов за человеческое достоинство, и мы намерены продолжать привлекать внимание мировой общественности к их действиям.

Эти доклады являются частью масштабной программы защиты прав человека. Каждый день сотрудники Государственного департамента США, Агентства США по международному развитию и многих других государственных учреждений делают все возможное для защиты прав человека, которая является одним из приоритетов внешней политики США. Они отстаивают наши ценности во всех странах мира и борются за соблюдение неотъемлемых прав и свобод всех людей. Мне выпала большая честь работать с такими людьми, и я благодарю их за вклад в подготовку этого доклада.

От лица авторов доклада и всех тех, кто борется за права человека во всем мире, я передаю Конгрессу США Доклады о соблюдении прав человека в странах мира за 2011 год, подготовленные Государственным департаментом США.

Хиллари Родэм Клинтон  
Государственный секретарь

**Введение к Докладам о соблюдении прав человека в странах мира  
за 2011 год  
(Вашингтон, 24 мая 2011 г.)**

Государственный департамент США  
Бюро по делам демократии, правам человека и трудовых отношений

24 мая 2012 года

Доклады о соблюдении прав человека в странах мира за 2011 год

Введение

14 января президент Туниса Зин эль-Абидин Бен Али покинул страну, вылетев вместе с семьей в Саудовскую Аравию. Спустя двадцать семь дней ушел в отставку президент Египта Хосни Мубарак. Восемь месяцев жестокого подавления протестов ливийского народа с требованиями мирных перемен завершились свержением Муаммара Каддафи. Впервые в истории президент Йемена осуществил передачу власти по результатам голосования. Начиная с марта 2011 года силы, лояльные сирийскому президенту Башару Асаду, совершают многочисленные чудовищные преступления против собственного народа, однако им не удается сломить сопротивление протестующих.

Отголоски этих проявлений гражданского сопротивления, продолжающих разворачиваться в странах Ближнего Востока и Северной Африки, прокатились по всему миру. Миллионы граждан во многих странах мира выражают недовольство властями, неспособными ничего дать своему народу. Будь то масштабные протесты или локальные выступления, люди поднимаются на борьбу за всеобщие права, человеческое достоинство, расширение экономических возможностей и право участвовать в политическом будущем своих стран.

Стремление к переменам, которое мы наблюдали в Тунисе, Египте, Ливии, Йемене и Сирии, действительно воодушевляет. Однако прежде чем привести к повышению уважения к демократическим ценностям и правам человека, происходящие перемены нередко вызывают нестабильность ситуации. После десятилетий репрессивной политики, когда действовал запрет на открытое участие в политической жизни, потребуется время для создания политических партий, здорового гражданского общества, атмосферы, способствующей свободе выражения мнений, и прозрачной политической культуры. Переходные периоды отмечены неопределенностью. Они могут отличаться хаотичностью, нестабильностью, а порой и жестокостью. Даже в случае успеха они редко бывают линейными, быстрыми и легкими. Важнейшей задачей во время этих периодов является поддержание в обществе открытой политической дискуссии. Чтобы обсуждение будущего страны проходило без страха или угроз, а антидемократические силы не имели возможности заглушить процесс реального участия граждан в политической жизни, необходимо обеспечить защиту прав человека и основных свобод. Как отметила госсекретарь Хиллари Клинтон, «все политические партии, как религиозные, так и светские, обязаны придерживаться основополагающих правил: отказаться от насилия, поддерживать принцип верховенства закона, уважать свободу слова, вероисповедания, собраний и объединений, защищать права женщин и меньшинств, добровольно сдавать полномочия в случае поражения на выборах, а также, что имеет особое значение для регионов с глубокими внутрирелигиозными и межрелигиозными разногласиями, избегать разжигания конфликтов на религиозной почве, приводящих к расколу в обществе». Она предупредила, что несоблюдение этих фундаментальных правил «может превратить победителей в жертв революции».

В ходе массовых беспорядков, происходивших в 2011 году в Тунисе, Египте, Ливии, Бахрейне, Йемене и Сирии, были убиты тысячи граждан этих стран. Многие другие стали жертвами насилия со стороны служб охраны правопорядка, применявших против участников демонстраций чрезмерную силу. Однако образы демонстрантов, которых, казалось, уже невозможно было ничем запугать и которые были готовы рисковать своей жизнью в противостоянии с властью, утратившей легитимность в их глазах, воодушевляли людей во всем мире. Даже в наиболее изолированных от остального мира странах стало проявляться стремление к большей свободе и расширению политических и экономических возможностей.

В 2011 году в Бирме, находившейся в длительной изоляции в результате злоупотребления полномочиями со стороны правительства, произошли заслуживающие внимания перемены. Бирманские власти неожиданно предприняли ряд решительных шагов, положив начало длительному и трудному процессу политических реформ и урегулирования взаимоотношений с теми, кто на протяжении десятилетий принимал участие в мирной борьбе за свободу. В докладе за прошлый год мы писали о тяжелом положении сотен политических заключенных, остававшихся на территории Бирмы, многие из которых провели за решеткой десятки лет за участие в протестах или просто за чтение «диверсионных» стихов. В октябре 2011 года правительство выпустило на свободу более 200 из них. В следующий доклад о соблюдении прав человека в данной стране будут включены сведения о том, что в январе 2012 года власти Бирмы освободили еще 300 заключенных, в том числе находившихся за решеткой в течение многих лет, и позволили партии «Национальная лига за демократию» зарегистрировать кандидатов на парламентские выборы, включая ее лидера Аун Сан Су Чжи.

Руководство Бирмы продемонстрировало пример движения навстречу большей открытости, демократии и свободе, – факторам, которые могут стимулировать дальнейшее обновление, рост благосостояния и расширение участия граждан страны в общественной жизни. Еще многое предстоит сделать для реализации реформ, и прежде всего – для искоренения продолжающегося десятилетиями насилия в отношении этнических меньшинств. Однако масштабность задач, стоящих на повестке дня, не убавляет воодушевления, связанного с осуществлением первых шагов в этом направлении, и дает жителям других закрытых стран, таких как Иран, Северная Корея, Узбекистан, Эритрея или Судан, возможность почувствовать веру в свои силы.

Важные шаги, направленные на улучшение ситуации в области соблюдения прав человека, были также предприняты в 2011 году рядом других государств, хотя многое в этой сфере еще предстоит сделать. Власти Колумбии вели борьбу с безнаказанностью преступлений, связанных с преследованием, запугиванием и убийствами правозащитников, журналистов, учителей и членов профсоюзов. В значительной степени благодаря усилиям колумбийского правительства сократилось число внесудебных казней в стране. В сентябре 2011 года в Замбии были проведены свободные, мирные и внушающие доверия президентские, парламентские и местные выборы. Действующий президент уступил власть победившему кандидату, следуя волеизъявлению народа. Граждане Туниса приняли участие в честных и прозрачных выборах в Учредительное собрание, которое, в свою очередь, назначило временно исполняющим обязанности президента страны бывшего политического заключенного. В настоящее время в стране идет работа над новой конституцией.

Наряду с подобными обнадеживающими тенденциями настоящий доклад освещает и некоторые негативные события, имевшие место в 2011 году. Это снижение степени свободы в ряде стран в результате нечестных выборов, принятие под давлением влиятельных лидеров менее демократических конституционных норм, ограничение универсальных прав на свободу выражения мнений, собраний и объединений, в том числе в сети интернет, попытки введения цензуры или устрашения сотрудников средств массовой информации и стремление взять под контроль или ограничить деятельность неправительственных организаций. В Никарагуа многочисленные нарушения избирательного процесса ознаменовали собой снижение уровня демократии и ослабили способность граждан страны контролировать работу представителей власти.

Среди других тревожных тенденций, отмеченных в 2011 году, можно назвать продолжающееся преследование религиозных меньшинств, в том числе ахмадийцев, бахаитов, тибетских буддистов, христиан, иудеев и др. Во многих странах отмечено усиление дискриминации находящихся в меньшинстве представителей других рас и национальностей, людей с ограниченными возможностями и представителей ЛГБТ-сообщества (лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов), которые часто подвергались оскорблениям, неправомерному ограничению в правах и насилию. В ряде стран зафиксированы случаи преследования, устрашения и арестов медицинских работников. Как правительственные, так и оппозиционные силы предпринимали попытки препятствовать оказанию гуманитарной помощи гражданскому населению, находящемуся в тяжелых условиях.

В Египте и Кыргызстане состоялись беспрецедентные выборы, в целом признанные свободными и честными. Тем не менее, всенародное голосование в этих странах, так же как и противостояние, последовавшее за проведением президентских выборов в Кот-д'Ивуаре в 2010 году, стало ярким примером того, что выборы представляют собой необходимый, но недостаточный этап подлинного перехода к демократии и верховенству права. Преданные идеям демократии граждане во всех перечисленных странах продолжали работу по формированию традиций и институтов демократического управления, включая политическую культуру, в рамках которой проигравшие в ходе выборов кандидаты осознают необходимость уступить власть избранным участникам, а последние, в свою очередь, добросовестно распоряжаются вверенными им властными полномочиями.

Во многих государствах, находившихся в центре внимания наших докладов за 2010 год, в том числе в Иране, Северной Корее, Туркменистане, Узбекистане, Сирии, Беларуси и Китае, положение в области соблюдения прав человека в целом оставалось крайне неудовлетворительным.

В 2011 году было отмечено несколько более широких тенденций. Благодаря новым коммуникативным технологиям новости об общественно-политической активности граждан и политических переменных распространялись по всему миру. Люди продолжали искать новые пути использования современных технологий для разрушения стен страха и изоляции, воздвигнутых антидемократическими властями с целью предотвращения народных волнений. Они использовали эти технологии, чтобы выразить протест против социальной дискриминации, коррупции и ограничения гражданских и политических свобод, лишаящих их права на равенство, достоинство и уважение. В то же время репрессивные режимы с помощью тех же самых технологий вели слежку за своими гражданами, стремясь подавить инакомыслие.

Рассматривая влияние коммуникационных технологий на положение в области прав человека и демократии, мы приходим к выводу, что сама по себе технология не в состоянии обеспечить прогресс в этой сфере. Все зависит от самих людей. Технологии помогают осуществлять универсальные права человека, поддерживать связь с жителями других государств, преодолевая часовые пояса и даже языковые барьеры. Они представляют собой лишь средство выражения и неспособны заменить организацию политической деятельности, агитационную работу или убеждение. Не интернет выводит людей на улицы, а недовольство существующим положением вещей. Не интернет зажег пламя «арабской весны», а несправедливость.

Все больше людей используют всемирную сеть для выражения мнений, взаимодействия друг с другом, обмена мнениями и идеями. По этой причине обеспечение и защита свободы интернета являются одним из приоритетов Соединенных Штатов Америки. В настоящем докладе освещена ситуация, складывающаяся в этой сфере.

Кроме того, в докладе освещается вопрос свободы средств массовой информации, которая во многих странах мира оставалась неудовлетворительной, а в некоторых из них ухудшилась. В 2011 году отмечено

увеличение числа убийств и арестов журналистов и блогеров, пытавшихся доносить новости до широкой аудитории. В данной публикации описываются многочисленные способы, с помощью которых власти некоторых стран пытались ввести цензуру в СМИ, используя для этого законы и правила, противоречащие праву на свободу выражения мнений, а также с помощью преследований, запугивания или насилия. Действия, предпринимавшиеся правительствами Эквадора и Венесуэлы против независимых информационных агентств, привели к ограничению свободы, которой пользуются СМИ в этих странах.

В докладах за этот год освещаются вопросы, касающиеся отношения к обособленным социальным группам, включая представителей ЛГБТ-сообщества и людей с ограниченными возможностями. В очень многих странах мира сексуальные контакты между людьми одного пола, происходящие по взаимному согласию, по-прежнему считаются уголовным преступлением, а список стран, в которых члены ЛГБТ-сообщества подвергаются дискриминации и насилию, еще более широк. Мы продолжаем уделять внимание и другим уязвимым группам населения, включая женщин и детей. Бытовое и социальное насилие и дискриминация в отношении женщин во многих странах продолжают оставаться серьезной проблемой. Женщины и дети нередко первыми становятся жертвами конфликтов.

Мы также продолжаем следить за трудностями, с которыми сталкиваются гражданские общественные организации, стремящиеся обеспечить соблюдение прав человека и переход к демократии в своих странах. В докладе о соблюдении прав человека за прошлый год отмечалось усиление мер со стороны репрессивно настроенных властей по контролю и подавлению деятельности независимых неправительственных организаций. В течение ряда лет правительства более чем 90 стран предпринимают попытки введения законов, затрудняющих регистрацию НПО, ограничивающих свободу их деятельности или лишаящих их возможности получать финансирование из-за рубежа. Власти ряда государств, в число которых входят Египет, Эфиопия, Малайзия, Алжир, Камбоджа и Россия, ужесточили или угрожали ужесточить требования к зарубежному финансированию неправительственных организаций и принимали другие меры, значительно тормозящие их работу, либо пытались запугивать или вовсе закрывать их. Во многих других странах работа этих организаций понимается неверно или активно преподносится в ложном свете властями, которые, не имея уверенности в своей правоте, опасаются независимой внимательной оценки проводимой ими политики. В 2011 году эти тенденции приобрели более выраженный характер и сопровождались резким расширением государственных ограничений на деятельность лиц, выступающих в защиту прав человека и демократии.

Как отметил президент Обама, изменение общества происходит изнутри. Гражданские общественные организации способствуют осуществлению этих перемен, вовлекая людей в обсуждение предпочтительных вариантов государственного управления. Эти организации привлекают внимание к фактам нарушения прав человека, борются с дискриминацией и следят за тем, соблюдают ли власти принцип верховенства права. Они выступают против отторжения обществом и преследования уязвимых меньшинств и ненависти по отношению к ним и фиксируют проявления подобных явлений в обществе. Заставляя общество увидеть недостатки, они побуждают власти и граждан поступать правильно и этично. Во всех этих случаях гражданские общественные организации являются живой силой, способной сделать общество свободным и открытым. Особое значение они имеют в тех странах, где традиции и институты демократии находятся на этапе становления.

События 2011 года, отраженные на страницах настоящего доклада, еще раз напоминают нам о неразрывной связи между правами человека и глобальной безопасностью. Связи между людьми во всем мире – от Туниса до Тегерана, от Каира до Калифорнии, от Москвы до Рангуна – ширились и крепились, как и взаимосвязь между их свободой, экономическими возможностями и безопасностью и благосостоянием обществ, членами которых они являются.

По всему миру наблюдается общая закономерность: систематическое нарушение прав человека – со стороны государственной власти либо криминальных, религиозных или иных недемократических групп, пользующихся безнаказанностью, – во многих случаях приводит к политическому противостоянию, сокращению экономической активности и дестабилизации, которые очень часто распространяются на соседние государства. Напротив, там, где обеспечиваются уважение к правам человека, соблюдение принципа верховенства права и прозрачность действий властей, в обществе наблюдается более высокий уровень стабильности и безопасности. У людей, имеющих возможность участвовать в политическом процессе и ощущающих уважение к своим правам, есть меньше оснований для присоединения к группам экстремистов, представляющим угрозу для общественного порядка внутри страны и для международной стабильности.

Постепенно они начинают испытывать больше доверия к собственному правительству и ощущать большую заинтересованность в успехе всей системы в целом. Таким образом, соблюдение прав человека является залогом политической стабильности и служит основой для развития демократии, экономического роста, всеобщего благосостояния и повышения безопасности во всем мире.

Эта важнейшая связь между правами человека и национальной безопасностью красной нитью проходит через страницы данного доклада. Она будет по-прежнему оказывать существенное влияние на процессы перехода к демократии, происходящие в арабском мире и за его пределами. Люди, вышедшие на улицы Туниса, Каира, Триполи и Саны, доказали, что можно добиться перемен, не прибегая к экстремизму. В 2011 году во многих странах мира мы стали свидетелями жестких действий властей с целью восстановления порядка в ответ

на требования граждан, касающиеся соблюдения прав человека и участия в определении путей управления страной. Эти репрессивные меры спровоцировали усиление конфронтации, беспорядка и, в конечном счете, способствовали повышению нестабильности. События 2011 года показали, что в действительности выбор лежит не между стабильностью и безопасностью, а между реформами и беспорядками.

Хотелось бы добавить несколько слов о том, как создаются эти доклады. Они ежегодно подготавливаются сотрудниками отделов прав человека при посольствах и других представительствах США в разных странах мира в сотрудничестве с коллегами в Вашингтоне. В каждой стране группа специалистов осуществляет сбор, анализ и систематизацию информации из различных источников, включая местные и международные правозащитные организации, государственные органы, многосторонние организации и представителей гражданского общества. Подготовленный проект доклада проходит тщательное редактирование, считку и фактологическую проверку с целью обеспечения точности и объективности.

В этом году мы постарались сделать наши доклады о соблюдении прав человека, размещенные в сети интернет, более удобными для чтения. Теперь читатели могут быстро переходить к интересующим их темам благодаря новому оглавлению, размещать эти доклады в социальных сетях и искать информацию, касающуюся разных стран, с использованием инструмента «Создать доклад». Наша цель – дать читателям возможность быстро находить информацию по вопросам, представляющими для них наибольший интерес в тех или иных регионах.

Кроме того, мы постарались сделать наши доклады более доступными для большего круга читателей. За последние 35 лет объем докладов о соблюдении прав человека увеличился, даже с учетом того, что по решению Конгресса международная ситуация в сфере свободы вероисповедания и торговли людьми стала темой отдельных ежегодных докладов. В этом году мы упростили формат докладов по каждой стране. В связи с этим мы отказались от идеи перечисления всех без исключения случаев нарушения тех или иных прав человека в соответствующей стране, какими бы вопиющими они ни были. Вместо этого мы приводим случаи, являющиеся типичным примером проблем, на которые в 2011 году неоднократно поступали жалобы в данной стране. Сокращение числа примеров в каждом отдельно взятом докладе не должно рассматриваться как ослабление внимания к общей ситуации в области соблюдения прав человека в соответствующей стране. Наша цель состоит в том, чтобы продемонстрировать природу, масштаб и тяжесть нарушений прав человека, о которых стало известно нашим сотрудникам. Помимо этого, мы впервые предваряли все доклады кратким содержанием. Надеемся, что эти нововведения принесут читателям пользу.

С уважением,  
Майкл Познер,

помощник государственного секретаря, руководитель Бюро по вопросам демократии, прав человека и трудовых отношений.

## **Доклад о с правах человека в странах мира за 2012 год**

### **Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри в связи с публикацией Доклада о правах человека за 2012 год (Вашингтон, 19 апреля 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

19 апреля 2013 г.

ВЫСТУПЛЕНИЕ

государственного секретаря Джона Керри

в связи с публикацией Доклада о правах человека

19 апреля 2013 г.

Зал пресс-брифингов

Вашингтон

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Всем добрый вечер. Нас спрашивали, не отложим ли мы сегодняшнее мероприятие из-за последних событий. Но мы решили, наоборот, поскольку все это относится к сфере прав человека, то у людей есть право бежать марафон без насилия, право наслаждаться праздником, не испытывая страха, и что права человека могут осуществляться многими различными способами.

Итак, мы с гордостью представляем здесь сегодня в очередной раз наш Доклад о правах человека, и я хотел бы поблагодарить... Я рад, что вместе мной здесь находится помощник госсекретаря Зея, и мы представим вместе с ней наш Доклад о правах человека за прошедший год.

Эти доклады ясно дают понять, что правительства всех стран несут ответственность за защиту всеобщих прав человека, и они помогают увидеть те места, где права находятся под угрозой или не соблюдаются вовсе. Я считаю, что это одна из тех вещей, которой мы можем гордиться, – то, что мы делаем здесь, в Государственном департаменте и в нашей стране, отстаивая ценности и защищая людей, которые зачастую не имеют ни малейшей возможности защитить себя.

На мой взгляд, этот доклад подтверждает решимость Америки защищать основные свободы и достоинство всех людей, а также нашу поддержку отважным мужчинам и женщинам по всему миру, которые трудятся над достижением этой цели, порой с невероятной смелостью, в одиночестве, в самых дальних уголках мира, без видеокамер и без массовой поддержки. Есть в мире отважные, поразительно отважные люди, которые борются за эти права. И мы должны защищать их и быть им опорой.

И я благодарю своих коллег из Бюро по делам демократии, прав человека и трудовых отношений, а также из наших посольств по всему миру за то, что они много дней работали, подготавливая эти доклады. Эта работа действительно занимает целый год, поскольку доклады воспринимаются весьма серьезно, и мы хотим, чтобы они были основаны на фактах. Поэтому они требуют большой аналитической подготовки. Иначе нельзя. Так должно быть даже при подготовке отчета по одной стране, не говоря уже о 199 странах, представленных в этих докладах.

За время своей работы в должности сенатора я побывал в разных странах мира и своими глазами видел мужчин и женщин, которые прожили всю жизнь, не имея основных прав, будь то право свободно выражать свое мнение, или право на свободу вероисповедания, или право выбирать своих лидеров и то будущее, которого они хотят для себя. Я также видел своими глазами, что происходит, когда мы работаем вместе и поддерживаем изменения к лучшему, эту удивительную искру, которая становится сияющим светом – лучом надежды и прогресса.

Я сам видел слезы на лицах тех, кому довелось проголосовать впервые в жизни. Я видел радость на лицах детей, которые впервые в жизни пошли в школу. Я видел слезы радости на голосовании на Филиппинах, когда женщина выходила из избирательной кабинки и опускала бюллетень в урну впервые за 70 лет своей жизни.

Я также видел спокойное мужество Аун Сан Су Чжи, с которой 15-20 лет назад я встретился у нее дома, где она находилась под домашним арестом, как Нельсон Мандела. Освободившись, она сумела простить и начать работать вместе с теми, кто ее заключил под арест, чтобы попытаться создать более сильную и свободную Бирму.

Мы все видели ливийцев, впервые заполнивших площадь Свободы в Бенгази, сначала для того, чтобы свергнуть диктатора, а затем чтобы заявить о своих требованиях правительству Ливии, избранному демократическим путем.

Права, за которые борются эти мужчины и женщины, отражают ценности, которыми мы, американцы, так дорожим. Они заложены в наших генах, они олицетворяют нас как страну, они являются основой нашей нации. Но эти ценности не являются исключительно американскими, и я хочу подчеркнуть это. Это не просто американские права. Это не просто западные ценности, не просто западные права. Они принадлежат всем людям, и правительства всех стран несут ответственность за защиту и продвижение этих прав. Поэтому мы называем их всеобщими правами.

И все же продвижение прав человека относится ко внешней политике, является одним из приоритетов внешней политики не просто потому, что это правильное дело. Это дело связано с нашей собственной безопасностью. Оно связано с возможностями процветания, с возможностями государств, в которых господствует закон и которые живут мирно. Страны, где утверждены права человека, – это страны, в которых люди живут лучше, экономика процветает, власть закона сильнее, правительство более эффективно и более отзывчиво, это страны, которые являются лидерами на мировой арене и обеспечивают стабильность в своих регионах. Безусловное уважение к правам человека – это не просто показатель того, что в стране все хорошо. Оно реально раскрывает потенциал страны и способствует росту и прогрессу.

Итак, я прошу вас просто на минуту задуматься о такой стране, как Бирма. Делая шаги навстречу демократическим реформам и укрепляя защиту прав человека, страна, находившаяся в изоляции долгие годы, сейчас идет по пути прогресса. Достигла ли она того уровня, который мы хотели бы видеть? Пока нет. Но она на пути к этому. Она движется вперед. И все больше людей делают свой вклад в экономику и принимают участие в управлении страной, способствуя более быстрому росту и развитию. И, начав признавать всеобщие права, правительство Бирмы стало открытым для более тесного партнерства с соседними странами и другими странами во всем мире.

Еще остается множество нерешенных проблем. Необходимо искоренять коррупцию. Нужно освободить оставшихся политических заключенных. Кроме того, ужасный взрыв насилия на улицах в последнее время служит еще одним тревожным напоминанием о том, как долго формируются «привычки сердца», о которых говорил де Токвиль. Однако если правители Бирмы будут и дальше продвигать и защищать права всех людей в своей стране, Бирма, несомненно, продолжит свое движение по всеяляющему надежду пути обновления.

Для других стран регионов, находящихся в переходном периоде, дальнейший путь не столь очевиден. Но опять же, права человека являются ключевым фактором формирования их судеб, как в странах «Арабского пробуждения». Это движение началось с требования прав, достоинства и возможностей. Тунисский торговец фруктами, который совершил акт самосожжения, сделал это не потому, что им двигали идеологические или религиозные чувства. Он сделал это потому, что жаждал достоинства и уважения. Он хотел свободно торговать, не испытывая притеснений и коррупции. Студенты на площади Тахрир в Египте организовали революцию также не из религиозных или идеологических соображений. Ими двигало стремление найти работу, получить образование, чувствовать себя в безопасности и иметь надежду на будущее. Разница очевидна. Если устоявшиеся режимы свергаются, но новые правительства не спешат предпринимать шаги для обеспечения прав и для защиты наиболее уязвимых групп общества и строить подотчетные, демократические институты, мы по-прежнему наблюдаем противодействие в этой части мира.

В Сирии Асад отчаянно цепляется за власть, отвечая на мольбы о свободе еще более кровопролитным беспределом и убийствами. Мечты многих людей, которые боролись и жертвовали своей жизнью во всем регионе, никогда не будут воплощены в жизнь, если права человека будут попираются или игнорироваться.

В этом и в других регионах правительства по-прежнему ограничивают права гражданского общества. Они подавляют инакомыслие и препятствуют свободе слова. Представителей религиозных меньшинств заключают в тюрьмы, обвиняя их в нарушении законов о богохульстве. Закрываются веб-сайты, на которых активно критикуют правительство, обличают коррупцию или просто пытаются высказать свое мнение или выразить иной взгляд на будущее страны. Происходит маргинализация и криминализация ЛГБТ-сообществ. Женщин и девочек подвергают изнасилованию, используя его как орудие войны, на них нападают просто за то, что они ходят в школу. Подобная тактика столь же неприемлема, сколь недальновидна. Она тормозит развитие страны, способствует нестабильности, разделяет общество и порождает призывы к возмездию.

И везде, где существует угроза попрания прав человека, Соединенные Штаты будут занимать твердую, непоколебимую позицию и содействовать расширению свободы, открытости и возможностей для всех людей. Это значит не молчать, когда эти права ставятся под угрозу. Это значит поддерживать и обучать тех, кто изо дня в день рискует своей жизнью, чтобы у их детей стало больше свободы. Это значит начинать диалог с правительствами на самом высоком уровне и призывать их выполнять свои обязательства, обращаясь с людьми справедливо. Это значит побуждать компании уважать права человека везде, где они ведут свою деятельность.

Уже почти четыре десятилетия доклады, подобные представляемому сегодня, помогают добиваться успехов в достижении данной цели. Это исчерпывающие и честные доклады. Именно такими они и должны быть: ведь наша политика основывается на фактической оценке деятельности правительств, а не на той, о которой они заявляют или которую себе приписывают.

В каждом разделе этих докладов мы стараемся глубоко рассматривать вопросы, касающиеся попрания прав человека. В этом году мы включили больше информации об условиях содержания в тюрьмах, должностной коррупции, трудовых правах и влиянии обычаев на права женщин. Также мы в большей мере осветили права ЛГБТ и инвалидов. Надеемся, что эти доклады помогут законодателям как здесь, так и за рубежом, а также ученым, студентам, организациям гражданского общества и всем другим лицам, разделяющим нашу приверженность защите всеобщих прав человека.

Но я хочу заявить четко: хотя эти доклады содействуют нашему диалогу с правительствами, активистами и людьми, защищающими интересы различных групп, они составляют лишь малую часть того, что мы делаем для решения данной проблемы. Это всего лишь один из инструментов, с помощью которых мы пытаемся пролить свет на проблему, обеспечить подотчетность и, надеемся, помочь людям двигаться в правильном направлении и продвигать нашу политику. Они помогают в каждодневной работе наших дипломатов и специалистов в области развития. И они показывают отважным гражданам во всем мире, а также тем, кто нарушает их права, что Америка наблюдает за ситуацией.

Именно на это направлена наша деятельность. Когда я выезжаю за границу, я обязательно встречаюсь с лидерами гражданского общества, независимыми журналистами, блогерами и студентами, потому что каждый из них может предложить совсем другой взгляд на положение с правами человека, нежели мое правительство или другие правительства. И я хочу, чтобы вы знали: встречаясь с президентами, премьер-министрами и другими государственными лидерами, мы всегда затрагиваем эту проблему, даже когда приходится говорить неприятную правду. Поскольку для американского духа характерна твердая убежденность в необходимости уважать чувство собственного достоинства и потенциал каждого человека, американское правительство обязано поднимать голос в защиту тех людей, которые сами не могут высказать свое мнение. Также это означает выступать от имени тех, кто борется за свои собственные права, как я уже говорил, подчас в самых глухих уголках, не имея никакой поддержки. Мы выступаем за всеобщие права всех людей.

Еще раз спасибо вам. Сейчас хочу передать слово Узре Зея, которая ответит на ваши вопросы и выступит с заявлением, а также другим представителям, которые также будут отвечать на вопросы. Всем спасибо! Я высоко ценю ваше участие.

**Предисловие к Докладам о соблюдении прав человека в странах мира  
за 2012 год  
(Вашингтон, 19 апреля 2013 г.)**

Государственный департамент США

Бюро по демократии, правам человека и трудовым вопросам

19 апреля 2013 г.

Доклады о положении с правами человека в странах мира за 2012 год

Предисловие государственного секретаря Джона Керри

Я с гордостью представляю «Доклады о положении с правами человека в странах мира» впервые на посту государственного секретаря. Когда я служил в Комитете по иностранным делам Сената, мы с коллегами опирались на эти доклады для точной оценки положения с правами человека по всему миру. Я знаю, насколько они важны для сотрудников Государственного департамента и других федеральных ведомств, осуществляющих внешнюю политику США, а также для членов Конгресса, академического сообщества, активистов, студентов, журналистов, юристов, судей, иностранных правительств и сознательных граждан во всем мире.

В настоящих докладах описывается зачастую сложный путь человеческой свободы по всему миру. В некоторых регионах идет значительный прогресс, однако в слишком многих других правительства не воплощают замыслы Всеобщей декларации прав человека о мире, где люди живут «свободными и равными в своем достоинстве и правах».

Мы сообщаем о ситуации в новейшей стране мира – Южном Судане и ее усилиях по обеспечению мирного будущего для своего народа. Мы освещаем чудовищное насилие в Сирии, исторические выборы в Египте, Грузии и Ливии и многообещающие демократические начинания в Бирме. В докладах также показано мужество отдельных людей, в том числе пользователей Сети, активистов, рабочих и журналистов, защищающих всеобщие права человека. В докладах четко указывается, что многие наши ключевые внешнеполитические проблемы по сути связаны с всеобщим и неоспоримым стремлением людей к свободе и достоинству.

Наш мир сложен, и на него все большее влияние оказывают негосударственные субъекты: смелые активисты и защитники гражданского общества, но также и воинствующие экстремисты, транснациональные преступники и прочие злоумышленники. В тех странах, где людям отказывают в правах и основных свободах, этим негативным дестабилизирующим явлениям легче закрепиться, угрожая международной стабильной и нашей собственной национальной безопасности.

В наших интересах укреплять всеобщие права всех людей. Правительства, уважающие права человека, являются более мирными и более процветающими. Они лучшие соседи, более сильные союзники и лучшие экономические партнеры. Правительства, обеспечивающие безопасность рабочих мест, запрещающие эксплуатацию детского и подневольного труда и повышающие образование своих граждан, создают более равные условия и более широкую потребительскую базу для мирового рынка. И напротив, правительства, угрожающие региональному или глобальному миру, от Ирана до Северной Кореи, также совершают вопиющие нарушения прав человека, а их граждане страдают от внутренних репрессий, экономических лишений и международной изоляции.

Соединенные Штаты поддерживают тех людей и правительства, которые стремятся к свободе и демократии, зная по своему собственному опыту, что работа по построению более совершенного союза – прочной и устойчивой демократии – никогда не закончится. В рамках этой приверженности мы призываем правительства по всему миру внедрять принципы и подходы, уважающие права человека независимо от этнической, религиозной, гендерной, расовой принадлежности, сексуальной ориентации или наличия инвалидности, позволяющие проводить честные и свободные выборы и уважающие их результаты, обеспечивающие безопасные и здоровые рабочие места, уважающие мирные протесты и другие формы выражения несогласия. Соединенные Штаты неуклонно продолжают выступать за основополагающее достоинство и равенство всех людей.

Настоящим я передаю Конгрессу Соединенных Штатов «Доклады о соблюдении прав человека в странах мира за 2012 год», подготовленные Государственным департаментом США.

Джон Керри

Государственный секретарь

**Введение к Докладам о соблюдении прав человека в странах мира  
за 2012 год  
(Вашингтон, 19 апреля 2013 г.)**

Государственный департамент США

Бюро по делам демократии, прав человека и трудовых отношений  
19 апреля 2013 г.

Доклады о соблюдении прав человека в странах мира за 2012 г.

Введение

В этом документе рассматривается положение дел в сфере прав человека в мире в 2012 г. Спустя два года после того, как протесты в Тунисе и Египте положили начало «Арабскому пробуждению», страны этого региона (и не только его) по-прежнему переживают беспокойные и непредсказуемые изменения. Внутренние политические и социальные процессы уникальны в каждой стране. Однако общей мощной движущей силой, которая побуждает жителей этого региона к действию, остается стремление защитить свое достоинство, улучшить экономическое положение, а также получить возможность реального участия в формировании политического будущего страны.

В течение прошлого года мы видели вдохновляющие примеры демократических изменений, стимулом к которым стали идеализм и отвага лидеров и граждан. Президент Туниса и министр юстиции Ливии были ветеранами борьбы за права человека. В Грузии прошли парламентские выборы, результатом которых стала мирная передача власти, столь редкая на постсоветском пространстве. Кроме того, в 2012 г. мы наблюдали значительный прогресс в Бирме: ее правительство начало отходить от авторитарного правления, длившегося десятилетиями.

Надежды, рожденные на заре «Арабского пробуждения», натолкнулись на жесткие реалии незавершенных и конфликтных переходных процессов: жестокость Башара Асада против собственного народа в Сирии; междоусобицы и политическое насилие в Йемене, Бахрейне и Иране; серьезные препятствия на пути создания стабильной демократии в Египте и Ливии. Мир сталкивается с новыми вызовами по мере того, как народное стремление к демократическим переменам вступает в конфликт с устаревшими экономическими и политическими структурами во многих таких странах.

Публикация ежегодных докладов (36-я по счету) отражает интерес США к защите прав человека во всем мире, а также стремление способствовать этой защите.

Наша сила и наше процветание будут более защищены на мирной планете, где правительства защищают всеобщие права и свободы, получаемые людьми при рождении. Как сказал президент Обама в своей второй инаугурационной речи, «наша индивидуальная свобода неразрывно связана со свободой каждого человеческого существа на Земле».

Подводя итоги положения дел в сфере прав человека за 2012 г., мы выделили пять основных тенденций, которые перечислены ниже.

– Ограничение пространства для активистов гражданского общества во всем мире.

– Продолжение борьбы народов Ближнего Востока за демократические изменения.

– Первые шаги к демократии и формированию гражданского общества в Бирме.

– Революционный характер информационных и коммуникационных технологий в условиях усиления давления на традиционные СМИ и ограничения свободы слова.

– Дальнейшая маргинализация и активизация насилия в отношении уязвимых групп.

Ограничение пространства для активистов гражданского общества

Гражданское общество – основа жизнеспособности демократических социумов. Успехи и неудачи целых стран зависят от того, какой выбор в тех или иных ситуациях делает народ и его лидеры – будь то министерские чиновники, члены правлений корпораций, руководители независимых профсоюзов или сотрудники НПО в своих скромных офисах. Когда люди имеют возможность собираться, выражать свои взгляды и вносить собственные предложения, они критикуют правительство и помогают ему более строго соблюдать высокие стандарты прогресса и процветания. Страны становятся сильнее, когда различные элементы общества служат общему благу, а оживленные и критические дискуссии помогают правительству принимать более обоснованные решения. Правительства, поощряющие гражданскую активность и способствующие ее развитию, более стабильны и устойчивы, а соответствующие общества процветают. Напротив, преследования гражданского общества со стороны правительств, характерные для стран, где искусственно тормозится экономическое и социальное развитие, свидетельствуют о слабости власти имущих и шаткости их положения. К сожалению, некоторые правительства перенимают тактику ограничений у других. В отдельных случаях влиятельные в том или ином регионе государства подают дурной, но убедительный пример соседним странам.

В 2012 г. гражданское общество столкнулось с ростом противодействия. Правительства продолжали подавление и атаки, мешая людям организовываться, собираться или требовать от правителей более эффективной работы. Преследование гражданского общества от Ирана до Венесуэлы принимало такие формы, как новые законы, ограничивающие или запрещающие свободу самовыражения, собраний, объединений и вероисповедания; более строгие ограничения деятельности организаций, получающих финансирование из-за границы; убийства, преследования и аресты политических и профсоюзных активистов, а также лиц, выступающих в защиту прав человека.

В России был принят ряд мер, ограничивающих НПО и гражданские свободы. В частности, сюда относятся законы, ограничивающие деятельность НПО (особенно получающих финансовую помощь из-за

рубежа), а также значительные повышающие штрафы за несогласованные протесты; возвращение закона о криминализации клеветы; закон, ограничивающий свободу интернета и позволяющий органам власти блокировать определенные веб-сайты без постановления суда; изменения в уголовном кодексе, существенно расширяющие толкование понятия государственной измены.

В конце 2011 г. правительство Египта приняло меры против местных и зарубежных НПО. Были проведены полицейские рейды против ряда организаций, отстаивающих демократию и права человека, в том числе против базирующихся в Вашингтоне Национального демократического института и Международного республиканского института. Правительство обвинило местный и иностранный персонал в «деятельности нелегальных организаций» и «получении иностранного финансирования без разрешения». Иностранцам сотрудникам НПО на несколько месяцев было запрещено пересекать границы страны. Весь 2012-й год тянулся неоднократно откладывавшийся судебный процесс над сорока тремя лицами. Кроме того, правительство по-прежнему препятствовало работе местных и зарубежных НПО на территории Египта с помощью дорогостоящей процедуры регистрации.

В Бангладеш перед независимыми профсоюзами, как и прежде, стояли серьезные препятствия, затрудняющие регистрацию и организационную деятельность. Кроме того, недостаточное внимание правительства к стандартам охраны труда стало одним из факторов, приведших к смертоносным пожарам на текстильных фабриках, в том числе к декабрьскому пожару на фабрике Tazreen Fashion, при котором погибло 114 рабочих.

В Китае правительство ввело обременительные требования к регистрации, делающие полностью невозможным создание независимых политических, правозащитных, религиозных, профсоюзных и других организаций, которые, по мнению правительства, грозят подорвать устои его власти. Правительство еще активнее пыталось заставить замолчать политических активистов и юристов, защищающих общественные интересы. Для предотвращения свободного высказывания независимых мнений принимались непредусмотренные законом меры, такие как насильственное исчезновение, «мягкий арест» и строгий домашний арест.

Тем не менее есть и обнадеживающие признаки. В декабре на рассмотрение нижней палаты парламента Афганистана поступила новая редакция закона о социальных организациях. Одним из изменений является то, что новый закон устранил существующие барьеры, мешающие получению социальными организациями финансирования из-за рубежа. В Монголии разработан проект закона об общественно полезной деятельности. Этот закон заложит основу поддержки гражданского общества со стороны правительства. Кроме того, правительство разрабатывает законодательные основы получения услуг по контрактам от организаций гражданского общества. Если эти законы будут приняты, перед гражданским обществом откроются новые источники финансирования внутри страны. В то же время это обеспечит прозрачность и подотчетность распределения бюджетных средств.

Продолжение борьбы за демократические изменения на Ближнем Востоке и в Северной Африке

Сегодня на Ближнем Востоке разворачиваются трансформационные процессы, настолько же глубокие и эпохальные, как и те, которые произошли в Латинской Америке, Европе и Евразии два десятилетия назад. Темпы прогресса в разных странах региона неодинаковы. Сейчас, спустя два года с начала событий, которые, вероятно, будут развиваться долгим и непростым эволюционным путем, здесь имеют место огромные трудности. Вновь становятся очевидными разногласия и расхождения во мнениях, подавлявшиеся в течение десятилетий. Впервые от институтов требуют подотчетности. Молодежь с нетерпением требует реформ и результатов. Граждане ведут переговоры с правительствами по поводу демократических правил перехода.

В странах, где началось «Арабское пробуждение», 2012 год ознаменовался трудным переходом от протестов к политике, жестокими репрессиями со стороны режимов, намеренных сломить волю народа, а также неизбежными проблемами, связанными с претворением демократических стремлений в жизнь. В некоторых случаях произошли вдохновляющие демократические прорывы. В других странах, напротив, ослабевала защищенность гражданского общества, женщин подвергали сексуальному насилию, росло насилие и маргинализация религиозных меньшинств, учащались случаи нарушений прав человека, особенно в Сирии. Каждое из государств региона будет следовать собственным путем, но правительства, не соответствующие стремлениям собственного народа, вряд ли смогут сохранить статус-кво.

В Сирии режим Асада продолжал репрессии против своего народа. Правительство часто проводило полицейские и военные акции против мирного населения, включая нападения на похоронные процессии, очереди за продовольствием, больницы. Режим продолжал без разбора применять непропорционально грубую силу, чтобы устроить население Сирии и принудить его к покорности. Зафиксировано множество случаев сексуального насилия. По данным ООН, с начала кризиса в Сирии погибло 70 000 человек. Смертность увеличилась с примерно 1000 человек в месяц летом 2011 г. до более чем 5000 человек в месяц в июле 2012 г.

Поддержку режиму Асада, а также террористическим организациям в других странах оказывало правительство Ирана. Кроме того, оно принимало меры по ограничению прав своих собственных граждан. Во многих случаях правительство прибегало к политически мотивированному насилию и репрессиям. Его жертвами становились журналисты, студенты, юристы, художники, женщины, активисты этнических и

религиозных групп, а также члены их семей. Согласно докладом НПО, в 2012 г. правительство казнило 523 человек. Многие из этих казней состоялись после судебных процессов, проходивших тайно или с нарушениями. Лица, арестованные за политическую и правозащитную деятельность, часто обвинялись в так называемом «мохаребе» – «враждебной Всевышнему деятельности». Это нечеткое и чересчур широкое обвинение, за которое полагается смертная казнь. Правительство также провозгласило новые масштабные ограничения на деятельность, образование и трудоустройство женщин.

Бахрейн к концу 2012 г. находился на политическом распутье. Правительство приняло некоторые меры по внедрению рекомендаций, содержащихся в докладе Бахрейнской независимой комиссии по расследованиям (BICI). Однако к концу года наиболее важные рекомендации, направленные на устранение фундаментального неравенства в обществе Бахрейна, оставались нереализованными, а межконфессиональные отношения становились все более напряженными.

В Египте, помимо преследований НПО, в 2012 г. нарастали случаи целенаправленного сексуального насилия против женщин, в ряде случаев правоохранительные органы оказывались не в состоянии защитить христиан-коптов от вспышек массового насилия, множество виновных оставались безнаказанными, а также произошла ярко выраженная политическая поляризация. Последняя тенденция обусловила массовые протесты сторонников и противников попыток президента объявить свои действия временно не подлежащими судебному надзору, а также ускорить вступление в силу вызывающей бурные споры новой конституции, принятой по результатам наспех организованного декабрьского референдума.

Положительным достижением 2012 г. является то, что ливийцы и египтяне впервые за несколько десятилетий смогли принять участие в конкурентных и честных выборах. Тунис сохранил исторически важные демократические завоевания 2011 года. Тунисское национальное учредительное собрание провело открытый и инклюзивный процесс разработки проекта конституции. В то же время новоизбранное правительство Ливии пыталось обуздать разгул насилия со стороны местных вооруженных формирований и экстремистских группировок, жертвами которого в сентябре в Бенгази стали четверо американских граждан, в том числе посол США.

Масштабные процессы, поводом для которых стали действия одного доведенного до отчаяния человека – простого тунисского торговца фруктами в конце 2010 г. – так или иначе будут продолжаться не одно десятилетие. Переход к демократии в регионе не будет линейным и не обойдется без случаев отступления.

Важно, однако, проанализировать эти изменения в более долгосрочной исторической перспективе, исходя из твердого намерения сотрудничать с населением региона, которое стремится построить свободные, демократические, инклюзивные и стабильные общества.

Первые признаки демократических преобразований в Бирме

В 2012 г. США стабильно уделяли много внимания дипломатическому диалогу с Бирмой, кульминацией которого стал визит президента Обамы в Бирму. Бирма продолжала предпринимать значительные шаги на историческом пути перехода к демократии, первым из которых стало освобождение 300 политзаключенных в январе. С 2011 г. правительство выпустило на свободу более 700 политзаключенных, многие из которых находились под стражей уже более десяти лет. В апреле в Бирме состоялись в основном прозрачные и инклюзивные дополнительные выборы в парламент, на которых абсолютную победу (43 из 45 мандатов) одержала партия «Национальная лига за демократию», возглавляемая известной политической деятельницей Аун Сан Су Чжи, которая тоже прошла в парламент. Помимо этого, бирманское правительство открыло новое пространство для гражданского общества, ослабив цензуру прессы, а также разрешив учреждать и регистрировать профсоюзы.

Однако переходный процесс в Бирме еще не завершен. По-прежнему в основном сохранены многие элементы авторитарной структуры государства – репрессивные законы, всеильные службы безопасности, коррумпированная судебная система, ограничения свободы вероисповедания и доминирование военных. Нужно выполнить значительный объем работы, чтобы национальные выборы в 2015 году стали свободными и справедливыми. Вспышки межэтнического насилия привели к смерти как минимум 100 человек и появлению десятков тысяч беженцев в штате Ракхайн в июне и октябре. А в штате Качин продолжался вооруженный конфликт. Необходимо немедленно приступить к преодолению глубоких разногласий, которые несколько десятков лет целенаправленно разжигал авторитарный режим, а также к построению плюралистического демократического общества, в котором споры разрешаются мирным путем. Для этого правительство должно обеспечить защиту прав всех граждан Бирмы, что требует проявлений истинного лидерства со стороны влиятельных религиозных, политических и общественных деятелей. По-прежнему имела место торговля людьми (прежде всего женщинами и девочками), равно как и дискриминация этнических меньшинств и лиц, не имеющих гражданства. Продолжалась также принудительная вербовка солдат из числа детей, несмотря на то, что правительство страны утвердило составленный под эгидой ООН план действий по устранению подобной практики. Имел место и принудительный труд, в том числе и с участием детей.

В Бирме по-прежнему существует множество серьезных проблем. Но там достигнут и определенный прогресс, который является результатом многолетних усилий бирманского народа, а также постоянного давления на режим со стороны США и международного сообщества. Этот прогресс подчеркивает важность

принципиального диалога в поддержку требований граждан Бирмы о защите их всеобщих прав, которые очень долго нарушались. В конечном итоге будущее Бирмы определит бирманский народ. Но ее переход к демократии, если он окажется успешным и будет доведен до конца, сможет послужить примером для других закрытых обществ.

Свобода самовыражения, в том числе для СМИ, и свобода интернета

Устойчиво развивающаяся демократия – нечто большее, чем просто выборы. Как сказал президент Обама в своем обращении к ООН в сентябре прошлого года, подлинной демократии «необходимо право граждан свободно высказывать свое мнение и проводить собрания без страха, для нее необходимы верховенство закона и соблюдение надлежащей процедуры, гарантирующей права всех людей». Эти элементы демократии, в частности, свобода самовыражения, оказались в 2012 г. под серьезной угрозой во всем мире.

В то же время огромную роль сыграли более широкие возможности доступа к информации и новые средства связи, особенно в закрытых обществах, где гражданам мешают пользоваться основными свободами – свободой мирных собраний и свободой объединений. Например, правительство КНДР стремится взять под свой контроль все источники информации. Но жители Северной Кореи, зная об опасности наказания, все равно достают запрещенные радиоприемники, мобильные телефоны и другие мультимедийные устройства, дающие им больше возможности общаться друг с другом и даже в какой-то степени с внешним миром.

Там, где доступны социальные сети, они повышают значимость мнения каждого человека, позволяя простым гражданам обличать нарушения, организовывать коллективные акции, призывать к подотчетности либо выступать с требованиями уважения и толерантности. Например, на Филиппинах активисты, объединив усилия в социальных сетях и на других площадках, выступили против закона о преступлениях в киберпространстве, который устанавливает штрафы или тюремное заключение за клеветнические комментарии в интернете, в том числе в социальных сетях. В результате этих протестов Верховный суд страны приостановил принятие закона. Такой диалог ведет к свободному и открытому обсуждению проблем, важных для людей на местном уровне, а для правительства является источником возможностей и идей для проведения реформ. Неограниченные возможности распространения информации через СМИ во все новых формах еще никогда не были столь важны для функционирования демократических обществ.

2012 год стал очень трудным годом для традиционных СМИ. Согласно информации Комитета по защите журналистов (СРЖ), общее число заключенных под стражу репортеров увеличилось на 53 человека по сравнению с 2011 годом и достигло цифры 232 – рекордное количество с 1990 года, когда СРЖ начал мониторинг этого показателя. По данным международных правозащитных НПО, страной, в которой больше всего журналистов брошены в тюрьму, является Турция: здесь как минимум 49 журналистов находятся под стражей из-за своей работы. По данным Международного института прессы (ИПИ), в 2012 году при исполнении своего долга погибло 133 журналиста, что тоже является печальным рекордом за все пятнадцать лет мониторинга (с 1997 г.). Кроме того, многие правительства приняли законы или изменили юридическую среду так, чтобы ограничить критические высказывания и выражение инакомыслия, а также обложили независимые СМИ обременительными налогами и сборами.

Например, президент Эквадора Рафаэль Корреа назвал прессу своим «злейшим врагом» и в своих публичных выступлениях допускал личные нападки в адрес определенных журналистов. В своем еженедельном теле- и радиообращении к народу Корреа призвал государственных деятелей и частных лиц подавать на СМИ в суд, что привело к усугублению самоцензуры в прессе. Новые законы, в том числе запрет на любое освещение событий, способное прямо или косвенно пойти на пользу какому-либо одному кандидату, идеологии или политической доктрине, ограничили возможности СМИ по освещению выборов. Кроме того, по сообщениям, правительство также использовало проверки соблюдения налогового и трудового законодательства для закрытия некоторых СМИ, а также преследовало компании, публикующие критику в адрес правительства.

В других странах правительства ограничивали свободу самовыражения под предлогом борьбы с терроризмом или экстремизмом. Правительство Эфиопии воспользовалось антитеррористическим законодательством как основой для преследования журналистов. Например, арестованные в 2011 г. журналисты Вубишет Тайе, Рейот Алему и Эскиндер Негу, а также (заочно) шесть других журналистов и блогеров, обвиненных по положениям антитеррористической декларации, были признаны виновными в суде. Всего после принятия антитеррористической декларации был осужден 31 человек, в том числе журналисты, оппозиционеры и активисты. А в Казахстане в конце 2012 г. суд расширительно применил нечетко сформулированный закон о «разжигании социальной розни» для запрета деятельности нескольких медиагрупп.

В некоторых странах правительства пытались ограничить свободу интернета, принимая новые законы, преследуя блогеров и интернет-активистов, а также арестовывая людей даже за единичное мирное выражение мнения в твите или текстовом сообщении. Вьетнамские власти активизировали преследования (аресты и заключение под стражу) диссидентов, использовавших интернет для критики правительства и распространения идей о правах человека и политическом плюрализме. В 2012 году как минимум 14 активистов было осуждено и приговорено к длительным срокам тюремного заключения. В Кувейте власти возбудили десятки дел по обвинению в оскорблении эмира в социальной сети Twitter. Один из обвиненных, осужденный в июне, был

приговорен к пяти годам тюрьмы. В Объединенных Арабских Эмиратах был принят новый закон о преступлениях в киберпространстве. Он ужесточает существующие ограничения свободы самовыражения и распространяет их на средства онлайн-коммуникации, в том числе социальные сети.

Маргинализация членов уязвимых групп

Демократия требует соблюдения всеобщих прав и защиты всех людей, а также предоставления каждому человеку возможности участвовать в экономической и политической жизни своего сообщества. Когда свой вклад в достижения общества делают все его члены, активизируется предпринимательство, снижается нестабильность, страна развивается. Но слишком во многих государствах правительства продолжают преследовать (или попустительствуют преследованиям) членов религиозных и этнических меньшинств, женщин, ЛГБТ (лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров), людей с ограниченными возможностями, иммигрантов, представителей других уязвимых групп, в том числе племенных сообществ.

Китай продолжил преследования этнических меньшинств уйгуров и тибетцев, в том числе наложив официальные ограничения на свободу самовыражения, вероисповедания, объединений и перемещения. Представители этих двух сообществ сталкивались с большими трудностями при получении паспортов, что резко ограничивало их выезд за границу. Кроме того, особо широкое распространение в районах, населенных тибетцами и уйгурами, получил правительственный мониторинг и нарушение телефонной и интернет-связи. Нарушения прав человека достигали особо злобещих масштабов в связи с мероприятиями высокого уровня, таких как визиты иностранных должностных лиц, юбилеи определенных дат, а также 18-й съезд Коммунистической партии Китая, состоявшийся в ноябре.

Серьезной проблемой во многих странах, в том числе ближневосточных, европейских и латиноамериканских, в 2012 г. оставался антисемитизм. Религиозные и политические лидеры Ближнего Востока допускали публичные антисемитские выпады. Президента Египта Мухаммеда Мурси критиковали за то, что во время молитвы в городе Эль-Мансура он сказал «Аминь» после слов имама «О Аллах, даруй нам победу над неверными. О Аллах, уничтожь евреев и их приспешников». Открыто антисемитские и ксенофобские политические партии были представлены в парламентах Венгрии и Греции. Представители этих партий публично выступали с антисемитскими заявлениями. Например, в венгерском парламенте прозвучал призыв составить список государственных должностных лиц еврейского происхождения (который был сразу же отвергнут правительством), в греческом парламенте депутаты зачитывали выдержки из «Протоколов сионских мудрецов», а в Украине в преддверии октябрьских выборов некоторые политические партии допускали антисемитские и экстремистские высказывания. Многие из этих же политических партий были явно причастны к политическим нападкам на сообщества цыган и иммигрантов, особенно из мусульманских стран. В Венесуэле множество антисемитских высказываний связывают с правительством. Кроме того, такие высказывания (иногда направленные против политических оппонентов) время от времени появлялись в контролируемых правительством СМИ.

Во многих странах мира по-прежнему считается уголовным преступлением добровольная сексуальная связь людей одного пола. Представители ЛГБТ-сообщества продолжали быть объектами масштабной дискриминации и насилия. В Уганде проект закона о запрете гомосексуализма предусматривал серьезные наказания: от тюремного заключения за «гомосексуализм», т. е. определенные действия или «связанные с ними преступления», до смертной казни для лиц, дважды осужденных за «гомосексуализм». По состоянию на конец 2012 г. этот законопроект ожидал рассмотрения парламентом, причем ряд местных религиозных деятелей призывали парламент скорее принять его.

2012 год был непростым и для лиц с ограниченными возможностями. В частности, во многих странах по-прежнему отсутствовали законы о недопущении дискриминации, в результате чего такие лица не могли получать образование, устраиваться на работу, пользоваться общественным транспортом и услугами здравоохранения, принимать участие в выборах и посещать общественные здания. В странах, где такие законы уже были приняты, они зачастую не соответствовали потребностям или не исполнялись, что приводило к тем же результатам.

Рабочие-мигранты по всему миру сталкивались с дискриминацией при трудоустройстве и в обществе, отсутствием достаточной юридической защиты, преследованиями на рабочем месте и, в некоторых случаях, жестокой эксплуатацией (в том числе в форме принудительного труда). В частности, домашние работники-мигранты редко имели возможность пользоваться международно признанными трудовыми правами и зачастую не могли защититься от опасности, просить юридической помощи или обращаться с жалобами.

В 2012 году продолжались насилие и дискриминация, направленные против женщин и девочек. Во многих случаях это поддерживалось государством. Сотрудники государственных служб безопасности, повстанческих и вооруженных формирований совершали частые, а иногда и массовые изнасилования женщин и девочек в восточной части Демократической Республики Конго (особенно в провинциях Северное Киву, Южное Киву и Восточное Касаи). Проблема сексуального насилия чрезвычайно остро стояла и в ходе сирийского конфликта. Еще одной страной, очень опасной для женщин и других уязвимых групп, оставался Афганистан, хотя в течение года там и произошли незначительные улучшения. Насилие грозило свести на нет достижения последних десяти лет в сфере защиты прав человека и пространства для гражданского общества.

Женщин, активно участвующих в общественной жизни, преследовали талибы и другие группы мятежников как в Афганистане, так и в Пакистане. Показательным в этом отношении является случай 14-летней Малалы Юсуфзай, которой в октябре выстрелили в голову за то, что она отстаивала право пакистанских девочек на образование.

Документ «Доклады о соблюдении прав человека за 2012 г.» состоит из 199 отдельных докладов, где подробно описаны упомянутые здесь и сотни других случаев. К каждому докладу прилагаются сводки данных, упорядоченные по регионам и описывающие правозащитные ситуации в тех или иных странах, которые представляют особый интерес на глобальном уровне.

## Доклад о правах человека в странах мира за 2013 год

### Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри в связи с публикацией Доклада о правах человека за 2013 год (Вашингтон, 27 февраля 2014 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

27 февраля 2014 г.

ВЫСТУПЛЕНИЕ

Выступление государственного секретаря Джона Керри

по поводу публикации ежегодных Докладов о положении с правами человека в странах мира

27 февраля 2014 года

Зал для пресс-конференций

Вашингтон, округ Колумбия

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Доброе утро всем. Прошу прощения, кажется, у меня с утра небольшая аллергия.

Я рад, что сегодня мое выступление посвящено уже второму докладу о правах человека, выпущенному мною в качестве госсекретаря. И я особенно доволен тем, что здесь присутствует исполняющая обязанности помощника госсекретаря по вопросам демократии, прав человека и труда Узра Зей. Как вам всем, я полагаю, известно, она является временным помощником госсекретаря; несмотря на это, она проделала впечатляющую работу, и на протяжении года возглавляла работу Госдепартамента по анализу и оценке данных, которые отражены в этих докладах. Я благодарю ее за отличную работу, выполненную в рамках подготовки доклада по правам человека в этом году.

Принципиальная борьба за защиту человеческого достоинства, за уважительное отношение людей друг к другу и государства к своим гражданам представляет собой движущую силу всей истории человечества. Как мы знаем из истории нашего собственного народа, эта борьба – постоянный процесс. Прежде чем рабство отменили, оно было узаконено нашей Конституцией. И мы знаем, что для женщин и всех остальных (например, представителей ЛГБТ-сообщества), борьба за равные права – это непрерывная борьба. И именно благодаря мужеству граждан в каждом поколении и их преданности своим убеждениям Соединенным Штатам удалось приблизиться к реализации собственных идеалов.

Даже сегодня, собравшись по случаю публикации доклада, посвященного ситуации в других странах, мы придерживаемся высоких стандартов и рассчитываем на подотчетность здесь, в своей стране. Мы знаем, что мы не совершенны. В наших заявлениях нет ни малейшего высокомерия, но есть обеспокоенность по поводу тех условий, в которых живут люди.

На своем пути нам не удалось избежать больших сложностей, а порой и противоречий. Скромно умалчивая о тех вызовах, с которыми мы столкнулись в своей истории, мы гордимся тем, что ни одна страна не обладает более широкими возможностями для продвижения идей демократии и ни одна страна не проявляет такой преданности идее прав человека, как мы.

Доклад, опубликованный в этом году, представляется нам особенно своевременным. Ему предшествовал год, который в современной истории стал одним из самых важных в борьбе за расширение прав и свобод.

По приказу диктатора, решившего отравить воздух Дамаска ядовитым газом, в Сирии под покровом ночи были убиты сотни людей, а многие были обречены погибнуть под огнем «бочковых бомб», ракет «Р-11», артиллерии и других видов оружия.

В Бангладеш тысячи рабочих погибли в результате крупнейшей в истории катастрофы, произошедшей из-за несоблюдения правил безопасности труда.

От Нигерии до России и Ирана – фактически почти в 80 странах мира – ЛГБТ-сообщества сталкиваются с дискриминацией на законодательном и процессуальном уровнях, что ущемляет их основы человеческого

достоинства и угрожает их безопасности. Мы наблюдаем за тем, как принимаются все новые законы, подобные Закону против гомосексуализма, принятому в Уганде и подписанному президентом Мусевени в начале этой недели; этот закон не просто определяет людей как преступников за то, что они такие, какие есть, но и предусматривает наказание для тех, кто защищает права человека, универсальные и неотъемлемые для каждого из нас.

Эти законы усугубляют глобальную тенденцию разжигания насилия и дискриминации, направленных против членов ЛГБТ-сообщества и тех, кто их поддерживает, они оскорбляют любое разумное представление о совести, и Соединенные Штаты по-прежнему намерены поддерживать своих братьев и сестер из ЛГБТ-сообщества, поскольку мы отстаиваем свободу, справедливость и равные права для всех людей во всем мире.

И в связи с публикацией в этом году очередного доклада мы присоединяемся ко многим другим странам, вновь подтверждая свою решимость стремиться к созданию такого мира, где выражение собственного мнения не приводит к гонениям, где исповедование или смена веры не приводят к тюремному заключению и где за участие в мирных выступлениях человека не могут избить в подворотне или даже убить у всех на виду.

Позвольте я поясню. Это не просто демонстрация высокой нравственности. Это самый всеобъемлющий, авторитетный, беспристрастный, основанный на фактах обзор положения дел с правами человека во всем мире, и каждому американцу следует гордиться им. Ради этого исполняющая обязанности помощника госсекретаря Зейя, которая представляет Бюро Госдепартамента по вопросам демократии, прав человека и труда, и наши посольства и консульства во всем мире потратили бесчисленные часы, занимаясь исследованиями, составляя эти доклады, вовлекая в работу активистов, проводя переговоры с правительствами и анализируя деятельность НПО и сообщения в СМИ. И поэтому они привлекают внимание как диктаторских, так и демократических государств.

Речь идет об установлении ответственности. О борьбе с безнаказанностью. О борьбе, которая продолжается столетиями, все то время, пока человек обладает способностью мыслить, писать, говорить и действовать самостоятельно. Борьба за права и достоинство актуальна как никогда в связи с событиями, которые мы наблюдаем во всем мире. В тех местах, где мы сегодня сталкиваемся с наибольшими проблемами национальной безопасности, правительства не признают основополагающих прав человека применительно к своему народу, и это неслучайно. Это тем более неслучайно в эпоху, когда люди имеют и стремятся получить доступ к большому объему информации, а также свободу действий – получить доступ к информации и свободу действий на основе этой информации. Именно это всегда характеризовало демократические общества и свободных людей.

Неслучайно Комиссия ООН по расследованиям недавно обнаружила в Северной Корее очевидные и убедительные доказательства массовых пыток и преступлений против человечества, сообщения о людях, казненных без суда и следствия и подвергнутых обстрелу артиллерией, зенитными орудиями, 122-миллиметровыми зенитными орудиями, которые буквально стирают людей с лица земли; кроме того, многих заставляли смотреть на это, что представляет собой отвратительную и изощренную форму запугивания и притеснения.

Неслучайно, что первое за последнюю четверть века применение оружия массового уничтожения было совершено сирийской диктатурой, пытавшейся подавить народное восстание, подавить стремления молодых людей, которые просто хотели получить работу, образование, возможности.

Неслучайно, что жестокое насилие, которое мы наблюдали в Южном Судане и Центральноафриканской Республике, стало следствием регулярных проявлений насилия, к которым, в свою очередь, привели жестокость, маргинализация, дискриминация и нежелание слушать.

Таким образом, Соединенные Штаты Америки по-прежнему будут говорить открыто, без намека на высокомерие или самооправдание, от имени людей, которые отстаивают всеобщие права. И мы во многих случаях будем вставать на защиту тех, кто лишен возможности постоять за себя.

Мы поступим так в Венесуэле, где правительство препятствует мирным демонстрантам, развертывая группы вооруженных дружинников, сажает в тюрьмы студентов, серьезно ограничивая свободу самовыражения и свободу собраний. Насилие не поможет Венесуэле найти решение своих проблем; ей удастся найти это решение не путем насилия, а только посредством диалога со всеми венесуэльцами в атмосфере взаимного уважения.

Мы поступим так в Шри-Ланке, где правительство до сих пор не удовлетворило базовые потребности в привлечении к ответственности и в примирении; где, к сожалению, все еще продолжаются нападения на активистов гражданского общества, журналистов и представителей религиозных меньшинств. Наша озабоченность по поводу сохранения этой ситуации привела Соединенные Штаты к намерению поддержать очередную резолюцию Совета ООН по правам человека во время мартовского заседания. Мы поступим так, потому что знаем: страны, которые отрицают права человека и человеческое достоинство, бросают вызов как нашим интересам, так и интересам всего человечества. Но в то же время мы знаем, что страны, укрепляющие эти ценности, страны, признающие эти права, – это страны, которые действительно создают возможности.

На примере Йемена и Туниса, которые я посетил в прошлом месяце, мы видим, как национальный диалог и прогресс демократии могут способствовать стабилизации обстановки в этих странах, сделать их более

сильными партнерами в борьбе за мир и процветание. В Украине буквально на днях, практически в режиме реального времени, мы стали свидетелями того, как десятки тысяч граждан вышли на улицы, выступая против власти. Народ вновь продемонстрировал, что может добиваться более демократического и ответственного государственного управления, способен отстаивать свои интересы даже перед теми, кто готов снайперским огнем с крыш отнимать жизни людей, прервав их борьбу за то, чтобы голос их был услышан.

Мы продолжаем отмечать, как Бирма, страна, которая так долго находилась в изоляции от внешнего мира, не только отказывается от диктаторского режима, но и движется в направлении более плодотворного сотрудничества с США и международным сообществом.

Есть масса примеров того, как разные народы и страны выбирают новый путь в стремлении достичь желаемых результатов. Согласно сегодняшнему докладу, Бирма пока еще не решила всех свойственных этому пути сложных задач – от реформирования недемократической Конституции до прекращения дискриминации и насилия против религиозных и этнических меньшинств. Но мы должны продолжать способствовать прогрессу, даже признавая наличие все еще не решенных проблем.

В первый год на посту госсекретаря мне посчастливилось собственными глазами увидеть, чего мы можем добиться, когда чувствуем свою силу и пользуемся своей силой и влиянием так, чтобы дать возможность другим изменить жизнь к лучшему. Меня по-настоящему вдохновляют активисты гражданского общества, с которыми я встречался во многих странах, где я побывал. В Ханое, например, люди отстаивают свои фундаментальные права на свободу слова и собраний. Я восхищаюсь 86-летней правозащитницей, с которой познакомился в Москве. Всю свою жизнь она борется за соблюдение основополагающих прав человека, которые мы в США считаем само собой разумеющимися. Меня восхищает группа молодых правозащитников из Юго-Восточной Азии, которые отстаивают права на землю; с ними я познакомился на Региональном форуме АСЕАН в прошлом году. Они понимают, что социальные проблемы лучше всего решаются в том случае, когда правительство сотрудничает с гражданским обществом, а не идет против него.

Правда в том, что многие величайшие достижения в области расширения и углубления самой концепции прав человека стали возможны не в силу какого-то законодательного акта или распоряжения суда, а в результате борьбы и невероятного мужества отдельных людей. Таких, например, как Сюй Чжюнь, который ведет борьбу за прозрачность правительства в Китае. Или Алесь Беляцкий, который борется за правосудие, прозрачность и подотчетность власти в Беларуси. Или Анхель Юньер Ремон Арзуага, который читает рэп в поддержку политической свободы на Кубе. Или Эскиндер Нега, который пишет о нарушениях права человека на свободу слова в Эфиопии. Каждый из этих людей является собой образец силы духа; и сейчас она нужна нам как никогда.

Однако в этом году есть еще одно имя: его все вспоминают, потому что это первый Доклад о положении с правами человека в странах мира, подготовленный Госдепартаментом после кончины одного из самых мужественных людей всех времен – Нельсона Манделы. Мандела не просто вызывал восхищение, – он был образцом для подражания. Я бывал во многих домах, офисах разных компаний по всему миру, где на стенах висели плакаты и снимки с его узнаваемым лицом. Я встречал так много детей, которым в честь него дали имя Нельсон, – не только в Африке, но и в других местах на планете, где люди стремятся по-настоящему изменить свою жизнь. Он оказал невероятно огромное влияние. Даже теперь, когда его больше нет с нами, пример его жизни еще долгие годы будет придавать нам силы. Мы продолжим начатое им дело ради тех, кто пересекает заслоны пикетчиков, ради тех, кто брошен в тюрьмы, чьи имена подчас неизвестны никому, кроме их семей. Ради всех тех, кто выступает с протестами во всех уголках планеты – от Каира до Каракаса и Киева.

Поступая так, мы должны спросить себя: если мы не поддержим этих самоотверженных мужчин и женщин, за что же мы тогда боремся; кто еще, если не мы, поддержит их? И если мы не дадим слово тем, чей голос пока не услышан, за кого мы тогда выступаем; кто, если не мы, даст им возможность быть услышанными? Выступления в защиту человеческого достоинства невозможно подавить силой, – в этом уверены и я, и президент Обамы, – и я думаю, что граждане нашей страны разделяют эти убеждения. И сегодня мы вновь подтверждаем свою решимость поддержать тех многих, кто добивается уважения и защиты человеческого достоинства, в борьбе с теми немногими, кто им в этом отказывает.

Именно так мы воплощаем в жизнь свои идеалы. Именно так мы действуем по велению времени. Именно так мы создаем более стабильный мир, где нет места насилию.

И прежде чем я передам слово Узре, позвольте мне в качестве заключения поделиться с вами еще одной мыслью. Безусловно, нам предстоит решить очень широкий круг задач. Вы все это видите. И это значит, что приступить к работе мы должны всей нашей командой, в полном составе. Честно говоря, я считаю неприемлемым, когда многие из наших кандидатов – бесчисленное множество послов в очень важных странах – до сих пор ждут утверждения своей кандидатуры. Множество специалистов томятся в ожидании, пребывают в подвешенном состоянии: это не отвечает потребностям нашей национальной безопасности. Не способствует это и расширению наших возможностей по поддержанию демократических прав и устремлений людей во всем мире.

Приведу в качестве примера ситуацию, которая сложилась с Томом Малиновски. Том – правозащитник, кандидатуру которого президент США выдвинул на должность следующего помощника госсекретаря по

вопросам демократии, прав человека и труда. Кандидатуру Тома безоговорочно поддержали обе партии. Насколько нам известно, не было никаких возражений против его назначения. Совершенно никаких. И все же он уже больше 220 дней дожидается утверждения своей кандидатуры.

Пожалуй, пора нам заявить во всеуслышание, что мы хотим вступить в игру, а не сидеть на скамейке запасных. Я обращаюсь к нашим коллегам в Сенате и надеюсь, что они помогут Тому Малиновски как можно скорее приступить к исполнению своих обязанностей, чтобы мы смогли заняться решением вопросов, суть которых я сегодня изложил. Мы готовы возглавить процесс, ведь именно защитой прав человека всегда славится Америка, и наши позиции в этом вопросе всегда вдохновляют людей. И всегда будут вдохновлять. Понимая это, мы проявляем готовность продолжить важную работу по защите прав человека во всем мире. Именно так мы стали и останемся такой страной и народом, каким мы хотим быть.

На этом я благодарю вас и передаю слово Узре. Спасибо.

## **Факт-лист Государственного департамента США по Докладам о положении с правами человека в странах мира за 2013 год (Вашингтон, 27 февраля 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

27 февраля 2014 г.

ФАКТ-ЛИСТ

Доклады о защите прав человека в странах мира за 2013 год

Двадцать седьмого февраля 2014 года государственный секретарь Джон Керри представил Конгрессу США Доклады о положении с правами человека в странах мира за 2013 год (сокращенно Доклады о правах человека). Нынешний доклад, уже 38-й по счету, размещен на веб-сайте [www.State.gov](http://www.State.gov) и [www.HumanRights.gov](http://www.HumanRights.gov). Доклады о правах человека, подготовленные по поручению Конгресса, призваны дать информацию, необходимую для выработки политики правительства США и предоставления помощи иностранным государствам. Они также служат справочным материалом для правительств других стран, международных и неправительственных организаций, профессиональных юристов, ученых, заинтересованных граждан и журналистов.

Основные события в области прав человека по всему миру

Среди наиболее заслуживающих внимания событий 2013 года области прав человека были следующие:

Усиление репрессий против гражданского общества и подавление свободы собраний и объединений

Правительства во всех регионах мира продолжали подавлять гражданское общество и ограничивать всеобщее право граждан на свободу собраний и объединений. Власти все чаще использовали законы для подавления политического инакомыслия и применяли чрезмерную силу против гражданского общества и участников протестов.

Ограничение свободы слова и свободы печати

Правительства стран мира также продолжали ограничивать свободу самовыражения и свободу печати, чтобы жестко контролировать или устранить политическую критику и оппозицию. В частности, речь идет о создании препятствий для журналистов, освещающих деликатные политические вопросы, путем наложения обременительных ограничений на представителей прессы, таких как необходимость получения разрешения правительства до встречи с международными организациями или представителями и введение визовых ограничений для иностранных журналистов. Правительства также использовали преследование и физическое запугивание журналистов для создания атмосферы страха и самоцензуры как в онлайн, так и в офлайн. Власти продолжали подвергать цензуре СМИ, закрывая независимые газеты и телевизионные каналы. Государственные органы задерживали или арестовывали активистов и журналистов по ложным обвинениям, чтобы ограничить критику правительства и пресечь мирные протесты, а некоторые даже были убиты просто за выражение несогласия.

Отсутствие ответственности за нарушения прав человека со стороны сил безопасности

Слишком во многих местах правительственные силы безопасности безнаказанно нарушали права человека и не защищали своих граждан. В течение 2013 года вооруженные силы и силы безопасности многих стран участвовали в незаконных арестах и внесудебных казнях, гендерном насилии, изнасилованиях, пытках и похищениях. Слабые или несуществующие институты правосудия не привлекали силы безопасности к ответственности за нарушения прав человека и часто не соблюдали право на надлежащую правовую процедуру и справедливый суд.

Отсутствие эффективных средств защиты трудовых прав

Люди продолжали работать в опасных для здоровья и жизни условиях, некоторые – зачастую рабочие-мигранты – против своей воли. Попыткам работников организовать и заключить коллективные трудовые договоры для более эффективной защиты трудовых прав часто препятствовала неспособность или неготовность

правительств обеспечить соблюдение требований охраны труда, а также вмешательство правительств в их деятельность, насилие и угрозы в отношении профсоюзных лидеров. Однако в 2013 году вступила в силу Конвенция Международной организации труда (МОТ) № 189, в которой изложены средства защиты основополагающих трудовых прав, и некоторые страны предприняли шаги по введению законов, защищающих права домашних работников.

Продолжение маргинализации уязвимых групп

В 2013 году продолжилась маргинализация религиозных и этнических меньшинств, женщин и детей, лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ), людей с ограниченными возможностями и других уязвимых групп населения. Правительства проводили в отношении этих групп политику репрессий и социальной нетерпимости, руководствовались дискриминирующими законами и лишали гражданских прав, а власти не привлекали к ответственности тех, кто совершал против них преступления. Религиозные организации, религиозные и этнические меньшинства сталкивались с растущей нетерпимостью, насилием, угрозами и ограничениями на выражение своих религиозных убеждений и отправлением религиозных обрядов. Женщины и девочки всех вероисповеданий подвергались повсеместной дискриминации со стороны общества; был отмечен рост гендерного насилия. На права ЛГБТ все чаще покушались, тогда как ограничения свободы собраний и объединений для ЛГБТ-сообщества и новые законы, криминализирующие добровольные однополые отношения, привели к эскалации насилия и запугиванию представителей ЛГБТ. Наконец, люди с ограниченными возможностями продолжали сталкиваться с отсутствием доступа к качественному инклюзивному образованию, необходимой инфраструктуре и эффективным средствам защиты от дискриминации.

## 17.2. ВОПРОСЫ РАЗВИТИЯ ДЕМОКРАТИИ В СТРАНАХ МИРА

### Выступления официальных лиц США

#### Сообщество демократий

#### Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на встрече Сообщества демократий (Краков, 3 июля 2010 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

3 июля 2010 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ

государственного секретаря Хиллари Клинтон

“Гражданское общество: опора демократии в 21-м веке”

на встрече Сообщества демократий

3 июля 2010 года

Театр им. Ю.Словацкого

Краков, Польша

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Приятно оказаться здесь вместе со всеми вами. Я благодарю моего друга, министра иностранных дел Сикорского, за прием, оказанный нам в этой великолепной обстановке, и за превосходную речь, так хорошо обобщившую представление о том, какой должна быть повестка дня у всех нас, членов Сообщества демократий.

Идея сплочения свободных стран для укрепления демократических норм и институтов возникла в качестве совместного проекта одного из предшественников Радека и одного из моих предшественников – министра Геремека и Мадлен Олбрайт. Десять лет назад они проявили большую дальновидность. Поначалу это был совместный американско-польский проект. И я не могу себе представить более подходящего места, чтобы отметить это событие, чем здесь, в Кракове. Благодарю вас, Мадлен, и давайте отдадим дань памяти министра Геремека.

(Аплодисменты.)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Думаю, вы слышали, как министр иностранных дел Сикорский обрисовал причины, по которым Польша служит примером того, чего могут добиваться демократии. После четырех десятилетий нужды, застоя и страха при коммунизме над страной взошла заря свободы. И дело не только в том, что люди смогли вновь обрести личные свободы, но и в том, что ВВП на душу населения у Польши сегодня в девять раз больше, чем в 1990 году. И на фоне глубокой глобальной рецессии польская экономика продолжает расширяться.

По любым меркам Польша стала сильнее и в политическом отношении. Все мы скорбели вместе с Польшей в апреле, когда в авиакатастрофе погибли президент, первая леди и многие другие государственные должностные лица Польши. Это была одна из самых крупных одновременных потерь в руководстве, какие понесла любая страна в современной истории. Но благодаря политической эволюции, проделанной Польшей, государственные институты страны не дрогнули после этого несчастья. И завтрашнее голосование позволит избрать президента на свободных и честных выборах.

Возьмусь утверждать, что этот прогресс не был ни случайным, ни неизбежным. Он был обусловлен тем, что целое поколение трудились, чтобы улучшить государственное управление, взрастить частный сектор и упрочить гражданское общество. Эти три неотъемлемых элемента свободной страны – представительная власть, отлично действующий рынок и гражданское общество – работают как три ножки табурета. Они возвышают и поддерживают страны, стремящиеся к более высоким стандартам прогресса и процветания.

Я бы первой признала, что никакая демократия не совершенна. Более того, основатели нашей страны были достаточно разумны, чтобы заложить в наши основополагающие документы идею о том, что мы должны постоянно двигаться к более совершенному союзу. Ведь, в конце концов, демократии требуют мудрости и рассудительности от людей со всеми присущими им недостатками. Но подлинные демократии признают необходимость каждой из трех ножек табурета. И демократии, укрепляющие эти три сегмента общества, могут добиваться исключительных результатов для своих народов.

Сегодня мне бы хотелось сделать упор на одну ножку этого табурета – гражданское общество. Да, рынкам и политике обычно уделяется больше внимания. Но гражданское общество ничуть не менее важно. Оно необходимо и для демократического управления, и для подлинного благосостояния. И Польша является примером того, как из сильного гражданского общества рождается прогресс. Герои движения “Солидарность”, люди, подобные Геремеку, Леху Валенсе и Адаму Михнику, и миллионы других заложили основу для той Польши, которую мы видим сегодня. Они знали, что польский народ желал и заслуживал большего от своей страны. И они претворили это знание в одно из величайших в истории движений за позитивные перемены.

Конечно, не в каждой стране есть движение гражданского общества масштабов “Солидарности”. Но в большинстве стран есть свое сообщество активистов, организаций, конгрегаций, писателей и репортеров, стремящихся мирными средствами побуждать правительства улучшать жизнь, улучшать ее, опираясь на собственный народ. Разумеется, не все эти организации или люди в равной мере эффективны. И их убеждения могут сильно различаться. По своему опыту работы и в неправительственной организации, и в руководстве неправительственными организациями, и во властных структурах я знаю, как трудно порой бывает взаимодействовать с НПО, когда ты находишься в правительстве.

Но какой бы ни была цель, – более совершенные законы, или более низкая преступность, или более чистый воздух, или достижение социальной справедливости, или защита потребителей, или предпринимательство и инновации, – общества продвигаются вперед, когда граждане, образующие эти группы, получают возможность претворять общие интересы в общие действия на общее благо.

Поскольку наша встреча происходит накануне празднования Четвертого июля в Америке, дня, когда мы празднуем нашу независимость, хочу сказать несколько слов о том, почему проблема гражданского общества так важна для американцев. Наша независимость была продуктом нашего гражданского общества. У нас гражданское общество возникло раньше, чем политическая жизнь. И только благодаря дебатам, дискуссиям и гражданской активности возникли Соединенные Штаты Америки. Мы были народом, прежде чем стали государством. И гражданское общество не только помогло создать наш союз – оно помогло сохранить нашу страну и повести ее в будущее. Именно представители гражданского общества первыми признали, что американские колонии не могут дальше существовать без демократического управления. А после того, как мы завоевали нашу независимость, именно активисты помогли создать нашу демократию. И они быстро осознали себя участниками более общей борьбы за права человека, человеческое достоинство, прогресс человечества.

Гражданское общество сыграло важнейшую роль в выявлении и искоренении несправедливостей, которые на протяжении всей нашей истории отделяли нашу страну от тех принципов, на которых она была основана. В конце концов, именно гражданское общество дало нам аболиционистов, преодолевавших пороки рабства, суфражисток, борющихся за права женщин, участников маршей свободы, требовавших расового равенства, профсоюзы, отстаивавшие права трудящихся, борцов за охрану окружающей среды, стремившихся защитить нашу планету и климат.

Я и сама начала свою профессиональную деятельность в гражданском обществе. Неправительственная организация, в которой я работала, Фонд защиты детей, помогала получать образование детям из бедных семей и детям-инвалидам и пыталась решать проблемы, с которыми сталкиваются молодые люди в тюрьмах.

Я бы первой сказала, что наша работа не преобразила нашу страну и не переделала нашу власть в одночасье. Но когда подобная активность множится по всей стране трудами сотен, даже тысяч НПО, она действительно приносит реальные и долговечные позитивные перемены. Поэтому укрепление гражданского общества было для меня одной из постоянных забот на всем протяжении моей государственной карьеры в качестве первой леди, сенатора, а теперь и государственного секретаря. Я имела возможность работать со словацкими НПО, которые выступали против авторитарного правительства и в итоге помогли его свергнуть. Я видела, как в Индии группы гражданского общества несут блага, создаваемые экономическими возможностями, самым обездоленным женщинам во всем этом обществе. Я зачарованно наблюдала, как небольшая группа женщин-активисток в Южной Африке начала с нуля и построила общину из 50 000 домов.

Президент Обама разделяет эту приверженность. В его случае именно она побудила его стать общественным организатором в Чикаго. Мы оба включились в работу гражданского общества, потому что были убеждены: когда граждане подталкивают руководителей в нужном направлении, наша страна становится сильнее. Величие Соединенных Штатов зависит от нашей готовности искать и исправлять наши недостатки. Для нас и для любой другой страны гражданское общество необходимо для политического и экономического прогресса. Даже в самых сложных условиях гражданское общество способно улучшить жизнь граждан и расширить их возможности.

И теперь я хотела бы отметить двух женщин-активисток, которые здесь сегодня с нами, из Афганистана и Ирана. Прошу Фаизу Бабакан и Афифу Азим подняться: я хочу просто поблагодарить вас за ваше мужество и за согласие приехать сюда.

(Аплодисменты.)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Кому-то из нас может показаться очень приятным, но, пожалуй, несущественным присутствие здесь всего по одной женщине от каждой страны. Но я могу по личному опыту сказать, что точно так же как гражданское общество существенно для демократии, женщины существенны для гражданского общества. Эти женщины выступают от имени множества людей, никогда не имевших возможности добиться того, чтобы их голоса были услышаны.

Итак, наряду с хорошо действующими рынками и ответственной, подотчетной властью, прогресс в 21-м веке зависит от способности людей спланировать вокруг общих целей и использовать мощь своих убеждений. Но когда правительство подавляет право граждан работать сообща, как это бывало на всем протяжении истории, в обществе наступают застой и разложение.

Северная Корея, страна, неспособная даже прокормить свой собственный народ, полностью запретила гражданское общество. На Кубе и в Беларуси, как сказал Радек, на гражданское общество оказывается сильнейшее давление. Правительство Ирана повернулось спиной к богатой традиции своего гражданского общества, нарушая права человека в отношении множества активистов и рядовых граждан, которым нужно всего лишь право быть услышанными.

Есть и более широкая группа стран, где вокруг гражданских организаций смыкаются стены. За последние шесть лет 50 правительств ввели новые ограничения на деятельность НПО, и растет перечень стран, где гражданское общество сталкивается с сопротивлением. В Зимбабве, Демократической Республике Конго физическое насилие, направленное против отдельных активистов, используется для того, чтобы запугать и заглушить целые сектора гражданского общества. В прошлом году Эфиопия ввела ряд жестких новых правил в отношении деятельности НПО. Очень немногим группам удалось перерегистрироваться по новой системе, особенно организациям, работающим над такими чувствительными вопросами, как права человека. На Ближнем Востоке и в Северной Африке существуют различные группы гражданского общества. Но слишком многие правительства в регионе до сих пор прибегают к запугиванию, сомнительным судебным приемам, ограничениям на регистрацию НПО, попыткам заставить молчать блогеров.

Надеюсь, мы увидим прогресс в этом вопросе, особенно в Египте, где существующее сильное гражданское общество часто подвергается государственному давлению в форме отмены конференций, телефонных звонков с угрозами, частых напоминаний о том, что правительство может закрыть организации, даже арестов, длительного содержания под стражей и высылки из страны.

В странах Центральной Азии конституции на словах гарантируют право на создание объединений. Но правительства все равно вводят обременительные ограничения на деятельность НПО, нередко путем принятия особых законов или введением жестких регистрационных требований. Руководители Венесуэлы пытаются заглушить независимые голоса, стремящиеся заставить правительство держать ответ. В России, хотя мы приветствуем заявления президента Медведева в поддержку верховенства закона, правозащитники и журналисты не раз становились жертвами убийц, и практически ни одно из этих преступлений не было раскрыто.

Мы продолжаем поднимать вопросы гражданского общества с Китаем, где писатель Лю Сяобо отбывает 11-летний срок заключения за то, что выступил соавтором документа, призывающего к соблюдению прав человека и проведению демократических реформ. Слишком часто правительства рассматривают активистов гражданского общества как противников, а не партнеров. И мы как демократические страны должны признать, что эта тенденция проявляется в более широком контексте.

В 20-м веке расправы с гражданским обществом часто проводились на идеологической основе. Но теперь, после краха коммунизма, в большинстве случаев расправы, похоже, мотивируются чисто силовой политикой. Однако за этими действиями стоит некая идея, альтернативное представление о том, как должно быть организовано общество. И демократии должны бороться с этим представлением. Оно сводится к тому, что народ должен подчиняться своему правительству, а не правительство – своему народу.

Правда, эта идея не обязательно мешает гражданам создавать группы, которые помогают их общинам, или пропагандируют их культуру, или даже поддерживают самостоятельные политические платформы. Но она требует, чтобы эти частные организации утверждались государством и служили общим задачам государства и руководителей государства.

Задумайтесь на минуту об активистах гражданского общества по всему миру, которые в последнее время подвергались травле, цензуре, лишению финансирования, арестам, судебному преследованию, даже убийствам. Почему их действия вызывают такие преследования?

Некоторые из них вообще не занимались политической деятельностью. Другие не пытались изменить правящий режим. Большинство просто оказывало помощь нуждающимся в ней людям: так поступали бирманские активисты, арестованные за организацию гуманитарной помощи жертвам циклона “Наргис”. Были люди, обличавшие такие проблемы, как коррупция, которые их собственные правительства, если им верить,

стремятся искоренить. Их преступлением было не просто то, что они делали, а то, что они это делали независимо от своего правительства. Они начинали делать по-настоящему добрые дела, но делали их без разрешения. И отказ позволить людям создавать организации для решения важнейших проблем, но отдельно от государства, представляет собой наступление на одну из наших основополагающих демократических ценностей.

Идея плюрализма неотделима от нашего понимания смысла демократии. Демократии признают, что никакая структура – ни одно государство, ни одна политическая партия, ни один руководитель – никогда не знает всех ответов на проблемы, с которыми мы сталкиваемся. И в зависимости от условий и традиций людям необходима самостоятельность поиска и выбора своих собственных решений. Наши демократии не выглядят и не должны выглядеть одинаково. Правительства, создаваемые народом, для народа и из народа, будут похожи на народ, который они представляют. Но все мы признаем реальность и важность этих различий. Из этих различий и вытекает плюрализм. А поскольку нападки на НПО являются прямой угрозой плюрализму, они подвергают опасности и саму демократию.

60 с лишним лет назад Уинстон Черчилль, выступая в Соединенных Штатах, предупредил демократии мира, что поперек Европы пролегал железный занавес. Сегодня, к счастью, благодаря усилиям некоторых из тех, кто здесь присутствует, этот железный занавес рухнул. Но мы не должны забывать о стальных тисках, в которых правительства многих стран по всему миру пытаются медленно раздавить гражданское общество и человеческий дух.

Сегодня на участников нашего совещания сообщества демократий ложится ответственность за преодоление этого кризиса. Некоторые из стран, проводящих такую политику, по-прежнему претендуют на звание демократий на том основании, что у них проводятся выборы. Но, как я сказала раньше, демократия требует гораздо большего, чем только выборы. Она должна быть круглогодичным обязательством со стороны как правительства, так и граждан соблюдать основополагающие ценности демократии и брать на себя ответственность за самоуправление.

Демократии не боятся своего народа. Они признают за гражданами право собираться и вести агитацию, напоминать власть имущим о том, что их полномочия исходят от управляемых. Ограничения этих прав демонстрируют лишь страх, испытываемый нелегитимными правителями, лишь трусость тех, кто отказывает своим гражданам в заслуженной защите. Гонения на гражданский активизм и гражданское общество есть гонения на демократию.

Порой мне кажется, что лидеры, проводящие такую политику, искренне верят, что они действуют в интересах своей страны. Но они начинают неправомерно преследовать свои собственные политические интересы, отождествляемые ими с национальными интересами, и проникаются убеждением в том, что им необходимо любой ценой оставаться у власти, ибо только они в состоянии оградить свою страну от всевозможных угроз.

Одним из необходимых условий подлинной демократии является понимание того, что политическая власть должна передаваться из рук в руки, и сколь бы напряженной ни была предвыборная конкуренция, по окончании выборов победитель, взявший верх в честной и свободной борьбе, обязан попытаться объединить страну, несмотря на политические разделения.

Я вела напряженную предвыборную борьбу с президентом Обамой, прилагая все силы к тому, чтобы одержать верх. Мне это не удалось. Но победив, он, к моему великому удивлению, предложил мне стать членом его администрации в должности государственного секретаря. Когда я начала ездить по миру, выяснилось, что во многих странах этот факт вызывает большое любопытство. Как я могу работать с тем, кому я пыталась преградить путь к должности, которую он ныне занимает? Но ответ как для президента Обамы, так и для меня предельно прост. Мы оба любим нашу страну. Политика составляет важную часть жизненной силы демократии. Но цель того, кто баллотируется на выборную должность, заключается в том, чтобы править и вносить благотворные изменения в жизнь людей.

Мы в Сообществе демократий должны начать задаваться нелегкими вопросами – имеют ли право называться в подлинном смысле демократиями страны, которые следуют примеру авторитарных государств и принимают участие в ведущимся ими наступлении на гражданское общество. Для преодоления этого вызова группы гражданского общества и демократические правительства должны объединиться вокруг ряда общих целей. Сообщество демократий уже мобилизует правительства и организации гражданского общества, некоторые из которых представлены в этом зале. Причем оно идеально приспособлено для руководства этими усилиями. Я знаю, что, рабочая группа по содействию развитию и защите гражданского общества Сообщества демократий уже приступила к работе, претворяя в жизнь эту цель. Соединенные Штаты намерены сотрудничать с данным сообществом в выработке инициатив, призванных укреплять гражданское общество и поддерживать правительства, приверженные демократии.

Благодаря лидерству и поддержке таких стран, как Литва, Польша, Канада и Монголия, я уверена, что 20-я годовщина сообщества могла бы вылиться в празднование растущего могущества гражданского общества и подлинной институционализации принципов, лежащих в основе демократии. Чтобы эта мечта стала реальностью, наши общие усилия, как мне представляется, должны включать как минимум четыре элемента.

Во-первых, как рекомендовал Радек, Сообщество демократий должно задаться целью учредить объективный, независимый механизм для мониторинга репрессивных мер, направленных против НПО.

Во-вторых, Совету по правам человека ООН следует больше делать для защиты гражданского общества. Свобода объединений – единственная свобода, определенная в Декларации прав человека Организации Объединенных Наций, которая не пользуется целевым вниманием со стороны правозащитного аппарата ООН. Эта ситуация должна перемениться.

В-третьих, мы будем работать с региональными и другими организациями, такими как ОАГ, ЕС, ОИК, Африканский союз, Лига арабских государств и другие, чтобы более эффективно защищать свободу объединений. Многие из этих групп на бумаге уже взяли на себя обязательство отстаивать демократические принципы. Но мы должны проследить за тем, чтобы слова были подкреплены делами.

Наконец, в-четвертых, мы должны координировать наше дипломатическое давление. Я знаю, что рабочая группа Сообщества демократий уделяет основное внимание созданию механизма быстрого реагирования на ситуации, где объектом атаки становится свобода объединений. Неотложность этого переоценить невозможно. Когда НПО подвергаются опасности, мы должны по возможности защищать их, усиливать голоса активистов, публично встречаясь с ними у них дома и за границей, ссылаясь на их работу в наших заявлениях и деяниях. Мы также можем обеспечить активистам техническую подготовку, чтобы помочь им овладеть новыми технологиями, например, социальными сетями. В тех случаях, когда это возможно, мы также должны совместно обеспечивать финансовую поддержку деятельности организаций, заслуживающих такой помощи.

Учитывая, что в этом вопросе существуют превратные представления, мне хотелось бы внести в него ясность. В Соединенных Штатах, как и во многих других демократиях, частные организации имеют юридическое и моральное право собирать средства за границей и получать гранты от иностранных правительств при условии, что деньги не поступают из запрещенных источников, включенных в специальные списки, таких как, например, террористические организации. Гражданские организации в нашей стране не нуждаются в разрешении правительства США на получение средств из-за границы. Помимо этого, на территории Соединенных Штатов активно работают иностранные НПО. Мы рады принимать у себя эти группы, полагая, что они укрепляют нашу страну и углубляют отношения между Америкой и остальным миром. И именно в этом духе Соединенные Штаты предоставляют материальную помощь иностранным организациям гражданского общества, которые проводят работу в своих странах. Мы будем продолжать эту практику, и нам хотелось бы в партнерстве с другими демократиями поднять эти усилия на еще более высокий уровень.

В рамках этого обязательства я сегодня объявляю о создании нового фонда поддержки деятельности НПО, подвергающихся атакам. Мы надеемся, что средства из этого фонда пойдут на оплату услуг юристов, на приобретение оборудования для связи, в частности, мобильных телефонов, и доступа к интернету, а также на оказание других видов оперативной поддержки НПО, испытывающих давление со стороны властей. Соединенные Штаты внесут в этот фонд 2 миллиона долларов, и мы будем рады участию в нем государственно-индустриальных и частных некоммерческих организаций.

Гонения на активистов и организации гражданского общества, независимо от того, борются ли они за справедливость и верховенство закона, за чистоту и открытость правительства, за улучшение системы здравоохранения, охрану окружающей среды или честные выборы, – это не только преследование людей, которыми мы восхищаемся, но также наступление на наши собственные основополагающие убеждения. Поэтому, защищая этих замечательных людей, мы защищаем идею, которая была и остается залогом успеха любой демократии. Словом, ставки в игре высоки не только для них, но и для нас.

С точки зрения Соединенных Штатов, поддержка групп гражданского общества является неотъемлемой частью нашей работы по распространению демократии. Но не единственной ее частью. Наша стратегия национальной безопасности подтверждает, что демократические ценности являются краеугольным камнем нашей внешней политики. Как сказал президент Обама, снова и снова американские ценности являются лучшей гарантией нашей национальной безопасности. Я подчеркнула эту мысль в декабре и в январе в моих выступлениях по вопросам прав человека и свободы интернета. И я руководствуюсь ею на каждой из проводимых мной встреч и в каждой из посещаемых мной стран.

Моя нынешняя поездка является отличным примером. Я только что побывала в Украине, где мне представилась возможность побеседовать не только с министром иностранных дел и с президентом, но также с замечательной группой молодых, толковых украинских студентов, с которыми я говорила о важности свободы СМИ, свободы собраний и уважения к правам человека. Сегодня вечером я отбываю в Азербайджан, где мне предстоит поговорить с молодыми активистами о свободе интернета, поднять вопрос о судьбе двух блогеров, находящихся в заключении, и обсудить проблему гражданских свобод. Оттуда мой путь лежит в Армению и Грузию, где я аналогичным образом буду обсуждать эти вопросы и проведу встречи с лидерами женских групп и других НПО. Вот чем все мы должны заниматься изо дня в день по всему миру.

А сейчас позвольте мне вернуться к той самой метафоре о треногом табурете. Гражданское общество важно само по себе. Но оно также подпирает и стабилизирует две другие ножки табурета – правительство и

рынки. Без работы гражданских активистов и плюралистического политического дискурса правительства теряют устойчивость и даже могут обрушиться. А в отсутствие поборников интересов потребителей, профсоюзов и социальных организаций, заботящихся о нуждах самых слабых членов общества, рынки могут выйти из-под контроля и утратить способность порождать процветание на широкой основе.

Мы считаем, что все три ножки табурета необходимы для прогресса в 21-м веке. Поэтому в наших контактах с иностранными правительствами мы намерены и впредь поднимать вопросы демократии и прав человека на самых высоких уровнях, ратовать за экономическую открытость и конкуренцию как залог широкого процветания и поддерживать представительные правительства, знающие, что они должны добиваться реального прогресса демократии.

Но мы также считаем, что принципы, объединяющие всех нас в этом зале, воплощают самую верную надежду человечества на лучшее будущее. Как писал десять лет назад министр иностранных дел Геремек в своем приглашении на первое совещание Сообщества демократий, “сколь бы ни были велики проблемы, неразрывно связанные с демократией, эта система лучше всего воплощает чаяния отдельных людей, обществ и целых народов, и наиболее полно удовлетворяет наши потребности в развитии, раскрепощении и раскрытии творческого потенциала”.

Таким образом, в конечном итоге наша работа в этих направлениях направлена на строительство того будущего, какое нам хотелось бы оставить в наследство нашим детям и внукам. И если кто-либо сомневается в этом, пусть посмотрит на Польшу. Мир, в котором мы живем, более открыт, более безопасен и более благополучен благодаря таким людям, как Лех Валенса, Адам Михник и другие, которые в рамках движения “Солидарность” боролись за улучшение условий в своей собственной стране и отстаивали свободу и демократию.

Я часто думаю о роли журналистов. Журналисты подвергаются огромному давлению. Но такой журналист, как краковянин Ежи Тарович, задавал трудные вопросы, подталкивая Польшу вперед. А Папа римский Иоанн Павел II, который, как заметил бы Сталин, не располагал батальонами, обладал моральным авторитетом, равным по силе любой армии. Нам всем досталось это наследие мужества. Теперь очередь за нами.

Каждый год Четвертого июля американцы подтверждают свою веру в то, что все люди созданы равными и наделены Творцом определенными неотъемлемыми правами, к числу которых относятся право на жизнь, на свободу и на стремление к счастью. Будучи сообществом демократий, давайте же зададимся целью обеспечить эти права. Наш долг перед нашими предками, наш долг перед грядущими поколениями – продолжать борьбу за эти идеалы.

Большое вам всем спасибо.  
(Аплодисменты.)

## **Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на встрече Сообщества демократий (Улан-Батор, 9 июля 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

10 июля 2012 года

**ВЫСТУПЛЕНИЕ**

государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон

на заседании Управляющего совета Сообщества демократий

9 июля 2012 года

Министерство иностранных дел

Улан-Батор, Монголия

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН:** Большое спасибо, уважаемый г-н министр. Еще раз благодарю вас за организацию этого мероприятия здесь, в Министерстве иностранных дел. Большое вам спасибо, г-н президент, за участие в этом четвертом заседании Управляющего совета Сообщества демократий. Я также рада возможности встретиться с вами здесь. Монголия проделала большую работу в продвижении реформ, начатых нами в прошлом году в Вильнюсе, чтобы преобразовать сообщество из группы, выдвигающей на первый план демократические идеалы, в организацию, обеспечивающую конкретную поддержку новых демократий. И позвольте мне также поздравить первого генерального секретаря Сообщества посла Марию Лейсснер с ее новой должностью. Мы рассчитываем на сотрудничество с вами.

Как я уже ранее отметила на встрече в рамках Инициативы женщин-лидеров, я очень рада, что эти мероприятия проходят здесь, в Азии, и что совещание министров состоится в будущем году в Монголии. Потому что нам важно развеять миф, будто демократия противоречит азиатским ценностям, и азиатскому опыту, и истории Азии, и устремлениям азиатов. Люди во всем мире хотят быть услышанными и участвовать в

принятии решений, затрагивающих их жизнь, и они заслуживают правительства, которое защищает их права и уважает их достоинство.

Продвигать демократию, как знают все, кто присутствует здесь на заседании Управляющего совета, не только правильно, но также и выгодно. Демократии являются более стабильными, более способными партнерами с динамичной открытой экономикой, создающими условия для развития инноваций и новых идей, а это именно то, что нужно миру. И хотя путь каждой страны к демократии уникален, существуют универсальные принципы, которые мы разделяем, и это, я думаю, нас объединяет и побуждает поддерживать друг друга и помогать развивающимся демократиям добиваться успеха.

Я особенно горжусь работой, которую Сообщество проводит в области защиты организаций гражданского общества. Слишком во многих местах мы с сожалением видим, как правительства наращивают давление на гражданское общество. Также очень горько наблюдать, как правительства принимают законы, серьезно ограничивающие способность гражданского общества действовать. Как я говорила еще в 2009 году на нашей встрече в Кракове, такое законодательство, такие действия представляют серьезную угрозу демократии.

Я недавно была в Санкт-Петербурге и встретила там с группой российских активистов гражданского общества, которые были весьма обеспокоены новым законопроектом, находящимся на рассмотрении в российской Думе. Оно нацелено не только на иностранные НПО и финансирование от иностранных НПО, но и на местные, национальные НПО и гражданское общество. Этот закон создает на практике огромные препятствия для проявления талантов и творческого потенциала российского народа, который может внести столь огромный вклад. Это лишь один из многих, к сожалению, примеров, и я думаю, что Сообществу демократий необходимо открыто выступать на эту тему, потому что всякий раз, когда заставляют молчать журналиста, или угрожают активисту, или закрывают организацию гражданского общества, это действительно ослабляет социальную ткань страны. Поэтому я очень высоко оцениваю шаги, которые предпринимаются Сообществом демократий в стремлении повысить роль гражданского общества.

Прошлым летом в Литве мы договорились о том, что нашим странам необходимо увеличить поддержку Сообщества. Хотела бы объявить о двух шагах, предпринимаемых Соединенными Штатами. Во-первых, мы намерены выделить Сообществу демократий в этом году миллион долларов – половину в поддержку монгольской демократии и инициатив в области добросовестного государственного управления, и половину – на финансирование мероприятий и программ Постоянного секретариата в Варшаве. Эта поддержка отражает нашу решимость построить Сообщество, более ориентированное на практическую деятельность, укрепляющее сотрудничество между демократиями по всему миру.

Во-вторых, мы откомандируем в Постоянный секретариат сотрудника на полную ставку для поддержки текущей деятельности Сообщества. Я надеюсь, что другие члены Управляющего совета присоединятся к нам и выполнят взятые на себя обязательства обеспечить Постоянный секретариат ресурсами и кадрами, необходимыми ему для выполнения своей работы. Это был очень важный шаг. Теперь мы должны убедиться в том, что он может работать так, как нам бы хотелось.

В прошлом году мы также обсудили вопрос о поддержке зарождающихся демократий. За последние 12 месяцев мы направили целевые группы поддержки новых демократий в Молдову и Тунис. Мы надеемся, что в будущем Сообщество сможет помочь поддержать реформы также и в Бирме и Кыргызстане. И я знаю, что Роза Отунбаева чрезвычайно заинтересована в том, чтобы мы именно это и сделали.

Ранее сегодня мы запустили новую инициативу Сообщества демократий – сеть LEND (“Лидеры, участвующие в построении новых демократий”). Она будет использовать новейшие технологии связи, чтобы дать лидерам доступ к глобальной сети экспертов для обмена передовым опытом в области построения институтов, реализации демократических реформ и укрепления верховенства закона. Сообщество демократий доказывает, что мы можем решать большие задачи, выполнять взятые на себя обязательства, а также способствовать укреплению демократии и гражданского общества во всем мире. И я думаю, что сейчас, как никогда, наиболее подходящее время для этого Сообщества, потому что мир нуждается в том, что может предложить данная организация.

Поэтому я очень рада находиться здесь с вами и еще раз подтвердить нашу твердую приверженность нашим общим демократическим идеалам. Я с нетерпением ожидаю продолжения сотрудничества между Соединенными Штатами и Сообществом демократий по продвижению нашей повестки дня. И еще раз выражаю признательность правительству Монголии за проведение данного мероприятия. (Аплодисменты.)

**Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон  
на церемонии запуска сети «Лидеры, участвующие в построении новых  
демократий»  
(Улан-Батор, 9 июля 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

9 июля 2012 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ

государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон

на церемонии запуска сети “Лидеры, участвующие в построении новых демократий”

9 июля 2012 года

Дом правительства

Улан-Батор, Монголия

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Спасибо. Благодарю вас, уважаемый президент Элбэгдорж. Я очень рада вернуться сюда, в Монголию, и увидеть эту молодую, энергичную демократию в действии. И мне очень приятно находиться здесь сегодня со всеми вами, участвуя в запуске сети LEND – нового инструмента, который поможет странам осуществлять переход к устойчивой демократии.

Когда мой коллега министр Урмас Паэт и я впервые объявили в марте об этой инициативе, мы учитывали три принципа: во-первых, новые демократии могут и должны учиться у тех стран, которые уже осуществили переход, преодолели часть препятствий и окрепли. За последние два десятилетия более 40 государств стали демократическими, и это очень важный, трудно им давшийся опыт, который нам нужно усвоить и передать другим. Во-вторых, темпы политических изменений ускоряются, и мы должны стараться не отставать. Вот почему мы считаем, что лидерам в новых демократиях может принести пользу доступ к немедленной, предоставляемой по требованию информации. И, в-третьих, эта задача слишком масштабна для одних лишь правительств. Мы считаем, что нам нужно задействовать опыт и ресурсы частного сектора и гражданского общества.

Я хочу поблагодарить моего коллегу из Государственного департамента, доктора Томику Тиллманна, за его работу в качестве нашего старшего советника по вопросам гражданского общества и новых демократий, а также Марию Лейснер, нового генерального секретаря Сообщества демократий.

Теперь вы увидите изложенные мной принципы в действии в рамках сети LEND. Она использует новейшие коммуникационные технологии, в том числе планшетные компьютеры и видеоконференцсвязь, чтобы создать интернет-форум, где лидеры могут обмениваться информацией о построении своих собственных демократий и отвечать на вопросы. По пути в этот зал я разговаривала с президентом Монголии, который сообщил, что только что вернулся из поездки в Кыргызстан. А бывший президент Кыргызстана находится здесь и говорит о демократии. В частности, она указала, насколько важно, что президент соседней страны прибыл с визитом и подтвердил правильность намеченного ими курса, а также что он призвал лидеров принимать порой, скажем прямо, трудные решения, необходимые для продвижения вперед.

Так что цель сети LEND – давать людям необходимую им информацию тогда, когда она им необходима. А через минуту мы увидим сеть в действии, когда министр иностранных дел Молдовы проведет видеочат со своим бывшим коллегой из Словакии.

Позвольте мне поблагодарить всех партнеров, которые объединили силы, чтобы запустить этот проект, начиная с Сообщества демократий. Мы выражали пожелание, чтобы Сообщество демократий было форумом для действий, а не просто слов, и это именно те усилия, которые мы имеем в виду. Я также хочу поблагодарить Эстонию за то, что она является сопредседателем Рабочей группы LEND, и, в частности, министра иностранных дел страны, а также Швецию и Чили за их неоценимую поддержку. Я приветствую также новые демократии, которые присоединяются к сети, а и волонтеров-консультантов из более чем 20 стран мира. И я благодарю наших партнеров из частного сектора Google, OpenText и Dialcom, а также Мадридский клуб, за их вклад. Как видите, чтобы запустить такой амбициозный проект, как этот, необходимо участие многих партнеров, и я призываю другие страны – как новые, так и устоявшиеся демократии – присоединиться к сети LEND.

Мы прекрасно понимаем, что ни один проект не может сам по себе решить все проблемы, с которыми сталкиваются новые демократии. Но мы верим, что если мы будем работать вместе и обмениваться усвоенными уроками, мы сможем помогать большему числу стран осуществить успешный переход к демократии. А это, в свою очередь, мы считаем, сделает мир более безопасным и процветающим для всех нас. Так что я очень рада этой инициативе, и теперь с большим удовольствием предоставлю слово моему другу и коллеге министру иностранных дел Эстонии.

## Выступление первого заместителя Государственного секретаря США У. Бернса на совещании Сообщества демократий (Улан-Батор, 29 апреля 2013 г.)

Государственный департамент США

Выступление первого заместителя госсекретаря Уильяма Бернса

Улан-Батор, Монголия

29 апреля 2013 г.

Выступление на совещании министров Сообщества демократий

Доброе утро! Президент Элбэгдорж, министр иностранных дел Болд, спасибо вам за то, что выступили принимающей стороной этого совещания министров, а также за активное участие в Сообществе демократий. Я также хотел бы выразить благодарность первому генеральному секретарю Сообщества демократий послу Марии Лейсснер и ее команде за великолепную работу по претворению в жизнь основополагающих принципов этой организации.

Прежде всего я хотел бы зачитать послание президента Обамы к участникам этой важной встречи Сообщества демократий. Затем я вкратце прокомментирую его.

Благодарю президента Элбэгдоржа и весь монгольский народ за последовательное лидерство в Сообществе демократий. Совместно с другими участниками встречи в Улан-Баторе вы помогли превратить это сообщество из форума для общения демократий в платформу для их совместных действий.

В нашем взаимосвязанном мире новые технологии и инструменты социальной активности по-новому выстраивают отношения между гражданами и правительствами. Поэтому очень важно создать соответствующую инфраструктуру для поддержки сотрудничества между демократиями и гражданским обществом. Примерами этого могут служить Сообщество демократий и Азиатская демократическая сеть. Поэтому нам нужны лидеры во всех секторах, но особенно дипломаты, которые помогут развивать это сотрудничество. Сообщество демократий уже представляет собой платформу для обмена идеями с некоторыми из самых молодых демократий мира. Силами рабочих групп, специальных групп в Молдове и Тунисе, а также посредством сети LEND вы укрепляете новое поколение демократических лидеров, помогаете женщинам защищать свои права и поддерживаете гражданское общество. Это серьезный фундамент, на котором нам нужно совместными усилиями возвести прочное здание.

Наши народы идут вперед плечом к плечу, зная, что построение демократии – задача не из простых. Зачастую достижения являются неполными, и эту работу невозможно полностью завершить. Каждое поколение должно продолжать работу своих предшественников, чтобы оставить своим детям в наследство более справедливое и равное общество, в котором соблюдают права человека и уважают его достоинство. Пока вы будете продолжать этот благородный труд, у вас всегда будет верный друг и надежный партнер в лице Соединенных Штатов.

Для меня честь присутствовать сегодня в Улан-Баторе. Это очень удачное место для проведения столь значимой встречи, цель которой – подчеркнуть наш общий интерес в активном развитии демократии и гражданского общества. В преамбуле к конституции Монголии заявлено, что цель монгольского народа — развитие «гуманного, гражданского [и] демократического общества». Это благородная и универсальная цель.

Призывы к достойной жизни, свободе и демократии, которые раздаются от Туниса до Йемена, ничем не отличаются от подобных призывов, звучавших двадцать лет назад в Варшаве или Улан-Баторе. Сегодняшнее совещание министров подтверждает, насколько далеко продвинулась демократия и это сообщество во многих регионах мира.

Взглянем на Азию. Многие утверждали, что в этой части света демократия невозможна. Но сегодня такие азиатские страны, как Индия и Индонезия (соответственно, первое и третье по количеству населения демократические государства мира), подают пример успешного демократического развития. Подобные примеры могут подать и другие страны, от Восточного Тимора до Республики Корея.

А сейчас мы наблюдаем обнадеживающие признаки демократических преобразований в Бирме. После нескольких десятилетий под гнетом едва ли не самого жестокого режима на целом континенте Бирма приступила к многообещающим реформам. Их первые результаты – освобождение политзаключенных, регистрация оппозиционных политических партий, а также проведение выборов, благодаря которым в парламент прошла настоящая героиня борьбы за демократию – Аун Сан Су Чжи, которая присутствует на нашем совещании министров Сообщества демократий.

На предыдущем совещании министров вы призвали сообщество поддержать демократию в Бирме. Сегодня для нас честь находиться в вашей компании, и мы рады подтвердить свою готовность и далее оказывать поддержку демократическим реформам у вас на родине.

Ни один режим ни в одном регионе не имеет права уклоняться от ответственности перед гражданами и игнорировать их права. Обещания стабильности, в основе которых лежит отрицание человеческого достоинства и всеобщих прав, – это обман. Когда правительства подавляют политическое самовыражение, нарушают права

человека и не обеспечивают равные экономические возможности, они сами создают предпосылки для своего падения.

Это одна из причин, по которым развитие демократии – не только правильный, но и разумный подход. Демократические страны являются более надежными и предсказуемыми партнерами в сферах экономики, политики и обеспечения безопасности. Как подчеркнул президент Обама, мир нуждается в активных действиях Сообщества демократий, чтобы стоять плечом к плечу с сотнями миллионов людей по всей планете, которые работают от имени более прозрачных, подотчетных и отзывчивых правительств.

Для этого Сообщество демократий должно повысить эффективность обучения, объединения усилий и принятия конкретных мер.

Во-первых, хорошо известно, что самые жесткие режимы мира очень успешно делятся опытом репрессий и соответствующими методами, от законодательства, удушающего гражданское общество, до цензуры в интернете. Демократии должны внедрять инновации, быстрее учиться друг у друга и обмениваться передовым опытом по созданию открытых и репрезентативных правительств, – не только между собой, но и с обществами, переживающими переходный период или находящимися под властью репрессивных режимов. Абсолютно логичным представляется использование Сообщества демократий как платформы для обобщения и распространения таких уроков.

Во-вторых, для достижения поставленных целей нам необходимо создавать новые сети для объединения усилий отдельных демократий. Информационная революция снабдила нас новыми инструментами, которые позволяют гражданам общаться между собой и с правительствами. Нам нужно использовать потенциал новых технологий, чтобы находить новые идеи и разрабатывать новые решения.

И, наконец, Сообщество демократий должно продолжить процесс преобразования в исполнительный орган.

За два года, прошедшие с нашего последнего совещания министров в Литве, был достигнут значительный прогресс в каждом из трех этих направлений. Мы провели масштабные реформы, изменив организационную структуру и подходы к управлению. Мы учредили по-настоящему демократический Управляющий совет, посредством которого организация способна принимать непростые решения, в том числе о приостановке членства стран, где допускаются серьезные нарушения принципов демократии. Мы положили начало ряду инициатив, в том числе основали сеть LEND, для оказания помощи по запросам странам, осуществляющим переход к демократии. Кроме того, мы создали рабочие группы для рассмотрения критических проблем, таких как преодоление угроз гражданскому обществу, расширение прав женщин и помощь в обучении принципам демократии.

Нужно развивать эти успехи. Наши граждане и нынешние обстоятельства требуют, чтобы мы делали больше и двигались дальше. Нам необходимо объединить усилия для преодоления этих трудностей, чтобы и дальше дарить людям по всему миру надежду на то, что настанет день, когда и их страны вольются в сообщество демократий.

Спасибо.

## Развитие гражданского общества

### Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на саммите «Стратегический диалог с гражданским обществом» 2012 года (Вашингтон, 16 мая 2012 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

16 мая 2012 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ

государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон

на саммите "Стратегический диалог с гражданским обществом" 2012 года

(выдержки)

Зал Бенджамина Франклина

Вашингтон, округ Колумбия

<...>

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: ...Я рада приветствовать вас здесь, в Государственном департаменте. Многого произошло с тех пор, как мы на прошлогоднем саммите начали осуществление этой инициативы. Когда мы встретились в первый раз в феврале прошлого года, революции, о которых говорил Томика, начали разворачиваться по всему Ближнему Востоку и Северной Африке. Граждане требовали прав и свободы

выражения мнений, в которых им слишком долго отказывали. И на фоне волнений повсюду стали появляться группы гражданского общества, занимавшиеся продвижением демократии и перемен. Некоторые из них вышли из подполья, где они работали в течение многих лет. Другие образовались почти в одночасье благодаря замечательным возможностям, предоставляемым социальными СМИ.

Но в любом случае, отважные мужчины и женщины, в том числе многие из присутствующих в этом зале, собирались, чтобы планировать новое будущее, и вы красноречиво говорили о потребности в гражданском обществе. Так вот, ваша работа и работа миллионов других людей во всем мире никогда не была более важной. Мы видим, что люди проявляют инициативу и заполняют пространство между государством и экономикой.

В 1998 году я выступила с речью в Давосе, сказав, что прочный фундамент любого общества подобен трехногому табурету. Необходимо отзывчивое, эффективное, ответственное правительство и динамический, создающий рабочие места, основанный на свободном рынке экономической сектор. Кроме того, необходимо наличие сильного гражданского общества. Если одна из ножек табурета будет слишком длинной или слишком короткой, нарушится равновесие. И понять значение гражданского общества действительно очень просто, потому что правительство не может и не должно контролировать жизнь любого человека, говорить ему, что делать, а чего не делать. Экономика должна быть в руках предпринимателей и творцов-новаторов. Но жизнь наша проходит именно в гражданском обществе. Именно там формируются наши семьи; именно там мы исповедуем нашу веру; именно там мы становимся теми, кто мы есть, за счет добровольной деятельности, отстаивая нашу общую человечность.

И видя резкий рост групп гражданского общества по всему миру, мы стремимся вас поддерживать. Я думаю, что в Соединенных Штатах гражданское общество выполняет работу, которая затрагивает все стороны нашей жизни. Это действительно отражает то, что Алексис де Токвиль называл привычками души, которые вырабатывались и практиковались Америкой с самого момента основания нашего государства, потому что мы рано поняли, что есть своя роль у государства и своя роль у экономики, а все остальное – это наша роль, роль людей, намечающих свой собственный курс, вносящих свой собственный вклад.

И мы обращаемся к вам с просьбой помочь нам поддержать гражданское общество во всем мире. Наша инициатива является ярким примером того, как правительство и гражданское общество, часто при поддержке частного сектора, могут работать вместе. На протяжении прошедшего года мы под руководством Томики консультировались с группами гражданского общества в рамках Стратегического диалога и наших рабочих групп, обращаясь к вам за идеями о том, что мы в правительстве можем делать более эффективно, осуществляя поиск новых возможностей для совместной работы.

Я не хочу создать впечатление (потому что оно было бы ложным), будто сотрудничество между гражданским обществом и правительством всегда происходит легко, даже если благодаря нашему Диалогу порой кажется, что это именно так. Большинство из вас не удивится, узнав, что гражданское общество и правительство, даже в моей собственной стране, не всегда согласны между собой. Мы нашли способы не соглашаться, не враждуя. Но я начала свою карьеру, работая в гражданском обществе. Я не раз бросала вызов собственному правительству, начиная с 1970-х годов. Первым вопросом, над которым я стала работать, была попытка изменить законы об отношении к инвалидам в США. Я работала в организации, члены которой ходили по домам в разных городах Америки и спрашивали: “У вас есть ребенок, который не ходит школу? И если да, то почему?” И мы находили слепых детей, и глухих детей, и детей в инвалидных колясках, и детей, которых выгоняли из школы, не давая им никакой альтернативы. Я была малой частичкой чрезвычайно масштабной кампании, требовавшей, чтобы в американских государственных школах нашлось место для каждого из наших детей.

И поэтому я знаю, что иногда вам приходится выступать против собственного правительства. Иногда вам приходится помогать вашему правительству делать то, что без нажима с вашей стороны оно либо не может, либо не хочет делать само. Поэтому мы понимаем, что во многих местах по всему миру пространство, в котором осуществляет свою деятельность гражданское общество, полно опасностей; что многие из вас, находящихся в этом зале и следящих за ходом этого мероприятия в интернете, действительно ставят себя под удар. И мы хотим быть вашими партнерами.

Мы знаем также, что на фоне резкого повышения активности гражданского общества правительства некоторых стали реагировать более жестко, чем когда-либо раньше. Недавние сообщения из слишком многих стран рисуют картину гражданского общества, находящегося под угрозой. Но каждый раз, когда заставляют замолчать журналиста или запугивают активиста, это не укрепляет правительство, а ослабляет страну. Табурет не может сохранить равновесие на одной ножке или даже на двух. Такая система не будет устойчивой.

Поэтому Соединенные Штаты противодействуют этой тенденции. Мы предоставляем политическую и финансовую поддержку группам гражданского общества, подвергающимся атакам по всему миру. Всего две недели назад наша Рабочая группа по вопросам демократии и прав человека встретила в столице Туниса с блогерами и журналистами со всего региона, чтобы узнать о проблемах в области свободы самовыражения. И мы стараемся подавать пример. Мы надеемся, что, проводя такие совещания, как нынешнее, мы продемонстрируем, что гражданское общество – это не угроза, а поддержка.

Я с гордостью могу сообщить, что Государственный департамент принимает меры по каждой из восьми политических рекомендаций, выдвинутых гражданским обществом на нашем Диалоге к настоящему времени. Я не буду вам их все подробно излагать – надеюсь, что для вас будет организован ознакомительный брифинг на эту тему; мы размещаем подробные материалы в интернете, где каждый может их посмотреть. Но позвольте мне отметить несколько моментов.

Во-первых, мы расширяем охват и углубляем нашу приверженность этому Диалогу, создавая рабочие группы при посольствах. Наши миссии помогут нам знакомиться с идеями и мнениями местных рабочих групп гражданского общества, а затем мы будем передавать эту информацию в Вашингтон, тем, кто вырабатывает нашу политику. Мы уже получили обязательства от десяти миссий, разбросанных по всему миру – от Бразилии до Бангладеш, от Чехии до Камеруна. Я знаю, что сотрудники многих из этих дипломатических представительств смотрят сейчас прямой репортаж с нашего мероприятия в интернете, и я хотела бы выразить им особую благодарность.

Во-вторых, наша Рабочая группа по вопросам религии и внешней политики уделяет основное внимание тому, как мы можем укрепить наше взаимодействие со значительной частью гражданского общества, состоящей из религиозных организаций. Наши миссии во всех частях света работают с религиозными организациями и общинами ради укрепления демократии, защиты прав человека и ответа на гуманитарные нужды людей. Эти группы – наши естественные союзники по самому широкому кругу вопросов, включая религиозные свободы, и мы хотим сотрудничать с ними везде, где можно. Эти рекомендации будут поддерживать наших сотрудников на местах, которые ведут диалог с религиозными общинами, чтобы обеспечить им соответствующую подготовку для выполнения своей работы.

В-третьих, наша Рабочая группа по вопросам труда изучает возможности проведения дискуссий между правительствами, предприятиями и профсоюзными организациями, с тем чтобы все точки зрения были представлены на международном уровне и в многосторонних институтах. Профсоюзные группы являются еще одной хорошо организованной и важной категорией гражданского общества, и мы хотим помочь им работать совместно и использовать общие подходы для защиты и укрепления прав работников.

И, наконец, возвращаясь к крупным изменениям по всему региону Ближнего Востока и Северной Африки, наша Рабочая группа по наделянию женщин правами и возможностями повышает осведомленность о правах женщин в странах, переживающих политический переходный период. И мы будем тесно сотрудничать с группами гражданского общества и правительствами в регионе, с тем, чтобы права женщин были закреплены в их новых конституциях, охранялись и соблюдались, и чтобы существовало понимание того, насколько они важны для развития демократического, успешного общества.

Наши новые рекомендации в отношении политики на этом не заканчиваются. Позже сегодня участники Диалога узнают о новых идеях, разработанных нашими Рабочими группами по вопросам государственного управления и подотчетности в области повышения прозрачности и борьбы с коррупцией. И мы будем продолжать взаимодействие с вами по выявлению новых идей и возможностей. Этим летом мы также добавим к нашему Диалогу новую Рабочую группу по вопросам глобальной благотворительности под председательством заместителя госсекретаря по публичной дипломатии и связям с общественностью Тары Соненшайн. Эта группа будет расширять наше сотрудничество с ведущими фондами и развивать партнерские отношения в поддержку гражданского общества.

Подобные разговоры и действия вызывают волновой эффект, и за последний год мы стали свидетелями определенной положительной реакции со стороны правительств, которые проявляют готовность к диалогу и разрабатывают свои собственные механизмы для взаимодействия со своим собственным гражданским обществом. Некоторые представители этих правительств находятся здесь сегодня, и мы высоко ценим ваше присутствие и также готовы предложить любую возможную помощь.

Так что спасибо вам за то, что вы принимаете участие в нашем мероприятии. Спасибо за то, что вы делаете. Я хочу, чтобы вы знали, что мы оптимистично настроены в отношении будущего гражданского общества, и мы хотим использовать наш Диалог, как мы и делали за прошедший год, в качестве средства для обмена идеями, продвижения новых подходов, а также для отчетности, поскольку мы хотим делать то, что приносит успех, и прекратить делать то, что не дает результата. Поэтому мы хотим совершенно четко заявить, что мы будем подотчетны и также будем добиваться подотчетности гражданского общества.

Теперь я с удовольствием отвечу на некоторые вопросы о нашем Диалоге и этом обмене мнениями с вами. Я также надеюсь больше узнать о работе, которую выполняет каждый из вас. Большое спасибо.

<...>

## **Государственный департамент США о политических рекомендациях, выработанных в ходе Диалога с гражданским обществом (Вашингтон, 16 мая 2012 г.)**

Государственный департамент США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон

16 мая 2012 года

Информационный бюллетень

Госсекретарь Клинтон принимает меры по политическим рекомендациям, разработанным гражданским обществом

Сегодня под эгидой организованного Государственным департаментом саммита “Стратегический диалог с гражданским обществом” 2012 года госсекретарь Клинтон провела Встречу с мировой общественностью в Госдепартаменте в Вашингтоне. В зале находились представители гражданского общества из более чем 40 стран мира и высшие руководители Государственного департамента и различных ведомств правительства США. Многие приняли участие в этой встрече в режиме онлайн, посетив специальные мероприятия, организованные посольствами США по всему миру. Госсекретарь Клинтон объявила о принятии мер по политическим рекомендациям, разработанным в рамках Стратегического диалога с гражданским обществом – официального механизма Госдепартаamenta для вовлечения гражданского общества в процесс принятия решений.

По предложению представителей гражданского общества со всего мира госсекретарь Клинтон согласилась:

- оказывать содействие дипломатическому взаимодействию США с религиозными общинами путем расширения обучения и рекомендаций для должностных лиц Государственного департамента;
- расширять осведомленность о правах женщин в странах, переживающих политический переходный период, и тесно сотрудничать с группами гражданского общества и правительствами в регионе Ближнего Востока и Северной Африки для обеспечения закрепления прав женщин в новых конституциях и их защиты на практике;
- институционализировать платформу для диалога с представителями профсоюзных и деловых групп на саммитах “Группы двадцати”;
- разработать новые возможности для сотрудничества между развивающимися странами по вопросам труда; и
- создать рабочие группы по вопросам гражданского общества на базе дипломатических миссий в рамках Диалога для решения вопросов местного и регионального значения.

После своего выступления госсекретарь Клинтон также ответила на вопросы присутствующих и вопросы, заданные через веб-сайт YouTube зарубежными активистами.

Госсекретарь Клинтон начала Стратегический диалог с гражданским обществом в феврале 2011 года, чтобы поднять взаимодействие США с гражданским обществом на новый уровень и подчеркнуть нашу приверженность делу поддержки и защиты гражданского общества по всему миру. Создание диалога также является выполнением обязательства, содержащегося в Четырехлетнем обзоре дипломатии и развития Госдепартаamenta по обеспечению основы для вовлечения гражданского общества в разработку политики.

Деятельность в рамках Диалога осуществляется через пять рабочих групп под руководством высокопоставленных должностных лиц Госдепартаamenta, состоящих из представителей гражданского общества из разных стран мира. Рабочие группы Диалога специализируются на вопросах демократии и прав человека, государственного управления и подотчетности, труда, религии и внешней политики, а также наделения женщин правами и возможностями. Они подчиняются Федеральному консультативному комитету, который ежеквартально собирается для рассмотрения прогресса, достигаемого в рабочих группах, и выработки рекомендаций по мерам в области политики непосредственно для госсекретаря.

## **Выступление Президента США Б. Обамы на Круглом столе, посвященном проблемам гражданского общества (Нью-Йорк, 23 сентября 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Отель «New York Hilton Midtown»

Нью-Йорк (штат Нью-Йорк)

23 сентября 2013 г.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ

НА КРУГЛОМ СТОЛЕ, ПОСВЯЩЕННОМ ПРОБЛЕМАМ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Спасибо всем, кто присоединился к нам сегодня. Хотел бы кратко прокомментировать цель нашей встречи. Сегодняшний круглый стол отличается замечательным составом участников: здесь собрались главы государств, деятели гражданского общества, люди, долгое время занимавшиеся такими проблемами.

Сегодня мы поговорим главным образом о гражданском обществе, поскольку я твердо убежден в том, что могущество и процветание всех стран и регионов во многом зависят от защиты и поддержки гражданского общества.

Хочу поблагодарить заместителя Генерального секретаря ООН г-на Элиассона. Хочу поблагодарить моего друга, президента Монголии Элбэгдоржа, представляющего Сообщество демократий. Хочу поблагодарить Алехандро Гонсалеса Арреолу из Мексики, который представляет здесь деятелей гражданского общества из «Открытого правительства». Спасибо всем за то, что вы собрались здесь сегодня.

Происходящее в гражданском обществе всегда в какой-то мере подстегивало прогресс человечества – граждане объединялись, чтобы отстоять свое право на лучшую жизнь, побуждая своих лидеров защищать права и достоинство всех людей. Именно поэтому во Всеобщей декларации прав человека сказано: «Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций». Это не просто один из принципов западной цивилизации, это право каждого человека.

Именно гражданское общество возглавило борьбу с апартеидом в ЮАР. Гражданское общество боролось за свободу граждан Восточной Европы. Гражданское общество способствовало возрождению стран, раздираемых конфликтами, будь то Камбоджа или Колумбия. Здесь, в США, гражданское сообщество было катализатором практически всех наших серьезных достижений, начиная с отмены рабства и заканчивая правами женщин, гражданскими правами, вопросами охраны труда и охраны окружающей среды.

И тем не менее мы видим, что борьба продолжается и сегодня в каждом регионе. Многие граждане активно действуют, расширяя возможности человека, добиваясь справедливости и определяя будущее своих стран. И сильные страны, я убежден в этом, признают значимость гражданской активности. Они поддерживают своих граждан, а не чинят им препоны, даже в тех случаях – или особенно в тех случаях – когда это создает неудобства для руководства страны.

Сильное гражданское общество помогает обеспечить соблюдение всеобщих прав человека. Оно способствует улучшению государственного управления, повышая эффективность работы правительства и вынуждая лидеров, таких, как я, отчитываться за свои действия. Оно также является необходимым условием экономического развития, поскольку в глобальной экономике оно благоприятствует торговле и привлекает больше инвестиций в те страны, в которых граждане могут беспрепятственно выдвигать и развивать новые идеи, где неукоснительно соблюдаются законы.

Поэтому правительства многих стран, в том числе представленных в этом зале, активно сотрудничают с представителями гражданского общества. В Монголии и Мексике, Тунисе и Танзании правительства сотрудничают с гражданами, добиваясь повышения эффективности законов, сокращения расточительного расходования средств и организуя публичные кампании в поддержку систем здравоохранения и образования.

К сожалению, все больше стран сейчас принимают законы, специально направленные на подавление гражданского общества. Они требуют официальной регистрации объединений граждан, ослабляют механизмы защиты прав человека, запрещают НПО пользоваться зарубежными источниками финансирования, принимают жесткие меры по запрещению технологий, обеспечивающих связь групп активистов гражданского общества со всем миром. В наиболее тяжелых случаях активистов и журналистов подвергают аресту по ложным обвинениям, а иногда даже убивают. Мы также видим, что некоторые новые, неокрепшие демократические режимы принимают меры против гражданского общества; по моему убеждению, это шаг назад и опасный сигнал другим странам.

Поэтому в последние годы международное сообщество активизировало свою поддержку. Некоторые из вас помнят, как два года назад мы собрались для создания «Открытого правительства», призванного обеспечить прозрачность, эффективность и подотчетность государственных органов в партнерстве с гражданским обществом. К организации присоединились шестьдесят стран и широкая коалиция партнеров из гражданского общества и частного сектора. Мерами противодействия законам, ограничивающим свободу граждан, занимается Сообщество демократий. Совет ООН по правам человека учредил должность первого специального докладчика по свободе мирных собраний и ассоциаций. Кроме того, фонды и правительства нескольких стран, в том числе представленных в этом зале, вносят свой вклад в фонд Lifetime, оказывающий экстренную помощь группам гражданского общества, которым угрожает опасность.

Поэтому я принял решение встречаться с представителями гражданского общества во всем мире. В ходе практически каждой своей зарубежной поездки я нахожу время, чтобы встретиться с гражданами, занимающими активную позицию по широкому кругу вопросов. Помимо всего прочего, эти встречи призваны оказывать моральную поддержку активистам в их деятельности и подтверждать готовность США поддержать

их усилия. Тем не менее приходится признать, что закручивание гаек продолжается, и нам необходимо срочно активизировать свои усилия, чтобы привлечь к этому внимание мировой общественности и подтолкнуть ее к действиям. Именно поэтому мы собрались здесь.

Я призываю всех вас в ближайшие 12 месяцев обеспечить прогресс в трех ключевых направлениях. Во-первых, мы должны определиться с конкретными мерами, которые могут быть приняты разными странами, в том числе Соединенными Штатами, чтобы облегчить гражданскому обществу его работу и подтолкнуть правительства к признанию групп гражданского общества в качестве своих партнеров.

Во-вторых, нам необходимо активнее противодействовать ограничениям, налагаемым на гражданское общество, и эффективнее координировать наши дипломатические усилия в тех случаях, когда то или иное правительство стремится к его подавлению. Думаю, здесь крайне важно, чтобы международное сообщество действовало сообща, добиваясь реальных результатов.

И в-третьих, мы должны изыскать новые, более эффективные пути поддержки гражданского общества в трудных условиях. Правительства, ограничивающие деятельность гражданского общества, подают другим очень дурной пример. Мы должны сделать все возможное, чтобы подавать другим хороший пример и помогать гражданскому обществу в достижении его целей.

Многие из вас в курсе, что я начинал свою политическую карьеру не с выборных должностей. Я начинал в бедных районах Чикаго. Я был избран президентом благодаря активности наших граждан. Поэтому я знаю, на что способны активные граждане. Соединенные Штаты – и я считаю это одной из самых ценных особенностей нашей страны – всегда стремились быть примером того, как активные граждане делают свое государство сильнее; именно поэтому мы твердо намерены защищать права всех людей, вносящих свой вклад в развитие нашей или своей страны.

И если в других странах начинают закручивать гайки, то мы – я убежден в этом – должны действовать вместе: это касается как присутствующих в этом зале, так и множества людей за его пределами.

Поэтому я намерен работать над конкретными мерами, конкретными последующими шагами. Затем я намерен представить их на рассмотрение заместителю Генерального секретаря ООН, после чего мы предоставим всем собравшимся возможность внести свой вклад в общее дело.

\* \* \* \* \*

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Позвольте мне прокомментировать некоторые из сделанных вами замечаний.

Во-первых, многие правительства, стремящиеся ограничить свободы гражданского общества, действительно принимают законы, а затем заявляют, будто они соблюдают закон, а группы гражданского общества его нарушают. И именно поэтому я придаю такое значение созданию организационных структур, ограничивающих полномочия правительства.

Вы также упомянули о моей поездке в Африку. Я специально встречался с председателями верховных судов ряда стран, поскольку независимая, надлежащим образом функционирующая и финансируемая судебная власть может сыграть важную роль в защите гражданского общества. К сожалению, во многих странах ресурсы, выделяемые судебной власти на обеспечение надлежащего правоприменения, зачастую сильно урезаются.

Я также считаю, что один из способов, которым все мы, главы правительств, можем поддержать эти усилия, заключается в следующем: каждый раз, когда мы обдумываем программы помощи или дипломатические меры, не следует забывать о структурах, которые предоставляют поддержку или могут обеспечить защиту организациям гражданского общества. Но это также означает, что активисты гражданского общества должны придерживаться стратегического подхода при определении своих задач. Скажем, природоохранная организация, правозащитная группа и экономический кооператив преследуют, на первый взгляд, различные цели, однако все они заинтересованы в отмене действующего в их стране закона о регистрации, который осложняет их работу.

И я считаю, что создание в таких странах коалиций, которые сосредоточат усилия на законах, затрагивающих все гражданское сообщество в целом, вместо того, чтобы заниматься лишь узким кругом частных проблем, также может изменить ситуацию. Тем не менее я очень признателен вам за ваши замечания.

Одной из наиболее серьезных проблем, с которыми сталкивается гражданское общество, является проблема финансовой поддержки. В прошлом такая поддержка оказывалась, помимо всего прочего, организациями, зарегистрированными здесь, в США. Но это дало некоторым правительствам повод заявить: вот, мол, гражданское общество финансируется из-за рубежа и тем самым подрывает наш суверенитет. И здесь, я полагаю, крайне важную роль могут сыграть благотворительные организации.

Поэтому я хотел бы услышать от вас, Даррен, какие шаги готовы предпринять Фонд Форда и другие благотворительные организации – не только в США, но и во всем мире.

\* \* \* \* \*

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Прежде всего, я хочу поблагодарить всех выступавших за их неоценимое содействие. Позвольте мне сделать несколько заключительных замечаний.

Во-первых, мне кажется, само мое присутствие здесь свидетельствует о том, насколько серьезно Соединенные Штаты относятся к данной проблеме. Это трудное дело, и иногда на каждые два шага вперед

приходится один шаг назад. Разумеется, и в истории США было нечто подобное; здесь несколько раз упоминали доктора Кинга.

Принятие репрессивных законов, трудности с финансированием из-за рубежа, угрозы, запугивание, насилие и аресты, – все эти препятствия пришлось преодолевать зарождавшемуся в США движению за гражданские права. И все же в конце концов движение одержало победу, потому что справедливость была на его стороне.

Я верю в то, что, как выразился доктор Кинг, «дуга нравственной вселенной длинна, но она склоняется в сторону справедливости». Главное – чтобы мы не отклонились от этой дуги. И Соединенные Штаты поддерживают организации гражданского общества – такова их государственная политика.

Полагаю, мы, присутствующие в этом зале представители правительств, должны учитывать, что имеем дело с коллегами из тех стран, где к гражданскому сообществу относятся с куда меньшим уважением, и что нам приходится договариваться по множеству вопросов – по безопасности, по торговле, по энергоносителям. Недавно я говорил с представителями групп гражданского общества из России, и я был с ними откровенен. Я сказал, что как президент Соединенных Штатов я вынужден принимать во внимание все эти соображения. На двусторонних встречах я не могу говорить только о проблемах гражданского общества и прав человека: мне приходится обсуждать еще множество других вопросов.

Однако верно также и то, что, заявляя о важности этих проблем на двусторонней встрече, я могу изменить ситуацию. Это заставит другие страны остановиться. Это заставит их задуматься, правильно ли они поступают. Поэтому я просто хотел бы призвать тех из нас, кто располагает такими возможностями, проследить за тем, чтобы этот вопрос стоял на повестке дня. Это не вся повестка дня, однако важная ее часть, и, поднимая данный вопрос, мы можем изменить ситуацию.

Повторюсь: важно не только делать решительные заявления, но и подкреплять их действиями. Здесь уже упоминалось о конкретных мерах: важно эффективно делиться опытом и подавать хороший пример. Говоря о подборе типовых законов, Даг по сути имел в виду меры, которые позволили бы Отто и другим практикам сказать: вот то, что поможет нам в вопросе обеспечения защиты. Это вполне конкретные и доступные нам меры.

Важно изыскать такие пути финансирования групп гражданского общества, чтобы их нельзя было с легкостью назвать орудиями США или западных сил; думаю, здесь важную роль могут сыграть благотворительные организации. Я обсуждал со своей командой способы организации международного финансирования этой деятельности, которые нельзя было бы так легко представить в ложном свете.

Я также думаю, что для нас важно по-прежнему акцентировать внимание на этой проблеме, более эффективно освещать эти вопросы – особенно сейчас, когда предпринимаются столь активные попытки ограничивать доступ к интернету. Как нам использовать интернет наиболее эффективно, чтобы сделать пространство более открытым, а не более закрытым?

Поэтому я отдал сотрудникам администрации и правительству распоряжение обеспечить всестороннюю поддержку таких усилий. Нам нужны конкретные результаты, а не очковтирательство. Мы намерены и впредь пытаться привлечь как можно больше стран к участию в данном процессе. И мы в конце концов добьемся этого, потому что, по нашему убеждению, правительства, учитывающие интересы своего народа и подотчетные ему, проводят более мирную политику, лучше повышают благосостояние народа и способны стать для нас лучшими партнерами. Это не просто благотворительность; мы уверены, что такая политика – в наших национальных интересах и в интересах нашей безопасности.

Думаю, все мы помним тревожные события «арабской весны»; полагаю, они служат нам напоминанием о том, что не всегда все проходит гладко. Но я утверждаю, что в долгосрочной перспективе все мы выиграем, если владелец магазинчика, мелкий фермер, школьник, инвалид, гей или лесбиянка, представитель этнического или религиозного меньшинства будут иметь право голоса, если ничто не будет ущемлять их достоинства; это позволит нам сохранить свое достоинство и надолго обеспечить безопасность общества.

Именно поэтому мы прилагаем усилия в данном направлении. Именно поэтому я полон энтузиазма относительно нашей работы. И именно поэтому я хочу поблагодарить всех тех из вас, кто принял в ней участие. (Аплодисменты.)

## Закон о поддержке свободы

### Выступление помощника Государственного секретаря США Ф. Гордона и Д. Розенблюма на церемонии, посвященной празднованию 20-й годовщины Закона о поддержке свободы (Вашингтон, 21 сентября 2012 г.)

Государственный департамент США

Выступление Филиппа Гордона, помощника государственного секретаря, Бюро по делам стран Европы и Евразии, и Дэниела Розенблюма, координатора помощи США странам Европы и Евразии

Церемония, посвященная празднованию 20-й годовщины Закона о поддержке свободы (FREEDOM Support Act)

Вашингтон, округ Колумбия

21 сентября 2012 года

Закон о поддержке свободы (FREEDOM Support Act): 20-я годовщина

Координатор Розенблюм: Меня зовут Дэн Розенблюм, я являюсь координатором помощи США странам Европы и Евразии. Сегодня здесь мы отмечаем два знаменательных события. Почти ровно 20 лет назад, в октябре 1992 года, президент Джордж Буш-старший подписал Закон о свободе для России и новых [евразийских] демократиях и открытых рынках, или FREEDOM Support Act. Вы, наверное, не знали, что в данном случае английское слово FREEDOM («свобода») является сокращением [Freedom for Russia and Emerging [Eurasian] Democracies and Open Markets]. Таким образом, он санкционировал предоставление американской помощи 12 новым независимым государствам, республикам бывшего Советского Союза.

Закон о поддержке свободы был одобрен Конгрессом подавляющим большинством голосов от обеих партий и получил полную поддержку администрации Буша. В то время в стране существовало полное единство мнений по поводу того, что Соединенные Штаты должны решительно, щедро и творчески откликнуться на ту беспрецедентную ситуацию, которая сложилась после распада Советского Союза.

Закон о поддержке свободы был принят с целью оказания помощи народам и правительствам новых независимых государств во время трудного переходного периода от коммунизма к демократии и рыночной экономике. Этот переход, я думаю, оказался гораздо более длительным, чем предполагали авторы Закона о поддержке свободы: на этом пути были достигнуты крупные успехи и большой прогресс, другие выступающие скажут об этом позже. Но, конечно, все еще остаются огромные трудности, и мы все знаем о них.

Оглядываясь на 20 лет назад, не следует забывать, что в 1992 нас очень тревожила проблема стабильности. Во многих регионах наблюдался катастрофический спад в области экономики, а кое-где бушевали вооруженные конфликты. Так называемые «замороженные» конфликты до сих пор еще существуют в Грузии, между Азербайджаном и Арменией, а также в Молдове, а в то время они были в полном разгаре. Распад устаревшей советской государственной инфраструктуры грозил массовыми социальными потрясениями. Именно в той обстановке и была задумана операция «Надежда» (Operation Provide Hope), и это – вторая причина, почему мы собрались здесь сегодня.

Операция «Надежда» была первой программой правительства США в рамках Закона о поддержке свободы и первой программой оказания прямой и существенной помощи нуждающемуся населению, пострадавшему от вооруженных конфликтов. Вызвавший их острый кризис длился недолго, но пострадавших было очень много. В последующие 20 лет также было много конфликтов. И за эти 20 лет в рамках операции «Надежда» миллионам людей была оказана качественная медицинская помощь, программа способствовала повышению качества жизни многих нуждающихся в помощи – в детских домах, домах для престарелых, лечебных учреждениях. Пострадавшим от стихийных бедствий и антропогенных катастроф были предоставлены кров и одежда.

Сегодня мы отмечаем последний крупный рейс самолета C-17, выполняемый совместно с программой «Врачи с добрым сердцем», работающей в тесном контакте с операцией «Надежда» все эти 20 лет. Это партнерство объединяет частных лиц, частные компании и правительства в целях оказания помощи наиболее уязвимым слоям населения и передачи врачебного опыта коллегам из других стран.

Сегодняшний рейс – это 985-й рейс, доставляющий различные грузы в рамках программы «Надежда». Да, вы не ослышались, было совершено 985 рейсов. В рамках программы «Надежда» было также совершено 24 000 поставок грузов наземным транспортом, доставившим гуманитарную помощь США на общую сумму в 4,96 миллиардов долларов, почти 5 миллиардов долларов, в бывшие республики Советского Союза.

Сегодня во второй половине дня самолет C-17 ВВС США возьмет на борт волонтеров, работающих по программе «Врачи с добрым сердцем», и доставит их в Кишинев, в Молдову, где они проведут неделю, передавая свой опыт молдавским коллегам. Этот самолет также доставит груз стоимостью почти в 12 миллионов долларов, в том числе лекарственные препараты, медицинское оборудование и расходные

материалы, которые будут распределены между нуждающимися жителями Молдовы. Лекарственные препараты, доставленные этим рейсом, предоставлены бесплатно американскими фармацевтическими компаниями.

Операция «Надежда» работала по программе партнерства между частными лицами и правительством еще до того, как возникло такое название, и уж точно до того, как оно стало широко известным. Она продолжает свою работу и сегодня, являя собой блестящий пример того, чего можно достичь, когда государственные средства правительства США объединяются с американским частным сектором, а также с энтузиазмом и щедростью американских волонтеров и общественных организаций.

Я хочу отдельно поблагодарить сотрудников, сделавших возможной многолетнюю операцию «Надежда». В основном это те же люди, которые работали и 20 лет назад: это Джерри Оберндорфер, он где-то здесь в этом зале, Николь Шенк и Джон Пост, который отсутствует, потому что находится сейчас в Молдове, подготавливая прибытие самолета.

Сегодня здесь присутствует много уважаемых гостей, с некоторыми вы познакомитесь, потому что они выступают перед вами, но я хочу особо поблагодарить помощника государственного секретаря по делам Южной и Центральной Азии Роберта Блейка. Мне также хочется поблагодарить посла Мэри Пендлтон – бывшего посла США в Молдове (правда, я не видел, здесь ли она), Тома Адамса, который был одним из моих предшественников, а сейчас является специальным координатором по делам Гаити, и Дэвида Биннса из компании McFadden & Associates, сотрудники которой участвуют в операции «Надежда».

Я также хочу назвать имена двух человек, которые выразили свое сожаление, что не могут быть с нами здесь сегодня: это Ричард Армитедж, бывший первый заместитель государственного секретаря и первый координатор программы помощи новым независимым государствам, который выразил свое глубокое сожаление, что он не может быть с нами здесь сегодня. А также бывшего координатора Дика Морнингстара, который высказал глубокие сожаления, поскольку он сейчас находится в Баку. [Смех]. Он сожалеет не о том, что он в Баку, но... [Смех].

Я также хочу поблагодарить сотрудников АСЕ, которые проделали большую работу по организации этого мероприятия, в особенности, Сандру Кларк, Эндрит Деми и Сашу Гупман.

А сейчас я с удовольствием представлю вам д-ра Филипа Гордона, помощника государственного секретаря и руководителя Бюро по делам стран Европы и Азии, который находится в этой должности с мая 2009 года и отвечает за руководство нашей внешней политикой всего лишь в 50 странах Европы и Евразии, поддерживая наши отношения с НАТО, Европейским Союзом и ОБСЕ.

Фил также является моим боссом, и за последние три с половиной года он оказывал замечательную поддержку нашему отделу и этой миссии. Прошу вас, Фил.

Помощник государственного секретаря Гордон: Большое спасибо, и не только за эти добрые слова, но и за все то, что вы сделали для программы, которая находится в центре внимания нашей работы в Бюро по делам Европы.

Я также хочу добавить кое-что к вашим словам и поприветствовать посла Молдовы Мунтяну, члена Палаты представителей Оби, д-ра Морша и других представителей НПО, которые находятся здесь сегодня. Для меня большая честь и удовольствие участвовать в праздновании юбилейной годовщины столь важной программы.

После меня другие выступающие, работавшие и работающие в программе, более подробно расскажут о самой программе, а я хочу прежде всего рассказать о том, что мы вообще делаем в плане нашей политики по отношению к странам Европы и Евразии. Мы стремимся к тому, чтобы Европа была единой, свободной, демократичной и мирной, а это возможно только если мы будем оказывать именно такую помощь, в которой нуждаются экономики и общества этих стран, чтобы они могли развиваться в направлении к этой цели.

Я считаю, что с принятием Закона о поддержке свободы в октябре 1992 года правительство Соединенных Штатов проявило крепкую двухпартийную поддержку делу оказания такой помощи, в которой нуждались эти страны в переходный период, в результате чего возник уникальный механизм для становления такой Европы, к которой мы стремимся. Я считаю, что мы можем гордиться тем, чего достигли, и имеем полное право сказать, что сегодня эти стремления в основном, осуществились на территории большей части континента при содействии США. Эта помощь осуществляется при посредстве таких инструментов, как Закон о поддержке демократии в странах Восточной Европы (SEED Act), и страны Восточной Европы стали ценными членами НАТО и Европейского Союза.

Мы также видим значительный прогресс в развитии Евроатлантической интеграции в других частях Европы, например, на западе Балканского полуострова.

Мы действительно стремимся создать такую Европу, обеспечить такой рост демократии, мира и стабильности в Европе, чтобы она была нашим первейшим партнером в борьбе с глобальными вызовами, стоящими перед нами. С самого начала деятельности данной администрации мы считали, что с этими огромными глобальными вызовами можно бороться только если у нас будут мощные, демократические, стабильные и процветающие партнеры. И вся та работа, которую проделали многие из присутствующих в этом зале за последние 20 лет, помогает нам в достижении этой цели.

За последние 20 лет Соединенные Штаты предоставили помощь 12 республикам бывшего Советского Союза на сумму в 15 миллиардов долларов; мы оказывали помощь неправительственным организациям в целях развития гражданского общества, способствовали продвижению прав человека и основных свобод, создавали независимые СМИ. Мы поощряли развитие рыночной экономики, в том числе путем создания предпринимательских фондов, которые, как я считаю, в своих успехах превзошли все наши ожидания и послужили моделью в деле оказания помощи другим странам, переживающим переходный период. Мы занимались урегулированием проблем переходного периода, чтобы положить конец распространению ядерного оружия и ядерных материалов и воинствующему экстремизму, и искали пути решения таких проблем, как вооруженные конфликты, пандемические болезни и изменение климата.

Позвольте мне сказать несколько слов о Молдове. Я полагаю, что наша работа внесла значительный вклад в улучшение жизни многих людей в регионе, но в особенности это относится к Молдове, успехи которой мы отмечаем сегодня, в день последнего рейса гуманитарной помощи в рамках операции «Надежда».

Молдова достигла знаменательного прогресса в осуществлении политических и экономических реформ, являющихся необходимыми шагами на пути к европейской интеграции. На нее часто указывают как на модель для других стран региона, стремящихся к той же цели.

Я считаю, что тот факт, что Молдова была избрана для заключения контракта с корпорацией Millenium Challenge, является дальнейшей демонстрацией успехов Молдовы, причем не только символических, но и выражающихся в реальных цифрах.

Соединенные Штаты поддерживали активные контакты с Молдовой в течение всего переходного периода, и мы остаемся верны этому делу и будем поддерживать реформы, которые в ней продолжаются, и гордиться нашими совместными достижениями.

Мы все знаем, что, несмотря на тот прогресс, о котором я говорил, предстоит еще проделать большую работу. Как все мы знаем, в других регионах Восточной Европы и Евразии наблюдается значительный отход от демократической практики. Переход к рыночной экономике все еще остается незавершенным, а поэтому остаются нерешенными и социальные проблемы, при этом достижению прогресса по-прежнему мешает коррупция.

Ранее на этой неделе мы стали свидетелями еще одного примера серьезных вызовов, с которыми мы все еще сталкиваемся. Речь идет о достойном сожаления требовании правительства России закрыть московское представительство Агентства США по международному развитию (USAID). Повторяю, мы очень сожалеем об этом решении. Мы гордимся достижениями агентства в России за последние 20 лет. Это решение России исключит важный элемент американо-российского сотрудничества и остановит программы, которые многое дали народу России за последние два десятилетия. Но я хочу пояснить, что Соединенные Штаты и далее будут оказывать поддержку гражданскому обществу, демократии и правам человека в России. Мы продолжим наш принципиальный диалог с правительствами и гражданским обществом в странах, на которые распространяется действие Закона о поддержке свободы, поддерживая демократические и экономические реформы, стабильность и безопасность.

В заключение мне хочется вместе с Дэном поблагодарить многих из присутствующих, которые были тесно связаны с этой программой на протяжении долгих лет. Но начну я с самого Дэна, с которым мне было очень приятно работать последние три с половиной года, поскольку я ясно вижу, насколько глубоко он предан тем целям, о которых я говорил.

Я только сегодня утром узнал, что Дэн летит в Молдову сегодняшним рейсом, поэтому к сведению аудиторов, проверяющих, насколько эффективно ведется эта работа, я хочу сказать, что не только координаторы, но и он сам садится в самолет и лично, своими руками доставляет помощь туда, где она нужна. Уже одно это заслуживает похвалы.

А обращаясь к Биллу Тэйлору, Карлосу Паскуаю, Дику Морнингстару, когда он занят в другом месте, Тому Адамсу, я хочу сказать, что я действительно ценю все то, что делаете вы, а также и другие сотрудники, которые хорошо представлены здесь сегодня. И не только те, кто работает сейчас, но и бывшие сотрудники, которые работали в прежние годы. Мы благодарны вам за то, что, как я уже сказал, вы внесли основной вклад в выполнение наших обширных задач в Европе и Евразии.

Большое вам спасибо.

## **Партнерство «Открытое правительство»**

### **Информационный бюллетень Белого дома о партнерстве «Открытое правительство» (Вашингтон, 31 октября 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

31 октября 2013 г.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ: Прогресс, достигнутый ко второй годовщине партнерства «Открытое правительство»

В сентябре 2011 года президент Обама вместе с лидерами семи других государств объявил о создании партнерства «Открытое правительство» (Open Government, OGP) – международной инициативы, выступающей за прозрачное, эффективное и ответственное государственное управление.

Спустя два года OGP насчитывало уже 60 стран-участниц по всему миру с общим населением более двух миллиардов человек, взявших на себя более 1000 обязательств по повышению эффективности государственного управления. В настоящее время OGP является международным сообществом правительственных реформаторов, лидеров гражданского общества и бизнесменов-новаторов, которые совместными усилиями разрабатывают и проводят значимые реформы открытого правительства и продвигают идеи эффективного управления государством.

Соединенные Штаты и их партнеры по OGP достигли существенных успехов в реализации своих изначальных обязательств. Так, Соединенные Штаты запустили платформу для сбора петиций под названием «Мы, народ», позволившую более 10 миллионам пользователей создать более 270 000 петиций на самые разные темы – от насилия с применением огнестрельного оружия до внешней политики. В Чили были созданы системы упрощенного доступа к услугам государственных организаций, позволившие людям сэкономить 4 миллиона часов времени на поездки и ожидание, а правительству – значительные средства. В Индонезии стартовала программа, позволяющая людям с помощью мобильных телефонов и интернета сообщать о чиновниках, требующих взятки, поврежденных мостах, недобросовестных преподавателях и многих других проблемах.

На сегодняшнем саммите OGP в Лондоне Соединенные Штаты анонсировали новый Национальный план действий «Открытого правительства» США, предусматривающий шесть амбициозных обязательств, которые позволят вывести эту инициативу на качественно новый этап. Эти обязательства включают повышение открытости данных, совершенствование Закона о свободе информации, повышение налоговой прозрачности, повышение прозрачности корпораций, расширение прав граждан и их роли в жизни общества, более эффективное управление общественными ресурсами.

Повышение открытости данных. Открытый доступ к данным служит стимулом для инноваций, обеспечивающих рост экономики, а также способствует более прозрачной и ответственной работе правительства. Правительственные данные используются журналистами для выявления расхождений в больничных счетах, гражданами, желающими узнать больше о социальных услугах, предлагаемых благотворительными организациями в местах их проживания, предпринимателями, разрабатывающими программные продукты, помогающие фермерам планировать урожаи и управлять ими. Основывающийся на успешной реализации обязательств по открытости данных, предусмотренных первым Национальным планом действий США, новый план будет содержать обязательства, призванные сделать правительственные данные более доступными и полезными для общественности, такие как реформирование методов, используемых федеральными агентствами для управления правительственными данными в качестве стратегического актива, запуск новой версии сайта Data.gov, расширение базы сельскохозяйственных данных и информации о пищевой ценности для фермеров и общественности.

Совершенствование Закона о свободе информации (FOIA). Закон FOIA призван обеспечить большую прозрачность органов власти и представляет собой важный шаг со стороны государства в сторону принципов открытого правительства. Улучшение путей применения FOIA является одним из наиболее эффективных способов сделать правительство США более открытым и прозрачным. Сегодня Соединенные Штаты анонсировали ряд обязательств по дальнейшему совершенствованию процессов FOIA, включая запуск объединенного онлайн-сервиса FOIA, призванного облегчить доступ к информации пользователям и предоставить обучающие ресурсы профессионалам, связанным с FOIA и другим федеральным служащим.

Повышение налоговой прозрачности. Администрация намерена и далее добиваться повышения прозрачности расходования федеральных средств, полученных за счет сбора налогов, упрощая доступ к данным о федеральных расходах на ресурсе USASpending.gov, помогая публиковать ныне недоступные данные о закупках, а также позволяя американцам легко определять, кто получает средства из федерального бюджета, где находятся эти люди и организации, а также какие суммы они получают.

Повышение прозрачности корпораций. Препятствование сокрытию преступными организациями информации о фактических владельцах и руководителях предприятий, которыми они управляют, является ключевым элементом обеспечения безопасности на американском и зарубежных финансовых рынках, борьбы с уклонением от уплаты налогов и коррупцией в Соединенных Штатах и за рубежом. Сегодня мы взяли на себя обязательство предпринимать дальнейшие шаги, необходимые для повышения прозрачности юридических лиц, создаваемых в Соединенных Штатах.

Расширение прав граждан и их роли в жизни общества. OGP создавалось исходя из того, что активное и крепкое гражданское общество является необходимым условием для открытого и ответственного государственного управления. В следующем году администрация намерена активизировать свои усилия по

устранению существующих и недопущению новых ограничений в отношении гражданского общества по всему миру, совместно с правительствами других стран, международными организациями, благотворительными учреждениями, частным сектором и гражданским обществом. Эти усилия будут направлены на улучшение правовых и регулятивных систем гражданского общества, внедрение примеров успешного опыта сотрудничества правительств и гражданского общества, разработку инновационных путей для оказания поддержки гражданскому обществу в мировом масштабе.

Более эффективное управление общественными ресурсами. Два года назад администрация присоединилась к Инициативе прозрачности в добывающих отраслях (EITI) для того, чтобы гарантировать, что все до единого доллара средства, получаемые за счет добычи природных ресурсов, попадают к американским налогоплательщикам. Мы продолжаем работать над тем, чтобы к 2016 году обеспечить полное соответствие требованиям EITI. Кроме того, правительство США раскроет информацию о доходах, получаемых за счет геотермальной и возобновляемой энергии, а также обсудит раскрытие информации о доходах от лесной промышленности в будущем.

Более подробную информацию о OGP можно получить на сайте [www.opengovpartnership.org](http://www.opengovpartnership.org), или в Твиттере, пользователь @opengovpart.

## Другое

### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня демократии (Вашингтон, 15 сентября 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

15 сентября 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ**

По случаю Международного дня демократии

Существует немного идей, более близких устремлениям человечества и сильнее, чем демократия.

Стремление к демократии объединяет людей всего мира. Привилегия голосовать, свобода выражать собственное мнение, право на власть народа для народа, — все эти идеи продолжают вдохновлять: от протестов египтян на площади Тахрир до выступлений демократических активистов в Бирме и отважных действий украинцев, приведших к выборам ранее в этом году.

Сегодня мы отмечаем Международный день демократии, служащий напоминанием о таком устройстве общества, при котором каждый гражданин может поучаствовать в работе своего правительства. В этом году день посвящен привлечению молодежи к демократии, что подчеркивает важную роль молодежи в строительстве и сохранении демократии.

Демократические общества сильны, потому что люди могут свободно высказываться против несправедливости, обсуждать, проводить дебаты и работать сообща, — даже с теми, кто придерживается противоположных взглядов, — чтобы претворить в жизнь положительные изменения. В условиях демократии мы свободны выбирать своих лидеров, требовать подотчетности от государственных органов и работать с ними с целью создания более стабильного и процветающего будущего для всех членов нашего общества.

Укрепляя демократию у себя в стране, Соединенные Штаты продолжают оказывать поддержку людям во всем мире, ведущим борьбу за то, чтобы их голоса были услышаны.

## 17.3.

# ПРАВА И СВОБОДЫ В ИНФОРМАЦИОННУЮ ЭПОХУ

### Выступления официальных лиц США

#### Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Всемирного дня свободы печати 2010 года (Вашингтон, 3 мая 2010 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

3 мая 2010 года

Заявление президента по случаю Всемирного дня свободы печати

Всемирный день свободы печати, напоминающий нам об исключительной важности этой свободы, отмечается ежегодно 3 мая. В этот день мы празднуем неопределимую роль, которую средства массовой информации играют в борьбе со злоупотреблениями властью, выявлении коррупции и информировании граждан о важных вопросах, определяющих наш мир. Кроме того, в этот день мы выражаем нашу тревогу по поводу ограничений, налагаемых на работу СМИ, а также угроз, насилия и лишения свободы, которым подвергаются многие журналисты и члены их семей.

Прошлый год был тяжелым с точки зрения свободы прессы во всем мире. Хотя люди получили более широкий, чем когда-либо в истории, доступ к информации через интернет, сотовые телефоны и другие виды связи, правительства таких стран, как Китай, Эфиопия, Иран и Венесуэла, ограничивали свободу самовыражения, лишая людей полноценного доступа к использованию этих технологий.

Кроме того, в прошлом году погибло больше сотрудников СМИ, выполнявших свой профессиональный долг, чем в любой другой год недавней истории. Большое число жертв в значительной степени объясняется гибелью более 30 журналистов в филиппинской провинции Магинданао в связи с подготовкой к проведению выборов – самым смертоносным в истории событием для прессы, – а также убийствами журналистов в России, Сомали, Мексике и Гондурасе. В этом году, как и в предыдущие годы, почти три четверти погибших журналистов были местными репортерами, убитыми в своих собственных странах.

Одним из таких местных журналистов был Чонси Бейли. Неутомимый корреспондент, освещавший события в его родном городе Окленде, штат Калифорния, Бейли пользовался всеобщим уважением за многочисленные разоблачения злоупотреблений и коррупции. Он был застрелен 3 года назад около своего офиса, когда вел бездомного на завтрак, которым он собирался его угостить. Суд над предполагаемым убийцей должен состояться летом этого года. Подобное привлечение к ответственности имеет решающее значение для предотвращения новых нападений. Я с беспокойством отмечаю, что убийцам журналистов удается избежать ответственности за свои преступления почти в девяти из десяти случаев, и настоятельно призываю правительства других стран к решению этой проблемы.

Еще больше журналистов и блогеров оказались в заключении в странах по всему миру. В Иране, после подавления протестов, произошедших в результате последних выборов, в настоящее время за решеткой находится больше журналистов, чем в любой другой стране. Правительства Беларуси, Бирмы, Венесуэлы, Китая, Кубы, Северной Кореи, Туниса, Узбекистана и Эритреи лишали свободы журналистов, которые писали критические статьи о руководителях правительства и их политике.

Но на каждого работника средств массовой информации, ставшего жертвой нападения, приходится множество других, которые продолжают информировать население, невзирая на угрозы репрессий. Во Всемирный день свободы печати мы воздаем почести тем, кто выполняет эти жизненно важные задачи, несмотря на многие вызовы и угрозы, а также вспоминаем о том, что свободная и независимая пресса является центральным элементом динамичной и хорошо функционирующей демократии.

**Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон  
по случаю Всемирного дня свободы печати 2010 года  
(Вашингтон, 3 мая 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

3 мая 2010 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН**

Всемирный день свободы печати

Соединенные Штаты присоединяются к международному сообществу в праздновании Всемирного дня свободы печати. Свободная пресса необходима для обеспечения прав граждан, подотчетности правительств и ответственного экономического развития. Там, где независимые средства массовой информации находятся под угрозой, подрываются принципы ответственного государственного управления и свободы человека.

Отважные журналисты по всему миру рискуют своей свободой и жизнью, чтобы передавать независимую информацию о действиях правительств и их последствиях, сообщать новости из зон конфликтов, разоблачать преступления, коррупцию и злоупотребления, а также выявлять нарушения прав человека – несмотря на попытки отдельных правительств и других субъектов контролировать то, что люди читают, слышат и думают.

Журналисты и блогеры, пользующиеся своим правом на свободное выражение мнений, слишком часто становятся объектами преследований, запугивания, арестов, физических атак и даже убийств, нередко от рук неизвестных лиц, которые остаются безнаказанными. В ноябре 2009 года президент Обама приветствовал усилия кубинского блогера Джоани Санчес, “которая вдохновила соотечественников на самовыражение с помощью современных технологий”, и отметил, что ее блог “открывает миру уникальное окно в реалии повседневной жизни на Кубе”. В том же месяце Санчес и два других блогера были задержаны с применением насилия двумя сотрудниками служб безопасности в гражданской одежде. Это произошло, когда блогеры направлялись на мирную демонстрацию, и Санчес и один из ее спутников были избиты. Также в 2009 году бирманский независимый журналист Хла Хла Вин был приговорен к 27 годам лишения свободы по сфабрикованным обвинениям, основанным всего лишь на том, что он брал интервью у монахов в ознаменование “шафранной революции”. А Наталья Эстемирова, независимый журналист из России, которая была известна своими бесстрашными репортажами о нарушениях прав человека в Чечне, была похищена и убита. В общей сложности в прошлом году был убит 71 журналист, причем во многих случаях убийцы не понесли никакого наказания.

Правительства во всех регионах мира применяют ограничительные законы и правила и другие элементы подавления свободы СМИ. Эти ограничения часто выходят за рамки традиционных печатных и вещательных СМИ и охватывают новые формы электронного общения через интернет и другие новые технологии. Наша озабоченность по поводу этой практики подробно изложена в докладе Государственного департамента о правах человека.

Статья 19 Всеобщей декларации ООН по правам человека столь же актуальна в наш глобализованный информационный век, как и в момент, когда она была принята шесть десятилетий тому назад: “Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ”. Соединенные Штаты полны решимости работать в партнерстве с представителями средств массовой информации, частным сектором, неправительственными организациями и другими заинтересованными правительствами, отстаивая свободу самовыражения и защищая храбрых журналистов, которые подвергаются преследованиям за то, что пользуются этой свободой в непростых условиях 21-го века.

**Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон  
по случаю Всемирного дня свободы печати 2013 года  
(Вашингтон, 3 мая 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

3 мая 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ**

О Всемирном дне свободы печати

Сегодня мы отмечаем Всемирный день свободы печати – ежегодное событие, подчеркивающее важную роль независимых средств массовой информации по содействию и защите свободы слова и демократических принципов.

Мы пользуемся этой возможностью, чтобы выразить солидарность с независимой прессой во всех уголках земного шара, вспомнить журналистов, которые погибли при исполнении служебных обязанностей или заплатили за них своей свободой или собственным благополучием, и выразить признательность тем, кто борется против репрессивных режимов, затрагивающих деятельность журналистов.

В США мы считаем свободу печати фундаментальной составляющей нашей демократической структуры, закрепленной в Первой поправке к Конституции США.

Тем не менее во многих странах те, кто пытаются реализовать право на свободу слова, подвергаются репрессиям – от судебных исков, связанных с непомерными финансовыми потерями, до тюремного заключения и смерти.

Журналисты все в большей мере сталкиваются с неспособностью правительств защитить их свободу, и, несмотря на то, что современные технологии расширяют новые возможности самовыражения в интернете, пространство для свободной прессы сужается.

США продолжают выступать в поддержку и в защиту свободы печати и поддерживают стремление Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) способствовать расширению свободы слова во всем мире.

Мы призываем все правительства предпринять необходимые шаги для создания условий, в которых журналисты смогут действовать свободно, независимо и без страха, а также освободить журналистов, находящихся в заключении.

### **Заявление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН по случаю Всемирного дня свободы печати 2013 года (Вашингтон, 3 мая 2013 г.)**

Постоянное представительство США при ООН

3 мая 2013 г.

Заявление Сюзан Райс, постоянного представителя США при ООН, по поводу Всемирного дня свободы печати 3 мая 2013 г.

Сегодня, во Всемирный день свободы печати, мы аплодируем самоотверженным усилиям журналистов всего мира, а также отдаем дань уважения одной из основных общечеловеческих ценностей – свободе самовыражения. Мы также вспоминаем о людях, лишенных этой базовой свободы, в том числе о сотрудниках СМИ, которые подвергаются цензуре и преследованиям, а также физическому насилию вплоть до убийства. Согласно информации Комитета по защите журналистов, общее число заключенных под стражу репортеров только в 2012 г. составило 232, а 103 репортера погибли (это на 20% больше, чем в 2011 г.). В очень многих странах мира продолжается давление на свободную прессу. Мы должны удвоить усилия по защите людей, которые стремятся осветить самые темные уголки нашей планеты.

Сегодня США в очередной раз подтверждают свое намерение защищать свободу слова и свободу прессы для всех. Мы уважаем первую поправку к нашей Конституции. Пользуясь неотъемлемыми правами, которые она нам гарантирует, мы помним, что за них пришлось бороться. Мы будем всегда выступать в поддержку полноценной защиты прав журналистов во всем мире, требуя выполнения обязательств, установленных во Всеобщей декларации прав человека.

### **Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Дня прекращения безнаказанности за преступления против журналистов (Вашингтон, 2 ноября 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

2 ноября 2014 г.

Заявление президента по случаю первого ежегодного Международного дня прекращения безнаказанности за преступления против журналистов

История показывает, что свободная пресса остается чрезвычайно важной основой для преуспевающих, открытых и безопасных обществ, позволяя гражданам получать доступ к информации и обеспечивая

подотчетность их правительств. Действительно, Всеобщая декларация прав человека подтверждает основополагающий принцип о том, что каждый человек имеет право «искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ». Каждый день отважные журналисты идут на чрезвычайный риск, чтобы донести до нас истории, которые мы иначе бы не услышали, – разоблачая коррупцию, задавая трудные вопросы или свидетельствуя о достоинстве ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей, страдающих от ужасов войны. В процессе этого служения человечеству только за последнее десятилетие были убиты сотни журналистов, и множество представителей этой профессии подвергались преследованиям, угрозам, тюремному заключению и пыткам. В подавляющем большинстве таких случаев виновные в этих преступлениях против журналистов остаются безнаказанными.

Все правительства должны защищать возможность журналистов свободно писать и говорить. В этот первый в истории Международный день прекращения безнаказанности за преступления против журналистов Соединенные Штаты высоко оценивают огромные вклады журналистов в дело обеспечения свободы и безопасности для всех нас. Они освещают тьму и дают слово тем, кто лишен голоса. Мы чтим жертвы, которые приносят столь многие журналисты в своем стремлении к истине, и требуем привлечения к ответственности тех, кто совершает преступления против журналистов.

**Выступление посла Д. Бэера, представителя США в ОБСЕ,  
о первом Международном дне прекращения безнаказанности за  
преступления против журналистов  
(Вена, 6 ноября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ  
Выступление посла Дэниела Бэера  
на заседании Постоянного совета в Вене  
6 ноября 2014 г.

Первый ежегодный Международный день прекращения безнаказанности за преступления против журналистов

Соединенные Штаты вместе с Европейским союзом приветствуют учреждение первого ежегодного Международного дня прекращения безнаказанности за преступления против журналистов, который отмечается 2 ноября. Свободная пресса является важнейшей основой для преуспевающих, открытых, демократических и безопасных обществ. Граждане, которые свободно осуществляют свои права искать, получать и распространять мнения и информацию, могут лучше обеспечивать подотчетность своих правительств. Каждый день отважные журналисты идут на чрезвычайный риск для выполнения этой важнейшей функции. К сожалению, только за последнее десятилетие в процессе выполнения своей работы были убиты сотни журналистов, и множество представителей этой профессии подвергались преследованиям, угрозам, тюремному заключению и пыткам. Во всем мире менее 10 процентов преступлений против журналистов приводят к аресту и наказанию виновных. Этот тип целенаправленного насилия в отношении журналистов продолжает иметь место в нескольких государствах-участниках ОБСЕ, и он должен прекратиться.

Мы вновь благодарим представителя по вопросам свободы СМИ за освещение конкретных дел и за то, что она четко и мужественно выступает против безнаказанности.

Отмечая первый Международный день за прекращение безнаказанности за преступления против журналистов, Соединенные Штаты высоко оценивают важный вклад журналистов. Мы чтим жертвы, которые приносят столь многие журналисты в ходе своей работы, и требуем привлечения к ответственности тех, кто совершает преступления против них. Наконец, мы заявляем, что прекращение безнаказанности является не только моральным долгом, но и практической необходимостью, если мы хотим создать свободные, открытые и стабильные общества по всему миру.

Благодарю вас, г-жа председатель.

**Выступление Президента США Б. Обамы  
по случаю Всемирного дня свободы печати  
(Вашингтон, 1 мая 2015 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
Вашингтон (окр. Колумбия)  
1 мая 2015 г.  
ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА  
ПО СЛУЧАЮ ВСЕМИРНОГО ДНЯ СВОБОДЫ ПЕЧАТИ

Зал Рузвельта

ПРЕЗИДЕНТ: Как многие из вас знают, в воскресенье отмечается Всемирный день свободы печати, день, когда мы подтверждаем жизненно важную роль, которую свободная пресса играет для демократии, проливая свет на множество проблем, случаев жестокости, а также историй надежды, которые существуют в странах по всему миру.

Журналисты дают всем нам, гражданам, возможность знать правду о наших странах, о нас самих, о наших правительствах. Это делает нас лучше. Это делает нас сильнее. Это дает голос безгласным, разоблачает несправедливость и обеспечивает подотчетность для лидеров – таких, как я.

К сожалению, в слишком многих местах по всему миру свободная пресса подвергается нападкам со стороны правительств, которые хотят избежать правды или не доверяют способности граждан принимать свои собственные решения. Журналисты подвергаются преследованиям, а иногда их даже убивают. Независимые СМИ закрываются. Несогласных заставляют молчать. И подавляется свобода самовыражения.

Именно поэтому я высоко оценил возможность побеседовать с тремя журналистами, которые проявили невероятную храбрость в очень и очень трудных обстоятельствах. Все трое приехали из стран, которые серьезно ограничивают свободу прессы. Все трое в прошлом подвергались арестам или преследованию. Все трое попросили убежище в Соединенных Штатах. И мы приветствуем их, создавая условия для того, чтобы они могли продолжать свою важную работу.

Хотел бы кратко их представить. Здесь находится Фатима Тлисова из России. Она сообщала о военных операциях в Северо-Кавказском регионе, а также об исчезновениях людей и случаях коррупции. Она подверглась нападению, похищению, пыткам. Сегодня она работает на «Голосе Америки» и в последнее время ведет репортажи с бостонских судебных процессов, связанных со взрывами в Бостоне. Так что мы очень рады, что Фатима находится здесь.

Здесь также находится Диеу Кай (это его псевдоним) из Вьетнама, блогер, который пишет о правах человека, в том числе о свободе вероисповедания, являясь ведущим голосом за расширение свободы прессы во Вьетнаме. Он провел шесть лет в тюрьме и был освобожден лишь недавно, в октябре.

И, наконец, здесь находится Лили Менгеша из Эфиопии. Она помогла пролить свет на недопустимую практику выдачи замуж девочек. После ее выступлений в поддержку свободы прессы она подверглась преследованиям и задержаниям. Сегодня она сотрудничает с Национальным фондом в поддержку демократии.

Так что я услышал из первых рук от них всех о важности того, чтобы все мы, в том числе правительство Соединенных Штатов, выступали в поддержку ценности свободы прессы. Как я им сказал, речь идет о странах, с которыми мы поддерживаем отношения и активно ведем бизнес, и мы считаем, что взаимодействие и дипломатия имеют абсолютно решающее значение для национальных интересов Соединенных Штатов. Но также важно, чтобы мы защищали те ценности, которые закреплены в нашей Конституции и нашем Билле о правах, потому что мы считаем, что эти ценности являются не только американскими, что некоторые основные ценности, такие как возможность выразить свои взгляды и говорить откровенно, не подвергаясь опасности, являются правом человека, всеобщим правом, и в конечном счете мир становится лучше и сильнее, когда разрешается функционирование индивидуального сознания и свободной прессы.

Сейчас также важно, чтобы мы все вспомнили и воздали должное всем тем журналистам, которые томятся в тюрьмах, подвергаются преследованиям, находятся в опасности, и, конечно же, журналистам, отдавшим свои жизни. Среди них – Стивен Соглофф, Джеймс Фоли и Люк Сомерс; те, кто погиб в Париже в редакции Charlie Hebdo. Мы будем продолжать добиваться освобождения журналистов, которых несправедливо заключили в тюрьму, включая Джейсона Резаяна из газеты Washington Post, который в настоящее время удерживается в Иране.

Итак, я хочу еще раз поблагодарить трех журналистов, которые пришли сюда, чтобы очень четко и откровенно рассказать мне о вызовах, с которыми сталкиваются люди. Хочу, чтобы все понимали, что это будет оставаться внешнеполитическим приоритетом для Соединенных Штатов, не только потому, что это правильно, но и потому, что, на мой взгляд, в конечном итоге, это отвечает национальным интересам Соединенных Штатов.

Теперь, с учетом того, что это Всемирный день свободы печати, я полагаю, мне следует ответить, по крайней мере, на один вопрос.

ВОПРОС: Сэр, помогут ли обвинения против полиции в Балтиморе разрядить обстановку в этом городе?

ПРЕЗИДЕНТ: Прежде чем ответить на ваш вопрос, замечу, что когда мы обсуждали, почему я считаю, что свобода прессы столь важна, я использовал пример Сельмы, невероятное мужество демонстрантов, прошедших маршем через мост, и я отметил, что если бы в тот день на мосту не было хороших журналистов, таких как Билл Плант, совесть Америки, возможно, не была бы потревожена, и мы, возможно, не увидели бы осуществления необходимых перемен. Так что это только один пример того, почему свобода прессы столь важна.

Прокурор штата буквально только что вышла на трибуну, когда я направлялся сюда, поэтому у меня не было возможности ознакомиться с характером выдвинутых обвинений. Я не успел посмотреть ее пресс-

конференцию. Поэтому позвольте мне просто сказать следующее, опираясь на то, что я сказал в Розовом саду: чрезвычайно важно, чтобы стала известна правда о том, что случилось с Фредди Греем.

И я, как правило, не комментирую ход продолжающихся юридических процессов; это было бы неуместно. Но я могу сказать вам, что необходимо обеспечить правосудие. Должны быть представлены все доказательства. Лица, которым предъявлены обвинения, разумеется, также имеют право на справедливое судебное разбирательство и защиту закона. И поэтому я хочу проследить, чтобы наша правовая система сработала надлежащим образом.

Министерство юстиции США и новый генеральный прокурор поддерживают связь с балтиморскими должностными лицами, обеспечивая всю необходимую помощь в проведении расследования. Но я думаю, что больше всего жители Балтимора хотят добиться правды. Это то, чего ожидают люди по всей стране. И в той степени, в какой это необходимо, моя администрация будет помогать местным чиновникам выяснять, что именно произошло.

В то же время я рад, что мы видим конструктивные, продуманные акции протеста и мирные, но настоятельные призывы к подотчетности, которые раздавались в течение последних нескольких дней и, в конечном счете, носили позитивный характер для Балтимора и позитивный характер для страны. И я надеюсь, что этот подход к ненасильственным протестам и работе с населением продолжится.

И, наконец, как я уже сказал в прошлом году, мы будем продолжать работать с целевой группой, которую мы создали после событий в Фергюсоне. Сразу после этой встречи я буду говорить с мэрами, которые заинтересованы в поиске путей восстановления доверия между обществом и полицией, заостряя внимание на некоторых из вопросов, которые были подняты целевой группой. Мы будем прилагать все усилия для создания более широких возможностей для молодых людей в этих сообществах – все эти вопросы будут оставаться главными приоритетами для администрации. И в ближайшие дни и недели мы, скорее всего, сделаем несколько дополнительных объявлений и сообщений на эту тему.

Отлично. Всем большое спасибо.

## Глобальная сеть Интернет

### **Информационный бюллетень Государственного департамента США: Свобода интернета в XXI веке: интеграция новых технологий в программы в области дипломатии и развития (Вашингтон, 17 февраля 2010 г.)**

Государственный департамент США

Бюро по связям с общественностью

4 февраля 2010 года

Информационный бюллетень

Свобода интернета в 21-м веке: интеграция новых технологий в программы в области дипломатии и развития

“Мы должны стремиться построить мир, в котором доступ к сетям и информации будет сближать людей и расширять наше понятие глобального сообщества”.

Государственный секретарь США Хиллари Клинтон

Пять ключевых свобод эпохи интернета

- Свобода слова: блоги, электронная почта, текстовые сообщения открыли новые форумы для обмена идеями.

- Свобода вероисповедания: интернет расширяет возможности людей исповедовать религию по своему усмотрению.

- Свобода от нужды: связи посредством интернета расширяют знания и экономические возможности людей, в частности, открывая им доступ к новым рынкам.

- Свобода от страха: те, кто мешает свободному потоку информации, угрожает индивидуальным свободам и мировой экономике и гражданскому обществу.

- Свобода подключения: общение с людьми, живущими в самых разных точках планеты, открывает беспрецедентные возможности для человеческого сотрудничества.

В январе 2010 в Музее журналистики и новостей в Вашингтоне государственная секретарь США Хиллари Клинтон выступила с программной речью в области внешней политики, в которой уделялось особое внимание вопросам свободы интернета.

Госсекретарь Клинтон подчеркнула приверженность делу защиты свободы самовыражения и свободного потока информации в 21-м веке. Свободный поток информации и идей по цифровым технологиям отвечает

национальным и глобальным интересам Америки: он имеет большое значение для экономического роста, для развития дипломатических отношений США, для построения стабильных демократических обществ, а также для противостояния глобальным вызовам в предстоящие годы и десятилетия.

Государственный департамент и Агентство США по международному развитию (USAID) работают с широким кругом неправительственных партнеров для обеспечения поддержки этих принципов. Они реализуют активную повестку дня, направленную на содействие свободе интернета, расширение онлайн-доступа в развивающемся мире и обучение граждан-активистов организации работе в режиме онлайн.

Многие программы правительства США в области развития и государственной дипломатии обращают внимание наших партнеров на преимущества новых технологий в вопросах связи. Кроме того, Государственный департамент и USAID планируют следующие инициативы:

- Бюро по демократии, правам человека и труду вскоре запустит ряд проектов, которые помогут пользователям использовать средства мобильной связи, не подвергаясь риску; расширят доступ к свободному от цензуры контенту в интернете; и окажут помощь организациям в вопросе защиты их данных и систем связи.

- USAID начинает государственно-частное партнерство с фондом Knight Foundation в целях осуществления программы MATADOR (помощи СМИ в использовании технологических достижений и прямого реагирования в режиме онлайн). В рамках данной программы предоставляются обучение и поддержка группам гражданского общества и неправительственным организациям в использовании новых информационных технологий. Первые проекты MATADOR, запланированные для реализации в странах Восточной Европы, Латинской Америки и Африки, будут сосредоточены на наблюдении за выборами, распространении объективных новостей и информации о выборах, привлечении молодежи к участию в политической жизни, повышении активности избирателей и вовлечении общественности в мониторинг коррупции.

- Инициатива ближневосточного партнерства обеспечит поддержку ряда экспериментальных проектов, которые будут использовать новые средства для соединения людей – особенно молодежи – с целью расширения участия в гражданской жизни и увеличения потенциала гражданского общества на Ближнем Востоке и в Северной Африке.

- В 2010 году Государственный департамент начнет работать в партнерстве с представителями отрасли, научными кругами и неправительственными организациями над использованием огромных возможностей технологий связи для продвижения внешнеполитической повестки дня Соединенных Штатов. В ходе этой работы для укрепления гражданского общества, содействия добросовестному государственному управлению и поощрения контактов между людьми будут использоваться программные продукты для мобильных телефонов и социальные сети.

### **Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон по вопросу свободы интернета (Вашингтон, 21 января 2010 г.)**

Государственный департамент США  
Отдел пресс-секретаря  
Выступление  
Государственного секретаря США Хиллари Клинтон  
по вопросу свободы интернета  
21 января 2010 года  
Музей журналистики и новостей,  
г. Вашингтон

Благодарю вас, Альберто, не только за ваши теплые слова, но и за то, что вы и ваши коллеги ведете других за собой в этом важной организации. Мне очень приятно находиться здесь, в Музее журналистики и новостей. Он является памятником некоторым из наших самых ценных свобод, и я благодарна за возможность поделиться мнением о том, как эти свободы применимы к вызовам 21-го века. Хотя мне не видно всех присутствующих из-за того, что меня слепит освещение, в то время как вы находитесь в темноте, я знаю, что здесь находится много друзей и бывших коллег.

Хотелось бы выразить признательность Чарльзу Оверби, руководителю организации Freedom Forum, базирующейся здесь, в Музее журналистики и новостей; сенаторам Ричарду Лугару и Джозефу Либерману, которые были моими коллегами в Сенате, где они добивались принятия Закона об оказании помощи жертвам цензуры в Иране (VOICE), подтверждающего обязательства Конгресса США и американского народа отстаивать свободу интернета, – обязательства, у которых нет разграничений по партийной линии или по принадлежности к ветвям власти.

Мне также сообщили, что здесь находятся сенатор Сэм Браунбэк, сенатор Тед Кауфман, конгрессмен Лоретта Санчес, многочисленные представители дипломатического корпуса – послы и поверенные в делах;

участники Международной программы для будущих лидеров в сфере свободы интернета из Ирана, Китая, Колумбии, Ливана и Молдовы.

Хотелось бы также поблагодарить Уолтера Айзексона, президента Института Аспена, который был недавно выдвинут в наш Совет управляющих вещанием и, безусловно, оказал значительную поддержку работе по защите свободы интернета, которая проводится Институтом Аспена.

Я собираюсь произнести важную речь по чрезвычайно важному вопросу. Но прежде чем начать, мне хотелось бы кратко остановиться на теме Гаити, потому что на протяжении последних восьми дней народ Гаити и люди всего мира, объединив усилия, занимаются ликвидацией последствий трагедии гигантских масштабов. На долю нашего полушария выпало немало лишений, но ситуация, с которой мы сталкиваемся в Порт-о-Пренсе, является почти беспрецедентной.

В наших ответных действиях критически важную роль играют системы связи. Они были сильно повреждены, а во многих местах полностью разрушены. В первые часы после землетрясения мы работали с партнерами из частного сектора, пытаюсь организовать кампанию по отправке текстовых сообщений НАПТ, чтобы владельцы мобильных телефонов в США могли жертвовать средства на усилия по оказанию помощи пострадавшим с помощью СМС. Эта инициатива стала образцом щедрости американского народа: к настоящему времени на ликвидацию последствий землетрясения собрано более 25 млн. долларов.

Информационные сети играют критически важную роль в зоне бедствия. Когда в субботу мы встретились с президентом Превалем в Порт-о-Пренсе, он отметил, что одним из ведущих приоритетных направлений является восстановление работы средств связи. Оставшиеся в строю представители государственных органов власти оказались отрезанными друг от друга, в тяжелых условиях оказались НПО, лидеры наших гражданских организаций, наше военное руководство. Специалисты в области компьютерных технологий создали интерактивные карты, чтобы мы могли более эффективно оценивать потребности и распределять ресурсы. И в понедельник семилетняя девочка и две женщины были вызволены американской поисково-спасательной группой из-под завалов разрушенного супермаркета после того, как они отправили текстовое сообщение с призывом о помощи.

Однако эти случаи являются примерами гораздо более широкого явления.

Распространение информационных сетей способствует формированию новой нервной системы нашей планеты. Когда что-то происходит на Гаити или в Хунани, мы все узнаем об этом в реальном времени, от реальных людей, и мы можем реагировать в реальном времени. Американцы, готовые помочь пострадавшим в результате стихийного бедствия, и девочка, заточенная под завалами супермаркета, оказались соединены такой связью, которая была немыслима всего год назад, была недоступна предыдущему поколению. Этот же принцип применим почти ко всему человечеству.

Находясь здесь сегодня, любой из вас – или, скорее, любой из наших детей – может достать аппарат, который мы носим с собой каждый день, и передать содержание этой дискуссии миллиардам людей по всему миру.

Во многих отношениях свобода информации никогда еще не была столь высока. Появилось больше способов распространения большего количества идей среди большего числа людей, чем когда-либо в истории. Даже в авторитарных странах информационные сети помогают людям открывать для себя новые факты и добиваться более высокой степени подотчетности правительства.

В ходе визита в Китай в ноябре прошлого года президент Обама провел открытое совещание с использованием электронной связи, чтобы подчеркнуть важность интернета. Отвечая на вопрос, который был направлен ему по интернету, он выступил в защиту права людей на свободный доступ к информации, и сказал, что чем свободнее льется поток информации, тем сильнее становится общество. Он говорил о том, как доступ к информации помогает гражданам обеспечивать подотчетность своего правительства, способствует выработке новых идей, поощряет творчество и дух предпринимательства. Я выступаю здесь сегодня именно потому, что Соединенные Штаты верят в эту простую истину, потому что в условиях беспрецедентного всплеска в области связи мы должны также признавать, что новые технологии не являются панацеей. Новые технологии также используются для подрыва человеческого прогресса и ущемления политических прав. Подобно тому, как сталь может быть использована для строительства больниц или пулеметов, а ядерная энергия может снабжать город электричеством или уничтожить его, современные информационные сети и поддерживающие их технологии могут быть использованы и во имя добра, и во имя зла. Те же сети, которые позволяют налаживать продвижение к свободе, одновременно наделяют “Аль-Каиду” способностью разжигать ненависть и призывать к насилию против невинных людей. Технологии, позволяющие открыть доступ к правительствам и повысить их прозрачность, могут быть также использованы самими правительствами для подавления инакомыслия и отказа в гражданских правах.

В прошлом году мы стали свидетелями всплеска угроз свободному потоку информации. Тунис, Китай и Узбекистан усилили цензуру в интернете, во Вьетнаме внезапно прекратился доступ к веб-сайтам популярных социальных сетей, а в прошлую пятницу в Египте были задержаны 30 блоггеров и активистов. Один из членов этой группы Басем Самир – к счастью, уже освобожденный из тюрьмы – находится сегодня с нами. Таким

образом, хотя очевидно, что распространение новых технологий преобразует наш мир, до сих пор неясно, как эта трансформация повлияет на права человека и благополучие значительной части населения мира.

Сами по себе новые технологии не становятся на чью-либо сторону в борьбе за свободу и прогресс. Но Соединенные Штаты поступают иначе. Мы выступаем за единый интернет, в котором каждый имеет равный доступ к знаниям и идеям. И мы признаем, что информационная инфраструктура планеты станет такой, какой сделаем ее мы и другие люди мира.

Эта проблема может быть новой, но наша обязанность по обеспечению свободного обмена идеями восходит корнями ко временам зарождения нашей республики. Слова Первой поправки к нашей Конституции выгравированы на 50-тонной плите из теннессийского мрамора перед зданием, в котором мы находимся. За защиту ценностей, увековеченных на этом камне, боролись все поколения американцев.

Франклин Рузвельт опирался на эти идеи, выступая с речью “Четыре свободы” в 1941 году. В то время американцы столкнулись с нескончаемой чередой кризисов и с кризисом доверия. Но видение мира, в котором все люди пользуются свободой самовыражения, свободой вероисповедания, свободой от нужды и свободой от страха, выходит за рамки проблем той эпохи. Много лет спустя одна из моих героинь Элеанора Рузвельт добивалась того, чтобы эти принципы были приняты в качестве основы Всеобщей декларации прав человека. Они стали путеводной звездой для каждого последующего поколения – направляя нас, электризируя нас и позволяя нам двигаться вперед перед лицом неопределенности.

По мере стремительного развития технологий мы должны помнить об этом наследии. Нам необходимо синхронизировать наш технологический прогресс с нашими принципами. Принимая Нобелевскую премию, президент Обама говорил о необходимости создать мир, в котором мирное существование опирается на “неотъемлемые права и достоинство каждого человека”. И в своем выступлении по вопросу прав человека в Джорджтаунском университете несколько дней спустя я говорила о том, что мы должны искать пути претворения прав человека в жизнь. Сегодня мы столкнулись с насущной необходимостью защищать эти свободы на цифровых рубежах 21-го века.

В мире существует много разных сетей – некоторые из них способствуют перемещению людей и ресурсов, другие содействуют обменам между людьми одной профессии или общих интересов. Но интернет – это сеть, которая увеличивает силу и потенциал всех остальных сетей. И именно поэтому мы считаем, что предоставление ее пользователям гарантий соблюдения определенных основных свобод является чрезвычайно важным.

Свобода самовыражения является первой из них. Эта свобода сегодня не определяется исключительно тем, смогут ли граждане пойти на городскую площадь и критиковать свое правительство, не опасаясь возмездия. Блоги, электронная почта, социальные сети и текстовые сообщения открыли новые форумы для обмена идеями – и создали новые мишени для цензуры. И сейчас, во время моего выступления сегодня, в каком-то государстве цензоры яростно работают над тем, чтобы стереть мои слова из архивов истории.

Но сама история уже осудила подобную тактику. Два месяца назад я была в Германии на торжествах, посвященных 20-й годовщине падения Берлинской стены. Лидеры разных стран собрались на этой церемонии, чтобы почтить самоотверженность мужчин и женщин по ту сторону барьера, которые боролись против угнетения, распространяя брошюры самиздата. В них ставились под сомнение заявления и намерения диктатур в странах Восточного блока, и многие дорого заплатили за их распространение. Но их слова помогли пробить бетон и разорвать колючую проволоку “железного занавеса”.

Берлинская стена стала символом разделенного мира и определила целую эпоху. Сегодня остатки этой стены выставлены в этом музее – где им и место. А новой знаковой инфраструктурой нашего времени стал интернет. Вместо того чтобы разделять, он призван соединять. Но одновременно с распространением сетей по всему миру, на замену видимым стенам приходят виртуальные. Некоторые страны возвели электронные барьеры, которые преграждают их народу доступ к отдельным частям мировых сетей. Они исключают отдельные слова, имена и фразы из результатов поиска. Они вторгаются в личное пространство граждан, выступающих с ненасильственной политической речью. Подобные действия противоречат Всеобщей декларации прав человека, которая гласит, что все люди имеют право “искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ”. С распространением таких ограничительных мер во многих странах мира опускается новый, информационный занавес. По ту сторону барьера распространяемые в интернете видеоклипы и посты в блогах превращаются в самиздат наших дней.

Как и в диктатурах прошлого, правительства направляют свои действия против независимых мыслителей, которые используют эти средства. Во время демонстраций, прошедших после президентских выборов в Иране, нечеткие видеокадры кровавого убийства молодой женщины, снятые мобильным телефоном, стали цифровым свидетельством жестокости со стороны правительства. Мы видели сообщения о том, что, когда иранцы, проживающие за рубежом, размещали в интернете посты с критикой руководителей своей страны, члены их семей в Иране становились объектами возмездия. В Иране, несмотря на активно проводимую государством кампанию запугивания, отважные журналисты продолжают пользоваться новой технологией, чтобы показать всему миру и своим согражданам, что же происходит в их стране. Выступая в защиту своих

собственных прав, народ Ирана вдохновил весь мир, его храбрость по-новому определила то, как технологии используются для распространения правдивой информации и обличения несправедливости.

Во всех обществах признают, что у свободы самовыражения есть свои границы. Мы не терпим тех, кто подстрекает к насилию, как это делают агенты «Аль-Каиды», которые в настоящий момент пользуются интернетом, чтобы пропагандировать массовые убийства невинных людей по всему миру. Достоин порицания и язык ненависти, направленный против людей на основе их расы, религии, этнической принадлежности, пола или сексуальной ориентации. К сожалению, все это – усугубляющиеся проблемы, с которыми приходится сталкиваться всему мировому сообществу.

Нам также предстоит разрешить проблему свободы анонимного выражения мнений. Те, кто использует интернет для вербовки террористов или для распространения украденной интеллектуальной собственности, не могут отделять свои виртуальные действия от их реальной идентичности. Но эти вызовы не должны служить оправданием для систематического нарушения правительствами прав и принципов неприкосновенности частной жизни тех, кто использует интернет в мирных политических целях.

Свобода самовыражения, возможно, является наиболее очевидной из свобод, сталкивающихся с проблемами в связи с распространением новых технологий, но она не является единственной. Свобода вероисповедания, как правило, предполагает право каждого человека обращаться – или не обращаться – к Творцу. Это один из тех каналов связи, который не зависит от технологий. Но свобода вероисповедания также связана со всеобщим правом собираться вместе с теми, кто разделяет ваши ценности и ваше видение в отношении человечества. В нашей истории такие собрания часто проводились в церквях, синагогах, мечетях и храмах. Сегодня они могут также проходить в режиме онлайн. А некоторые страны используют интернет в качестве средства для атак против верующих и заглушения их голосов.

В прошлом году в Саудовской Аравии мужчина провел месяц в тюрьме за ведение блога о христианстве. Исследование, проводившееся Гарвардским университетом, показало, что саудовские власти заблокировали доступ ко многим веб-сайтам об индуизме, иудаизме, христианстве и даже исламе. В таких странах, как Вьетнам и Китай, аналогичная тактика используется, чтобы ограничить доступ к информации о религиях.

Подобно тому, как новые технологии не должны использоваться для наказания мирной политической речи, они не должны быть использованы для преследования или лишения религиозных меньшинств права голоса. Молитвы всегда будут передаваться по высшим сетям. Но технологии связи, такие как интернет и сайты социальных сетей, должны расширять способность людей совершать религиозные обряды по своему усмотрению, тесно общаться с людьми своей веры и больше узнавать о верованиях других. Мы должны прилагать усилия к продвижению свободы вероисповедания в интернете так же, как мы делаем это в других областях жизни.

На нашей планете, конечно же, живут сотни миллионов людей, лишенных возможности пользоваться новыми технологиями.

В нашем мире, как я уже неоднократно говорила, таланты встречаются повсеместно, в отличие от возможностей. И наш долгий опыт показывает, что содействие социальному и экономическому развитию в странах, где люди не имеют доступа к знаниям, рынкам, капиталу и возможностям, может оказаться изматывающей, а иногда и бесполезной работой. В этом контексте интернет может играть огромную уравнительную роль. Обеспечивая людей доступом к знаниям и потенциальным рынкам, сети могут создавать возможности там, где их нет.

За последний год я увидела это собственными глазами: в Кении, где доходы фермеров выросли на целых 30 процентов с тех пор, как они стали использовать мобильные банковские технологии; в Бангладеш, где более 300 000 жителей изъявили желание изучать английский язык с помощью своих мобильных телефонов. И в странах Африки южнее Сахары, где женщины-предприниматели используют интернет для того, чтобы получить доступ к микрокредитам и глобальным рынкам. Эти примеры можно воспроизвести в жизни миллиарда людей, находящихся на нижних ступенях мировой экономической лестницы. Во многих случаях интернет, мобильные телефоны и другие технологии связи могут сделать для экономического роста то, что «зеленая революция» сделала для сельского хозяйства.

Теперь появилась возможность добиваться значительных результатов при очень скромных вложениях. Одно исследование Всемирного банка показало, что в типичной развивающейся стране 10-процентное увеличение уровня распространения мобильных телефонов приводит к ежегодному увеличению ВВП на душу населения почти на целый процент.

Для наглядности достаточно сказать, что для такой страны, как Индия, это эквивалентно почти 10 млрд. долларов в год.

Подключение к глобальным информационным сетям подобно мосту в современность. В первые годы применения новых технологий многие полагали, что новые технологии поделят мир на имущих и неимущих. Но этого не произошло. Сегодня в мире используется 4 миллиарда сотовых телефонов. Многие из них находятся в руках предпринимателей, водителей рикш и тех, кто исторически не имел доступа к образованию и возможностям. Информационные сети стали великим уравнителем, и мы должны их использовать вместе, чтобы помочь людям вырваться из нищеты и дать им свободу от нужды.

Мы имеем все основания с оптимизмом оценивать то, чего люди могут добиться, когда они используют коммуникационные сети и технологии связи для достижения прогресса. Однако несомненно и то, что глобальные информационные сети кое-кто по-прежнему использует и будет использовать в темных целях.

Воинствующие экстремисты, преступные картели, сексуальные хищники и авторитарные правительства – все они стремятся использовать возможности глобальных сетей. Подобно тому, как террористы пользуются открытым характером наших обществ, чтобы строить свои козни, воинствующие экстремисты используют интернет в целях радикализации и устрашения. Защищая свободы, мы должны также давать отпор тем, кто хочет превратить коммуникационные сети в инструменты разрушения и страха.

Правительства и граждане должны быть уверены в том, что сети, составляющие основу их национальной безопасности и экономического процветания, являются безопасными и устойчивыми. Но речь идет не только о хулиганах-хакерах, которые портят веб-сайты. Если мы не сможем полагаться на безопасность информационных сетей, на карту будет поставлена возможность пользоваться услугами банков в режиме онлайн, вести электронную торговлю и обеспечивать защиту интеллектуальной собственности, которая стоит миллиарды долларов.

Сбои в работе этих систем требуют скоординированных мер реагирования со стороны правительств, частного сектора и международного сообщества. Нам нужно больше инструментов, которые помогали бы правоохранительным органам сотрудничать в любых юрисдикциях, когда хакеры и организованные преступные синдикаты атакуют сети для получения финансовой наживы.

Такие же меры необходимы и в отношении таких социальных язв, как детская порнография и эксплуатация женщин и девочек, которые сейчас можно видеть в интернете и на которых кое-кто пытается нажиться. Мы приветствуем такие меры, как принятие Советом Европы Конвенции о киберпреступности, которая содействует международному сотрудничеству в целях расследования подобных преступлений, и хотим еще более эффективно работать в том же направлении.

Правительство США в целом и Госдепартамент в частности предпринимают шаги по поиску дипломатических путей укрепления глобальной кибербезопасности. У нас очень много людей работает в этой области. Два года назад мы создали специальный офис по координации внешней политики в киберпространстве. Мы работаем над решением этой проблемы в ООН и на других многосторонних форумах и выносим вопрос о кибербезопасности на повестку дня мирового сообщества. Кроме того, президент Обама назначил нового координатора по национальной политике в киберпространстве, который поможет нам работать еще более тесно, чтобы сети во всех странах оставались свободными, безопасными и надежными.

Государства, террористы и их пособники должны знать, что Соединенные Штаты будут защищать наши сети. Те, кто нарушает свободный поток информации в нашем обществе, как и любом другом обществе, ставят под угрозу нашу экономику, наше правительство и наше гражданское общество. Страны или отдельные лица, совершающие кибератаки, должны нести последствия своих действий и подвергаться международному осуждению. В нашем взаимозависимом мире нападение на сети одной страны может стать нападением на всех. И, придав реальную силу этим словам, мы можем создать нормы поведения между государствами и внушить уважение к общей глобальной сети.

Последняя разновидность свободы, та, о которой, вероятно, мечтали и говорили много лет назад президент Рузвельт и Элеонора Рузвельт, вытекает из четырех свобод, о которых я уже упоминала. Это свобода подключения – принцип, согласно которому правительства не должны препятствовать людям, желающим подключиться к интернету, к веб-сайтам или между собой.

Свобода подключения – то же, что свобода собраний, только в киберпространстве. Она позволяет людям выходить в онлайн, общаться и – хотелось бы надеяться – сотрудничать. В интернете не нужно быть магнатом или рок-звездой, чтобы оказать огромное влияние на общество.

Из всей реакции общественности на теракты в Мумбае наибольший резонанс получила инициатива 13-летнего мальчика. С помощью социальных сетей он организовал кампанию по сдаче крови и огромную межконфессиональную книгу соболезнований. В Колумбии безработный инженер мобилизовал свыше 12 миллионов человек из 190 городов по всему миру на демонстрации протеста против террористического движения FARC. Эта серия антитеррористических демонстраций стала крупнейшей в истории. И в последующие недели сложило оружие или дезертировало большее число членов FARC, чем когда-либо за десятилетие войны. А в Мексике одно-единственное электронное послание от рядового гражданина, которому стало невыносимо терпеть разгул наркобандитизма, вылилось в гигантские демонстрации, прокатившиеся по всем 32 штатам страны. В одной только столице Мехико в уличных протестах приняли участие 150 000 человек.

В Иране, Молдове и других странах мобилизация через интернет стала важнейшим орудием в борьбе за демократию, дав гражданам возможность протестовать против сомнительных результатов выборов. И даже в укоренившихся демократиях, таких как Соединенные Штаты, мы видим, как эти средства позволяют изменять ход истории. Многие из вас, наверно, еще помнят президентские выборы 2008 года в США...

Свобода подключения к названным технологиям помогает преобразовывать облик общества, но она обладает исключительной важностью и для судеб отдельных людей. Недавно я с волнением узнала, как один

врач – не скажу, из какой страны – тщетно пытался поставить диагноз своей дочери, страдавшей от какого-то редкого заболевания. Он консультировался с двумя десятками специалистов, но безрезультатно. И в конце концов ему все же удалось поставить правильный диагноз и отыскать нужный курс лечения – в интернете, с помощью одной из поисковых систем. Это лишь одна из причин, почему рядовым гражданам так важно иметь свободный доступ к технологии поисковых систем.

Описанные мной принципы лежат в основе нашего подхода к проблеме свободы интернета и использованию новых технологий. А сейчас я хочу поговорить о том, как мы применяем эти принципы на практике. Соединенные Штаты полны решимости мобилизовать любые дипломатические, экономические и технические ресурсы для осуществления свобод, о которых я говорила. Наша нация состоит из иммигрантов, приехавших со всего мира, ее интересы охватывают всю планету. Наша внешняя политика исходит из принципа, что Америка как никакая другая страна выигрывает от сотрудничества между людьми и странами. И ни одной другой стране не приходится так тяжело, когда страны расходятся из-за конфликтов и непонимания. Поэтому мы столь охотно пользуемся теми возможностями, которые открывает эпоха взаимосвязанности. А поскольку столь многие из этих технологий были изобретены у нас, включая и сам интернет, на нас лежит ответственность за использование их во благо. Для этого нам необходимо мобилизовать все ресурсы в поддержку – как мы говорим в Госдепартаменте – дипломатии 21-го столетия.

Переориентация нашей политики и приоритетов будет нелегкой задачей. Но адаптация к новым технологиям редко протекает безболезненно. Когда появился телеграф, многие дипломаты были в панике, боясь, что на них обрушится непрерывный поток инструкций из столиц. Но так же, как наши дипломаты со временем освоились с телеграфом, они ставят себе на службу и новые технологии.

Я горда тем, что уже сейчас Государственный департамент более чем в 40 странах помогает людям, которым затыкают рот деспотические правительства. Мы поднимаем этот вопрос как приоритетный также в ООН, включив пункт о свободе интернета в первую резолюцию, внесенной нами на рассмотрение Совета по правам человека ООН после нашего возвращения в этот орган.

Мы также поддерживаем разработку новых инструментов, помогающих гражданам осуществлять свое право на свободу самовыражения в обход политической цензуры. Мы предоставляем финансовую помощь группам во всем мире, чтобы открыть доступ к этим инструментам на местных языках тем, кто в них нуждается, и научить их, как без риска для себя подключаться к интернету. Соединенные Штаты уже некоторое время работают в этом направлении, стремясь внедрять указанные программы с максимальной эффективностью. Американский народ и страны, подвергающие цензуре интернет, должны знать, что наше правительство твердо намерено защищать свободу интернета.

Мы хотим дать новые инструменты в руки тех, кто будет с их помощью бороться за демократию и права человека, против изменений климата и эпидемий, в поддержку поставленной президентом Обамой глобальной цели освобождения мира от ядерного оружия и во имя устойчивого экономического развития на благо всех людей.

Вот почему я объявляю, что на протяжении следующего года мы будем совместно с партнерами из частного сектора, научного сообщества и неправительственных организаций вести постоянную кампанию за освоение современных технологий связи и применение их в наших дипломатических целях. С помощью мобильной телефонии, картографических программ и других новых технологий мы сможем расширить возможности рядовых граждан и укрепить традиционные методы дипломатии.

Мы также должны преодолеть недостатки нынешнего инновационного рынка. Позвольте мне привести один пример: допустим, я хочу разработать прикладную программу для сотового телефона, которая позволит людям ранжировать государственные ведомства, в том числе и наши, по степени их отзывчивости и эффективности, а также выяснять и публиковать данные об их уровне коррумпированности. Аппаратное обеспечение, необходимое для реализации этой идеи, уже находится в руках миллиардов потенциальных пользователей, а программное обеспечение не потребует высоких затрат на разработку и внедрение. Если дать в руки людям такой инструмент, мы сможем проконтролировать расходование средств на наши программы помощи зарубежным государствам, повысить качество жизни и привлечь дополнительные иностранные инвестиции в страны с заслуживающими доверия правительствами. Однако в настоящее время у разработчиков прикладных программ для мобильных устройств нет финансовых средств, чтобы самостоятельно вести разработки в этом направлении, а у Госдепартамента пока нет механизмов для их поддержки. Но данная инициатива позволит решить указанную проблему и обещает долгосрочные дивиденды на сравнительно скромные инновационные инвестиции. Мы собираемся привлечь экспертов к разработке оптимальной структуры проекта и мобилизовать человеческие и прочие ресурсы технологических компаний и некоммерческих организаций для быстрее получения результатов. Поэтому говорю тем, кто находится в этой аудитории и располагает соответствующими ресурсами и опытом: пожалуйста, помогите нам.

Между тем отдельные компании, частные лица и учреждения уже работают над идеями и прикладными программами, которые пригодились бы нам уже сейчас в наших дипломатических усилиях и программах развития. Госдепартамент собирается организовать конкурс инноваций, чтобы дать немедленный толчок работе в этом направлении. Мы обратимся к американцам с просьбой делиться с нами идеями в отношении

прикладных программ и технологий, позволяющих преодолевать барьеры языковых различий и неграмотности и находить необходимые людям услуги и информацию. Компания Microsoft, например, уже создала прототип компьютерной врачебной программы, которая позволит оказывать медицинскую помощь обитателям отдаленных сельских местностей. Нам нужно больше таких идей. Мы рассчитываем на сотрудничество с победителями конкурса и готовы предоставить гранты на практическую реализацию их идей.

Новые инициативы дополняют ту важную и объемную работу, которую мы уже выполнили за прошедший год. Я собрала группу талантливых и опытных людей, которые возглавят наши усилия в области дипломатии 21-го века. Эти люди ездят по всему миру, помогая правительствам и общественным организациям пользоваться преимуществами современной технологии связи.

Они создали Инициативу гражданского общества 2.0, цель которой – помочь низовым организациям вступить в эпоху цифровых технологий. Они развертывают в столице Мексики программу, направленную против разгула наркобандитизма, которая позволяет рядовым гражданам, не опасаясь мести, направлять свои сообщения в надежные информационные службы. Они внедрили сервисы интернет-банкинга в Афганистане, а теперь делают то же самое в Демократической Республике Конго. Они развернули в Пакистане первую мобильную социальную сеть под названием «Мой голос», в которую уже поступили десятки миллионов сообщений и которая помогает молодым пакистанцам, не желающим мириться с воинствующим экстремизмом.

В общем, мы предприняли целый ряд важных шагов, позволяющих реализовать на практике широкие возможности новых технологий на благо людей. Но еще больше нам только предстоит сделать. И, работая с частным сектором и иностранными правительствами в целях использования инструментов дипломатии 21-го века, мы должны помнить о том, что на нас лежит общая ответственность за сохранение свобод, о которых я говорила ранее. Мы убеждены, что такие принципы, как информационная свобода, не только благотворны в политическом плане, не просто так или иначе связаны с нашими национальными ценностями, но являются универсальными и сулят практическую пользу.

Пользуясь рыночной терминологией, акции компании из Туниса или Вьетнама, которой приходится работать в условиях цензуры, всегда будут котироваться ниже, чем у аналогичной фирмы, работающей в свободном обществе. Если члены корпоративного руководства лишены доступа к глобальным источникам новостей и других видов информации, инвесторы в итоге неизбежно будут испытывать меньше доверия к их деловым решениям. Страны, подвергающие цензуре новости и другую информацию, должны понять, что с экономической точки зрения не существует разницы между цензурованием речи политической и речи коммерческой. Если фирмы у вас в стране лишены доступа к тому или другому виду информации, это неизбежно негативно скажется на темпах экономического роста.

Американские компании, принимая деловые решения, все чаще принимают во внимание такой фактор, как свобода интернета и свобода информации. Надеюсь, что на эту тенденцию обратят внимание их конкуренты и иностранные правительства. Значительный интерес в последнее время вызвала ситуация, связанная с компанией Google, и мы рассчитываем, что власти КНР проведут серьезное расследование случаев кибератак, побудивших Google выступить со своим заявлением. Мы также надеемся, что расследование и его результаты будут прозрачными.

Интернет уже стал источником колоссального прогресса в Китае, и это замечательно. Огромное число китайских граждан ныне имеют выход в онлайн. Но страны, ограничивающие свободный доступ к информации или нарушающие основные права пользователей интернетом, рискуют отгородиться от плодов прогресса будущего столетия. Соединенные Штаты и Китай по-разному смотрят на эту проблему, и мы намерены говорить о этом открыто и постоянно в контексте наших позитивных, всеобъемлющих отношений и в духе сотрудничества.

В конечном счете речь идет не только об информационной свободе, но также о том, в каком мире мы хотим и в каком нам предстоит обитать: будем ли мы жить в мире с единым интернетом, единым глобальным сообществом людей и общим корпусом знаний, поставленным на службу делу объединения всех людей и повышения их благополучия – или же на расколотой планете, где наличие доступа к информации и экономическим возможностям будет зависеть от того, где ты живешь, и от капризов цензоров.

Информационная свобода ведет к миру и безопасности, которые закладывают фундамент глобального прогресса. Асимметричный доступ к информации всегда был одной из главных причин международных конфликтов. Перед лицом серьезных разногласий или опасных инцидентов очень важно, чтобы обе конфликтующие стороны имели доступ к одним и тем же фактам и мнениям. Сейчас ситуация такова, что американцы имеют неограниченный доступ к информации, исходящей от правительств других стран: мы не пытаемся заблокировать их попытки общения с жителями Соединенных Штатов. Однако в странах, практикующих цензуру, граждане нередко лишены доступа к зарубежным мнениям.

В Северной Корее, например, правительство старается полностью изолировать граждан от высказываний, идущих из-за рубежа. Подобный однобокий доступ к информации повышает опасность конфликтов и разрастания мелких разногласий в крупные. Хочу надеяться, что правительства, обладающие чувством ответственности и заинтересованные в глобальной стабильности, позаботятся о ликвидации такого дисбаланса.

Для компаний проблема не исчерпывается провозглашением высоких моральных принципов: на практике она определяет доверие между фирмами и их клиентами. Все пользователи хотят иметь уверенность в том, что компании, предоставляющие им доступ в интернет, обеспечивают полноту результатов онлайн-поиска и надежно охраняют персональную информацию своих клиентов. Фирмам, оправдывающим доверие других стран и гарантирующим подобные услуги, обеспечено процветание и на глобальном рынке. Я уверена, что те, кто это доверие утратит, растеряют также и клиентуру. Ведь люди везде и всюду хотят верить, что все, что они доверяют интернету, никогда не будет обращено против их интересов.

Ни одна компания, где бы она ни действовала, не должна мириться с цензурой ни в какой форме. Американские компании должны занять в этом вопросе принципиальную позицию. Такая позиция должна стать частью нашего национального бренда. Я убеждена, что пользователи во всем мире вознаградят фирмы, которые положат этот принцип в основу своей деятельности.

Мы намерены активизировать деятельность Рабочей группы по глобальной свободе интернета как форума для обсуждения угроз свободе интернета во всем мире, и американские медиакомпании должны активно противостоять попыткам иностранных правительств практиковать цензуру и надзор. Частный сектор несет свою долю ответственности за охрану свободы самовыражения. И когда их деловые решения угрожают этой свободе, они должны задуматься над тем, чтобы действовать в правильном направлении, а не просто в направлении извлечения немедленной выгоды.

Мы также высоко ценим работу, ведущуюся в рамках Инициативы создания глобальной сети – добровольного начинания технологических компаний, сотрудничающих с неправительственными организациями, учеными, социальными инвестиционными фондами в ответ на попытки правительств вводить цензуру. Эта инициатива выходит за рамки простых деклараций принципов, она предусматривает механизмы, обеспечивающие реальную подотчетность и прозрачность.

Учитывая нашу решимость поддерживать конструктивное участие частного сектора в решении вопросов информационной свободы, Госдепартамент намерен провести в будущем месяце совещание на высоком уровне с участием компаний, предоставляющих сетевые услуги, под председательством заместителей госсекретаря Роберта Хорматса и Марии Отеро. Оно будет посвящено свободе интернета, поскольку мы хотим создать партнерство для работы над этим вызовом 21-го столетия.

Борьба за свободы, о которых я здесь говорила, является справедливым делом. Но она также диктуется и соображениями целесообразности, ибо позволяет привести наши стратегические цели в соответствие с нашими принципами.

Хочу повторить, что мы должны стремиться построить мир, в котором доступ к сетям и информации будет сблизять людей и расширять наше понятие глобального сообщества. Учитывая громадный масштаб стоящих перед нами проблем, необходимо, чтобы люди по всему миру свели воедино свои знания и творческие ресурсы во имя восстановления глобальной экономики, охраны окружающей среды, подавления воинствующего экстремизма и строительства будущего, в котором каждый человек сможет реализовать свой дарованный Богом потенциал.

Хочу в заключение попросить вас вспомнить о маленькой девочке, которую в понедельник вызволили из-под груды развалин в Порт-о-Пренсе. Она выжила, вернулась в семью и получит возможность стать взрослым человеком благодаря тому, что интернет подхватил голос, доносившийся из-под руин, и разнес его по всему свету. Ни одна страна, ни одна группа людей, ни один человек не должен оставаться погребенным под развалинами угнетения. Мы не можем безучастно смотреть на то, как стены цензуры отгораживают людей от общей человеческой семьи. И мы не можем молчать об этих проблемах только потому, что нам не слышны крики о помощи. Давайте же преисполнимся новой решимости сражаться за это дело. Давайте превратим эти технологии в реальную силу прогресса по всему миру и будем и дальше отстаивать эти свободы ради нашего времени и ради нашей молодежи, которая заслуживает всех возможностей, которые мы можем им дать.

Всем большое спасибо, благодарю за внимание.

## **Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон о свободе интернета (Вашингтон, 15 февраля 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

15 февраля 2011 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ

государственного секретаря США Хиллари Клинтон

“Плюсы и минусы интернета: о возможностях и вызовах в сетевом мире”

15 февраля 2011 года

Университет Джорджа Вашингтона

Вашингтон

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Всем большое спасибо, добрый день. Приятно еще раз побывать на кампусе Университета Джорджа Вашингтона – месте, где я провела немало времени в самой разной обстановке на протяжении последних уже почти 20 лет. Хотелось бы особо поблагодарить президента Нэппа и проректора Лермана, поскольку для меня это прекрасная возможность затронуть столь важный вопрос, который заслуживает внимания граждан, правительств и который, знаю, привлекает это внимание. И, пожалуй, мое сегодняшнее выступление может положить начало гораздо более активному обсуждению, в котором будут учитываться потребности, наблюдаемые нами в реальном времени на экранах наших телевизоров.

Через несколько минут после полуночи 28 января во всем Египте отключился интернет. В предыдущие четыре дня сотни тысяч египтян выходили на улицы, требуя новой власти. И весь мир по телевизорам, ноутбукам, сотовым телефонам и смартфонам следил за каждым шагом. Сеть наводнили снимки и видеоматериалы из Египта. На сайтах Facebook и Twitter журналисты размещали репортажи с места событий. Участники акций протеста координировали свои следующие шаги. А граждане из всех слоев общества делились своими надеждами и опасениями в связи с этим ключевым моментом в истории своей страны.

По всему миру миллионы людей откликнулись в режиме реального времени: “Вы не одиноки, мы с вами”. И тогда правительство выдернуло вилку. Были отключены сотовые телефоны, глушились сигналы спутникового телевидения, доступ в интернет был перекрыт почти всему населению. Правительство не хотело, чтобы люди поддерживали связь друг с другом, оно не хотело, чтобы пресса взаимодействовала с общественностью. И уж, конечно, оно не хотело, чтобы за происходящим наблюдал весь мир.

События в Египте вызвали в памяти еще одно движение протеста, 18 месяцами раньше в Иране, когда тысячи людей вышли на улицы после оспариваемых выборов. Участники протестов также организовались с помощью сайтов в интернете. На видеозаписи, сделанной с сотового телефона, была запечатлена молодая женщина по имени Неда, убитая участником военизированных формирований, и уже через несколько часов это видео смотрели люди повсюду.

Иранские власти тоже использовали современные технологии. Корпус стражей исламской революции выслеживал членов Зеленого движения по их профилям в интернете. Как и в Египте, на какое-то время правительство полностью отключило интернет и мобильные сети. После того как власти стали обыскивать дома, атаковать университетские общежития, производить массовые аресты, применять пытки и стрелять в толпу, акции протеста прекратились.

Однако в Египте развязка оказалась иной. Протесты продолжались, несмотря на отключение интернета. Люди организовывали марши, распространяя листовки и передавая информацию из уст в уста, а для связи с внешним миром использовали модемы для коммутируемых линий и факсы. Через пять дней правительство уступило, и Египет вернулся в сеть. Затем власти попытались использовать интернет для пресечения акций протеста, заставляя мобильные компании рассылать проправительственные текстовые сообщения, а также арестовывая блогеров и тех, кто занимался организацией акций протеста через интернет. Но через 18 дней после начала протестов правительство сдалось, и президент ушел в отставку.

То, что произошло в Египте, и то, что произошло в Иране, который на этой неделе вновь применяет силу против демонстрантов, добивающихся элементарных свобод, касается не только интернета, но и гораздо большего. В каждом случае протесты были следствием глубокого разочарования политическими и экономическими условиями своей жизни. Они выступали, устраивали марши и скандировали лозунги, а власти следили за ними, блокировали и арестовывали их. Все это делал не интернет – это делали люди. В обеих странах способы использования интернета гражданами и властями отражали силу сетевых технологий, с одной стороны, как катализатора политических, социальных и экономических перемен, а с другой стороны – как средства подавления или уничтожения этих перемен.

Кое-где продолжают спорить о том, какую силу представляет собой интернет – освобождающую или подавляющую. Но я считаю, что эти споры, по существу, бессмысленны. Египет вдохновляет людей не потому, что они взаимодействовали, используя Twitter. Он вдохновляет потому, что люди сплотились и выстояли, требуя лучшего будущего. Иран ужасен не потому, что власти использовали Facebook для того, чтобы следить за членами оппозиции и арестовывать их. Он ужасен потому, что его правительство постоянно нарушает права своего народа.

Таким образом, эти действия воодушевляют или возмущают нас именно в силу наших ценностей, нашего чувства человеческого достоинства, вытекающих из него прав и принципов, лежащих в его основе. И именно эти ценности должны побудить нас задуматься о предстоящем пути. Сейчас интернетом пользуются два миллиарда человек – почти треть человечества. Мы родом из всех уголков мира, живем при самых разных формах власти и принадлежим к самым разным системам убеждений. И все чаще мы обращаемся к интернету для того, чтобы вести важные аспекты нашей жизни.

Интернет стал публичным пространством 21-го века – всемирной городской площадью, школьным классом, рынком, кофейней и ночным клубом. Все мы формируем происходящее там и сами испытываем его влияние на себя, все 2 миллиарда, и нас становится все больше. И это представляет собой проблему. Чтобы обеспечить максимально возможную пользу миру от интернета, нам необходимо вести серьезный разговор о

принципах, которыми мы будем руководствоваться, о том, какие правила существуют и не должны существовать, и почему, о том, какое поведение следует поощрять, а какому противодействовать, и как.

Задача не в том, чтобы указывать людям, как им пользоваться интернетом, точно так же как мы не вправе указывать людям, как использовать любое общественное место, будь то площадь Тахрир или Таймс-сквер. Ценность этих пространств обусловлена разнообразием деятельности, которую люди могут на них вести, от проведения митингов до торговли овощами или частных бесед. Эти пространства обеспечивают открытую платформу, и то же самое делает интернет. Он не обслуживает какую-либо конкретную повестку дня, и никогда не должен этого делать. Но для того чтобы люди по всему миру каждый день вместе выходили в интернет и проводили там время безопасно и продуктивно, нам необходимо руководствоваться единой концепцией.

Год назад я предложила исходный пункт такой концепции, предложив всему миру взять на себя обязательство соблюдать свободу интернета, защищать права человека онлайн, как мы делаем это и офлайн. Права людей свободно выражать свои мнения, обращаться к своим руководителям, совершать религиозные обряды в соответствии со своей верой – эти права являются всеобщими, где бы они ни осуществлялись – на городской площади или в личном блоге. Свободы собраний и объединений действуют и в киберпространстве. В наше время люди точно так же вместе отстаивают свои общие интересы в интернете, как и в церкви или на профсоюзном собрании.

Свободы в интернете – свобода самовыражения, свобода собраний, свобода объединений, – составляют в совокупности то, что я назвала “свободой подключения”. Соединенные Штаты выступают за эту свободу для всех, и мы призываем другие страны поступать так же. Потому что мы хотим, чтобы у людей была возможность осуществлять эту свободу. Мы также выступаем за расширение круга людей, имеющих доступ в интернет. А поскольку интернет должен работать равномерно и надежно, чтобы приносить пользу, мы поддерживаем систему со многими участниками, управляющую интернетом сегодня, которая последовательно обеспечивает его нормальную работу, преодолевая всевозможные преграды между сетями, границами и регионами.

Через год после моей речи люди во всем мире продолжают использовать интернет для решения общих проблем и для разоблачения коррупции, от людей в России, которые следили за лесными пожарами в режиме онлайн и организовали добровольную пожарную команду, до детей в Сирии, которые использовали Facebook для сообщений о жестоком обращении со стороны учителей, и до интернет-кампании в Китае, которая помогает родителям находить своих пропавших детей.

В то же время интернет продолжает ограничиваться множеством способов. В Китае правительство подвергает контент цензуре и перенаправляет поисковые запросы на страницы с ошибками. В Бирме независимые новостные сайты выводятся из строя распространяемыми хакерскими атаками типа “отказ в обслуживании”. На Кубе правительство пытается создать национальный интранет, не разрешая своим гражданам выходить в глобальный интернет. Во Вьетнаме блогеры, критикующие правительство, подвергаются арестам и издевательствам. В Иране власти блокируют оппозиционные и новостные сайты, берут на прицел социальные сети и крадут личную информацию о собственных гражданах, чтобы вести на них охоту.

Эти действия свидетельствуют о том, что сетевой ландшафт сложен и воспламеняем, и в предстоящие годы ситуация несомненно еще более усугубится, поскольку к интернету подключатся еще миллиарды людей. Выбор, который мы делаем сегодня, определит облик интернета в будущем. Компании должны выбирать, выходить ли им, и каким образом, на рынки, где свобода интернета ограничена. Люди должны выбирать, как вести себя в сети, какой информацией делиться, и с кем, какие идеи высказывать, и как их высказывать. Правительства должны сделать выбор в пользу выполнения своих обязательств защищать свободу самовыражения, собраний и объединений.

Для Соединенных Штатов выбор очевиден. В спектре свободы интернета мы располагаем себя на стороне открытости. Да, мы осознаем, что открытый интернет порождает свои проблемы. Он требует основных правил для защиты от правонарушений и ущерба. И свобода интернета усиливает напряженность, как и все свободы. Но мы убеждены, что выгоды намного превышают издержки.

И сегодня мне хотелось бы обсудить несколько проблем, которые мы должны преодолеть, стремясь защитить открытый и свободный интернет. Я первой скажу, что ни у меня, ни у правительства США нет ответов на все вопросы. Нет уверенности и в том, что мы знаем все вопросы. Но мы твердо настроены задавать вопросы, помогать вести диалог и защищать не только всеобщие принципы, но интересы нашего народа и наших партнеров.

Первая задача – добиться одновременно свободы и безопасности. Свободу и безопасность часто представляют как равные и противоположные вещи. Чем больше у вас одного, тем меньше другого. На самом деле я убеждена, что они делают друг друга возможными. Если нет безопасности, свобода становится хрупкой. Без свободы безопасность становится гнетущей. Задача в том, чтобы найти правильную меру: достаточно безопасности для обеспечения наших свобод, но не так много и не так мало, чтобы подвергнуть их опасности.

Найти эту правильную меру для интернета необходимо, потому что качества, делающие интернет силой беспрецедентного прогресса, – его открытость, его выравнивающее воздействие, его охват и скорость – также позволяют вести противоправную деятельность в беспрецедентном масштабе. Террористы и экстремистские

группы используют интернет для вербовки боевиков, для планирования и совершения терактов. Торговцы людьми используют интернет для того, чтобы находить новые жертвы и заманивать их в современное рабство. Распространители детской порнографии используют интернет для эксплуатации детей. Хакеры проникают в финансовые учреждения, сети сотовой телефонии и на личные счета электронной почты.

Поэтому нам нужны успешные стратегии для того, чтобы бороться с этими и другими угрозами, не ограничивая открытости, которая является лучшей чертой интернета. Соединенные Штаты настойчиво отслеживают и пресекают действия преступников и террористов онлайн. Мы вкладываем средства в кибербезопасность нашей страны для того, чтобы предотвращать инциденты в киберпространстве и ослаблять их воздействие. Мы сотрудничаем с другими странами в борьбе с транснациональной преступностью в киберпространстве. Правительство США вкладывает средства в оказание помощи другим странам в деле укрепления их собственного правоохранительного потенциала. Мы также ратифицировали Будапештскую конвенцию о киберпреступности, определяющую, какие шаги страны должны предпринять для обеспечения того, чтобы интернет не использовался не по назначению преступниками и террористами, наряду с защитой свобод наших собственных граждан.

Настойчиво стремясь предотвращать атаки и задерживать преступников, мы сохраняем приверженность правам человека и личным свободам. Соединенные Штаты в равной степени привержены задаче отслеживания терроризма и криминальной деятельности в онлайн и в офлайне и оказания им отпора, причем в обеих сферах мы преследуем эти цели, руководствуясь нашими законами и ценностями.

Другие применяют иной подход. Безопасность зачастую используют в качестве предлога для оправдания жестоких расправ над свободой. Эта тактика не нова для цифрового века, но у нее появился новый резонанс, поскольку интернет дал правительствам новые возможности для отслеживания и наказания правозащитников и политических диссидентов. Правительства, которые арестовывают блогеров, подсматривают за мирной деятельностью своих граждан и ограничивают их доступ в интернет, могут утверждать, что это делается для обеспечения безопасности. Фактически они могут даже действительно это делать, но в соответствии со своим представлением о ней. Но они идут по неправильному пути. Те, кто подавляет свободу интернета, могут сдерживать полное выражение чаяний своего народа в течение какого-то времени, но не вечно.

Вторая задача – одновременно защищать прозрачность и конфиденциальность. Прочная культура прозрачности интернета вытекает из его способности мгновенно обеспечивать доступ ко всевозможной информации. Но интернет – это не только публичное пространство, но и канал для частных контактов. И для того чтобы такое положение сохранялось, необходима защита конфиденциальной коммуникации в режиме онлайн. Задумайтесь о том, как люди и организации во всех отношениях полагаются на конфиденциальные контакты при выполнении своих задач. Компании ведут конфиденциальные беседы, разрабатывая новые продукты для опережения своих конкурентов. Журналисты сохраняют конфиденциальность некоторых источников, чтобы защитить их от раскрытия или мести. Правительства также полагаются на конфиденциальную связь не только в офлайне, но и в онлайн. Наличие технологий связи может осложнить сохранение конфиденциальности, но не отменяет такой необходимости.

Я знаю, что в последние несколько месяцев правительственная конфиденциальность стала предметом для обсуждения из-за WikiLeaks, но во многих отношениях эти дебаты не обоснованы. По существу, инцидент с WikiLeaks начался с кражи. Были похищены правительственные документы, точно так же как если бы их тайком вынесли в портфеле. Кое-кто предположил, что эта кража оправдана, поскольку правительства обязаны вести всю свою работу открыто, на виду у своих граждан. Позволю себе с этим не согласиться. Соединенные Штаты не смогли бы ни обеспечивать безопасность наших граждан, ни продвигать дело прав человека и демократии по всему миру, если бы в наших усилиях нам приходилось обнародовать каждый свой шаг. Конфиденциальная связь дает нашему правительству возможность выполнять работу, которую в противном случае невозможно было бы сделать.

Возьмем нашу работу с постсоветскими государствами по охране незащищенных ядерных материалов. Сохраняя конфиденциальность деталей, мы уменьшаем вероятность того, что террористы или преступники найдут эти ядерные материалы и похитят их в своих целях. Или возьмем содержание документов, которые обнародовал WikiLeaks. Не комментируя подлинность конкретных документов, мы можем заметить, что многие телеграммы, опубликованные WikiLeaks, относятся к работе в области прав человека, проводимой по всему миру. Наши дипломаты тесно сотрудничают с активистами, журналистами и гражданами, чтобы противодействовать злодеяниям жестоких правительств. Это опасная работа. Публикуя дипломатические телеграммы, WikiLeaks подвергал людей еще большему риску.

Для подобной деятельности необходима конфиденциальность, особенно в век интернета, когда опасная информация может рассылаться по всему миру одним щелчком мыши или нажатием клавиши. Но, разумеется, правительства также обязаны быть прозрачными. Мы управляем государством с согласия народа, и это согласие должно быть основано на информации, чтобы быть осмысленным. Поэтому мы должны быть благоразумными в отношении того, когда закрывать свою работу от общественности, и должны регулярно пересматривать наши стандарты для обеспечения их жесткости. В Соединенных Штатах действуют законы, призванные обеспечить открытость работы правительства для граждан, и администрация Обамы также

запустила беспрецедентную инициативу по размещению правительственных данных в интернете, чтобы стимулировать участие граждан в государственном управлении и вообще увеличить открытость власти.

Способность правительства США защищать Америку, обеспечивать свободы нашего народа и поддерживать права и свободы других народов по всему миру зависит от поддержания баланса между публичной информацией и информацией, которая должна оставаться вне публичной сферы. Весы должны и всегда будут склоняться в сторону открытости, но слишком частая корректировка весов не отвечает ничьим интересам. Давайте начистоту. Я сказала, что инцидент с WikiLeaks начался с кражи, как если бы это было сделано путем тайного выноса документов в портфеле. Тот факт, что WikiLeaks использовал интернет, не является основанием для того, чтобы мы критиковали его действия. WikiLeaks не подвергает сомнению нашу приверженность свободе интернета.

В заключение еще несколько слов на эту тему: в дни после этих утечек появлялись сообщения о том, что правительство США вмешалось, чтобы заставить частные компании отказать WikiLeaks в обслуживании. Это не так. Некоторые политики и эксперты публично призывали компании отмежеваться от WikiLeaks, а другие критиковали их за такие призывы. Государственные должностные лица являются участниками публичных дебатов в нашей стране, но существует грань между высказыванием мнений и принуждением. Деловые решения, которые могли принимать частные компании в соответствии с собственными ценностями или политикой в отношении WikiLeaks, принимались не по указанию администрации Обамы.

Третья задача – защита свободы самовыражения наряду с воспитанием толерантности и цивилизованности. Нет нужды рассказывать этой аудитории, что в интернете можно найти любые высказывания – ложные, оскорбительные, подстрекательские, новаторские, правдивые и прекрасные.

Множество мнений и идей, которыми заполнен интернет, одновременно является результатом этой открытости и отражением нашего человеческого многообразия. В сети каждый имеет возможность высказаться. И Всеобщая декларация прав человека защищает свободу самовыражения для всех. Но наши высказывания имеют последствия. Враждебные или клеветнические слова могут разжигать боевые действия, углублять расколы и провоцировать насилие. В интернете эта способность многократно возрастает. Нетерпимые высказывания часто усиливаются, и их невозможно взять назад. Разумеется, интернет также служит уникальным пространством, где люди могут преодолевать свои разногласия, укреплять доверие и взаимопонимание.

Существует мнение о том, что для поощрения терпимости правительства должны подавлять некоторые ненавистнические идеи. Мы считаем, что попытки ограничить содержание речи редко бывают успешны и часто становятся оправданием для нарушения свободы самовыражения. Вместо этого, как это исторически доказано снова и снова, лучшим ответом на оскорбительную речь может быть только больше речи. Люди могут и должны выступать против нетерпимости и ненависти. Когда идеи открываются для обсуждения, те из них, которые представляют ценность, как правило, укрепляются, в то время как слабые и ложные идеи, как правило, исчезают, может быть, не мгновенно, но со временем.

Этот подход не сразу дискредитирует каждую ненавистническую идею или убеждает каждого фанатика изменить свой образ мышления. Но мы, как общество, пришли к выводу, что он является гораздо более эффективным, чем любой другой альтернативный подход. Уничтожение письменных материалов, блокировка контента, аресты ораторов – эти действия подавляют слова, но они не касаются стоящих за ними идей. Они просто заставляют людей с этими идеями уходить в подполье, где их убеждения могут углубляться, так как их никто не оспаривает.

Прошлым летом специальный представитель Государственного департамента США по мониторингу и борьбе с антисемитизмом Ханна Розенталь совершила поездку в Дахау и Освенцим с делегацией американских имамов и мусульманских лидеров. Многие из них ранее отрицали Холокост, и никто из них никогда не осуждал отрицание Холокоста. Но, посетив концентрационные лагеря, они проявили готовность изменить свою точку зрения. Эта поездка дала реальный результат. Они молились вместе, и они подписали послания мира, и многие из этих посланий в книгах для посетителей были написаны на арабском языке. В конце поездки они прочитали заявление, которое они составили и подписали вместе, безоговорочно осуждающее отрицание Холокоста и всех других форм антисемитизма.

Рынок идей принес плоды. Этих лидеров не арестовывали за их прежнюю позицию, и им не приказывали молчать. Их мечети не были закрыты. Государство не принуждало их силой. Другие обратились к ним с фактами. И на их речь ответили речью другие.

Соединенные Штаты не ограничивают определенные виды речи в соответствии с принципом верховенства закона и нашими международными обязательствами. У нас есть правила о клевете и оскорблении, диффамации и речам, которые подстрекают к неизбежному насилию. Но мы обеспечиваем выполнение этих правил прозрачным образом, и граждане имеют право обжаловать то, как они применяются. И мы не ограничиваем речь, даже если большинство людей находит ее оскорбительной. История, в конце концов, полна примеров идей, запрещенных по причинам, которые мы сейчас считаем неверными. Людей наказывали за отрицание божественного права королей или за высказывания о том, что к людям следует относиться одинаково, независимо от расы, пола или вероисповедания. Эти ограничения, возможно, отражали

преобладавшие в то время взгляды, и отдельные варианты этих ограничений все еще остаются в силе в различных местах по всему миру.

Но что касается высказываний в интернете, Соединенные Штаты решили не отступать от наших проверенных временем принципов. Мы призываем американцев выражать мысли корректно, осознавая возможную силу и досягаемость их слов в интернете. Мы видели в нашей собственной стране трагические примеры того, как запугивание в режиме онлайн может иметь ужасные последствия. Те из нас, кто работает в правительстве, должны показывать личный пример задаваемым нами тоном и отстаиваемыми нами идеями. Но руководство также означает расширение возможностей людей делать свой собственный выбор, а не вмешательство и лишение их этого выбора. Мы защищаем свободу слова силой закона, и мы обращаемся к силе разума, чтобы взять верх над ненавистью.

Эти три крупных принципа не всегда легко развивать одновременно. Они повышают напряженность, и они создают проблемы. Но мы не должны выбирать между ними. Свобода и безопасность, прозрачность и конфиденциальность, свобода слова и терпимость - все это составляет основу свободного, открытого и безопасного общества, а также свободного, открытого и безопасного интернета, в котором соблюдаются универсальные права человека, и обеспечивается пространство для дальнейшего прогресса и процветания в долгосрочной перспективе.

Некоторые страны пытаются применить другой подход, ограничивая права в интернете и стремясь возвести постоянные стены между различными видами деятельности - экономическими обменами, политическими дискуссиями, религиозным самовыражением и социальным взаимодействием. Они хотят сохранить то, что их устраивает, и подавить то, что не устраивает. Но это задача не из легких. Поисковые системы соединяют компании с новыми клиентами, и они также привлекают пользователей, потому что они поставляют и организуют новости и информацию. Веб-сайты социальных сетей - это места, где друзья не только обмениваются фотографиями, но также разделяют политические взгляды и заручаются поддержкой в общественных кампаниях или наводят профессиональные контакты с целью сотрудничества в рамках новых возможностей для бизнеса.

Стены, которые разделяют интернет, которые блокируют политический контент, запрещают широкие категории самовыражения или разрешают определенные формы мирных собраний, но запрещают другие, или запугивают людей, стремящихся высказывать свои идеи, гораздо легче возвести, чем поддерживать. Не только потому, что люди, использующие присущую человеку изобретательность, находят возможность обходить стены и проходить сквозь них, но потому что не существует экономического интернета и социального интернета, и политического интернета, а есть просто один интернет. И поддержание барьеров в попытке изменить эту реальность влечет за собой различные издержки - моральные, политические и экономические. Странам, возможно, удастся покрывать эти издержки в течение определенного времени, но мы считаем, что они не смогут это делать в долгосрочной перспективе. Существуют издержки неиспользованных возможностей, когда готовность вести бизнес пытаются сочетать с запретом на свободное выражение мнений - издержки для системы образования страны, ее политической стабильности, ее социальной мобильности и ее экономического потенциала.

Когда страны ограничивают свободу интернета, они устанавливают ограничения на их экономическое будущее. Молодежь в них не имеет полного доступа к беседам и дебатам, происходящим в мире, и лишена свободы задавать вопросы, той свободы, которая побуждает людей оспаривать старые способы ведения дел и изобретать новые. И запрет на критику в адрес властей делает правительства более подверженными коррупции, что создает экономические искажения с долгосрочными последствиями. Свобода мысли и равные условия, возможные благодаря верховенству закона, являются частью того, что движет инновационными экономиками.

Так что не удивительно, что Европейско-американский деловой совет, группа, в которую входит более 70 компаний, выступил на прошлой неделе с решительным публичным заявлением в поддержку свободы интернета. Если вы инвестируете в странах, придерживающихся политики агрессивной цензуры и контроля, ваш сайт может быть закрыт без предупреждения, ваши серверы могут быть взломаны правительством, ваши разработки могут быть украдены, ваши сотрудники могут подвергнуться угрозам ареста или высылки за невыполнение политически мотивированного приказа. Риски для вашей прибыли и вашей репутации в какой-то момент превзойдут потенциальные выгоды, особенно если существуют рыночные возможности в других странах.

Кое-кто указывает на несколько государств, в частности, Китай, который, как представляется, является исключением, местом, где интернет подвергается жесткой цензуре, и где наблюдается устойчивый экономический рост. Ясно, что многие компании готовы терпеть ограничительную политику в отношении интернета, чтобы иметь доступ на эти рынки, и в краткосрочной перспективе, а вероятно, даже и в среднесрочной перспективе эти правительства будут успешно поддерживать расчлененность интернета. Но эти ограничения повлекут за собой долгосрочные издержки, которые угрожают в один прекрасный день стать петлей, сдерживающей рост и развитие.

Существуют и политические издержки. Возьмем, к примеру, Тунис, где экономическая деятельность в интернете была важным элементом связей страны с Европой, в то время как онлайн-цензура была на одном

уровне с Китаем и Ираном. Попытки отделить экономический интернет от “остального” интернета в Тунисе оказались безуспешными. Люди, особенно молодежь, нашли способы использования технологий связи для организации и выражения недовольства, что, как мы знаем, способствовало развитию движения, которое привело к революционным переменам. В Сирии правительство также пытается решить нерешаемое противоречие. Только на прошлой неделе оно отменило запрет на использование онлайн-ресурсов Facebook и YouTube впервые за три года, а вчера оно признало девушку-подростка виновной в шпионаже и приговорило ее к пяти годам тюрьмы за политические взгляды, которые она выразила в своем блоге.

Это тоже не может долго продолжаться. Спрос на доступ к платформам самовыражения не может быть удовлетворен, если те, кто их используют, оказываются в тюрьме. Мы считаем, что правительства, которые возвели барьеры на пути свободы интернета, будь то технические фильтры или режимы цензуры, или нападения на тех, кто осуществляет свое право на самовыражение и собрания в интернете, в конечном итоге окажутся загнанными в угол. Они столкнутся с дилеммой диктатора, и им придется делать выбор – либо позволить разрушить стены, либо платить цену за поддержание этих стен, что означает удвоение ставки при проигрышном раскладе, прибегая к большему угнетению и наблюдая эскалацию издержек неиспользованных возможностей, не получая пользы от идей, которые блокируются, и людей, которые исчезают.

Я настоятельно призываю все страны мира вместо этого присоединиться к нам в сделанной нами ставке, ставке на то, что открытый интернет приведет к более сильному, более процветающим государствам. По своей сути, это продолжение ставки, которую Соединенные Штаты делают уже более чем 200 лет, на то, что открытость общества приводит к наиболее устойчивому прогрессу, что верховенство закона является самой прочной основой для мира и справедливости, и что инновации процветают там, где озвучиваются и изучаются идеи любого рода. Это не ставка на компьютеры или мобильные телефоны. Это ставка на людей. Мы уверены, что вместе с этими партнерами в правительстве и людьми по всему миру, которые делают ту же ставку, уважая универсальные права, лежащие в основе открытых обществ, мы сохраним интернет как открытое пространство для всех. И это принесет долгосрочные выгоды для нашего общего прогресса и процветания. Соединенные Штаты будут и дальше поддерживать интернет, в котором права человека защищены, в котором открыты все возможности для инноваций, в котором люди всего мира могут свободно общаться, который достаточно безопасен, чтобы обеспечить доверие людей, и достаточно надежен, чтобы люди могли в нем работать.

В прошлом году мы приветствовали появление глобальной коалиции стран, представителей бизнеса, организаций гражданского общества и активистов цифровых сетей, которые стремятся к достижению этих целей. Мы нашли надежных партнеров в нескольких правительствах во всем мире, и мы были воодушевлены работой Инициативы создания глобальной сети, которая объединяет частные фирмы, ученых и неправительственные организации, сотрудничающие в стремлении решить стоящие перед нами задачи: как относиться к призывам правительств к цензуре, или как решить, следует ли продавать технологии, которые могут быть использованы для нарушения прав человека, или как обращаться с вопросами конфиденциальности в рамках “облачной” компьютерной среды. Мы нуждаемся в сильных корпоративных партнерах, берущих на себя принципиальные, значимые обязательства в области свободы интернета, в то время как мы вместе работаем над достижением этой общей цели.

Мы понимаем, что онлайн-свободы могут быть значимыми только в случае, если они переносятся в активизм в реальном мире. Именно поэтому мы работаем в рамках нашей Инициативы гражданского общества 2.0, чтобы связать НПО с активистами, имеющими доступ к технологиям и соответствующие навыки, что будет способствовать повышению эффективности их работы. Мы также намерены продолжать наше общение с людьми во всем мире. Вы, возможно, слышали, что на прошлой неделе мы запустили каналы службы Twitter на арабском и фарси, в дополнение к тем, что у нас уже есть на французском и испанском языках. Мы откроем аналогичные каналы на китайском, русском и хинди. Это позволяет нам вести двусторонний диалог в режиме реального времени с людьми, находящимися повсюду, где есть онлайн-доступ, не блокируемый правительствами.

Наша приверженность свободе интернета является приверженностью правам людей, и мы подтверждаем наши слова действиями. Мониторинг и противодействие любым угрозам свободе интернета стали повседневной задачей наших дипломатов и специалистов по развитию, которые продвигают свободу интернета на местах, работая в наших посольствах и миссиях по всему миру. Соединенные Штаты продолжают помогать людям в репрессивной интернет-среде обходить фильтры, идти на шаг впереди цензоров, хакеров и головорезов, которые избивают их и сажают их в тюрьму за то, что они говорят в интернете.

Хотя права, которые мы стремимся защищать и поддерживать, ясны, различные способы, которыми эти права нарушаются, становятся все более сложными. Я знаю, что некоторые критиковали нас за то, что мы не вливали финансирование в какой-то отдельно взятый вид технологий, но мы считаем, что в борьбе против попыток подавления интернета не существует единственного верного решения – “серебряной пули”. Никто не предлагает такой компьютерной программы. (Смех.) Начинать работать над ней, уважаемые программисты. (Смех.) И поэтому мы осуществляем широкий и инновационный подход, при котором наша дипломатия дополняется технологией, защищенными сетями распределения программных продуктов и прямой поддержкой тех, кто находится на передовых линиях.

В последние три года мы присудили конкурсных грантов на сумму более 20 млн. долларов в рамках открытого процесса, включающего межведомственные оценки технических и политических экспертов, для поддержки растущей группы специалистов в области технологий и активистов, работающих на переднем крае борьбы с интернет-репрессиями. В этом году мы присудим более 25 миллионов долларов в виде дополнительного финансирования. Мы принимаем подход в стиле венчурного капитала, поддерживая портфель технологий, инструментов и профессиональной подготовки и адаптируясь по мере того, как все больше пользователей переходит на мобильные устройства. Мы постоянно находимся в курсе событий, беседуя с интернет-активистами о том, где они нуждаются в помощи, и наш диверсифицированный подход означает, что мы в состоянии адаптироваться к спектру угроз, с которыми они сталкиваются. Мы поддерживаем несколько инструментов, так что если репрессивные правительства найдут способ справиться с одним из них, другие будут по-прежнему доступны. И мы инвестируем в передовые технологии, потому что мы знаем, что репрессивные правительства постоянно совершенствуют свои методы угнетения, и мы намерены идти впереди них.

Кроме того, мы возглавляем активные усилия по укреплению кибербезопасности и интернет-инноваций, созданию потенциала в развивающихся странах, поддержке открытых и функционально совместимых стандартов и расширению международного сотрудничества в ответ на киберугрозы. Буквально вчера с речью по этому вопросу выступил заместитель министра обороны США Линн. Все эти усилия основываются на десятилетиях работы по поддержанию открытого, безопасного и надежного интернета. А в следующем году администрация завершит выработку международной стратегии по киберпространству, в которой будет намечен дальнейший курс на продолжение этой работы в будущем.

Для нас это является внешнеполитическим приоритетом, важность которого будет только возрастать в ближайшие годы. Вот почему я учредила Отдел координатора по вопросам киберпространства в целях расширения объема нашей работы в области кибербезопасности и по другим вопросам и содействия сотрудничеству между Государственным департаментом и другими государственными учреждениями. На пост главы этого нового офиса я назначила Кристофера Пейнтера, бывшего старшего директора по кибербезопасности Совета национальной безопасности и лидера в этой области на протяжении 20 лет.

За последние десять лет мы стали свидетелями необычайно резкого увеличения числа пользователей интернета. Но это только начало. В ближайшие 20 лет к сети присоединится почти 5 миллиардов человек. Именно эти пользователи и будут определять будущее.

Таким образом, мы инвестируем в далекое будущее. В отличие от большей части того, что происходит в интернете, прогресс на этом фронте будет измеряться в годах, а не в секундах. Курс, который мы намечаем сегодня, определит, получат ли будущие поколения шанс испытать свободу, безопасность и процветание открытого интернета.

Заглядывая в будущее, давайте помнить, что свобода интернета не связана с какой-то конкретной деятельностью в режиме онлайн. Речь идет об обеспечении того, чтобы интернет оставался пространством, где возможны самые различные виды деятельности, от крупномасштабных, новаторских, исторических кампаний до малых, обычных действий, которые люди совершают каждый день.

Мы хотим, чтобы интернет оставался открытым для участника акций протеста, использующего социальные сети для организации демонстрации в Египте; студентки, отправляющей по электронной почте ее семье фотографии, сделанные во время учебы за границей; адвоката во Вьетнаме, ведущего блог с целью разоблачения коррупции; подростка в Соединенных Штатах, которого запугивают, и который находит слова поддержки в интернете; для владелицы малого бизнеса в Кении, использующей мобильный банкинг для управления ее прибылями; философа в Китае, которая читает научные журналы в процессе подготовки диссертации; ученого в Бразилии, обменивающегося данными в режиме реального времени с коллегами за рубежом; и многих миллиардов взаимодействий, происходящих в интернете каждый день, когда люди общаются с близкими, следят за новостями, выполняют свою работу и участвуют в дискуссиях, формирующих их мир.

Свобода интернета связана с защитой пространства, в котором происходят все эти вещи, с тем чтобы оно сохранилось не только для студентов, присутствующих здесь сегодня, но и ваших преемников, и всех, кто придет после вас. Это один из величайших вызовов нашего времени. Мы предпринимаем энергичные усилия против тех, против кого мы всегда выступали, кто стремится душиить и подавлять, насаждать их собственную версию реальности и не принимать другой. Мы обращаемся к вам за помощью во имя этой борьбы. Это борьба за права человека, это борьба за свободу человека, и это борьба за человеческое достоинство.

Всем большое спасибо.

**Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон  
о резолюции ООН о правах человека в интернете  
(Вашингтон, 5 июля 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

5 июля 2012 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН**

Резолюция об укреплении, защите и осуществлении прав человека в интернете

Сегодня Совет ООН по правам человека принял на основе консенсуса резолюцию о том, что не может быть никакого разделения или двойных стандартов в области прав человека в интернете. В этой исторической резолюции четко указывается, что все люди должны пользоваться в онлайн теми же правами человека и основными свободами, что и в офлайне, и все правительства обязаны защищать эти права, независимо от среды.

Во многих странах мира свободный поток новостей и информации находится под угрозой. Нас тревожит рост применения государственной цензуры и преследования людей за их действия в интернете – иногда всего лишь за один твит или текстовое сообщение.

Новая резолюция является полезным дополнительным инструментом в борьбе за укрепление и защиту прав человека и основных свобод в интернете, в частности, свободы самовыражения, а также свободы вероисповедания или убеждений, собраний и ассоциаций и права быть свободным от произвольного вмешательства в личную жизнь.

Соединенные Штаты гордятся тем, что работали с главным спонсором Швецией и более 80 коспонсорами, включая Бразилию, Турцию, Нигерию и Тунис, добиваясь принятия этой резолюции. Мы будем продолжать поддерживать наших партнеров в преодолении вызовов свободе интернета и обеспечении защиты прав человека в интернете – общественном месте 21-го века.

**Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон  
о резолюции ООН о свободе объединений и собраний  
(Вашингтон, 1 октября 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

1 октября 2012 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН**

Принятие резолюции Совета по правам человека  
о свободе объединений и собраний

В пятницу Совет ООН по правам человека признал крайнюю важность свободы мирных собраний и объединений. Эта резолюция, спонсором которой выступили Соединенные Штаты, вновь подтверждает основополагающую истину: гражданское общество играет главную роль в продвижении и защите осуществления прав человека, однако гражданское общество может служить всеобщему благу только в том случае, если обеспечена защита прав на свободу мирных собраний и объединений.

Прогресс в 21-м веке зависит от способности отдельных лиц и организаций совместно работать над достижением общих целей, использовать силу своих убеждений и содействовать большей продуктивности, прозрачности и подотчетности общества. Однако за последние 18 месяцев мы стали свидетелями ограничения правительствами деятельности активистов гражданского общества и учащения нападений на организации и отдельных лиц с гражданской позицией. Эти репрессивные меры демонстрируют тревожную тенденцию, требующую глобального лидерства.

Соединенные Штаты были рады работать совместно с членами Основной группы – Индонезией, Литвой, Мальдивскими островами, Мексикой, Нигерией и Чешской Республикой – над продвижением этой важной и своевременной резолюции. Мы благодарим их за лидерство и неослабевающее усердие.

На прошлой неделе в Нью-Йорке Соединенные Штаты наряду с 15 другими странами и двумя фондами стали участниками специальной инициативы Lifeline – механизма быстрого реагирования в помощь находящимся в затруднительном положении неправительственным организациям для проведения в жизнь принципов данной резолюции.

Эта резолюция и деятельность фонда Lifeline показывают, что у нас имеется много партнеров по всему миру, обеспокоенных возникшими тенденциями и поддерживающих право на мирные собрания и объединения. Это чрезвычайно важный момент, помогающий нам удвоить усилия для помощи гражданскому обществу в продвижении демократии.

## Выступление представителя Государственного департамента США Д. Бэра в ОБСЕ о свободе интернета (Вена, 15 февраля 2013 г.)

Постоянное представительство США при ОБСЕ  
Заявление на завершающем пленарном заседании  
конференции ОБСЕ «Интернет 2013»  
Выступление заместителя помощника  
государственного секретаря Дэниела Бэра  
Вена, 15 февраля 2013 г.

Я рад, что принял участие в этом мероприятии, определившем характерный вызов 21-го века: сохранение свободы интернета. Хотел бы выразить признательность представителю ОБСЕ по вопросам свободы СМИ за проведение этой конференции и отметить, что ОБСЕ имеет давние традиции поддержки и защиты прав человека и основных свобод во всем мире. К этим правам человека и основным свободам относятся и свободы, которыми мы пользуемся в виртуальном мире.

США отстаивают свободу интернета, поскольку они понимают: давно устоявшиеся, универсальные и ценные права человека, а также основные свободы – самовыражения, мирных собраний и объединений, вероисповедания и убеждений применимы также и в онлайн. Открытый интернет предоставляет людям нейтральное пространство, в котором они могут узнавать о своих правах, реализовать их и принимать участие в формировании будущего своих сообществ, своих стран и всего мира. Мужчины и женщины каждой страны должны иметь возможность участвовать в построении более мирного, процветающего и свободного международного сообщества. В 21-м веке технологии служат эффективной платформой, позволяющей рядовым гражданам пользоваться своими правами и защищать их. В свою очередь, сам интернет должен оставаться свободным, чтобы люди имели возможность использовать его для удовлетворения своих стремлений к достоинству и свободе.

Как подчеркнула бывший государственный секретарь Клинтон, «Права людей свободно выражать свои мнения, обращаться к своим руководителям, совершать религиозные обряды в соответствии со своей верой – эти права являются всеобщими, где бы они ни осуществлялись – на городской площади или в личном блоге. Свободы собраний и объединений действуют и в киберпространстве. В наше время люди точно так же вместе отстаивают свои общие интересы в интернете, как и в церкви или на профсоюзном собрании».

Мы хорошо знаем, что интернет и прочие современные технологии помогают гражданам во всем мире получать информацию о своих и других странах, объединяться и организовывать гражданские движения. Репрессивные режимы тоже отлично сознают, какие возможности эта технология открывает перед гражданами, и поэтому они удваивают свои старания, чтобы поставить ее под контроль. И не случайно, что те же самые правительства, которые пытаются ограничить реализацию прав человека и основных свобод для населения своих стран, которые вмешиваются в деятельность правозащитников и институтов гражданского общества, которые контролируют прессу и преграждают поток информации, – те же самые правительства прилагают массу усилий, чтобы ограничить доступ своих граждан к используемым в мирных целях новым технологиям коммуникации, всячески препятствуют этому доступу и контролируют его. (И, кстати, они же боятся признать вместе с другими, что незыблемые принципы остаются в силе и в наш цифровой век.)

На сегодняшний день число пользователей Сети составляет два миллиарда (почти треть человечества). В ближайшие 20 лет это число возрастет более чем вдвое. Коммуникационные технологии окажут мощное влияние на все сферы нашей жизни, в том числе на содержание и характер проведения внутренних политических дискуссий и международные отношения.

Коммуникационные технологии помогают людям во всем мире участвовать в защите прав и основных свобод человека, а также в процессах демократического развития, модернизации, культурного обогащения, экономического процветания и безопасности своих стран.

Все правительства уже поняли, что как они сами, так и их граждане могут пользоваться возможностями новых технологий, способных как ускорить, так и замедлить инновации, политические, социальные и экономические изменения. Многие правительства воспринимают новые технологии как средство диалога с населением своих стран и способ выполнения своих обязательств в рамках социального договора, и они уже пожинают плоды такого подхода. Другие правительства пользуются такими технологиями выборочно. С одной стороны, они в определенной мере используют новые возможности для инноваций, развития коммерции и научного прогресса. С другой стороны, они применяют их как репрессивный инструмент.

Когда речь заходит об ограничении свободы в интернете, угрозе подвергается не только свобода самовыражения, но и ряд других прав человека и основных свобод. Дело в том, что взаимосвязи между основными свободами ярко проявляются по мере конвергенции новых технологий. Например, в отличие от традиционных СМИ, социальные сети не только способствуют общению в виртуальной реальности, но и помогают объединяться и проводить собрания в реальном мире.

На сегодняшний день правительства отдельных стран-участниц ОБСЕ прибегают к таким приемам, как фильтрация и цензура содержания; составление «черных списков» запрещенных интернет-сайтов; закрытие сайтов, с контентом которых они не согласны; блокировка независимых сайтов путем DDoS-атак; локальное подавление почтовых служб в онлайн и обмена SMS-сообщениями; попытки создания так называемых «национальных интернетов», т. е. национальных барьеров в киберпространстве, ограничивающих доступ граждан к глобальной Сети. Пытаясь оправдать подобные репрессии, они пользуются такими терминами, как «информационная безопасность» и «управление интернетом». Они подвергаются преследованиям блогеров, критикующих свои правительства, атакуют социальные сети и воруют идентификационные данные о гражданах своих же стран с тем, чтобы позже подвергнуть их преследованиям.

Ни одно государство не способно оградить себя от интернета, по крайней мере надолго и без ущерба для тех характеристик, которые и делают интернет средством раскрытия творческого потенциала и достижения успеха. Как учит нас недавнее прошлое Европы, нельзя оградить себя от свободы – ни стеной из бетонных плит, ни блокировкой онлайн-контента.

Мы должны противодействовать репрессиям в интернете и занимать принципиальную позицию в поддержку открытости интернета и безопасности доступа к нему в рамках нашей совместной борьбы с традиционными вызовами в новую цифровую эру. Мы выражаем признательность нашим партнерам в ЕС и рукоплещем усилиям недавних председателей ОБСЕ – Литвы и Ирландии, которые сделали свободу СМИ и безопасность журналистов в виртуальном и реальном мире приоритетными направлениями работы. Мы надеемся, что решение этих важных проблем останется приоритетной задачей и под председательством Украины. В рамках нашей глобальной борьбы с онлайн-репрессиями Соединенные Штаты совместно со своими партнерами положили начало инициативе «Защитники цифрового мира» (Digital Defenders Partnership), беспрецедентной межправительственной программе сотрудничества, цель которой – оказывать поддержку активистам цифрового мира, которым угрожает опасность. Партнерство «Защитники цифрового мира» направлено на сохранение открытости интернета и его защиту от угроз, особенно в репрессивной и переходной среде. В качестве начального вклада Нидерланды, США, Великобритания и правительство Эстонии внесли в бюджет партнерства более 2,5 млн. евро.

США хорошо понимают, что интернетом пользуются также злоумышленники и безответственные лица, совершающие террористические и преступные акции, подстрекающие к воинствующему экстремизму, пропагандирующие антисемитизм и другие формы нетолерантности и распространяющие детскую порнографию. Мы осуждаем все эти отвратительные явления и намерены бороться с ними как в онлайн, так и в офлайн.

Кое-кто утверждает, что для эффективного противодействия подобным негативным явлениям необходим жесткий контроль интернета со стороны правительств. Но безопасность людей можно обеспечивать, не нарушая их права. Ответственность за борьбу с террористами и преступниками, а также за противодействие ненависти во всех ее отвратительных формах не должна служить правительствам предлогом для ограничения основных свобод в виртуальном и реальном мире. Мы и далее намерены выступать против попыток отдельных правительств оправдывать проводимые ими репрессии, ограничивающие основные свободы в онлайн и в офлайн, стремлением противодействовать реальным угрозам.

Интернет – это то место, где можно встретить высказывания любого рода: как правдивые, так и ложные, как прекрасные, так и оскорбительные, как воодушевляющие, так и подстрекательские, как вдохновляющие к изменениям, так и банальные. Все, что мы говорим и публикуем в социальных сетях, имеет свои последствия. Язык ненависти способен порождать вражду и углублять противоречия. Новые технологии связи могут способствовать распространению нетолерантных заявлений; когда такое заявление попало в сеть, его уже невозможно уничтожить. В то же время интернет – это площадка, где люди могут обмениваться мнениями, преодолевая разногласия и приходя к взаимопониманию.

Для борьбы с языком ненависти (в онлайн или в офлайн) нужно не криминализировать его, а спорить с ним. В частности, национальные лидеры должны подавать всем пример. Мы должны защищать права человека и основные свободы в онлайн и в офлайн, применяя силу закона, противодействовать пропаганде ненависти, применяя силу убеждения, и поднимать свой голос в онлайн и в офлайн в защиту человеческого достоинства, ибо мы уверены, что в конце концов голос разума победит голос ненависти. Правительства, уважающие своих граждан, не должны бояться, когда граждане пользуются своими правами. А правительства, уважающие права своих граждан, не должны бояться свободного интернета. Как сказал президент Обама, «подавление идей никогда не приводит к их исчезновению».

Однако, поддерживая людей, которых преследуют изо дня в день за желание пользоваться своими правами в интернете, мы осознаем, что существует еще более серьезная угроза для открытости интернета в будущем. В настоящее время на многих международных форумах, в том числе в ОБСЕ, некоторые страны стремятся изменить подход к управлению интернетом. Они хотят отказаться от существующего подхода, который учитывает интересы различных заинтересованных сторон – правительств, частного сектора и граждан – и предусматривает свободный поток информации в Сети. Вместо него они хотят насадить широкий контроль

над интернет-ресурсами, институтами и контентом и сосредоточить его в руках правительств. Дебаты в этом направлении будут вестись на международных форумах в ближайшие месяцы и даже годы.

Соединенные Штаты выступают за сохранение и углубление существующего подхода, учитывающего интересы многих участников, поскольку он позволяет объединить все лучшее, что есть в правительстве, частном секторе и гражданском обществе, для эффективного управления Сетью, и этот подход работает. Система, учитывающая интересы различных сторон, уже много лет лежит в основе работы интернета по всему миру. Мы хотим, чтобы следующее поколение пользователей интернета, будь то рядовые граждане, владельцы малых бизнесов или независимые журналисты, принимало участие в определении будущего этой платформы.

Мы также приветствуем инициативы, которые служат международным усилиям по обеспечению свободы интернета. Глубокоуважаемый представитель Нидерландов уже выступил с докладом о коалиции «Свобода в интернете» (Freedom Online Coalition), участником которой имеем честь быть и мы. Коалиция проведет свою третью конференцию в июне; сегодня она обнародовала совместное заявление.

Наши сегодняшние действия по обеспечению открытости и свободы интернета во всем мире и защите прав его пользователей окажут ключевое влияние на то, как миллиарды мужчин и женщин на нашей планете смогут реализовать свои права человека и свободы в будущих десятилетиях.

Конечно, работа по построению демократии и защите прав человека никогда не кончится, и одним из преимуществ ОБСЕ является роль этой организации как форума для обсуждения проблем и совместного их решения. На данный момент сорок восемь стран-участниц ОБСЕ, в том числе США, выступили спонсорами проекта Декларации об основных свободах в цифровой век. Мы призываем все страны, которые этого еще не сделали, присоединиться к глобальному консенсусу о том, что права человека и основные свободы не меняются от появления новых технологий, и подтвердить, что все страны обязаны соблюдать и защищать свободное пользование этими правами и свободами как в онлайн, так и в офлайн.

Повторю: мы отстаиваем свободу интернета, поскольку мы отстаиваем права человека и основные свободы. Права человека и основные свободы относятся к людям, а не к технологиям. Интернет – это просто еще один способ их реализации. Нам не нужны новые международные договоры или новая система правил, регламентирующие реализацию прав человека и основных свобод в киберпространстве. Такие правила уже существуют – они закреплены в нормах международного права и задокументированы в Хельсинском заключительном акте и других документах ОБСЕ.

## Другое

### **Выступление посла Р. Дикарло исполняющей обязанности постоянного представителя США при ООН по поводу защиты журналистов (Нью-Йорк, 17 июля 2013 г.)**

ПРЕСС-РЕЛИЗ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА США ПРИ ООН  
17 июля 2013 г.

#### ТЕКСТ ВЫСТУПЛЕНИЯ

Выступление посла Розмари Дикарло, исполняющей обязанности постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций, на открытых дебатах Совета Безопасности по вопросу защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах: Защита журналистов, 17 июля 2013 г.

Благодарю заместителя генерального секретаря Элиассона за брифинг и поддержку в этом вопросе. Мы также высоко ценим замечания четырех докладчиков, которые подробно ознакомили нас с трудностями и рисками, с которыми сталкиваются журналисты. Их опыт подтверждает ту важную роль, которую играют журналисты в привлечении внимания мировой общественности к конфликтам. Поэтому США выступили инициатором сегодняшних открытых дебатов по вопросу защиты журналистов.

Журналисты – наши глаза и уши в отдаленных уголках мира. Они предупреждают нас, когда страсти в том или ином регионе накаляются настолько, что грозят превратиться в войну. Они документируют страдания мирного населения в зонах конфликтов. Они проливают свет на нарушения прав человека и военные преступления. Именно благодаря деятельности журналистов Совет Безопасности получает актуальную информацию, позволяющую ему выполнять свои полномочия по поддержанию мира и безопасности на международной арене.

Репортажи из бывшей Югославии в 1990-х годах привлекли внимание к массовым зверствам и помогли международному сообществу мобилизовать силы, чтобы должным образом отреагировать на эти злодеяния, в том числе учредить трибунал для военных преступников. В последующий период Совет Безопасности рассмотрел видео- и фотоматериалы, а также сообщения от граждан, которые помогли правильно оценить

события в Ливии в 2011 году. Информирование в режиме реального времени помогло нам получить сведения, позволившие быстро принять меры и предотвратить еще более ужасные преступления режима Каддафи.

К несчастью, не обходится без жертв. Одним из подтверждений тому является трагедия журналиста Мухаммеда «Мо» Набуса и его жены Самры Наас. Когда Мо пал от пули снайпера, ведя в прямом эфире репортаж во время обстрела Бенгази войсками Каддафи, Самра, беременная их первым ребенком, заняла место погибшего мужа, заявив: «Его дело будет продолжено, несмотря ни на что».

В Сирии режим Асада продолжает убивать, арестовывать и пытаться журналистов. Мазен Дарвиш, руководитель Сирийского центра СМИ и свободы самовыражения (единственной сирийской неправительственной организации, аккредитованной при ООН), с февраля 2012 года содержится в заключении без всякой связи с внешним миром; предположительно он подвергается пыткам со стороны приспешников режима Асада. Его так называемое преступление, как и в случае со многими его коллегами, заключалось в том, что он воспользовался всеобщим правом на самовыражение, чтобы рассказать миру о преступлениях режима.

Как уже отмечалось, Резолюция 1738 напоминает нам, что журналисты, работающие в зоне вооруженного конфликта, находятся под защитой международного гуманитарного права. С учетом бесценного вклада журналистов в нашу работу Совет Безопасности обязан сделать все от него зависящее для обеспечения их защиты. Поэтому мы просим Генерального секретаря уделять больше внимания безопасности и защите журналистов, профессиональных сотрудников СМИ и вспомогательного персонала в отчетах о защите мирного населения и в отчетах о проведении миротворческих операций, предусматривающих в том числе защиту гражданских лиц. Кроме того, мы призываем страны-участницы ООН, особенно те, которые направляют войсковой и полицейский контингент в состав миротворческих миссий ООН, убедиться в том, что их сотрудники судебных и правоохранительных органов и военнослужащие знают о своих обязательствах в рамках международного права в области прав человека и международного гуманитарного права в отношении безопасности журналистов.

Необходимо искоренить безнаказанность за насилие против журналистов. Соединенные Штаты полностью поддерживают План действий ООН по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности 2012 года. Мы призываем страны-участницы принять его положения и создать добровольные программы по защите журналистов, работающих в зонах конфликтов. Мы также хотим подчеркнуть, что женщины-журналисты особенно уязвимы перед насилием, в том числе сексуальным насилием и издевательствами на гендерной основе. При рассмотрении мер безопасности журналистов необходим гендерный подход.

Новые и разрабатываемые высокотехнологичные формы коммуникации, характерные для XXI века, в том числе интернет-форумы, блоги, службы обмена текстовыми сообщениями и социальные сети, кардинально изменили модель работы журналистов, в том числе гражданских. Эти новые формы общения устранили множество пространственных и временных ограничений, ранее препятствовавших распространению информации из зон конфликтов по всему земному шару. Мы призываем все страны-участницы ООН поддерживать и защищать инфраструктуру, позволяющую журналистам эффективно работать в зонах конфликтов.

Завершая свое выступление, я хотела бы еще раз подчеркнуть важность работы журналистов, ведущих репортажи из зон конфликтов. Совет Безопасности обязан защищать людей, дающих нам столь важную и содержательную информацию. Мы благодарим журналистов по всему миру, рискующих своими жизнями в поисках истины и освещающих самые темные уголки планеты. Без вас Совет Безопасности не мог бы должным образом выполнять стоящие перед ним задачи. Спасибо вам!

# 17.4. СВОБОДА ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ

## Декларации Президента США

### Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Дня свободы вероисповедания 2011 года (Вашингтон, 14 января 2011 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

14 января 2011 года

ДЕНЬ СВОБОДЫ ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ 2011 ГОДА

-----

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Наша страна была основана на общей приверженности ценностям справедливости, свободы и равенства. В День свободы вероисповедания мы вспоминаем Закон Вирджинии о свободе вероисповедания 1786 года, в котором Томас Джефферсон указал, что “все люди свободны исповедовать и поддерживать посредством разумных доводов свое мнение по вопросам религии”. Фундаментальный принцип свободы вероисповедания – охранявшийся основателями нашего государства и закрепленный в Первой поправке к нашей Конституции – продолжает защищать богатые по содержанию религии, процветающие в пределах наших границ.

Завет отцов-основателей дал американцам возможность исповедовать и практиковать религию так, как они хотят, включая право не иметь никакой религии. Однако эти свободы не являются самодостаточными и требуют от каждого нового поколения твердой приверженности их сохранению и поддержке. На протяжении всей истории нашей страны наш основополагающий идеал свободы вероисповедания служит примером для всего мира. И хотя наша страна иногда не справлялась с трудной задачей обеспечения свободы религиозного самовыражения и практики, мы остаемся государством, в котором люди разных религий сосуществуют в духе взаимного уважения и равенства перед законом. Непоколебимая приверженность Америки свободе вероисповедания связывает нас воедино как народ, и сила наших ценностей делает нашу страну терпимой, справедливой и сильной.

Моя администрация продолжает защищать дело свободы вероисповедания в Соединенных Штатах и во всем мире. У себя в стране мы решительно охраняем гражданские права американцев, независимо от их религиозных убеждений. За рубежом мы также стремимся поддерживать это право и содействовать терпимости и миру с теми, чьи убеждения отличаются от наших. Мы не закрываем глаза на страдания тех, кто подвергается преследованиям или нападениям из-за своей веры. Мы осуждаем атаки против христиан, совершенные в последние месяцы в Ираке и Египте, равно как и нападения на людей самого разного происхождения и убеждений. Соединенные Штаты поддерживают тех, кто выступает за свободу религиозного самовыражения, и прилагают усилия по защите права всех людей следовать своей совести, не подвергаясь преследованиям и дискриминации.

В День свободы вероисповедания давайте задумаемся над принципом свободы вероисповедания, который ведет нашу страну вперед, и вновь подтвердим свою приверженность отстаиванию этого универсального права человека как дома, так и по всему миру.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 16 января 2011 года Днем свободы вероисповедания. Я призываю всех американцев отметить этот день церемониями и мероприятиями, которые рассказывают нам об этой важной основе свободы нашей страны, и показать, как мы можем защитить ее для будущих поколений жителей США и всего мира.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в четырнадцатый день января, в год Господа нашего две тысячи одиннадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать пятый.

БАРАК ОБАМА

**Декларация Президента США Б. Обамы  
по случаю Дня свободы вероисповедания 2013 года  
(Вашингтон, 16 января 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

16 января 2013 г.

ДЕНЬ СВОБОДЫ ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ 2013 ГОДА

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Одно из ведущих мест среди всех прав, которые американцы считают священными, занимает свобода вероисповедания. Сегодня мы воздаем должное одному из первых законов нашей страны, защищающему это право, – Закону Вирджинии о свободе вероисповедания. Написанный Томасом Джефферсоном и проведенный через законодательное собрание Вирджинии Джеймсом Мэдисоном, закон гласил, что «Господь Всемогущий создал разум свободным» и «все люди свободны исповедовать... свое мнение по вопросам религии». Годы спустя, закрепляя принцип религиозной свободы в Билле о правах, наши отцы-основатели использовали этот закон в качестве примера.

Благодаря мерам защиты, гарантированным нашей Конституцией, каждый из нас имеет право открыто и свободно исповедовать свою веру. В нашей свободной стране на формирование истории оказали влияние все языки, ее обогатили все культуры. Мы – нация христиан и мусульман, иудеев и индуистов, сикхов и неверующих. Наше многообразное наследие является источником силы, которым мы обязаны нашей религиозной свободе.

Американцы всех вероисповеданий формировали характер нашей нации: пилигримы, искавшие убежища от преследований, пионеры, стремившиеся к лучшей жизни, противники рабства, борцы за избирательное право для женщин и за гражданские права. В каждом поколении были люди, принадлежащие к разным верам, которые объединялись для обеспечения мира, справедливости и достоинства всех людей.

Сегодня мы также вспоминаем, что религиозная свобода – это не просто право американцев, а одно из всеобщих прав человека, которое необходимо защищать и у себя в стране, и по всему миру. Эта свобода является неотъемлемой частью человеческого достоинства, и без нее на Земле не сможет существовать прочный мир.

Отмечая День свободы вероисповедания, давайте вспомним о наследии веры и независимости и почтим его, всегда поддерживая наше право выражать свои религиозные убеждения без ограничений или преследований.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 16 января 2013 года Днем свободы вероисповедания. Я призываю всех американцев отметить этот день церемониями и мероприятиями, которые рассказывают нам об этой важной основе свободы нашей страны, и показать, как мы можем защитить ее для будущих поколений жителей США и всего мира.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в шестнадцатый день января, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать седьмой.

БАРАК ОБАМА

**Декларация Президента США Б. Обамы  
по случаю Дня свободы вероисповедания 2014 года  
(Вашингтон, 15 января 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

15 января 2014 года

ДЕНЬ СВОБОДЫ ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ 2014 ГОДА

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

В 1786 году Генеральная Ассамблея Вирджинии закрепила идеал, который издавна играл важнейшую роль в жизни Америки. Статут об установлении религиозной свободы в Вирджинии, составленный Томасом Джефферсоном, провозглашал свободу вероисповедания естественным правом, а любые попытки покунуться на нее – «далекими от замысла Святого Творца нашей религии, который, будучи Господином как тела, так и разума человека, тем не менее предпочел не распространять нашу религию через принуждение и насилие над телом или разумом». Статут лег в основу положений о защите религиозных свобод, закрепленных в Первой поправке, которая остается в силе уже почти два с четвертью столетия.

Сегодня Америка объединяет людей любой веры и людей, не имеющих веры. Мы – христиане и иудеи, мусульмане и индуисты, буддисты и сикхи, атеисты и агностики. Наше религиозное разнообразие обогащает нашу культуру и напоминает нам о том, что наше единство основано не на заветах нашей веры, не на цвете нашей кожи, не на происхождении и не на именах. То, что делает нас всех американцами, – это верность нашим общим идеалам: свободе, равенству, справедливости и праву нашего народа самому решать свою судьбу.

Америка с гордостью встает на сторону жителей всех стран, которые желают думать, верить и отправлять обряды своей религии по собственному выбору. Моя администрация неуклонно привержена принципу свободы вероисповедания, будь то у нас в стране или на другой стороне планеты. Мы призываем все страны признать свободу религии как универсальным правом, так и залогом стабильности, благоденствия и мира в будущем.

Отмечая сегодняшний день, давайте помнить об американской традиции свободы вероисповедания, ценить разнообразие в наших сообществах и с прежней решимостью утверждать свободу вероисповедания в наше время.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 16 января 2014 года Днем свободы вероисповедания. Призываю всех американцев отметить этот день церемониями и мероприятиями, которые рассказывают нам об этой важной основе свободы нашего государства, и показать, как мы можем защитить ее для будущих поколений жителей США и всего мира.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в шестнадцатый день января, в год Господа нашего две тысячи четырнадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать восьмой.

БАРАК ОБАМА

### **Заявления официальных лиц**

#### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня свободы вероисповедания (Вашингтон, 27 октября 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

27 октября 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КЕРРИ

Международный день свободы вероисповедания

Свобода вероисповедания является одной из ключевых американских ценностей, но она не была изобретена в Америке. Это право, принадлежащее по рождению каждому человеку, закреплено во Всемирной декларации прав человека. Свобода вероисповедания – один из приоритетов президента Обамы и меня как государственного секретаря, поскольку она является залогом человеческого достоинства и личной свободы и по-прежнему остается неотъемлемой составляющей наших глобальных дипломатических усилий.

Мы призываем международное сообщество – правительства, гражданское общество и рядовых граждан – выступать против религиозных преследований и неуклонно поддерживать свободу вероисповедания.

Мы делаем это со смирением, зная, что наш собственный путь, путь американцев, был труден, что пилигримы, бежавшие за океан, чтобы спастись от религиозных гонений, высадились на берегах моего родного штата Массачусетс и вскоре стали свидетелями раскола. Некоторые общины отделились и в поиске собственной свободы вероисповедания основали Коннектикут и Род-Айленд.

Мы также знаем, что несколько веков спустя мы видели, как католиков преследовали только за то, кем они являлись, и за то, что они верили в то, во что верили. И хотя мы со смирением признаем, что в нашей истории были трудности, мы гордимся тем, что ни одна страна не принимала столь гостеприимно множество представителей различных вероисповеданий, даруя им небывалую свободу отправления религиозных обрядов, как Соединенные Штаты Америки.

Поэтому мы твердо верим, что правительства во всем мире должны выполнять свои обязательства по защите свободы вероисповедания всех людей и следить за тем, чтобы те, кто использует религию в качестве обоснования преступных действий, не оставались безнаказанными.

Страны, защищающие эту основную свободу, могут рассчитывать на партнерские отношения с Соединенными Штатами и неизменную приверженность американского народа, в то время как мы стремимся к продвижению свободы вероисповедания во всем мире.

**Заявление посла С. Пауэр, постоянного представителя США в ООН  
по случаю Дня свободы вероисповедания  
(Нью-Йорк, 16 января 2014 г.)**

Постоянное представительство США при Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк  
16 января 2014 г.

Заявление постоянного представителя США в Организации Объединенных Наций посла Саманты Пауэр по случаю Дня свободы вероисповедания, 16 января 2014 г.

Свобода вероисповедания является основополагающим принципом Соединенных Штатов. Сама ее идея настолько близка американскому духу, что она была утверждена уже в первой поправке к нашей Конституции. Однако вера в то, что все люди имеют право придерживаться своих религиозных взглядов, ценностей и мнений, а также открыто заявлять о них, – это не только американская ценность, но и право, гарантируемое всем без исключения Всеобщей декларацией прав человека. Веками люди, преследуемые за свои религиозные убеждения на родине, – начиная с пилигримов-первопоселенцев, евреев из Восточной Европы и заканчивая беженцами со всех концов света, – приезжали в Америку, где они могли свободно исповедовать свою религию. В День свободы вероисповедания давайте вновь вспомним об этой ценности и пообещаем защищать тех, кого притесняют и подвергают преследованиям за веру в разных уголках планеты.

Согласно новому отчету исследовательского центра Pew, представленному сегодня в Постоянном представительстве США при Организации Объединенных Наций, ненависть на религиозной почве достигла самого высокого показателя за последние шесть лет. Свыше 5 млн человек (или 76% населения мира) проживают в регионах с высоким или крайне высоким уровнем религиозных ограничений: еще в 2007 году 68% людей проживало в таких условиях. В Бирме представителям народа рохинджа, исповедующим ислам, отказывают в предоставлении гражданства и вынуждают трудиться в опасных условиях, ограничивают возможности получения образования, а также запрещают иметь более двух детей. В Сирии людей, исповедующих христианство, включая монахинь и священников, похищают, запугивают и вынуждают отказаться от своего вероисповедания. В Северной Корее владение Библией является преступлением, и людей сажают в тюрьмы, подвергают пыткам и убивают за религиозную деятельность и убеждения.

Это лишь немногие из тысяч примеров религиозных гонений, существующих сегодня в мире. Соединенные Штаты гордятся тем, что возглавляют борьбу со всеми формами религиозной нетерпимости, вне зависимости от того, где это происходит. Защита свободы вероисповедания является одним из основных принципов внешней политики США, которая делает акцент на ответственности за проявление жестокости на религиозной почве и содержит призывы к правительствам других стран принимать законы, позволяющие защитить религиозные меньшинства и обеспечивающие уважение к религиозному разнообразию в обществе. В свою очередь, в рамках Организации Объединенных Наций мы сотрудничаем с нашими партнерами, чтобы отстаивать права религиозных меньшинств во всем мире, в том числе с помощью принятия знаковой резолюции Совета по правам человека, призывающей страны-участницы бороться с нетерпимостью, жестокостью и дискриминацией на религиозной почве.

Вне всяких сомнений, свобода вероисповедания лежит в основе человеческого достоинства – неотъемлемой свободы, определяющей человеческую сущность. Сегодня, в День свободы вероисповедания, американцы должны вспомнить о благородном завете терпимости, оставленном нашими отцами-основателями, и продолжать бороться за свободу вероисповедания, как за основное право человека во всем мире.

**Заявление посла И. Келли, представителя США в ОБСЕ,  
в отношении мусульман в публичном дискурсе  
(Вена, 28 октября 2011 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Заявление на Сессии высокого уровня по борьбе с нетерпимостью и дискриминацией в отношении мусульман в публичном дискурсе

Подготовленный текст выступления посла Иэна Келли

на Сессии высокого уровня по борьбе с нетерпимостью и дискриминацией  
в отношении мусульман в публичном дискурсе,

Вена

28 октября 2011 года

Мы рады возможности присоединиться сегодня к нашим уважаемым коллегам и принять участие в этом ключевом диалоге. Подписав Заключительный акт ОБСЕ 1975 года, государства-участники взяли на себя обязательство уважать “свободу мысли, совести, религии и убеждений, для всех, без различия расы, пола, языка

и религии [и] признавать и уважать свободу личности исповедовать, единолично или совместно с другими, религию или веру, действуя согласно велению собственной совести”.

Мы считаем необходимым заново повторить эти обязательства ввиду того, что хотя во многих государствах-участниках свобода вероисповедания процветает, в других эти обязательства все еще не выполняются. Особую озабоченность вызывают ограничительные законы, ущемляющие религиозную практику.

Так, например, в последние годы по всему региону введены суровые ограничения на свободное отправление религиозных обрядов, в том числе мусульманских. Во многих странах по всему региону ОБСЕ действуют широкие запреты на религиозное самовыражение, в частности, путем ношения религиозной одежды и возможности строительства мест богослужений. Далее, в некоторых населенных пунктах мусульманам, получившим разрешение на строительство мечети, отказывают в праве использовать традиционный исламский архитектурный стиль. Хотя многие считают, что подобные инициативы направлены исключительно против мусульман, однако на самом деле они создают прецедент, который может легко повести к ограничению права не только мусульман, но также христиан, иудеев и членов других религиозных конфессий исповедовать свою религию по собственному усмотрению.

Законы, принятые за последнее время в ряде государств Центральной Азии, содержат такие ограничительные положения, как обременительные регистрационные требования, цензура духовной литературы и запреты на религиозное образование для детей. В некоторых государствах мирные религиозные группы квалифицируются как экстремистские или террористические, и их религиозная деятельность запрещается на основании законов о борьбе с терроризмом и экстремизмом. Подобному обращению подвергаются многие мусульманские группы. Применение таких законов следует запретить, ибо они ущемляют законную религиозную практику и фактически оказывают действие, противоположное задуманному, способствуя росту экстремизма.

Мы должны признать, что в нашей собственной стране предпринимались попытки воспрепятствовать строительству мечетей, кладбищ и других объектов религиозного назначения, и что в ряде американских штатов принимались пагубные законы, направленные против мусульманских общин. Однако наши национальные ценности, закрепленные в Конституции США, предусматривают право всех американцев свободно исповедовать свою веру. Более того, благодаря активным действиям нашего политического руководства мы принимаем меры к тому, чтобы не позволить крикливым голосам вносить раскол в наше общество. Правительство США в судебном порядке оспаривает законы штатов, которые, по его мнению, идут вразрез с правами, гарантированными Конституцией. Опираясь на такие инициативы, как кампания “2011 часов против ненависти”, административный указ президента Обамы “О выдвижении координированной инициативы в масштабах правительства по поощрению многообразия и привлечению на государственную службу” и план президента по “Наделению местных партнеров полномочиями по предотвращению воинствующего экстремизма в Соединенных Штатах”, мы боремся с антимусульманскими и другими предрассудками в нашей стране и во всем регионе ОБСЕ. Мы также продолжаем поддерживать различные инициативы ОБСЕ, направленные на борьбу с религиозными предрассудками и дискриминацией.

Президент Обама ранее указал, что “мусульмане имеют такое же право исповедовать свою религию, как все остальные жители нашей страны, [включая] право построить помещение для богослужений... в соответствии с местными законами и нормативами”. Право “основывать и содержать свободно доступные места богослужений или собраний” также закреплено в Венском документе 1989 года. Мы настоятельно призываем государства-участники защищать эти и другие права мусульман и членов других религиозных общин. Нежелание делать это подрывает не только свободу вероисповедания, но также свободу собраний, самовыражения и другие права человека. Нежелание защищать эти права также равносильно поощрению пагубных предрассудков, дискриминационной практики и даже насилия в отношении членов мусульманских общин.

Благодарю вас, господин модератор.

## Доклады о свободе вероисповедания

### Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год

#### Выдержки из Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год

#### Введение к Докладу о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год (Вашингтон, 13 сентября 2011 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США  
БЮРО ПО ВОПРОСАМ ДЕМОКРАТИИ, ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ТРУДА  
Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за июль-декабрь 2010 года  
13 сентября 2011 года  
Введение

“Соединенные Штаты поддерживают тех, кто выступает за свободу религиозного самовыражения, и прилагают усилия по защите права всех людей следовать своей совести, не подвергаясь преследованиям и дискриминации”.

Президент Барак Обама, 14 января 2011 года

“Свобода вероисповедания является краеугольным камнем любого здорового общества. Она наделяет правами религиозные организации, служащие на благо общества. Она способствует терпимости и уважению между различными общинами. И она позволяет странам, которые ее поддерживают, становиться более стабильными, безопасными и процветающими”.

Госсекретарь Хиллари Клинтон, 26 октября 2009 года

“У себя в стране мы решительно охраняем гражданские права американцев, независимо от их религиозных убеждений. За рубежом мы также стремимся поддерживать это право и содействовать терпимости и миру с теми, чьи убеждения отличаются от наших. Мы не закрываем глаза на страдания тех, кто подвергается преследованиям или нападениям из-за своей веры”.

Президент Барак Обама, 14 января 2011

Мы публикуем этот доклад в беспокойное время, которое подчеркивает важность свободы вероисповедания для мирного политического и экономического развития, демократических институтов и процветающих обществ. Свобода вероисповедания является правом каждого человека, одним из основных принципов Всеобщей декларации о правах человека 1948 года, и охраняется в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах. Обеспечение свободы вероисповедания требует от правительств принятия и обеспечения соблюдения эффективных законов и поощрения уважения религиозного многообразия.

Тем не менее, как показывает настоящий доклад, многие правительства продолжают подавлять свободу вероисповедания и преследовать лиц на основании их религиозной принадлежности. Такие репрессии маргинализируют уязвимые группы населения, поощряют экстремистов, создают религиозную напряженность и лишают общество морального и благотворительного вклада, вносимого религиозными общинами. Подавление свободы вероисповедания противоречит общим универсальным ценностям и подрывает подлинную стабильность.

Президент Обама подчеркнул приверженность США защите свободы вероисповедания в Соединенных Штатах и по всему миру. Она является важным элементом нашей глобальной приверженности делу продвижения прав человека и укрепления национальной безопасности.

Публикуемый сегодня ежегодный Доклад о свободе вероисповедания в странах мира рассказывает о тех, кого преследуют за их веру, и проливает свет на правительства и общества, которые способствуют подобным нарушениям или допускают их.

Настоящий доклад охватывает шесть месяцев с 1 июля по 31 декабря 2010 года, так как Государственный департамент меняет цикл отчетности в отношении наших докладов по ситуации с правами человека, с тем чтобы все они публиковались в одном календарном году.

**Отрывок из Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год: Вызовы свободе вероисповедания и резюме докладов по отдельным странам  
(Вашингтон, 13 сентября 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США  
БЮРО ПО ВОПРОСАМ ДЕМОКРАТИИ, ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ТРУДА  
Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за июль-декабрь 2010 года  
13 сентября 2011 года  
Вызовы свободе вероисповедания и резюме докладов по отдельным странам  
Вызовы свободе вероисповедания

Доклад о свободе вероисповедания в странах мира документально характеризует основные процессы, связанные с религиозной свободой, в 198 странах и территориях за период с июля по декабрь 2010 года. Доклад отражает широкое понимание всеобщей свободы вероисповедания, охватывающее права придерживаться частных убеждений, включая агностицизм или атеизм, а также право на общинное религиозное выражение и образование.

Принятый в 1998 году Закон о международной свободе вероисповедания (Закон IRF) определяет пять типов нарушений свободы вероисповедания: произвольные запреты, ограничения или наказания, связанные с: (i) собраниями для мирной религиозной деятельности, включая богослужение, проповедь и молитву, в том числе произвольные требования по регистрации; (ii) свободой высказываний о своих религиозных убеждениях; (iii) изменением личных религиозных убеждений и религиозной принадлежности; (iv) хранением и распространением религиозной литературы, в том числе Библии и других священных текстов; (v) воспитанием детей в духе религиозных учений и практики по своему выбору.

В докладе характеризуются многочисленные виды нарушений свободы вероисповедания правительствами и обществами, в том числе:

**Активные государственные репрессии и безнаказанность:** Правительства часто нарушают свободу вероисповедания как преднамеренными ограничениями, так и неспособностью предотвращать и преследовать в судебном порядке насилие и дискриминацию в обществе. Некоторые правительства, такие как Иран и Северная Корея, стремятся контролировать религиозную мысль и ее выражение в рамках всесторонней решимости контролировать все аспекты политической и гражданской жизни. Другие запугивают и преследуют религиозные общины, или в тяжелых случаях, как в Эритрее, требуют, чтобы последователи определенной религии отрекались от своей веры, или вынуждают их переезжать либо бежать из страны. Еще некоторые правительства дискриминируют определенные группы или отдают предпочтение одной религии, как в России и Беларуси. Во Франции и Германии, где свобода вероисповедания охраняется законом, некоторые публичные религиозные проявления ограничиваются, а на местном уровне имеет место неравное обращение с некоторыми религиозными меньшинствами. Многие государства, в которых действуют законы, гарантирующие свободу вероисповедания, все же в недостаточной степени защищают меньшинства, не предпринимая шагов по пресечению нетерпимости, нападений или преследований. В таких странах, как Пакистан, подобная безнаказанность может усугублять насилие на религиозной почве и придавать силы тем, кто подвергает нападкам религиозные меньшинства.

**Насильственные экстремистские нападения:** Воинствующие экстремистские группы часто эксплуатируют и разжигают межрелигиозную напряженность. За последний год “Аль-Каида” выступала с призывами к дальнейшему насилию против религиозных меньшинств на Ближнем Востоке; ее объявленные филиалы ставили себе в заслугу нападения на религиозные меньшинства там и в Южной Азии. В прошлом году совершались нападения на святых суфиев, шиитов, ахмадитов и христиан и на их последователей в Пакистане. Талибы взяли на себя ответственность за убийство Абдуллы Халима, директора управления по вопросам хаджа и религии в афганском Кандагаре, в июне 2011 года. В октябре 2010 года в Ираке террористы, связанные с Исламским государством Ирак, штурмовали собор Саидат аль-Наджд (Девы Марии Спасительницы) в Багдаде, убив, по меньшей мере, 50 человек. В Нигерии в прошлом году резко увеличились масштабы нападений воинствующих экстремистов на христиан и мусульман, и насилие на религиозной почве в феврале 2011 года привело к гибели, по оценке, 96 человек.

**Законы об отступничестве и богохульстве:** Применение и, в частности, злоупотребление законами об отступничестве и богохульстве усугубляло издевательства и дискриминацию религиозных меньшинств и мусульман, выступающих за толерантность, усиливая атмосферу безнаказанности. В частности, богохульство и обращение из ислама в другую веру, которое считается отступничеством, наказуемо смертной казнью в Афганистане, Иране, Пакистане и Саудовской Аравии. Другие законы об отступничестве и богохульстве используются для сведения личных счетов, связанных с имущественными или иными отношениями к ресурсам спорами. В ноябре 2010 года Аасия Биби стала первой женщиной, приговоренной в Пакистане к смертной казни за богохульство, после того как она, по сообщениям, отказалась перейти в ислам. Пока ее дело

рассматривалось в апелляционном суде, она оставалась под стражей. Правительство Ирана вынесло приговоры реформаторам и участникам мирных акций протеста по обвинениям в “мохаребе” (понимаемом как вражда против Бога, включая богохульство) – преступления, караемом смертной казнью. В Иордании люди, обращенные из ислама в другую веру, могут лишиться своих гражданских прав, если любой член общества предъявит им иск об отступничестве.

Репрессии против религиозных меньшинств: Религиозные меньшинства часто подвергаются прямым запретам или целенаправленной травле. В Египте, Афганистане, Судане, Вьетнаме и Китае христиане сталкиваются с дискриминацией, насилием и правительственными ограничениями. Часто становятся объектами преследования и такие меньшинства, как тибетские буддисты, уйгурские мусульмане, ахмадиты и бахаисты.

Антисемитизм: Антисемитизм сохранялся или усиливался в прошлом году на каждом континенте. Проявлялись тенденции к усилению традиционных антисемитских акций и обвинений, захлестывающих мир на протяжении тысячелетий, включая осквернение кладбищ, граффити и обвинения по кровавому навету, а также отрицание, ревизионизм и прославление Холокоста. Имели место также вспышки антисемитских проявлений, в том числе на карикатурах, как в частных, так и в официальных СМИ в нескольких странах, таких как Польша, Испания, Египет, Саудовская Аравия и Венесуэла. Реакция на политику Израиля на Ближнем Востоке включала в себя делегитимизацию и демонизацию Израиля. 19 ноября 2010 года в Германии вандалы испортили антисемитскими символами и лозунгами более 25 надгробий на историческом еврейском кладбище в Ваттеншайде (земля Северный Рейн-Вестфалия). Германские власти в целом принимают меры против лиц, совершающих антисемитские преступления, и сейчас ведется полицейское расследование этого инцидента. 13 октября 2010 года связанный с правительством сайт Arogea.com в Венесуэле опубликовал статью, рекомендующую антисемитскую книгу “Протоколы сионских мудрецов”. В Великобритании СМИ сообщали в 2010 году, что некоторые воскресные школы и клубы обучали приблизительно 5000 учеников по официальной учебной программе Саудовской Аравии, которая содержит антисемитские взгляды. В частности, использовался учебник на арабском языке, в котором детям предлагается перечислить “достойные осуждения” качества евреев. Реагируя на эти сообщения, британский министр образования отверг использование антисемитских материалов в британских школах.

Ограничения на мусульманскую одежду и самовыражение: Антимусульманские настроения и ограничения на религиозное выражение продолжались во многих частях Европы. Расширились ограничения на религиозное облачение и меры, лишаящие тех, кто носит религиозную одежду, доступа в общественные места. Во Франции правительство утвердило закон, запрещающий покрывать лицо на публике, что на практике запрещает никаб (покрывающую лицо вуаль) и паранджу (одежду, закрывающую все тело). В октябре 2010 года французский конституционный суд признал этот закон соответствующим конституции; первые штрафы в соответствии с этим законом были наложены в апреле 2011 года, а в июне власти арестовали двух женщин за ношение никабов. В восьми землях Германии учителям не разрешают носить в школе платки во время преподавания нерелигиозных предметов, а в одной земле – Гессен – государственным служащим запрещено носить платки на работе. В декабре 2010 года министр образования Азербайджана распорядился, что нельзя разрешать учащимся носить хиджаб в школе, хотя это распоряжение выполняется не всегда.

Ограничения со ссылкой на требования безопасности и связанные с ними факторы: Ряд стран в последнее время принял или рассматривает законы, ограничивающие свободу вероисповедания на основании соображений национальной безопасности. Усиливаются также ограничения на права религиозных общин, которые отдельные правительства клеймят как “секты” или угрозы. Некоторые правительства, в том числе в Узбекистане, Таджикистане, России и Азербайджане, но не только в этих странах, запретили или ограничили деятельность мусульманских групп, которые они сочли экстремистскими, таких как последователи богослова Саида Нурси. Сирийское правительство бросило в тюрьмы многих людей, связанных с религиозными группами, которые оно признало экстремистскими, включая “Мусульманское братство” и группы, расплывчато определяемые властями как сунниты-салафиты, а также другими группами. Религиозные меньшинства, особенно свидетели Иеговы и сайентологи, часто определяются как “секты”, и во многих странах к ним продолжают относиться с подозрением.

## **Отрывок из Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год: Действия США в избранных странах (Вашингтон, 15 сентября 2011 г.)**

Государственный департамент США

Бюро по вопросам демократии, прав человека и труда

Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за июль-декабрь 2010 года

**ДЕЙСТВИЯ США В ИЗБРАННЫХ СТРАНАХ**

Соединенные Штаты активно отстаивают свободу вероисповедания как основополагающее право человека и как источник стабильности по всему миру. Мы делаем это посредством отношений с иностранными

правительствами, взаимодействия с религиозными общинами и гражданским обществом, публичной дипломатии, поддержки защитников религиозной свободы и целевых программ помощи. Для формирования нашей политики Государственный департамент пристально отслеживает и освещает эти вопросы, как в этом ежегодном докладе, так и с помощью наших дипломатических сводок и анализа. Государственный департамент интегрирует содействие религиозной свободе и толерантности в общие усилия США в области дипломатии, обороны и развития. Мы расширили обучение содействию правам человека и свободе вероисповедания в Институте дипломатической службы для должностных лиц из всех американских ведомств.

Закон о международной свободе вероисповедания (Закон IRF) обеспечивает важный механизм мотивации к улучшениям в странах с систематическими, непрекращающимися и вопиющими нарушениями свободы вероисповедания. Государственный секретарь относит к числу стран, вызывающих особую озабоченность (“Countries of Particular Concern” или “СРС”), страны, которые “совершали или терпели особенно серьезные нарушения свободы вероисповедания”. За таким определением может последовать период переговоров, в течение которого Соединенные Штаты стремятся работать с отнесенной к этой категории страной, добиваясь улучшений. В случае целесообразности Государственный департамент может применить санкции за особенно серьезные нарушения свободы вероисповедания или отказаться от санкций для достижения целей Закона IRF или для продвижения национальных интересов. Работающий в Госдепартаменте Отдел по вопросам свободы вероисповедания в странах мира, входящий в Бюро по вопросам демократии, прав человека и труда и возглавляемый послом по особым поручениям, работает с должностными лицами Госдепартамента и нашими посольствами за рубежом в течение всего года над укреплением свободы вероисповедания в каждой СРС.

К числу СРС государственный секретарь Клинтон отнесла восемь стран: Бирму, Иран, Китай, Саудовскую Аравию, Северную Корею, Судан, Узбекистан и Эритрею. К шести из них госсекретарь применила санкции, которые налагаются на страны, относящиеся к СРС: Бирме, Ирану, Китаю, Северной Корее, Судану и Эритрее.

По всему миру американские представители подчеркивали важность свободы вероисповедания на встречах с должностными лицами других правительств, частными гражданами, исследователями и представителями международного бизнеса и СМИ. Когда представители США узнавали о трудностях, с которыми сталкиваются религиозные группы или граждане в Китае, Египте, Афганистане, Пакистане или других странах, они вмешивались там, где это возможно, взаимодействуя с государственными должностными лицами и присутствуя на судебных процессах. Посредством заявлений, речей, резолюций ООН и публикаций представители США также призывали правительства – в том числе Египта, Ирана, Китая, Пакистана, Северной Кореи, Узбекистана и Эритреи – усилить соблюдение свободы вероисповедания и освободить узников совести.

Соединенные Штаты не поддерживают дипломатических отношений с Ираном и Северной Кореей, но выступают за прекращение государственных злоупотреблений посредством публичных заявлений и по частным и многосторонним дипломатическим каналам. Мы призываем другие страны, имеющие двусторонние отношения с Ираном и Северной Кореей, использовать эти связи для оказания давления, добиваясь соблюдения прав человека, в том числе свободы вероисповедания. В некоторых странах, таких как Эритрея, государственные органы подвергали неоднократные попытки американских представителей обсудить нарушения свободы вероисповедания.

Во многих странах представители США взаимодействуют с гражданским обществом, в том числе с религиозными и межконфессиональными группами, чтобы поддержать их усилия по формированию уважения между всеми общинами, а, следовательно, и укреплению соблюдения свободы вероисповедания. В Судане представители США регулярно встречались с лидерами мусульманских и христианских групп в Хартуме, Джубе и других местах, отмечая важность религиозной толерантности и степень заинтересованности и озабоченности США. Посольство и генеральное консульство во Вьетнаме провели несколько круглых столов, чтобы обсудить свободу вероисповедания с признанными протестантскими церквями и непризнанными “домашними” церквями.

В рамках наших общих усилий по борьбе с религиозной нетерпимостью в феврале 2011 года специальный представитель Госдепартамента по мониторингу и борьбе с антисемитизмом и специальный представитель по работе с мусульманскими общинами запустили инициативу “2011 часов против ненависти”. Эта глобальная кампания побуждает молодых людей бороться с расовой, этнической и религиозной нетерпимостью, добровольно используя для этого свое время. Через социальные сети и мероприятия по всему миру к молодежи обращаются с просьбой выделить часы своего личного времени на помощь или служение людям, которые не похожи на них, молятся или живут не так, как они. Цель кампании “2011 часов” многократно превзойдена – на борьбу с ненавистью потрачено более 10 000 часов.

В отчетный период специальный посол по мониторингу и борьбе с антисемитизмом и специальный представитель по работе с мусульманскими общинами встречались с правительственными, общественными и религиозными лидерами для расследования и пресечения антисемитизма и антимусульманских настроений в Польше, Украине, Германии, Венесуэле, Аргентине и других странах. Кроме того, представители США во многих странах, включая Испанию, Венгрию, Украину и Германию, отслеживали антисемитские инциденты,

выступали против антисемитизма, антимусульманских проявлений и других ксенофобских высказываний, направленных против религиозных общин, и призывали все стороны действовать так же.

Государственный департамент и его посольства также поощряют уважительное отношение к свободе вероисповедания и многообразию программами публичной дипломатии и взаимодействия с общественностью. Соединенные Штаты финансировали поездки местных журналистов, ученых, политиков, государственных должностных лиц, теологов, лидеров общин, женщин, молодежи и представителей НПО из многих стран, включая Афганистан, Марокко, Саудовскую Аравию и Нигер, для взаимодействия с их американскими коллегами. 10 ноября член Палаты представителей Кит Эллисон – первый мусульманин, избранный в Конгресс, – принял участие в мероприятии по взаимодействию с 85 молодыми лидерами гражданского общества в Марокко, где он обсудил ислам в Америке.

Американские программы помощи также способствуют уважительному отношению к свободе вероисповедания и многообразию. Они учат религиозные группы, гражданское общество, законодателей и государственных должностных лиц развивать юридическую и политическую защиту свободы вероисповедания; противодействовать проявлениям нетерпимости, которые ограничивают религиозную свободу, и бороться с антисемитизмом; повышать осведомленность общественности; укреплять способность религиозных лидеров содействовать межконфессиональному сотрудничеству независимо от религиозных границ.

Представители США побуждают гражданское общество и население способствовать соблюдению всеобщих прав с особым вниманием к женщинам, молодежи и инвалидам. Мы наращиваем усилия по привлечению молодежи посредством программ помощи и публичной дипломатии, таких как встречи в муниципалитетах, проводимые приезжающими представителями США в различных странах. Для иракской молодежи США проводится конкурс документальных фильмов, посвященный плюралистическому религиозному наследию Ирака, способствующий укреплению свободы вероисповедания. Офис Инициативы ближневосточного партнерства (МЕРП) также работает с группами гражданского общества в регионе, содействуя толерантности и уважительному отношению к многообразию, особенно среди молодежи. Например, один из проектов МЕРП работает со средствами массовой информации над трансляцией обращений, отвергающих экстремизм и насилие и поощряющих позитивный межрелигиозный диалог. Специальный советник по международным правам инвалидов поощряет привлечение людей с ограниченными возможностями к работе Государственного департамента, в том числе в области свободы вероисповедания.

Для укрепления свободы вероисповедания в мировом масштабе Соединенные Штаты работают с многосторонними партнерами в ООН и других межправительственных организациях над глобальными, региональными и присущими отдельным странам угрозами этому всеобщему праву. Например, в июле 2010 года представители США участвовали в конференции в Казахстане, организованной Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе для укрепления толерантности. Соединенные Штаты стремятся противодействовать нетерпимости и укреплять свободу вероисповедания по линии Совета ООН по правам человека. Правительство США публично осудило обращение Ирана с бахаистами в резолюциях ООН, а в декабре 2010 года восьмой год подряд правительство США совместно с другими странами внесло успешную резолюцию Генеральной Ассамблеи ООН, осуждающую непрекращающиеся и серьезные нарушения прав человека Ираном, в том числе вопиющие нарушения его международных обязательств в отношении свободы вероисповедания. В декабре Генеральная Ассамблея ООН также приняла резолюцию, внесенную Соединенными Штатами совместно с другими странами, где осуждалось неудовлетворительное положение с правами человека в Северной Корее, выражалась “очень серьезная озабоченность” в связи с регулярными сообщениями о “систематических, массовых и серьезных нарушениях прав человека”. Соединенные Штаты используют на международных форумах любую возможность призвать все правительства соблюдать разделяемую нами приверженность всеобщим правам на свободу мысли, совести и вероисповедания.

Ежегодный доклад о свободе вероисповедания в странах мира – один из важных инструментов для выполнения этого обязательства. Содержащийся в докладе всесторонний обзор положения со свободой вероисповедания в странах и территориях всего мира предназначен не просто для информирования. Мы публикуем его еще и для того, чтобы подвергнуть нарушителей международному контролю и обеспечить более широкий международный консенсус по вопросу о важности охраны прав всех людей исповедовать, практиковать и распространять свою веру. Мы также надеемся, что он будет способствовать подотчетности в этих странах за прошлые злоупотребления и поможет не допустить будущих нарушений.

**Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2011 год****Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон  
на церемонии презентации Доклада о свободе вероисповедания в странах  
мира за 2011 год  
(Вашингтон, 30 июля 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

30 июля 2012 года

Выступление

государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон

на церемонии презентации Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2011 год

30 июля 2012 года

Фонд Карнеги за международный мир

Вашингтон

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Большое спасибо. Мне очень приятно встретиться сегодня здесь с вами, чтобы поговорить об одной из главных проблем, определяющих жизнь людей во всем мире, о свободе вероисповедания. И я хочу поблагодарить Джессику Мэтьюз не только за вступительное слово, но, что более важно, за ее многолетний труд, а в особенности за ее руководство в качестве президента Фонда Карнеги за международный мир.

Пятнадцать лет назад Джессика писала о тенденциях, которые тогда только начинали привлекать внимание людей, например, о росте информационных технологий и создании глобальных сетей, не связанных с правительствами. Она указывала тогда, что эти изменения будут определять ход мировых событий, как в хорошую, так и в плохую сторону, и что правительствам придется адаптироваться, чтобы не отстать от глобальных перемен. Разумеется, в этом она была права. И действительно, я работала над тем, чтобы сделать интеграцию новых технологий и взаимодействие с группами гражданского общества и частным сектором, диаспорами и другими неправительственными организациями отличительной чертой своего пребывания на посту государственного секретаря, чтобы это было не запоздалой мыслью, не добавлением, а было интегрировано в ту работу, которой мы занимаемся, потому что на нашу работу явно будут влиять и воздействовать все эти негосударственные структуры.

Я хочу отметить двух человек: Майкла Познера, нашего помощника государственного секретаря по вопросам демократии, прав человека и труда, человека, с которым мне выпала большая привилегия и честь так тесно сотрудничать в последние несколько лет; и Сьюзан Джонсон Кук, посла США по особым поручениям по вопросам свободы вероисповедания в мире, человека, с которым я имела честь работать не только в Государственном департаменте, но и в одной из своих предыдущих ролей – сенатора от штата Нью-Йорк. Крису Сайплу и Биллу Вендли, двум моим главным советникам из гражданского общества по данному вопросу, я благодарна за их усилия. Я также признательна всем представителям Конгресса, посольств, членам Рабочей группы по религии и внешней политике и другим, которые осознают и привержены важности этой проблемы и того, что за ней стоит.

Ранее сегодня Государственный департамент опубликовал свой очередной Доклад о свободе вероисповедания в странах мира. Он начинается со слов, которые направляют нашу работу и работу правительств и людей, приверженных свободе вероисповедания во всем мире. Это слова статьи 18 Всеобщей декларации прав человека. И прислушайтесь к этим словам еще раз, поскольку многое из того, о чем я буду говорить сегодня, конечно, укоренено в нашей Конституции, нашей вере в важность свободы вероисповедания. Но важно помнить, что эти слова были приняты международным сообществом, а не только Соединенными Штатами.

Вот эти слова: Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком в учении, богослужении и выполнении религиозных и ритуальных обрядов.

Это ясные и простые принципы, которые объединяют людей и в сердечном единстве, и в яростных разногласиях. Для Соединенных Штатов, конечно, свобода вероисповедания является заветной конституционной ценностью, стратегическим национальным интересом и одним из приоритетов внешней политики.

Нам особенно необходимо подчеркивать свободу вероисповедания, ибо когда мы рассматриваем глобальную картину и задаем вопрос, расширяется или сокращается религиозная свобода, ответ безрадостен. Более миллиарда людей живут при правительствах, которые систематически подавляют свободу

вероисповедания. Новые технологии дают репрессивным правительствам дополнительные инструменты для расправы за выражение религиозных взглядов. Члены религиозных общин, которые давно подвергаются давлению, сообщают, что давление нарастает. Даже в некоторых странах, добивающихся прогресса в расширении политической свободы, ситуация заморожена, когда дело касается свободы вероисповедания. Поэтому когда речь идет об этом праве человека, эта ключевая черта стабильных, безопасных, мирных обществ откатывается назад.

Между тем несколько стран с разнообразными религиозными общинами сейчас переживают процесс перехода к демократии. Они сталкиваются с вопросами о том, защищать ли свободу вероисповедания для своих граждан, и как ее защищать. Список этих стран – от Туниса до Бирмы, и целый ряд других. Но возьмем, например, Египет, который я посетила две недели назад. У меня был очень эмоциональный, очень личный разговор с христианами, которые глубоко обеспокоены тем, что сулит будущее им и их стране. Решения, которые примут Египет и другие страны, окажут большое воздействие на жизнь их граждан и во многом определяют, способны ли эти страны добиться подлинной демократии.

Так что эта проблема выходит за рамки религиозных различий. Все конфессии по всему миру заинтересованы в защите и расширении свободы вероисповедания. Я лично принимаю это очень близко к сердцу, потому что своими глазами видела, что свобода вероисповедания является необходимым элементом не только человеческого достоинства, но и безопасных, процветающих обществ. Она статистически связана с экономическим развитием и демократической стабильностью. И она создает обстановку, в которой представители разных религий могут преодолеть недоверие и сообща работать над решением своих общих проблем.

Я также видела, как действует обратная ситуация. Отсутствие свободы вероисповедания может создавать обстановку страха и подозрительности, которая ослабляет социальную сплоченность и отчуждает граждан от их руководителей. И это, конечно, может осложнять достижение национального прогресса. А поскольку воздействие свободы вероисповедания выходит за рамки религии и сказывается на безопасности страны и ее экономическом и политическом прогрессе, большему числу людей, изучающих и осуществляющих внешнюю политику, необходимо уделять ей больше времени и внимания.

Сегодня я хочу привести доводы в пользу свободы вероисповедания и того, почему все люди и все правительства должны поддерживать ее. И я хочу конкретно рассмотреть аргументы, которые люди, стоящие на ее пути, используют в попытках оправдать свои действия.

Позвольте начать с того, какой бывает жизнь у многих из тех, кто живет без свободы вероисповедания. В самых суровых местах определенные религии полностью запрещаются, и верующего могут приговорить к смерти. Строгие законы запрещают богохульство и диффамацию религии. И когда ваши слова толкуются как нарушения этих законов, вас могут приговорить к смерти. Насилие по отношению к религиозным меньшинствам часто остается безнаказанным со стороны властей, которые закрывают на это глаза. Так что идея ясна: если ваша вера не одобрена властями, берегитесь.

Тот же посыл исходит от правительств, которые стремятся к иллюзии свободы, создавая официальные санкционированные государством религиозные объединения. Они говорят: “Смотрите, наши люди могут исповедовать любую из этих одобренных религий по своему усмотрению”. Но если людей ловят на том, что они выходят из этих объединений для создания собственных общин или для получения образования от своих религиозных лидеров, их могут посадить в тюрьму.

Свобода вероисповедания – это не просто вопрос религии. Речь идет не просто о праве римских католиков организовать мессу, или о праве мусульман провести религиозные похороны, или о праве бахаитов встречаться дома друг у друга для молитвы, или о праве евреев вместе отмечать главные праздники – как бы ни были важны эти обряды. Свобода вероисповедания – это еще и право людей думать, о чем они хотят, говорить, что хотят, и собираться в сообщества без того, чтобы государство заглядывало им через плечо.

Именно поэтому свобода вероисповедания является первой свободой, закрепленной в нашей Первой поправке, наряду со свободами слова и ассоциаций. Ибо там, где существует свобода вероисповедания, существуют и другие свободы. И именно поэтому Всеобщая декларация прав человека защищает свободу мысли, совести и вероисповедания – все три вместе, – потому что все они обращаются к той же способности, заложенной внутри каждого человека, следовать своей совести, делать нравственный выбор для самих себя, наших семей, наших общин.

Эти права дают нашей жизни смысл и достоинство независимо от того, к какой религии мы принадлежим, или вообще не принадлежим ни к какой религии. И, как и для всех людей и всех прав человека, они являются нашим неотъемлемым правом благодаря лишь тому, кто мы есть на самом деле – думающие, действующие люди – как мужчины, так и женщины. Они не предоставляются нам правительством. Вместо этого правительство обязано их защищать.

Конечно, режимы, которые блокируют свободу вероисповедания, придерживаются иных взглядов. Они предпочитают смотреть на вещи по-другому. В частности, они выдвигают два аргумента для оправдания своих действий. Оба заслуживают рассмотрения.

Первый аргумент состоит в том, что только некоторые люди должны иметь возможность исповедовать свою веру – те, кто принадлежит к правильной вере. Они определяют религию таким образом, что если вы не верите в то, во что они хотят, чтобы вы верили, вы не исповедуете религию, потому что есть только одно определение религии. Они и только они, да еще религиозные лидеры, с которыми они работают, владеют истиной в последней инстанции. Все остальные, в том числе люди той же веры, которые расходятся по некоторым толкованиям религиозных законов или традиций, неправы, являются еретиками или неверными и не заслуживают защиты со стороны закона. Они, возможно, даже не заслуживают того, чтобы оставаться в живых.

Так как этот вопрос разжигает эмоции, его порой бывает трудно обсуждать конструктивно. Невозможно вести дебаты с тем, кто считает, что любой, кто не согласен с его определением, не согласен с Богом. Поэтому позвольте мне просто сказать следующее:

Люди могут верить, что только они и им подобные обладают единственной правдой. Это их право. Но они не имеют права причинять вред тем, кто, как они считают, придерживается неправильных взглядов. И их общества платят дорогую цену, когда они начинают смотреть на других с ненавистью или отвращением. Права человека становятся реальными не только во взаимоотношениях между гражданами и правительством, но и в миллионах повседневных контактов между соседями и одноклассниками, коллегами, даже незнакомыми людьми на улице. Каждый раз, когда люди выбирают терпимость и уважение вместо страха и враждебности, они укрепляют права человека для самих себя, а также для всех остальных, ибо они подтверждают свою общую принадлежность к роду людскому. Именно так свобода вероисповедания, возведенная в закон, становится религиозной гармонией, процветающей в масштабах всего общества.

Религиозные лидеры играют важную роль в этом процессе. И необходимо, чтобы они призывали своих последователей принимать принципы мира и уважения, которые не только являются основными принципами почти в каждой конфессии, но и лежат в центре свободы вероисповедания. И потом, самое главное, необходимо, чтобы лидеры четко заявляли, что соблюдение свободы вероисповедания других лиц соответствует – а не противоречит – их собственным правам. Когда люди всех религий могут свободно исповедовать веру, это создает среду, в которой свобода каждого человека более надежно защищена.

Со своей стороны, лидеры и правительства имеют свои собственные обязанности. Люди могут думать, что они хотят, но правительства должны действовать в интересах защиты прав всех людей. Мир может и должен предъявлять к правительствам иные нормы, чем к людям. Является ли правительство светским или религиозным, мусульманским или христианским, индуистским или официально атеистическим или каким-нибудь еще, оно берет на себя торжественное обязательство по защите прав человека всех граждан, независимо от того, следуют они или не следуют той или иной религии.

Некоторые лидеры пытаются оправдать тот факт, что они обращаются с некоторым гражданами иначе, чем с другими, заявляя: “Этого хотят сами люди”. Другими словами, они-то лично за свободу вероисповедания, но если большинство граждан хочет видеть представителей той или иной группы за решеткой или изгнанными из школы, уволенными с работы, – разве демократия не значит выполнение воли народа?

Ответ на этот вопрос заключается в том, что существует большая разница между демократией и тиранией большинства. Свобода, которую обеспечивает демократия, не включает в себя свободу насильственно нарушать равенство всех граждан перед законом. Именно поэтому универсальные права часто бывают заложены в конституциях. Они обеспечивают защиту от законов, которые лишают меньшинства их прав. Когда общественное мнение поддерживает ограничение прав меньшинств, лидеры должны помнить, что они обязаны проявлять по отношению к своим людям как лояльность, так и справедливость. Лидеры должны вести за собой других и напоминать гражданам, что когда права распространяются только на некоторых граждан, а не на других, – то есть когда принципы ставятся в подчинение власти, – это сеет семена законного недовольства и нестабильности. В подлинных демократиях принципы служат в равной степени и руководством для властей, и средством защиты прав граждан.

Второй аргумент, выдвигаемый лидерами, которые выступают против свободы вероисповедания, состоит в том, что свобода является роскошью, которую они просто не могут себе позволить – во всяком случае, пока не могут. Если отменить законы, ограничивающие религиозную практику и самовыражение, заявляют они, это приведет к нестабильности: росту антиправительственных настроений, распаду общественных связей, нарастанию актов вандализма, преследования и насилия. Это, кстати, тот же аргумент, который некоторые лидеры приводят, чтобы оправдать подавление политического самовыражения, свободы прессы, организаций гражданского общества или любых действий, которые ставят под сомнение статус-кво и отражают демократические устремления их граждан.

Но на самом деле многолетняя практика и даже научные исследования показывают, что именно отсутствие свободы вероисповедания коррелирует с религиозными конфликтами и воинствующим экстремизмом. Существуют также доказательства того, что конфликт более вероятен, когда в государстве имеется официальная религия и преследуются религиозные меньшинства.

Если подумать, это вполне понятно. Когда с людьми обращаются как с равными по закону, враждебность между соседями уменьшается и создается возможность для укрепления социального единства, а

также веры в демократический процесс, потому что люди уверены, что их права будут защищены независимо от того, кто находится у власти.

Иными словами, свобода вероисповедания является своего рода предохранительным клапаном, в числе других. Она позволяет людям высказывать свое мнение по важным аспектам своей жизни, в полном объеме участвовать в жизни своего общества и направлять свое недовольство в конструктивное русло. Когда правительства подавляют свободу вероисповедания, они перекрывают предохранительный клапан. Это может приводить к унижениям, недовольству, отчаянию, которые не находят выхода – и отсюда прямой путь к конфликтам и экстремизму.

И правительства некоторых стран начинают это осознавать. Например, в Ливии после свержения Каддафи новое правительство решило не применять некоторые из его законов, ограничивающих религиозную деятельность. Оно также закрепило свободу отправления религиозных обрядов в своей временной конституции и объявило вне закона дискриминацию на основе принадлежности к той или иной конфессии или секте. А в начале этого года Верховный суд Ливии отменил закон, предусматривающий уголовное наказание за оскорбление ислама, потому что ливийцы пришли к мнению, что лучший способ борьбы с оскорбительной речью – не запрет, но противодействие ей другой речью, которая разоблачает пустоту оскорблений и лжи.

А сейчас Египет борется с теми же проблемами в процессе осуществления беспрецедентного перехода к демократии. Во время моего последнего визита я встретила с членами нового правительства, включая президента Морси, а также с представителями христианских общин Египта. Свобода вероисповедания явно ощущалась и за закрытыми дверями, и на улицах. Президент Морси четко и неоднократно говорил, как в публичных заявлениях, так и в частных беседах, что он намерен быть президентом всего египетского народа. Он пообещал создать инклюзивное правительство и назначить женщин и христиан на высокие руководящие должности. Египетский народ и международное сообщество ждут от него выполнения этих обязательств.

Но я говорила с христианами, которые хотят знать, будут ли им предоставлены те же права и уважение, как и всем египтянам в новом правительстве во главе с исламистской партией. Они задаются вопросом – и их можно понять – о том, будет ли правительство, открыто полагающееся больше на исламские принципы, в одинаковой степени защищать интересы немусульман и мусульман. Так как Египет впервые оказался в такой ситуации, это справедливый вопрос. Египтяне строят совершенно новую демократию. Как она будет выглядеть, как она будет работать, как она будет обеспечивать религиозный плюрализм – египтянам предстоит отвечать на эти и многие другие вопросы в течение многих лет.

Как я сказала христианам, с которыми я встречалась, Соединенные Штаты не встают на сторону какой-то одной политической партии в противовес другой. Мы твердо стоим на стороне принципов. Да, мы поддерживаем демократию – реальную демократию, где каждый гражданин имеет право жить, работать и исповедовать веру по собственному выбору, будь он мусульманин, или христианин, или любого другого вероисповедания; где ни одна группа или фракция не может навязывать свою власть, или свою идеологию, или свою религию кому-либо другому; где есть здоровая конкуренция и то, что мы называем системой сдержек и противовесов, чтобы ни одно учреждение и ни один лидер не обретали слишком много власти, и где права всех граждан уважаются и защищаются.

Египтяне ожидают, что их избранные лидеры будут защищать права всех граждан и управлять справедливым и инклюзивным образом, и мы также надеемся на это. И если избиратели примут иное решение на будущих выборах, тогда они и мы будем ожидать, что их лидеры откликнутся на волю народа и откажутся от власти. Мы готовы работать с лидерами, избранными египетским народом. Но наше взаимодействие с этими лидерами будет основано на их приверженности универсальным правам человека и универсальным демократическим принципам.

Еще одним важным аспектом переходного процесса Египта является то, уважают ли сами граждане различия с другими. Мы увидели, как этот потенциал ярко проявился на площади Тахрир, когда христиане образовали круг вокруг мусульман во время молитвы, а мусульмане взяли за руки для защиты христиан, совершавших богослужение. Я думаю, что дух единства и братства был очень трогательной частью того, как египтяне и все мы отреагировали на то, что произошло в те дни на этой площади. И если в ближайшие годы египтяне будут продолжать защищать это драгоценное признание того, какой вклад каждый египтянин может внести в будущее своей страны, где люди разных конфессий будут держаться вместе в духе братства, то они смогут принести надежду и исцеление многим общинам в Египте, которые нуждаются в этом призыве.

Заглядывая в будущее – не только в Египте, не только в государствах Северной Африки и Ближнего Востока, стремящихся к свободе и демократии, но и далеко за пределами региона – мы будем продолжать твердо отстаивать свободу вероисповедания. Это один из основных приоритетов нашей внешней политики, который мы реализуем по ряду направлений.

Ранее сегодня Соединенные Штаты выпустили наш ежегодный Доклад о свободе вероисповедания в странах мира. Мне уже в четвертый раз выпадает честь его представить. В докладе подробно перечислены ограничения официального и общественного характера, с которыми сталкиваются люди по всему миру, пытаясь исповедовать свою веру, и в нем приводится список “стран, вызывающих особую озабоченность”, которые осуществляют или допускают особенно серьезные нарушения свободы вероисповедания. Этот доклад

посылает наиболее злостным нарушителям сигнал о том, что мир наблюдает за происходящим, но он также содержит информацию, которая поможет нам и другим более целенаправленно вести нашу правозащитную работу, чтобы обеспечить охват тех, кто наиболее нуждается в нашей помощи.

В администрации Обамы мы сделали свободу вероисповедания одним из дипломатических приоритетов. Совместно с другими правительствами, международными организациями и гражданским обществом мы работали над выработкой и реализацией резолюции 16/18 Совета ООН по правам человека, которая направлена на защиту людей, подвергающихся нападениям или дискриминации из-за своей веры. Мы поднимаем эти вопросы на самом высоком уровне в международных структурах; я лично обсуждала свободу вероисповедания во всех регионах мира, порой неоднократно. Мы назначили нашего первого специального представителя при Организации исламского сотрудничества. Мы начали стратегический диалог с гражданским обществом, в котором мы сотрудничаем с религиозными лидерами и общинами в целях содействия свободе вероисповедания, предотвращению конфликтов и смягчению их последствий, развитию и межконфессиональному диалогу. Он включает в себя Рабочую группу по религии и внешней политике, которая предоставила конкретные рекомендации о том, как мы можем укрепить наш подход к свободе вероисповедания и взаимодействию с религиозными общинами.

Кроме дипломатии, мы расширили нашу помощь лицам, подвергающимся нападениям из-за их религиозных убеждений, и правозащитникам, работающим во враждебной среде, в деле укрепления свободы вероисповедания. Эти мужчины и женщины выполняют жизненно важную, часто опасную работу с большим мужеством, и мы гордимся тем, что стоим с ними плечом к плечу.

В рамках нашего диалога о правах человека с Китаем, например, мы пригласили китайских представителей приехать к нам, чтобы увидеть, как религиозные организации в нашей стране оказывают ценные социальные услуги. Мы организовали визит в католический благотворительный фонд, который оказывает помощь людям с умственными отклонениями, в организацию, которая борется с дискриминацией американцев арабского происхождения, и в другие структуры.

Наш призыв к толерантности и инклюзивности обращен также к молодежи. Несколько лет назад Ханна Розенталь, наш специальный посол по мониторингу и борьбе с антисемитизмом, и Фара Пандит, наш специальный представитель по работе с мусульманскими общинами, вместе приняли участие в саммите ОБСЕ по толерантности, и там у них возникла идея. Они начали предлагать молодым людям взять на себя обязательство провести один час, работая с людьми, которые не похожи на них или молятся иначе. Евреев призывали добровольно поработать на уборке мечети, мусульман – добровольно помогать пожилым христианам добираться до церкви, и много других примеров. В рамках этой кампании, которая сейчас называется “2012 часов против ненависти”, молодые люди со всего мира обязались потратить десятки тысяч часов, поставив себя на место других. Она даже стала одной из официальных инициатив Лондонской Олимпиады.

И заниматься этим обязаны мы все. Семь лет назад, когда я была сенатором, я выступала на ужине, посвященном свободе вероисповедания, и предложила всем присутствующим подумать о том, как мы лично можем укреплять свободу вероисповедания, в том числе, по словам Элеоноры Рузвельт, в “этих маленьких местах, рядом с домом”. Я сказала, что задача каждого из нас – добиваться того, чтобы наша страна, которая всегда была образцом свободы вероисповедания, оставалась такой и впредь.

Сегодня наша миссия важна, как и прежде.

Соединенные Штаты были основаны, среди прочих, людьми, бежавшими от религиозных преследований, которые мечтали о месте, где они смогут жить согласно своей вере, без страха, без стыда, без необходимости прятаться. И сегодня мы являемся таким местом. При всех наших проблемах у нас нет сомнений в важности религии для подавляющего большинства американцев, или в том, что люди любой веры и неверующие живут в Америке открыто и в мире друг с другом. Религиозная жизнь нашей страны динамична и активна. И это стало возможным благодаря тому, что со временем наши граждане научились толерантности и уважению, но также благодаря работе нашей власти, всех трех ее ветвей, в поддержку нашей Конституции, с особой заботой о том, чтобы не отдавать предпочтения одной религии перед другой и защищать равные права всех.

Это требует постоянной бдительности и усилий, и все мы знаем, что на этом пути бывали столкновения, запинки и горячие дебаты. Мы все еще ищем и продвигаемся к более совершенному союзу. Конечно, мы, как всякая не божественная структура, несовершенны. Но мы должны гордиться и быть благодарны за мудрость наших основателей и за усердие тех, кто встал после них на защиту этой необходимой свободы. В нашем мире она встречается нечасто. Но так не должно быть.

Ведь люди не требуют многого. Они лишь хотят служить своему богу, воспитывать детей, устраивать дома, чтить своих предков и оплакивать близких так, как требуют их сердца и их вера. Что может быть элементарнее для человеческого достоинства, чем это?

Именно эту возможность и дает свобода вероисповедания. И именно поэтому Соединенные Штаты будут также отстаивать ценность, принцип, который воплощает свобода вероисповедания, не только для нас, но и для людей повсюду. Это не только ценность, которую мы закрепили в своей конституции, но и мы знаем из

долгого опыта, что она лежит в самой основе стабильности и безопасности столь многих стран мира. И в этом взаимосвязанном мире, где мы живем, это означает, что она влияет на безопасность и стабильность Соединенных Штатов Америки. Поэтому благодарю вас за понимание важности этой ценности и принципа, и надеюсь, что мы и дальше будем искать все новые пути ее продвижения, защиты и распространения.

Большое спасибо. (Аплодисменты.)

## **Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2012 год**

### **Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри на церемонии презентации Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2012 год (Вашингтон, 20 мая 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

20 мая 2013 г.

ВЫСТУПЛЕНИЕ

Государственный секретарь США Джон Керри

Выступление в связи с выпуском Доклада о свободе вероисповедания в странах мира

20 мая 2013 г.

Вашингтон

Г-ЖА ПСАКИ: Всем доброе утро. Спасибо, что решили посетить наше мероприятие, посвященное выпуску Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2012 г. Сначала мы прослушаем краткое выступление госсекретаря, после чего слово будет передано послу Джонсон Кук, которая тоже сделает небольшое заявление, а затем ответит на вопросы.

Итак...

ГОССЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Спасибо, Джен. Большое спасибо! Всем доброе утро.

Благодарю за то, что нашли время для посещения нашего мероприятия, посвященного выпуску Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2012 г. Мне приятно принимать в нем участие совместно с нашим послом по особым поручениям Сьюзан Джонсон Кук. Пользуясь случаем, хочу поблагодарить ее и всех ее сотрудников за тот огромный объем работы, который они выполнили, составляя данный доклад. Она – точнее, вся ее команда – очень много делают для защиты свободы вероисповедания за рубежом.

Я также хотел бы поблагодарить за их труд всех сотрудников Госдепартамента, работающих как здесь, в Вашингтоне, так и во многих представительствах по всему миру. Все они собирают информацию и выполняют много другой работы в течение года для составления доклада. Это не дело одной-двух недель. Это долгий непрерывный процесс в течение всего года.

Пятнадцать лет назад я был очень горд тем, что в числе других конгрессменов проголосовал за закон о международной свободе вероисповедания, по предписанию которого и готовится этот ежегодный доклад Госдепартамента. В этом докладе, как многие из вас уже знают, описываются те трудности, с которыми сталкиваются люди, желающие всего лишь отстоять свою основную свободу вероисповедания – право молиться так, как они хотят. Его сегодняшний выпуск в очередной раз подтверждает твердое намерение американского народа и всего правительства США защищать свободу вероисповедания во всем мире.

Свобода вероисповедания – одна из ключевых американских ценностей. Она помогла создать нашу страну. Она была центральным элементом нашего национального самосознания с 1600-х годов, когда мятежные пилигримы, спасаясь от религиозных гонений, высадились на берегах моего родного штата Массачусетс. Многие из них поселились в городе Сейлем, название которого происходит от таких слов, как «салам» или «шолом», что означает «мир».

Но вскоре после переселения религиозные распри возникли и в этом городе. Началась охота на ведьм, женщин сжигали на кострах. Усиливающаяся рознь между религиозными лидерами в Массачусетсе привела к расколу. Некоторые общины отделились и основали новые поселения на территории современных штатов Коннектикут и Род-Айленд. Люди, всю зиму блуждавшие в лесах и вышедшие к чудесному месту на речных берегах, основали город Провиденс с говорящим названием –провидение, Божий промысел.

Так что в своем подходе к этому вопросу мы (я – наверняка) учитываем наше прошлое. Мы помним, как американцам приходилось усердно трудиться и преодолевать невзгоды ради того, чтобы соблюдать верность традициям и убеждениям наших основателей. Джон Уинтроп (кстати, мой далекий предок) родился в Англии, но его искренняя вера и его несогласие с Церковью Англии побудили его во главе группы религиозных диссидентов взойти на корабль и отправиться в Америку в поисках свободы вероисповедания. На палубе

«Арабеллы», в своей проповеди перед высадкой на новые берега, он произнес знаменитые слова: «И должны постичь мы, что будем мы подобно Граду на Холме и взоры всех народов будут устремлены на нас». Его слова оказались пророческими, и мы помним их по сей день. Мы далеко не идеальны, но тем не менее ни одна страна не принимала столь гостеприимно множество представителей различных вероисповеданий, даруя им небывалую свободу отправления религиозных обрядов, как Соединенные Штаты Америки. Это особый предмет нашей гордости.

Но свобода вероисповедания не была изобретена в Америке. Это всеобщая ценность. Она закреплена в нашей Конституции и живет в сердце каждого человека. Свобода верить или нет, исповедовать любую религию, отправлять соответствующие ритуалы и менять свои религиозные убеждения – это право, принадлежащее по рождению каждому человеку. Для нас это непреложная истина. Это право закреплено в международном законодательстве. Защита свободы вероисповедания на международном уровне – один из приоритетов президента Обамы и меня как государственного секретаря. Я убежден, и ничто не сможет меня в этом разубедить, что свобода вероисповедания по-прежнему является неотъемлемой составляющей наших глобальных дипломатических усилий.

Выпуск нового доклада – важная часть нашей работы в этом направлении. Доклад представляет собой четкий и объективный взгляд на положение дел в области свободы вероисповедания по всему миру. И при необходимости в нем упоминаются как некоторые наши друзья, так и страны, с которыми мы хотели бы наладить более тесные отношения. Цель этого – способствовать прогрессу, хотя мы и понимаем, что такие упоминания могут причинять определенный дискомфорт.

Когда те или иные страны нарушают свободу вероисповедания или покушаются на нее, они не просто допускают несправедливость по отношению к людям, но и подрывают стабильность своей собственной страны. Мы наблюдаем это во многих местах. Поэтому посягательство на свободу вероисповедания вызывает беспокойство Соединенных Штатов как с точки зрения морали, так и с точки зрения интересов нашей стратегической национальной безопасности.

Я также хочу отметить, что информация для составления доклада поступала от широкого круга помощников: духовных лидеров, религиозных организаций и журналистов. Некоторым из них пришлось проявить невероятную отвагу, чтобы открыто выступить и высказать свое мнение. Их истории показывают, что нам как международному сообществу предстоит решить еще немало задач.

В докладе зафиксированы случаи дискриминации и насилия в разных странах – от давно сформировавшихся демократий до изолированных от остального мира диктатур. В нем говорится о том, что правительства многих стран продолжают задерживать, бросать за решетку, подвергать пыткам и даже убивать людей за их религиозные убеждения. Во многих странах правительства также не обеспечивают религиозным меньшинствам должную защиту от социальной дискриминации и насилия. В докладе рассмотрены глобальные проблемы дискриминации и насилия против таких религиозных групп, как бахаи, буддисты, индуисты, иудеи, христиане, мусульмане и сикхи.

Одной из тревожных тенденций, рассмотренных в докладе, является потенциальный рост антисемитизма. Поэтому сегодня я хотел бы объявить о новом назначении: Айра Форман займет должность специального представителя по вопросам мониторинга антисемитизма и борьбы с ним. Айра давно выступает за справедливое обращение со всеми. Он немало сделал для борьбы с нетерпимостью. Кроме того, он просто хороший человек, который может рассчитывать на помощь с моей стороны в выполнении этой стратегически важной миссии. Добро пожаловать в нашу команду, Айра!

Наконец, еще одна тревожная тенденция – все более широкое применение законов, направленных на борьбу с богохульством и вероотступничеством. Эти законы часто используют как инструменты для репрессий против несогласных, для устрашения политических оппонентов и удовлетворения личных стремлений к мести. Подобные законодательные акты нарушают основные свободы – самовыражения и вероисповедания. Мы считаем, что их необходимо отменить. Защищая право других на самовыражение, мы тем самым закладываем основы для свободы выражения наших собственных взглядов и отправления религиозных обрядов без страха за нашу безопасность или нашу жизнь.

Поэтому, путешествуя по миру, я призываю лидеров всех стран активизировать усилия по защите свободы вероисповедания и обеспечению веротерпимости. Поэтому я призываю все страны, особенно упомянутые в докладе, безотлагательно принять меры в защиту этой основной свободы.

В докладе рассмотрены угрозы для свободы вероисповедания. Но нужно помнить, что сейчас как никогда сложно ограничить свободы человека. Еще никогда за всю историю человечества людям не было так просто обмениваться взглядами, находить информацию, общаться между собой, даже отправлять отчаянные просьбы о помощи, проливающие свет на нарушения. Все это стало возможным благодаря мгновенной коммуникации. Поэтому, хотя в сфере свободы вероисповедания и имеют место серьезные проблемы, я весьма оптимистично смотрю на перспективы свободы во всем мире. Ведь во всем мире уже созданы все предпосылки для того, чтобы призывать к ответу.

Благодарю за внимание. А теперь передаю слово послу Сьюзан Джонсон Кук, которая более подробно расскажет о содержании доклада. Спасибо.

## Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2013 год

### Факт-лист Государственного департамента США: Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2013 год (Вашингтон, 28 июля 2014 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

28 июля 2014 г.

ФАКТ-ЛИСТ

Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2013 год

Двадцать восьмого июля государственный секретарь Керри представил Конгрессу Соединенных Штатов Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2013 год. Доклады, публикуемые уже шестнадцатый год, доступны на веб-сайтах State.gov и HumanRights.gov. Публикуемые согласно решению Конгресса, Доклады о свободе вероисповедания в странах мира способствуют формированию политики правительства США и иностранной помощи. Они также служат справочным материалом для правительств других стран, международных организаций, неправительственных организаций, юристов, научных работников, заинтересованных граждан и журналистов.

Основные события

В 2013 году в мире наблюдались наиболее массовые в недавней истории вынужденные перемещения членов религиозных сообществ. Практически повсюду в мире миллионы христиан, мусульман, индусов и представителей многих других религий оказались изгнанными из своих домов за свои религиозные верования. В зонах конфликтов массовые перемещения стали обычным делом. В разных концах света людей подвергали дискриминации, насилию и издевательствам, систематическому и узаконенному насилию просто за то, что они придерживались своей веры, следовали заветам той или иной религии, или же просто не считали необходимым верить в высшее существо.

Наступление на свободу религии со стороны правительств

Во всех регионах члены религиозных групп подвергались со стороны правительств преследованиям, дискриминационным законам, лишению прав, а также дискриминационному применению законодательства. Подобные действия со стороны правительств не только сами по себе ущемляли свободу вероисповедания: зачастую они способствовали созданию атмосферы попустительства, приводившей к более широком нарушению прав человека. Ограничительные меры включали принятие законов, криминализующих религиозную деятельность и высказывания, запрет на переход в другую веру и на прозелитизм, законы о святотатстве, а также жесткие регистрационные требования для религиозных организаций.

Наступление на фундаментальные свободы создает благоприятную почву для развития насильственного экстремизма, поскольку люди, которым отказывают в праве свободно практиковать свою религию, становятся отчужденными, озлобленными и легче поддаются на агитацию экстремистских группировок. Действия со стороны некоторых воинствующих экстремистских группировок привели к тому, что отдельные правительства приняли драконовские антиэкстремистские законы и ввели ограничения, еще сильнее ущемляющие свободу вероисповедания в отношении членов религиозных меньшинств.

Дискриминация, безнаказанность и изгнание членов религиозных меньшинств

Нежелание многих правительств искоренять дискриминацию на религиозной почве создает обстановку, в которой поднимают голову элементы общества, склонные к насилию и дискриминации. Во многих случаях правительства не расследуют и не преследуют в судебном порядке преступления против членов религиозных меньшинств, создавая атмосферу безнаказанности.

Религиозные меньшинства чаще других становятся жертвами насилия, дискриминации и преследований. На протяжении всего года религиозная нетерпимость во многих регионах мира сопровождала гражданские и экономические беспорядки и приводила к массовой миграции членов религиозных меньшинств. В некоторых местах уход отдельных сообществ грозит изменением демографического состава целых регионов на перманентной основе.

Страны, вызывающие особую озабоченность

Правительства, практикующие или допускающие особо серьезные нарушения свободы вероисповедания, включаются государственным секретарем (по поручению президента) в список «Стран, вызывающих особую озабоченность», в соответствии с Законом о свободе вероисповедания в мире от 1998 года. Закон о свободе вероисповедания в мире определяет особо серьезные нарушения свободы вероисповедания как систематические, продолжающиеся и вопиющие нарушения свободы вероисповедания, включая пытки, жестокое, бесчеловечное и унижающее обращение или наказание, продолжительное задержание без

предъявления обвинения, похищение или негласное содержание лиц под стражей, а также другие формы категорического отказа в праве на жизнь, свободу или безопасность людей на основе религии.

Сегодня государственный секретарь причислил к странам, вызывающим особую озабоченность, Бирму, Иран, Китай, Саудовскую Аравию, Северную Корею, Судан, Туркменистан, Узбекистан и Эритрею. Туркменистан вносится в список в этом году впервые.

С докладом можно ознакомиться на веб-сайтах [state.gov/religiousfreedomreport/](http://state.gov/religiousfreedomreport/) и [HumanRights.gov/reports](http://HumanRights.gov/reports).

Отмечая День свободы вероисповедания в мире 27 октября 2013 года, государственный секретарь Керри подчеркнул, что «страны, защищающие эту основную свободу, могут рассчитывать на партнерские отношения с Соединенными Штатами и неизменную приверженность американского народа, в то время как мы стремимся к продвижению свободы вероисповедания во всем мире». Надеемся, что настоящий доклад не только выявит нарушения, проблемы и случаи насилия, но и укажет направления для изменения, действий и подотчетности. Приглашаем все правительства, общественные организации, религиозные и светские организации, студентов, активистов, правозащитников, сторонников перемен и граждан пользоваться настоящим докладом для защиты и продвижения свободы вероисповедания во всем мире – всеобщего права каждого из нас.

## **Краткий обзор Международного доклада Государственного департамента США о состоянии религиозных свобод за 2011 год (Вашингтон, 30 июля 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

БЮРО ПО ДЕМОКРАТИИ, ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ТРУДУ

Международный доклад Государственного департамента о состоянии религиозных свобод за 2011 год

30 июля 2012 года

Краткий обзор

Статья 18 Всеобщей декларации прав человека and freedom either alone or in community with others and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

Article 18, Universal Declaration of Human Rights

Думать, верить или сомневаться, говорить о том, что волнует, или молиться, объединяться или оставаться в стороне, – все это движения ума и сердца, которые невозможно ограничить. Свобода вероисповедания, как и все виды свободы мысли и самовыражения, является неотъемлемым правом любого человека. Вера помогает человеку определить свое место в мире и служит основой для всего, что он привносит в общество себе подобных. Тем не менее, международный доклад о состоянии религиозных свобод за 2011 год свидетельствует о том, что правительства очень многих стран нарушают или ограничивают это право своих граждан. Люди просыпаются, работают, страдают, отмечают радостные события, растят детей и скорбят о потерях, не имея возможности следовать велениям своей религии или совести. Между тем правительства стран, подписавших Всеобщую декларацию прав человека, взяли на себя обязательство уважать свободу вероисповедания. Как отметил президент Барак Обама, они обязаны «свидетельствовать и четко заявлять» обо всех случаях нарушений в этой сфере.

Именно этим мы и занимаемся, публикуя данные доклады. Мы выступаем против авторитарных властей, которые препятствовали свободе самовыражения людей, включая свободу вероисповедания. Правительства нарушали религиозную свободу различными способами, включая законы о регистрации, которые ставят в привилегированное положение религиозные группы, находящиеся под покровительством государства, законы о богохульстве и отношении к религиозным группам как к угрозам для безопасности страны. Особое внимание в данном докладе уделено основным тенденциям, таким как влияние политических и демографических изменений на положение религиозных меньшинств, права которых в 2011 году нарушались чаще всего, воздействие конфликтов на религиозные свободы и рост проявлений антисемитизма. Жертвами дискриминации становились такие религиозные группы, как приверженцы бахаизма и суфизма в Иране, христиане в Египте, ахмадиты в Индонезии и Пакистане, мусульмане в ряде стран, в том числе европейских, тибетские буддисты, христиане и мусульмане-уйгуры в Китае, и иудеи во многих частях планеты.

Религиозные меньшинства в контексте политических и демографических изменений

В 2011 году мировое сообщество стало свидетелем того, как жители стран Северной Африки и Ближнего Востока поднялись на защиту своего достоинства, своего будущего, гражданских и политических свобод. В странах с переходными политическими процессами, таких как Тунис, Ливия и Египет, граждане сделали первые шаги на пути к демократии, и путь этот, судя по всему, будет весьма непростым. В период политической нестабильности ситуация с религиозными меньшинствами в этих государствах стала особенно острой. Некоторые общественные группы, длительное время подвергавшиеся угнетению, ныне требуют

большей свободы и уважения своих прав, в то время как остальная часть общества опасается перемен. Подобные противоречивые стремления способны усугубить существующую напряженность.

Временное правительство Египта начало предпринимать меры на пути к достижению большей толерантности, включая принятие антидискриминационного закона, аресты и судебное преследование предполагаемых разжигателей межрелигиозной вражды, и разрешение на возобновление деятельности десятков ранее закрытых церквей. Тем не менее, уровень напряженности и насилия на религиозной почве за прошедший год увеличился, так же как и общий уровень насилия и преступности в целом. Данный доклад указывает как на неспособность египетских властей сдержать рост насилия против христиан-коптов, так и на их участие в жестоких расправах с участниками конфликта. Например, 9 октября 2011 года египетские службы охраны правопорядка атаковали демонстрантов, расположившихся перед зданием телерадиоцентра в квартале Масперо в Каире. В ходе инцидента было убито 25 и ранено 350 человек, в основном коптских христиан. Вплоть до настоящего времени правительственные чиновники не привлечены к ответственности за эти действия. При этом в начале 2012 года был отмечен рост эмиграции представителей коптской общины из Египта.

После свержения Муаммара Каддафи в октябре 2011 года новое правительство Ливии решило не настаивать на соблюдении некоторых старых законов, ограничивавших религиозную свободу, отказалось от активного вмешательства во все сферы религиозной жизни и закрепило право на свободу религиозных отправлений в переходном варианте конституции, что поставило вне закона дискриминацию представителей любых религий и религиозных течений. В начале 2012 года Верховный суд Ливии объявил неконституционным уголовное преследование за непочтительное отношение к исламу, государству и религиозным символам. В те же время принятые в период правления Каддафи законы, предусматривающие наказание за некоторые виды оскорбления в адрес ислама, не были отменены, хотя и случаев их применения также не отмечалось.

Общественные потрясения в 2011 году не ограничились государствами Ближнего Востока и Северной Африки. Власти Бирмы – одной из стран, вызывающих наибольшую озабоченность, – предприняли шаги по преодолению многолетней практики активных притеснений по религиозному признаку. Правительство этой страны ослабило ограничения на строительство церквей и в целом позволило членам религиозных групп, имеющих государственную регистрацию, отправлять собственные религиозные обряды. Однако оно продолжало препятствовать определенным видам религиозной активности и нередко ограничивало свободу вероисповедания. Кроме того, собрания и деятельность всех организаций, включая религиозные, по-прежнему находились под государственным контролем, а от религиозных групп требовалось, чтобы они получали у властей разрешение на проведение крупных публичных мероприятий. Некоторые буддистские монахи, арестованные в 2007 году, были освобождены и после этого не подвергались дискриминации, однако других отпустили на свободу при условии соблюдения определенных ограничений или вовсе оставили за решеткой на длительные сроки. Власти Бирмы также отказались признавать представителей мусульманского этнического меньшинства рохингья гражданами этой страны и наложили ограничения на их перемещение и вступление в брак.

Европейские страны становятся все многообразнее в национальном, расовом и религиозном отношении. Иногда демографические изменения в Европе сопровождаются ростом ксенофобии, антисемитизма, антиисламских настроений и нетерпимости к людям, которых в обществе считают «чужими». В докладе отмечается рост числа европейских стран, таких как Бельгия и Франция, где законодательно ограничивается ношение определенных видов одежды, что ухудшило положение мусульман и представителей некоторых других социальных групп. Еще один тревожный факт – принятие венгерским парламентом закона, в соответствии с которым на регистрацию религиозной организации необходимо получить одобрение парламента. После вступления данного закона в силу 1 января 2012 года количество зарегистрированных религиозных групп в стране снизилось с 300 до менее чем 32.

Воздействие конфликтов на религиозные свободы

В 2011 году правительства таких стран, как Бахрейн, Россия, Ирак и Нигерия, население которых чрезвычайно разнообразно в этническом и социокультурном отношении, для борьбы с конфликтами и «экстремистски настроенными группировками» предприняли меры, ограничивающие свободу вероисповедания и способствующие росту нетерпимости в обществе. Власти этих стран нередко не делали различия между мирной религиозной активностью и преступной или террористической деятельностью.

В Бахрейне привилегированным статусом пользовалось суннитское меньшинство. В период действия чрезвычайного положения с 15 марта по 1 июня правительство проводило аресты и задержания участников демонстраций протеста – в абсолютном большинстве членов шиитского сообщества. В адрес Бахрейнской независимой комиссии по расследованиям поступили заявления о разрушении 53 религиозных зданий, главным образом в ходе продолжающихся беспорядков. Комиссия рекомендовала правительству страны восстановить некоторые из разрушенных строений.

В России воинствующий экстремизм на Северном Кавказе породил негативное отношение к этническим группам, традиционно исповедующим ислам, во многих других регионах. Правительство по-прежнему применяет закон «О противодействии экстремистской деятельности», оправдывающий проведение рейдов в религиозных организациях, задержание и судебное преследование их членов, и ограничивает свободу

вероисповедания религиозных меньшинств – преимущественно мусульман, являющихся последователями турецкого богослова Саида Нурси, Свидетелей Иеговы, представителей религиозного движения Фалуньгун и саентологии. Кроме того, несколько малотиражных радикально-националистических газет опубликовали статьи антисемитского, антиисламского и ксенофобского содержания, которые можно было без труда найти в разных частях страны. Российские власти объявили террористическими организациями 19 мусульманских групп и запретили их деятельность. Подобные запреты дали властям более широкие возможности для произвольного задержания отдельных последователей ислама по обвинению в причастности к этим группам.

В Ираке насильственные действия экстремистских группировок и религиозные конфликты между суннитами и шиитами в ряде регионов страны негативно сказались на возможности всех граждан следовать традициям своей религии. Такие факторы, как дискриминация при приеме на работу по религиозному признаку, коррупция, адресные террористические атаки и неравенство разных представителей общества перед законом, в совокупности способствовали эмиграции из страны значительной части немусульманского населения, включая христиан, езидов и сабиев-мандеев. Примечательно, что в ответ на это власти страны стали жестче следить за соблюдением религиозных свобод, повысив меры безопасности в местах богослужений и сформировав следственные комиссии, занимающиеся расследованием актов насилия.

В Нигерии жертвами терактов, организованных членами экстремистской секты Боко Харам, становились и христиане, и мусульмане. Правительство страны не смогло эффективно подавить рост враждебных настроений и не предприняло усилий для расследования инцидентов и преследования виновных в насильственных действиях. Также поступали сведения о том, что власти отдельных государств и местные политические деятели нарушали свободу вероисповедания, безнаказанно разжигая насилие на социальной и религиозной почве.

Расширенное толкование и нарушение законов о богохульстве

В 2011 году власти ряда стран активно использовали законы о богохульстве, вероотступничестве и распространении порочащих религию сведений для ограничения свободы вероисповедания и самовыражения и ущемления прав религиозных меньшинств. В Пакистане продолжались убийства тех, кто обвинялся в богохульстве или публично критиковал законы о богохульстве и призывал к их пересмотру, включая губернатора провинции Пенджаб Салмана Тасира и министра по делам меньшинств Шахбазу Бхатти – единственных христиан в кабинете министров. Христианка Азия Биби осталась в тюрьме, ожидая рассмотрения апелляции на вынесенный ей в 2010 году смертный приговор – первый случай вынесения смертного приговора за богохульство в отношении женщины. В связи с этим приговором в стране началась дискуссия относительно законов о богохульстве, в ходе которой экстремисты настаивали на казни женщины, а сторонники более умеренных взглядов призывали ее помиловать или пересмотреть решение о ее виновности.

В Саудовской Аравии порицание ваххабитского направления суннитской версии ислама карается смертной казнью, однако более распространенным наказанием за это является длительный срок тюремного заключения. В середине ноября 2011 года Мансор Альмарибе, мусульманин-шиит и гражданин Австралии иракского происхождения, был арестован и признан в этой стране виновным в богохульстве и «оскорблении спутников Пророка». Его приговорили к 500 ударам плетью и лишению свободы сроком на 1 год. Впоследствии этот приговор был смягчен до 75 ударов плетью без тюремного заключения. После приведения наказания в исполнение Альмарибе было позволено вернуться в Австралию.

Задержания и тюремные заключения по обвинению в богохульстве практиковались и в Индонезии. К примеру, жертвой соответствующих законов стал христианин Антониус Ричмонд Бавенган, которого 8 февраля приговорили к пяти годам лишения свободы за распространение книг, которые были признаны «оскорбляющими чувства мусульман». Продолжались дискриминация и насилие в отношении ахмадитов. Представители этого направления, нарушающие введенный правительством запрет на проповедь религиозного учения с целью привлечения новых последователей, могут быть отправлены в тюрьму за богохульство. Власти более чем 26 регионов страны ввели дополнительные законодательные ограничения в отношении этой группы. При этом правительство страны не сумело предотвратить убийство трех и избивание пяти ахмадитов в населенном пункте Сайкьюсик, провинция Бантен, толпой из 1500 человек. На выложенном в Интернете видеоролике, запечатлевшем это нападение, видно, как толпа забивает жертв до смерти, а полицейские наблюдают за происходящим со стороны, не вмешиваясь.

Рост проявлений антисемитизма

Настоящий доклад также свидетельствует о росте антисемитских настроений во всем мире. Это выражается в заявлениях, отрицающих холокост, в одобрении преступлений против евреев и в этическом релятивизме. Кроме того, наблюдается единодушное противостояние определенным элементам политики Израиля в форме откровенного антисемитизма; расширяются националистические движения, направленные против «чужих». Набирают силу и традиционные формы антисемитизма, такие как теории заговора, акты надругательства и оскорбления, кровавые наветы и карикатуры, демонизирующие евреев. В Венесуэле официальные средства массовой информации делали многочисленные заявления антисемитского характера. Средства массовой информации Египта широко распространяли антиизраильские настроения, что в ряде случаев проявлялось в антисемитской риторике и отрицании либо одобрении холокоста. В интернет-

пространстве Ирана с согласия властей действовали сайты, пропагандирующие отрицание холокоста. Во Франции были отмечены случаи осквернения иудейских синагог и кладбищ. В Венгрии наблюдался рост популярности политической партии «Йоббик» («За лучшую Венгрию»), не скрывающей своей антисемитской направленности. На Украине пострадал ряд объектов собственности, принадлежащих иудеям, включая синагогу и несколько памятников, посвященных холокосту. Проведение футбольных матчей на Украине и в Нидерландах было омрачено антисемитскими лозунгами.

Страны, систематически нарушающие свободу вероисповедания

В ряде стран нарушение религиозных свобод по-прежнему носит постоянный и систематический характер. По данным настоящего доклада, в их число снова вошли Китай, Северная Корея, Иран, Саудовская Аравия, Эритрея и другие государства, возглавляемые авторитарными правительствами. Власти Ирана по-прежнему держат в заключении христианского пастора Юсефа Надархани. Ему грозит смертная казнь только за то, что он придерживается своей веры. Кроме него, узниками, страдающими за веру, в этой стране остаются семь лидеров бахаитской общины: Фариба Камалабади, Джамалоддин Ханджани, Афиф Неими, Бехруз Тавакколи, Саид Резайе, Вахид Тизфам и Махваш Сабет. А в Северной Корее свобода вероисповедания просто не существует, как и другие виды свобод.

Краткий обзор по отдельным странам

В настоящем разделе излагаются общие условия жизни в тех странах, где отмечены значительные нарушения, улучшения или положительные тенденции в отношении свободы вероисповедания. Дополнительную информацию можно найти в отчетах по странам. Государства, которые секретарь Клинтон в августе 2011 года объявила странами, вызывающими особую озабоченность, отмечены звездочкой.

Афганистан. Конституция страны гласит: «Последователи других религий могут свободно исповедовать свою веру и совершать религиозные обряды в рамках положений закона». Однако она также заявляет, что ислам является «государственной религией» и что «ни один закон не может противоречить убеждениям и положениям священной религии Ислама». Неудачная попытка правительства защитить группы и отдельных представителей религиозных меньшинств привела к ограничению свободы вероисповедания. Например, несмотря на то, что конституция явно защищает свободное исповедание веры для не-мусульман, в ситуациях, не прописанных в конституции и уголовном кодексе, включая вероотступничество и богохульство, суды в своих решениях опираются на интерпретации законов шариата, которые порой противоречат международной политике страны, реализуемой в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах.

Китай\*. В 2011 году наблюдалось явное ухудшение в отношении государства к свободе вероисповедания; защита данного права в Китае значительно ослабла. В Тибетском автономном районе и других областях Тибета выросло число ограничений на проведение религиозных обрядов, особенно в буддистских монастырях. Вмешательство властей в практику этих религиозных традиций усилило недовольство верующих и стало причиной как минимум 12 актов самосожжения тибетцев в 2011 году. Репрессии ужесточились во время подготовки и проведения праздничных мероприятий по случаю политически и религиозно значимых юбилейных дат. Это такие события, как 3-я годовщина со дня начала протестных восстаний в тибетских районах 10 марта 2008 года, празднование «Дня освобождения тибетцев от крепостного рабства» 28 марта, 90 лет со дня основания Китайской коммунистической партии 1 июля, день рождения Далай-ламы 6 июля и торжество по случаю 60 лет со дня «мирного освобождения» Тибета 19 июля.

Власти Китая позволяют регистрироваться в правительстве и законно проводить богослужения только группам, принадлежащим к одному из пяти санкционированных государством «патриотических религиозных объединений» (буддистам, даосистам, мусульманам, католикам и протестантам). Другим религиозным группам, например, протестантам, не связанным с официальным патриотическим религиозным объединением, или католикам, открыто заявляющим о своей верности Ватикану, не разрешается регистрироваться как юридическое лицо. Запрещено открыто обращаться в свою веру либо проводить собрания верующих в незарегистрированных местах для богослужений. Некоторые религиозные и духовные группы объявлены вне закона. Тибетские буддисты в Китае не могут свободно чтить Далай-Ламу и сталкиваются с жестким вмешательством властей в проведение религиозных обрядов. Правительство продолжает серьезно притеснять мусульман, проживающих в Синьцзян-Уйгурском автономном районе и других областях Китая. По-прежнему применяются суровые меры в отношении христианских домашних церквей, таких как церковь Шуванг в Пекине. Членам Китайской коммунистической партии полагается быть атеистами, и их участие в религиозных действиях крайне не одобряется.

Куба. Отношение правительства к свободе вероисповедания улучшилось, хотя в некоторых местах еще остаются значительные ограничения, а коммунистическая партия Кубы силами своего Отдела по делам религий продолжает контролировать многие аспекты религиозной жизни. Большинство религиозных групп сообщили о расширении возможностей для привлечения новых прихожан, проведения религиозных мероприятий, организации благотворительных и общественных инициатив. В то же время стало меньше ограничений на проявления религиозности, ввоз религиозных принадлежностей и паломнические поездки. Однако власти пытались подавить деятельность мирных активистов по борьбе за права человека, препятствуя некоторым из

них посещать религиозные службы. Например, членам группы «Женщины в белом» (Damas de Blanco) регулярно мешали посещать церковь; особенно ярко подобная практика проявилась в восточных провинциях Ольгин и Сантьяго-де-Куба. Адиснидии Крус, матери политзаключенных Маркоса и Антонио Лима Крус, не давали выйти из дома в провинции Ольгин для посещения воскресных месс. В других случаях власти задерживали активистов по борьбе за права человека сразу после религиозных служб. Например, 8 сентября члены группы Damas de Blanco были арестованы после посещения праздничной мессы в Сантьяго в честь святого покровителя Кубы.

Эритрея\*. Ситуация ухудшилась, поскольку правительство продолжает преследовать и содержать под стражей членов зарегистрированных и незарегистрированных религиозных групп. По имеющимся сообщениям, некоторые из них умерли в заточении в результате пыток и отсутствия медицинской помощи. Правительство строго следит за деятельностью четырех зарегистрированных религиозных групп. Многие места для богослужений были закрыты из-за угроз властей и массового призыва на военную службу представителей духовенства и прихожан. Согласно многим подсчетам, к концу года численность заключенных по религиозным мотивам по-прежнему составляла 2000–3000 человек. Однако эти подсчеты не учли еще около 3000 представителей духовенства, в принудительном порядке призванных на военную службу, а также членов католической церкви, участвовавших в акциях протеста, – сообщается, что их всех впоследствии освободили. Также осталось неизвестным, сколько человек из числа около 100 верующих, взятых под стражу в течение года, было отпущено с условием отречения от веры или уплаты штрафа.

Иран\*. Ситуация со свободой вероисповедания в Иране, и прежде вопиющая, еще больше ухудшилась. Тюремные заключения по приказу властей, преследования, угрозы и дискриминация по религиозному признаку продолжались в течение всего года. Христианский пастор Юзеф Надархани остается за решеткой в ожидании возможной казни за исповедание своей веры. Сроки тюремного заключения семи бахаитских лидеров вновь продлены до 20 лет, хотя в 2010 году их сократили до 10 лет. Правительство арестовало их в 2009 году за «шпионскую деятельность в пользу Израиля, оскорбление религиозных святынь и пропаганду против Исламской Республики». Правительство создало угрожающую атмосферу практически для всех религиозных групп нешиитской направленности, особенно для бахаитов, а также для мусульман-суфистов и суннитов, евангелистов, иудеев и последователей зороастризма. Шииты, несогласные с официальными религиозными взглядами властей, также подвергаются преследованиям и угрозам.

Северная Корея\*. В Северной Корее свобода вероисповедания отсутствует. Правительство продолжает подавлять незарегистрированные религиозные группы и жестоко обращается с участниками религиозных действий, которые, по его мнению, неприемлемы. Сообщения беженцев, эмигрантов, миссионеров и неправительственных организаций указывают на то, что людей, обращающих жителей этой страны в свою веру и вступающих в контакт с иностранцами или миссионерами, арестовывали и подвергали суровым наказаниям. Беженцы и эмигранты утверждают, что они были свидетелями или слышали об арестах и возможных казнях членов подпольной христианской церкви в прежние годы. Поскольку страна остается закрытой и из-за рубежа невозможно получить актуальную информацию, трудно подсчитать точное число таких случаев.

Пакистан. Положение ухудшилось, поскольку некоторые правительственные меры ограничили свободу вероисповедания, особенно для представителей религиозных меньшинств. Свобода слова, согласно конституции, «подлежит разумным ограничениям, наложенным законом в интересах славы Ислама». Жестокое обращение с инакомыслящими продолжается под прикрытием закона о богохульстве и других дискриминирующих законов, в частности направленных против ахмадитов. Правительство не предприняло соответствующих мер, чтобы воспрепятствовать подобным инцидентам или пересмотреть законы, которые помогли бы предотвратить такие случаи. Поскольку акты насилия в отношении верующих расследовались редко, уголовные дела против инициаторов экстремистских атак на религиозные меньшинства возбуждались в единичных случаях, а члены мусульманского большинства пропагандировали терпимость к этой проблеме, число атак возросло, и в стране царит атмосфера безнаказанности. Имеются сообщения о случаях, когда представители правопорядка жестоко обращались с представителями религиозных меньшинств, находившимися под стражей. Правительство сделало определенные шаги на пути к свободе вероисповедания и религиозной терпимости. Так, было создано Министерство национальной гармонии вместо упраздненного ранее Министерства по делам меньшинств. После убийства министра по делам меньшинств Шахбазы Бхатти президент назначил его брата Пола Бхатти специальным советником в данной сфере.

Россия. В целом правительство относится к свободе вероисповедания с уважением, но некоторые религиозные меньшинства продолжают испытывать трудности. Наиболее значительные ограничения свободы вероисповедания в течение года включали в себя обвинение религиозных меньшинств в экстремизме и некоторые более широкие ограничения свободы самовыражения и собраний. Кроме того, отдельным религиозным организациям отказывали в регистрации, пресекали их доступ к местам богослужений, не предоставляли визы иностранным религиозным деятелям и содержали членов некоторых организаций под стражей. Хотя в России нет государственной религии, Русская Православная Церковь и некоторые другие «традиционные» конфессии пользуются привилегированным положением.

Саудовская Аравия\* не признает свободу вероисповедания и запрещает открыто исповедовать любую религию кроме ислама. Мусульмане, не разделяющие государственной интерпретации ислама, становятся объектом политической, экономической, юридической, социальной и религиозной дискриминации. Некоторые не-мусульмане подверглись преследованиям, арестам и смертной казни. Правительство внесло поправки в некоторые школьные учебники, но учебники по арабскому языку и религии по-прежнему содержат откровенно нетерпимые высказывания против иудеев и христиан, а также нетолерантные намеки в виде аллюзий против мусульман-шиитов и суфистов, а также других религиозных групп.

Судан\*. Временная конституция и другие законы и политические меры предусматривают относительную свободу вероисповедания; однако вероотступничество, переход из ислама в другую веру, богохульство и некоторые межрелигиозные браки запрещены. Кроме того, по утверждениям наблюдателей, среди общего числа мусульман вырос процент салафитов, и это стало новым источником конфликтов с христианами и мусульманами несалафитского толка.

Сирия. По мере усугубления чрезмерных нападок властей на собственный народ мирное население, принадлежащее к суннитскому большинству, подверглись жестокому насилию. В период протестных настроений, которые были спровоцированы насилием со стороны властей, представители режима направили свои усилия на разрушение церквей и мечетей по всей территории страны. Правительство связало акции протеста с религиозным контекстом, утверждая, что протестующие принадлежат к «экстремистским исламским группировкам». Временами среди протестующих бытовало мнение о том, что жестокость режима и убийство свыше 5000 граждан якобы связаны с вооруженными нападениями алавитов на мусульман-суннитов. Это привело к росту напряженности между общинами алавитов и суннитов, повлекло за собой насилие и убийства. Некоторые христиане, друзья и члены оппозиции также пострадали от режима. По мере роста насилия уязвимость членов религиозных меньшинств увеличилась.

Туркменистан. Правительство по-прежнему пренебрегает свободой вероисповедания, несмотря на соответствующие положения конституции, а также некоторых законов и подзаконных актов. Продолжается государственная дискриминация некоторых зарегистрированных и незарегистрированных групп. Представители власти часто не в состоянии отличить мирные проявления религиозности от преступных или террористических действий. Некоторые религиозные группы еще не смогли зарегистрировать свою деятельность. Правительство наложило ограничения даже на зарегистрированные организации: они не имеют права свободно получать места для богослужений, а также печатать, распространять или ввозить религиозные материалы. Хотя количество сообщений о внезапных обысках и необоснованных арестах Свидетелей Иеговы уменьшилось, правительство продолжает арестовывать, обвинять и заключать в тюрьму представителей данной организации, которые отказываются от военной службы по религиозным соображениям.

Узбекистан\* требует, чтобы религиозные группы проходили обязательную регистрацию, и запрещает некоторые виды деятельности, такие как обращение в веру, а также публикация, ввоз и распространение религиозных материалов без лицензии. Многие группы религиозных меньшинств столкнулись с трудностями при выполнении строгих требований правительства по процедуре регистрации. В некоторых случаях им пришлось платить крупные штрафы и даже отбывать тюремные сроки за нарушение государственных законов о религии. Власти ввели ограничения на те виды религиозной деятельности, которые, по их мнению, создают угрозу для национальной безопасности. В целом практикуется грубое обращение с мусульманами, которые исповедуют или обсуждают ислам за пределами санкционированных государством мечетей. Узбекское законодательство запрещает религиозным группам организовывать политические партии и общественные движения, а также обучать религиозным принципам в частных школах.

Вьетнам ввел ограничения на свободу вероисповедания различными способами. Особенно сильно они коснулись христиан. Правительство содержит под стражей нескольких узников веры, в том числе проповедников-мирян Ксор И Ду и Кпа И Ко. Сотни церквей в Северо-Западном нагорье по-прежнему ожидают регистрации от местных органов власти, а правительство не разрешило издание Библии на современном хмонгском языке, несмотря на обещания сделать это. Представители властей продолжают притеснять некоторые религиозные группы и отдельных их членов. В марте власти провинций Анзянг, Донгтхап, Виньлонг и Кантхо приказали установить слежку за незарегистрированными монахами хоа-хао. Полиция перекрывала дороги и притесняла последователей этой религии либо угрожала им. Один из последователей был жестоко избит. Кхмеры-протестанты сообщили о случаях притеснения, запугивания, а в некоторых ситуациях материального ущерба и избиений со стороны кхмеров-буддистов в некоторых районах провинции Тра Винх.

#### Заключение

Несмотря на свидетельства о нарушении свободы вероисповедания, содержащиеся в данном докладе, события 2011 года показывают, что перемены возможны. Есть все основания предполагать, что государства, которые защищают религиозные свободы и права человека на уровне конституции, законов, политических мер и практической деятельности, будут развиваться более динамично и стабильно. В докладе перечислены страны, в которых нетерпимость не одержала окончательную и полную победу. Например, в Турции вышел указ, способствующий возврату собственности, конфискованной в прошлом у религиозных общественных организаций. На Украине Всеукраинский Совет Церквей и религиозных организаций, включающий в себя 95

процентов религиозных объединений страны, обсудил с представителями властей меры законодательной защиты религиозных свобод, возможности выдачи виз сотрудникам иностранных религиозных миссий и процедуры легализации религиозных организаций на территории страны. Во Франции члены Ассоциации еврейско-мусульманской дружбы проехали по стране, рассказывая молодежи об исламе и иудаизме.

Соединенные Штаты Америки принимали активное участие в борьбе за религиозные свободы во всем мире. К примеру, должностные лица высшего уровня, включая президента Барака Обаму, выразили руководству Египта глубокую озабоченность США по поводу растущего насилия на религиозной почве и дискриминации коптов. В частности было сказано о том, что египетское правительство прилагает недостаточно усилий для привлечения к ответственности лиц, виновных в разжигании межрелигиозных конфликтов. Кроме того, Соединенные Штаты спонсировали реализацию на территории Египта программ, направленных на пропаганду религиозной терпимости и свободы вероисповедания.

С этой же целью сотрудники посольства США в Бирме\* предлагали поддержку местным неправительственным организациям и религиозным лидерам, в том числе в форме небольших грантов и обучающих программ. За нарушение прав человека Соединенные Штаты ввели против этой страны широкий диапазон санкций. Они будут отменены в том случае, если местные власти проведут значительные реформы в данной сфере.

Должностные лица Госдепартамента и Министерства обороны, а также сотрудники посольства и консульств США в Ираке регулярно встречались с представителями всех религиозных и национальных общин этой страны, включая сообщества меньшинств. Финансируемая правительством США программа способствовала успешному межконфессиональному диалогу в районах религиозной напряженности, таких как Киркук. Помощник руководителя миссии по оказанию помощи возглавил работу посольства по налаживанию контактов с сообществами религиозных и этнических меньшинств.

Деятельность правительства Соединенных Штатов Америки по пропаганде свободы вероисповедания тесно переплетена с работой по обеспечению свободы самовыражения. Законы о богохульстве лишают людей голоса под предлогом «защиты религии». Они предают анафеме свободу вероисповедания, поскольку позволяют интерпретировать основополагающие верования одной религиозной группы как богохульные с точки зрения другой группы. На протяжении 12 лет Соединенные Штаты твердо противостояли попыткам Организации Исламского сотрудничества (ОИС) ввести на уровне ООН запрет на так называемую диффамацию религии. На заседании Совета по правам человека при ООН в марте 2011 года ОИС, Соединенным Штатам, Европейскому союзу и всем остальным членам Совета удалось достичь единой позиции по Резолюции 16/18 «Борьба с нетерпимостью, негативными стереотипами и стигматизацией, а также дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием на основе религии и убеждений». Осенью 2011 года аналогичная резолюция была единогласно принята Генеральной Ассамблеей ООН, что позволило Совету по правам человека перейти от сложных и сопряженных с разногласиями дискуссий о религиозной нетерпимости и свободе самовыражения к практическим действиям по защите прав человека.

В декабре этого же года в США прошло первое заседание экспертного совета, посвященного реализации принятой резолюции. Специалисты из 27 стран обсуждали эффективные правительственные стратегии, позволяющие привлечь к диалогу представителей религиозных меньшинств, повысить грамотность чиновников в религиозных и социокультурных вопросах, а также обеспечить соблюдение законов, направленных на предотвращение дискриминации на почве религиозных взглядов и убеждений.

Соединенные Штаты дают возможность выразить свою точку зрения всем участникам этого процесса. На заседании Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе выступили специальный посланник США по мониторингу и борьбе с антисемитизмом Ханна Розенталь и специальный представитель США по связям с мусульманскими сообществами Фара Анвар Пандит. Их выступления положили начало кампании «2011 часов против ненависти». Представители на время поменялись ролями: речь Ханны Розенталь была посвящена проблеме ненависти к мусульманам, а Фара Пандит высказалась против проявлений антисемитизма. Они закончили свои обращения такой мыслью: «Евреям не по силам в одиночку бороться с антисемитизмом. Мусульманам не по силам в одиночку бороться с исламофобией... Ненависть есть ненависть, но сообщая мы в состоянии ее преодолеть».

Кампания «2011 часов против ненависти» призывает молодых людей посвятить часть своего времени людям из других сообществ. Так, еврей может помочь мусульманской благотворительной организации, мужчина – приюту для женщин, мусульманин – еврейской клинике, а христианин – бахаитскому пункту раздачи бесплатных продуктов питания. Эта кампания вызвала огромный интерес и привлекла массу добровольцев, готовых пожертвовать свое время на благотворительную деятельность. В результате она получила одобрение оргкомитета олимпийских и паралимпийских игр в Лондоне как одна из кампаний в поддержку толерантности в рамках Летних олимпийских игр 2012 года была названа теперь уже «2012 часов против ненависти».

Выступая в январе 2012 года по поводу празднования коптского Рождества, президент Обама отметил: «История постоянно напоминает нам, что свобода вероисповедания, защита людей независимо от их религиозной принадлежности и возможность соблюдения религиозных традиций по своему выбору – это

неотъемлемые условия построения мирного, равноправного и процветающего общества». В настоящих докладах упоминаются страны, где люди живут, думают, молятся и высказывают свое мнение абсолютно свободно, и противоположные примеры, демонстрирующие, как власти отдельных государств ограничивают базовые свободы, нарушают права своих граждан, игнорируют международные соглашения и роняют репутацию собственных стран в глазах мирового сообщества.

## **Факты о поддержке свободы вероисповедания в мире со стороны США (Вашингтон, 20 мая 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

20 мая 2013 г.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Политика и программы США, нацеленные на поддержку свободы вероисповедания в мире

Государственный департамент США, наши миссии за рубежом и особенно Управление по международной свободе вероисповедания Бюро по делам демократии, прав человека и трудовых отношений используют различные инструменты, предоставленные правительством США, чтобы способствовать свободе вероисповедания во всем мире и защищать ее. Во главе этих усилий стоит посол по особым поручениям по вопросам свободы вероисповедания в мире Сюзан Джонсон Кук. Отныне ей будет помогать также новый специальный представитель по вопросам мониторинга антисемитизма и борьбы с ним Айра Форман. Мы используем средства двух- и многосторонней дипломатии, публичной дипломатии, отчетности. Некоторым странам присваивается статус «вызывающих особую озабоченность». Кроме того, разрабатываются и реализуются программы международной помощи, которые помогают обеспечить свободу вероисповедания для всех, помочь множеству религиозных меньшинств, повысить социальную значимость свободы вероисповедания, выявлять нарушения, а также вести мониторинг антисемитизма и бороться с ним.

Администрация Обамы включила в список приоритетных направлений деятельности защиту свободы вероисповедания. Теперь это – одна из главных целей правительства США в сфере международной политики. В частности, Государственный департамент способствует соблюдению свободы вероисповедания и защите религиозных меньшинств следующим образом: 1) способствуя привлечению виновных за насилие на религиозной почве к ответственности, а также защите граждан и мест поклонения; 2) призывая правительства принимать законодательные меры защиты свободы вероисповедания и защиты религиозных меньшинств, а также отменять законы, ограничивающие эту свободу; 3) способствуя повышению социальной значимости свободы вероисповедания и разнообразия.

Служащие миссий США за рубежом часто обсуждают вопросы свободы вероисповедания с местными государственными деятелями и представителями религиозных групп, как крупных, так и малых. Американские представители критикуют несправедливые законы и законопроекты, выступают в поддержку преследуемых лиц, призывают правительства разрешать религиозным группам регистрироваться, протестуют против оскорбительных заявлений со стороны официальных лиц и поощряют межконфессиональный диалог. За последние месяцы посол США по особым поручениям по вопросам свободы вероисповедания в мире Сюзан Джонсон Кук посетила Вьетнам, Китай и Саудовскую Аравию, обсуждая проблемы свободы вероисповедания с высокопоставленными должностными лицами правительств, а также проводя встречи с религиозными лидерами разных конфессий, в том числе не признаваемых правительством.

Служащие посольств и консульств активно поддерживают активистов, способствующих улучшению климата межконфессионального сотрудничества. Сотрудники посольств поддерживают тесные связи с неправительственными организациями. Посольства нередко проводят встречи с политическими и религиозными лидерами, обсуждая вопросы свободы вероисповедания. В частности, речь идет о диалоге с исламскими школами и другими учебными заведениями как напрямую, так и посредством программ обмена, посвященных таким темам, как свобода вероисповедания, терпимость и уважение к разнообразию. Краткий обзор Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2012 г. и отдельные включенные в него доклады содержат примеры такой работы по отдельным странам.

США работают над обеспечением свободы вероисповедания по каналам как многосторонней, так и двусторонней дипломатии. Что касается многостороннего сотрудничества, США продолжали требовать выполнения резолюции 16/18 Совета ООН по правам человека «Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии и убеждений» (принята в марте 2011 г.). В этой резолюции основное внимание уделяется конкретным позитивным мерам, которые государства могут принимать для противодействия религиозной нетерпимости вместо того, чтобы с помощью законодательных методов ограничивать свободу слова, в том числе религиозного самовыражения. Правительство США продолжает

работать с международными партнерами, решительно защищая свободу самовыражения и отправления обрядов, стремясь преодолеть дискриминацию и победить насилие на почве религии или убеждений.

Мы продолжаем целенаправленно выделять средства на программы, способствующие защите свободы вероисповедания и борьбе с антисемитизмом за рубежом. В число поддерживаемых проектов входят программа быстрого реагирования для экстренной помощи жертвам религиозных преследований, программа включения в учебные планы медресе положений о веротерпимости и борьбе с насильственным экстремизмом, региональная стратегия защиты свободы вероисповедания в комплексе с другими правами человека, а также обеспечения стабильности и противодействия насильственному экстремизму. Мы также реализуем совместные программы, способствующие межконфессиональному сотрудничеству и взаимному уважению, а также программы, отстаивающие политические права и представление интересов религиозных меньшинств. Наши программы помогают иностранным правительствам проверять учебники, учебные планы и материалы для подготовки педагогов, выявляя и устраняя предубежденное, нетерпимое и разжигающее межконфессиональную рознь содержание. У нас также есть программа подготовки правительственных должностных лиц во всех регионах мира, позволяющая им лучше узнать и понять религиозные меньшинства с целью принятия законов о недискриминации.

Для получения более подробных сведений о работе правительства США по защите свободы вероисповедания в мире посетите веб-сайт [www.humanrights.gov](http://www.humanrights.gov). Подпишитесь на обновления в блогах посла по особым поручениям Сьюзан Джонсон Кук в социальных сетях Facebook и Twitter (@HumanRightsGov и @IRFAmbassador).

## 17.5.

# ПРАВА ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ НАСЕЛЕНИЯ

### Права женщин

#### Декларации Президента США

#### Декларация Президента США Б. Обамы п по случаю Месяца истории женщин 2013 года (Вашингтон, 28 февраля 2013 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
28 февраля 2013 г.  
МЕСЯЦ ИСТОРИИ ЖЕНЩИН 2013 Г.

-----  
ПРЕЗИДЕНТ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ  
ДЕКЛАРАЦИЯ

Более двух столетий наша нация развивалась, руководствуясь простым принципом: все люди созданы равными. Верность этому принципу обусловила отличие Америки от всех других стран на земле. Ведь в США, откуда бы вы ни происходили и как бы ни выглядели, ваши достижения будут зависеть только от ваших собственных способностей.

Месяц истории женщин – время, когда мы вспоминаем о тех, кто боролся за то, чтобы свобода стала такой же реальностью для наших дочерей, как и для наших сыновей. Вдохновленные перспективой равноправия, эти женщины старались сделать Америку такой, какой она должна быть. Их окрыляла вера в то, что наш Союз обеспечивает равноправие каждому, кто к нему стремится. Год за годом опережающие свое время женщины проводили собрания, выходили на демонстрации и мобилизовали свои силы, чтобы доказать всем то, что теперь кажется непреложной истиной. Собрание в Сенека-Фоллз положило начало движению, затронувшему каждое сообщество и не оставившему в стороне верховные институты нашего государства. Десятки лет, медленно, но уверенно достигая необычайных успехов, женщины добивались принятия новых законов, гарантирующих равные права, подарив целым поколениям девочек будущее, достойное их потенциала.

Плоды их труда окружают нас повсюду. Женщины составляют почти половину рабочих ресурсов страны. Более половины выпускников высших учебных заведений – тоже женщины. Но и сейчас многие женщины ощущают гнетущую дискриминацию. Например, им часто недоплачивают на работе, услуги по страхованию здоровья обходятся им дороже, их возможности брать отпуск по семейным обстоятельствам ограничены. Эти проблемы влияют на всех нас, и пока они не будут решены, развитие нашей страны будет тормозиться.

Поэтому для моей администрации с самого начала важным приоритетом стали нужды женщин и девочек – от подписания Закона Лилли Ледбеттер о восстановлении справедливой оплаты труда до обеспечения женщинам достойного места среди ведущих ученых и инженеров завтрашнего дня. Именно поэтому был принят Закон о доступном медицинском обслуживании, обеспечивший более эффективную охрану здоровья и профилактику для женщин. Именно поэтому мы стремились создать более гибкие условия работы для женщин, облегчить женщинам-предпринимательницам доступ к капиталу и обучению и обеспечить равную оплату за равный труд. И именно поэтому мы принимаем меры по борьбе с насилием против женщин в нашей стране и за границей, а также по предоставлению женщинам во всем мире полноценных политических и экономических возможностей.

Преодоление этих трудностей – задача не из легких. Но, как показывает наша история, когда мы проявляем находчивость и стойкость, отстаивая свои ключевые принципы, для нас нет непреодолимых препятствий. Мы по-прежнему верим в основополагающий принцип: в Америке для всех открыты все возможности. Именно этот принцип вдохновлял наших матерей и бабушек бороться за мир, в котором ни стены, ни потолки не мешали бы их дочерям реализовать свои мечты. И сегодня, когда мы решаем острейшие

проблемы нашего времени, Америке нужно следующее поколение активисток, которое укажет дальнейший путь.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, Президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю в марте 2013 г. Месяц истории женщин. Призываю народ Соединенных Штатов отметить этот месяц и Международный женский день 8 марта 2013 г. подобающими программами, церемониями и мероприятиями. Кроме того, приглашаю всех американцев посетить сайт [www.WomensHistoryMonth.gov](http://www.WomensHistoryMonth.gov), чтобы узнать больше о поколениях женщин, внесших вклад в нашу историю.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в двадцать восьмой день февраля, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать седьмой.

БАРАК ОБАМА

### **Декларация Президента США Б. Обамы п по случаю Дня равенства женщин 2013 года (Вашингтон, 23 августа 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

23 августа 2013 г.

ДЕНЬ РАВЕНСТВА ЖЕНЩИН 2013 ГОДА

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Двадцать шестого августа 1920 года после десятилетий организационной работы, агитации и демонстраций наша страна добилась крупной победы в борьбе за права женщин, победы американской демократии. Принятие 19-й поправки к Конституции США дало женщинам право голосовать и позволило нашей стране далеко продвинуться на пути к идеалу полного равенства для всех американцев. Принятие 19-й поправки открыло большему числу женщин возможность участвовать в американской политике – становиться лидерами, кандидатами, избирателями и добровольцами. Сегодня женщины составляют большинство электората, а в прошлом году рекордное число женщин было избрано в Конгресс США. Празднуя День равенства женщин, мы отмечаем достигнутые нами результаты и подтверждаем нашу решимость обеспечивать равные права, свободы и возможности для всех женщин, где бы они ни жили.

С самого начала моя администрация присоединилась к историческому маршу за равенство мужчин и женщин. Мы добились равной оплаты труда, запрета гендерной дискриминации в системе здравоохранения США. Мы создали Совет Белого дома по делам женщин и девочек, деятельность которого нацелена на обеспечение равноправия во всех сферах публичной политики. В марте этого года я подписал новую редакцию Закона о предотвращении насилия над женщинами, который предоставляет более совершенные юридические механизмы поддержки и защиты для большего числа женщин, предотвращения бытового и сексуального насилия над женщинами. Также в этом году Министерство обороны США объявило о планах по снятию ограничений, препятствующих женщинам в их стремлении служить стране, которую они любят, и занимать высокие должности, которых заслуживают своей необычайной доблестью и талантами.

Но многое еще предстоит сделать. Необходимо обеспечить равные социальные условия для женщин, чтобы они могли вступать в ряды преуспевающего среднего класса: хотя женщины оканчивают вузы с лучшими оценками, чем мужчины, после получения диплома они зарабатывают меньше и зачастую имеют меньше возможностей получить высокооплачиваемую работу или добиться повышения. В среднем женщине все еще платят 77 центов на каждый доллар, заработанный мужчиной. По этой причине первым законом, который я подписал на посту президента, стал Закон Лилли Ледбеттер о восстановлении справедливой оплаты труда. Именно поэтому я создал Национальную рабочую группу по вопросам равной оплаты труда, деятельность которой уменьшила число случаев нарушения оплаты труда до рекордно низкого уровня. И по той же причине был издан Президентский меморандум о стратегии правительства, исключающей любые проявления неравенства при оплате труда женщин и мужчин среди сотрудников всех правительственных учреждений. Чтобы закрепить проделанную работу, я буду настаивать на принятии Конгрессом Закона о справедливой оплате труда, который укрепит действие Закона о равной оплате и даст женщинам больше возможностей противостоять несправедливости при распределении зарплаты. Кроме того моя администрация продолжит работу по привлечению женщин и девочек в такие сферы, как наука, технологии, техника и математика. И мы приложим еще больше усилий для того, чтобы дать больше возможностей женщинам и девочкам по всему миру.

Испытывая гордость за минувшие десятилетия, приведшие к прогрессу на пути к гендерному равенству, мы также должны стремиться добиваться большего в наши дни. Сегодня мы чествуем тех, кто первым вступил в борьбу за равенство женщин, и вносим свой вклад в воплощение в жизнь великой Американской мечты – мечты о нации открытых возможностей для всех.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 26 августа 2013 года Днем равенства женщин. Призываю народ Соединенных Штатов отметить достижения женщин и подтвердить нашу приверженность цели гендерного равенства в нашей стране.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в двадцать третий день августа, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать восьмой.

БАРАК ОБАМА

## **Выступления официальных лиц США**

### **Заявление Президента США Б. Обамы о защите женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов (Вашингтон, 30 сентября 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

30 сентября 2009 года

Заявление президента о защите женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов

Сегодня Соединенные Штаты вместе с международным сообществом выступают с простым и недвусмысленным посланием: насилие в отношении женщин и детей недопустимо и должно быть остановлено. Соединенные Штаты придают большое значение этому вопросу, касающемуся основополагающих прав человека и глобальной безопасности. Я рад, что Совет Безопасности под председательством государственного секретаря Хиллари Клинтон единогласно одобрил предложенную американской стороной резолюцию, которая призывает к принятию дополнительных мер по защите женщин и детей в конфликтах. В частности, в резолюции уделяется внимание одному из самых отвратительных явлений современной войны, когда в качестве оружия используются изнасилование и другие формы сексуального насилия в отношении женщин и детей.

Достоинство каждого человека должно соблюдаться, и права всех людей должны быть защищены. Я поддерживаю Организацию Объединенных Наций и государства-члены ООН, проявляющие единство в решимости поставить заслон этим недостойным действиям. Я чту мужество, проявляемое каждый день женщинами и девочками, которые сталкиваются с трудностями во всем мире и которым принадлежит столь важная роль в урегулировании конфликтов и укреплении мира. И моя администрация будет продолжать поддерживать права всех женщин и девочек на жизнь, свободную от страха, и возможность полной реализации своего потенциала.

### **Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Международного женского дня (Вашингтон, 8 марта 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

8 марта 2012 года

Заявление президента по случаю Международного женского дня

В Международный женский день Соединенные Штаты отмечают многие достижения и вехи в продолжающейся борьбе за гендерное равенство во всем мире и вновь подтверждают свою приверженность ускорению прогресса. Мы стремимся к будущему, в котором наши дочери и сыновья будут иметь равные возможности для процветания, потому что, когда добиваются успеха женщины, добиваются успеха общины и страны. Памятуя об этом обещании, мы начинаем осуществлять новые инициативы по участию женщин в политической жизни и наделению их экономическими возможностями, борьбе с насилием в отношении женщин, продвижению роли и интересов женщин в области предотвращения конфликтов и миростроительства, а также поддержки работы организации “ООН-Женщины” и других ключевых партнеров.

Опыт показывает, что подлинная демократия не может быть построена без полного и равноправного участия половины нашего населения. Расширение экономических возможностей женщин имеет важное значение для экономического восстановления и роста по всему миру. Успех процесса перехода к демократии на Ближнем Востоке и в Северной Африке будет зависеть от способности женщин определять будущее своих стран. От Египта до Йемена и в других странах за последний год мы стали свидетелями того, как женщины

возглавляют местные и национальные усилия, выступая против коррупции, требуя подотчетности и создавая новые институты.

Соединенные Штаты также признают необходимость учета интересов наиболее маргинализированных групп женщин во всем мире, включая беженцев и перемещенных лиц, этнические и религиозные меньшинства и женщин-инвалидов. В этот день, как и каждый день, мы стоим плечом к плечу с женщинами и мужчинами, которые храбро отстаивают достоинство, свободу и возможности для всех.

### **Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Международного женского дня (Вашингтон, 8 марта 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

8 марта 2012 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН**

Международный женский день

Сегодня мы чествуем женщин со всех уголков земного шара и уникальный вклад, который они вносят. На протяжении более ста лет Международный женский день является маяком надежды для столь многих женщин на переднем крае прогресса, которые борются, чтобы помочь своим сообществам и странам воспрянуть духом и изменить наш мир.

В последнее время мы добились огромного прогресса. В одном только прошлом году женщины участвовали в демонстрациях, вели блоги, отправляли твиты и рисковали жизнью во имя достоинства, прав и возможностей. В октябре прошлого года Нобелевский комитет совершил исторический шаг, вручив Премии мира трем замечательным женщинам за их вклад в укрепление прав человека.

Но проблемы остаются. Слишком многие женщины сталкиваются с тем, что их попытки участвовать в управлении государством, в экономике и в обществе блокируются. Женщины по-прежнему непропорционально страдают от нищеты и насилия. Их голоса заглушаются, их не допускают в места, где принимаются критически важные решения. Законы о гражданстве отказывают им в равных правах на получение гражданства. Женщины и девочки слишком часто оказываются лишены доступа к услугам репродуктивного здравоохранения, образованию и кредитам, необходимым для открытия малого бизнеса.

Вот почему администрация Обамы наращивает усилия по продвижению и институционализации участия женщин в достижении и поддержании мира, в том числе приступая к осуществлению Национального плана США по вопросам женщин, мира и безопасности. И это только начало, потому что во всем мире, от Ирака и Афганистана до Южного Судана и новых переходных демократий на Ближнем Востоке и в Северной Африке, наши посольства разрабатывают локальные стратегии расширения политических, экономических и социальных возможностей для женщин.

Соединенные Штаты полны решимости сделать женщин и улучшение их положения краеугольным камнем нашей внешней политики не только потому, что это правильно. Инвестиции в женщин и девочек приносят пользу обществу, и они также способствуют будущему процветанию стран. Женщины являются двигателем наших экономик. Они строят мир и процветание и политическую стабильность для всех, мужчин и женщин, мальчиков и девочек. Так давайте же вновь подтвердим приверженность будущему равенству. Вместе мы можем гарантировать, что все люди во всем мире получат возможность реализовать свой данный Богом потенциал.

### **Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Международного женского дня (Вашингтон, 8 марта 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

8 марта 2013 г.

Заявление президента по случаю Международного женского дня

В Международный женский день мы вспоминаем знаменательные даты на пути к гендерному равенству и вновь обещаем бороться за права и возможности для женщин и девочек во всем мире.

Бороться за права и возможности женщины — это не просто правильно, это разумно. Когда женщины добиваются успеха, повышается внешняя и внутренняя безопасность и процветание государства. В прошлом году мы видели, как женщины и девочки вдохновляют сообщества и целые страны на борьбу за свободу и

справедливость, и я горжусь тем, что усилия моей администрации послужили продвижению гендерного равенства во всем мире.

Наша страна предприняла новые усилия, чтобы расширить экономические права женщин и их участие в политической жизни, чтобы предотвращать насилие на гендерной почве и реагировать на него, чтобы укреплять нашу решимость шире привлекать женщин к миростроительству и разрешению конфликтов. Мы осуществляем инициативы по укреплению продовольственной безопасности, учитывающие права и нужды женщин-фермеров, и ставим интересы женщин и девочек в центр глобальных программ здравоохранения. И в дальнейшем мы будем действовать во имя расширения прав женщин и девочек как у нас в стране, так и во всем мире.

Над осуществлением этих важных планов мы работаем совместно со многими партнерами – в ООН, гражданском обществе, частном секторе. Ибо для того, чтобы в будущем мире все наши сыновья и дочери смогли полностью реализовать свой потенциал, каждый из нас обязан сыграть свою роль. И вместе мы сможем достигнуть еще большего.

## **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного женского дня (Вашингтон, 8 марта 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

8 марта 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КЕРРИ

Международный женский день

Восьмого марта Соединенные Штаты и другие страны отмечают Международный женский день, отдавая должное вкладу женщин в построение более мирного, справедливого и благополучного мира. Государственный департамент США, которым руководили сильные, умные и очень способные дипломаты-женщины от Мадлен Олбрайт до Кондолизы Райс и моей предшественницы Хиллари Клинтон, демонстрирует превосходные примеры того, как решительные женщины могут добиваться важнейших изменений, действуя от имени Соединенных Штатов в современном мире.

Достоинством уважения фактом, которому, однако, часто не уделяется должного внимания, является то, что огромная часть политического, экономического и социального прогресса за последние десятилетия была бы немислимой без лидерства и отваги сильных женщин. Предыдущий год ознаменовался рядом важных событий в этом контексте: женщины стали президентами Малави и Южной Кореи, а в Сенат США было избрано беспрецедентное количество женщин – 20 сенаторов. Для меня это достижение имеет особую значимость: в 1985 году, когда я, новоизбранный сенатор, приносил присягу, рядом со мной стояли две мои юные дочери, и я внезапно осознал, что у меня вдвое больше дочерей, чем женщин в Сенате. Сегодняшний Сенат, в котором 20 сенаторов-женщин, является более эффективным и рациональным органом, соответствующим нашему убеждению: чем лучше наше руководство отражает состав населения, тем сильнее наше государство. Каждый день меня вдохновляют и воодушевляют пример и мудрость моей жены Терезы, которая родилась в Мозамбике, выступала против апартеида, знает пять языков и работала в Совете по Опеке ООН. Я благодарен урокам, полученным от моей сестры, которая долго работала в ООН, а затем в нашем постоянном представительстве при этой организации. Немалому научила меня и другая сестра, не один десяток лет посвятившая обучению девочек в других странах.

Все больше и больше женщин по всей планете, создавая и развивая новые возможности образования и предпринимательской деятельности в Афганистане, способствуя демократической реформы в Бирме, защищая права человека на Ближнем Востоке и в Северной Африке и занимаясь многими другими инициативами, поднимают свой голос, действуют во благо своих сообществ и стран и прокладывают путь к лучшей жизни для будущих поколений.

Однако, невзирая на существенные достижения женщин, остается немало препятствий, которые нужно устранить. Слишком во многих местах женщины лишены права избирать и быть избранными, лишены права владеть землей и доступа к кредитным ресурсам. Слишком во многих местах девочки не могут получить образование или принуждаются к раннему браку. Слишком многих женщин заставляют молчать, подвергают оскорблениям или даже насилию только из-за их гендерной принадлежности. Многие женщины, стремящиеся к справедливости, рискуют жизнью. Их отвага должна вдохновлять нас продолжать работу над созданием мира, в котором каждая женщина сможет жить, не опасаясь насилия и в полной мере реализуя свой потенциал.

Много лет назад, еще до моего рождения, моя мать была медсестрой Красного Креста в Европе. После вторжения нацистов она на велосипеде добралась до Лиссабона, чтобы вернуться в родной Бостон. Даже в разгар войны, находясь вдали от семьи, она написала моему отцу письмо, которое мы с сестрами до сих пор бережно храним. В этом письме содержится простая, но глубокая мысль: «Каждому из нас есть что сделать».

Международный женский день напоминает нам о том, что каждому из нас «есть что сделать» для защиты достигнутого прогресса. Нам нужно засучить рукава и рьяно приняться за работу, направленную на защиту прав женщин и девочек, обеспечение им еще более широкого доступа к услугам здравоохранения и образования. Соединенные Штаты намерены и далее сотрудничать с партнерами по всему миру, чтобы обеспечить дальнейший прогресс в этой жизненно важной сфере.

### **Заявление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН, в связи с Международным женским днем (Нью-Йорк, 8 марта 2013 г.)**

ПРЕСС-РЕЛИЗ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА США ПРИ ООН

8 марта 2013 г.

Заявление посла Сюзан Райс, постоянного представителя США при ООН, в связи с Международным женским днем 8 марта 2013 г.

Сегодня, отмечая Международный женский день, мы аплодируем прогрессу и достижениям женщин во всем мире. США достигли значительных успехов в создании равных условий для женщин Америки и обеспечили их возможностью полностью раскрыть свой потенциал – от разрешения женщинам, отважно несущим службу в вооруженных силах США, занимать должности по боевым специальностям, и до рекордного числа женщин в Конгрессе США нынешнего созыва.

Но сегодня мы должны признать, как много еще предстоит сделать нам, гражданам Америки и международному сообществу. Каждая третья женщина на протяжении своей жизни подвергается побоям, сексуальному или физическому насилию. Более 30 миллионов девочек по всему миру не получают даже начального образования, и более 280 тысяч женщин умирают от послеродовых осложнений, которые можно было предупредить и вылечить.

Наше общество не может быть по-настоящему свободным, если мы не будем поддерживать фундаментальные идеи справедливости и равенства. Мы несвободны как народ до тех пор, пока женщины и девочки борются за собственное выживание и безопасность, пока им отказывают в их репродуктивных правах. Пока женщины в мире сталкиваются с дискриминацией или даже угрозой смерти из-за сексуальной ориентации или гендерной идентичности, наши ценности находятся под угрозой.

Вчера президент Обама подписал Закон о борьбе с насилием в отношении женщин, в рамках которого запускаются новые программы помощи жертвам сексуального и физического насилия, усиливаются меры наказания для преступников и предоставляются повышенные меры защиты женщинам – представительницам коренного населения Америки и ЛГБТ-сообщества. Соединенные Штаты Америки работают над тем, чтобы у всех девочек был доступ к образованию, а у всех женщин – к услугам по защите репродуктивного здоровья, а также услугам здравоохранения для матерей, новорожденных и детей.

В этот Международный женский день я аплодирую преданности всех, кто трудится над тем, чтобы каждая девочка и каждая женщина могла реализовать основополагающее право на жизнь, свободную от насилия и страха, и могла полностью раскрыть свой потенциал. Все мы должны внести свой вклад в защиту и поддержку наших сестер, матерей и дочерей.

### **Заявление представителя США в ОБСЕ в связи Международного женского дня (Вена, 7 марта 2013 г.)**

Постоянное представительство США при ОБСЕ

Заявление в связи с Международным женским днем

Текст выступления посла Иэна Келли

на заседании Постоянного совета в Вене

7 марта 2013 г.

8 марта мы празднуем 102-ю годовщину Международного женского дня. Изначально этот день был посвящен движению за права женщин, включая борьбу за право голосовать, право занимать должности в государственных учреждениях, а также за прекращение дискриминации на рабочем месте. Сегодня мы оглядываемся на пройденный путь и отмечаем отважные и решительные действия женщин, которые смогли внести изменения в окружающие их сообщества и страны. Еще многое предстоит сделать, но мы должны признать, что существующие тенденции направлены на улучшение гендерного равенства.

В этом году Международный женский день в ООН проходит под девизом «Обещание есть обещание: время прекратить насилие в отношении женщин». Насилие в отношении женщин – злободневная проблема как глобально, так и в пространстве ОБСЕ. Недавний запуск Отделом по гендерным вопросам Секретариата

проекта «MenAware Network» указывает на то, что мужчины могут успешно бороться за прекращение насилия в отношении женщин. Мы обращаемся к странам-участницам и призываем их продолжать работу по внедрению в жизнь «Решения No. 15/05 Совета министров о недопущении и пресечении насилия в отношении женщин (MC.DEC/15/05)».

Мы приветствуем напоминание специального представителя действующего председателя ОБСЕ по гендерным вопросам Джун Цейтлин о том, что странам-участницам предстоит выполнить еще массу работы по предотвращению насилия в отношении женщин. Мы призываем Джун строго следить за выполнением нами вышеуказанных обещаний, привлекать внимание к нашим недочетам и рекомендовать конкретные действия, которые помогут ОБСЕ лучше решить поставленные перед ней проблемы.

Правительство Соединенных Штатов Америки отмечает сегодняшний день рядом мероприятий. Делегация на высоком уровне, возглавляемая послом Сюзан Райс и высокопоставленными должностными лицами Белого дома, провела эту неделю в Нью-Йорке, принимая участие в ряде встреч в рамках 57-й сессии Комиссии ООН по положению женщин, и обсудила проблемы, возникающие в рамках борьбы за прекращение насилия в отношении женщин по всему миру.

8 марта госсекретарь Керри и первая леди Мишель Обама вручат Международные женские премии за храбрость десяти номинантам из разных стран. Одна из наград будет вручена представительнице страны-члена ОБСЕ Елене Милашиной, российской журналистке и правозащитнице.

Елена Милашина широко известна как одна из самых опытных и влиятельных журналистов-расследователей в России. Она посвятила свою карьеру тому, чтобы проливать свет на события, о которых не решаются сообщать ее коллеги. Г-жа Милашина проявляет недюжинную страсть, уравновешенный подход и самоотверженность в освещении самых разнообразных сложных тем, будь то контрабанда наркотиков, террористические атаки, или даже убийства коллег-журналистов. Она является ярким противником похищений и пыток, которые повсеместно совершаются во внесудебном порядке на территории Российской Федерации, а также решительным борцом с ксенофобией и расизмом. Она неоднократно получала прямые и завуалированные угрозы в свой адрес и носит следы физических и устных атак. Г-жа Милашина выстояла перед лицом этих опасностей, продемонстрировав важнейшую роль, которую журналистика может сыграть в деле защиты прав человека.

Постоянно растущие доказательства свидетельствуют о том, что инвестиции в вопросы женского трудоустройства, здравоохранения и образования напрямую связаны с рядом положительных результатов, включая ускорение экономического развития. Кроме того, женщины, которые участвуют в миротворческих процессах, могут внести уникальный вклад в разрешение конфликтов и восстановление мира. Присутствие женщин на политической сцене и в общественной жизни может изменить направление политического курса и улучшить репрезентативность и эффективность работы различных учреждений.

Международный женский день – это возможность еще раз вспомнить о значительных достижениях женщин, обратить внимание на тех, кто сделал эти достижения возможными, и в очередной раз подтвердить, что их наследие служит созданию мира, в котором права, безопасность и достоинство женщин будут защищаться повсеместно.

Благодарю вас, г-н председатель.

## **Заявление Вице-президента США Дж. Байдена по случаю годовщины Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин (Вашингтон, 25 ноября 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис вице-президента

25 ноября 2012 года

Заявление вице-президента Байдена по случаю годовщины Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин

Миллионы женщин и девочек во всем мире подвергаются насилию в своих домах и районах, в школах и на рабочих местах, в лагерях беженцев и зонах военных конфликтов. Мы добились прогресса в решении проблемы насилия, и наша администрация приняла беспрецедентные шаги по улучшению положения женщин и девочек во всем мире. Но для огромного числа женщин ежедневная угроза насилия продолжает существовать. Чтобы положить конец этой проблеме, требуются совместные усилия международного сообщества, гражданского общества и многих никому не известных героических людей, которые неустанно работают над тем, чтобы остановить насилие в отношении женщин в своих общинах.

В этот Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин мы вновь подтверждаем наши обязательства перед женщинами и девочками, страдающими от насилия. Мы считаем, что

ни одна страна не может двигаться вперед, пока женщины и девочки лишены возможности полностью раскрыть свой потенциал, и мы обещаем вместе строить мир, где каждый человек может осуществить свои мечты и жить без страха.

**Заявление Президента США Б. Обамы  
по поводу открытия боевых подразделений для женщин  
(Вашингтон, 24 января 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

24 января 2013 года

Заявление президента по поводу открытия боевых подразделений для женщин

Сегодня, в преддверии открытия большего числа военных позиций для женщин, в том числе в наземных боевых подразделениях, наши вооруженные силы делают еще один исторический шаг навстречу использованию талантов и умений всех наших граждан. Это событие связано с отважной службой женщин на благо родины на протяжении более двух столетий американской истории, а также важной ролью женщин в современных вооруженных силах. Многие из них пожертвовали всем, в том числе более 150 женщин, погибших в Ираке, и патриоты в Афганистане; их жертвы показали, что доблесть не зависит от пола.

Сегодня утром я позвонил министру обороны Панетте, чтобы выразить свою твердую поддержку по поводу этого решения, которое укрепит наши военные силы, улучшит готовность и станет следующим шагом на пути к осуществлению наших основных национальных идеалов справедливости и равенства. Я благодарю наших военных, включая Объединенный комитет начальников штабов, за твердость, которую они принесли в этот процесс. Как главнокомандующий я абсолютно уверен в том, что, как и в вопросе об отмене дискриминационной политики «Не спрашивай, не говори», профессионализм наших вооруженных сил обеспечит плавный переход и сохранит наши военные силы лучшими в мире. Сегодня каждый американец может гордиться тем, что наши вооруженные силы станут еще сильнее благодаря тому, что наши матери, жены, сестры и дочери смогут играть великую роль в защите нашей любимой страны.

**Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон  
о гендерном равенстве и глобальной поддержке прав и возможностей  
женщин и девочек  
(Вашингтон, 31 января 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

31 января 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ХИЛЛАРИ КЛИНТОН

Меморандум президента о содействии в установлении гендерного равенства и глобальной поддержке прав и возможностей женщин и девочек

Администрация Обамы четко дала понять, что продвижение прав женщин и девочек – критически важный фактор внешней политики Соединенных Штатов. Это вопрос национальной безопасности, а также вопрос нравственности и справедливости. В Национальной стратегии безопасности президента Обамы четко говорится, что «мир и благосостояние выше в тех странах, где женщины в полном объеме наделены равными с мужчинами правами и возможностями. Когда в таких правах и возможностях отказывают, страна начинает отставать».

Вот почему я восприняла с радостью меморандум, который был подписан вчера президентом Обамой. Этот меморандум придает высокоприоритетное значение глобальным проблемам женщин в работе Государственного департамента и Агентства США по международному развитию. Он гарантирует координацию работы всех ведомств федерального правительства в данных вопросах. И очень важно, что вступающий в должность государственный секретарь Джон Керри выразил свою поддержку приоритетного значения этих вопросов в нашей внешней политике.

Как я уже говорила много раз, защита и продвижение прав женщин – это критический фактор при решении любых сложных задач, с которыми мы сталкиваемся как в каждой отдельной стране, так и в мировом сообществе. Мы достигли значительного прогресса, но еще больше нам предстоит сделать. Это незавершенные дела 21-го столетия, и крайне важно, чтобы в последующие годы они оставались в центре внимания нашей внешней политики.

**Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри  
по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в  
отношении женщин  
(Вашингтон, 25 ноября 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

25 ноября 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КЕРРИ**

Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин и 16 дней активных действий

Каждый год 25 ноября мы вновь подтверждаем глобальную приверженность ликвидации насилия в отношении женщин и повторяем наше коллективное обязательство в рамках кампании «16 дней активных действий против гендерного насилия».

Для меня эта борьба является глубоко личной. В свою бытность прокурором я своими глазами наблюдал ужасные случаи насилия в отношении женщин. Как гордый отец двух дочерей и муж сильной женщины, вложившей так много сил в улучшение жизни женщин, я знаю, насколько важно предоставить женщинам и девочкам возможность полностью реализовать свой потенциал и жить, не опасаясь насилия. Гендерное насилие, напротив, не только подрывает права человека, но и создает существенные препятствия для общественного здравоохранения, экономического и социального развития и прочного мира. Оно разрушает семьи. Оно порождает бедность и нестабильность и не позволяет женщинам и девочкам, а также целым сообществам, полностью реализовать свой потенциал.

Мы знаем, что нам предстоит еще много работы. Несмотря на все коллективное международное возмущение, гендерное насилие безнаказанно продолжается в ужасающих масштабах. Гендерное насилие остается глобальной эпидемией, затрагивающей все социальные и экономические классы, национальности, расы, религии и уровни образования. Действительно, почти каждая третья женщина в мире сталкивается с той или иной формой физического или сексуального насилия. Это неприемлемая статистика, которая должна стать сигналом тревоги.

Борьба с гендерным насилием является одним из приоритетов Соединенных Штатов внутри страны и за рубежом. Мы ведем широкую работу в плане предотвращения, защиты и привлечения к ответственности, о чем свидетельствует первая Стратегия США по предотвращению гендерного насилия во всем мире и реагированию на него, первый Национальный план действий США по проблемам женщин, мира и безопасности и новые обязательства по предотвращению гендерного насилия и реагированию на него при наступлении гуманитарных кризисов.

Сегодня пришло время подтвердить нашу решимость перейти от слов к действиям, и мы обязуемся внести свой вклад в дело освобождения мира от жестокости, лишаящей наших сограждан права на равенство и человеческое достоинство.

**Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри  
по случаю Дня нетерпимости в отношении практики женского обрезания  
(Вашингтон, 6 февраля 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

6 февраля 2014 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КЕРРИ**

Международный день нетерпимости в отношении практики женского обрезания

Одиннадцать лет назад Организация Объединенных Наций объявила 6 февраля днем, в который ежегодно все мы должны подтверждать свою приверженность искоренению практики женского обрезания и выражать солидарность с женщинами и девочками, страдающими от ее чудовищных последствий.

Факты не могут никого оставить равнодушным и заставляют действовать. В общей сложности от 120 до 140 млн женщин во всем мире подверглись женскому обрезанию, а еще 3 млн девочек подвергаются подобному риску ежегодно. Гендерное насилие не знает границ, и эта трагедия охватывает всю планету, в том числе многие общины мигрантов в Соединенных Штатах.

Это не просто статистика. Это вызов морали каждого из нас. Реальные люди – девочки, некоторым из которых нет и десяти лет, дочери, сестры и жены – подвергаются этой ужасающей процедуре.

Соединенные Штаты намерены противостоять этой вопиющей несправедливости и улучшать охрану здоровья женщин и детей, страдающих от последствий обрезания.

В конце концов, реальные перемены начинаются изнутри. В некоторых странах отмечаются обнадеживающие признаки прогресса, но не стоит заблуждаться: еще многое предстоит сделать.

Поэтому Соединенные Штаты поддерживают программы сотрудничества с местными общинами в деле искоренения женского обрезания во всем мире. Подходы, ориентированные на местные общины и направляющие совместные усилия глав деревень, старейшин и религиозных деятелей, доказали свою эффективность в решении этой острой проблемы.

Соединенные Штаты убеждены, что все люди заслуживают того, чтобы жить с достоинством и не опасаясь гендерного насилия. Мы не должны довольствоваться меньшим.

Права человека – это всеобщие и безусловные права, и Соединенные Штаты будут продолжать отстаивать основополагающее достоинство каждого человека в этот день и каждый день во всем мире.

**Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри  
по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в  
отношении женщин  
(Вашингтон, 25 ноября 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

25 ноября 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ

Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин и «16 дней активных действий»

Сегодня мы отмечаем Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин и начало осуществления кампании «16 дней активных действий против гендерного насилия». В течение ближайших двух недель все американские посольства и миссии по всему миру будут работать над повышением осведомленности о непоправимом ущербе, причиняемом в результате насилия на гендерной почве.

Эта проблема мне очень близка. Будучи молодым прокурором, я видел женщин и девочек, чьи жизни и семьи были покалечены насилием. Я никогда не забуду женщин в темных очках и рубашках с длинными рукавами, за которыми они скрывали подбитые глаза и синяки от побоев. Я не мог не думать о них, когда две мои дочери начинали жить самостоятельно. Будучи сенатором, работая с Джо Байденом и Кэти Рассел, задолго до того, как мы стали членами администрации Обамы, я помог принять Закон о борьбе с насилием против женщин.

В последние годы я видел собственными глазами, как много работы еще предстоит сделать в этой области по всему земному шару, а не только в нашей стране. Я видел это как сенатор, и я еще больше вижу это как госсекретарь. В ходе моей последней поездки в Африку во время пребывания в Киншасе я посетил фистульное отделение Больницы Святого Иосифа. Я говорил с врачами и активистами, посвятившими всю жизнь и работу исцелению шрамов от сексуального насилия. И я слушал, как молодые женщины рассказывали душераздирающие истории о своей боли и продолжающемся восстановлении от физических и душевных ран, оставленных в результате жестоких нападений. Эти были храбрые и чрезвычайно сильные женщины. Я уехал оттуда, вдохновленный их решимостью обеспечить, чтобы ни одной женщине никогда не пришлось пройти через то же испытание, через которое прошли они.

Проще говоря, мы все должны делать больше, чтобы положить конец насилию в отношении женщин во всех его формах, где бы и когда бы оно ни имело место, и для начала необходимо признать наличие проблемы. Заговор молчания недопустим.

Печальная истина состоит в том, что каждая третья женщина испытает на себе гендерное насилие в течение жизни. Это насилие не знает классовых, религиозных или расовых границ. И цена его ужасна – не только для женщин или девочек, но и для семей, общин и целых стран. Его предотвращение – единственный путь к достижению будущего мира, стабильности и процветания.

За прошедший год Соединенные Штаты работали над активизацией борьбы с гендерным насилием по всему миру. Благодаря нашей Инициативе чрезвычайного реагирования на гендерное насилие и защиты пострадавших мы помогаем удовлетворять насущные потребности в области безопасности жертв. Инициатива «Безопасность с самого начала» направляет экспертов в области предотвращения гендерного насилия в конфликтные зоны и регионы, пострадавшие от стихийных бедствий. Мы также работаем над ликвидацией бедствия, каковым являются ранние и принудительные браки, и недавно запустили соответствующую программу в Бенине. Летом этого года я с гордостью объявил о начале нашего сотрудничества с организацией

«Вместе поможем девочкам» по сбору данных о последствиях сексуального насилия в отношении детей и обеспечению основы для мобилизации реагирования на новые вспышки насилия.

Мы не будем отворачиваться перед лицом зла и жестокости. Мы встаем во весь рост, и мы вновь заявляем, что сексуальное насилие недопустимо. Сейчас и всегда.

## **Выступление посла Р. Дикарло, заместителя постоянного представителя США при ООН в ходе открытых прений в Совете Безопасности ООН по вопросу о женщинах и мире и безопасности (Нью-Йорк, 23 февраля 2012 г.)**

ПРЕСС-РЕЛИЗ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА США ПРИ ООН

23 февраля 2012 года

ТЕКСТ ВЫСТУПЛЕНИЯ

Выступление посла Розмари Дикарло, заместителя постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций, в ходе открытых прений в Совете Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности 23 февраля 2012 года

Благодарю вас, господин председатель, за ваше присутствие здесь сегодня и за организацию этой открытой дискуссии. Я также хотела бы поблагодарить специального представителя Вальстрем и заместителя Генерального секретаря Ладсу за их всеобъемлющие доклады, и, конечно, я хотела бы выразить признательность г-же Мегейрби за ее выступление сегодня утром и за все усилия, предпринимаемые ей и Рабочей группой для продвижения повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности.

Господин председатель, доклад Генерального секретаря о связанном с конфликтами сексуальном насилии демонстрирует важность должности специального представителя по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта. Только за прошлый год она смогла вместе с Группой экспертов собрать данные, приводимые в этом докладе, а также приступить к решению некоторых из ужасных проблем, описанных в документе. С самого начала Соединенные Штаты поддерживали специального представителя и Группу экспертов, отстаивая их полномочия и финансируя их работу. Это время и эти деньги потрачены не зря.

В первую очередь специальный представитель собирала факты. Теперь мы знаем, как сексуальное насилие использовалось с целью унижения и наказания в кризисный период после выборов в Кот-д'Ивуаре. Мы знаем, что Организацией Объединенных Наций зарегистрировано 625 случаев сексуального насилия, совершенного воюющими сторонами с декабря 2010 по ноябрь 2011 года в провинциях Демократической Республики Конго (ДРК) Северное Киву, Южное Киву и Восточная. Перед нами цифры, даты и имена преступников и названия группировок, совершавших преступления в этих странах, а также в Бирме, Сомали, Судане и Южном Судане. Кроме того, мы сейчас располагаем информацией, зачастую весьма обширной, о случаях применения сексуального насилия в постконфликтных ситуациях и ситуациях гражданских волнений в Центральноафриканской Республике, Сирии, Гвинее, Непале и других странах.

Специальный представитель и Группа экспертов продемонстрировали масштабы проблемы. Их работа также повышает осведомленность о проблеме и поощряет применение передовой практики. В отчетный период более 150 человек в ДРК, представляющих различные виды сил безопасности, были приговорены судом к наказаниям за насильственные преступления сексуального характера. 9534 конголезских жертв сексуального насилия в провинциях Северное Киву, Южное Киву и Итури, в том числе по крайней мере 1700 детей, получили медицинскую помощь и психологическую поддержку. Конголезские офицеры в двух пострадавших от конфликта провинциях в настоящее время проходят подготовку в МООНСДРК с тем, чтобы они могли обучать своих солдат предотвращению сексуального насилия и должному обращению со свидетелями и потерпевшими. Эти учебные программы станут национальным стандартом для ДРК. В Кот-д'Ивуаре специальный представитель получила от президента и Комиссии правды и примирения заверения в том, что компенсации жертвам сексуального насилия будут частью мандата комиссии. В Либерии и Южном Судане Группа экспертов работает с национальными органами правосудия над подготовкой руководящих принципов вынесения приговоров, обучением полицейских, разработкой Конституции и реализацией целого ряда других инициатив.

Господин председатель, это именно то, для чего создан Офис специального представителя. Мандат Совета Безопасности ясен, и специальный представитель решительно его осуществляет. Она заслуживает нашей решительной поддержки.

К сожалению, остаются огромные проблемы. Мы только начали работу. По-прежнему вызывает тревогу повсеместная безнаказанность. В ДРК Шека Нтабери являлся кандидатом на выборную должность, несмотря на то, что был выдан ордер на его арест за сексуальное насилие. В Гвинее, как подробно описано в докладе Генерального секретаря, двое мужчин, причастных к насилию в сентябре 2009 года, в том числе сексуальному насилию, с тех пор получили высокие государственные посты. Такая безнаказанность не должна допускаться.

Помимо уделения большого внимания пресечению безнаказанности, мы должны наращивать наш институциональный потенциал в области раннего предупреждения. Мы приветствуем усилия специального представителя, подразделения ООН по борьбе с сексуальным насилием в зонах конфликта, а также организации “ООН-Женщины” в разработке системы раннего предупреждения.

Как члены Совета, мы должны включить борьбу с сексуальным насилием в наши обсуждения с докладчиками, с тем чтобы это стало неотъемлемой частью нашей практики. Мы уже давно утверждаем, что связанное с конфликтами сексуальное насилие является проблемой безопасности, но данный доклад не оставляет в этом сомнений. Как совершенно убедительно доказано, это вопрос безопасности, который оказывает влияние на все страны, а также общины, семьи и отдельных лиц. Этот вопрос, кроме того, в значительной мере затрагивает не только женщин и девочек, но также и мужчин и мальчиков. В докладе показано, что во многих местах мужчин заставляют наблюдать за тем, как их жен и дочерей подвергают насилию. Имеются также многочисленные случаи, когда мужчины и мальчики становятся жертвами сексуальных нападений со стороны других лиц в качестве преднамеренной тактики конфликта. Это проблема безопасности, а не проблема женщин. Мы должны рассматривать ее как таковую и развивать те же стратегии раннего предупреждения и предотвращения, которые мы используем для других угроз безопасности.

Соединенные Штаты приветствуют и поддерживают рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, в частности, необходимость для всех сторон конфликта принимать конкретные обязательства в установленный срок прекратить акты сексуального насилия и привлечь виновных к ответственности. В частности, мы поддерживаем рекомендации по решению проблемы сексуального насилия, связанного с конфликтами, в контексте инициатив реформы сектора безопасности, включая подготовку кадров и механизмы гражданского контроля. Совет должен также продолжить рассмотрение связанного с конфликтами сексуального насилия, санкционируя и продлевая мандаты миссий по поддержанию мира, включая механизмы мониторинга, анализа и отчетности.

Г-н председатель, Соединенные Штаты будут продолжать заниматься этим вопросом. В рамках нашего нового Национального плана действий по вопросам женщин, мира и безопасности Соединенные Штаты стремятся укрепить предотвращение сексуального насилия, связанного с конфликтами, и борьбу с ним, содействуя расширению участия женщин в предотвращении конфликтов и поддержании мира. Нашей конечной целью является включение женщин и девочек в наши дипломатические, гуманитарные усилия и усилия в области безопасности и развития в пострадавших от конфликта странах – не просто в качестве получателей помощи, но в качестве проводников мира, примирения, развития, роста и стабильности.

Например, Соединенные Штаты считают, что решающее значение имеет увеличение присутствия женщин в силах безопасности, участвующих в предотвращении конфликтов и построении мира как один из способов уменьшения связанного с конфликтом сексуального насилия. Соединенные Штаты финансируют и реализуют Глобальную инициативу миротворческих операций, которая способствовала подготовке 2451 женщины-миротворца по всему миру. Эта инициатива поддерживает инструктаж по предотвращению сексуальной эксплуатации и насилия. Начиная с прошлого года мы поддерживаем подготовку перуанских женщин-миротворцев с упором на вопросы женщин, мира и безопасности перед их развертыванием в поддержку Миссии ООН по стабилизации в Гаити. Кроме того, в Афганистане американские и афганские офицеры обеспечивают обучение и наставничество для женщин-военнослужащих Афганской национальной армии. В 2014 году десять процентов выпускников афганской военной академии будут составлять женщины, и уже более 1200 женщин служат в Афганской национальной полиции, причем многие из них занимают руководящие должности.

Г-н председатель, предупреждение связанного с конфликтами сексуального насилия и борьба с ним занимают центральное место в обеспечении прочного мира и светлого будущего для стран, подверженных конфликту и переживших его. Трудно переоценить важность, которую мое правительство придает этому вопросу. Необходимо прекратить использование сексуального насилия в качестве тактики войны и запугивания. Ради помощи уязвимым группам населения и во имя чести государств мы, как Совет, должны и впредь поддерживать усилия по искоренению этого зла.

Благодарю вас, г-н председатель.

**Выступление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН,  
на заседании Комиссии по статусу женщин  
(Нью-Йорк, 6 марта 2013 г.)**

Сьюзан Райс

Постоянный представитель США при ООН

Постоянное представительство США при Организации Объединенных Наций

Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

6 марта 2013 г.

Выступление на заседании Комиссии по статусу женщин  
ТЕКСТ ВЫСТУПЛЕНИЯ

Благодарю вас, г-жа председатель. От имени Соединенных Штатов позвольте мне поблагодарить вас за возможность решительно выступить в поддержку безопасности и достоинства женщин и девочек и настоять на искоренении всех форм насилия в отношении женщин по всему миру.

Я пришла сюда, чтобы вновь подтвердить простой основополагающий принцип: права моей дочери так же реальны, так же неприкосновенны и так же самоочевидны, как и права моего сына. Общество, в котором мы живем, не может быть подлинно свободным, если женщины и девочки не могут достичь своего полного потенциала. Общество, в котором мы живем, не может быть подлинно открытым, если двери возможностей не одинаково открываются для всех женщин и девочек.

Я рада, что в этом году Комиссия по статусу женщин уделяет особое внимание предотвращению и искоренению изнасилований, жестокого обращения и всех форм гендерного насилия. Все женщины и девочки имеют основополагающее право на жизнь, свободную от насилия и страха. Всякий раз, когда женщина страдает от физического или сексуального насилия, наша общая человечность подвергается нападению вместе с ней. Насилие в отношении женщин принимает множество форм, оно может совершаться членом семьи или незнакомым человеком, поддерживаемым государством ополчением или жестоким партнером. Нападения на женщин – это нападения на их полноценное и равноправное участие в жизни общества и участие нас всех. Насилие в отношении женщин ослабляет наши сообщества, сдерживает рост наших экономик и подрывает наши общие ценности.

Двадцать лет назад Генеральная Ассамблея ООН приняла знаковую декларацию об искоренении насилия в отношении женщин. С тех пор мы добились больших успехов в предотвращении, сокращении и осуждении жестокого обращения с женщинами и девочками по всему миру и оказании дополнительной помощи жертвам, которых мы не смогли спасти от насилия. За одно поколение произошел важнейший сдвиг. Мы развенчали жестокий миф, будто женщины, ставшие жертвами сексуальных преступлений, «сами в этом были виноваты». Домашнее насилие сейчас объявлено вне закона в 125 странах. Использование изнасилования в качестве средства ведения войны широко осуждается как самое отвратительное преступление.

Однако нам вместе предстоит проделать еще много работы. Каждая третья женщина в мире – каждая третья! – подвергается избиению, принуждению к сексу или иному виду насилия в течение жизни, и большинство из них сталкивается с насилием со стороны интимного партнера. Более 600 млн. женщин и девочек живет в странах, где домашнее насилие до сих пор не объявлено преступлением. Женщины-инвалиды в два-три раза чаще подвергаются физическому или сексуальному насилию. Женщины-лесбиянки, бисексуалы и трансгендеры по-прежнему сталкиваются с более высоким риском насилия и жестокого обращения. Тысячи женщин и девочек, оказавшихся в зонах конфликтов и постконфликтных зонах, ежедневно подвергаются изнасилованиям и чудовищным издевательствам. Около 60 млн. девочек ежегодно становятся жертвами нападений, просто пытаюсь попасть в школу.

Для искоренения этого глобального бедствия необходима всеобъемлющая поддержка пострадавших, наказание виновных, удвоенные усилия для предотвращения насилия и общественное признание того, что женщины и девочки имеют основополагающие и неотъемлемые права, в том числе право на выбор в отношении своего репродуктивного здоровья. Члены общества – от полицейских и религиозных лидеров до работников здравоохранения – тоже должны выполнять свои обязанности по защите прав женщин.

Моя собственная страна также добилась значительного прогресса. В Соединенных Штатах за последние два десятилетия число случаев насилия со стороны интимного партнера сократилось на два трети. Во всех 50 штатах нашего союза сейчас действуют законы, согласно которым изнасилование на свидании или супружеское изнасилование считается таким же преступлением, как изнасилование незнакомцем.

Мы обучаем сотрудников правоохранительных органов и судей внимательнее относиться к жертвам. Мы помогаем преподавателям сокращать гендерное насилие и улучшаем доступ женщин к качественному медицинскому обслуживанию. Мы привлекаем к этой важной работе мужчин и мальчиков, потому что ответственность за прекращение насилия в отношении женщин лежит на всех.

Но нам предстоит сделать гораздо больше. Поэтому завтра президент Обама подпишет Закон о борьбе с насилием в отношении женщин, срок действия которого Конгресс США продлил на прошлой неделе. Этот исторический закон изменяет подход Соединенных Штатов к пострадавшим и к виновным в жестоком обращении. Он укрепляет механизмы, позволяющие привлечь преступников к ответственности, запускает новые программы помощи жертвам изнасилований и нападений и, наконец, обеспечит усиленную защиту американок – представительниц коренного населения и ЛГБТ-сообщества.

В то же время Соединенные Штаты принимают меры на международном уровне. В прошлом году президент Обама начал реализацию первой в истории Стратегии США по предотвращению гендерного насилия во всем мире и реагированию на него. Соединенные Штаты играют ведущую роль в системе ООН в области искоренении насилия в отношении женщин и девочек – от учреждения должности Специального представителя ООН по борьбе с сексуальным и гендерным насилием в условиях конфликта и призывов к правосудию, когда

сотрудники ООН участвуют в сексуальной эксплуатации и жестоком обращении, до расширения прав и возможностей женщин как равноправных партнеров в предотвращении конфликтов и построении мира.

Но нам нужны не только планы и законы. Нам нужна реализация, подотчетность и обеспечение исполнения. Мы должны осознать, что репродуктивные права и доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья имеют огромное значение для расширения прав и возможностей женщин и девочек. Нам нужны действия не только со стороны официальных властей, но и со стороны всех групп общества, поэтому мы очень рады, что сегодня здесь присутствует так много представителей организаций гражданского общества.

Мы все знаем, что эпидемия насилия в отношении женщин и девочек лично затрагивает многих из нас. Давайте не будем забывать, что жертвы, которых мы стремимся защитить, – эти наши матери и дочери, наши сестры и подруги и, возможно, даже мы сами.

Г-жа председатель, Соединенные Штаты рассчитывают на формирование прочного комплекса согласованных выводов, закрепляющих наше общее обязательство защищать женщин и девочек от любых форм насилия и дискриминации. От нас зависят судьбы миллиардов людей. Нам нельзя потерпеть неудачу.

Благодарю вас.

### **Выступление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН, по поводу решений Комиссии по статусу женщин (Нью-Йорк, 17 марта 2013 г.)**

Сьюзан Райс

Постоянный представитель США при ООН  
Постоянное представительство США при ООН  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк  
17 марта 2013 г.

Заявление посла Сьюзан Райс, постоянного представителя США при ООН, по поводу согласованных выводов 57-го заседания Комиссии по статусу женщин

#### **ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ТЕКСТ ВЫСТУПЛЕНИЯ**

Горючо приветствую принятие серьезных согласованных выводов на 57-м заседании Комиссии по положению женщин. В этом году внимание Комиссии было сконцентрировано на бедствии глобального масштаба – насилии над женщинами и девочками, и согласованные выводы являются крайне важным международным признанием того, что женщины и девочки во всем мире имеют право на жизнь без насилия, эксплуатации и жестокого обращения.

Важно отметить, что комиссия призвала принять надежные меры для предотвращения насилия над женщинами и девочками, ввести ответственность за гендерное насилие и преступления, а также предпринять всесторонние усилия для поддержки женщин и девочек, находящихся под угрозой. Признается ключевая роль сексуального и репродуктивного здоровья, а также репродуктивных прав, и подтверждается, что все государства обязаны вне зависимости от их политических, экономических и культурных систем продвигать и защищать все права человека и основополагающие свободы женщин и девочек.

Хотя мы очень довольны выводами, Соединенные Штаты по-прежнему разочарованы тем, что в них не отмечено особо, что женщины и девочки не должны подвергаться насилию или дискриминации на основании их действительной или воспринимаемой сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Основополагающие права должны распространяться на всех, и Соединенные Штаты продолжают неустанную борьбу за обеспечение равенства всех людей независимо от того, кем они являются и кого они любят.

Принятие согласованных выводов является важным этапом в нашей борьбе за безопасность и достоинство женщин и девочек во всем мире. Соединенные Штаты одобряют достигнутый прогресс и обязуются удвоить свои усилия, направленные на защиту и поддержку основополагающих прав всех женщин и девочек как в нашей стране, так и во всем мире.

### **Выступление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, на открытых дебатах Совета Безопасности ООН по вопросам женщин, мира и безопасности (Нью-Йорк, 18 октября 2013 г.)**

Постоянное представительство США при ООН  
Нью-Йорк (штат Нью-Йорк)  
18 октября 2013 г.

Заявление посла Саманты Пауэр, постоянного представителя США при ООН, на открытых дебатах Совета Безопасности по вопросам женщин, мира и безопасности:

Г-н председатель, я рада возможности принять участие в дебатах, посвященных вопросам, которые имеют столь важное значение для Организации Объединенных Наций и для будущего всех нас. Благодарю Генерального секретаря за его последний доклад, за его сегодняшнее присутствие и за личный вклад в дело женщин, мира и безопасности. Кроме того, я приношу благодарность Фумзиле Мламбо-Нгкука за ее выступление и за то, как великолепно она возглавляет организацию «Женщины ООН». Мы знаем, что самое интересное у нас еще впереди, и мы рады, что именно вы занимаете эту должность. Я благодарю Верховного комиссара Пилэй, которая на протяжении всей своей карьеры занимается этими вопросами, получая важные результаты.

И, конечно же, г-жу Балипу, не только за ее речь и за нелегкую поездку, которую ей пришлось совершить, чтобы быть сегодня с нами, но и за такое красноречивое выступление в защиту участия женщин и верховенства права (которые в значительной степени взаимосвязаны) на территории Центральноафриканской Республики и за ее пределами. Для того, чем вы занимаетесь, нужна смелость, и мы восхищаемся вами за это.

Принятие резолюции Совета Безопасности № 1325 было знаковым событием. Она подтвердила принципы, согласно которым участие женщин в предотвращении конфликтов, смягчении их отрицательных последствий и последующем восстановлении крайне важно для поддержания международной безопасности и мира. Не просто «имеет значение», а «крайне важно».

В свою очередь, это связано с достижением всех восьми Целей развития тысячелетия ООН, как напрямую – расширение прав и возможностей женщин, – так и логически вытекающих – к примеру, в сферах всеобщего образования, охраны материнства, сокращения детской смертности и защиты окружающей среды. Прогресс на пути к одной из этих важнейших целей облегчит достижение остальных – а все они связаны с участием женщин в вопросах мира и безопасности.

Как мы знаем, сегодняшние дебаты сосредоточены на одном из аспектов этой связи, а именно верховенстве права. Это уместно, поскольку в тех странах, где половине населения отказано в формировании законов, значение законодательства ослаблено.

Много лет назад, будучи журналистом, я была свидетелем зверств, творившихся на Балканах. Массовые изнасилования использовались в качестве тактики ведения войны, и Международному криминальному трибуналу по бывшей Югославии пришлось установить меры ответственности, но это произошло уже после того, как погибли десятки тысяч людей. На своем тяжелом опыте мы узнали о том, что войны все чаще ведутся не столько регулярными, сколько нерегулярными войсками, что приводит к большим потерям среди гражданского населения, дестабилизации экономики и изгнанию семей. Во время вооруженных конфликтов царит хаос, законами часто пренебрегают, а сексуальные преступники, как нам стало известно, делают худшее, на что они способны.

На примере этих страданий мы поняли, что отсутствие надлежащей власти и ограниченные ресурсы могут затруднить процессы восстановления. Однако есть одно требование, которое должно быть выполнено вне зависимости от ситуации: это требование инклюзивности. Ни в богатой стране, ни в бедной ничем нельзя оправдать тот факт, что женщины не представлены должным образом при обсуждении условий мира, выработке законов или принятии мер по ликвидации конфликта. И здесь ООН должна выработать соответствующие стандарты, и, согласно сентябрьскому отчету Генерального секретаря, в этом уже есть существенные достижения.

Как нам стало известно, в истекшем году во всех официальных мирных переговорах, которые проводились ООН самостоятельно или совместно с другими сторонами, участвовали женщины. Эксперты по гендерным вопросам присутствовали в восьмидесяти пяти процентах делегаций, и в каждом случае проводились консультации с представителями женских групп гражданского общества. Женщины играют более заметную роль в предотвращении кризисов, в частности, в Дарфуре и регионе Великих Африканских озер. С 2009 года специалисты по расследованию гендерных преступлений принимают участие во всех следственных комиссиях ООН. И, как уже говорилось, в этом году 3 из 10 мирных соглашений в процессах, урегулированием которых занимается ООН, содержали положения об участии женщин в политической жизни или об их защите. Это больше, чем год назад. Анализ положения и безопасности женщин в настоящее время включается в большинство докладов миротворческих и специальных политических миссий. И Генеральный секретарь установил (при активной поддержке моего и других правительств) политику нулевой терпимости по отношению к сексуальным правонарушениям, совершаемым сотрудниками ООН: такое все еще случается с пугающей частотой.

Однако меньше впечатляет численность женщин, работающих в полиции и армии. Соответственные значения в десять процентов и три процента все еще гораздо ниже скромной отметки в двадцать процентов, которую планируется достичь в следующем году. Неутешительно и то, что только четыре из двадцати семи мирных полевых миссий возглавляются женщинами.

Кроме того, мы все выражаем сожаление по поводу чудовищных преступлений на сексуальной почве, ежедневно совершающихся в Сирии, где изнасилование снова стало рядовым оружием войны. Представители

этого Совета только что вернулись из Восточного Конго, где мы встретились с вынужденными переселенцами, миротворцами и гражданским обществом, которые рассказали о подлинной пандемии сексуального насилия, связанного с проходящим там конфликтом.

Очевидно, что участие женщин в вопросах мира и безопасности – это – это цель, к которой нужно стремиться одновременно с нескольких сторон. В связи с этим Соединенные Штаты призывают все страны разработать план действий.

Два года назад, после широкого обсуждения с гражданским обществом, мое правительство объявило о создании собственного плана. Он содержит всеобъемлющую стратегию по вовлечению женщин в предотвращение конфликтов, оказание гуманитарной защиты, содействие продовольственной безопасности, а также по обеспечению справедливого обращения в соответствии с законом.

Руководители всех федеральных ведомств США поддерживают этот план. Президент Обама лично принял решение о глубоких изменениях в работе правительства, с тем чтобы при обсуждении любых политических вопросов неизменно учитывалась тесная связь между участием женщин и прочным миром. Президент Обама и госсекретарь Керри потребовали полностью включить ее в нашу дипломатию. Министерство обороны пропагандирует осведомленность по гендерным вопросам среди своих партнеров по всему миру. Наше Министерство юстиции ведет работу с полицейскими, прокурорами, судьями, чтобы увеличить ответственность за сексуальное насилие. Центры по контролю и профилактике заболеваний запустили систему мониторинга насилия в отношении женщин и девочек.

Как признается в докладе Генерального секретаря, в том, что мы знаем о женщинах и безопасности, остаются тревожные пробелы, но мы наверняка знаем, что между гендерным неравенством и опасностью гражданской войны существует взаимосвязь. Возьмем, к примеру, Центральноафриканскую Республику, которая занимает 138-е место из 146 по индексу гендерного неравенства ПРООН. Еще до начала наблюдаемого сейчас всплеска насилия подростковая беременность вышла из-под контроля, а количество рождающихся больных детей и уровень материнской смертности были слишком высокими. В настоящее время ситуация катастрофична, поскольку повстанцы заменили закон анархией и, как нам известно, четверть миллиона человек были изгнаны из своих домов. Глубина этого кризиса подчеркивает значение сегодняшнего присутствия здесь г-жи Балипу. Очень важно, чтобы ее тезис об инклюзивности был услышан.

Уважаемые коллеги, доклад Генерального секретаря напоминает нам, что выполнение резолюции № 1325 должно продвигаться с учетом как краткосрочной, так и долгосрочной перспективы. Наша конечная цель – изменить отношение к безопасности у людей во всем мире, а повседневный акцент делается на постепенных изменениях, которые будут вести нас в правильном направлении.

Благодаря организации «Женщины ООН» и ее партнерам в процессе реализации находится большое количество полезных инициатив. К ним относятся миротворческие усилия женщин в Мали, новые меры правовой защиты в Колумбии, увеличение доступности правосудия на Гаити и укрепление позиций женщин в полиции Зимбабве. Кроме того, женщины играют важную роль в подготовке выборов в Сьерра-Леоне и в использовании новых технологий связи для мониторинга и отчетности о нарушениях в Судане и других районах конфликтов.

В новых голосах слышится сила единства, и некоторые лидеры гражданского общества переходят от отстаивания интересов со стороны к участию в политической власти, когда появляются такие возможности.

В Кении мы видим активное участие гражданского общества в одобренной ООН пятилетней кампании по закреплению прав женщин на владение землей, равноправие в браке и свободу от угрозы насилия. И в день выборов весной этого года в парламент было избрано рекордное количество женщин – восемьдесят семь человек, – и это количество, в соответствии с новой конституцией страны, в дальнейшем будет увеличиваться.

Мы высоко оцениваем достижения в Руанде, где 62% мест в парламенте занимают женщины. Это замечательная статистика.

Нам известно, что один-единственный голос может иногда превратиться в могучий хор. И, как и многие из вас, я недавно имела честь познакомиться с Малалой Юсуфзай, пакистанской девушкой с мягкой улыбкой и железным характером, у которой тоже есть важное послание об инклюзивности. Принцип это один и тот же, идет ли речь о праве девочек ходить в школу или о праве женщины вести за собой страну в поисках безопасности и мира, а плюсы в обеспечении мира, защите достоинства и активного участия женщин – эти плюсы очевидны.

По крайней мере с момента принятия резолюции № 1325 тринадцать лет назад международное сообщество согласилось на движение в том направлении, в каком хотим двигаться мы. Продолжая двигаться вперед, давайте честно бороться с препятствиями, которые остаются на нашем пути. Давайте создадим зону неуклонного соблюдения резолюции № 1325 и ее реализации, и давайте не будем путать прилагаемые усилия с результатами. Это разные вещи. Давайте вместо этого предпринимать конкретные шаги, чтобы женщины могли в полной мере участвовать в усилиях по предотвращению и ограничению конфликтов, поскольку они неизбежно страдают, когда такие усилия плохо продуманы или не приносят результатов.

Поймите нас правильно, участие женщин в вопросах мира и безопасности не означает, будто мы не хотим, чтобы этим занимались мужчины. Мы руководствуемся принципом уважения прав и достоинств всех

людей. Ради завершения конфликтов и возвращения к нормальной жизни мы стремимся к лидерству и участию в этом вопросе людей обоих полов и всех национальностей. Поскольку мир выгоден всем, все должны помогать в его создании.

Благодарю вас, г-н председатель.

### **Выступление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, перед Комиссией ООН по положению женщин (Нью-Йорк, 10 марта 2014 г.)**

Саманта Пауэр,  
постоянный представитель США при ООН  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк  
10 марта 2014 года  
Текст выступления

Выступление посла Саманты Пауэр, постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций, на круглом столе высокого уровня Комиссии ООН по положению женщин 10 марта 2014 года

Спасибо. На протяжении многих десятилетий Соединенные Штаты играли ведущую роль в деле защиты прав женщин как на своей территории, так и во всем мире. Вместе со многими из вас мы совершили ряд гигантских шагов; мы пробили немало стеклянных стен и сделали миллионы трещин в тех из них, которые еще держатся.

Однако мы повсюду сталкиваемся с фактами, которые напоминают нам, что наша работа далеко не закончена: женщинам отказывают в праве получить образование, служить своей стране, водить машину и зарабатывать наравне с мужчинами. Поэтому давайте еще раз вместе подтвердим нашу общую готовность бороться с дискриминацией и предрассудками. При этом мы должны также признать, что такого подтверждения недостаточно. Слова важны, но чтобы пробить стеклянную стену, одних лишь слов мало, нужны действия. И все мы – и правительства наших стран – должны действовать, чтобы в один прекрасный день обеспечить половине граждан стран-участниц Организации Объединенных Наций равные права на службу, труд, жизнь, развитие и благополучие.

Как известно, Цели развития тысячелетия стали важной объединяющей идеей в борьбе за равенство; они помогли миру добиться практически полного равноправия полов в сфере начального образования и значительного прогресса в охране материнства. Однако равенство мальчиков и девочек в области среднего образования по-прежнему не достигнуто. Женщины составляют более шестидесяти процентов молодежи, не имеющей базовых навыков грамотности; такое положение ставит крест на надеждах этих женщин и одновременно представляет угрозу для следующего поколения.

В бедных странах вероятность умереть при родах по-прежнему в пятнадцать раз выше, чем в более богатых. Так быть не должно: банковский счет не должен определять разницу между жизнью и смертью для будущей матери, где бы она ни находилась.

Соединенные Штаты считают, что расширение прав женщин является одним из самых важных пунктов нашей программы глобального развития. Под этим мы подразумеваем действия, направленные на достижение равенства и расширение прав женщин и девочек, а также решение других специфических проблем гендерного характера в наиболее важных областях, в том числе проблем искоренения сексуального и гендерного насилия, проблем среднего образования, равного доступа к производительным экономическим активам, включая собственность и кредиты, а также более активного участия в политической жизни на всех уровнях государственных служб.

Да, действительно, с 1995 года число женщин-парламентариев в мире удвоилось, но разница между 10 процентами и 20 процентами лишь подчеркивает по-прежнему существующее неравенство. Нам предстоит долгий путь. Цели, которые мы ставим перед собой, не просто общественные амбиции; они отражают правду о способностях женщин, их достоинстве и нашем общем гуманизме. Равенство должно стать для нас нормой, справедливость – нашим лозунгом, а единство – нашей силой.

Спасибо.

## Права молодежи

### Выступления официальных лиц США

#### **Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Международного дня молодежи (Вашингтон, 12 августа 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

12 августа 2012 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН

Международный день молодежи 12 августа 2012 года

В мире живет более трех миллиардов людей в возрасте до 30 лет. Молодежь представляет собой растущий класс, который жаждет, чтобы его голоса были услышаны. Но слишком часто по всему миру потребности и интересы молодых женщин и мужчин продолжают подвергаться маргинализации. Многие страны не в состоянии предоставить молодым людям возможность реализовать даже самые основные устремления. Их политическая воля слишком часто подавляется. Тем не менее они неразрывно связаны с проблемами, с которыми сталкиваемся мы все, от вопросов безопасности и экономики до перемен в правительстве и обществе.

В течение последних двух лет мы все являемся свидетелями того, как молодежь формирует политический ландшафт своих стран. Я вижу, как молодые люди становятся движущей силой инноваций и социально-экономического предпринимательства во всех регионах мира. Я считаю, что лучшие решения для наших общих проблем будут опираться на использование энергии и творческих сил молодежи.

Отмечая достижения молодых людей, следует помнить, что сегодняшним руководителям – в области политики, гражданского общества, частного сектора, академических и научных кругов – необходимо выступать в роли наставников и воспитателей следующего поколения. Только через партнерство мы можем вооружить молодых людей навыками, ресурсами и сетями, в которых они нуждаются, а также дать им возможность быть проводниками перемен в своих общинах. Соединенные Штаты поддерживают молодых людей во всем мире, в то время как мы вместе работаем, строя светлое будущее.

#### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня молодежи (Вашингтон, 12 августа 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

12 августа 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КЕРРИ

Международный день молодежи 12 августа 2013 года

Сегодня Соединенные Штаты вместе с международным сообществом отмечают Международный день молодежи.

Государственный департамент стремится обеспечить взаимодействие не только с лидерами сегодняшнего дня, но и с лидерами дня завтрашнего. Нынешнее поколение молодых людей является самым многочисленным и взаимосвязанным в истории и отличается активностью, талантом и оптимизмом. Подключаясь к борьбе с изменением климата или требуя демократии и равенства, мы видим беспрецедентное влияние, которое могут иметь молодые люди в XXI веке.

Молодые люди общаются со своими сверстниками со всех уголков мира в Твиттере, Фейсбуке или Гугл Хэнгаут. Они выходят на улицы, требуя достоинства и демократии. И они преодолевают границы в поисках инновационных решений сложнейших мировых проблем.

В Международный день молодежи 2013 года мы отмечаем важный аспект жизни молодых людей во всем мире: миграцию молодежи. По оценкам, в 2010 году во всем мире число молодых людей среди мигрантов составило 27 млн. человек. Некоторые из них мигрируют в поиске новых возможностей, другие вынуждены бежать от бедности или войны.

Как страна, основанная иммигрантами, и страна с давней традицией принимать у себя «всех жаждущих вздохнуть свободно», Соединенные Штаты чрезвычайно гордятся своей приверженностью правам мигрантов на реализацию образовательных и профессиональных возможностей в их новых домах.

Поэтому сегодня я призываю вас отметить Международный день молодежи, приняв меры, которые окажут положительное воздействие на молодых мигрантов в вашей общине.

## Права детей

### Декларации Президента США

#### Декларация Президента США Б. Обамы п по случаю Международного дня девочек 2013 года (Вашингтон, 10 октября 2013 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

10 октября 2013 г.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ДЕВОЧЕК 2013 ГОДА

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Повсюду, от Азии до Европы, от Африки до обеих Америк, государства, которые следуют идеалам равенства и инклюзивности, стали более стабильными, мирными и процветающими. Когда страна предоставляет девочкам возможность идти к своей мечте, она не только выполняет свой нравственный долг, но и в большей мере реализует свой социальный и экономический потенциал. За последние десятилетия мировому сообществу удалось достичь значительных успехов в расширении возможностей и укреплении равноправия женщин и девочек. Однако слишком многим девочкам уготовано будущее, в котором их права и возможности ограничивает насилие, социальные нормы, образовательные барьеры и даже законодательство. В Международный день девочек мы подтверждаем свои убеждения, что все мужчины и женщины созданы равными, и верим в свое видение мира, в котором взгляды девочек и мальчиков обращены в будущее с равновеликими ожиданиями и перспективами.

Моя администрация намерена продолжать работу по расширению возможностей для девочек во всем мире. Мы способствуем гендерному равенству в образовании, ведем борьбу с торговлей людьми, работаем над тем, чтобы женщинам и девочкам предоставлялись возможности вносить собственный вклад как на работе, так и в общественной жизни. В 2011 году я отметил данные проблемы в своем обращении к Организации Объединенных Наций, после чего большое количество государств и организаций присоединились к Соединенным Штатам в разработке концепции «Партнерство ради равного будущего» (Equal Futures Partnership). Данная концепция заключается в работе на международном уровне по устранению барьеров, ограничивающих экономические и политические права и возможности для женщин и девочек. Наша работа направлена на то, чтобы разорвать замкнутый круг бедности, обеспечивая образование девочек, укрепляя их права и предоставляя возможности, в том числе в рамках новой международной социально-ориентированной кампании по взаимодействию. Мы осуществляем финансирование программ, которые призваны вдохновить девочек во всем мире делать карьеру в области науки и технологий. Кроме того, поскольку брак с несовершеннолетними является угрозой фундаментальным правам человека, моя администрация установила более строгую отчетность и предприняла ряд инициатив для предотвращения подобных случаев.

Наша страна может служить примером. Мы поддерживаем девушек в их стремлении получать образование и делать карьеру в сфере науки, технологий, в инженерном деле и математике – это те сферы, которые позволят им создавать инновации и претендовать на высокооплачиваемую работу в будущем. Мы осуществляем финансирование конструктивных стратегий, которые нацелены на сокращение случаев беременности среди несовершеннолетних в Соединенных Штатах. Мы также мотивируем девочек становиться руководителями с помощью проведения целого ряда инициатив – от организации первой конференции в Белом доме на тему лидерства и гражданской активности среди девочек до выделения средств на дополнительные задачи по внедрению новых решений, которые бы вдохновляли девочек становиться правительственными деятелями.

Сегодня мы отмечаем этот день, а где-то в незнакомой стране живет девочка, которая вырастет и положит начало новой великой научной революции, но только если ей помогут получить высшее образование.

По всему миру есть девочки, которые однажды в будущем встанут во главе государств, но только если у них будет шанс выбрать свою судьбу. На каждом континенте есть девочки, способные изменить мир так, как мы можем лишь представить, но только если мы дадим им свободу мечтать.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 11 октября 2013 года Международным днем девочек. Я призываю всех американцев отметить этот день, приняв участие в программах, церемониях, мероприятиях, которые укрепляют равенство и расширяют возможности для девочек во всем мире.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в десятый день октября, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать восьмой.

БАРАК ОБАМА

## Выступления официальных лиц США

### Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня девочек (Вашингтон, 11 октября 2013 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

11 октября 2013 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КЕРРИ

Международный день девочек

Многие из 850 миллионов девочек, живущих на нашей планете, сегодня перед сном будут мечтать о тех вещах, которые, к сожалению — даже к ужасу — практически недостижимы для них.

Есть слишком много стран, где будущее нового поколения девочек находится под угрозой. Во многих странах девочек мало ценят, о них не заботятся, а их мечты не принимают всерьез.

У меня самого есть две дочери, и я понимаю, что так быть не должно. Защита прав девочек является как моральным, так и справедливым делом. Я занимаю должность, которую до меня занимал целый ряд выдающихся женщин - Хиллари Родэм Клинтон, Кондолиза Райс и Мадлен Олбрайт. Я знаю, что защищать права девочек - это очень важно. Мы обязаны о них заботиться ради процветания, безопасности и мира во всем мире. Девочки, знающие о своих правах, вырастут полноценными женщинами. Они становятся отличными матерями, лидерами, новаторами. Они вырастут и поведут свои сообщества вперед, и сделают мир лучше.

Я горжусь достижениями своих дочерей и жены, и хочу, чтобы у всех девочек была такая же возможность получить хорошее образование, безопасно заниматься тем, чем им интересно, и полностью развить свой потенциал.

Благодаря ряду международных партнерских соглашений и программ, реализуемых при поддержке Государственного департамента, таким как TechGirls и NeXXt Scholars, а также замечательным программам USAID, например Safe Schools, мы добились значительного успеха. В Афганистане сейчас все больше девочек ходят в школу, а в Африке все меньше девочек становятся жертвами женского обрезания. Но у нас впереди еще много работы.

Ежегодно отмечаемый Международный день девочек позволяет нам вновь напомнить о защите прав девочек, напомнить о их важной роли в обществе и о тех преградах, которые им предстоит преодолеть. Все мы должны закреплять достигнутые успехи в защите прав женщин во всем мире. Если мы обратим внимание на этот призыв, если мы доверимся огромному многообещающему потенциалу, который есть у девушек, то в один прекрасный день мечты наших дочерей станут явью, так же, как мечты наших сыновей.

### Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Национального месяца усыновления (Вашингтон, 1 ноября 2013 г.)

Государственный департамент США

Вашингтон, округ Колумбия

1 ноября 2013 г.

Заявление государственного секретаря Джона Керри по случаю Национального месяца усыновления

У меня есть племянница по имени Айрис, и это одна из самых замечательных девушек, которых я когда-либо знал. С того дня, как она вошла в нашу семью, она наполнила наши жизни любовью и радостью. И всякий раз, проводя время с ней, я благодарен моей сестре Пегги за то, что она удочерила ее из Китая много лет назад.

Каждый ребенок должен и заслуживает того, чтобы расти в благополучной и любящей семье. Однако иногда биологические родители ребенка не могут создать такие условия.

Когда родители или родственники не имеют возможности позаботиться о детях, усыновление может дать им постоянные семьи, которых они заслуживают. А когда приемных семей нет в местах, где живут эти дети, межгосударственное усыновление может помочь им найти любящую семью за рубежом.

Я твердо верю, что этичное и прозрачное межгосударственное усыновление является ключевым элементом международной системы социального обеспечения детей. Оно позволяет гарантировать, что дети получают любовь и поддержку, необходимую им для того, чтобы вырасти здоровыми и трудоспособными. Я сам был этому свидетелем. Поэтому, работая в Сенате, я старался помогать семьям обходить препятствия, возникающие на пути международного усыновления. И именно поэтому я горжусь тем, что был членом кокуса сенатора Лэндрю по усыновлению.

Сегодня Соединенные Штаты являются одной из 90 стран-участниц Гаагской конвенции об усыновлении – системы международно признанных принципов, направленных на защиту биологических и приемных родителей и, самое главное, усыновленных детей.

Благодаря закону, подписанному президентом Обамой в январе прошлого года, одним из инициаторов которого выступил я, будучи сенатором США, сегодня эти усыновления безопаснее, чем когда бы то ни было. Все аккредитованные в США организации, занимающиеся межгосударственным усыновлением в любой стране мира, должны соблюдать строгие всеобщие стандарты, главным приоритетом которых является благополучие детей.

Веб-сайт государственного департамента по усыновлению – [adoption.state.gov](http://adoption.state.gov) – это ценный ресурс для всех, кто хочет получить дополнительную информацию. Бюро консульских дел регулярно обновляет этот веб-сайт, дополняя его новейшей справочной информацией о странах, процессах усыновления и обстоятельствах, которые могут повлиять на межгосударственное усыновление.

За последние десять лет американские семьи усыновили более 200 тыс. детей из более чем 100 стран. Отмечая Национальный месяц усыновления, Государственный департамент обязуется внести свой вклад в дело поиска любящих семей еще для многих тысяч детей.

## **Заявление Государственного департамента США по случаю Всемирного дня борьбы с эксплуатацией детского труда 2012 года (Вашингтон, 12 июня 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

12 июня 2012 года

Заявление ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ВИКТОРИИ НЬЮЛАНД

Всемирный день борьбы с эксплуатацией детского труда 2012 года: Права человека и социальная справедливость

В этот Всемирный день борьбы с эксплуатацией детского труда мы вместе с нашими партнерами в международном сообществе вновь подтверждаем нашу приверженность прекращению эксплуатации детского труда во всем мире, придавая особое значение важной взаимосвязи между искоренением детского труда и укреплением прав человека в целом.

Согласно последним оценкам Международной организации труда (МОТ), 215 млн. мальчиков и девочек во всем мире принуждаются к труду, часто в опасных и эксплуататорских условиях. Доклады Госдепартамента США о положении с правами человека в странах мира и ежегодно издаваемый Доклад о торговле людьми из года в год обращают внимание на глобальные тенденции в области детского труда.

Как подчеркнула государственный секретарь Хиллари Родэм Клинтон, “эксплуатация детей в любом уголке планеты должна быть предметом беспокойства для людей во всем мире”. Дети, чей труд эксплуатируется, лишаются образования и не имеют возможности полностью реализовать свой потенциал, вырваться из порочного круга нищеты и вывести из него свои семьи и общины.

Очень важно продолжать укреплять усилия по ликвидации детского труда, чтобы дети мира не подвергались эксплуатации. Через усилия дипломатических миссий в области дипломатии по трудовым вопросам, а также путем сотрудничества в рамках ключевых партнерств у нас в стране и за рубежом Государственный департамент будет продолжать защищать трудовые права и заниматься разработкой и реализацией эффективных подходов к борьбе с эксплуатацией детского труда.

## Права пожилых людей

### Выступления официальных лиц США

#### **Заявление советника по экономическим и социальным вопросам представителя США в ООН Л. Фиппс на заседании открытой Рабочей группы по проблемам старения (Нью-Йорк, 15 августа 2013 г.)**

Миссия США при ООН  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк  
15 августа 2013 г.

Итоговое заявление Лори Фиппс,  
советника по экономическим и социальным вопросам,  
на заседании открытой Рабочей группы по проблемам старения  
15 августа 2013 г.

Г-н председатель, уважаемые делегаты, представители гражданского общества!

В последние три дня состоялись интересные и содержательные обсуждения по поводу существующей международной системы защиты прав пожилых людей. Бесспорно, как гласит Статья первая Всеобщей декларации прав человека, «все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах». Этот принцип действует на протяжении всей жизни: каждый пожилой человек обладает такими же правами, как и любой другой. Тем не менее, как это ни прискорбно, не ко всем пожилым людям и их правам относятся с должным уважением, их потребности и интересы слишком часто игнорируются обществом, ближайшим окружением, их семьями, а иногда и правительством.

Остается открытым вопрос: что может сделать международное сообщество, а точнее государства-члены ООН, чтобы помочь улучшить положение пожилых людей?

На протяжении прошедших нескольких дней высказывалась мысль о том, что действующее международное законодательство по правам человека не может в полной мере обеспечить защиту пожилых людей. Говорилось, что нужен особый инструмент, который фокусировался бы на пожилых людях и их особых потребностях и служил защите их прав. При этом большинство ораторов, выступивших в последние дни, признавали, что всеобщие права человека распространяются и на пожилых людей, но отмечали недостаток их систематического и надлежащего соблюдения. Таким образом, проблема кроется в осуществлении прав. Мы обсудили пути обеспечения и защиты прав пожилых людей, а также создания мер по контролю за нарушениями этих прав, и эти вопросы должны стать предметом дальнейшего рассмотрения.

Несомненно, пожилые люди во многих странах сталкиваются с пренебрежением, вызовами и даже с нарушениями их прав. Тем не менее не совсем ясно, каким способом лучше всего бороться с неравенством и трудностями, с которыми сталкиваются пожилые люди. До сих пор остается открытым вопрос о том, будет ли новая конвенция по правам пожилых людей наиболее эффективным способом для восполнения пробелов в системе осуществления прав. Мы продолжим обсуждение результатов исследований открытой Рабочей группы, Управления Верховного комиссара по правам человека, отчетов Генерального секретаря Комиссии социального развития и Третьего комитета, а также данных, полученных от представителей гражданского общества.

Тем временем все правительства должны выполнять свои существующие обязательства по правам человека. Они также должны принимать во внимание Мадридский международный план действий по вопросам старения и другие директивы, а также претворять в жизнь меры, направленные на обеспечение благополучия пожилых людей.

Хотелось бы вкратце вспомнить проект Конвенции Организации американских государств, который не раз упоминался на нынешнем форуме, и отметить, что Соединенные Штаты приложили к резолюции ОАГ примечание относительно переговоров по проекту Конвенции, где отмечается, что США не поддерживают текст проекта Межамериканской конвенции.

Г-н председатель,

Вклад, который пожилые люди могут вносить и вносят в свои сообщества, приносит пользу всем нам. Это должно признаваться их семьями и сообществами, что не всегда имеет место. Процесс старения зачастую полон трудностей и одиночества. Права пожилых людей необходимо защищать и поддерживать. Мы можем сделать гораздо больше и должны делать это прямо сейчас. И пока мы обсуждаем, какой способ будет наилучшим, отсутствие Конвенции не оправдывает отсутствие защиты прав и интересов пожилых людей.

Благодарю вас, г-н председатель.

## Права лиц с ограниченными возможностями

### Декларации Президента США

#### Декларация Президента США Б. Обамы п по случаю Международного дня инвалидов (Вашингтон, 2 декабря 2009 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

2 декабря 2009 года

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ИНВАЛИДОВ, 2009 ГОД

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

В этом году в рамках усилий по обновлению наших глобальных обязательств в области прав человека и основных свобод лиц с инвалидностью Соединенные Штаты подписали Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах инвалидов. Этот договор представляет собой смену парадигмы и является призывом к обеспечению равной защиты и предоставлению равных льгот для всех граждан. Он также подтверждает неотъемлемое достоинство и независимость 650 миллионов людей с инвалидностью во всем мире. Сегодня, когда мы отмечаем Международный день инвалидов, необходимо особо отметить навыки, достижения и вклад инвалидов в Америке и по всему миру. Мы признаем, что нам удалось добиться определенных успехов в деле обеспечения равенства для всех и вновь подтверждаем наше стремление к тому, чтобы люди с инвалидностью в наиболее полной степени могли реализовать свои возможности.

Несмотря на активизацию наших усилий, инвалиды продолжают сталкиваться с препятствиями, которые не позволяют им принимать полноценное участие в жизни общества. В Соединенных Штатах американцы-инвалиды по-прежнему испытывают дискриминацию на рабочих местах и по месту жительства. В развивающихся странах 90 процентов детей-инвалидов не посещают школу, слишком часто серьезной дискриминации подвергаются женщины и девочки с инвалидностями. Если мы, как народ, хотим двигаться вперед, как у себя дома, так и за рубежом, все люди должны быть полностью интегрированы в нашу общечеловеческую семью.

В Международный день инвалидов мы вновь выражаем нашу приверженность принципам прав и возможностей, достоинства и равенства. Соединенные Штаты являются одним из авторов резолюции Третьего комитета Генеральной Ассамблеи ООН под названием “Реализация Целей развития тысячелетия для людей с ограниченными возможностями”, и США присоединились к консенсусу по этой резолюции. Мы должны поддерживать открытость по отношению к разнообразию в обществе и отвергать дискриминацию во всех ее формах, настаивая на равенстве возможностей и доступности для всех. Пусть наши усилия напоминают нам, что, работая вместе, мы можем построить мир, свободный от ненужных барьеров и открытый для всех членов международного сообщества.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 3 декабря 2009 года Международным днем инвалидов. Я призываю всех американцев отметить этот день участием в соответствующих церемониях, мероприятиях и программах.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил во второй день декабря, в год Господа нашего две тысячи девятый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать четвертый.

БАРАК ОБАМА

#### Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Международного дня людей с ограниченными возможностями (Вашингтон, 3 декабря 2012 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

3 декабря 2012 г.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ 2012 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Американцы всегда сознавали, что каждый из нас имеет законное право на ряд фундаментальных прав и мер защиты перед законом, и что когда всем людям предоставляются равные возможности, это лучше для всех

нас. Уже более двадцати лет наша страна стремится обеспечивать эти фундаментальные права лицам с ограниченными возможностями на основании Закона об американцах-инвалидах – важнейшего документа, посвященного защите гражданских прав, благодаря которому наша страна далеко продвинулась на пути ко всеобщему равенству. Мы сделали доступнее здравоохранение и новые технологии, и мы продолжаем работать в этом направлении, веря в то, что равный доступ и равные возможности – это те принципы, на которых основывается единство нашей нации.

Сегодня, в 20-й Международный день людей с ограниченными возможностями, мы хотим заявить, что борьба за права всех и каждого не ограничивается территорией нашей страны: она нужна для любой страны и любого общества. Она продолжается для женщины, с которой хуже обращаются из-за ее инвалидности, и для ребенка, который не может получить образование из-за того, каким он родился. Она продолжается для миллиарда людей-инвалидов во всем мире, которые зачастую не могут ходить в школу, найти работу, получить медицинскую помощь или просто достойное обращение. Такие случаи несправедливости – вызов всему современному человечеству. Именно поэтому США вместе со 153 другими странами мира подписали Конвенцию о правах лиц с ограниченными возможностями, призывающую все государства гарантировать те же меры защиты и те же свободы, которые включены в Закон об американцах-инвалидах. Хотя в нашей стране американцы с ограниченными возможностями уже пользуются всеми этими правами, их зачастую ожидают трудности, когда они путешествуют, занимаются бизнесом или учебой либо просто проживают за рубежом. Ратификация Конвенции в Сенате позволит укрепить позиции США как глобального лидера в деле защиты прав инвалидов и поможет нам успешнее поощрять движение к инклюзивности, равным возможностям, всемерному участию лиц с ограниченными возможностями в жизни общества, их самостоятельности и экономической независимости во всем мире.

Мы прошли большой путь, стремясь обеспечить равные возможности для всех. Однако, вступая в партнерства с другими странами в деле обеспечения универсальных прав человека, мы знаем, что эта работа не будет закончена до тех пор, пока каждому человеку с ограниченными возможностями не будут гарантированы его изначальное достоинство и ценность. Сегодня мы хотим вновь заявить о готовности преодолевать эти вызовы здесь, в Соединенных Штатах, и удвоить наши усилия в поисках новых путей к участию, расширению прав и возможностей, к прогрессу во всем мире.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 3 декабря 2012 года Международным днем людей с ограниченными возможностями. Призываю всех американцев отметить этот день надлежащими церемониями, мероприятиями и программами.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в третий день декабря, в год Господа нашего две тысячи двенадцатый и независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать седьмой.

БАРАК ОБАМА

### **Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Международного дня людей с ограниченными возможностями (Вашингтон, 2 декабря 2013 г.)**

03 декабря 2013 года

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

2 декабря 2013 г.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ 2013 ГОДА

ПРЕЗИДЕНТ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

ДЕКЛАРАЦИЯ

Прошла уже почти четверть века с тех пор, как в нашей стране был принят Закон США об американцах-инвалидах (ADA), знаковый с точки зрения гражданских прав документ, законодательно закрепляющий принципы инклюзивности, доступа и равных возможностей. Принятие ADA стало результатом движения, инициированного людьми, осознавшими, что ограниченность их возможностей не должна являться препятствием на пути к успеху, и поставившими перед собой задачу уничтожить физические и социальные барьеры, стоящие на их пути. В Международный день людей с ограниченными возможностями мы отмечаем огромный прогресс, достигнутый в нашей стране и за рубежом, и укрепляемся в намерении сделать мир свободным от предрассудков.

Каждый ребенок заслуживает достойного образования; каждый взрослый заслуживает равных возможностей доступа к рабочему месту; каждая страна, допускающая существование несправедливости, лишает себя возможности в полной мере применить таланты и потенциал людей с ограниченными возможностями. Я горжусь тем, что в период работы моей администрации Соединенные Штаты подписали Конвенцию о правах инвалидов, международное соглашение, основанное на принципах ADA, и призываю

Сенат высказать свое мнение и дать согласие на ее ратификацию. Присоединение к 138 участникам этой конвенции позволит Соединенным Штатам сохранить в будущем свое лидерство в деле защиты прав инвалидов, более эффективно помогать другим странам в достижении высоких показателей, воплощенных в нашей стране в сфере инклюзивности и доступа для людей с ограниченными возможностями, а также предоставить дополнительные возможности для учебы, работы и путешествий за границей своим инвалидам (в том числе и 5,5 млн ветеранам-инвалидам).

Моя администрация и далее собирается подавать в этом личный пример. В текущем году, когда отмечается 40-летие закона «О реабилитации», мы внесли ряд усовершенствований в правила, касающиеся приема на работу ветеранов и людей с ограниченными возможностями, особенно для федеральных подрядчиков и субподрядчиков. Благодаря Закону о доступном медицинском обслуживании, страховые компании больше не могут устанавливать пожизненный денежный лимит на необходимые медицинские услуги для американцев-инвалидов. Начиная с января, будет запрещено отказывать в страховом возмещении по причине ранее существовавшего состояния здоровья.

Изменения, достигнутые за последние два десятилетия, свидетельствуют о том, чего способны добиться люди, не согласные принимать мир таким, какой он есть. Давайте сегодня сделаем еще один шаг к миру, каким он должен быть – где все люди, независимо от страны проживания или состояния здоровья, имеют равный доступ, равные возможности и свободу для реализации своего безграничного потенциала.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 3 декабря 2013 года Международным днем людей с ограниченными возможностями. Призываю всех американцев отметить этот день надлежащими церемониями, мероприятиями и программами.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в третий день декабря, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать восьмой.

БАРАК ОБАМА

**Декларация Президента США Б. Обамы  
по случаю Национального месяца особого внимания к проблемам  
занятости людей с ограниченными возможностями  
(Вашингтон, 30 сентября 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

30 сентября 2013 г.

Национальный месяц особого внимания к проблемам занятости людей с ограниченными возможностями  
– 2013

**ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ**

Во все времена наша держава черпала свои силы в непохожести наших граждан друг на друга, в разнообразии их идей, жизненного опыта и возможностей. Ежедневно американцы с ограниченными возможностями вносят свой вклад в благосостояние наших сообществ и бизнесов. Среди них есть лидеры, предприниматели и новаторы, каждый из которых стремится реализовать свои уникальные таланты и выразить собственную точку зрения. В рамках Национального месяца особого внимания к проблемам занятости людей с ограниченными возможностями мы воспитываем культуру разнообразия и подтверждаем нашу решимость поддерживать трудовые ресурсы Америки на основе инклюзивного подхода и открытых возможностей для каждого.

Принятие Закона США об американцах-инвалидах позволило нам достичь больших результатов в устранении препятствий для трудолюбивых американцев. Тем не менее на сегодняшний день трудоустроенными являются только 20% наших граждан с ограниченными возможностями, включая ветеранов, которые получили инвалидность, служа свой стране. Нам нужны их таланты, их самоотверженность и творческие способности. Именно поэтому я и моя администрация с гордостью поддерживаем идею расширения для них возможностей трудоустройства. Я остаюсь верен своим обещаниям по исполнению в этой связи президентского указа № 13548, согласно которому федеральным ведомствам поручено повысить уровень занятости и стабильности трудоустройства людей с ограниченными возможностями. Наши усилия дали результат: сейчас число рабочих мест для людей с ограниченными возможностями в федеральном правительстве намного превышает этот показатель за последние 30 лет. Совсем недавно мы внесли поправки в законодательство, которые гарантируют, что федеральные подрядчики и субподрядчики будут прилагать дополнительные усилия для трудоустройства и продвижения по службе квалифицированных сотрудников с ограниченными возможностями, в том числе ветеранов, получивших инвалидность. Кроме того, благодаря закону «О доступном здравоохранении» администрации штатов воспользуются новыми возможностями, чтобы поддержать и расширить услуги, оказываемые на уровне дома и сообщества.

В ближайшие годы я продолжу свою работу, нацеленную на то, чтобы федеральное правительство служило для всех примером в этом вопросе. В этом году мы отмечаем 40-летие закона «О реабилитации», и в этой связи я заявляю, что по-прежнему буду направлять все ресурсы моей администрации на эффективную и комплексную реализацию данных инициатив.

Если мы расширим перспективы для наших родственников, друзей и соседей с ограниченными возможностями, то мы все ощутим пользу от их профессионального вклада. В этом месяце я призываю всех поддержать идеалы равного доступа, равных возможностей и равных условий для всех американцев.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю октябрь 2013 года Национальным месяцем особого внимания к проблемам занятости людей с ограниченными возможностями. Призываю всех американцев признать таланты и умения людей с ограниченными возможностями, которые они реализуют на рабочих местах и в сообществах, и поддержать право на трудоустройство на равных условиях для всех.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в тридцатый день сентября, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать восьмой.

БАРАК ОБАМА

## Выступления официальных лиц США

### Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня людей с ограниченными возможностями (Вашингтон, 3 декабря 2013 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

3 декабря 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ

Международный день людей с ограниченными возможностями

Я с радостью присоединяюсь к тем, кто празднует 21-й Международный день людей с ограниченными возможностями в разных странах мира вместе с миллиардом человек с ограниченными возможностями.

Здесь, в Соединенных Штатах, мы наблюдаем огромный прогресс в предоставлении людям с ограниченными возможностями шанса в полной мере участвовать во всех видах деятельности, которые большинство из нас воспринимает как само собой разумеющееся. Я помню самое начало борьбы за то, чтобы сделать нашу страну более доступной для инвалидов. Когда я был вице-губернатором и сенатором, благодаря нашей работе инвалиды-колясочники получили возможность принимать участие в Бостонском марафоне, а детей с ограниченными возможностями стали принимать в Малую лигу. Я продолжил эту работу, когда, только став сенатором, в сотрудничестве с сенатором-республиканцем Лоуэллом Вейкером содействовал продвижению технологий производства вспомогательных средств для людей с ограниченными возможностями.

Однако, проработав немало лет на посту сенатора, я понимаю, как много еще нужно сделать, чтобы экспортировать золотой стандарт Америки – Закон об американцах-инвалидах (ADA) в другие страны мира. В последние несколько недель работы на посту сенатора я тесно сотрудничал с сенаторами-республиканцами – Джоном Маккейном, Джоном Баррассо и другими, содействуя ратификации Конвенции о правах инвалидов. Это международное соглашение, призванное защищать права американцев с ограниченными возможностями, когда они проживают, работают, учатся или путешествуют за рубежом. Наша цель проста: помочь остальным странам повысить свои стандарты до того уровня, который установлен Соединенными Штатами более 20 лет назад, – в прошлом году нам не хватило всего шести голосов для того, чтобы американские идеалы были приняты другими странами. И сейчас настало время завершить начатое.

Эта задача требует решения в кратчайшие сроки. В большинстве зарубежных стран еще даже не задумывались о разработке законов, подобных нашему Закону об американцах-инвалидах (ADA). Не менее 80% всех людей с ограниченными возможностями проживают в развивающихся странах, где они зачастую лишены доступа к услугам, в которых нуждаются, и считаются в своих странах людьми второго сорта. Слишком много людей в слишком многих странах мира существуют в недопустимо ужасных условиях только потому, что их физические возможности ограничены. Более того, свыше 50 млн американцев с ограниченными возможностями, в том числе 5,5 млн американских ветеранов-инвалидов, хотят путешествовать, учиться, работать и служить в других странах, но во многих из них они не смогут рассчитывать на тот уровень защиты, к которому они привыкли в Соединенных Штатах, где действует Закон об американцах-инвалидах (ADA) и другие новаторские законодательные инициативы США. Мы способны это изменить. Мы сможем расширить

возможности американских инвалидов за границей, открыть новые рынки для американских компаний и занять наиболее уверенные позиции, благодаря которым мы сможем продвигать жизненно важные реформы в этой сфере во всем мире.

В Международный день людей с ограниченными возможностями мы подтверждаем решимость добиться того, чтобы наши братья и сестры с ограниченными возможностями, путешествуя за границу, встречали то же достойное обращение и уважение, что и дома, в США; чтобы люди с ограниченными возможностями во всем мире могли участвовать во всех аспектах жизни общества на равных основаниях с другими, что мы, американцы, считаем правом каждого, а не привилегией.

### **Выступление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, по случаю Международного дня людей с ограниченными возможностями (Нью-Йорк, 3 декабря 2013 г.)**

Постоянное представительство США при Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк  
3 декабря 2013 г.

Заявление посла Саманты Пауэр, постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций, по случаю Международного дня инвалидов 3 декабря 2013 года

Двадцать три года назад Соединенные Штаты стали первой страной в мире, принявшей законодательство, запрещающее дискриминацию инвалидов путем принятия Закона об американцах-инвалидах (ADA). С тех пор закон ADA стал международным золотым стандартом справедливого и равного отношения к людям с ограниченными возможностями. Сегодня, в Международный день инвалидов, мы обязуемся расширить границы для реализации прав людей с ограниченными возможностями, ратифицируя Конвенцию о правах инвалидов (КПИ).

Конвенция имеет важное значение. Она важна, потому что 50 млн американцев с ограниченными возможностями, в том числе 5,5 млн ветеранов, заслуживают того, чтобы пользоваться теми же правами за рубежом, что и у себя на родине. Она важна, потому что у незрячих ветеранов, выезжающих за границу, в аэропортах изымают трости, а людей с ампутированными конечностями просят положить протезы на багажную полку. Она важна для Дэна Бершински, ветерана афганской войны, который потерял обе ноги, наступив на самодельное взрывное устройство, объясняющего, что «преимущества, которые мы считаем само собой разумеющимися здесь, у себя на родине, и позволяющих таким людям, как я, жить полноценной жизнью и быть независимыми, не существует в большей части мира». Она важна, потому что есть страны, в которых к детям-инвалидам с самого рождения относятся как к гражданам второго сорта. Конвенция о правах инвалидов важна, потому что она окажет реальное влияние не только на жизни американцев, путешествующих или живущих за рубежом, но и на жизни миллионов людей во всем мире, не имеющих тех прав и средств защиты, которые мы даем нашим гражданам.

Ратифицируя Конвенцию о правах инвалидов, мы многое приобретаем и ничего не теряем: она никак не влияет на закон США и не добавляет ни цента в наш бюджет. В то же время она дает нам рычаги для того, чтобы подтолкнуть другие страны к принятию стандартов, эквивалентных нашим. Суть этой конвенции состоит в том, чтобы воспользоваться принципами, которые Америка столь успешно применяет на протяжении 23 лет, и убедить другие страны следовать нашему примеру.

В прошлом году Сенату США не хватило пяти голосов для ратификации конвенции. Не хватило пяти голосов для того, чтобы помочь миллионам американцев с ограниченными возможностями, которые за границей пользуются правами второго сорта. Не хватило пяти голосов для того, чтобы помочь сотням миллионов людей во всем мире, которых сбросили со счетов как неполноценных и неравных. Сегодня, в Международный день инвалидов, давайте сделаем все для ратификации КПИ в нынешнем Конгрессе.

## Права сексуальных меньшинств

### Декларации Президента США

#### Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Месяца гордости лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (Вашингтон, 31 мая 2011 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

31 мая 2011 года

МЕСЯЦ ГОРДОСТИ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ, БИСЕСУАЛОВ И ТРАНСГЕНДЕРОВ 2011 ГОДА

#### ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

История сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ) в Америке – это история наших отцов и сыновей, наших матерей и дочерей, наших друзей и соседей, которые продолжают решать задачу превращения нашей страны в более совершенный Союз. Это история о стремлении реализовать великий американский обет, согласно которому все люди имеют право на достоинство и справедливость под защитой закона. В июне каждого года мы вспоминаем мужественных людей, которые боролись за исполнение этого обета для американских ЛГБТ, и подтверждаем свою приверженность достижению равноправия для всех, независимо от сексуальной ориентации или гендерной идентичности.

С момента вступления в должность моя администрация добилась значительного прогресса на пути к обеспечению равенства для американских ЛГБТ. В декабре прошлого года я с гордостью подписал закон об отмене дискриминационной политики “Не спрашивай, не говори”. Благодаря этой отмене американские геи и лесбиянки впервые в истории нашей страны смогут открыто служить в наших Вооруженных силах. Укрепится наша национальная безопасность, будет в полной мере признан героический вклад, который эти американцы вносят и вносили в нашу военную мощь на протяжении всей нашей истории.

Моя администрация также предприняла шаги по ликвидации дискриминации американских ЛГБТ в федеральных жилищных программах и по предоставлению американским ЛГБТ права посещать своих близких в больницах. По линии исполнительной власти мы разъяснили недискриминационную политику недопущения дискриминации на основе гендерной идентичности в федеральных учреждениях. Я продолжаю выдвигать и назначать высококвалифицированных людей, открыто объявляющих себя ЛГБТ, на должности в исполнительной власти и судебной системе. Поскольку мы признаем, что права ЛГБТ являются правами человека, моя администрация солидарна с поборниками равенства по всему миру, ведущими борьбу против пагубных законов о ЛГБТ, и выступает против злонамеренных попыток отстранить организации ЛГБТ от полноправного участия в международной системе. Мы возглавили кампанию за то, чтобы “сексуальная ориентация” была включена в резолюцию ООН о казнях без суда (единственную резолюцию ООН, в которой специально упоминаются люди, принадлежащие к ЛГБТ) с целью направить недвусмысленный сигнал о том, что санкционированное государством убийство геев и лесбиянок, где бы оно ни происходило, не может быть оправдано. Никому нельзя причинять вред за то, кем они являются или кого любят, и моя администрация заручилась беспрецедентными публичными обязательствами стран всего мира включиться в борьбу против ненависти и гомофобии.

У себя в стране мы работаем над тем, чтобы преодолеть и ликвидировать насилие против ЛГБТ правоохрнительными мерами и применением Закона Мэтью Шепарда и Джеймса Берда-младшего о профилактике преступлений на почве ненависти. Мы также стремимся уменьшить угрозу запугивания молодых людей, в том числе молодых ЛГБТ. Моя администрация активно взаимодействует с работниками образования и лидерами общин по всей Америке, чтобы сократить насилие и дискриминацию в учебных заведениях. Чтобы развеять миф о том, что запугивание – это безвредный или неизбежный элемент взросления, мы с первой леди провели в марте в Белом доме Первую конференцию по предотвращению запугивания. Многие высокопоставленные сотрудники администрации также присоединились ко мне в деле взаимодействия с молодыми ЛГБТ, которые подвергаются травле, записав видеообращения “Жизнь налаживается”, чтобы заверить их, что они не одиноки.

В этом месяце также отмечается тридцатилетие с начала эпидемии ВИЧ/СПИДа, которая оказала глубокое воздействие на сообщество ЛГБТ. Хотя мы добились больших успехов в борьбе с этим губительным заболеванием, еще больше только предстоит сделать, и я обязуюсь расширять доступ к профилактике и лечению ВИЧ/СПИДа. В прошлом году я объявил о первой всеобъемлющей Национальной стратегии США по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Эта стратегия делает упор на комплекс доказательных подходов с целью уменьшить число новых случаев ВИЧ-инфекции в сообществах, подвергающихся высокому риску, улучшить уход за

людьми, живущими с ВИЧ/СПИДом, и сократить диспропорции в здравоохранении. Моя администрация также увеличила внутригосударственное финансирование борьбы с ВИЧ/СПИДом, чтобы поддержать Программу Райана Уайта по ВИЧ/СПИДу и профилактику ВИЧ, а также инвестировать в исследования, связанные с ВИЧ/СПИДом. Однако правительство не может бороться с этим заболеванием в одиночку. Нынешняя знаменательная годовщина дает сообществу ЛГБТ и его союзникам возможность подтвердить свое намерение повышать осведомленность о ВИЧ/СПИДе и продолжать борьбу со смертоносной пандемией.

Каждое поколение американцев приближает нашу страну к выполнению обещания о равенстве. Хотя прогресс потребовал времени, наши достижения в укреплении прав американских ЛГБТ напоминают нам, что история на нашей стороне и что американский народ никогда не перестанет стремиться к свободе и справедливости для всех.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю июнь 2011 года Месяцем гордости лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Я призываю народ Соединенных Штатов ликвидировать предрассудки повсюду, где они существуют, и прославить великое многообразие американского народа.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в тридцать первый день мая, в год Господа нашего две тысячи одиннадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать пятый.

БАРАК ОБАМА

## **Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Месяца гордости лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (Вашингтон, 31 мая 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

31 мая 2013 г.

МЕСЯЦ ГОРДОСТИ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ, БИСЕСУАЛОВ И ТРАНСГЕНДЕРОВ В 2013 г.

ПРЕЗИДЕНТ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

ДЕКЛАРАЦИЯ

Более двух столетий наша нация боролась за то, чтобы идеалы свободы и равенства, положенные в основу нашего государства, навсегда претворились в реальность. Американцы, принадлежащие к сообществу лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, а также люди, выступающие в их поддержку, своими неустанными усилиями вписали в эту историю еще одну важную главу, от Стоунволлских бунтов, положивших начало движению, до свободного признания своей ориентации среди военнослужащих; и сегодня мы видим отважных молодых людей, которые не скрывают своих предпочтений.

В этому году мы отмечаем Месяц гордости ЛГБТ в обстановке больших надежд и прогресса, признавая, что еще много нужно сделать. Крепнет движение в поддержку равенства ЛГБТ, возглавляемое поколением, которое хорошо понимает, что, как говорил Мартин Лютер Кинг, «несправедливость где-либо является угрозой справедливости повсюду». В прошлом году избиратели в нескольких штатах впервые поддержали однополые браки. Правительства штатов и местные власти приняли важные меры для предоставления защиты американцам-трансгендерам, в которой они так нуждаются.

Моя администрация с гордостью поддерживает усилия, направленные на обеспечение равноправия ЛГБТ. Мы включили в перечень преступлений на почве ненависти атаки, связанные с сексуальной ориентацией или гендерной идентичностью. Мы отменили дискриминационную политику «Не спрашивай, не говори». Мы отменили запрет на посещение для носителей ВИЧ и обеспечили равные права на медобслуживание для пациентов-ЛГБТ. Совместными усилиями мы расследовали случаи преследования учащихся-ЛГБТ и приняли меры против этого, запретили дискриминацию на почве сексуальной ориентации и гендерной идентичности при оказании федеральной помощи в улучшении жилья, а также предоставили льготы однополым домашним партнерам. Раньше в этом году я подписал новую редакцию Закона о борьбе с насилием в отношении женщин, запрещающую дискриминацию на почве сексуальной ориентации или гендерной идентичности при реализации любых программ, финансируемых в рамках этого закона. Права ЛГБТ – это права человека, и поэтому моя администрация впервые внедряет федеральную стратегию, цель которой – способствовать равноправию ЛГБТ во всем мире.

Мы стали свидетелями реальных и стабильных перемен, но наша работа еще далеко не завершена. Я продолжаю поддерживать Закон о недопустимости дискриминации при трудоустройстве и Закон об уважении к институту брака. Моя администрация продолжает реализацию Закона о доступном медицинском обслуживании, который, начиная с 2014 г., запрещает страховщикам отказывать клиентам в обслуживании по причине сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Реализуется также национальная стратегия борьбы с ВИЧ/СПИД, которая учитывает неодинаковые последствия эпидемии ВИЧ среди отдельных субсообществ

ЛГБТ. Нам предстоит пройти долгий путь. Но если мы и дальше будем идти вместе, я убежден: настанет день, когда по всей Америке все молодые люди будут смотреть в будущее с одинаковой уверенностью и пользоваться равными возможностями. У меня нет в этом никаких сомнений, ибо я вижу талантливых, самоотверженных и решительных защитников ЛГБТ и их союзников, и я знаю: когда люди совместно выступают в поддержку общего дела, их не остановить.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, Президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю июнь 2013 года Месяцем гордости лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Я призываю народ Соединенных Штатов прекратить дискриминацию там, где она еще имеет место, и уважать разнообразие в американском обществе.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в сей тридцать первый день мая, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать седьмой.

БАРАК ОБАМА

## Выступления официальных лиц США

### Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри на мероприятии, посвященном защите прав геев и лесбиянок на дипломатической службе (Вашингтон, 19 июня 2013 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

19 июня 2013 г.

ТЕКСТ ВЫСТУПЛЕНИЯ

Выступление государственного секретаря Джона Керри

На мероприятии, посвященном защите прав геев и лесбиянок на дипломатической службе (GLIFAA)

19 июня 2013 г.

Зал Дина Ачесона

Вашингтон

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Большое спасибо! (Аплодисменты.) Благодарю вас. (Аплодисменты.) Большое, большое спасибо! Кен, благодарю вас за столь теплый прием. Спасибо всем вам. Мне очень приятно видеть здесь как секретаря Пат Кеннеди, так и генерального директора Линду Томас-Гринфилд, а также всех других участников нашей встречи. Мы очень ценим то, что вы пришли. Тара, спасибо и вам за то, что вы здесь. Спасибо всем, кто пришел.

Кен, когда вы сказали, что очень долго могли бы говорить о моих усилиях в поддержку ЛГБТ-сообщества, я, сидя на месте председателя, которое уже 29 лет занимали мои избранные предшественники, сказал: «Вот и отлично, продолжайте, продолжайте». (Смех.) Но, похоже, такая удача мне сегодня не светит.

Я очень ценю возможность быть здесь с вами. Мне очень приятно приветствовать здесь некоторых почетных гостей. Хотел бы, чтобы они встали, и все могли поблагодарить их и отдать им должное. Джуди и Деннис Шепард сегодня с нами, за что мы очень им благодарны. Большое, большое спасибо! Спасибо. (Аплодисменты.)

Удивительно, как летит время. Напомню, уже почти 15 лет прошло с тех пор, как мы скорбели о трагической смерти их жестоко убитого сына Мэттью. Я хорошо помню, как встречался с безутешными родителями в прошлый раз и выступал перед людьми, собравшимися на Национальном молле перед Капитолием на молебен, длившийся две ночи после смерти Мэттью. Тысячи людей собрались, чтобы совместно оплакать погибшего, но также чтобы выразить свое негодование по поводу бессмысленного, жестокого, ужасного преступления. Мы все стояли вместе с Джуди и Деннисом в ту темную ночь. Они помогли нам пройти путь через тьму к свету, превратили свою боль и свою потерю в важное глобальное послание надежды и толерантности. Джуди, Деннис, будьте уверены: вы вдохновляете нас, и для нас большая честь видеть вас здесь сегодня. Спасибо.

С нами только что был и конгрессмен Джон Льюис, но, наверное, он ушел на голосование. За свою жизнь я встречал мало других членов Конгресса и просто рядовых людей, которые произвели на меня столь же благоприятное впечатление, как Джон Льюис. Он чуть не погиб в то кровавое воскресенье в Сельме. Плечом к плечу с Мартином Лютером Кингом и другими он возглавил борьбу против расовой сегрегации в нашей стране – и победил. Джон, несомненно, один из самых харизматичных и приятных людей, с которыми я когда-либо встречался. Он продемонстрировал всем впечатляющий пример отваги в борьбе, как выразился Роберт Кеннеди, с неисчислимым множеством недостатков нашего мира. Мы благодарны, что он посетил нашу

сегодняшнюю встречу. Что еще более важно, мы благодарны ему за то, что все эти годы он на передовых фронтах боролся за права человека.

Хотел бы также поблагодарить Мару Кайслинг из Национального центра трансгендерного равенства. Спасибо за то, что вы здесь, и за то, что вы делаете. Хотел бы также выразить благодарность исполняющей обязанности помощника госсекретаря Узре Зейе из бюро по вопросам демократии, прав человека и трудовых отношений. Помимо этого, мы очень, очень благодарны и Вашингтонскому хору мужчин-геев за чудесное исполнение национального гимна. Спасибо за выступление!

Как сказал Кен, я уже давно участвую в борьбе за права человека, в том числе за права ЛГБТ. И это то, чем можно гордиться. Наверное, выходцы из Массачусетса, такие, как я, изначально понимают толк в борьбе за права. Я, как и многие из вас, хорошо помню: не так давно дела обстояли совсем не так, как сегодня. Хотите почитать кое-что интересное перед сном? Рекомендую текст моих показаний перед Стромом Турмондом и комитетом по делам вооруженных сил Конгресса США двадцатилетней давности. Тогда мы впервые приняли меры для прекращения преследования геев на военной службе. Это слушание в Сенате превратилось в подобие передачи «В субботу вечером в прямом эфире». Нет времени приводить здесь все вопросы, которые задавал мне Стром с его неподражаемым акцентом (смех), но после слушания я вышел будто после общения с инопланетянином. (Смех.)

Но мы столкнулись со стеной непонимания и неправильного восприятия. И сегодня, глядя на различные регионы мира, где проявляет свою отвратительную перепуганную сущность гомофобия, мы понимаем, что движущей силой преследования ЛГБТ (и не только ЛГБТ: речь идет и о преследованиях людей как таковых, например, на расовой или религиозной почве) является не что иное, как страх. Эта борьба продолжается и, поверьте, не только для нас. Сражения бушуют в таких местах планеты, о которых мы, может быть, и не слышали, которые мало известны мировому сообществу. Людей бросают за решетку или даже бесчеловечно пытаются и убивают из-за того, кем они являются или во что они верят.

Нам и вам, всем присутствующим здесь, брошен серьезный вызов. То, что мы имеем возможность находиться здесь, в этом здании, и пользоваться всеми преимуществами свободы, обсуждать эти вопросы, означает, что на нас возложена и большая ответственность. Когда я, как сказал Кен, голосовал в 1996 году, это не было каким-то проявлением особой отваги. Возможно, это в какой-то мере было обусловлено присущим выходцам из Массачусетса духом противоречия. Но в любом случае я горжусь тем, что из всех 14 членов Конгресса, проголосовавших против Закона о защите брака, только меня в том году ждали перевыборы. Я убежден, что, если Верховный суд будет строго придерживаться закона и прецедентного права, это должно быть признано неконституционным.

Мы знаем, что достигли существенного прогресса... (Аплодисменты.) Я еще не договорил, так что ваши аплодисменты могут оказаться преждевременными. (Смех.)

Определенно, положение дел быстро и заметно изменилось. Это заслуга всех присутствующих здесь людей. Каждый из вас, входит ли он в ЛГБТ-сообщество или просто поддерживает его, хорошо знает, какой путь он прошел. Но каждый понимает и то, что ситуация меняется только потому, что людям хватило отваги подняться, проявить солидарность и здравомыслие, а также смело озвучить правду, противодействуя уродливым явлениям.

Результаты налицо. Сегодняшняя администрация президента больше не считает Закон о защите брака конституционным. Это огромный шаг вперед. Сегодняшний Сенат недавно приветствовал первого сенатора, не скрывающего своей нетрадиционной сексуальной ориентации. В сегодняшней Палате представителей тоже зарегистрировано рекордное число таких конгрессменов. Я помню то время, когда я был сенатором. Тогда первый конгрессмен из Палаты представителей открыто заявил о своей принадлежности к ЛГБТ-сообществу. На наших глазах политика «Не спрашивай, не говори» превратилась в пережиток прошлого. Ни одному американцу и ни одной американке, которые хотят надеть военную форму и служить своей любимой стране, не будет отказано в этом по причине сексуальной ориентации.

Мы делаем успехи. Эти изменения заметны по всей стране. Один за другим штаты разрушают барьеры, препятствующие настоящему равенству, не только на рабочем месте, но и в других сферах жизни.

Но, собравшись здесь, мы должны признать: нам еще многое предстоит сделать. Слишком многие мужчины и женщины, а также целые семьи по-прежнему не пользуются действительно равными правами согласно нашим законам. Приведу один небольшой пример. Я регулярно виделся с двумя своими бывшими избирателями, парнями по имени Джуниор и Тим. Их брак был зарегистрирован в штате Массачусетс, но из-за Закона о защите брака его не признавало федеральное правительство. Поэтому по закону их статус отличался от статуса гетеросексуальной супружеской пары. Когда я встречал их (а это случалось довольно часто), я слышал об их трудностях, о том, как сложно им следовать выбранному ими жизненному пути. Но вместе с тем история их жизни напоминала мне о самой сути института брака, которая заключается в любви. Эта любовь объединяет вас, создает неразрывную душевную связь, которую невозможно разорвать извне. Вот такая у них возникла трудность: один из них выехал из страны и не мог вернуться. Нам пришлось пройти все круги бюрократического ада, чтобы помочь этой паре воссоединиться на родине, поскольку этому препятствовали наши иммиграционные законы.

И это не единственный пример. Несколько недель назад в этом самом зале, на моей первой коллективной встрече с сотрудниками нашего ведомства, молодой дипломат Селим Аритюрк рассказал подобную историю о своей жизни и своем партнере, с которым он познакомился за границей во время своей первой командировки. Ему тоже пришлось преодолеть немало трудностей, чтобы добиться справедливого отношения. Я знаю, что подобные истории могли бы рассказать многие из вас. Некоторые даже пережили их сами.

Поэтому нам еще рано останавливаться на достигнутом. Нам нужно и далее бороться за обеспечение полного равенства всех жителей нашей страны перед законом. Нам нужно отчетливо понимать существующие трудности. Я верю, что обратного пути уже нет. Я убежден, что Соединенные Штаты Америки подают всем остальным странам пример того, как нужно обращаться с людьми. Я как государственный секретарь США обещаю, что буду и далее верен принципам, которые я отстаивал, будучи конгрессменом. И прежде всего я, считаю, что мои коллеги по Государственному департаменту, входящие в сообщество ЛГБТ, заслуживают равного отношения.

Я думаю, что под руководством Пат, Линды и других мы уже достигли значительных успехов. Однополые партнеры и супруги, несущие службу в иностранных миссиях, пользуются теми же льготами, которые предусмотрены законом для гетеросексуальных семей сотрудников. Мы создали отдельную категорию для однополых партнеров в нашей системе управления данными по персоналу. Теперь американцам-трансгендерам проще сменить пол и в своем паспорте. Это может казаться мелочью, но это важно. И мы единогласно постановили, что в Государственном департаменте не будет дискриминации на почве сексуальной ориентации или гендерного самоопределения.

Я рад, что эти меры отражают не только позицию Госдепартамента, но и позицию президента Обамы и его твердую решимость отстаивать полное равенство для всех. Американцы уполномочили нас, сотрудников Госдепартамента, представлять США в мире. Поэтому мы должны подавать всему миру пример соблюдения прав человека. Наравне с другими Америке представляют геи и лесбиянки, находящиеся на дипломатической службе (GLIFAA). И это помогает нам демонстрировать лидерство.

Однако подавать пример — далеко не единственная наша задача. Мы должны помогать решать проблемы в местах, где права ЛГБТ еще не защищаются в достаточной мере. Мы должны применять инструменты развития и дипломатии, чтобы наши усилия в этой сфере не были напрасными. Это есть и будет одним из наших главных приоритетов, поскольку лидерство Америки требует, чтобы мы способствовали становлению всеобщих ценностей во всем мире. Таков наш подход. Здесь речь не идет об отклонении. Это не является чем-то, противоречащим норме. Скорее норма противоречит идеалам. Норма должна признавать всеобщие права, которые давно определены человечеством. С XVIII по XXI век мы последовательно отстаиваем принципы достоинства и равенства всех людей, касающиеся как публичной, так и личной жизни.

Обнаруживая нарушения этих принципов, от которых страдают представители ЛГБТ-сообщества, мы морально обязаны поддержать ЛГБТ и их защитников. Наша моральная обязанность — противодействовать маргинализации и преследованию ЛГБТ. Наша моральная обязанность — способствовать становлению более справедливых, равных и толерантных обществ.

Так должно быть. И это отвечает стратегическим интересам нашей страны. Устранение дискриминации, защита прав человека (в том числе ЛГБТ и их сообществ) повышают стабильность, улучшают благосостояние и делают жизнь людей более безопасной. В результате этого страны становятся более предсказуемыми партнерами. В конечном итоге такой подход помогает обеспечить мир и безопасность в целых регионах.

Поэтому в 2011 году президент Обама издал первый президентский меморандум о правах ЛГБТ во всем мире. Он постановил, что все иностранные представительства США должны путем дипломатии и международной помощи способствовать защите этих прав. Я думаю, мы немало достигли в этой сфере.

При нашей поддержке Совет ООН по правам человека принял первую резолюцию, подтверждающую права ЛГБТ. В рамках плана PEPFAR, направленного на избавление нового поколения от СПИДа, мы работаем над тем, чтобы расширить масштаб оказания услуг по профилактике и лечению ВИЧ представителям ЛГБТ-сообщества, которые входят в группу повышенного риска. Бюро Государственного департамента по делам населения, беженцев и миграции активно работает над оказанием помощи беженцам и людям, ищущим убежища, из числа ЛГБТ. Туристам, принадлежащим к ЛГБТ-сообществу, мы предоставляем информацию о странах, где они могут подвергнуться преследованиям или быть арестованы.

За границей мы призываем сотрудников наших миссий продумывать способы наиболее эффективного достижения упомянутых целей. А на родине мы создали специальную рабочую группу, действующую в масштабе всего Госдепартамента. Ее задача — разработка новых подходов для более эффективной интеграции политики в отношении ЛГБТ в нашу внешнюю политику.

В рамках нашей инициативы «Глобальные партнерства» (всего несколько минут назад я общался с ее представителями) мы учредили Глобальный фонд равенства, который будет оказывать поддержку защитникам ЛГБТ, сражающимся на передовой. Мы работаем совместно с правительствами-единомышленниками таких стран, как Германия, Исландия, Нидерланды, Норвегия, Финляндия и Франция. Мы также наладили партнерство с лидерами частного сектора, такими как фонд MAC AIDS и фонд Джона Д. Эванса. По-моему, их представители присутствуют здесь. Мы особенно благодарны фонду Arcus, который обязался выделять

средства, равные каждому полученному нами корпоративному пожертвованию до 1 миллиона долларов. Мы надеемся, что в этой критически важной борьбе нас поддержат и другие союзники.

Итак, друзья мои, мы успешно решаем проблемы, но это только начало. Нам предстоит долгий путь. На прошлой неделе президент назначил трех послов, не скрывающих свою гомосексуальность. Речь идет о послах в Дании и Испании, а также о постоянном представителе США при ОБСЕ. Они продолжают дело, начатое их предшественниками – послом Хюбнером, бывшими послами Хормелом и Гестом. Я помню слушание, связанное с делом бывшего посла Хормела. Оно само по себе было революционным, и ему удалось выиграть процесс.

Итак, мы ничего не имеем против того, что многие высокопоставленные должностные лица Госдепартамента будут принадлежать к ЛГБТ-сообществу. Я обращаюсь к вам за поддержкой и идеями. Они помогут мне и моей команде обеспечить надлежащее распределение ресурсов и правильную расстановку приоритетов с точки зрения международных усилий для еще более эффективной защиты прав ЛГБТ.

Полагаю, все вы понимаете, что это не автоматический процесс и далеко не простая задача. Имеет место страх. Если страх сочетается с ненавистью, часто дело доходит до насилия. В Восточной Европе по-прежнему действуют законы, запрещающие пропаганду гомосексуализма. Мы по-прежнему слышим о насилии против трансгендеров в Латинской Америке и Азии. Мы свидетели того, как архаичные законы о содомии применяются в странах Карибского бассейна. Мы видим, как ЛГБТ-активистов преследуют и арестовывают в Африке.

Но я убежден и думаю (надеюсь, все вы думаете так же), что сегодня мы пришли сюда с гордостью, чтобы засвидетельствовать: ветер свободы дует в правильном направлении. Мы знаем, что с каждым поколением преследования наших братьев и сестер, принадлежащих к ЛГБТ-сообществу, сходят на нет. Мы помним, что все мы, прежде всего, люди. Мы верим, что каждое человеческое существо уникально. Поэтому мы должны и далее двигаться к достижению нашей цели – всеобщей справедливости и равенства не только в нашей стране, но и во всем мире.

Поэтому я присоединяюсь к представителям нашего сообщества GLIFAA и хочу пожелать им и далее гордиться собой, подавая пример всему миру. Спасибо за возможность пообщаться с вами. Спасибо.

(Аплодисменты.)

## **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня памяти трансгендеров (Вашингтон, 20 ноября 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

20 ноября 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ

День памяти трансгендеров

Государственный департамент США вместе с людьми во всем мире отмечает День памяти трансгендеров. В этот день мы чтим память трансгендеров, зверски убитых из-за страха и ненависти к ним и ко всем тем, кто не вписывается в стереотипные представления о гендерных отношениях.

Мы достигли огромных успехов в области обеспечения и защиты прав представителей ЛГБТ-сообщества. Но пока людей продолжают притеснять, арестовывать, даже убивать только за то, кем они являются, и за то, кого они любят, – мы понимаем, что нам предстоит решить еще много трудных задач.

Горькая правда заключается в том, что во многих странах, в том числе в Соединенных Штатах, трансгендеры по-прежнему постоянно сталкиваются с насилием и дискриминацией.

Слишком часто совершенные в отношении представителей ЛГБТ-сообщества преступления, включая убийства, не расследуются должным образом, и виновным удается избежать ответственности. Трансгендерам часто отказывают в медицинской помощи и социальных услугах. Они до сих пор сталкиваются с дискриминацией в таких сферах, как трудоустройство, образование, обеспечение жильем.

Каждый из таких случаев ставит под угрозу нашу общую человечность. Вместе мы расплачиваемся за то, что попираются права человека. И вместе мы выигрываем, когда права защищены.

Именно поэтому мы ведем дипломатическую работу по решению ряда проблем, с которыми приходится сталкиваться трансгендерам. И именно поэтому мы продолжим призывать правительства стран стоять на защите прав своих граждан независимо от их гендерной идентичности. Посредством Глобального фонда равенства (GEF) мы усиливаем поддержку, оказываемую организациям гражданского общества, в борьбе с основанным на предубеждениях насилием в отношении трансгендеров.

Права лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров не являются особыми, отдельными или отличными от других. Это основополагающие права человека. Это всеобщие и безусловные права.

В День памяти трансгендеров мы подтверждаем нашу решимость защищать и уважать права, свободы, благополучие и человеческое достоинство всех людей, независимо от сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня борьбы с гомофобией и трансфобией (Вашингтон, 16 мая 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

16 мая 2014 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КЕРРИ В СВЯЗИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ ДНЕМ БОРЬБЫ С ГОМОФОБИЕЙ И ТРАНСФОБИЕЙ**

Отмечая Международный день борьбы с гомофобией и трансфобией

Сегодня мы особенно остро чувствуем, что справедливость должна и может одержать победу над ненавистью и предрассудками. Сегодня – день действий для сообществ лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ) и их союзников во всем мире. Вновь пришло время подтвердить нашу приверженность равенству и достоинству всех людей, независимо от их сексуальной ориентации или гендерной самоидентификации.

Знаменательно, что в этом году Международный день борьбы против гомофобии и трансфобии совпадает с 60-й годовщиной судебного решения по делу Брауна против Совета по образованию. Наша приверженность продвижению прав ЛГБТ является составной частью долгой истории борьбы в нашей стране за то, чтобы все люди имели возможность пользоваться правами человека.

Мы достигли огромного прогресса в борьбе за права человека и фундаментальные свободы для ЛГБТ.

И Соединенные Штаты горды своим участием в этой борьбе. На прошлой неделе мы собрали религиозных лидеров и руководителей религиозных организаций, чтобы подумать над тем, как нам лучше работать вместе для продвижения и защиты прав человека в отношении ЛГБТ. На будущей неделе состоятся совещания с нашими союзниками из частного сектора, на которых мы обсудим важную роль бизнес-сообщества в обеспечении равенства и партнерской работы в рамках Глобального фонда равенства.

Но сегодня нужно говорить не только о том, сколь многого мы достигли. Мы знаем, что наша работа еще не окончена, пока в тех или иных странах продолжают принимать законы, направленные против ЛГБТ и их сторонников. Мы знаем, что наша работа еще не окончена, пока ЛГБТ и их союзников преследуют, арестуют и даже убивают лишь за то, кем они являются и кого они любят.

Соединенные Штаты осуждают подобные бессмысленные акты насилия и дискриминации. Права человека принадлежат всем людям, и ЛГБТ и их союзники должны иметь возможность свободно пользоваться ими, не опасаясь запугивания или репрессий.

Когда нашим братьям и сестрам из числа ЛГБТ грозит опасность где бы то ни было, это означает угрозу для свободы, справедливости и человеческого достоинства повсюду. Соединенные Штаты будут и дальше защищать и поддерживать права человека в отношении ЛГБТ во всем мире – сегодня и всегда.

### **Заявление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН, по случаю Международного дня борьбы с гомофобией и трансфобией (Нью-Йорк, 17 мая 2012 г.)**

ПРЕСС-РЕЛИЗ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА США ПРИ ООН

17 мая 2012 года

Заявление посла Сюзан Райс, постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций, в Международный день борьбы с гомофобией и трансфобией 17 мая 2012 года

В Международный день борьбы с гомофобией и трансфобией мы празднуем многообразие человечества и вновь подтверждаем свою приверженность простой, но важнейшей истине: права человека носят всеобщий характер и их необходимо защищать. Мы обращаемся к нашим друзьям и родственникам из числа лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов по всему миру: Соединенные Штаты поддерживают вас в вашей борьбе против дискриминации. Мы и впредь будем делать все от нас зависящее, на всех возможных аренах, чтобы способствовать развитию общин и обществ, в которых все люди могут жить безопасно и любить без страха.

С 2009 года администрация Обамы предприняла беспрецедентные шаги в Организации Объединенных Наций по борьбе с дискриминацией и устранению барьеров на пути равенства для ЛГБТ. Несколько месяцев назад президент Обама изложил официальную политику международного взаимодействия, с тем, чтобы наша

приверженность правам человека ЛГБТ не останавливалась на наших национальных границах, отражая убеждение в том, что “ни одна страна не должна отказывать людям в их правах на основании того, кого они любят, и именно поэтому мы должны отстаивать права геев и лесбиянок повсюду”.

Мы гордимся тем, что подаем пример в этом вопросе, но стремление к человеческому равенству и достоинству – это не просто американская проблема. Сегодня мы призываем все страны и все народы присоединиться к нам в обеспечении повсеместной защиты прав человека.

### **Заявление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН, по случаю Международного дня борьбы с гомофобией и трансфобией (Нью-Йорк, 17 мая 2013 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк  
17 мая 2013 г.

Видеообращение посла Сьюзан Райс, постоянного представителя США при ООН, по случаю Международного дня борьбы с гомофобией 17 мая 2013 г.

Сегодня, отмечая Международный день борьбы с гомофобией, мы вновь подтверждаем свою приверженность простой, но важнейшей истине: права человека носят всеобщий характер и их необходимо защищать для всех. К сожалению, гомофобия присутствует во всех уголках нашего мира. В Соединенных Штатах мы также продолжаем сталкиваться с этой проблемой.

В качестве члена ООН Соединенные Штаты стоят на защите прав лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, и борются за то, чтобы их голоса были услышаны, а безопасность – гарантирована. Соединенные Штаты гордятся тем, что выступили коспонсором и приняли историческую резолюцию Совета ООН по правам человека, осуждающую нарушения прав человека и дискриминацию на основании сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

Мы продолжим везде, где это необходимо, оказывать поддержку сообществам и добиваться защиты в обществе для всех, и в первую очередь для молодых членов ЛГБТ-сообщества, чтобы они могли жить в безопасности и без страха, независимо от того, кем они являются и кого любят. Мы призываем все страны и народы присоединиться к нам в обеспечении всеобщего, повсеместного и повседневного соблюдения прав человека.

### **Выступление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, о международных правах ЛГБТ (Нью-Йорк, 10 декабря 2013 г.)**

Постоянное представительство США при ООН  
Нью-Йорк (штат Нью-Йорк)  
10 декабря 2013 г.

Выступление посла Саманты Пауэр, постоянного представителя США при ООН, на стратегической сессии в формате круглого стола по международным правам ЛГБТ

#### **ТЕКСТ ВЫСТУПЛЕНИЯ**

Приветствую вас в постоянном представительстве США при ООН. Хотела бы начать с небольшого заявления, после которого я передам инициативу в руки Маши Гессен и гостье из Замбии Джульет Мфанде, которые также поделятся с нами своими мыслями, а затем мы проведем широкое обсуждение.

Как вы знаете, сегодня Международный день прав человека, и трудно представить себе собрание активистов, которые внесли бы большой вклад в правозащитную деятельность, чем вы все. Лидеры, находящиеся в этом помещении, прибыли из самых разных близких и далеких мест: из заснеженного Нью-Йорка, из Москвы, Малайзии и Малави. Вы все очень разные, и это прекрасно, и, что еще более важно, я вижу группу квалифицированных и преданных своему делу людей, знания и опыт которых я очень хотела бы перенять, поэтому мое выступление будет очень кратким.

Несколько лет назад, когда я начала работать в Белом доме над вопросами, связанными с деятельностью ООН, та организация, которая многих из вас привела на сегодняшнюю сессию, – Международная комиссия по правам геев и лесбиянок – наталкивалась на отказ в консультативном статусе при ООН. Мне не нужно рассказывать вам, как представители Комиссии год за годом боролись за право полноправного участия в системе международных организаций, но им отказывали – из-за того, за что они боролись, и из-за тех, чьи права они пытались защищать и кого хотели представлять. Мы решили, что не собираемся сидеть сложа руки и пускать ситуацию на самотек. И мы стали бороться. И в конце концов победили – поскольку меньший

результат нас не устроил бы. И после нашей победы президент Обама сказал: «Предоставив более полноправный статус Международной комиссии по правам геев и лесбиянок, Организация объединенных наций стала ближе к идеалам, на которых она была основана, а также к ценностям интеграции и равенства, которых твердо придерживаются Соединенные Штаты Америки».

К тому времени ООН приняла только одну резолюцию со словами «сексуальная ориентация». Это была резолюция, утверждающая то, что должно быть очевидным: казнь людей без суда на основании тех или иных факторов, включая сексуальную ориентацию, – это осквернение человеческой морали и справедливости. Когда некоторые страны, включая страны, чьи представители общественных организаций сидят за этим круглым столом, развернули кампанию по исключению слов «сексуальная ориентация» из резолюции, мы снова объединились со многими из вас, мы снова боролись – и снова победили, но только после того, как наши послы провели ряд непростых бесед на тему важности равенства с главами правительств, которые открыто относят гомосексуальность к разряду противоправных деяний. После чего, в прошлом году, нам удалось усовершенствовать резолюцию, включив в нее не только термин «сексуальная ориентация», но также «гендерная идентичность».

Через год после битвы за право Международной комиссии по правам геев и лесбиянок на место за круглым столом и через шесть месяцев после победы, позволившей включить термин «сексуальная ориентация» в резолюцию, осуждающую казнь без суда, совместными усилиями нам удалось обеспечить принятие Советом ООН по правам человека первой в истории резолюции ООН, которая относилась исключительно к лесбиянкам, геям, бисексуалам и транссексуалам, – историческое событие, которое привлекло внимание к насилию и нарушению прав человека, с которыми сталкивается сообщество ЛГБТ по всему миру. Это событие подготовило почву для первого отчета ООН по данной теме.

В сентябре этого года было проведено первое в истории совещание министров по вопросам ЛГБТ во время Генеральной ассамблеи, которое я посетила совместно с государственным секретарем Джоном Керри. Мы добились прогресса. И он стал возможным благодаря эффективной деятельности людей, сидящих за этим столом. А также из-за твердой поддержки фундаментальной проблемы нашего времени в сфере прав человека со стороны таких лидеров, как президент Обама.

Как вам известно, борьба за равенство не знает государственных границ. Только с приходом к власти президента Обамы проблема справедливого отношения стала одним из ключевых структурных элементов общей политики США в правозащитной сфере. И буквально только в июне этого года супруги моих сотрудников, являющихся геями и лесбиянками, смогли получить такие же льготы в области медицинского обслуживания, как и их гетеросексуальные коллеги. Только в этом году.

Если мы планируем менять законодательство, бороться с насилием, просвещать умы и открывать сердца, мы должны преодолевать границы – локально (что демонстрируете все вы) и глобально. Недавнее принятие закона о запрете пропаганды гомосексуализма в России является вопиющим и опасным событием. Оно напоминает о том, что даже если борьба приводит к таким результатам, как равные льготы для сотрудников или защита от заключения под стражу или казни, нам еще многое предстоит сделать. Мы живем в XXI веке, однако семьдесят восемь стран все еще имеют законы, согласно которым половые сношения между взрослыми людьми по взаимному согласию приравниваются к противоправным деяниям. А в некоторых странах геям грозит смертная казнь.

Давайте внесем ясность: критика криминализации статуса ЛГБТ не является культурным империализмом. Лишение геев и лесбиянок права на свободную жизнь, а также угрозы дискриминации или даже смерти – это не выражение морального или религиозного пуританства. Нет, это варварство. И сегодня, в Международный день прав человека, мы обязаны подтвердить нашу приверженность продвижению и защите прав ЛГБТ, будь то в Канзасе или в Кампале.

Смерть Нельсона Манделы на прошлой неделе напоминает нам о том, чего может добиться бесстрашный и неравнодушный голос, если он выступает за праведную цель. Ваш пример, ваша работа, которую вы выполняете изо дня в день в поддержку сообщества ЛГБТ, и тот факт, что вы собрались здесь сегодня, чтобы поделиться идеями и опытом, дарят мне чувство гордости и твердой уверенности в предстоящем пути. Поэтому я преклоняюсь перед вами за все, чего вам удалось достичь, за все, что еще предстоит сделать, а также за все, что вы только планируете сделать, и я обязуюсь сделать все возможное для поддержки вашей необходимой работы, которая спасает и дарит жизнь. Благодарю вас за это.

А сейчас я бы хотела с вашего позволения попросить Машу Гессен, а затем Джульет Мфанде поделиться с нами своими краткими наблюдениями, после чего я бы хотела, чтобы мы объединили усилия и разработали дальнейшую стратегию, определяющую объем работы, которую нам только предстоит сделать.

**Заявление посла Д. Бэера, представителя США в ОБСЕ,  
по случаю Международного дня борьбы с гомофобией, трансфобией и  
бифобией  
(Вена, 21 мая 2015 г.)**

Миссия США при ОБСЕ  
Выступление посла Дэниела Бэера  
на заседании Постоянного совета в Вене  
21 мая 2015 г.

Заявление по случаю Международного дня борьбы с гомофобией, трансфобией и бифобией

Международный день борьбы с гомофобией, трансфобией и бифобией, который в этом году отмечался 17 мая, является призывом к действию, призывом поддержать сообщества лесбиянок, геев, трансгендеров и интерсексуалов (ЛГБТИ) по всему миру и подтвердить нашу приверженность равенству и достоинству всех людей, независимо от их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Дискриминация в отношении ЛГБТИ должна прекратиться – и немедленно.

Права человека для ЛГБТИ являются фундаментальными и закреплены во Всеобщей декларации прав человека. Но хотя некоторые государства-участники добились огромного прогресса в борьбе за продвижение этих прав человека и основных свобод, ЛГБТИ во многих других государствах-участниках сталкиваются с дискриминационными законами и практикой, которые атакуют их достоинство, подрывают их безопасность и нарушают их права человека.

Одним из трагических примеров такой дискриминации являются законы, которые якобы защищают детей, но на деле влекут за собой дискриминацию, в частности, в отношении детей ЛГБТИ-родителей. Это включает в себя законы, запрещающие «пропаганду нетрадиционных сексуальных отношений», также известные как «законы о гей-пропаганде». Такие законы не защищают детей; они наносят ущерб семьям. Более 70 исследований, проведенных в Северной Америке и Европе, показали, что дети однополых родителей не терпят никакого эмоционального ущерба в сравнении с семьями, в которых родителями являются мужчина и женщина. Призываем все государства-участники охранять и защищать все семьи, с тем чтобы все дети могли процветать без гомофобной стигматизации.

Соединенные Штаты непоколебимо привержены защите прав человека для ЛГБТИ. В феврале Рэнди Берри был назначен первым в истории специальным представителем Государственного департамента по вопросам права человека в отношении ЛГБТИ. Соединенные Штаты также поддерживают Фонд глобального равенства, программу Государственного департамента с более чем 20 партнерами-донорами, которая оказывает важнейшую помощь организациям и защитникам прав человека в более чем 50 странах по всему миру, которые мужественно ведут борьбу с негативными общественными позициями и дискриминацией, нарушающими права человека в отношении ЛГБТИ.

Соединенные Штаты будут продолжать поощрять и защищать права членов сообщества ЛГБТИ у себя дома, здесь, в ОБСЕ, и во всем мире. Мы будем и дальше выступать против маргинализации и преследования ЛГБТИ и их семей. И мы будем продолжать двигаться вперед к нашей общей цели справедливости и равенства для всех.

Благодарю вас, г-н председатель.

## Права беженцев

### Выступления официальных лиц США

**Заявление Президента США Б. Обамы  
по случаю Всемирного дня беженцев  
(Вашингтон, 20 июня 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
20 июня 2013 г.

Заявление президента по поводу Всемирного дня беженцев

Во Всемирный день беженцев Соединенные Штаты стоят на стороне более 45 миллионов людей во всем мире, которые были вынуждены покинуть свои дома из-за конфликта и политического насилия.

В этом году я хочу выразить особую благодарность странам и сообществам, которые работают над тем, чтобы обеспечить потребности людей, бежавших из Сирии, спасаясь от насилия. Такие страны, как Ливан, Иордания, Турция, Ирак и Египет, приняли на себя нелегкое бремя, принимая у себя людей, вынужденных покинуть свои дома из-за ужасающего насилия. Мы благодарим их за щедрость и рады поддержать их усилия по разрешению гуманитарного кризиса.

Сегодня мы в очередной раз подтверждаем свою готовность сотрудничать с офисом Верховного комиссара ООН по делам беженцев, а также нашими партнерами и союзниками, чтобы защитить всех перемещенных лиц и помочь им заново построить свою жизнь в мире и достоинстве.

### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Всемирного дня беженцев (Вашингтон, 20 июня 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

20 июня 2013 г.

Заявление госсекретаря КЕРРИ

Всемирный день беженцев

Сегодня Соединенные Штаты вместе со всем международным сообществом выражают уважение стойкости, отваге и решительности беженцев во всем мире, а также действиям многих стран по предоставлению убежища, как временного, так и постоянного.

В этом году кризис в Сирии вынудил более 4,25 миллиона сирийцев покинуть свои дома в пределах страны, более 1,5 миллиона – стать беженцами, и многие миллионы – испытать на себе невероятную жестокость. Иордания, Ливан и Турция открыли свои границы тем, кто бежал от кровопролития. Мы ценим щедрость, которую они проявили, приняв у себя насильно сорванных с места людей и целые семьи как в лагерях беженцев, так и внутри местных сообществ, и гордимся тем, что Соединенные Штаты находятся на передовой линии международных усилий по оказанию гуманитарной помощи.

Соединенные Штаты являются крупнейшим в мире донором помощи беженцам. Они также оказывают поддержку беженцам, покинувшим свои дома из-за других конфликтов, в том числе в Демократической Республике Конго, Мали, Судане и Центральноафриканской Республике. Мы также продолжаем помогать решать проблему затянувшихся ситуаций с беженцами по всему миру, от которых страдают, в частности, афганцы, бирманцы, колумбийцы и сомалийцы.

В этом году мы наблюдали некоторый прогресс, благодаря упорной работе и настойчивости дипломатов и гуманитарных работников по всему миру, в том числе сотрудников поддерживаемых нами тех организаций, как, например, Верховного комиссара ООН по делам беженцев и многих негосударственных организаций. В 2012 году две наиболее затянувшиеся ситуации с беженцами в Африке, наконец, были урегулированы, когда Либерия и Ангола достигли стабильности после тяжелых гражданских войн. Мы также предприняли дополнительные шаги, чтобы надежнее защитить беженцев от сексуального насилия и эксплуатации.

Соединенные Штаты горды традицией принимать у себя тех, кто бежит от насилия и преследований: более 58 000 беженцев из 66 стран обосновались в США за 2012 финансовый год, и почти 70 000 беженцев придут в будущем финансовом году, чтобы заново построить свои жизни. Их присутствие делает нашу страну разнообразнее, нашу культуру – богаче, а наш национальный характер – сильнее.

### **Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри на Глобальном саммите против сексуального насилия в зонах конфликтов (Лондон, 13 июня 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Лондон (Великобритания)

13 июня 2014 г.

ВЫСТУПЛЕНИЕ

госсекретаря Джона Керри

на Глобальном саммите против сексуального насилия в зонах конфликтов

Центр ExCeL

ГОССЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Большое спасибо. Уильям, огромное спасибо. Дамы и господа, уважаемые гости, коллеги-госслужащие. <...> Должен сказать, что за это время мне уже удалось услышать несколько комментариев и посмотреть видеоматериалы. Перед моим появлением здесь Уильям поделился со мной

информацией о некоторых чрезвычайных событиях последних дней, об активнейшем взаимодействии, о невероятных усилиях, которые осуществляются в этом направлении. Я знаю, что мы все разделяем уважение к Уильяму Хейгу, и все мы в особенности благодарны ему за лидерство в деле предотвращения сексуального насилия в зонах конфликтов.

Во всех своих многочисленных поездках, которые мы с ним часто обсуждаем, министр иностранных дел Хейг не жалел своего личного времени, чтобы увидеть собственными глазами последствия того, о чем мы здесь говорим. Он был свидетелем этого чудовищного преступления от Дарфура до Гомы и Сребреницы. Он посетил больницы, переполненные женщинами на носилках, все из которых были жертвами сексуального насилия. Он не только наблюдал все эти невообразимые ужасы, но он отказывается об этом молчать. Это и есть, друзья мои, лидерство, и это то, чего требует от всех нас наша совесть. И мы очень благодарны тебе, Уильям, за эти усилия. Спасибо. (Аплодисменты.)

Я также хочу поблагодарить специального представителя ООН Анджелину Джоли. Мы все видели ее во многих замечательных ролях. Но, пожалуй, самая запоминающаяся из них - это роль, которую она играет в реальной жизни, это роль сильного и бесстрашного правозащитника. Во время своей последней поездки вместе с министром иностранных дел Хейгом в Боснию она побывала на фабрике батареек, где встретила женщину из Сребреницы и группой боснийских военных офицеров, которых она описала как все то, что стоит между «ребенком и насилием, которое наносит ей непоправимые раны». Я с гордостью заявляю, что мы все здесь присоединяемся к той работе по предотвращению и прекращению сексуального насилия в конфликтах, которую проделали Анджелина и Уильям в поддержку этих детей. И мы все искренне благодарны каждому из вас, Анджелине и Уильяму, всем, кто нашел время сюда приехать, чтобы стать свидетелем и рассказать миру, что всем нам необходимо приобщиться к этому делу.

Я также хочу поблагодарить специального представителя Бангуру. США с гордостью поддерживают ту важную работу, которую она проводит с правительствами, чтобы заручиться их реальной поддержкой в деле предотвращения сексуального насилия и наказания за него. Ее усилия вместе с вашими, я уверен, особенно выслушав своих коллег, министров иностранных дел и других министров, – думаю, Уильям сказал мне, что здесь присутствует более 80-ти министров, представляющих 123 страны, – заслуживают благодарности за то, что вы нашли время приехать сюда и присоединиться к этому движению. Как сказал последний выступающий, главными останутся следующие вопросы: Что мы сделаем, когда уедем отсюда и какие действия мы предпримем?

Здесь присутствует значительное число глубокомыслящих и опытных лидеров с разнообразным жизненным опытом, объединенных общим делом. И я хочу сказать всем вам, что для меня большая честь выступить перед вами и поделиться некоторыми идеями, а также выразить поддержку президенту Обаме, его администрации и американскому народу в этом деле.

Я понимаю, что мое выступление на этой конференции выпало на последний день, на ее последнее пленарное заседание. Иными словами, я выступаю тогда, когда уже почти все было сказано, но не каждому удалось выступить. Недавно один из моих друзей спросил меня: «А почему эта конференция проходит именно сейчас?» Этот друг изучал военное дело, воевал, и он напомнил мне, что сексуальное насилие против женщин настолько старо, насколько и сам конфликт. Он сказал, что есть причина тому, что армии мародеров еще тысячи лет назад придумали фразу «насилуй, расхищай и кради» – это норма битвы, трилогия террора, отражающая права завоевателей. Так почему же сейчас? Потому что спустя тысячи лет после того, как изнасилование было вписано в лексикон войны, мы знаем, что пришло время списать его и отправить сексуальное насилие в темные века и учебники истории, где ему и место. Вот именно поэтому это и важно сейчас. (Аплодисменты.) Пришло время вписать новые нормы в эпоху, когда мы выступаем свидетелями хаоса и развала государств, нормы, которые защитят женщин, девочек, мужчин, мальчиков от этих невыразимых преступлений.

А всем тем, кто утверждает, что сексуальное насилие всегда будет издержкой войны, чем-то настолько укоренившимся, что его не выжечь огнем, запомните: мы можем покончить с сексуальным насилием над невинными людьми. Мы можем ввести новые нормы, которые ведут к уважению женщин, девочек, мужчин и мальчиков. А тех, кто эти преступления совершает и кто их прикрывает, мы в состоянии привлечь к ответственности. Мы можем четко заявить всему миру, что мы больше не будем терпеть эти чудовищные действия: акты войны, унижения, завоеваний. Мы можем сказать: «не сейчас и никогда».

Что же вселяет в меня такую уверенность? То что мы проходили это неоднократно, мы делали этот выбор вновь и вновь. Да, история войны состоит из невыразимых ужасов и зверств. Однако в период мирного времени всегда побеждала цивилизованность и создавались кодексы поведения, на основе которых рассматривались самые brutальные акты войны, потому что люди были готовы прислушаться к голосу совести и в момент торжества справедливости, на защиту которой они встали, сказать: «нет, больше никогда».

Всего несколько дней назад я был в Нормандии вспоминая чрезвычайные события 6 июня. Сто лет спустя мы все вспоминали, как война, которая стала преддверием этих событий – Вторая мировая война была неизбежной ввиду непрочности мира – мира, в процессе которого не было сделано соответствующих выводов. Тем не менее, одним из уроков, которые преподнесла Первая мировая война, было то, что столетие назад

десятки тысяч молодых британских, американских, французских и итальянских солдат погибли мучительной смертью от ядовитого газа, иприта и обстрелов в окопах войны, породившей эти ужасы.

Однако после перемирия, когда мертвые были преданы земле и пострадавшие вернулись домой, люди, особенно ветераны, были до такой степени исполнены страха, что за исключением вопиющих единичных случаев, в течение десятилетия существовал запрет на использование химического и биологического оружия на поле боя. Значит, это было возможно. Два десятилетия спустя атомные бомбы, сброшенные на Хиросиму и Нагасаки, принесли опустошение и смерть. Последствия были настолько массивные и непостижимые, что сами ученые, которые усовершенствовали разрушительную силу атома с целью массового уничтожения, стали во главе движения, побудившего свободный мир дать обет никогда больше не использовать ядерное оружие. В закрепление обета вскоре был подписан договор, который и на сегодняшний день остается в силе.

На самом деле, мы все еще боремся за международную поддержку группы P5 +1, Организации Объединенных Наций, чтобы предотвратить потенциальную ядерную угрозу, исходящую от некоторых стран. Являются ли эти нормы совершенными? Нет. Могут ли они остановить всякого безумца, негодяя, который посмеет бросить им вызов? Нет, но они проводят четкую, уверенную границу, которая будет сигналом для всех, имеющих наглость ее пересечь, что цивилизованный мир этого не потерпит и то, что это чревато последствиями. Вышеуказанные нормы являются стимулом к принятию мер по обеспечению соблюдения правил, которые удерживают мир от падения до такого низкого уровня, до которого никогда не опустится человек с чувством совести.

Поэтому, когда люди спрашивают, можем ли мы в действительности запретить сексуальное насилие и акты войны, позвольте мне сказать в ответ уверенное «да». Да, мы можем достичь этой цели. (Аплодисменты.) Я так считаю потому, что нам это уже удавалось, и все собравшиеся здесь преданные своему делу активисты твердят всем нам о том, что мы должны быть уверены в наших силах это сделать. Многолетний опыт научил нас достаточно простой вещи: необходимо с чего-то начинать.

В конце 70-х - начале 80-х г.г., когда я еще был молодым прокурором, многие не верили, что насилие в отношении женщин является преступлением. Но что вы думаете? Мы раскололи старое мышление. Я помню старт программы, в которой я участвовал в качестве главного обвинителя одного из десяти крупнейших округов Америки. Я помню запуск одной из самых первых консультативных программ для жертв изнасилования, предоставляющую гарантии жертвам изнасилования в том, что они не станут жертвами дважды: один раз как объект преступления и впоследствии как заложник системы, не реагирующей на акт преступления. Мы создали отдел быстрого реагирования, придавая делам такого характера приоритетное значение в обвинении. Этот отдел собирал материалы для суда в ускоренном порядке, чтобы мы могли довести каждое дело до суда в течение 90 дней с момента ареста. Мы не только положили конец эпохе анахронизмов, в полный голос выражая свою позицию, но и создали одну из первых в стране программ помощи потерпевшим и свидетелям.

Сегодня, когда сексуальное насилие остается орудием войны и специально используется в качестве тактики войны, решение у этой проблемы, на самом деле, то же самое. Вот почему я нахожусь сегодня здесь. Вот почему я так искренне восхищаюсь достижениями Уильяма, Анджелины и тех из вас, кто в течение двух лет работал над объединением усилий для решения данной проблемы. Мы должны активно и четко выражать свою позицию в отношении одного из самых живучих и игнорируемых преступлений, которые только можно себе представить. Мы боремся за то, чтобы призвать преступников к ответу и положить конец эпохе безнаказанности. Вместо того, чтобы стыдить пострадавших, мы должны наказывать виновных. И мы должны поддерживать пострадавших в их стремлении вернуться к нормальной жизни.

Эта конференция является самым значительным событием такого рода в истории, цель которого заключается в том, чтобы заставить мир открыть глаза, заставить мир признать, что сексуальное насилие является мерзким преступлением против человечества. Насилие – это не просто неизбежный побочный продукт войны, который можно простить. В борьбе с ним правительствам отведена активная и важная роль. Двадцать лет тому назад мы работали с в Сенате Соединенных Штатов с Кэти Рассел, в настоящее время занимающей должность чрезвычайного посла США по глобальным женским вопросам, которая последние несколько дней провела здесь, на конференции, а также с сенатором Джо Байденом, над созданием и продвижением Закона о борьбе с насилием в отношении женщин, призванного защитить женщин нашей страны от насилия. До моего вступления в должность госсекретаря я участвовал в создании Закона о борьбе с насилием в отношении женщин в международных масштабах, впоследствии утвержденного моим комитетом в Сенате Соединенных Штатов. Теперь мы должны довести дело до конца и проголосовать за этот Закон, чтобы раз и навсегда создать прецедент, за которым последуют другие правительства.

Одна из причин, почему я как госсекретарь заявляю об этой проблеме, об этом и других вопросах, касающихся женщин, [и я знаю, Уильям Хейг чувствует то же самое], - чтобы дать понять то, что быть женщиной не обязательно, чтобы способствовать торжеству справедливости и делу защиты чести женщин и девочек. (Аплодисменты.) Это борьба, которая требует участия каждого из нас. В этой борьбе мы должны открыто говорить о мужчинах – жертвах изнасилований, которых мы сегодня поддерживаем. (Аплодисменты.) Акты сексуального насилия унижают наше коллективное чувство человечности. Когда Боко Харам похищает

сотни девушек в Нигерии; или группа повстанцев насилует и вынуждает человека покинуть свой дом в Уганде; или афганские женщины подвергаются изнасилованиям, химическим ожогам и жестокому насилию за их стремление к лучшему будущему, - когда совершаются все эти чудовищные акты, пятно ложится на совесть всего мира.

Это призыв к действию для всех нас. В течение недели у вас была возможность ознакомиться с их историями. Вы стали свидетелями их мужества. Вы узнали их имена. Мы все узнали имя 14-летней Хирут Асефы, характер которой так отчетливо запечатлен в фильме *Difret*, который помогла создать Анджелина. Некоторые из вас уже посмотрели этот фильм, повествующий о мужестве эфиопской девочки, ставшей жертвой насилия, и о равнодушном к ее судьбе адвокате. На самом деле это история о совести и убеждениях, которые должны стать вдохновением для всех.

Этот вопрос должен касаться каждого из нас. Абсолютно. Он касается и меня лично, в особенности как ветерана войны, как отца двух дочерей. Но знаете, что? Он должен касаться каждого мужчины, женщины и ребенка на Земле, потому что насилие деградирует и оскверняет само понятие цивилизации. Весь цивилизованный мир должен объединиться и заявить о своей позиции.

Что же мы должны делать? Во-первых, нам нужно проводить политику нулевой терпимости в отношении сексуального насилия против женщин и мужчин. Во-вторых, каждая страна должна гарантировать, что мы заставим преступников держать ответ. (Аплодисменты.) Из своего прокурорского опыта я знаю, как многого можно добиться мерами сдерживания и предупреждения. И я знаю, что нам следует помогать другим странам укреплять их внутреннюю судебную систему, чтобы они располагали инфраструктурой и имели соответствующую подготовку, позволяющую эффективно проводить следствие и привлекать к суду виновных в сексуальном насилии. Можно добавить, что тем самым повысится устойчивость правительств и их способность дать отпор волне радикального экстремизма и террора, угрожающих сегодня многим хрупким правительствам. В-третьих, мы должны восстановить у пострадавших чувство собственного достоинства. Недопустимо, чтобы изнасилованных женщин подвергали остракизму, изгоняли из родной деревни, убивали. К тому же иногда эти убийства совершаются родственниками из ложного понятия о чести. Мы должны защитить мужчин, женщин, мальчиков и девочек, стариков и инвалидов от подобного пренебрежительного отношения, от осуждения за те действия, в которых они, пострадавшие, вовсе не виноваты. Мы должны внушить им уверенность в том, что они могут выйти из тени и вновь стать полноправными гражданами и заново построить свою жизнь.

Мы должны также активнее предотвращать любые формы гендерного насилия в обстановке гуманитарного кризиса и соответственно реагировать на подобные случаи. Соединенные Штаты с гордостью поддерживают призыв к действиям по защите женщин и девочек в кризисных ситуациях, с которым выступила Великобритания в прошлом году. И я призываю все правительства, учреждения ООН и НПО подписать коммюнике с призывом к действиям. Мы должны сделать все необходимое, чтобы случаи гендерного насилия расследовались буквально в каждой ситуации с оказанием гуманитарной помощи. Мы должны также поддерживать местные организации, помогающие пострадавшим вернуться к нормальной жизни. (Аплодисменты.) Мы обязаны признать одну простую истину: гендерное насилие, где бы оно ни происходило, является повсюду угрозой миру, безопасности и достоинству. Поэтому мы не можем, не должны и не будем мириться с тем, чтобы подписанные мирные соглашения служили амнистией за изнасилования. (Аплодисменты.)

Я считаю, что мы, участники конференции, можем и должны ясно заявить, что мы не потерпим, чтобы для ведения войны и в целях запугивания использовали изнасилование. Мы обязаны следить за тем, чтобы женщины участвовали в переговорах по разрешению конфликтов (аплодисменты), способствуя развитию и обеспечивая устойчивый мир. Мы убедились (поверьте мне, я наблюдал это во всем мире), что когда женщинам обеспечивают активное участие, когда их уважают, когда их делают участницами диалога, это неизменно способствует укреплению стабильности, увеличению прогресса, ускоряет эти процессы. (Аплодисменты.) Мы выяснили еще одну вещь, и поскольку сейчас разыгрывается чемпионат мира, я прибегну к спортивной аналогии: никогда не добьется победы та команда, которая половину своих игроков оставляет на скамейке запасных. Играть должны все. (Аплодисменты.)

Мы должны сделать так, чтобы их точка зрения учитывалась при обеспечении безопасности, при осуществлении правосудия, в ходе миротворческих операций. Без помощи и лидерства со сторон всех членов общества – мужчин, женщин, молодежи – мы не добьемся прочного мира и безопасности, которых заслуживают и к которым стремятся все люди.

<...>

Мы расширяем инициативу «Безопасность с самого начала», о которой я объявил в прошлом году. Наши инвестиции позволяют сотрудникам ведущих организаций по оказанию гуманитарной помощи предотвращать гендерное насилие и принимать меры по реагированию с самого начала бедствия или конфликта. Мне особенно приятно сообщить, что мы только что определили новую возможность финансирования для НПО. Мы планируем дополнить наше начальное обязательство на 10 млн долларов в поддержку инициативы «С самого начала» на Генеральной Ассамблее ООН в сентябре.

Мы знаем, что пострадавшим часто бывает нужна срочная помощь, чтобы они могли вернуться к нормальной жизни, как в периоды кризисов, так и в мирное время. Речь идет о той же самой проблеме, необходима большая работа, и мы должны поддержать ее. Нужно, чтобы они могли найти эту поддержку в любой момент, где бы они ни находились. Поэтому мы вдвое увеличиваем наше первоначальное обязательство в рамках Инициативы по чрезвычайному реагированию и защите от гендерного насилия. Наша задача – удовлетворить насущные нужды отдельных пострадавших, работая при этом с правительствами и частными донорами для расширения информационной кампании и применения законов, способных остановить гендерное насилие с самого начала.

<...>

Мы всегда помним о таких правозащитниках, как сирийская активистка Разан Зайтуна, которая была похищена. (Аплодисменты.) Разан рисковала жизнью в Сирии, помогая политическим заключенным и привлекая внимание к нарушениям прав человека, в частности, в отношении женщин. Мы восхищаемся ее лидерством и героизмом. Сегодня я вновь призываю к ее освобождению и к освобождению тысяч правозащитников во всем мире. (Аплодисменты.) Их голоса не должны быть задушены – они должны звучать еще громче. Уильям, вы и другие участники конференции делаете именно это – выступаете в защиту этих отважных людей, мужчин и женщин, которые неустанно пытаются изменить наше общество.

<...>

Поэтому мы ставим отдельной задачей защиту гендерного равенства и расширение прав женщин в программе развития после 2015 года, и мы будем бороться за это. (Аплодисменты.)

По этой причине я также направляю инструкции непосредственно от своего имени в каждое посольство и в каждый офис Государственного департамента Соединенных Штатов, во все миссии за границей, каждому дипломату и каждому сотруднику на всех уровнях, с целью дальнейшего продвижения гендерного равенства и повышения статуса женщин и девочек во всех аспектах нашей дипломатической деятельности, включая (аплодисменты) предотвращение и меры реагирования на случаи сексуального насилия в мирное время и в обстановке конфликта. С гордостью могу вам сообщить, что пятеро из шести моих помощников, руководителей региональных бюро, – женщины, четверо из шести моих заместителей – женщины, ровно половина из моих первых заместителей, а именно одна из двух, – женщины. (Аплодисменты.)

Могу вас заверить, что мы в Соединенных Штатах будем продолжать такую политику в приоритетном порядке. Но на нас лежит также коллективная ответственность за то, чтобы виновные в сексуальном насилии в вооруженных конфликтах не могли найти себе убежище ни в одной стране. Поэтому я направил подробные инструкции по выполнению решения президента Обамы не выдавать визы нарушителям прав человека. Принцип здесь ясен: мы не допустим, чтобы виновные в преступлениях против человечества, военных преступлениях, в том числе сексуальном насилии, въезжали в Соединенные Штаты. Мы пресечем это раз и навсегда. (Аплодисменты.)

Эта ответственность охватывает все уровни до самого верха, включая и военачальников, которые знали или должны были знать о случаях сексуального насилия, но ничего не предприняли. Я призываю все страны мира присоединиться к глобальной кампании подотчетности и сдерживания. Мы должны принять план действий, который сможет изменить наш мир. Мы должны ясно заявить о том, что кто бы ни совершал подобные преступления и где бы это ни случилось, виновные нигде не смогут найти себе убежище. (Аплодисменты.)

Друзья мои, я твердо верю, что в этой борьбе мы одержим победу. Да, иногда цель кажется недостижимой, но надежда всегда сильнее, чем страх. И ничто не может принести нам больше надежды, чем пример тех, кто пережил сексуальное насилие и сумел вернуться к нормальной жизни. Совсем недавно от нас ушла одна из таких отважных женщин, прекрасный поэт Майя Анджелу. (Аплодисменты.)

В детском возрасте Майя подверглась насилию, ее изнасиловал бойфренд ее матери. Она ушла в себя, замкнулась, шесть лет не говорила. Однажды какая-то женщина в маленьком городке в Арканзасе, где она жила, взяла ее за руку и привела в библиотеку для чернокожих, на полках которой было всего триста книжек. Но Майе показалось, что книг там многие тысячи. Библиотека стала ее убежищем, местом ее исцеления. И Майя решила, что она снова будет говорить. Все, что она почерпнула из книг, все, что она усвоила из опыта своего исцеления, вылилось на страницы ее книг, прославивших ее. Об этом говорится в ее стихотворении «И все же я поднимаюсь».

Сегодня все мы поднимаемся, вместе со всеми людьми, мужчинами и женщинами, мальчиками и девочками, которые отказываются оставаться жертвами. Мы поднимаемся вместе с ними, оставившими позади дни страха и ужаса. Мы поднимаемся вместе с ними на рассвете, и они дают зазвучать голосам тех, кто не может сам рассказать о себе. Следуя призыву Майи, мы пришли сюда, чтобы сказать: мы поднимаемся, мы поднимаемся, мы поднимаемся. Мы пойдем и победим этот бич наших дней – сексуальное насилие. Давайте сделаем это. Спасибо вам всем, и да благословит вас Бог. (Аплодисменты.)

**Выступление посла Р. Дикарло, заместителя постоянного представителя США при ООН, на открытом заседании Совета Безопасности ООН по вопросу защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах (Нью-Йорк, 22 августа 2013 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций  
Офис по связям со СМИ и публичной дипломатии  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, 10017  
19 августа 2013 г.

Выступление посла Розмари Дикарло, заместителя постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций, на открытом заседании Совета Безопасности по вопросу защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах 19 августа 2013 г.

Благодарю вас, госпожа президент, за то, что Вы прибыли сюда и за то, что организовали это заседание по вопросу защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Этот вопрос напрямую связан с обязанностью Совета Безопасности поддерживать всеобщий мир и безопасность. Прежде всего я хотела бы присоединиться к генеральному секретарю, нашим докладчикам и к своим коллегам из Совета и отдать дань памяти погибшим сотрудникам ООН и гуманитарных миссий во Всемирный день гуманитарной помощи и в десятую годовщину взрыва в отеле «Канал» в Багдаде. Мы глубоко признательны сотрудникам гуманитарных миссий за работу, которую они выполняют, и за риск, на который идут. Я также хотела бы поблагодарить генерального секретаря, Верховного комиссара ООН по правам человека Пиллэй, заместителя генерального секретаря Амос и директора Международного комитета Красного Креста Шпёрриза то, что сегодня они обратили наше внимание на проблемы, с которыми сталкиваются гражданские лица, случайно попавшие в зону конфликтов или ставшие объектом нападений. Госпожа президент, мы наблюдаем ужасающие последствия, когда нуждающиеся отрезаны от помощи извне, как, например, в Сирии. Когда в результате столкновений правительственных вооруженных сил и вооруженных групп повстанцев страдает гражданское население, как в Демократической Республике Конго. Когда царит безнаказанность, а лица, совершившие тяжкие преступления, не привлекаются к ответственности, как в Центральноафриканской Республике. Эти проблемы ощущаются гораздо острее, когда общественных лидеров – журналистов, активистов, религиозных деятелей и ученых – преследуют за их важную работу по привлечению внимания к этим проблемам, за призыв к защите угнетенных и установлению мира и согласия.

Сегодняшнее обсуждение имеет большое значение для Соединенных Штатов. Мы сделали защиту гражданского населения своей приоритетной задачей; более того, президент Обама подчеркнул, что для Соединенных Штатов предотвращение геноцида и проявлений жестокости представляет «основу интересов в области безопасности и основу моральной ответственности». Слишком часто враждующие стороны не оправдывают ожиданий или демонстративно игнорируют все свои обязательства. В отдельных вопиющих случаях, таких как продолжающиеся трагические противостояния в Сирии и Судане, воюющие стороны намеренно используют в качестве мишени гражданское население. Очевидно, что мы обязаны укрепить свою решимость в выполнении обязательств в трех ключевых областях, которые были верно обозначены Аргентиной в начале заседания: усиление контроля за соблюдением норм международного гуманитарного права, улучшение гуманитарного доступа в зоны конфликта и создание эффективных механизмов для привлечения к ответственности подозреваемых в военных преступлениях.

Госпожа президент, несмотря на строго установленные нормы международного гуманитарного права, направленные на защиту гражданского населения в вооруженных конфликтах, генеральный секретарь отмечает, что большинство жертв в недавних военных конфликтах были именно гражданскими лицами. В Сирии трагически погибли свыше 100 тыс. человек. Среди них – невинные граждане, в том числе женщины и дети, которым необходимо было обеспечить защиту от насилия. Мы должны использовать имеющиеся средства, чтобы добиться более строгого соблюдения норм международного гуманитарного права и таким образом предотвратить гибель невинных людей. В контексте работы Совета это означает поддержку и совершенствование тех средств, которыми мы располагаем, – включая Планы действий в отношении детей и вооруженных конфликтов и намерения «назвать и заклеить позором» виновных в сексуальном насилии. Это также означает поддержку деятельности организаций, подобных Международному комитету Красного Креста, которые помогают обеспечивать соблюдение положений международного гуманитарного права и уважение к юридическим и моральным нормам. Для каждого из наших правительств это означает необходимость повышения информированности, особенно путем обучения военнослужащих нормам международного гуманитарного права и поддержания работы внутренних механизмов привлечения к ответственности – как в наших собственных правительствах, так и в правительствах других стран, которым мы оказываем поддержку. Именно поэтому работа мирового сообщества по обучению военнослужащих, в том числе в таких странах, как Афганистан, является важнейшим условием установления всеобщего мира и безопасности, а также создания гарантий защиты гражданского населения.

Гуманитарный доступ представляет собой решающий фактор в вопросе защиты гражданских лиц. Своевременный, полноценный и беспрепятственный гуманитарный доступ к поселениям, нуждающимся в помощи, должен стать для всех главным приоритетом. Это касается и Сирии, и Судана, где миллионы уязвимых граждан испытывают трудности с доступом к еде, воде, крову и медицинскому обслуживанию. Помимо возможности предоставить помощь, участники гуманитарных операций должны быть защищены от преследований и нападений. Как мы слышали сегодня, нападения на сотрудников гуманитарных миссий не прекращаются по всему миру. Атаки, подобные июньскому нападению на представительство ООН в Могадишо, препятствуют спасательной работе гуманитарных организаций и должны подвергаться осуждению, где бы и когда бы они ни совершались.

И наконец, отсутствие ответственности будет провоцировать новые витки насилия. Соединенные Штаты решительно не приемлют безнаказанности и поддерживают стремление мирового сообщества обеспечить стабильность и устойчивый мир в нормативном порядке. В этом отношении мы вели с национальными властями работу в области укрепления внутренних судебных систем как во время военных конфликтов, так и после их завершения – в частности, путем финансирования деятельности органов военной юстиции в восточной части Демократической Республики Конго, где группы повстанцев и военные в ходе боевых действий помимо прочих проявлений жестокости практиковали изнасилования. Кроме того, мы энергично поддерживаем механизмы международного правосудия и одобряем стремление предавать огласке и документировать все случаи нарушения прав человека, в том числе с привлечением международных трибуналов и комиссий. Работая в Сирии, Соединенные Штаты помогают сирийцам призывать виновных к ответственности, собирая необходимые свидетельства нарушений, совершенных всеми участниками конфликта, а также поддерживая организации гражданского общества в их стремлении заложить основы прочного мира. Кроме того, мы сотрудничаем с Международным уголовным судом в текущей работе, согласующейся с законодательством и политикой США, включая недавнее расширение нашей программы «Вознаграждение за содействие правосудию» и включение в нее иностранных граждан, обвиненных в преступлениях международными уголовными трибуналами, в том числе Международным уголовным судом.

Госпожа президент, по нашим наблюдениям в Сирии и Судане, в Сахеле и на Великих озерах, неспособность защитить гражданское население создает угрозу стабильности в регионе по мере нарастания конфликтов и увеличения потока людей, пересекающих границы. Защита гражданских лиц является приоритетной обязанностью государств, однако очевидно, что международное сообщество должно постоянно обращать наше пристальное внимание на реальные меры, которые мы можем принять для улучшения обстановки во Всемирный день гуманитарной помощи. Мы должны удвоить наши усилия и гарантировать, что Совет не бездействует, в то время как мирные жители подвергаются смертельной опасности.

Благодарю вас.

## **Права национальных групп**

### **Выступления официальных лиц США**

#### **Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Международного дня цыган (Вашингтон, 8 апреля 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

8 апреля 2012 года

2012/533

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН

Международный день цыган

От имени президента Обамы и народа Соединенных Штатов я хочу направить наилучшие пожелания всем рома по случаю Международного дня цыган. Сегодня мы празднуем историю, влияние и культуру народа рома. От музыки и искусства до науки и литературы, цыгане вносят свой вклад самыми разными путями в ткань бесчисленных обществ.

Однако слишком часто и в слишком многих местах они оказываются вытесненными на обочину. Они подвергаются сегрегации, избиениям и систематической дискриминации. Их лишают доступа к образованию и работе. Несмотря на десятилетия прогресса, во время нынешнего глобального экономического спада инциденты с проявлением антицыганской риторики и насилия учащаются.

Рома находятся на переднем крае борьбы за большее уважение прав человека и человеческого достоинства. Вот почему Соединенные Штаты стремятся защитить цыганские меньшинства и искоренить дискриминацию. Мы помогаем улучшить возможности участия цыган в политической, социальной, экономической и культурной жизни их общин. Рома повсюду заслуживают право иметь лучшее и более светлое будущее. Как я уже говорила в Болгарии на встрече с молодыми специалистами из числа рома, Соединенные Штаты намерены работать с группами гражданского общества и правительствами, добиваясь реальных перемен в жизни цыган.

Мы считаем, что правительства несут особую ответственность за обеспечение того, чтобы представители цыганской общины – и всех национальных меньшинств – располагали инструментами, необходимыми им для успеха в качестве активных членов общества. Так что давайте продолжать устанавливать новые партнерские отношения, открывать новые сферы взаимопонимания и уважения и приумножать наши усилия в поддержку борьбы за лучшую жизнь для рома от имени более свободной, более справедливой и более инклюзивной Европы.

### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня цыган (Вашингтон, 6 апреля 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

6 апреля 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КЕРРИ

Заявление по поводу Международного дня цыган 8 апреля 2013 г.

От имени президента Обамы и народа США я хочу поздравить всех цыган с Международным днем цыган. В этот день мы отдаем должное богатой цыганской культуре и многообразному вкладу цыган в наше общество. В это день мы должны также обратить внимание на препятствия, по-прежнему мешающие миллионам цыган реализовать свой потенциал.

Цыгане, как и раньше, сталкиваются с широко распространенной дискриминацией, препятствующей получению образования, работы, жилья и услуг здравоохранения. В последние годы глобальный экономический кризис замедлил прогресс в решении этих проблем, способствуя активизации антицыганской риторики и, что еще более тревожно, насильственным акциям. Физическое отгораживание некоторых цыганских селений от соседних территорий и выселение целых общин цыганских семей из их домов – яркие примеры попыток исключить и изолировать их. Мы не можем игнорировать эти тревожные тенденции. Ни одна страна не способна справиться с вызовами 21-го века, если значительный процент ее населения не имеет достаточного образования и не участвует в общественной жизни.

Соединенные Штаты в очередной раз подчеркивают свою решимость преодолевать этот вызов совместно с европейскими правительствами, гражданским обществом и международными организациями, такими как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, чтобы обеспечить равноправие, равные возможности и социальную интеграцию всех цыган.

### **Выступление посла К. Фуллер, представителя США в ОБСЕ по случаю Международного дня цыган (Вена, 7 апреля 2011 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Заявление по поводу Международного дня цыган

Выступление временного поверенного в делах США Кэрл Фуллер

на заседании Постоянного совета в Вене

7 апреля 2011 года

Завтра, 8 апреля, весь мир отметит Международный день цыган. С 1990 года в этот день прославляют цыганскую культуру и обсуждают проблемы, с которыми сталкивается крупнейшее этническое меньшинство на европейском континенте – цыгане. Сегодня число цыган в мире оценивается в пятнадцать миллионов, причем приблизительно 10-12 миллионов цыган живут в Европе, а примерно один миллион – в Соединенных Штатах. В прошлом году государственный секретарь Хиллари Клинтон заявила: “Повсеместная защита и укрепление прав человека в отношении цыган давно является для меня личным обязательством, а при администрации Обамы это стало приоритетной задачей Соединенных Штатов”.

В дополнение к принятому в 2003 году Плану действий ОБСЕ по улучшению положения рома и синти, усилия ОБСЕ по защите и укреплению прав человека в отношении цыган приняли за последние три года форму двух министерских решений, в частности, в сфере образования. В дополнение к этому Соединенные Штаты хотели бы по случаю Международного дня цыган обратиться к государствам-участникам с призывом рассказывать нашим детям об истории цыган, и особенно о цыганском Холокосте – Параимосе (по-цыгански “истребление”), при котором сотни тысяч, а по некоторым оценкам и до полутора миллионов цыган погибли в результате их целенаправленного уничтожения по этническому признаку.

Хотя некоторые страны начинают признавать и говорить о бедствиях, перенесенных цыганами во время Холокоста, в ряде государств-участников одновременно возрождается представление цыганского народа как генетически неполноценного. Это подтверждает острую потребность в просветительской работе о Параимосе. В этой связи мы приветствуем планируемое открытие в Берлине мемориала цыганам, ставшим жертвами геноцида, и рассчитываем услышать о ходе и сроках этого важного мероприятия.

В этом году мы также хотели бы отметить Международный день цыган призывом к официальным лицам всех рангов – от сельских старейшин до членов городских советов, от мэров до президентов – высказываться о цыганских проблемах с осторожностью. В минувшем году мы видели примеры того, как государственные должностные лица используют – ради мнимых политических преимуществ – формулировки, которые разжигают страсти среди тех, кто и без этого уже предрасположен к ненависти. Слова имеют значение, и высказывания официальных лиц влияют на представление общественности о меньшинствах. Поэтому мы призываем руководителей выступать против тех, кто потворствует невежеству и предрассудкам, говоря об отношениях между цыганским и нецыганским населением в Европе. Мы благодарим Контактный пункт ОБСЕ по вопросам рома и синти, а также Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, за важную работу, которую они ведут в этом направлении.

Сегодня мне также приятно сообщить о ряде важных инициатив, поддержанных правительством США в сотрудничестве с несколькими другими государствами-участниками в целях укрепления и защиты прав человека в отношении цыган. За минувший год правительство США оказало помощь в размере 750 000 долларов, чтобы организовать юридические службы и публичное юридическое образование в цыганских общинах Болгарии, Македонии, Румынии и Сербии и подготовить цыганских гражданских лидеров и НПО к эффективному участию в правозащитной деятельности на местах, в своих странах и на региональном уровне. В рамках двух инициатив, запускаемых в этом месяце, мы дополнительно выделим 1 млн. долларов на программы, которые ориентируются на гражданское просвещение и активность молодежи и создают возможности для межэтнического сотрудничества между цыганской молодежью и молодыми представителями этнического большинства в Венгрии, Румынии, Словакии и Молдове.

Не далее как в прошлом месяце первая леди Мишель Обама и госсекретарь Клинтон вручили в Вашингтоне Международные женские премии за храбрость. В особую группу лауреатов была включена член парламента Венгрии Агнес Остоликан. Будучи единственной цыганкой в венгерском парламенте и неутомимой поборницей прав цыган и представителей других этнических меньшинств у себя в стране, госпожа Остоликан служит примером, о котором стоит вспомнить в Международный день цыган. И госпожа Обама в тот день сказала лауреатам премии: “Повсюду люди, которым дорого дело свободы, справедливости и равенства, будут оказывать вам поддержку”. Такое обращение мы также цествуем сегодня, продвигаясь к миру, где твердо устанавливается свобода, справедливость и равенство для цыган повсюду.

Благодарю вас, господин председатель.

### **Выступление посла И. Келли, представителя США в ОБСЕ о дискриминации в отношении цыган (Вена, 31 января 2013 г.)**

Постоянное представительство США при ОБСЕ

Текст выступления посла Иэна Келли

на заседании Постоянного совета ОБСЕ, Вена

31 января 2013 г.

Заявление о дискриминации в отношении цыган

С момента своего основания ОБСЕ всегда шла в авангарде усилий по защите прав европейских цыган. Принятый в 2003 г. План действий по улучшению положения рома и синти остается четким и убедительным руководством к действию.

К сожалению, некоторые правительства не только не создали равные возможности и не обеспечили защиту прав человека в отношении граждан цыганского происхождения, но в некоторых случаях даже продолжают принимать меры в обратном направлении. К сожалению, хотя с момента публикации Плана действий по улучшению положения рома и синти вскоре исполнится 10 лет, ситуация с цыганским населением в Европе является, пожалуй, еще более настораживающей, чем раньше.

В связи с этим хотел бы от имени своего правительства выразить наше растущее беспокойство по поводу дискриминации цыган и насилия в их отношении, а также по поводу недостаточно эффективного реагирования на эти и другие тревожные явления, такие как антицыганская риторика.

Как недавно заявил Анджей Мирга, старший советник БДИПЧ по вопросам рома и синти, «власти государств-участников должны осознать опасность этого явления для мира и сплоченности наших обществ. Необходимы реальные усилия, чтобы дать отпор этим расистским посланиям, бороться с дискриминацией и защитить цыган от насилия».

Похоже, что экономический кризис, продолжающийся во многих странах региона ОБСЕ, приводит к усугублению нетолерантности и расизма. Учащаются нападения на уязвимые группы населения, такие как цыгане и мигранты. В первой половине 2012 г. СМИ сообщили о 20 случаях нападения на цыган в Центральной и Восточной Европе, при которых погибло десять человек. Мы также видели массовые антицыганские демонстрации, когда демонстранты швыряли камни и бутылки в жилища цыган, угрожая им расправой.

Кроме того, продолжается принудительное выселение цыган в нарушение установленного порядка – без должных консультаций, соблюдения установленной процедуры и предоставления подходящего альтернативного жилья. Недавнее исследование, проведенное Европейским центром по правам цыган, иллюстрирует пагубные последствия такой политики. В рамках исследования была изучена ситуация 50 цыганских семей, два года назад выселенных из своих жилищ в центре румынского города Клуж-Напока и переселенных на загрязненную промышленными отходами территорию бывшего промышленного района неподалеку от городской свалки. Согласно результатам исследования, средний доход членов этого сообщества упал на 30%. Более четверти взрослых работоспособного возраста, ранее трудоустроенных, теперь являются безработными. Среди детей 10% переведены в специальные классы для умственно отсталых, хотя раньше они не учились в таких классах.

аже обеспокоены случаями принудительного выселения цыган в Словакии, проводимого под различными предлогами. Местные власти все чаще объявляют нелегальные поселения «незаконными мусорными свалками» и заявляют о необходимости их очистки. Около четырехсот мэров выступили с инициативой, результатом которой может стать снос жилищ цыган. Предотвратить это может только вмешательство центрального правительства. Пока правительство не ответило на соответствующее письмо и не осудило поспешные действия по выселению.

30 октября 2012 г. около 150 человек, в том числе более 60 детей, были выселены из своих жилищ в словацком округе Нижне-Капустники. Их дома, многие из которых простояли не один год, были разрушены. Местных жителей перевезли автобусами в другие части страны, где они, по словам властей, были зарегистрированы в качестве постоянных жителей, или вообще были брошены на произвол судьбы. Многим было просто некуда пойти.

Городской совет г. Прешов (Словакия) объявил план выселить около 200 цыган из трех многоквартирных домов в районе Под-Градком. Мы призываем словацкие власти прекратить дальнейшие принудительные выселения, которые не соответствуют международным стандартам прав человека, особенно учитывая зимнее время.

Нас также обеспокоили сообщения Amnesty International и других неправительственных организаций о принудительном выселении в Италии в 2012 г. Призываем власти Милана, запланировавшие выселение цыган из района Виа-Кассио, сначала обеспечить своевременное и полноценное информирование данного сообщества, а также предоставить людям подходящее альтернативное жилье.

У цыганского населения часто отсутствуют документы (от паспортов и других удостоверений личности до прав на собственность), что делает его более уязвимым для таких акций, как принудительное выселение, а также ограничивает доступ к базовым правам и услугам. В Болгарии новый закон требует подтверждения места жительства для получения удостоверений личности, без которых нельзя проголосовать. Этот закон может привести к потере избирательного права, и прежде всего в отношении цыган. Призываем правительство Болгарии заранее решить этот вопрос, не дожидаясь предстоящих в этом году парламентских выборов.

Наконец, мы подчеркиваем ответственность лидеров в регионе ОБСЕ за осуждение высказываний на почве ненависти. В декабре венгерский журналист Жолт Байер написал редакционную статью, в которой охарактеризовал некоторых цыган как «животных» и «паразитов», неспособных к сосуществованию. В завершение своей возмутительной статьи Байер призвал к действию, заявив: «Животным среди нас не место. Эту проблему необходимо решить – немедленно и любыми средствами». С учетом антицыганских демонстраций, в частности, в общинах Девечер и Дьендешпата мы ожидали, что венгерские национальные лидеры осудят подстрекательское воззвание Байера. Однако, за исключением вице-преьера Наврачича, руководящий состав партии Фидес, одним из учредителей которой был г-н Байер, и сама партия в целом отказались осудить заявления Байера. Взаимосвязь между высказываниями на почве ненависти и преступлениями на почве ненависти хорошо прослеживается. Призываем всех лидеров отвергнуть высказывания на почве ненависти и активно пропагандировать толерантность.

Г-н председатель, все наши правительства обязаны обеспечивать соблюдение прав человека для всех, вне зависимости от этнической принадлежности. Государственная политика не должна способствовать

дискриминации. Нам нужно сделать еще многое, чтобы обеспечить реализацию обязательств, принятых нами в этой сфере.

Благодарю вас, г-н председатель.

## **Борьба с рабством и торговлей людьми**

### **Декларации Президента США**

#### **Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Месяца борьбы с рабством и торговлей людьми (Вашингтон, 4 января 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

4 января 2010 года

НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕСЯЦ БОРЬБЫ С РАБСТВОМ И ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ 2010 ГОДА

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Соединенные Штаты были основаны на принципе, согласно которому все люди рождаются с неотъемлемым правом на свободу – идеале, который являлся двигателем американского прогресса на протяжении всей нашей истории. Америка знала моменты глухой тьмы и яркого света, и мрачным годам рабовладения был положен конец благодаря действиям президента Линкольна и после изнурительной гражданской войны. Но рабство с его темнотой и бесчеловечностью существует и сегодня. Миллионы людей во всем мире вынуждены заниматься принудительным трудом, в том числе тысячи людей на территории Соединенных Штатов. Отмечая Национальный месяц борьбы с рабством и торговлей людьми, мы признаем, что в современную эпоху все еще существуют некоторые виды рабства, и мы вновь обязуемся остановить торговцев людьми, промышленяющих этим ужасным бизнесом.

Продолжая нашу борьбу в стремлении выполнить обещание о свободе, мы помним о Прокламации об освобождении, вступившей в силу 1 января 1863 года, и о 13-й поправке к Конституции, которая была разослана штатам для ратификации 1 февраля 1865 года. В течение января мы крепим все фронты непрекращающейся борьбы за гражданские права – включая усилия наших федеральных агентств, партнеров из числа штатных, местных и племенных правоохранительных органов, международных партнеров, некоммерческих организаций по оказанию социальных услуг, частного сектора и неправительственных организаций по всему миру, которые добиваются ликвидации торговли людьми.

Жертвами современной работоторговли становятся самые разные люди. Среди них есть мужчины и женщины, взрослые и дети. Но все они оказываются лишенными элементарного человеческого достоинства и свободы. Жертвы могут страдать в своих собственных странах или оставаться вдали от дома, где они особо уязвимы. Подвергаются ли они принудительной сексуальной или трудовой эксплуатации, жертвы трафикинга не могут убежать, их удерживают в подневольном труде силой, угрозами и устрашением. Так часто они страдают от ужасного физического и сексуального насилия, что им трудно представить, что где-то их может ждать спасение.

Наша страна и мировое сообщество должны объединиться и дать им такое убежище, защищая жертвы и отдавая под суд торговцев людьми. Если мы усовершенствуем систему идентификации жертв, расширим охват медицинских и социальных услуг, улучшим подготовку кадров для групп быстрого реагирования, повысим осведомленность общественности, – тогда мужчины, женщины и дети, ставшие жертвами этого бедствия, смогут разорвать узы современного рабства, добиться защиты и справедливости и вновь обрести положенную им по праву независимость.

Борьба с современным рабством и торговлей людьми является общей ответственностью. В этом месяце я призываю всех американцев расширить свои познания обо всех формах современного рабства, а также о признаках и последствиях торговли людьми. Вместе мы можем и должны положить конец этому серьезнейшему, продолжающемуся уголовному нарушению гражданских прав.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю январь 2010 года Национальным месяцем борьбы с рабством и торговлей людьми, кульминацией которого станет ежегодное празднование Национального дня свободы 1 февраля. Я призываю народ Соединенных Штатов признать жизненно важную роль, которую мы можем играть в деле ликвидации современного рабства, и отметить этот месяц соответствующими программами и мероприятиями.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в четвертый день января, в год Господа нашего две тысячи десятый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать четвертый.  
БАРАК ОБАМА

**Декларация Президента США Б. Обамы  
по случаю Месяца борьбы с рабством и торговлей людьми  
(Вашингтон, 31 декабря 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

31 декабря 2012 г.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕСЯЦ БОРЬБЫ С РАБСТВОМ И ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ 2013 ГОДА

ПРЕЗИДЕНТ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

ДЕКЛАРАЦИЯ

В этом месяце мы вновь подтверждаем нашу решимость положить конец одному из серьезнейших на сегодняшний день нарушений прав человека. Миллионы мужчин, женщин и детей по всему миру становятся объектом купли и продажи, подвергаются избиению и насилию, содержатся взаперти в темных помещениях, принуждаются к подневольному труду. Они тяжело трудятся на фабриках и в полях, в публичных домах и на потогонных производствах – на море и на суше, за границей и в своей собственной стране. Эти люди являются жертвами трафикинга, незаконной торговли людьми – криминальной деятельности, представляющей собой современный аналог рабства.

Мы, американцы, уже давно отказались от подобного зверства. Мы рассматриваем его как унижение общечеловеческих ценностей и оскорбление почитаемых нами принципов. Уже более сотни лет мы считаем своей национальной миссией положить конец рабству и торговле людьми.

Моя администрация искренне привержена продолжению этой исторической миссии, начиная с борьбы с трафикингом, который происходит на наших собственных границах. Мы укрепляем меры защиты, чтобы все работники знали свои права, наращиваем усилия по выявлению жертв на территории США и оказанию им необходимой помощи, выделяем дополнительные ресурсы для ликвидации сетей незаконной торговли. Рекордное число людей, занимавшихся трафикингом, оказались за решеткой. В ближайшие месяцы мы продолжим эту работу, обеспечивая необходимую подготовку сотрудников следственных и правоохранительных органов и сотрудничая с предприятиями, руководителями общественных организаций и учащимися в разработке самых современных инструментов, обеспечивающих личную безопасность. Мы выделим средства на оказание помощи жертвам трафикинга, чтобы дать им возможность вернуться к нормальной жизни. И, являясь одним из крупнейших в мире покупателей товаров и услуг, федеральное правительство будет собственным примером демонстрировать укрепление мер защиты, чтобы деньги американского налогоплательщика никогда не шли на поддержку подневольного труда.

Наши решительные действия по борьбе с торговлей людьми будут вестись не только внутри страны. Являясь лидером глобального движения по искоренению этого бедствия, Соединенные Штаты ввели новые санкции против правительств, которые покрывают виновных в тяжчайших преступлениях. Мы вступаем в партнерские отношения с различными организациями, помогающими мужчинам, женщинам и детям скрыться от своих угнетателей. Сознвая, что ни одна страна не способна ответить на такой вызов в одиночку, мы помогаем другим искоренить причины, порождающих современное рабство, и призываем все страны мира принять всеобъемлющее национальное законодательство, направленное против торговли людьми, неукоснительно исполнять его и заботиться о пострадавших.

Мы знаем, что нам еще многое предстоит сделать и что сделать это будет нелегко. Вновь призывая стереть современные виды рабства с лица земли, давайте черпать вдохновение в исторических движениях прошлого. Вспомним слова Авраама Линкольна из Прокламации об освобождении о том, что каждая спасенная жизнь – это «акт справедливости», достойный «снисходительного суда людского и упования на милосердное покровительство всемогущего Господа нашего». Вспомним о Поправке, которая придала этой прокламации силу закона, о десятилетиях борьбы за то, чтобы это обещание стало реальностью, и о Всеобщей декларации прав человека, которая объединила все нации в стремлении к равенству и справедливости. Когда-то подобные достижения казались невозможными, но сегодня мы видим, что это не так. Мы должны работать над будущим, поскольку знаем, что оно осуществимо.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю январь 2013 года Национальным месяцем борьбы с рабством и торговлей людьми, кульминационным моментом которого станет 1 февраля – дата ежегодного празднования Национального дня свободы. Призываю предприятия, организации, профессиональные организации, семьи и всех американцев осознать отведенную нам исключительно важную роль в искоренении любых видов рабства и отметить этот месяц надлежащими программами и мероприятиями.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в тридцать первый день декабря, в год Господа нашего две тысячи двенадцатый и независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать седьмой.  
БАРАК ОБАМА

**Декларация Президента США Б. Обамы  
по случаю Месяца борьбы с рабством и торговлей людьми  
(Вашингтон, 31 декабря 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

31 декабря 2013 г.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕСЯЦ БОРЬБЫ С РАБСТВОМ И ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ 2014 ГОДА  
ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Более полутора веков назад президент Авраам Линкольн подписал Прокламацию об освобождении, но до сих пор миллионы людей остаются скованными цепями рабства: детей принуждают участвовать в вооруженных конфликтах, их нищие семьи продают их в публичные дома, мужчины и женщины вынуждены заниматься изнурительным неоплачиваемым трудом или работать за мизерное вознаграждение – им угрожают, их подвергают побоям, когда они пытаются бежать. Рабство разрушает основы нашего общества, подпитывает насилие и организованную преступность, расшатывает общие устои гуманности. В течении Национального месяца борьбы с рабством и торговлей людьми мы еще раз подтверждаем свою решимость покончить с этим пороком во всех его формах.

Современное рабство – это глобальная трагедия, поэтому борьба с ним требует международных усилий. Соединенные Штаты освещают те темные углы на карте планеты, в которых оно осталось, налагают санкции на самых злостных нарушителей, поощряют страны, выполняющие свои обязательства, а также работают в партнерстве с организациями, помогающими жертвам торговли людьми вырваться из плена. Мы сотрудничаем с другими странами, внедряющими собственные программы; мы видим, что все больше стран принимают законы, препятствующие торговле людьми, и более строго следят за их исполнением.

У себя дома мы подаем пример другим. Моя администрация принимает серьезные меры против торговцев людьми, и мы достигли рекордного числа преступников, подвергшихся наказанию. Мы внедряем новую технологию для борьбы с торговлей людьми, разрабатываем первый стратегический план действий федерального правительства, нацеленный на улучшение помощи жертвам, принимаем дополнительные меры по предотвращению торговли людьми в рамках федеральных контрактов. В прошлом году Белый дом проводил мероприятия, на которых лидеры из разных общественных секторов обсуждали проблему торговли людьми. Вместе мы сформулировали новые идеи по борьбе с торговлей людьми на национальном и низовом уровнях.

Разрушая сети торговцев людьми и помогая выжившим обрести новую жизнь, мы не должны забывать и о тех скрытых силах, которые толкают стольких людей в бездну рабства. Мы должны строить экономику, в которой создаются легальные рабочие места, воспитывать правосознание по всему миру, чтобы никому не приходило в голову эксплуатировать детей и чтобы у наших сыновей и дочерей были равные шансы на достижение своей мечты. В этот месяц я призываю все страны, все сообщества и каждого человека в отдельности бороться с торговлей людьми там, где она еще сохранилась. Давайте в один голос скажем, что рабству нет места в нашем мире, и давайте наконец вернем всем людям основное право на свободу, достоинство и справедливость.

В СВЯЗИ С ЭТИМ, Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю январь 2014 года Национальным месяцем борьбы с рабством и торговлей людьми, кульминационным моментом которого станет 1 февраля – дата ежегодного празднования Национального дня свободы. Призываю компании, национальные и общественные организации, конфессиональные организации, семьи и всех американцев осознать отведенную нам исключительно важную роль в искоренении любых видов рабства и отметить этот месяц надлежащими программами и мероприятиями.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в тридцать первый день декабря, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый, и в двести тридцать восьмой год независимости Соединенных Штатов Америки.

БАРАК ОБАМА

## Выступления официальных лиц США

### **Заявление Президента США Б. Обамы о совещании Межведомственной целевой группы по мониторингу и борьбе с торговлей людьми (Вашингтон, 15 марта 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

15 марта 2012 года

Заявление президента о совещании Межведомственной целевой группы по мониторингу и борьбе с торговлей людьми

Почти сто пятьдесят лет назад, издав Прокламацию об освобождении, президент Авраам Линкольн подтвердил долгосрочную приверженность Соединенных Штатов делу свободы. Как тогда, так и сейчас мы по-прежнему полны твердой решимости добиваться того, чтобы все мужчины, женщины и дети имели возможность реализовать этот величайший из даров. Тем не менее миллионы людей по всему миру – в том числе здесь, в Соединенных Штатах – изнывают под гнетом современного рабства. Матери и отцы вынуждены работать против своей воли на полях и заводах или отрабатывать долги, которые никогда не могут быть погашены. Сыновей и дочерей продают в сексуальное рабство, похищают для использования в качестве солдат или принуждают к подневольному труду. В темных уголках нашего мира и почти в открытую в наших собственных общинах людей эксплуатируют с целью получения финансовой выгоды и подвергают невыразимой жестокости.

Рабство остается оскорблением человеческого достоинства и пятном на нашей коллективной совести, каким оно всегда являлось. Именно поэтому члены моего кабинета и старшие советники собрались сегодня в Белом доме на совещание под председательством государственного секретаря Хиллари Клинтон, чтобы изложить свои планы по преодолению этого вызова. Соединенные Штаты твердо намерены искоренить торговлю людьми, и мы будем опираться на различные инструменты, от правоохранительной деятельности и предоставления услуг жертвам до повышения осведомленности общественности и дипломатического давления. Поскольку мы знаем, что усилий правительства недостаточно, мы также развиваем наши партнерские отношения с широкой коалицией местных общин, религиозных и неправительственных организаций, школ и компаний.

Для объединения всех этих элементов и для обеспечения максимальной эффективности наших усилий я поручаю сегодня моему кабинету найти пути укрепления нашей текущей работы и расширения партнерских отношений с гражданским обществом и частным сектором, с тем чтобы мы могли использовать больше ресурсов в борьбе с этой ужасной несправедливостью. В ближайшие недели Белый дом примет меры в развитие решений этого совещания во имя человеческого достоинства. Я уверен, что в один прекрасный день мы ликвидируем бич современного рабства, потому что я верю в тех, кто привержен этому делу: молодых людей, людей веры и твердых убеждений, американцев, которые отказываются принимать эту несправедливость и не успокоятся, пока над ней не будет одержана победа. Сегодня я хотел бы подтвердить, что Соединенные Штаты поддерживают их, и что вместе мы сможем реализовать обещание Прокламации об освобождении и идеала свободы нашей страны.

### **Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон на симпозиуме по борьбе с торговлей людьми (Вашингтон, 13 апреля 2012 г.)**

Государственный департамент США

Заявление для СМИ

Хиллари Родэм Клинтон,

государственный секретарь

Нью-Хейвен, штат Коннектикут

13 апреля 2012

Видеообращение к участникам Конференции по борьбе с торговлей людьми в Йельском университете

В этом году мы будем отмечать 150-летие предварительной Прокламации об освобождении. Мы помним печальную историю рабства в Соединенных Штатах и чтим память тех, кто боролся за его отмену, и мы обязаны подтвердить нашу приверженность выполнению обещания свободы. Ибо сегодня во всем мире 27 миллионов человек живут в современном рабстве, которое мы называем торговлей людьми.

Вот почему нынешняя администрация сделала борьбу с современным рабством одним из своих главных приоритетов. Здесь, в США, многие правительственные ведомства ведут совместную работу по преследованию торговцев людьми и оказанию необходимой помощи пострадавшим. Во всем мире мы работаем с правительствами других стран с целью улучшения их реагирования на это преступление, и поддерживаем программы противодействия торговле людьми в 37 странах в рамках иностранной помощи. Наш ежегодный Доклад о торговле людьми является наиболее всеобъемлющей оценкой того, что делают правительства, чтобы положить конец этому преступлению, и я рада, что вы имели возможность выслушать выступление Лу де Бака обо всем, что делает Государственный департамент в стремлении добиться прогресса в этой борьбе.

Когда я была студенткой юридического факультета, в этих же самых аудиториях и коридорах, у меня была возможность учиться у выдающихся ученых и правоведов и изучать передовые идеи в области гражданских прав и проблем детей. Поэтому меня не удивляет, что юридический факультет Йельского университета вновь играет ведущую роль, в то время как мы разрабатываем инновации и новые методы, которые помогают нам бороться с этим ужасным преступлением.

Надеюсь, что нынешняя конференция предоставила всем вам возможность поделиться идеями и развить партнерские отношения, которые укрепят наши усилия по борьбе с современным рабством. Спасибо всем вам за неустанную работу в стремлении искоренить это преступление.

### **Заявление посла Р. Дикарло, заместителя постоянного представителя США при ООН, по случаю Дня памяти жертв работорговли (Нью-Йорк, 25 марта 2013 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов  
при Организации Объединенных Наций  
Офис по связям со СМИ и публичной дипломатии  
Нью Йорк, штат Нью-Йорк, 10017  
25 марта 2013 г.

#### **ТЕКСТ ВЫСТУПЛЕНИЯ**

Выступление в ООН посла Розмари Дикарло,  
заместителя постоянного представителя США  
при Организации Объединенных Наций,  
по случаю Международного дня памяти жертв рабства  
и трансатлантической работорговли  
25 марта 2013 г.

Г-н председатель, г-н генеральный секретарь, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Сегодня мы отдаем дань памяти миллионам людей, жизни которых были жестоко разрушены, и миллионам погибших в результате трансатлантической работорговли. Мужчин, женщин и детей обращали в рабство. Это разрушало жизни, семьи и общества.

Работорговля была бизнесом огромных масштабов: по консервативным оценкам, количество людей, вывезенных со своей родины в Африке, составило от десяти до двенадцати миллионов человек. К началу Гражданской войны в США в 1861 году в Соединенных Штатах было больше рабов, чем в любой другой стране мира. Это время является одной из самых скорбных глав в истории моей страны.

Мы отдаем дань почтения и уважения тем, кто вел долгую борьбу за свободу, столь важную для всех американцев, особенно тех, кто боролся за искоренение этой отвратительной практики на нашей земле.

Сто пятьдесят лет назад президент Авраам Линкольн подписал Прокламацию об освобождении, которая избавила от оков рабства и провозгласила всех рабов в мятежных штатах «отныне и навеки свободными». А Тринадцатая поправка к Конституции Соединенных Штатов окончательно отменила рабство в Соединенных Штатах. Мы гордимся тем, что это документы сейчас представлены на обозрение в Организации Объединенных Наций.

Прокламация об освобождении была выдающимся актом справедливости для своего времени и наследия. Ее обещания исполнялись не сразу. Американцы боролись за реализацию принципов наших отцов-основателей, четко изложенных в нашей Конституции: все женщины и мужчины получают неотъемлемые права на жизнь, свободу и стремление к счастью.

Соединенные Штаты стремились преодолеть наследие рабства, как через движение за гражданские права, так и многими другими путями.

Мы стремимся защитить право каждого человека на основные свободы.

Нам предстоит еще многое сделать внутри страны или за рубежом. Сегодня мы являемся свидетелями торговли людьми, которую президент Обама назвал «унижением общечеловеческих ценностей». Более 20 млн. мужчин, женщин и детей являются жертвами торговли людьми, не имея возможности защитить себя или

прибегнуть к правосудию. Вместе мы можем привлечь работорговцев к ответственности, предоставить выжившим возможность вновь обрести законную свободу и ликвидировать этот бич раз и навсегда.

Мы – свидетели прошлого, в котором люди были лишены основополагающих прав. Памятуя об этом, давайте строить будущее, в котором нет места рабству, будущее, в котором все мужчины и женщины могут жить достойно и свободно.

Благодарю вас.

### **Заявление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, по случаю Международного дня борьбы за отмену рабства (Нью-Йорк, 2 декабря 2013 г.)**

Постоянное представительство США при Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк  
2 декабря 2013 г.

Заявление посла Саманты Пауэр, постоянного представителя США в Организации Объединенных Наций, по случаю Международного дня борьбы за отмену рабства, 2 декабря 2013 г.

Современное рабство – это девочки в Америке, которых заставляют заниматься сексом с взрослыми. Это женщины в Европе, которых заманили ложными обещаниями новой жизни и вынудили выполнять опасную работу, не получая за это оплаты. Это миллионы мужчин и женщин, мальчиков и девочек, – жертв торговли людьми, подвергающихся сексуальной и трудовой эксплуатации по всему миру.

Сегодня, в Международный день борьбы за отмену рабства, в разных странах мира 21 миллион человек живут в неволе, бесправны, незаконно лишены свободы и закованы в цепи, – это больше рабов, чем когда-либо в истории человечества. Каждые 30 секунд еще один человек становится жертвой рабства. Каждые 30 секунд уродуется еще одна жизнь.

Борьба с современным рабством является одной из приоритетных задач Соединенных Штатов в сфере защиты прав человека и во внешней политике. В прошлом году президент Обама, обращаясь к миллионам людей, ставших жертвами торговли людьми, сказал: «Мы видим вас. Мы слышим вас. Мы уважаем ваше достоинство. И так же, как и вы, мы верим, что, как только у вас появится возможность, вы построите новую жизнь, достойную ваших талантов и мечтаний». В этом году в Белом доме состоялась встреча, собравшая более 100 деятелей гражданского общества, в числе которых были и пережившие рабство, чтобы обсудить возможности просветительской работы с населением, а также расширения услуг и поддержки, оказываемых жертвам торговли людьми. Кроме того, усилиями администрации президента Обамы недавно было создано государственно-частное партнерство «Partnership for Freedom» («Партнерство свободы») с целью содействия местным властям в оказании помощи тем, кому удалось спастись из рабства.

До полной победы над рабством еще далеко; эта проблема глубоко проникла в современное общество и затрагивает буквально каждого из нас. Давайте же посвятим этот день тому, чтобы покончить с этим злодеянием раз и навсегда. Чтобы следующие поколения праздновали этот день, отмечая полную победу над этим чудовищным явлением.

### **Выступление посла И. Келли, представителя США в ОБСЕ, о роли ОБСЕ в борьбе с торговлей людьми (Вена, 31 мая 2012 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ  
Ответ специальному представителю и координатору ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми  
Марии Грации Джаммаринаро  
Выступление посла Иэна Келли  
на заседании Постоянного совета в Вене  
31 мая 2012 года

Соединенные Штаты рады вновь приветствовать специального представителя и координатора по борьбе с торговлей людьми Марию Грацию Джаммаринаро на сегодняшнем заседании Постоянного совета.

Мы высоко ценим деятельность д-ра Джаммаринаро по продвижению эффективной стратегии борьбы с современным рабством. Ее видение, нацеленность на результат и реализацию этой стратегии отличают работу ОБСЕ от усилий других организаций по борьбе с торговлей людьми. Выполняя свой мандат в области координации, она добивается сплоченной работы в рамках всей ОБСЕ, налаживая прочные партнерские отношения. На нас по-прежнему производят впечатление достижения д-ра Джаммаринаро и ее небольшой, но талантливой группы сотрудников.

Мы высоко ценим усилия д-ра Джаммаринаро, позволяющие проливать свет на темные углы различных форм торговли людьми, что чрезвычайно важно, учитывая скрытый и сложный характер преступления. Последующие исследования на основе доказательств способствуют более глубокому пониманию той или иной формы торговли людьми, а также показателей ее распространенности и масштабов. Эта информация должна направлять наши приоритеты; правильная фокусировка усилий особенно важна, учитывая наши ограниченные ресурсы.

Мы поддерживаем заявление д-ра Джаммаринаро о важном значении политической воли. С момента начала реализации Палермского протокола многие государства-участники добились за последнее десятилетие прогресса в борьбе с торговлей людьми. Но мы не можем успокаиваться на достигнутом. В Соединенных Штатах госсекретарь Клинтон поручила нам продолжать борьбу против современного рабства в нынешнем “десятилетия решительных действий”.

Недавний Семинар по человеческому измерению в области борьбы с торговлей людьми успешно сосредоточил внимание на продолжающемся процессе реализации. Имел место оживленный диалог, и такие государства-участники, как Россия, Узбекистан, Великобритания и Ирландия, быстро мобилизовались для привлечения к обсуждению экспертов. Тем не менее мы глубоко сожалеем, что эксперты из таких стран, как Таджикистан, готовые принять участие в семинаре, не смогли этого сделать из-за наших долгих переговоров о графике мероприятий в области человеческого измерения. Это подчеркивает важность совершенствования нашего процесса принятия решений и согласования ежегодных мероприятий.

Мы призываем государства-участники воспользоваться в этом году инновационными возможностями ОБСЕ, которые предлагает д-р Джаммаринаро, включая первый региональный семинар по бытовому рабству в семьях дипломатов, а также мероприятие Альянса по борьбе с торговлей людьми по вопросам дискриминации. Мы призываем государства-участники принять меры и рассмотреть вопрос о ратификации в 2012 году новаторской Конвенции Международной организации труда 189 и Рекомендации Конвенции 201 о Достойном труде для домашних работников. Наконец, мы вновь подтверждаем нашу надежду на то, что Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения будет включать в себя продуктивный диалог о наших задачах в борьбе с современным рабством. В связи с этим мы призываем все государства рассмотреть рекомендации, содержащиеся в Докладе Госдепартамента США о торговле людьми за 2012 год, который планируется выпустить в следующем месяце.

В заключение позвольте мне поблагодарить д-ра Джаммаринаро за ее всеобъемлющий доклад и ее активные усилия в борьбе с тем злом, каковым является торговля людьми.

Благодарю вас, господин председатель.

## **Ежегодные доклады о торговле людьми**

### **Введение к докладу о торговле людьми за 2009 год (Вашингтон, 16 июня 2009 г.)**

#### **ВВЕДЕНИЕ К ДОКЛАДУ О ТОРГОВЛЕ ЛЮДЬМИ ЗА 2009 ГОД**

##### **Назначение**

Государственный департамент по закону обязан ежегодно направлять в Конгресс США доклад об усилиях иностранных правительств по ликвидации тяжких форм торговли людьми. Настоящий годовой Доклад о торговле людьми – девятый по счету; он призван привлечь внимание к явлению торговли людьми во всем мире, заново высветив различные грани данной проблемы, осветить совместные и отдельные усилия международного сообщества, а также побудить иностранные правительства принять эффективные меры по противодействию всем формам торговли людьми.

Принятый США Закон 2000 года о защите жертв торговли людьми, в его действующей редакции, служит руководящим документом в усилиях по борьбе с торговлей людьми. Последние поправки к Закону о защите жертв торговли людьми были приняты в декабре 2008 года. Цель этого закона состоит в том, чтобы наказывать преступников, занимающихся торговлей людьми, защищать потерпевших и не допускать торговли людьми. Освобождение пострадавших от этой формы современного рабства является конечной целью настоящего доклада, а также политики правительства США по борьбе с торговлей людьми.

Торговля людьми - многогранная проблема. Этот вид преступности отнимает у людей их права и свободы, повышает риск для здоровья во всем мире, способствует разрастанию сетей организованной преступности, а также может поддерживать определенные уровни бедности и препятствовать развитию в некоторых областях.

Торговля людьми оказывает разрушительное воздействие. Ее жертвы могут подвергаться физическим издевательствам, психологическому давлению, изнасилованиям, угрозам личности и семье, даже смерти.

Однако это разрушительное воздействие не ограничивается отдельными жертвами, поскольку торговля людьми подрывает здоровье, безопасность и защищенность всех стран, которые она затрагивает.

Расширяется круг стран, прилагающих значительные усилия для ликвидации этого жестокого преступления. В Законе о защите жертв торговли людьми изложены минимальные стандарты по ликвидации торговли людьми. Страны, которые не прилагают значительных усилий для соблюдения этих минимальных стандартов, заносятся в настоящий доклад в "Категорию 3". Такая оценка может побудить Соединенные Штаты к отказу в предоставлении негуманитарной и не связанной с торговлей международной помощи.

При оценке усилий иностранных правительств в докладе о торговле людьми учитываются три направления их деятельности – преследование, защита и профилактика. Однако нацеленность на помощь жертвам требует учитывать и три других аспекта: спасение, реабилитацию и возвращение в общество. Распространение передового опыта в этих областях станет для правительств стимулом к тому, чтобы выйти за рамки первоначального спасения пострадавших, вернув им достоинство и надежду на продуктивную жизнь.

#### Определение торговли людьми

В Законе о защите жертв торговли людьми дано следующее определение "тяжких форм торговли людьми":

a. Торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации, при которой силой, обманом или принуждением навязывается совершение половых актов на коммерческой основе, или при которой лицо, побуждаемое к совершению подобных актов, не достигло возраста 18 лет, или

b. Вербовка, укрывательство, перевозка, предоставление или получение лица для выполнения труда или услуг путем применения силы, мошенничества или принуждения в целях привлечения к принудительному труду, трудовой повинности, долговой зависимости или рабству.

Для того чтобы преступление попадало под эти определения, необязательно физически перемещать жертву из одного места в другое.

#### Масштабы и природа современного рабства

Общим знаменателем в сценариях торговли людьми является применение силы, обмана или принуждения для эксплуатации человека в целях получения прибыли. Торговцы людьми могут подвергать своих жертв трудовой эксплуатации, сексуальной эксплуатации или и тому, и другому. Торговля людьми с целью трудовой эксплуатации, то есть форма торговли людьми, от которой страдает наибольшее число жертв, включает традиционное рабство, принудительный труд и долговую зависимость. Торговля людьми с целью сексуальной эксплуатации, как правило, включает жестокое обращение с теми, кто попал в капкан индустрии коммерческого секса. В других случаях жертвы эксплуатируются в частных домах лицами, которые часто требуют от них как работы, так и секса. Принуждение может совершаться с помощью прямого насилия или сопровождаться психологическим давлением.

Существует широкий диапазон оценок характера и масштабов современного рабства. Международная организация труда (МОТ) – учреждение ООН, которому поручено заниматься трудовыми стандартами, занятостью и вопросами социальной защиты, – считает, что в любой момент времени в систему принудительного труда, подневольного труда и коммерческого сексуального рабства вовлечено не менее 12,3 млн. взрослых и детей.

По оценкам МОТ, по крайней мере, 1,39 миллиона из числа этих пострадавших являются жертвами коммерческого сексуального рабства, как в его транснациональной форме, так и внутри отдельных стран. По данным МОТ, 56 процентов всех жертв принудительного труда составляют женщины и девочки. Торговцы людьми наживаются на слабых. Их добычей часто становятся уязвимые мужчины, женщины и дети; их уловки изощрены и безжалостны, рассчитаны на обман, принуждение и завоевание доверия потенциальных жертв. Очень часто эти хитрости связаны с обещаниями лучшей жизни путем трудоустройства, получения образования или брака.

Среди жертв торговли людьми столько же национальностей, сколько культур в мире. Одни уезжают из развивающихся стран, стремясь улучшить свою жизнь, занимаясь неквалифицированным трудом в более благополучных странах. Другие становятся жертвами принудительного или подневольного труда в собственных странах. Женщины, мечтающие о лучшем будущем, поддаются на обещания работы за границей нянями, домработницами, официантками или моделями. Эту работу торговцы людьми превращают в кошмар принуждения к проституции, из которого нет выхода. Некоторые семьи отдают детей взрослым, часто родственникам, которые сулят образование и возможности, но вместо этого продают детей в места, где их подвергают эксплуатации. При этом одна лишь нищета не объясняет причин этой трагедии, которая проистекает из действий мошенников-нанимателей, работодателей, а также коррумпированных должностных лиц, стремящихся нажиться на отчаянии других.

#### Особенности Доклада о торговле людьми за 2009 год

Доклад о торговле людьми – самый всеобъемлющий доклад об усилиях правительств стран всего мира по борьбе с тяжкими формами торговли людьми. В нем рассматриваются страны происхождения, транзита или назначения для жертв торговли людьми. Здесь содержатся свежие глобальные данные о природе и масштабах

торговли людьми, а также о широком диапазоне государственных мер по противодействию этому явлению и его ликвидации.

Доклад о торговле людьми за 2009 год охватывает период с апреля 2008 года по март 2009 года. За этот период, а также со времени принятия Закона о защите жертв торговли людьми, в борьбе с торговлей людьми достигнута важная веха, поскольку свыше половины стран мира приняли уголовное законодательство о запрете всех форм торговли людьми. Только за последний год 26 стран приняли новое законодательство о борьбе с торговлей людьми; некоторые из них при этом вышли за рамки минимальных стандартов Закона о защите жертв торговли людьми и Протокола ООН о предупреждении и пресечении торговли людьми от 2000 года, предложив жертвам торговли людьми реституцию в рамках судебной процедуры, а также иные меры защиты.

Последний год был также отмечен наступлением глобального финансового кризиса, вызвавшего угрозу расширения объемов торговли людьми по всему миру. Две параллельные тенденции, возникшие в результате этого кризиса, а именно, снижение мирового спроса на рабочую силу и растущее предложение работников, готовых идти на все больший риск ради экономических возможностей, представляются готовым рецептом для расширения принудительного труда среди трудовых мигрантов, а также для роста проституции среди женщин.

Поскольку торговля людьми, скорее всего, проникает во все страны мира, упоминание той или иной страны в докладе может указывать лишь на нехватку соответствующей информации. Материалы по странам характеризуют масштабы и природу проблемы торговли людьми, а также усилия правительства по борьбе с торговлей людьми. Каждый материал также содержит оценку соблюдения правительством минимальных стандартов по ликвидации торговли людьми, изложенных в Законе о защите жертв торговли людьми, и включает предложения о дополнительных мерах по линии правительства. Остальная часть материала по стране содержит описание усилий каждого правительства по применению законов против торговли людьми, по защите жертв и по недопущению торговли людьми. В каждом материале объясняются основания для отнесения страны к категории 1, категории 2, контрольному списку по категории 2 или к категории 3. В частности, если страна включена в контрольный список по категории 2, то в материале по такой стране содержится разъяснение на основе особых критериев для отнесения к контрольному списку, содержащихся в Законе о защите жертв торговли людьми.

#### Методология

При подготовке настоящего доклада Государственный департамент использовал информацию, полученную от посольств США, иностранных должностных лиц, неправительственных и международных организаций, опубликованные сообщения, результаты командировок в каждый регион, а также информацию, направленную по электронной почте на адрес [tipreport@state.gov](mailto:tipreport@state.gov). Этот электронный адрес позволяет неправительственным организациям и отдельным гражданам делиться информацией о прогрессе, которого добиваются правительства в борьбе с торговлей людьми. Дипломатические миссии США сообщали о ситуации с торговлей людьми и действиях правительств, основываясь на тщательных исследованиях, в том числе встречах с широким кругом государственных должностных лиц, представителей местных и международных неправительственных организаций, должностных лиц международных организаций, журналистов, ученых и потерпевших.

При составлении доклада в этом году Государственный департамент заново пересмотрел заслуживающие доверия источники информации по каждой стране и оценил усилия каждого правительства по борьбе с торговлей людьми. В прошлые годы для включения страны в одну из категорий согласно докладу о торговле людьми необходимо было документально зафиксировать наличие "значительного числа" пострадавших от торговли людьми (которое определялось как 100 или более человек). Закон Уильяма Уильберфорса о подтверждении защиты жертв торговли людьми от 2008 года устранил это требование, тем самым расширив охват стран, включенных в доклад за текущий год.

Некоторые страны провели конференции и создали рабочие группы или национальные планы действий по определению целей борьбы с торговлей людьми. Хотя такие виды деятельности полезны и могут служить катализатором для будущей работы по исполнению конкретных законов, защите жертв и профилактике, сами по себе эти конференции, планы и рабочие группы не получают большого веса при оценке усилий страны. Вместо этого доклад ориентируется на конкретные меры, предпринимаемые правительствами в борьбе с торговлей людьми, особенно на судебное преследование, приговоры и лишение свободы лиц, занимающихся торговлей людьми, а также на меры по защите потерпевших и профилактические мероприятия.

В докладе не придается большого веса законопроектам или законам, которые еще не приняты, хотя они и имеют критически важное значение для усиления борьбы с торговлей людьми. Наконец, в докладе не делается акцент на усилия правительств, которые лишь косвенно способствуют сокращению торговли людьми, включая общие меры, позволяющие детям не бросать обучение в школе, или же общие программы экономического развития, хотя в докладе предприняты более активные усилия по выявлению уязвимых с точки зрения торговли людьми аспектов, а также по определению мер, предпринятых правительствами для предотвращения торговли людьми, которая может стать результатом таких существования таких слабых мест.

Аналогичным образом, в настоящем докладе предпринята попытка выявить системные факторы, которые способствуют конкретным формам торговли людьми. В их число входят конкретные порядки и

обычаи, например, взимание агентами по найму чрезмерных комиссионных с потенциальных мигрантов, а также государственная политика, позволяющая работодателям изымать паспорта у иностранных рабочих, поскольку доказано, что эти факторы способствуют принудительному труду.

Отнесение страны к конкретной категории

Каждую страну, включенную в Доклад о торговле людьми за 2009 год, Госдепартамент вносит в один из трех списков по категориям, как того требует Закон о защите жертв торговли людьми. Отнесение к категории в большей мере основано на том, в какой степени правительство применяет меры по борьбе с торговлей людьми, чем на масштабах проблемы, хотя они тоже важны. Сначала Госдепартамент оценивает, в полной ли мере правительство соблюдает предусмотренные Законом о защите жертв торговли людьми минимальные стандарты по ликвидации торговли людьми (подробно они приводятся на странице 314). Правительства, которые полностью соблюдают эти стандарты, отнесены к категории 1. Применительно к другим правительствам Госдепартамент рассматривает вопрос о том, насколько серьезны их усилия по выходу на соблюдение стандартов.

Правительства, которые прилагают значительные усилия для выполнения минимальных стандартов, отнесены к категории 2. Правительства, которые не вполне соблюдают минимальные стандарты и не прилагают к этому достаточных усилий, отнесены к категории 3. Наконец, Госдепартамент рассматривает критерии для отнесения к специальному контрольному списку и в соответствующих случаях переводит страны из категории 2 в контрольный список по категории 2.

В Законе о защите жертв торговли людьми перечислены три фактора, которые должны учитываться при отнесении страны к категории 2 (или контрольному списку по категории 2) либо к категории 3: 1) в какой степени конкретная страна является страной происхождения, транзита или назначения при тяжелых формах торговли людьми; 2) в какой степени правительство этой страны не соблюдает минимальных стандартов, предусмотренных Законом о защите жертв торговли людьми, включая, в частности, масштабы соучастия должностных лиц или государственных служащих в торговле людьми; 3) ресурсы и возможности правительства по пресечению и ликвидации тяжелых форм торговли людьми.

Специальный контрольный список по категории 2

Закон о защите жертв торговли людьми предписывает включать некоторые страны в "специальный контрольный список". В этот список входят страны, где:

- a) абсолютное число жертв тяжелых форм торговли людьми значительно или быстро увеличивается;
- b) невозможно представить доказательства активизации усилий по борьбе с тяжелыми формами торговли людьми по сравнению с предыдущим годом, в т.ч. – рост числа расследований, обвинений и приговоров по преступлениям, связанным с торговлей людьми, увеличение помощи потерпевшим и меньшее число доказательств причастности государственных должностных лиц к тяжелым формам торговли людьми, или
- c) вывод о том, что страна прилагает значительные усилия для обеспечения соблюдения минимальных стандартов, был основан на обязательствах страны предпринять дополнительные шаги в следующем году.

Страны, отвечающие одному из трех этих критериев, включаются в список, который Государственный департамент называет "контрольным списком по категории 2". В докладе, изданном в июне 2008 года, в контрольный список по категории 2 были включены 40 стран. Еще две страны были включены в контрольный список по категории 2 в результате повторной оценки в ноябре 2008 года. Эти 42 страны были включены в "Промежуточную оценку", опубликованную Государственным департаментом 27 января 2009 года.

Из этих 42 стран, вошедших в контрольный список по категории 2 на момент промежуточной оценки, 11 переведены в настоящем докладе в категорию 2, четыре страны понижены до категории 3, а 27 остаются в контрольном списке по категории 2. Страны, включенные в настоящем докладе в специальный контрольный список, будут повторно рассмотрены в процессе следующей промежуточной оценки положения с торговлей людьми, которая будет представлена Конгрессу США к 1 февраля 2010 года.

Как предусмотрено поправками, внесенными Законом 2008 года о продлении действия Закона о защите жертв торговли людьми, любая страна, которая два года подряд (начиная с доклада за 2009 год) отнесена к контрольному списку по категории 2, будет переведена в категорию 3, если президент не предоставит освобождения от данного положения на основании вывода о том, что, помимо прочего, у данного правительства имеется письменный план о выходе на минимальные стандарты, предусмотренные Законом о защите жертв торговли людьми.

Потенциальные санкции к странам категории 3

Согласно Закону о защите жертв торговли людьми, на правительства стран из категории 3, могут налагаться определенные санкции, в связи с чем правительство США может приостановить негуманитарную и не связанную с торговлей международной помощь. Страны, не получающие такой помощи, лишаются права на ее получение и, кроме того, не могут получать финансирование на цели участия сотрудников таких правительств в программах образовательных и культурных обменов. В соответствии с Законом о защите жертв торговли людьми, правительства, подвергающиеся санкциям, также сталкиваются с противодействием США оказанию помощи (за исключением гуманитарной помощи, торговой помощи и некоторых видов помощи на

цели развития) по линии международных финансовых институтов, таких, как Международный валютный фонд (МВФ) и Всемирный банк.

Налагаемые санкции вступают в силу 1 октября 2009 года. При этом санкции, предусмотренные Законом о защите жертв торговли людьми, могут быть полностью или частично сняты, если президент примет решение, что оказание такой помощи конкретному правительству будет способствовать достижению целей, поставленных в законе, или иным образом отвечает государственным интересам Соединенных Штатов. Закон о защите жертв торговли людьми также предусматривает возможность отказа от санкций, если это необходимо для того, чтобы не допустить значительного неблагоприятного воздействия на уязвимые группы населения, в том числе на женщин и детей. Санкции не применяются, если президент сочтет, что после издания настоящего доклада, но до принятия решений о санкциях какое-либо правительство обеспечило соблюдение минимальных стандартов или прилагает значительные усилия для их соблюдения.

Ни одна категория не присваивается навсегда. Каждая страна, в том числе и Соединенные Штаты, где существует значительная проблема с торговлей людьми, может сделать больше. Все страны должны продолжать и наращивать усилия по борьбе с торговлей людьми.

Как используется доклад

Доклад о торговле людьми – дипломатический инструмент, который правительство США может использовать для поощрения дальнейшего диалога и в качестве руководства для направления ресурсов на программы и мероприятия по судебному преследованию виновных, защите жертв и профилактической работе. В материалах настоящего доклада по каждой стране, включенной в соответствующую категорию, приводятся конкретные рекомендации с целью способствовать прогрессу на будущее. Государственный департамент будет и впредь знакомить правительства с содержанием доклада, чтобы укреплять сотрудничество в деле искоренения торговли людьми.

В предстоящем году на основании материалов Доклада будут составляться программы по борьбе с различными аспектами торговли людьми. Реализацией этих программ будут заниматься Бюро по мониторингу и борьбе с торговлей людьми и другие структуры государственного аппарата США, включая Бюро по демократии, правам человека и труду при Государственном департаменте, а также Министерство труда, Министерство юстиции и Министерство здравоохранения и социального обеспечения. Госдепартамент надеется, что настоящий доклад активизирует усилия правительств и неправительственных организаций по борьбе с торговлей людьми во всем мире.

### **Письмо Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю выхода в свет Доклада о торговле людьми за 2010 год (Вашингтон, 15 июня 2010 г.)**

Государственный департамент США

Письмо госсекретаря

Отдел мониторинга и борьбы с торговлей людьми

Доклад о торговле людьми за 2010 год

Дорогой читатель!

Я рада отметить прогресс, достигнутый за последнее десятилетие в выявлении и искоренении феномена современного рабства, и поразмышлять на эту тему. Десять лет назад Организация Объединенных Наций выработала международные стандарты борьбы против торговли людьми, а Соединенные Штаты приняли Закон о защите жертв торговли людьми. С тех пор международное сообщество достигло осязаемого прогресса в попытках положить конец этому бедствию - торговле живым товаром. Возросло число жертв, которых удалось взять под защиту, прибавилось число лиц, привлеченных к уголовной ответственности за совершенные преступления, увеличилось количество предотвращенных случаев этого вида нарушения прав человека.

Страны, некогда отрицавшие существование торговли людьми, ныне стремятся находить пострадавших и помогать им залечить травмы, причиненные современным рабством, а также привлекать к ответственности работодателей. Хотя в борьбе с этим глобальным явлением достигнуты несомненные успехи, многое еще предстоит сделать. Нынешняя ежегодная оценка дает возможность продиагностировать, насколько успешно мир осуществляет свою парадигму “трех направлений” – профилактики, защиты и судебного преследования. Опираясь на полученные нами уроки, мы должны работать совместно с гражданским обществом, корпоративным сектором и правительствами в рамках “четвертого направления” – партнерства - в стремлении к миру, в котором каждый мужчина, женщина и ребенок будет защищен от посягательств со стороны торговцев живым товаром и сможет реализовать свой дарованный Богом потенциал.

Десятый ежегодный Доклад о торговле людьми содержит описание до сих пор не изжитых проблем во всем мире, включая Соединенные Штаты. В докладе впервые определяется рейтинг Соединенных Штатов на основе тех же стандартов, соблюдения которых мы требуем от других стран. Соединенные Штаты воспринимают свой первый в истории рейтинг не как упрек, а как напоминание о своей ответственности за

усиление глобальной кампании против современного рабства, включая меры, предпринимаемые в этом направлении в самой Америке. Этот вид нарушения прав человека носит универсальный характер, никто от него не застрахован и никто не должен уклоняться от ответственности за борьбу с ним.

В докладе за нынешний год выделены несколько ключевых тенденций, включая страдания женщин и детей, принуждаемых к подневольному домашнему труду, проблемы и успехи в выявлении и защите жертв, а также необходимость предусматривать меры по борьбе с торговлей людьми при реагировании на стихийные бедствия, как стало ясно по следам землетрясения нынешнего года на Гаити.

Попытка положить конец этому глобальному бедствию является важным приоритетом в политике Соединенных Штатов. Этот изменчивый феномен по-прежнему оказывает воздействие на культуры, общины и страны по всему земному шару. Партнерства позволяют нам с открытым забралом бороться с этим злом и освободить из рабства его жертвы.

С уважением,

Хиллари Родэм Клинтон

## **Введение к Докладу о торговле людьми за 2010 год (Вашингтон, 15 июня 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Введение: 10 лет борьбы с современным рабством

Отдел мониторинга и борьбы с торговлей людьми

Доклад о торговле людьми за 2010 год

[Полный текст доклада на англ. языке в формате PDF см. на веб-сайте Госдепартамента по адресу <http://www.state.gov/g/tip/rls/tiprpt/2010/>]

Доклад о торговле людьми за 2010 год знаменует 10-ю годовщину важнейших событий в истории борьбы с современным рабством. В 2000 году в США вступил в силу Закон о защите жертв торговли людьми, а ООН приняла Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (он также известен как Палермский протокол). С тех пор мир достиг больших успехов в борьбе с этим наихудшим видом эксплуатации — как в отношении выявления преступности, так и в плане ответных мер.

Палермский протокол обратил внимание общественности на необходимость борьбы с торговлей людьми. Впервые в истории мировое сообщество единодушно согласилось с тем, что любые акты, касающиеся торговли людьми — включая торговлю людьми в целях принудительного труда, порабощение, а также подобные ему действия, — необходимо криминализовать, а ответные меры на государственном уровне должны быть основаны на предупреждении, уголовном преследовании и защите жертв.

За эти 10 лет государства во всем мире добились существенного прогресса в понимании сущности торговли людьми: современное рабство существует в большинстве стран; торговля людьми — гибкое явление, реагирующее на потребности рынка, лазейки в законах, слабость наказаний и экономическую нестабильность. Торговля людьми в целях трудовой эксплуатации распространена в большей степени, чем торговля в целях оказания платных сексуальных услуг. Собственно неприкрытый обман или похищение наивных жертв встречается реже, чем принуждение к рабству людей, изначально оказывавших какие-либо услуги добровольно или переселившихся по собственному желанию. Торговля людьми может происходить без пересечения границ, внутри страны, однако многие страны и комментаторы до сих пор не признают этого. Значительную долю порабощаемых людей составляют мужчины. Торговцы людьми нередко прибегают к насилию, чтобы усмирить женщин и принудить их к труду: в поле, на фабрике, в борделе, на дому или в зоне военного конфликта.

Все эти элементы — предупреждение, уголовное преследование и защита жертв — тесно взаимосвязаны. Недостаточно лишь преследовать торговцев людьми — необходимо также помогать их жертвам и заботиться о том, чтобы никто больше не попал в сети преступников. По сей день ни одной стране не удалось разработать полноценный комплекс мер по борьбе с этим массовым, постоянно растущим и меняющимся видом преступности. Десять лет целенаправленных усилий — для современного движения это просто младенческий возраст; многие страны до сих пор лишь знакомятся с этой проблемой и рассматривают меры противодействия.

На местах необходимо применять перспективные методы борьбы с преступностью, создавать оперативные группы и осуществлять планы национального масштаба, разработанные координирующими органами, а местные инициативы должны поддерживаться и усиливаться центральной государственной властью. Подавляющее большинство людей, удерживаемых в рабстве, на сегодняшний день еще не получили помощи, поэтому каждая страна должна приложить максимум усилий по исполнению обещаний Палермского протокола.

По данным Международной организации труда (МОТ), в прошлом году стоимость обращавшихся на мировом рынке товаров, при производстве или добыче сырья для которых был использован принудительный труд, достигала миллиардов долларов. Государственные органы, целенаправленно или по ошибке,

депортировали жертв торговли людьми, не предоставляя им убежища и услуг по реабилитации, что крайне негативно отразилось на масштабах расследования преступлений и на возможности их жертв вернуться в общество. По-прежнему ведется борьба с непродуманным иммиграционным законодательством, которое повышает уязвимость мигрантов для преступной деятельности торговцев людьми.

При анализе оценки масштабов торговли людьми в отдельных странах необходимо помнить, что эта оценка основана на соответствии минимальным стандартам Закона о защите жертв торговли людьми; по мнению правительства США, это лишь нижний пороговый уровень необходимого объема мер, но никак не предел.

Борьба с торговлей людьми — отнюдь не статическое упражнение. Каждый закон, изданный в прошлом году, в текущем году должен активно проводиться в жизнь и совершенствоваться. Опыт уголовного преследования прошлого года должен повышать качество работы и обогащать знания правоохранительных органов в этом году. Огромный разрыв между числом выявленных жертв торговли людьми и осужденных преступников должен быть учтен при повышении эффективности правосудия. Количество уголовных процессов и приговоров — важные показатели прогресса, однако большее значение имеют качество и результаты принятия правоохранительных мер по борьбе с торговлей людьми.

Все упущенные возможности эффективного выявления жертв современной работорговли и обеспечения сострадательного отношения к ним должны стать залогом того, что в этом году будет применяться упреждающий подход к поиску жертв и оказанию им помощи — во исполнение Палермского протокола и в целях предоставления каждому пострадавшему гарантий правосудия в соответствии с Законом о защите жертв торговли людьми.

Доклад о торговле людьми за 2010 год представляет собой диагностическое средство, которое позволяет отразить меры, принимаемые на местах. Это не осуждение страны, но и не освобождение ее от ответственности и уж точно не гарантия улучшения показателей в следующем году. И действительно: хотя доклад за 2010 год выявил долгожданное повышение эффективности в деле борьбы с торговлей людьми в 22 странах, он указал и на снижение показателей в 21 стране, где жертвам порабощения не предоставляется необходимая помощь, непоследовательно проводятся в жизнь принятые законы или отсутствуют соответствующие правоохранительные структуры.

Большинство стран, отрицающих существование жертв современного рабства на своей территории, не пытаются соответствовать требованиям Палермского протокола и принципам гуманизма. Однако в признании этой огромной проблемы нет ничего постыдного — постыдно ее игнорировать.

Соединенные Штаты оцениваются по тем же стандартам, по которым мы судим другие страны. Это первый год, когда в Доклад о торговле людьми включены данные о Соединенных Штатах, а также полное и всестороннее описание усилий США в деле борьбы с торговлей людьми. Распределение по уровням отражает усилия государственных структур, общественности и основывается на независимом анализе, проведенном Госдепартаментом. Соединенные Штаты признают, что, подобно другим странам, им приходится сталкиваться с серьезной проблемой торговли людьми с целью трудовой и сексуальной эксплуатации. Правительство США с гордостью демонстрирует передовые методы борьбы с этим преступлением, признает существующие трудности и стремится к постоянному внедрению новых средств и усилению мер, направленных на решение этой проблемы, — как внутри страны, так и на международном уровне.

Перевод предоставлен Отделом письменных переводов Государственного департамента.

## **Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю публикации Ежегодного доклада о торговле людьми за 2013 год (Вашингтон, 19 июня 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

19 июня 2013 г.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ**

государственного секретаря Джона Керри

по случаю публикации Ежегодного доклада о торговле людьми

19 июня 2013 г.

Зал Бенджамина Франклина

Вашингтон, окр. Колумбия

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ:** Большое спасибо! Я рад приветствовать всех вас здесь, в этом замечательном зале, названном в честь отца-основателя, чей одинокий голос против рабства прозвучал задолго до создания Соединенных Штатов Америки. Этот зал называется Залом Франклина, и вы все можете увидеть над камином портрет, с которого на нас смотрит сам Бен Франклин. Символично, что именно в этом помещении проходит

собрание, подчеркивающее важность сохранения приверженности нашей страны идее, которую мы хотим донести сегодня до всего мира.

Благодарю вас, г-н посол. Спасибо, Лу, за ваши добрые слова. Мне хотелось бы выразить вам особую признательность. Я полагаю, все присутствующие согласятся с тем, что вы настоящий герой борьбы против торговли людьми, и мы благодарны вам за все, что вы сделали за последние годы. (Аплодисменты.) Я хочу поблагодарить вас, всю вашу команду и всех тех, кто работает в Управлении по борьбе с торговлей людьми. Спасибо всем, кто вносит свой вклад в эти усилия, а также всем людям со всех концов света, которые помогли подготовить этот доклад. Это потребовало огромной работы. Мы трудились целый год. И уже сейчас мы работаем над следующим докладом и стремимся к тому, чтобы наши данные и суждения основывались на фактах и здравом смысле.

Мы приветствуем всех героев, занимавшихся подготовкой доклада о торговле людьми. Они проделали титаническую работу в самые сжатые сроки, и мы благодарны им за все усилия. Каждый присутствующий здесь узнает об их замечательных личных достижениях.

Если вообразить масштабы современного рабства, – а это буквально десятки миллионов людей, подвергающихся эксплуатации, – то все усилия по борьбе с ним могут показаться тщетными. Но это благородные усилия. Существует бесчисленное множество безмолвных, безымянных людей, о которых известно лишь их семьям и которые, возможно, живут под вымышленными именами, полученными от эксплуататоров. Эти люди надеются на нашу помощь в обретении свободы, а иногда даже в сохранении жизни. Не будет преувеличением сказать, что мы бьемся над решением вопроса, который миллионам людей представлялся уже давным-давно разрешенным.

Тем не менее проблема, к сожалению, продолжает существовать, а в некоторых местах, как ни прискорбно об этом говорить, демонстрирует тенденцию к росту, так что победа еще далека. Именно поэтому вдохновляющие примеры, о которых идет речь сегодня, напоминают нам не только о предстоящей работе, но и о том, что действия отдельно взятого человека могут сыграть решающую роль в мировом масштабе и, по сути, вызволить многих людей из неволи, мрака и тьмы. Я благодарю наших героев, ведущих борьбу с торговлей людьми, за их личное мужество и за пример, который они всем нам подадут. Спасибо всем вам – тем, кто находится сегодня здесь, и миллионам других людей по всему миру, которые ведут эту битву. Я благодарю вас всех за преданность своему делу.

Особо хочется отметить Сомали Мам, прошедшую через все муки рабства и оставшуюся в живых, – женщину, которая стала героиней доклада о торговле людьми в 2005 году и которая продолжает проявлять героизм каждый день, помогая женщинам и девушкам, подвергшимся насилию, вернуться к нормальной жизни.

Мне также очень приятно, что сегодня к нам присоединился конгрессмен Крис Смит. Я работал с Крисом по этой теме. Нет человека более активного и преданного своему делу. Спасибо вам, Крис, за решительность и за лидерство, которые вы проявляете. (Аплодисменты.) Торговля людьми – один из тех редких вопросов, которые могут сблизить приверженцев самых разных идеологий и политических курсов, и именно так и должно быть. Я очень ценю позицию Криса по этому вопросу. Долгие годы мы вместе работали в Конгрессе над этой и некоторыми другими проблемами. Я несколько не преувеличу, если скажу, что Крис стал бить в набат задолго до того, как многие члены Конгресса услышали термин «торговля людьми» или поняли, что он на самом деле означает.

Лу упомянул многих выдающихся американских дипломатов, но не отметил того, кто стал одним из наших первых послов-афроамериканцев, – Фредерика Дугласа. Столетие спустя семья Дугласов продолжает вести борьбу против всех форм рабства. И прямой потомок Фредерика Дугласа, Кеннет Моррис, который возглавляет семейный фонд, сегодня здесь, с нами. Он только что прибыл из Капитолия, где сегодня Дугласу поставили памятник в зале Национальной скульптурной коллекции. Давайте поприветствуем Кена. Спасибо, что вы приехали к нам. Мы очень вам признательны. (Аплодисменты).

Я хочу поблагодарить всех: партнеров, представителей гражданского общества, государственного и частного секторов. Вы в буквальном смысле помогаете нам двигаться вперед, от вас зависит судьба жертв этого преступления.

Рассматривая проблему современного рабства, нам, как это ни прискорбно, приходится в первую очередь уделять пристальное внимание его жертвам. Задолго до подготовки Доклада о торговле людьми, до принятия Палермского протокола ООН или даже до появления термина «торговля людьми» в его современном значении, гораздо раньше (мне даже не хочется говорить, насколько раньше) я служил прокурором в одном из 10 крупнейших округов Америки, в округе Мидлсекс в штате Массачусетс. И в то время мы были одной из первых – я с гордостью говорю об этом, – одной из самых первых юрисдикций в Америке, принявших программу защиты жертв и свидетелей. Это было печальное время, когда понятия «торговля людьми», «преступление на сексуальной почве», «грубое обращение с женщинами» еще не вошли в обиход правоохранительных служб. И я отчетливо помню, как вел целый ряд дел о жестоком обращении и сексуальном насилии. Я даже взялся вести одно дело об изнасиловании проститутки. Все вокруг говорили мне, что дело безнадежное, что я его не выиграю. Но они ошибались. Нет ничего невозможного.

Существуют преступления, которые вполне могут совершаться даже в самых невероятных местах. Именно тогда, глядя в глаза молодым женщинам, ставшим жертвами этих преступлений, я узнал, что они боятся снова стать жертвами – жертвами судебного процесса, жертвами системы. Никто до конца не понимал, что это значило для жертв и как можно уберечь их от действий самой системы. И только тогда, когда мы стали уделять больше внимания жертвам – не просто как потенциальным свидетелям, но и как людям, которые уцелели после всех испытаний, людям, которые заслуживают уважения и достойного обращения, – лишь тогда мы начали лучше относиться к ним, по совести. И лишь тогда мы сумели дать людям больше шансов на восстановление, на новую жизнь.

Сегодня мы опираемся на те же ценности: справедливость, достоинство и права всех людей. Они должны быть для нас ориентиром в борьбе с торговлей людьми. Все они, пожалуй, относятся к числу наиболее значимых американских ценностей. Вместе с тем эти ценности нельзя назвать сугубо американскими: они универсальны. На мой взгляд, американцы должны возглавить борьбу, защищая и отстаивая эти ценности не только у себя дома, но и во всем мире.

Помогая другим странам преследовать торговцев людьми, мы укрепляем принцип верховенства закона. Избавляя людей от рабства, мы помогаем создавать более устойчивые и продуктивные сообщества. Искореняя это преступление в зародыше, мы спасаем его жертв и предотвращаем волновой эффект, который разрушает не только породившие его сообщества, но и социум в целом, а также подрывает наши глобальные каналы поставок. Мы все заинтересованы в искоренении этого преступления.

Именно поэтому президент Обама уделяет этому вопросу такое пристальное внимание. И именно поэтому я как государственный секретарь по-прежнему буду считать борьбу с современным рабством приоритетным направлением для департамента и для всей страны. (Аплодисменты). Мы намерены продолжать работу с нашими партнерами в правительстве и во всем мире, повышая таким образом эффективность усилий в своей стране. Мы делаем это не для того, чтобы осудить другие народы, а потому, что знаем: мы можем оказать помощь. Мы можем сыграть важную роль. Мы будем продолжать работать с партнерами во всем мире: искать новые подходы, создавать новые методы. И мы по-прежнему будем сотрудничать в этом деле с другими правительствами, поскольку современное рабство затрагивает все страны мира, в том числе США. Каждое правительство несет ответственность за решение этого вопроса, но до сих пор ни одно из них не делает для этого достаточно много.

И важным элементом этого взаимодействия служит ежегодный доклад. Да, это нелюбимый документ. И не потому, что США лучше всех других или что они обладают автоматическим правом выносить приговор. Мы вовсе не хотим указывать пальцем на какую-либо страну – нет, мы знаем, что это может лишь затруднить ситуацию: всем известно, через какие трудности нам самим пришлось пройти, чтобы отменить рабство. Рабство было прописано в нашей Конституции, пока достаточно людей не решили, что пора его вычеркнуть. Мы помним об этом. Так что мы ведем эту борьбу не потому, что думаем, будто у нас есть ответы на все вопросы – их нет. Когда вы берете в руки газету и читаете о том, как полиция уничтожила сеть, которая занималась торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации на огромной территории от Бостона до Сакраменто, вы понимаете, что даже жесткие законы, существующие в нашей стране, по-прежнему грубо нарушаются.

Доклад носит достаточно жесткий характер, поскольку сам вопрос очень труден и требует серьезного внимания. Именно это мы и намерены обеспечить. Это жесткий доклад, потому что в прошлом году по всему миру было выявлено порядка 46 тысяч жертв торговли людьми, а вообще в рабстве, по нашим данным, остаются еще 27 миллионов. Это жесткий доклад еще и потому, что мы надеемся: когда с ним непредвзято ознакомятся люди во всем мире, станет возможен более продуктивный диалог. Недавнее исследование показало: вероятность того, что та или иная страна начнет принимать меры по борьбе с этим преступлением, возрастает вдвое, как только эта страна в докладе попадает в Третью категорию или вносится в контрольный список Третьей категории.

Поэтому, друзья мои, нам приходится высказываться жестко. Нам приходится принимать жесткие решения, чтобы сохранить верность всему, за что борется это учреждение и наша страна. Нам приходится действовать жестко, чтобы не отступить от собственных стандартов, от представлений о нравственности и справедливости. Нам приходится действовать жестко, чтобы мобилизовать решимость всех присутствующих здесь укреплять политическую волю во всем мире. Всем нам – от глав государств и министров юстиции до сотрудников полиции и трудовых инспекторов – приходится проявлять жесткость, чтобы раз и навсегда покончить с современным рабством.

Большое всем спасибо! (Аплодисменты.)

**Письмо Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю публикации Ежегодного доклада о торговле людьми за 2013 год (Вашингтон, 19 июня 2013 г.)**

Нижеследующее письмо было включено в Доклад о торговле людьми за 2013 год. Госсекретарь США ежегодно представляет этот доклад в Конгрессе США, согласно требованиям Закона о защите жертв торговли людьми 2000 года, который является первым всеобъемлющим федеральным законом США, защищающим права жертв торговли людьми и предусматривающим меры наказания для тех, кто занимается подобной торговлей. В данном докладе даются определения различных юридических терминов, связанных с торговлей людьми, и определяются рамки для предотвращения, защиты и судебного преследования, позволяющих бороться с торговлей людьми и защищать ее жертв.

Государственный департамент США  
Отдел мониторинга и борьбы с торговлей людьми  
Доклад о торговле людьми за 2013 год  
19 июня 2013 г.  
Письмо госсекретаря Керри  
Уважаемые читатели!

На протяжении моей карьеры – как прокурор, сенатор Соединенных Штатов и сейчас как государственный секретарь – я делаю все возможное для того, чтобы обеспечить достойное и уважительное отношение к жертвам эксплуатации и издевательств перед законом, чтобы они могли видеть, что нарушители привлечены к ответственности, и их раны начали заживать. В прошлом году я возглавлял первое в истории слушание по проблемам торговли людьми в сенатском комитете по иностранным делам, где мы услышали о проблемах, с которыми сталкиваются жертвы торговли людьми, пытаюсь спастись и вернуть свои жизни в прежнее русло. Как государственный секретарь я прилагаю все усилия к тому, чтобы голоса пострадавших продолжали слышать, потому что их опыт и знания помогают формировать наши законы и политику, а также способы их реализации.

Искоренение современного рабства должно оставаться приоритетом внешней политики. Борьба с этим преступлением везде, где оно существует, отвечает нашим национальным интересам. Торговля людьми подрывает верховенство права и создает нестабильность. Она разъединяет семьи и сообщества. Она наносит вред окружающей среде и разрушает глобальные цепочки поставок и рынки труда, способствующие процветанию экономик мира.

Мы также несем моральное обязательство ответить на этот вызов. Торговля людьми – это посягательство на наши самые главные ценности: свободу и основополагающее человеческое достоинство. Американское лидерство означает защиту этих ценностей внутри страны и их продвижение по всему миру.

Мы будем продолжать это дело в рамках наших усилий в области дипломатии и развития. Мы будем продолжать это дело, поддерживая тех, кто стремится предотвратить торговлю людьми, тех, кто приходит на помощь пострадавшим, и тех, кто добивается привлечения торговцев людьми к ответственности. Мы будем продолжать это дело, объединив целый ряд заинтересованных лиц – от гражданского общества и религиозной общины до частного сектора и лидеров правительства – с целью создания партнерств, направленных на стимулирование инноваций и повышение эффективности сотрудничества.

И мы будем продолжать это дело благодаря нашему Докладу о торговле людьми. Правительства несут главную ответственность за реагирование на это преступление, а данный ежегодный доклад является эффективным стандартом, позволяющим оценить, насколько хорошо правительства, включая наше собственное, выполняют эту обязанность. В этом году доклад охватывает 188 стран и территорий. Мы внимательно изучили одну из самых больших проблем, с которыми мы сталкиваемся в борьбе с современным рабством: проблему точного и эффективного выявления жертв. Только благодаря активному выявлению жертв мы можем гарантировать, что пострадавшие от торговли людьми получают необходимую помощь, могут участвовать в судебных процессах и их голоса слышат.

Цель данного доклада состоит не в том, чтобы указать на кого-то пальцем. Напротив, он дает всеобъемлющее представление о проблеме, оказывающей влияние на все страны. В нем также изложено, как каждое правительство может улучшить свою работу. В предстоящем году мы будем руководствоваться этим докладом при решении данной проблемы. Мы надеемся, что он будет полезным ресурсом для всех, кто разделяет видение мира, свободного от рабства.

С уважением,  
Джон Керри  
государственный секретарь

**Письмо посла Л. Сидебака по случаю  
публикации Ежегодного доклада о торговле людьми за 2013 год  
(Вашингтон, 19 июня 2013 г.)**

Нижеследующее письмо было включено в Доклад о торговле людьми за 2013 год. Госсекретарь США ежегодно представляет этот доклад в Конгрессе США, согласно требованиям Закона о защите жертв торговли людьми 2000 года, который является первым всеобъемлющим федеральным законом США, защищающим права жертв торговли людьми и предусматривающим меры наказания для тех, кто занимается подобной торговлей. В данном докладе даются определения различных юридических терминов, связанных с торговлей людьми, и определяются рамки для предотвращения, защиты и судебного преследования, позволяющих бороться с торговлей людьми и защищать ее жертв.

Государственный департамент США  
Офис по мониторингу и борьбе с торговлей людьми  
Доклад о торговле людьми за 2013 год  
19 июня 2013 г.  
Письмо посла Луиса Сидебака  
Уважаемые читатели!

Иногда о проблеме многое можно узнать, описав ее языком цифр. В прошлом году в глобальную борьбу с современным рабством включились сотни новых партнеров – от юридических фирм и местных правительств до фондов и технологических компаний. В Соединенных Штатах и во всем мире были приняты десятки современных законов, направленных на борьбу с торговлей людьми. И на это благородное дело были потрачены миллионы долларов.

Статистика впечатляющая, но цифры, наилучшим образом характеризующие прогресс движения по борьбе с торговлей людьми, по-прежнему прискорбно малы. В силу неоднородности отчетности мы не можем сказать наверняка, сколько жертв торговли людьми выявляется ежегодно. По оценкам, содержащимся в настоящем докладе, с учетом предоставленной правительствами информации, в прошлом году было выявлено лишь 40 тысяч жертв. В то же время, по оценкам социологов, на данный момент в мире не менее 27 миллионов мужчин, женщин и детей являются жертвами торговли людьми. Это означает, что мы выявляем лишь малую долю тех, кто попал в современное рабство и подвергается эксплуатации. Эти люди и еще миллионы тех, кого нам не удалось выявить, заслуживают нашего пристального внимания.

Хотя данное движение растет и набирает ход, реальность такова, что большая часть этих преступлений совершается в тени, незаметно для закона и вне его досягаемости. Миллионы жертв не получают поддержки и услуг, в которых нуждаются. Ничтожно малое число торговцев людьми расстаются со своим бизнесом и попадают за решетку. Жертвы торговли людьми, спасшиеся из современного рабства, так и не возвращаются к нормальной жизни, не реализуют свое неотъемлемое право жить так, как они хотят.

Движение по борьбе с торговлей людьми развивается и растет благодаря инновациям и новым партнерствам, берет на вооружение новые лозунги и стандарты. Тем не менее мы не должны упускать из виду главную идею, на которой основана эта борьба: торговля людьми является преступлением, и правительства обязаны бороться с ним так, чтобы вернуть жизнь пострадавших в прежнее русло и сдержать тех, кто посягает на чужую свободу. Таковы минимальные стандарты, предписываемые Законом о защите жертв торговли людьми и лежащие в основе так называемого подхода «трех «Р» [от английского prevention, protection, prosecution – предотвращение, защита и уголовное преследование] Палермского протокола ООН. Успешное выявление жертв является отправной точкой в искоренении данного преступления и соблюдении международных стандартов.

По этой причине в Докладе за 2013 год подчеркивается важность эффективного выявления жертв, а также подходов и политических мер, которые успешно применяются для освобождения жертв из современного рабства. В докладе изложены конкретные шаги, которые должны предпринять государственные служащие, – от законодателей и судей до сотрудников полиции и пограничников, – чтобы жертвы этих преступлений не остались невыявленными. Кроме того, в докладе дается объяснение, почему одного только выявления жертв недостаточно: они сами должны стать активными участниками процесса.

Как видно из доклада, ни одному правительству не удалось достичь совершенства в выявлении жертв. По мере совершенствования своих мероприятий, направленных на борьбу с этими преступлениями, США продолжат поддерживать партнерские отношения со всеми правительствами, работающими над преодолением данной проблемы. Описывая эту проблему языком цифр, мы должны измерять наши успехи количеством возвращенных жизней — числом мужчин, женщин и детей, которые вновь могут жить без страха эксплуатации, пользуясь своей свободой, чтобы выбрать свое будущее.

С уважением,  
Луис Сидебака

Посол по особым поручениям, директор Офиса Государственного департамента по мониторингу и борьбе с торговлей людьми.

**Письмо Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю публикации Ежегодного доклада о торговле людьми за 2014 год (Вашингтон, 20 июня 2014 г.)**

Государственный департамент США  
Отдел мониторинга и борьбы с торговлей людьми  
20 июня 2014 г.

Письмо госсекретаря Керри по поводу публикации Доклада о торговле людьми 2014 г.  
Уважаемый читатель!

Мы живем в очень важное и сложное для нас всех время. Соединенные Штаты активно работают по всем фронтам во всем мире – над серьезными, одновременными конфронтациями, прилагая усилия, чтобы их разрешить.

Среди всех проблем одной из самых тесно связанных с широкими усилиями по обеспечению верховенства закона и преодолению кризиса с разваливающимися и разваливающимися государствами особняком стоит проблема торговли людьми, или трафикинга, которая является, пожалуй, самым тяжким посягательством на свободу человека. Касается ли это молодой девушки, которую держат в борделе, женщины, трудящейся домашней прислугой на рабских условиях, мальчишки, вынужденного продавать свое тело на улице, или мужчины, подвергающегося издевательствам на рыболовецкой лодке, — жертвы этого преступления оказываются лишенными права жить так, как они хотят, а трафикинг с его последствиями сказывается на всех элементах общества.

Борьба против современного рабства мне глубоко небезразлична. Когда я был прокурором в районе Бостона в 1970-е годы, я работал над тем, чтобы сажать преступников за решетку за изнасилование и сексуальные нападения. Мы явились одной из первых юрисдикций в Америке, кто принял программу по защите свидетелей для жертв таких преступлений.

За время работы прокурором я усвоил простой урок: только когда мы будем расценивать жертву как пострадавшую, а не как лишь потенциального свидетеля, только тогда мы сможем обеспечить ей большую степень справедливости и помочь найти смелость заявить о преступлении.

Пострадавшие знают лучше, чем кто-либо, о тех мерах, которые необходимо принять для выявления порабощенных и привлечения к ответственности нарушителей. Когда мужчина из Камбоджи попадает в сети обмана из-за ложных заверений и оказывается вынужден заниматься рабским трудом далеко от дома, он знает лучше, чем кто-либо, как мы можем уменьшить такой риск. Когда молодая женщина из Непала оказывается запутавшейся в сетях сексуальной индустрии, она знает лучше, чем кто-либо, как помочь правоохранительным органам выявить будущих жертв этого преступления. И когда эта женщина помогает в осуждении ее похитителя, она знает лучше других, как сделать этот процесс менее болезненным и более эффективным.

Мы все несем ответственность за то, как сделать это чудовищное и слишком привычное преступление менее обыденным. А наша работа с жертвами является ключом, который откроет двери к подлинным переменам не только ради более 44 тысяч пострадавших, которых мы выявили, но и ради 20 миллионов жертв торговли людьми, которых еще не нашли.

В качестве госсекретаря мне довелось видеть собственными глазами многие индивидуальные случаи храбрости и преданности. Я видел, как жертвы подобных преступлений становились победителями, и как победители становились голосом совести и осуждения в этом деле.

Доклад о торговле людьми текущего года предлагает дорожную карту для борьбы с современным бичом трафикинга. Будь то озабоченный гражданин, член совета директоров, государственный чиновник или пострадавший от трафикинга, каждый из нас несет ответственность за выявление торговли людьми и мобилизацию общества на борьбу с ней. Призываю вас перевернуть эту страницу.

Давайте двигаться вперед.  
Джон Керри,  
государственный секретарь

## 17.6. ПОЛИТИКА США В РАМКАХ ОБСЕ

### Выступления представителя США в ОБСЕ, посвященные вопросам защиты прав человека

#### Права человека в целом

#### Выступление представителя США в ОБСЕ о роли ОБСЕ в защите прав человека (Вена, 19 апреля 2011 г.)

Постоянное представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ  
Ответ уполномоченному Министерству иностранных дел России по вопросам прав человека, демократии и верховенства права, послу по особым поручениям Константину Долгову

Выступление посла Иэна Келли  
на заседании Постоянного совета в Вене  
19 апреля 2012 года

Соединенные Штаты вместе с другими делегациями приветствуют посла по особым поручениям Константина Долгова на сегодняшнем заседании Постоянного совета, и мы благодарим его за выступление.

ОБСЕ с ее всеобъемлющим подходом к безопасности предлагает уникальный форум для обсуждения вопросов прав человека. Данная организация и ее государства-участники признают, что в основе Хельсинкского процесса лежат общечеловеческие и демократические ценности, и ценят важную роль гражданского общества в формировании мирного и процветающего будущего в регионе ОБСЕ и во всем мире.

Уважаемый посол Долгов, ваш доклад совпал по времени с началом нашей дискуссии о том, как повысить эффективность и привлекательность мероприятий ОБСЕ в сфере человеческого измерения, включая ежегодные Совещания по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ). Этот уникальный форум объединяет 56 стран для обсуждения всего спектра обязательств ОБСЕ по человеческому измерению, включая важные вопросы, относящиеся к правам человека и основополагающим свободам, демократическому развитию, верховенству закона, борьбе с торговлей людьми, укреплению толерантности, борьбе с ненавистью и дискриминацией и защите прав людей, принадлежащих к религиозным и этническим меньшинствам.

Мы высоко ценим СРВЧИ и отмечаем, что благодаря СРВЧИ ОБСЕ стала местом, где правительства и неправительственные организации встречаются для того, чтобы выражать озабоченность проблемами в человеческом измерении с открытостью и прямотой. СРВЧИ – это то, что отличает ОБСЕ от других многосторонних механизмов.

В Астане государства-участники, в том числе и те, которые присоединились к ОБСЕ в постсоветский период, еще раз подтвердили в Памятной декларации саммита принципы Хельсинки и все обязательства, принятые к настоящему времени. Все мы также недвусмысленно подтвердили, что права человека являются не только внутренним делом, но и вопросом, представляющим “непосредственный и законный” интерес для других государств.

У всех стран, включая Соединенные Штаты, есть возможности для лучшего выполнения наших обязательств перед ОБСЕ, и все государства-участники обязаны совершенствоваться и нести ответственность за свои действия. Соединенные Штаты готовы сотрудничать с государствами-участниками на протяжении всего года для достижения целей в области выполнения обязательств по человеческому измерению. Мы хотим, чтобы ОБСЕ продолжала действовать в качестве исторической силы, выступающей за мирные демократические перемены, и СРВЧИ имеет важное значение для данной Организации и ее государств-участников.

С тревогой отмечаем, что в регионе ОБСЕ продолжают нарушаться права человека. Поборники прав человека и демократии, которые стремятся информировать своих сограждан об их правах и помочь им в их осуществлении, подвергаются преследованиям и даже смертельным угрозам. Законы используются как оружие

против тех, кто вскрывает злоупотребления или выражает несогласие с политикой и действиями властей. Независимые судебные органы и верховенство закона на практике либо еще не существуют, либо не уважаются в полной мере. Отражая тревожную глобальную тенденцию, НПО все чаще подвергаются правовым ограничениям и обременительным административным мерам, препятствующим их мирной работе. Затяжные конфликты порождают правозащитные и гуманитарные проблемы, которые следует рассматривать как неотъемлемые элементы процессов мирного урегулирования и примирения.

Средства массовой информации, особенно независимые СМИ, подвергаются давлению, цель которого – заставить их молчать или практиковать самоцензуру. Журналисты становятся жертвами жестоких, иногда смертельных нападений из-за своей приверженности правде. Страны в регионе ОБСЕ также являются частью растущей глобальной тенденции правительств к ограничению свободы интернета и, следовательно, ограничению реализации свободы самовыражения, ассоциаций и собраний с помощью новых средств массовой информации.

Демократическое развитие в регионе ОБСЕ является неравномерным. Не все выборы соответствуют стандартам ОБСЕ. Не все чиновники и государственные учреждения работают на подотчетной и прозрачной основе.

Мы продолжаем видеть проявления нетерпимости и преступления на почве ненависти в отношении религиозных и этнических меньшинств, включая рома и синти. Широко распространенными проблемами являются насилие против женщин и нападения на лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Люди с ограниченными возможностями сталкиваются с дискриминацией, и им, как правило, отводится место на задворках общества. Регион ОБСЕ является одновременно источником и конечным пунктом торговли людьми. В пределах его границ мужчин, женщин и детей принуждают к рабству.

Со своей стороны, Соединенные Штаты реагировали и будут продолжать реагировать на озабоченность, высказываемую другими государствами-участниками и НПО в отношении нашей деятельности в области человеческого измерения. Мы и впредь будем вести диалог на эти темы. Мое правительство понимает, что отказ признавать и исправлять недостатки в своем собственном послужном списке ограничит наши возможности оказывать давление на другие страны, добиваясь того, чтобы они признавали и исправляли свои недостатки.

ОБСЕ была первой региональной организацией, признавшей важность гражданского общества и обеспечившей участие НПО в своей работе. Госсекретарь Клинтон уделила особое внимание встрече с группами гражданского общества из Беларуси и других стран во время Совещания министров иностранных дел ОБСЕ в Вильнюсе, и мы будем продолжать отстаивать и защищать участие НПО в Совещаниях по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения и других совещаниях ОБСЕ.

Хотели бы еще раз поблагодарить посла Долгова, и надеемся на продолжение сотрудничества с ним по нашей общей приверженности соблюдению прав человека в рамках американо-российской Рабочей группы по гражданскому обществу.

Благодарю вас, господин председатель.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по поводу Всемирного дня против смертной казни (Вена, 15 октября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Выступление в ответ на Всемирный день против смертной казни

и на заявление ЕС по делам Эрика Роберта и Дональда Моллера в Южной Дакоте

Заявление исполняющего обязанности заместителя главы миссии Кристофера Мидуры

Текст заявления

Постоянный совет

Вена

15 октября 2012 г.

Соединенные Штаты признают, что 10 октября был отмечен Всемирный день против смертной казни.

Мы осведомлены об озабоченности государств-участников применением смертной казни в Соединенных Штатах. Как Соединенные Штаты неоднократно отмечали, международное законодательство не запрещает смертную казнь и не требует специального моратория на смертную казнь.

Международный пакт о гражданских и политических правах, участником которого являются Соединенные Штаты, предусматривает смертную казнь за наиболее тяжкие преступления, применяемую по окончательному решению компетентного суда и сопровождаемую надлежащими процессуальными гарантиями и соблюдением надлежащей процедуры. Сюда относится право просить помилования или смягчение приговора во всех делах. Применение смертной казни в соответствующих обстоятельствах также поддерживает Верховный Суд Соединенных Штатов.

В делах, о которых идет речь, Эрик Роберт отбывал 80-летний приговор в Южной Дакоте, когда он вместе с сообщником убили тюремного охранника, избив его свинцовой трубой во время неудачной попытки побега. Роберта признал себя виновным в совершении умышленного убийства при отягчающих обстоятельствах и был приговорен к смертной казни. Верховный Суд Южной Дакоты утвердил приговор 15 августа. Как ответил Верховный Суд Южной Дакоты, «это была не просто спонтанная попытка к бегству, когда события вышли из-под контроля. Собранные материалы свидетельствуют, что Роберт более месяца планировал попытку побега, которая включала в себя убийство сотрудника исправительного учреждения. В частности, он планировал раздобыть свинцовую трубу, которой он в итоге и убил [охранника]».

Дональд Моллер был признан виновным в Южной Дакоте за то, что в мае 1990 года он похитил, изнасиловал и зарезал девятилетнюю Бекки О'Коннелл. Моллер был приговорен к смертной казни. Верховный Суд США 4 июня отклонил ходатайство о пересмотре дела.

Мы признаем, что вопрос о смертной казни является предметом серьезных обсуждений и споров как внутри отдельных стран, так и в отношениях между странами. При всем уважении к мнениям людей, выступающих за отмену высшей меры наказания или за мораторий на ее применение, окончательное решение по данному вопросу должно приниматься отдельными государствами при соблюдении внутренних демократических процедур и соответствовать обязательствам государств в соответствии с международным законодательством.

Благодарю вас, г-н председатель.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросу о нетерпимости (Вена, 15 ноября 2012 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Выступление посла Иэна Келли

на заседании Постоянного совета ОБСЕ в Вене

15 ноября 2012 г.

Ответ трем личным представителям председателя ОБСЕ по вопросам терпимости

Соединенные Штаты приветствуют сегодняшнее важное обсуждение, посвященное решению проблем нетерпимости и дискриминации в регионе ОБСЕ. Мы рады, что к нам в Постоянном совете смогли присоединиться личные представители председателя по вопросам пропаганды терпимости – посол Адиль Ахметов, судья Кэтрин Макгиннес и раввин Эндрю Бейкер.

Мы высоко оцениваем усилия личных представителей за прошедший год и придаем большое значение их партнерству, визитам в страны региона и участию в мероприятиях ОБСЕ. Личные представители играют критически важную роль, способствующую защите и интеграции лиц, принадлежащих к меньшинствам, а также привлечению внимания к тем аспектам деятельности правительств, в которых они должны достичь значительного прогресса.

Девятого ноября отмечается 74-я годовщина «Хрустальной ночи» («Ночи разбитых витрин»), когда военизированные отряды нацистов частично или полностью разрушили 267 синагог и 7500 предприятий, принадлежавших евреям. Погиб по меньшей мере 91 человек. Очень немногие выступили с осуждением событий «Хрустальной ночи». Очень немногие правительства выразили свое негодование по поводу ненависти, выразившейся в этом и других подобных инцидентах; очень немногие религиозные деятели осудили жестокие акции; очень немногие печатные издания в редакционных статьях высказались против зверств в отношении евреев. В этом году воспоминание о «Хрустальной ночи» вновь возвращает нас к осознанию нашей ответственности за предание гласности случаев притеснения, выраженных в любой форме, случаев бездействия при проявлениях ненависти и насилия, случаев безразличия к страданиям других людей. Слишком во многих случаях, произошедших в этом году, мы получили напоминание о важности той работы, которую должны проводить личные представители, ОБСЕ и страны-участницы.

В марте нынешнего года личные представители отреагировали на трагедию в Тулузе, где в результате нападения на еврейскую школу погибли трое детей и один взрослый. Власти Франции дали мгновенный ответ на эти убийства, расценив их как преступления по мотивам ненависти, и предприняли энергичные шаги для расследования и обеспечения безопасности всех жителей, в том числе еврейских и мусульманских общин. В августе сторонник расового превосходства белых убил шестерых американцев в сикхском храме в Висконсине. В октябре два десятка людей в масках ворвались в гей-клуб в Москве и ранили более десяти человек, при этом одна девушке попали осколки стекла в глаза. Угрожающего уровня достигли нападения на мигрантов в Греции. В августе мигрант из Ирака получил ножовое ранение, а на прошлой неделе египтянин был найден привязанным к дереву и избитым на острове Парос. В начале года в Италии погибли два сенегальских мигранта от рук сторонника крайне правых сил. Власти Германии также привлекли к ответственности членов

подпольной немецкой неонацистской группировки за убийство по меньшей мере девяти иммигрантов за последние 12 лет.

Эти ужасные примеры демонстрируют, как разгул ненависти и предрассудки могут привести к крайнему насилию и жестокой агрессии по отношению к расовым, религиозным и этническим меньшинствам, например, к евреям, мусульманам, мигрантам, цыганам, а также к геем, лесбиянкам, бисексуалам, транссексуалам и другим представителям уязвимых групп населения. Ущерб, нанесенный одним-единственным актом ненависти, может вызвать резонанс в семьях, религиозных общинах и у всей нации. Такое насилие ставят под удар всю систему безопасности населения в наших странах.

Сегодня во второй половине дня состоится ежегодное заседание национальных контактных пунктов БДИПЧ по вопросам борьбы с преступлениями на почве ненависти. Мы рады, что высокопоставленный представитель нашего министерства юстиции примет участие в этом совещании в качестве нашего нового национального контактного пункта. Мы пришли к выводу, что законодательные акты о борьбе с преступлениями на почве ненависти являются мощным инструментом в борьбе с ненавистью и насилием. Благодаря им наши граждане могут жить, не опасаясь стать жертвой из-за цвета кожи, этнического происхождения, веры, гендера или из-за людей, которых они любят.

Мы призываем страны-участницы принять соответствующее законодательство, свести воедино разрозненные данные о преступлениях на почве ненависти, дать соответствующую подготовку сотрудникам правоохранительных органов, приходить на помощь сообществам, ставшим жертвами насилия, организовать взаимодействие с гражданским обществом и поддерживать интеграцию. Мы призываем страны-участницы воспользоваться ресурсами БДИПЧ, в том числе их центрами подготовки сотрудников правоохранительных органов в области борьбы с преступлениями на почве ненависти, которые могут оказать помощь в решении проблем.

Мы приветствуем поддержку идей толерантности со стороны председателя – Ирландии, которая предпринимает действия по борьбе с расизмом и ксенофобией и координирует их с институтами ОБСЕ и гражданским обществом в изучении всех аспектов дискриминации – от обеспечения прав и возможностей до виктимизации – и случаев притеснения в отношении женщин, мигрантов, цыган, выходцев из Африки и других меньшинств. Мы призываем все страны-участницы к конструктивной работе для успешного проведения совещания министров в Дублине.

Глядя в будущее, мы хотим призвать следующего председателя – Украину, а также «тройку», к тесному сотрудничеству с личными представителями и БДИПЧ для поддержки их важнейшей работы. Мы хотели бы видеть повышенное внимание и единый подход к посещениям стран региона и подготовке соответствующих отчетов. Мы хотели бы видеть более активную реакцию в случае возникновения инцидентов, как через публичные заявления, так и через личные контакты с официальными представителями государств. Мы ждем повышенного внимания к вопросу безопасности уязвимых сообществ и готовимся к предстоящей конференции по вопросам безопасности еврейских общин.

Учитывая проявленный интерес к вопросам терпимости и проблемам молодежи, мы призываем председателя – Украину сосредоточиться на вопросах доступа к образованию как к средству достижения большей терпимости путем решения таких проблем, как сегрегация, языковые проблемы, нужды людей с физическими недостатками, безопасность в школах, права человека и изучение уроков Холокоста, а также принятие мер по борьбе с хулиганством в школах. БДИПЧ и Верховный комиссар по правам национальных меньшинств накопили обширный опыт в решении таких проблем.

Благодарю вас, г-н председатель.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ о верховенстве закона при защите прав человека (Вена, 12 июля 2013 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ОБСЕ ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ

Верховенство закона в поощрении и защите прав человека

Вена, 11-12 июля 2013 г.

Сессия II: Эффективные национальные и международные инструменты защиты прав человека и предотвращения нарушений прав человека: передовой опыт, современные вызовы и решения

Подготовленный текст выступления Лизы Дэйвис, Freedom House

12 июля 2013 г.

Я представляю организацию Freedom House, которая стремится работать в партнерстве со всеми в регионе ОБСЕ, кто предан делу укрепления прав человека и верховенства закона. Хотела бы поблагодарить председателя ОБСЕ за проведение этого мероприятия, предоставляющего возможность для обмена передовым опытом и совместного поиска решений.

Государства должны защищать права человека в соответствии с их международно-правовыми обязательствами. Любые ограничения прав человека в соответствии с национальным законодательством должны соответствовать обязательствам по международному праву. Национальные правовые основы и инструменты должны быть направлены на защиту прав человека и основных свобод, защиту личности от злоупотреблений со стороны государства, а также предоставление правовой защиты от злоупотреблений, если они имеют место. Незаменимыми элементами страны, управляемой в соответствии с принципами верховенства закона, являются: подотчетная система государственного управления, в том числе демократический процесс выборов, сильные демократические институты, независимая судебная система, уважение прав человека, свобода СМИ и сильное гражданское общество. Там, где эти элементы отсутствуют или слабы, мы, как правило, видим серьезные, системные нарушения прав человека, потому что отсутствуют механизмы сдерживания злоупотреблений властью, а также эффективные средства корректировки таких злоупотреблений.

Государства-участники ОБСЕ приняли на себя ряд важных обязательств по верховенству закона и, в частности, в отношении необходимых элементов, которые формируют правовую основу верховенства закона. Но у государств-участников ОБСЕ неодинаковые послужные списки в области преодоления национальных вызовов без подрыва своих обязательств ОБСЕ по поддержке всеобщих прав человека и верховенства права. В ходе этой презентации я приведу несколько примеров передового опыта и недостатков в государствах ОБСЕ. Мы должны также отметить, что в некоторых государствах-участниках по-прежнему искажается смысл верховенства закона.

Серия вызывающих тревогу мер, принятых в России, включая ужесточение наказаний за несанкционированные политические демонстрации, новые механизмы цензуры в интернете, расширенное определение государственной измены, восстановление уголовной ответственности за клевету и ограничение возможностей НПО по сбору средств, открывает двери для нарушений прав человека. Несмотря на коррупционные скандалы, судебная власть в Чешской Республике продемонстрировала независимость и силу посредством активизации борьбы с коррупцией. Хотя Конституционный суд Венгрии отменил несколько проблематичных законов, в том числе запрет на рекламу политических партий в коммерческих СМИ, правительство использовало свое квалифицированное парламентское большинство для восстановления некоторых законов и включения их непосредственно в Конституцию без обширных и совещательных консультаций с широким кругом представителей венгерского общества.

Украина в последнее время предприняла важные шаги по реформированию Уголовно-процессуального кодекса, но эти реформы остаются неполными без эффективных мер по сокращению полномочий Генеральной прокуратуры. И хотя принятое в апреле в Украине решение о помиловании бывшего министра внутренних дел Юрия Луценко и бывшего министра окружающей среды Георгия Филипчука было положительным шагом, продолжают политически мотивированные преследования лидеров оппозиции, включая бывшего премьер-министра Тимошенко.

Хотела бы остановиться на полезной модели того, как правительство и гражданское общество могут совместно работать над укреплением важных механизмов защиты прав человека: реализации Кыргызстаном на национальном уровне Факультативного протокола к Конвенции ООН против пыток. В июле 2012 года в соответствии с законом в Кыргызстане был создан Национальный центр предотвращения пыток (NPC), который является совместным институтом гражданского общества и государства по мониторингу мест содержания под стражей и предоставлению рекомендаций для искоренения пыток. Это перспективная модель, потому что она опирается на совместные действия между группами гражданского общества и правительства и использует значительный опыт гражданского общества к борьбе с пытками в Кыргызстане. В значительной степени независимость NPC обусловлена фундаментальной ролью, которую группы гражданского общества играли в его создании и играют в его текущей работе. Хотя Центр все еще находится в процессе становления, мы воодушевлены его прогрессом. Freedom House работает в стремлении помочь обеспечить самостоятельность и эффективность этого института.

Другие элементы, которые способствуют повышению подотчетности правительства в Кыргызстане и других странах, включают адекватное публичное обсуждение законопроектов заинтересованными сторонами (включая широкую общественность) и гражданским обществом. Публичное обсуждение и консультации, связанные с принятием закона о публичных собраниях в Кыргызстане, привели к выработке хорошего закона, соответствующего руководящим принципам ОБСЕ по мирным собраниям. Кроме того, в Кыргызстане, а также в Казахстане, России и других странах важна работа защитников прав человека по мониторингу судебных процессов. Такой независимый сбор информации помогает обеспечивать прозрачность судебных процессов и выявлять случаи, в которых закон используется не по назначению для подавления политической оппозиции и инакомыслия.

Позвольте четко указать, что, хотя Кыргызстан предпринял некоторые позитивные шаги, он все еще должен совершенствовать процесс консолидации, реформирования и укрепления основных элементов, которые делают эффективными национальные и международные договоры по правам человека. Важно, чтобы правительство демонстрировало политическую волю в плане выполнения своих международных обязательств по правам человека и верховенства закона посредством действительного осуществления этих реформ. Кроме

того, правительство должно продолжать консультации с гражданским обществом и быть открытым для мониторинга, правовой экспертизы и даже инакомыслия. Наконец, обязательным условием является невмешательство политических сил и других мощных влияний в судебную систему.

Хотелось бы призвать все государства-участники ОБСЕ активизировать свои усилия по выполнению своих обязательств в рамках ОБСЕ, включая обеспечение эффективной юридической защиты правозащитников, укрепление независимости и функционирования институтов верховенства закона, а также поддержка активного гражданского общества.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ о свободе самовыражения (Вена, 3 июля 2014 г.)**

Миссия Соединенных Штатов при ОБСЕ

Вена

3 июля 2014 г.

Сессия I: Право на свободу самовыражения

Подготовленный текст выступления Кристофера Мидуря, советника по связям с общественностью

Дополнительное совещание по человеческому измерению по вопросам свободы самовыражения

Соединенные Штаты очень рады возможности выступить на этом Дополнительном совещании по человеческому измерению по вопросам свободы самовыражения, одной из фундаментальных свобод, которые все государства-участники ОБСЕ обязались защищать. Обращаясь к нашему Комитету по человеческому измерению, специальный докладчик ООН по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение Франк Ла Рю охарактеризовал свободу самовыражения как «содействующую свободу», которая делает возможным осуществление других прав человека и основных свобод. Свобода самовыражения, как и все основные свободы, жизненно важна для демократии и достижения нашей общей цели всеобъемлющей безопасности на всем пространстве ОБСЕ, и мы должны бдительно защищать ее.

Каждый человек имеет право на осуществление свободы выражения мнений, так же, как и других прав человека и основных свобод, и государства-участники взяли на себя обязательство уважать это право. Чтобы вновь подтвердить нашу приверженность этому принципу, мы предложили принять Декларацию об основных свободах в эпоху цифровых технологий, которая пользуется поддержкой 51 из 57 государств-участников. Права человека и основные свободы, включая свободу выражения мнений, не меняются с новыми технологиями. Действительно, как четко указывается в статье 19 Всеобщей декларации прав человека, это право включает свободу «искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ». Призываем оставшиеся шесть государств-участников, которые еще не сделали этого, присоединиться к нам и принять эту однозначную декларацию, основанную на здравом смысле.

Несмотря на наши обширные обязательства в рамках ОБСЕ по отстаиванию свободы выражения мнений, в некоторых государствах-участниках Организация сталкивается с очень тревожной тенденцией в направлении ограничения и даже криминализации голосов, критикующих правительство. Транслируются ли их идеи по радио или излагаются в блоге в интернете, выкрикиваются ли на площади, выкладываются в твиттер на смартфоне или выражаются и распространяются с помощью других средств представителями общественности или журналистами в процессе их работы, во всех случаях осуществление этой основной свободы должно защищаться. Соединенные Штаты много выступали на заседаниях Постоянного совета, сессиях СРВЧИ и других форумах в стремлении привлечь внимание к странам, которым необходимо делать больше для защиты свободы самовыражения, и мы будем продолжать это делать. Мы не ставим перед собой цели заниматься «публичным пристыжением», как сказали некоторые делегации, но, как мы подтвердили в Астанинской декларации 2010, «все принципы и обязательства ОБСЕ в равной степени и без исключения распространяются на каждое государство-участник, и мы подчеркиваем свою подотчетность своим гражданам и друг другу в том, что касается их выполнения в полном объеме».

В числе новых вызовов для свободы самовыражения – новые законы, налагающие радикальные ограничения на интернет и блоги в России. Враждебность к независимым средствам массовой информации и критическим голосам также открыто проявляется в оккупированном Россией Крыму и в Донецкой и Луганской областях, где активны поддерживаемые Россией сепаратисты. В этих регионах украинские СМИ закрываются и заменяются на российские государственные СМИ, которые имеют сомнительную ценность в качестве источников объективной информации. Поддерживаемые Россией силы захватили украинские пункты вещания и заменили их на пропагандистские каналы, повторяющие кремлевские тезисы. Журналисты и граждане, которых считают недружественно настроенными по отношению к сепаратистам, подвергаются нападениям, задержаниям, похищениям, пыткам и даже убийствам. Мы полностью поддерживаем твердую позицию, занятую представителем по вопросам свободы средств массовой информации против этих посягательств на свободу СМИ и безопасность журналистов.

Свобода выражения мнений и свобода СМИ неразрывно связаны между собой, причем вторая остается важным и ощутимым мерилем первой. Сложившаяся в 2014 году картина вызывает тревогу. По результатам всемирного исследования организации Freedom House «Свобода прессы в 2014 году», шесть государств-участников ОБСЕ – Российская Федерация, Азербайджан, Казахстан, Беларусь, Туркменистан и Узбекистан – входят в число 20 стран мира с самой несвободной средой СМИ, причем Беларусь, Туркменистан и Узбекистан – в пятерке наиболее злостных нарушителей свободы прессы в мире. Согласно Freedom House, «условия в Евразии остаются мрачными, и 97 процентов населения региона проживает в несвободной среде СМИ». Все государства-участники ОБСЕ – которые добровольно обязались защищать свободу самовыражения и свободу СМИ – должны стремиться к верхней части списка Freedom House, вместо того, чтобы соревноваться за последнее место.

Г-н председатель, ни одно государство-участник не является совершенным, и Соединенные Штаты – не исключение. Нам всем следует лучше выполнять наши международные обязательства по защите свободы выражения мнений. В этом контексте позвольте мне сказать несколько слов о том, как мое правительство подходит к цели защиты нашей национальной безопасности при уважении наших обязательств в области прав человека, включая свободу выражения мнений, которая закреплена в нашей Первой поправке. Кое-кто критикует предполагаемые американские разведывательные методы наблюдения как вмешательство в личную жизнь с потенциалом оказания сковывающего эффекта на свободу выражения мнений. Мы давно признали, что неподконтрольные программы наблюдения могут быть предметом злоупотреблений и что конфиденциальность и гражданские свободы должны обязательно учитываться во всех правоохранительных и разведывательных методах. Для устранения возможности для злоупотреблений мы будем действовать в соответствии с законом, обеспечивая наличие уместных и законных целей для осуществления наблюдения, а также системы эффективного и многоуровневого надзора. Наша политика широко обсуждается в общественной сфере и может быть пересмотрена нашей независимой судебной системой и/или изменена через наш законодательный процесс.

Мы особенно рады, что в этом совещании здесь, в Вене, участвуют представители организаций гражданского общества. Вы выполняете контролирующие функции от имени граждан ваших стран и являетесь свидетелями непосредственного воздействия политики, законов и методов государств-участников ОБСЕ и государств-партнеров, которые касаются права на свободу самовыражения. Мы особенно заинтересованы в предложениях о том, как государства ОБСЕ могут более эффективно выполнять свои обязательства в рамках ОБСЕ в этой области. Вместе с ЕС и Канадой мы завтра выступим в качестве спонсоров важного дополнительного мероприятия по безопасности журналистов, так как мы убеждены, что это одна из наиболее актуальных и важных проблем, с которыми мы сталкиваемся в регионе ОБСЕ. Мы по-прежнему надеемся, что сможем продолжить работу, начатую в Киеве в прошлом году, и в конечном итоге прийти к консенсусу по решению о защите журналистов в процессе выполнения ими своей работы.

Благодарю вас, г-н председатель.

## **Совещания по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ) в Варшаве**

**СРВЧИ 2012 г.**

### **Выступление представителя США в ОБСЕ об основной свободе самовыражения (Варшава, 24 сентября 2012 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления Томаса Мелиа,  
заместителя помощника государственного секретаря  
по вопросам демократии, прав человека и труда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ  
(СРВЧИ)

Варшава, 24 сентября 2012 года

Заседание 1

Основные свободы I, в том числе:

свобода самовыражения, свободные СМИ и свобода информации;  
выступление представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ

Соединенные Штаты приветствуют возможность поделиться нашими озабоченностями в связи с тем, как основополагающая свобода самовыражения обеспечивается как в офлайне, так и в онлайн государствами-участниками, в том числе членами организаций гражданского общества и средствами массовой информации. Мы благодарны действующему председателю ОБСЕ Ирландии за проведение ранее в этом году Дублинской конференции по свободе интернета, в которой мне было приятно участвовать. Как всегда, мы выражаем признательность представителю по вопросам свободы СМИ Дунии Миятович за ее неустанные усилия по защите и продвижению свободы самовыражения, осуществляемой в равной мере через традиционные и новые СМИ. Она и ее команда помогли всем нам выявить передовые методы, которые могут улучшить соблюдение наших обязательств в рамках ОБСЕ. Пожалуй, важнее всего то, что она принципиально отстаивает интересы блогеров, журналистов и других активистов, которых преследуют или сажают в тюрьмы за распространение независимой информации, необходимой для демократического развития.

Тем не менее печальная истина такова, что сегодня, в 2012 году, по всему миру и в регионе ОБСЕ сужается пространство для свободы самовыражения и для свободного потока идей, мнений и информации, которые жизненно важны для демократии, процветания и безопасности. В ряде государств-участников мы наблюдаем использование уголовных кодексов для судебного преследования за диффамацию. В Украине, будущем председателе ОБСЕ, в парламенте рассматривается законопроект о восстановлении уголовной ответственности за клевету, предусматривающий лишение свободы на срок до пяти лет. Россия, которая не далее как в декабре 2011 года отменила уголовную ответственность за клевету, вновь криминализовала ее. В некоторых государствах-участниках ОБСЕ мы также наблюдаем введение зачастую чрезмерных гражданско-правовых санкций за оскорбление или высказывание мнения, предъявление исков, призванных нанести неподъемный финансовый ущерб средствам массовой информации, доминирование органов государственной власти среди владельцев СМИ, усиливающееся неправомерное применение или злоупотребление законами о борьбе с терроризмом, экстремизмом или о подстрекательской деятельности для запугивания, травли и уголовного преследования активистов гражданского общества и журналистов за то, что они говорят, печатают, передают в эфир, освещают в блогах, текстовых сообщениях или твитах.

Мы по-прежнему глубоко озабочены угрозой или применением насилия против журналистов и других людей, чьи мирные усилия по разоблачению нарушений прав человека или коррупции идут вразрез с интересами власть имущих. Слишком часто нападения, приводящие к тяжелым травмам или смерти, остаются безнаказанными, что подпитывает атмосферу страха и запугивания.

Можно предположить, что за случаями насилия против журналистов в регионе ОБСЕ, число которых вызывает тревогу, стоят официальные лица, в том числе сотрудники спецслужб. Мы согласны с рекомендацией, содержащейся в Совместной декларации о преступлениях против свободы самовыражения, которая была опубликована 25 июня 2012 года специальным докладчиком ООН по свободе мнений и их выражения, представителем ОБСЕ по вопросам свободы СМИ, специальным докладчиком Организации американских государств по свободе самовыражения и специальным докладчиком Африканской комиссии по правам человека и народов по свободе самовыражения и доступа к информации. Эта декларация гласит, что когда совершается преступление против свободы выражения мнений, «расследование должно проводиться органом, который не зависит от лиц, причастных к событиям».

Только в Российской Федерации остаются нерасследованными 16 дел об убийстве журналистов, в том числе видного дагестанского журналиста Хаджимурада Камалова, который был застрелен перед своим домом 15 декабря прошлого года. В апреле на Лукпана Ахмедьярова, корреспондента еженедельной газеты в Уральске на западе Казахстана, известного своими расследованиями коррупции и нарушений прав человека, напали неизвестные лица, которые ударили его ножом и выстрелили в него из пневматического пистолета. Пока он находился в больнице, выздоравливая после обширных ранений, полученных в результате этого нападения, его обвинили и сразу признали виновным в оскорблении местного чиновника и наложили на него штраф в размере, эквивалентном примерно 33 000 долларов.

В Беларуси КГБ задержал более чем на месяц Антона Сурапина, независимого журналиста и редактора блога, за размещение фотографий плюшевых мишек, держащих небольшие плакаты с призывами к свободе слова, которые были разбросаны с воздуха по стране. После освобождения он подвергся ограничениям на передвижение. Предъявленные ему обвинения в «соучастии в преступлении и содействии нелегальному въезду» не были сняты. Не далее как 18 сентября несколько белорусских и иностранных журналистов были избиты и на короткое время задержаны в Минске при освещении мирной публичной акции, проводимой оппозиционным движением «Говори правду», которое призывало к бойкоту вчерашних парламентских выборов. По тому же самому поводу три активиста оппозиции были приговорены к лишению свободы на срок от семи до двенадцати суток.

Мы призываем азербайджанские власти обеспечить добросовестное, тщательное расследование попытки шантажировать занимающуюся расследованиями журналистку Хадиджу Исмаилову и избития журналиста Идрака Аббасова.

15 марта апелляционный суд в Узбекистане оставил в силе приговор о дополнительном наказании в виде пяти лет лишения свободы, вынесенный политическому активисту и журналисту Мухаммаду Бекджанову за

предполагаемое нарушение внутреннего тюремного распорядка всего за несколько дней до окончания его 13-летнего срока. И мы по-прежнему серьезно озабочены в связи с соблюдением надлежащей правовой процедуры в ходе административного суда над независимым узбекским журналистом Еленой Бондарь: в ходе судопроизводства, похоже, нарушались собственные законы Узбекистана и процедура обеспечения прав подзащитных.

В Турции глубокую тревогу вызывает большое число журналистов, лишенных свободы, а число курдских интеллектуалов и политических активистов в тюрьмах является ужасным примером применения антитеррористических законов, ограничивающих высказывания на деликатные темы.

В июне турецкий классический пианист Фазиль Сай был обвинен в оскорблении ислама в сети Twitter. Его дело, которое должно рассматриваться в суде 18 октября, иллюстрирует как меняющиеся формы цензуры в цифровую эпоху, так и традиционные опасности, возникающие, когда государство стремится выступать в роли арбитра в отношении высказываемых мнений.

Мы также с обеспокоенностью приняли к сведению недавний иск, инициированный официальным венгерским агентством новостей МТГ в отношении журналиста Дьердя Балавани за помещенный в блоге пост, критикующий государственные СМИ. Особенно прискорбно то, что истцом в таком иске выступает организация средств массовой информации, и мы согласны с представителем ОБСЕ по вопросам свободы СМИ Дунией Миятович, которая отметила, что “судебный иск за выражения критических взглядов в интернете может оказать сковывающий эффект на СМИ в Венгрии”. Это дело вызывает дополнительную тревогу, поскольку организация средств массовой информации подала в суд на журналиста.

Новые коммуникационные технологии распространяют новости о гражданском активизме и политических переменах. Люди находят инновационные способы применения технологий для разрушения барьеров страха и изоляции и выражения протеста против социальной дискриминации, коррупции и ограничений на гражданские и политические свободы, которые не позволяют им пользоваться равными правами и лишают их человеческого достоинства и уважения. Некоторые правительства также стремятся использовать эти же технологии для наблюдения за своими собственными гражданами в целях борьбы с инакомыслием.

В интернете можно встретить все виды речи – лживую, правдивую, оскорбительную, прекрасную, подстрекательскую, возвышенную, банальную и преобразующую. То, что мы говорим, пишем в постах и твитах, не остается без последствий. Слова ненависти или клеветы способны разжигать вражду, углублять раскол и провоцировать насилие. Новые коммуникационные технологии усиливают нетолерантные высказывания, которые, будучи однажды выложены в интернете, уже не могут быть взяты назад. В то же самое время интернет позволяет людям вести обсуждения, преодолевать разногласия и укреплять взаимопонимание.

Мы верим в свободу самовыражения. Мы не считаем, что роль правительства – определять, что людям можно говорить, а что нельзя. Правительства и в особенности выборные лидеры должны подавать пример и осуждать слова ненависти, когда бы они ни произносились. Мы должны защищать свободу самовыражения как в онлайн, так и в офлайне силой закона. Мы должны отвергнуть распространителей ненависти силой совести. И мы должны возвышать наши голоса в онлайн и офлайне в защиту человеческого достоинства и нашей общей человечности.

Как мы отметили на Дублинской конференции по свободе интернета, правительства стран ОБСЕ ограничивают свободу в интернете самыми разными способами. Я вкратце приведу несколько показательных примеров: Беларусь фильтрует и подвергает цензуре контент, а новый российский закон об интернете предусматривает создание черного списка веб-сайтов, подлежащих запрещению за якобы противозаконный контент согласно определению некоего ведомства, чьи решения окончательны и обжалованию не подлежат; Казахстан закрывает сайты, содержащие контент, не устраивающий власти; Беларусь и Россия подвергают независимые сайты распределенным DDoS-нападениям; Казахстан прибегает к локализованному отказу в доступе к интернету и блокированию системы текстовых сообщений; Узбекистан и Туркменистан пытаются создать так называемые национальные интернет-системы, то есть национальные барьеры в киберпространстве, с тем чтобы воспрепятствовать доступу своих граждан к глобальному интернету. Россия, Таджикистан и Узбекистан пользуются такими терминами, как “информационная безопасность” и “управление интернетом”, для оправдания ограничительной политики и жестких мер в отношении интернета. Беларусь в уголовном порядке преследует блогеров, критикующих правительство, принимает меры в отношении социальных сетей и крадет идентификационную информацию о своих собственных гражданах для их судебного преследования.

Одной из самых враждебных стран в мире для пользователей интернета является Туркменистан, так как его государственный провайдер, обладающий монополией на интернет-услуги, предлагает лишь жестко цензурируемую версию интернета. Власти осуществляют мониторинг электронной почты и интернет-активности граждан, ведут запись всей деятельности онлайн в интернет-кафе и блокируют доступ к определенным, якобы чувствительным, веб-сайтам. В феврале сайт Gmail был заблокирован в преддверии президентских выборов. После взрыва боеприпасов в городе Абадан в 2011 году власти задержали и подвергли травле несколько человек, которые использовали интернет для распространения информации о разрушениях. Таджикское правительство также выступает в качестве цензора, вводя ограничения на независимые СМИ без

решения суда, контролируя доступ к информации и внимательно следя за интернетом. Часто правительство закрывает веб-сайты, которые, как оно считает, критикуют государство или угрожают ему. В конце июля власти ограничили свободный поток информации, обязав интернет-провайдеров блокировать сайт YouTube, перекрыв, как сообщается, коммуникационные сети в Горно-Бадахшанской области и заблокировав внутренний доступ к ряду новостных сайтов, включая веб-сайт Британской радиовещательной корпорации (BBC) и независимый региональный новостной сайт “Азия-плюс”.

Основная свобода самовыражения, которая должна соблюдаться, когда она осуществляется в реальном пространстве, также должна соблюдаться и в киберпространстве. То же самое относится и к основным свободам объединений, собраний и вероисповедания, которые мы будем обсуждать на других заседаниях здесь, на СРВЧИ. Права человека и основные свободы не меняются с приходом новых технологий.

Вот почему мое правительство и сорок одно другое государство-участник являются соавторами инициативы “Основные свободы в цифровой век”, и мы настоятельно призываем все государства-участники, которые еще не сделали этого, поддержать ее в преддверии совещания министров, которое пройдет в Дублине в декабре.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по основным свободам (Варшава, 25 сентября 2012 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления Томаса Мелиа,  
заместителя помощника государственного секретаря США  
по вопросам демократии, прав человека и труда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ  
(СРВЧИ)

Варшава, 25 сентября 2012 года

Заседание 2

Основные свободы II, в том числе:

свобода собраний и ассоциаций;

свобода передвижения;

национальные учреждения по правам человека и

роль гражданского общества в защите прав человека;

образование в области прав человека

Благодарю вас, г-жа модератор.

Прежде всего хочу поблагодарить и поздравить нашего эксперта, открывшего эту сессию, г-на Евгения Жовтиса, за его прекрасное объяснение правовых основ свободы собраний и ассоциаций, а также различных способов применения, нарушения законов и правил и злоупотребления ими в некоторых государствах-участниках для ограничения свободы ассоциаций и собраний в нарушение сути четко изложенных обязательств ОБСЕ.

Основные свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека ООН, разработанные в соответствии с международным правом и включенные в руководящие принципы Хельсинкского Заключительного акта, лежат в основе человеческого измерения ОБСЕ. Уважение правительствами осуществления этих свобод имеет большое значение для стабильности и безопасности внутри государств и между государствами. Свобода самовыражения (предмет дискуссии на первом заседании) и свободы ассоциаций, мирных собраний и передвижения, которые мы будем обсуждать сегодня, а также свобода вероисповедания, которая включена в нашу повестку дня на будущей неделе, взаимно дополняют друг друга, поскольку они неразделимы. В странах, где осуществление любой из этих свобод серьезно ограничивается или наказывается репрессиями, осуществление других свобод также часто бывает или в скором будущем может быть затруднено или оказаться под угрозой. И в сегодняшнем мире, особенно с учетом характера современных технологий, эти свободы осуществляются как в онлайн, так и в офлайн отдельными лицами, членами организаций гражданского общества и журналистами. К сожалению, правительства некоторых государств-участников преднамеренно вмешиваются в мирное осуществление гражданами основных свобод, лишают их такой возможности и/или наказывают людей за реализацию свобод, нарушая тем самым международное право и обязательства перед ОБСЕ.

Несколько примеров подтверждают значимость анализа г-на Жовтиса. В Беларуси политическим партиям, организациям гражданского общества и правозащитным группам регулярно отказывают в регистрации по техническим причинам, а затем им угрожают уголовным преследованием за деятельность без регистрации. Мирные демонстранты подвергаются арестам и штрафам. Лидеры политической оппозиции и

демократические активисты, осужденные в результате печально известных демонстраций после выборов 19 декабря 2010 года, по-прежнему находятся в тюрьме.

Свобода собраний была ограничена в Казахстане в феврале, когда Бахытжан Торегожина была оштрафована за участие в организации несанкционированного митинга оппозиции после размещения информации о предстоящем митинге в сети Facebook.

После выборов в Думу в декабре прошлого года Россия пережила крупнейшие политические демонстрации примерно за два десятилетия, продолжающиеся и поныне. Нам было приятно отметить общий профессионализм сотрудников полиции и атмосферу надежды среди тех, кто выходил на улицы в защиту своих основных свобод. К сожалению, демонстрации после президентских выборов и инаугурации были омрачены насилием между полицией и небольшими группами внутри мирной в основном массы демонстрантов. Нарастающая атмосфера запугивания, как представляется, призвана ограничить выражение гражданами своих взглядов буквально на городской площади, или воспрепятствовать их выражению. Мы также обеспокоены принятием в России нового закона, резко увеличившего штрафы за несанкционированные демонстрации, что препятствует осуществлению гражданами своего права на свободу собраний. Уважение к основополагающей свободе ассоциаций позволяет развивать энергичное гражданское общество. Недавно принятый в России закон об НПО еще более ограничивает благоприятные условия для гражданского общества, требуя от неправительственных организаций, которые получают деньги от источников за пределами России, идентифицировать себя как “иностранцы агенты”. Закон обязывает НПО, получающие средства из-за рубежа, часто подвергаться финансовому мониторингу со стороны центральных властей, угрожая приостановлением деятельности для тех, кто не регистрируется.

В Украине было отказано в разрешении проведения ряда запланированных демонстраций с критикой в адрес правительства, а действия участников акций протеста ограничивались и отслеживались властями.

В Азербайджане мы приветствовали освобождение Бахтияра Гаджиева и девяти активистов, которые были арестованы весной 2011 года за участие в мирных акциях протеста. Мы по-прежнему обеспокоены продолжающимся содержанием в тюрьме активистов Видади Искендерова и Шахина Гасанлы, арестованных во время политических демонстраций в апреле 2011 года. Мы призываем Азербайджан принять решения по этим и связанным с ними делам в соответствии с обязательствами в рамках ОБСЕ.

Что касается свободы передвижения, со времени проведения прошлого СРВЧИ Беларусь все чаще применяет ограничения на поездки членов оппозиции и активистов правозащитного движения. Указ президента № 295, изданный в июле, позволяет КГБ вносить граждан в список лиц, которым запрещено выезжать из страны. Виктору Корниенко, сопредседателю инициативы “За честные выборы”, было отказано в праве на поездку в Вену для участия в июльском Дополнительном совещании по человеческому измерению по вопросу выборов.

Хотя правительство Туркменистана отрицает, что ведет список лиц, которым не разрешается покидать страну, оно явно запрещает отдельным гражданам выезжать за рубеж. Туркменские власти ссылаются на закон об образовании в качестве основания для запрета выезда студентов на учебу за границу. Узбекистан продолжает требовать от своих граждан получения выездной визы перед поездками в государства, для въезда в которые гражданам Узбекистана нужна виза. Таджикистан запрещает учащимся выезжать за рубеж для посещения религиозных школ и требует от студентов, желающих учиться в религиозных учебных заведениях за рубежом, сначала получить разрешение у государства. Поступают также сообщения о том, что в некоторых странах, готовящихся к вступлению в ЕС, включая Македонию, цыганам отказывают в праве на выезд, нарушая основные принципы свободы передвижения.

Свобода передвижения также остается проблемой для всех общин в Косово, особенно в северной части Косово, где сторонники жесткого курса, преступники и незаконные параллельные институты угрожают местным жителям, которые обращаются в законные институты правительства Косово. Нападения на персонал ЕВЛЕКС и КФОР в северной части Косово также блокируют их свободу передвижения и мешают им поддерживать усилия местных правоохранительных органов для установления стабильности и безопасности. Мы надеемся, что новое правительство в Белграде задаст позитивный тон, будет в полной мере сотрудничать с КФОР и ЕВЛЕКС и призывать сербов, живущих в северной части Косово, не мешать свободе передвижения граждан Косово и представителей международного сообщества, а также прекратить акты насилия и запугивания, которые слишком часто остаются безнаказанными.

На Саммите ОБСЕ 2010 года в Астане государства-участники вновь подтвердили: “Мы ценим важную роль, которую играют гражданское общество и свободные СМИ в оказании содействия нам в обеспечении полноценного соблюдения прав человека, основных свобод, демократии, в том числе свободных и справедливых выборов, а также верховенства закона”. Преследование рядом государств-участников защитников прав человека и членов групп по защите гражданского общества является особенно коварным нарушением этими обязательствами, подтвержденными лишь совсем недавно.

В Беларуси Алесь Беляцкий сегодня отмечает свой 50-летний юбилей, сидя в тюрьме, где он отбывает приговор в четыре с половиной года лишения свободы по сфабрикованным обвинениям, связанным с его законной работой в качестве адвоката по правам человека. Он основал одну из самых известных

правозащитных организаций Беларуси. Позже сегодня я буду иметь честь присоединиться к послу США в Польше Ли Файнстайну и послу США в ОБСЕ Иэну Келли на церемонии вручения г-ну Беляцкому Награды защитникам прав человека, присужденной Государственным департаментом США. От его имени награду примет его семья. Самоотверженная работа г-на Беляцкого по защите прав человека и демократии, которую он продолжает, несмотря на угрозы со стороны государственных органов и серьезный личный риск, помогла тысячам жертв политических репрессий и членов их семей. Правительство Беларуси продолжает совершать систематические и грубые нарушения прав человека в отношении своего народа, включая далеко идущие ограничения на основные свободы слова, собраний и СМИ, а также притеснения организаций гражданского общества и защитников прав человека.

В Узбекистане мы обеспокоены судьбой Гульназы Юлдашевой, которая на закрытом судебном процессе в июле была приговорена к двум годам тюремного заключения после того, как она обратилась в полицию с просьбой расследовать заявления об участии чиновников в торговле людьми.

Мы приветствуем освобождение в феврале г-на Евгения Жовтиса, но мы по-прежнему обеспокоены тем, что правительство, похоже, воспользовалось трудовыми протестами в Жанаозене и последовавшим за ними насилием, чтобы обосновать аресты правозащитников и активистов оппозиции. Совсем недавно лидер оппозиции Владимир Козлов, который удерживается под стражей с января, был абсурдно обвинен в подстрекательстве к свержению правительства и разжигании социальной напряженности в связи с жанаозенскими протестами.

В Туркменистане по-прежнему действуют строгие ограничения на формирование и деятельность НПО. Туркменский закон требует, чтобы все неправительственные организации регистрировались в Министерстве юстиции, информировали правительство о любой иностранной финансовой помощи, уведомляли власти о всей планируемой деятельности и допускали правительственных чиновников на свои встречи и мероприятия. Тем не менее даже те группы, которые пытаются выполнять эти правила, часто сталкиваются с административными препятствиями, особенно в процессе регистрации. Представители НПО, которые осуществляют незарегистрированную деятельность, подвергаются аресту и административным штрафам.

По всему региону ОБСЕ и во всем мире мужчины и женщины стремятся свободно осуществлять свои основные свободы как в онлайн, так и в офлайн, продвигая права человека и требуя реформ. Новые технологии стали инструментами расширения прав и возможностей для защитников прав человека и активистов гражданского общества, обеспечивая связь и помогая создавать и поддерживать сети и ассоциации, планировать и осуществлять деятельность НПО и организовывать мирные собрания в реальном мире и в киберпространстве. Религиозные организации и основанные на вере группы также используют эти технологии для распространения религиозной информации, организации своих мероприятий и прямой трансляции религиозных служб для тех, кто не может присутствовать на них лично.

Декларация “Основные свободы в цифровой век”, соавторами которой выступили США вместе с сорок одним другим государством-участником, признает тот факт, что сегодня права человека и основные свободы осуществляются в реальном пространстве и в киберпространстве и что они должны соблюдаться в равной степени и там и там. Я призываю все делегации, которые еще не сделали этого, присоединиться к нам и стать соавторами декларации с целью принятия ее на совещании министров в Дублине в декабре этого года.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по верховенству права (Варшава, 26 сентября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления посла Эвис Болен, главы делегации США

Совещание ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ)

Варшава, 26 сентября 2012 года

(выдержки)

Рабочая сессия 4

Верховенство права I:

Демократическое законодательство;

Независимость судебной системы;

Право на справедливое судебное разбирательство

<...> Несмотря на то, что мне нелегко оценить темы сессии по порядку важности, трудно переоценить важность верховенства права для обеспечения эффективного выполнения других обязательств в рамках ОБСЕ и исправления ситуации в случае необходимости. Конечно, как мы говорим и понимаем, ситуация по правам человека и основным свободам в мире неотделима от принципа и, как мы надеемся, от реальности независимой и справедливой судебной системы, интерпретирующей и применяющей законы подлинно представительной

легислатуры. К сожалению, такие неотъемлемые демократические условия по-прежнему отсутствуют во многих государствах-участниках, а суды зачастую становятся для правительства инструментами преследования. Конечно, по сравнению с прошлым годом в некоторых государствах-участниках произошли определенные улучшения, и хотя мы понимаем, что ни в одном государстве судебная система не является совершенной, разрыв между обязательствами на бумаге и реальностью на местах слишком часто вызывает беспокойство.

Господин модератор, расследование, проводящееся в России после смерти Сергея Магницкого, является одним из наиболее ярких примеров того, что бывший президент Дмитрий Медведев осудил как "правовой нигилизм". Нас также тревожат проблематичные судебные процессы и несоразмерные приговоры, вынесенные участницам панк-группы Pussy Riot, и тюремное заключение Таисии Осиповой по сомнительным обвинениям, связанным с наркотиками, а также судебные меры, применяемые для преследования многих из тех, кто пытался публично выразить свое неодобрение правительству, включая Гарри Каспарова, Алексея Навального и Бориса Немцова. Мы вновь выражаем озабоченность в связи со вторым судебным процессом, вердиктом и приговором бывшим руководителям компании ЮКОС Михаилу Ходорковскому и Плутону Лебедеву, отмечая при этом в позитивном плане недавнее сокращение срока заключения Плутону Лебедеву, а также Алексею Курцыну.

Мы обеспокоены по поводу справедливости судебной системы в Казахстане, где, как представляется, аресты направлены против активистов оппозиции. Например, в деле против Владимира Козлова обвинение опирается на показания неких «свидетелей-экспертов», которые выступили с личными обвинениями в адрес господина Козлова, но не представили никаких конкретных доказательств связи между поддержкой господином Козловым бастующих рабочих-нефтяников и случаями насилия, которые имели место в Жанаозене в декабре прошлого года. Судебные разбирательства по следам вспышки насилия в Жанаозене были еще более омрачены достоверными сообщениями о пытках в местах лишения свободы и принудительных признаниях, полученных в результате избиений тюремным персоналом и угроз семьям подсудимых. Эти сообщения соответствуют сведениям о широко распространенных злоупотреблениях со стороны полиции во время разгона демонстраций после событий 16 декабря.

Мы признательны за информацию Таджикистана о майском визите Специального докладчика ООН по вопросу о пытках, но нас по-прежнему беспокоят сообщения о широко распространенном жестоком обращении и пытках во время проведения допросов и содержания под стражей в Таджикистане. Утверждения подсудимых о пытках, применяемых таджикскими силами безопасности, включающих пытку электрическим током, кипящей водой, удушение, избиение, изнасилование и угрозу изнасилования, редко становятся предметом расследования.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены несовершенством проведения судебных разбирательств в Кыргызстане, а также продолжающимся полицейским произволом, включая получение вынужденных признаний, по следам беспорядков в южной части страны в июне 2010 года. Аресты и судебные процессы в связи с беспорядками не были проведены справедливо и объективно, и рекомендации комиссий по расследованию, как внутренних, так и внешних, не были выполнены. Не менее 91 процента из людей, подвергнутых преследованиям, являются этническими узбеками, несмотря на тот факт, что этнические узбеки также составляли подавляющее большинство жертв. По сообщениям, судебные преследования были основаны на признаниях, полученных под пытками, а заявления подсудимых о пытках редко расследовались или были отклонены. Кроме того, подсудимые и их защитники во время судебных разбирательств подвергались физическим нападениям, часто в зале суда, в присутствии судей и полиции, и эти нападения практически не пресекались властями.

В этой связи мы продолжаем выражать озабоченность по поводу вынесения обвинения Азимжону Аскаркову и просим власти Кыргызстана пересмотреть его дело в связи с имеющимися достоверными свидетельствами о применении пыток. Врач, специализирующийся на лечении жертв пыток, который осмотрел господина Аскаркова ранее в этом году, пришел к выводу, что полученные господином Аскарковым физические травмы головы, глаз, спины и легких являются следствием пыток и что он нуждается в немедленном лечении. По нашим данным, почти год спустя ему все еще не предоставлено лечение или новое и справедливое судебное разбирательство, и мы просим власти Кыргызстана пересмотреть его дело на основании достоверных свидетельств о применении пыток. Ситуация господина Аскаркова не является уникальной: зарегистрированы десятки случаев, когда этнические узбеки, осужденные за преступления, связанные с беспорядками в июне, не получают справедливого и беспристрастного судебного разбирательства. Мы опасаемся, что число подобных случаев, когда людям отказывают в доступе к правосудию, намного больше.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены судебной системой в Узбекистане. Несмотря на проведение некоторых реформ, они либо подрываются плохой реализацией, либо сводятся на нет новой политикой правительства. В 2003 году специальный докладчик ООН по вопросу о пытках сообщил, что пытки в системе уголовного правосудия в Узбекистане являются как «систематическими», так и «широко распространенными». С тех пор страна была в значительной степени закрыта для международного и независимого мониторинга. И хотя в 2008 году правительство Узбекистана приняло основные рекомендации ООН, подтвердив право «хабеас корпус» и право на обращение к защитнику, эти рекомендации не всегда эффективно применяются. В 2009 году

принцип независимости защитников был серьезно подорван в результате реструктуризации профессии юриста, которая упразднила независимые ассоциации адвокатов, подчинила заменившие их структуры правительству и потребовала, чтобы все адвокаты повторно сдавали квалификационный экзамен каждые три года.

Наконец, мы по-прежнему обеспокоены целым рядом судебных дел в Узбекистане, которые вызывают серьезные сомнения в соблюдении правительством своих обязательств перед ОБСЕ в плане верховенства закона и соблюдения процессуальных норм, включая дела Мухаммада Бекжанова, Акзама Тургунова, Елены Бондарь и Дильмурада Сайида. Мы призываем правительство обеспечить каждому из них, а также всем тем, о чьих делах мы упоминали в прошлом, доступ к справедливому и прозрачному судебному разбирательству и расследовать все сообщения о нарушениях. <...>

## **Выступление представителя США в ОБСЕ о борьбе с торговлей людьми (Варшава, 28 сентября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления посла Эвис Болен

Совещание ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ)

Варшава, 28 сентября 2012 г.

Рабочая сессия 8. Гуманитарные проблемы и другие обязательства, в том числе имплементация Плана действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми

Соединенные Штаты всецело поддерживают борьбу с торговлей людьми посредством привлечения к ответственности, защиты и предупредительных мер в соответствии с Планом действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми. В этом году Международная организация труда опубликовала новые данные, свидетельствующие о том, что в любой момент времени в регионе ОБСЕ жертвами торговли людьми являются три миллиона человек, большинство из которых – женщины и девочки. Это неприемлемо. Нам всем нужно стремиться изменить сложившуюся ситуацию. Решительное применение Плана действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми – наша безусловная обязанность. Специальный представитель и координатор по вопросам борьбы с торговлей людьми Мария Грация Джаммаринаро с неослабевающим рвением содействует участию стран-участниц в достижении целей Плана действий, и мы глубоко признательны ей за эти усилия.

Ряд государств-участников ОБСЕ добились значительных успехов на пути к достижению фундаментальных целей, обозначенных в наших общих обязательствах в рамках ОБСЕ. Например, Швеция и Чешская Республика ужесточили борьбу с торговлей людьми в целях трудовой эксплуатации. В Швеции было установлено, что число жертв торговли людьми в целях трудовой эксплуатации превышает число жертв торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации. В борьбе с торговлей людьми в этой стране участвует много государственных служащих из разных структур, например налоговые инспекторы. В Чешской Республике был принят ряд положений, предотвращающих трудовую эксплуатацию. Однако в Азербайджане, Афганистане и России не были предприняты достаточные усилия по борьбе с торговлей людьми – будь то с целью сексуальной или трудовой эксплуатации.

В Боснии проведена специальная подготовка военнослужащих по противодействию торговле людьми перед их направлением за границу в составе международных миротворческих миссий. Однако в целом правительство не достигло значительных результатов в борьбе с торговлей людьми внутри страны. И хотя местные суды признали виновными нескольких лиц, причастных к торговле людьми, правительство Боснии в 2011 г. не проводило расследований, не привлекало к ответственности и не признало виновным ни одного правонарушителя в этой сфере. Мы продолжаем получать сообщения о случаях причастности сотрудников полиции и других правительственных чиновников к торговле людьми в Боснии, в том числе об эксплуатации жертв, преднамеренном игнорировании случаев торговли людьми и активной защите правонарушителей в обмен на соответствующее вознаграждение. Босния – не единственная страна, где коррупция в правительственном аппарате превращает чиновника из защитника в хищника. Нескольким европейским странам, в том числе Молдавии и Украине, также нужно найти в себе мужество, чтобы привлекать чиновников к ответственности за соучастие в торговле людьми.

Соединенные Штаты по своему опыту знают, что расследование, судебное преследование и осуждение в случаях торговли людьми – долгая и трудоемкая работа. Чрезвычайно важно обеспечить, чтобы виновный в торговле людьми надолго попал за решетку. Мы призываем все страны Европы активно расследовать подобные случаи, вести расследование в судебном порядке и выносить правонарушителям приговоры, соответствующие серьезному характеру данного преступления.

Также очень важно выявлять жертв и оказывать им помощь, чтобы в дальнейшем их жизнь наладилась и они вновь не попали в ловушку торговцев людьми. Управление государственного координатора Боснии организовало подготовку по выявлению жертв среди сотрудников дневных центров для цыган и других групп

людей, часто становящихся жертвами торговли людьми. Однако у НПО не хватает средств на уход и оказание помощи жертвам.

Парламентская ассамблея ОБСЕ (ПА ОБСЕ) активно способствует развитию нормативно-правовой базы и новых инициатив, поддерживая наши усилия по борьбе с торговлей людьми во всем регионе ОБСЕ, в частности, в сфере мер предупреждения и выявления. На последней сессии ПА ОБСЕ приняла резолюцию о защите уязвимых групп населения от торговли людьми, призывающую государства-участники организовать обучение сотрудников правоохранительных органов выявлению жертв торговли людьми, в частности среди уязвимых групп населения. Среди прочего резолюция призывает обеспечить более широкую доступность реабилитационных мер, поскольку зачастую доступ уязвимых слоев населения к ним ограничен, а также – в тех государствах-участниках, где это еще не сделано – создать национальные горячие линии и широко информировать о них население, с тем чтобы жертвы могли узнавать о предоставляемых услугах. ПА ОБСЕ недавно утвердила передовые методики борьбы с торговлей людьми в сфере туризма, включая обучение членов экипажей самолетов и персонала гостиниц распознаванию возможных жертв торговли людьми на борту самолета или в гостинице. Кроме того, ПА ОБСЕ призвала правительства вводить правила и порядок закупок, позволяющий отсеивать компании, которые прибегают к торговле людьми или предлагают товары, произведенные с использованием подневольного труда.

И, наконец, стремясь улучшить положение цыган в регионе ОБСЕ, резолюция призывает государства-участники создавать в крупных городах специальные рабочие группы для помощи цыганам, в которые войдут цыганские НПО, посредники и представители цыганской общины наряду с правоохранительными органами, учреждениями по борьбе с торговлей людьми и представителями социальных служб данного государства. Создание специализированных рабочих групп изменило характер борьбы с торговлей людьми во многих общинах в США. Сегодня в США действуют 40 рабочих групп в общинах, где в них наблюдается наиболее острая потребность. Эти рабочие группы объединяют силы национальной и местной полиции, социальных служб, религиозных организаций, неправительственных организаций и многих других учреждений, которые работают над выявлением жертв, оказанием им помощи и судебным преследованием виновных в торговле людьми. Благодаря деятельности рабочих групп мы смогли максимально эффективно использовать ограниченные ресурсы, свести к минимуму случаи дублирования и, что самое важное, создать местные группы для выявления жертв и оказания им помощи, чтобы они могли принять участие в уголовном преследовании и вернуться к нормальной жизни.

Мы с нетерпением ждем предстоящей конференции Альянса против торговли людьми под названием «Повестка дня по предотвращению торговли людьми: Недискриминация и расширение возможностей», которая, несомненно, еще улучшит нашу стратегию борьбы с торговлей людьми, сосредоточив ее на мерах предупреждения для тех, кто может стать жертвой торговли. Для нас очень важно делать все возможное, чтобы обеспечить стратегическое направление ограниченных правительственных ресурсов на защиту уязвимых групп населения, чтобы они не становились или не оставались жертвами торговли людьми. Согласованность деятельности рабочих групп с уязвимыми группами, сосредоточенность работы правоохранительных органов на уязвимых группах и информационная деятельность среди них – вот основные направления работы, которые позволят государствам-участникам сократить число жертв и увеличить уровень выявления жертв и их реабилитации.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ о продвижении гендерного равенства (Варшава, 28 сентября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления посла Эвис Т. Болен, главы делегации США

Совещание ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ)

Варшава, 28 сентября 2012 года

Сессия 9 — Толерантность и недискриминация, включая равенство возможностей для женщин и мужчин; имплементация Плана действий ОБСЕ по продвижению гендерного равенства; предупреждение насилия в отношении женщин

Обязательства ОБСЕ по поддержке равенства возможностей для женщин и мужчин уходят своими корнями в Хельсинский заключительный акт 1975 года. С течением времени они совершенствовались, и в 2000 и 2004 годах мы приняли планы действий ОБСЕ, относящиеся как к ситуации в государствах-участниках, так и к руководящему составу и персоналу в самой ОБСЕ. Но одних только обязательств недостаточно – они должны быть претворены в жизнь. Возникает вопрос, защищены ли права женщин в наших странах на практике, а также по закону. К сожалению, ответ на этот вопрос – «Не всегда».

В некоторых государствах-участниках ОБСЕ правовая база по защите прав человека в отношении женщин до сих пор недоработана либо применяется неэффективно. Правоохранительные органы не всегда соответствующим образом реагируют на сексуальное или иное физическое насилие в отношении женщин, особенно когда оно исходит от сексуальных партнеров или других членов семьи. За последние несколько лет мы выявили те страны ОБСЕ, в которых еще нет специального законодательства, защищающего женщин от домашнего насилия, сексуальных домогательств или изнасилования мужем. К сожалению, в этом году данный список мало изменился.

Хотя некоторые государства преследуют домашнее насилие по общим законам о насилии, специальные законы могли бы укрепить способность органов власти привлекать нарушителей к ответственности, при этом в них можно было бы прописать нормы, снимающие с жертвы насилия бремя выдвижения обвинения. Среди государств-участников ОБСЕ, которые не имеют специальных законов в отношении домашнего насилия, – Армения, Беларусь и Узбекистан. В России отсутствует юридическое определение домашнего насилия, что затрудняет привлечение к ответственности. Одно из положительных изменений произошло в Литве, где в декабре прошлого года впервые введена норма, относящая домашнее насилие к разряду противозаконных деяний. Таким образом была обеспечена правовая основа для быстрого реагирования полиции на случаи домашнего насилия, а также для профилактических мер и помощи пострадавшим. Мне бы также хотелось отметить отличную работу офиса ОБСЕ в Таджикистане по обучению полиции действиям в случаях домашнего насилия.

В нескольких государствах-участниках ОБСЕ также отсутствуют специальные законы в отношении сексуальных домогательств: к ним относятся Армения, Беларусь, Россия, Туркменистан и Узбекистан. В законодательстве Кыргызстана есть меры только в отношении физического насилия, но не устных оскорблений. Хотя в новый уголовный кодекс Косово сексуальное домогательство не включено как отдельное преступление, в нем есть положение, по которому преследуется сексуальное насилие.

Изнасилование мужем также не объявлено отдельным нарушением закона в ряде государств-участников ОБСЕ. Это преступление может преследоваться в соответствии с общими законами об изнасиловании, хотя принятие специального закона расширило бы возможности реагирования правоохранительных органов, которые часто рассматривают его просто как частное семейное дело. Среди стран в регионе ОБСЕ, не имеющих отдельного закона об изнасиловании мужем, – Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Латвия, Таджикистан и Украина. В Румынии для привлечения к ответственности за изнасилование требуются показания свидетелей и медицинское освидетельствование, в результате чего органы власти практически не могут выдвинуть обвинения даже при наличии независимых физических доказательств.

Государства должны активнее обучать должностных лиц правоохранительных органов, социальных работников и других лиц работе с жертвами домашнего насилия или изнасилования. Необходимо обеспечить жертвам быстрый и легкий доступ к информации и помощи. Правительства должны выделять на это ресурсы, а также содействовать усилиям гражданского общества в этом отношении. Мы активно поддерживаем программы ОБСЕ в данных областях и считаем, что ОБСЕ следует увеличить свою помощь государствам-участникам, включая и те, в которых нет полевых миссий.

Женщины из всех государств ОБСЕ доказали, что, имея равные возможности с мужчинами, они также могут добиться успеха. Предоставление женщинам равного доступа к образованию, участию в политической жизни, а также экономических возможностей и свободы от любых форм насилия – это ключ к конкурентоспособности и процветанию страны.

Более того, женщины должны быть лучше представлены в процессах принятия политических решений. Деятельность ОБСЕ большей частью сосредоточена на предотвращении конфликтов, управлении кризисами и их разрешении, а также на восстановлении после окончания конфликта. Очень важно, чтобы женщины были вовлечены во все этапы работ, связанных с конфликтами. Необходимо обучать персонал ОБСЕ, занимающийся управлением конфликтами, выявлять и включать женщин в эту деятельность.

Хотя мы часто ссылаемся на «права женщин», на самом деле у женщин те же права, что и у мужчин. У всех наших граждан есть одинаковые права человека и основные свободы, которые мы обязаны защищать. К сожалению, не всегда эти права предоставляются женщинам. Мы все должны приложить еще больше усилий к тому, чтобы обеспечить равное уважение прав человека для женщин и для мужчин.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ о свободе вероисповедания (Варшава, 1 октября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления посла по особым поручениям Сьюзан Джонсон Кук

и председателя Комиссии США по международной религиозной свободе Катрины Лантос Суэйт

Совещание ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ)

Варшава, 1 октября 2012 года

Сессия 10: свобода мысли, совести, религии и убеждений

На ежегодном ужине-ифтаре в Белом доме президент Обама отметил, что свобода вероисповедания – «это не просто право американцев, а всеобщее право человека. И мы будем защищать свободу вероисповедания у себя в стране и по всему миру». Его слова отражают не только ценности, почитаемые в Соединенных Штатах, но также и обязательства, которые мы взяли на себя в Принципе VII Хельсинского заключительного акта.

Соединенные Штаты скорбят о гибели четырех отважных людей, которые отдали свои жизни, работая с народом Ливии над строительством лучшего будущего. Как показали протесты, прокатившиеся по всему миру в последние несколько недель, оскорбление верующих может иметь значительные последствия. Но насилию нет места в обществе; насилие – не знак уважения к религии и не может быть ответом на оскорбление. Мы все – главы правительств, лидеры гражданского общества, религиозные лидеры — должны выступить и отвергнуть насилие.

В то же время сейчас более чем когда-либо международное сообщество должно подтвердить свою приверженность защите свободы слова – и неважно, насколько оскорбительными могут быть чьи-то слова. Позвольте мне однозначно заявить, что правительство Соединенных Штатов порицает враждебные высказывания, а также тех, кто намеренно оскорбляет верования других. Но мы считаем себя ответственными за то, чтобы найти способ борьбы с враждебными высказываниями, в то же время уважая основное право свободы слова, закрепленное во Всеобщей декларации прав человека. Как сказал президент Обама на заседании Генеральной ассамблеи ООН на прошлой неделе: «Американцы сражаются и погибают по всему миру, чтобы защитить право всех людей выражать свои взгляды – даже взгляды, с которыми мы принципиально не согласны. Мы делаем это не потому, что поддерживаем язык ненависти, а потому, что наши основатели понимали, что если не иметь таких средств защиты, может возникнуть угроза для способности каждого человека высказывать собственное мнение и исповедовать собственную веру. Мы делаем это потому, что в разнообразном обществе попытки ограничить свободу слова могут быстро стать инструментом для того, чтобы заставлять молчать критиков и подавлять меньшинства. Мы делаем это потому, что хотя вера в нашей жизни очень сильна, а религиозные различия способны разжигать страсти, самое мощное оружие против языка ненависти – это не репрессии, а еще большая свобода высказываний, свобода для голосов толерантности, которые объединяются против нетерпимости и кощунства и возвышают ценности взаимопонимания и взаимного уважения».

Исследования показывают, что подавление правительством религиозной свободы часто приводит к эскалации насилия. Тем не менее ограничения религиозной свободы в Центральной Азии нередко пытаются оправдывать необходимостью поддержания стабильности и борьбой с терроризмом. При этом мишенями нападок часто становятся не прибегающие к насилию религиозные меньшинства, а также члены мусульманского большинства, отклоняющиеся от разрешенных государством верований и норм.

В Итоговом документе Венской встречи государства-участники ОБСЕ признали право религиозных объединений «основывать и содержать свободно доступные места богослужений или собраний». В связи с этим мы призываем государства-участники разрешать строительство молитвенных домов, не чиня необоснованных или дискриминационных препятствий на местном и региональном уровнях. Разумеется, молитвенные дома также должны быть защищены от актов насилия.

Теперь мне бы хотелось представить мою коллегу из Комиссии США по международной религиозной свободе (USCIRF) доктора Катрину Лантос Суэтт. Доктор Суэтт является председателем USCIRF – независимого двухпартийного федерального органа, чья деятельность посвящена мониторингу условий религиозной свободы за рубежом, а также выработке рекомендаций, которые укрепляют свободу там, где ей грозит опасность. USCIRF представляет собой ценный ресурс для Государственного департамента при определении позиций США в вопросах религиозной свободы. Председатель Суэтт продолжит нашу презентацию, осветив вопросы религиозной свободы и связанные с ней проблемы на пространстве ОБСЕ.

Председатель Суэтт: Большое спасибо, госпожа посол и господин модератор. Я благодарна за возможность рассказать о проблеме, существующей на всем пространстве ОБСЕ, включая мою собственную страну. Хотя мы не можем предотвратить каждый случай религиозной нетерпимости, правительства несут ответственность за реагирование на них, когда они происходят. В Соединенных Штатах Америки Министерство юстиции оказало помощь мусульманской общине в городе Мерфрисборо, штат Теннесси, в строительстве новой мечети, которое продолжалось в течение двух лет, преодолевая предрассудки, акты вандализма и поджоги. В конце концов мечеть в Теннесси открылась в августе 2012 года к началу Рамадана.

В вопросе разрешения строительства молитвенных домов ситуация не всегда является очевидной. Попытки помешать строительству молитвенных домов иногда прикрывают спорами о зонировании, архитектуре или сохранении исторического наследия. К сожалению, имеются примеры, когда эти аспекты, на первый взгляд кажущиеся нейтральными, на практике становятся инструментами предрассудков.

Что еще хуже, здания, используемые для религиозных целей, зачастую становятся мишенями для насилия — от вандализма до разрушения. Мы осуждаем ту атмосферу, которая в последние месяцы привела к случаям вандализма в отношении большого числа мечетей, церквей, синагог и других молитвенных мест во Франции и других странах Западной Европы, а также в США. В прошлом году власти Таджикистана закрыли мечети и молитвенные дома религиозных групп, которые посчитали «нетрадиционными». В сентябре Пятидесятническая церковь в Москве была разграблена и разрушена под покровом ночи, как сообщалось, по распоряжению суда, на глазах у местных властей.

Мы призываем правительства принимать необходимые меры для защиты всех религиозных зданий, а также расширять доступ к местам богослужений для всех религиозных общин. Мы также обеспокоены нападениями на людей или их молитвенные дома из-за их веры или убеждений: примером тому служит недавняя попытка поджога молитвенного дома алеви в Турции. Мы настоятельно рекомендуем правительству Турции провести реформы, разрешив вновь открыть духовную семинарию на Халки, и таким образом открыто заявить о своей толерантности и межобщинном сотрудничестве.

Господин модератор, наша делегация также обеспокоена недавно предпринятыми в ряде стран попытками запретить обрезание. Мы считаем, что этот вопрос связан с фундаментальной свободой вероисповедания. Мы восхищаемся тем, что подавляющее число депутатов бундестага Германии проголосовали в защиту права на обрезание на религиозных основаниях, и мы поддерживаем усилия правительства Германии, направленные на охрану этой религиозной практики.

Вопросов антисемитизма и антимусульманских настроений, а также других форм нетерпимости, мы коснемся более подробно в своем выступлении в среду, на 14-й сессии. Спасибо.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ по толерантности и недискриминации (Варшава, 3 октября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления посла Эвис Болен, главы делегации США

Совещание ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ)

Варшава, 3 октября 2012 года

Сессия 14. Толерантность и недискриминация: профилактика и реагирование на преступления на почве ненависти на пространстве ОБСЕ; борьба с расизмом, ксенофобией и дискриминацией, также особое внимание к нетерпимости и дискриминации в отношении христиан и последователей других религий; борьба с антисемитизмом; борьба с нетерпимостью и дискриминацией в отношении мусульман

Антисемитизм — одна из старейших форм нетерпимости, имевшая самые катастрофические последствия, когда миллионы евреев в Европе были убиты во время Холокоста. Очень печально, что через шестьдесят лет после окончания Второй мировой войны антисемитизм все еще существует и процветает, трансформируясь в новые современные формы религиозной ненависти, расизма, а также политических, социальных и культурных предрассудков. Несмотря на десятилетнюю борьбу ОБСЕ с антисемитизмом, эта опасная форма нетерпимости продолжает существовать в регионе. В Соединенных Штатах число антисемитских преступлений продолжает превышать количество инцидентов, связанных с ненавистью в отношении других религиозных групп. После трагической гибели трех детей и раввина в Тулузе (Франция) появились угрозы, направленные на главного раввина и еврейское сообщество в Лионе, а также участились случаи нападений на еврейских учащихся по всей Франции. Мы высоко ценим недавние выступления официальных лиц правительства Франции, включая премьер-министра, с осуждением антисемитизма. В Венгрии имело место осквернение памятников жертвам Холокоста и еврейского кладбища. Нас продолжает беспокоить тот факт, что попытки правительства Венгрии увековечить фашистскую идеологию и лидеров времен Второй мировой войны, ответственных за преступления Холокоста в Венгрии, вносят свой вклад в климат, в котором процветает антисемитизм. Несколько антисемитских инцидентов произошло в Мальме (Швеция), включая один случай на прошлой неделе. Мы приветствуем порицание антисемитских инцидентов и высказываний министром интеграции Швеции, а также другими министрами кабинета. Публичное осуждение антисемитских замечаний и действий политическими и религиозными лидерами государств остается наиважнейшим средством борьбы с этой застарелым злом.

Антисемитизм не существует изолированно от других форм нетерпимости и ненависти. Наш опыт показывает, что, если не остановить одну форму ненависти, за ней последуют все остальные. Наша страна продолжает оплакивать шестерых американцев, которые бессмысленно погибли в результате действий сторонника господства белой расы в храме сикхов в Висконсине в августе этого года. Мы серьезно обеспокоены этой и другими трагедиями в регионе ОБСЕ, причиной которым послужила ненависть, включая убийство иракского мигранта в Греции, смерть двух сенегальских мигрантов в Италии, а также обнаружение

подпольной неонацистской ячейки в Германии, несущей ответственность по меньшей мере за десять убийств в течение десятилетия.

Мы остаемся глубоко обеспокоены публичным избиением активиста борьбы за права геев в Украине и призываем власти этой страны привлечь виновных к ответственности. Мы чрезвычайно обеспокоены тем, что учащающиеся меры ограничения основных свобод и прав человека во всем регионе ОБСЕ в особенности нацелены на лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. В Соединенных Штатах в 1998 году молодой человек по имени Мэтью Шепард был убит за то, что он был геем. В результате этого мы приняли комплексное законодательство в отношении преступлений на почве ненависти, ужесточившее наказания для тех, кто нападает на людей в связи с их расой, религией, сексуальной ориентацией, гендерной идентичностью и другими подобными категориями. Как сказала госсекретарь Клинтон, «Каждый заслуживает достойной жизни, а права ЛГБТ – это права человека».

Несколько происшествий во время мировых спортивных мероприятий подчеркивают необходимость конкретных мер по результатам Дополнительного совещания ОБСЕ по человеческому измерению на тему «Борьба с расизмом, нетерпимостью и дискриминацией в обществе с помощью спорта». Несмотря на антирасистские усилия Союза европейских футбольных ассоциаций, расистские прозвища и издевательские обезьяньи крики раздавались при появлении итальянского игрока ганского происхождения, чешского игрока эфиопского происхождения и других во время Чемпионата Евро-2012. Один итальянский игрок также позволил себе сделать гомофобские замечания на пресс-конференции, а немецкие фанаты во время игры подняли неонацистский плакат. Футбольные фанаты в Нидерландах, Польше и Украине выкрикивали антисемитские лозунги и поднимали руки в нацистском приветствии. Спортсмены из Швеции и Греции были исключены из участия в Олимпийских играх за размещение в «Твиттере» расистских реплик в адрес азиатских и африканских мигрантов соответственно. Мы призываем государства-участников провести работу с организаторами спортивных мероприятий и владельцами команд с целью внедрения мер по поддержке многообразия и инклюзивности в соответствии с рекомендациями посла США в Ирландии и председателя Комитета по вопросам многообразия Американской футбольной лиги Даниэля Руни, которые он представил на сопутствующем мероприятии, спонсированном США, во время Дополнительного совещания. Для многих детей спорт остается важнейшим занятием, с помощью которой они взрослеют и формируют воззрения, которые останутся у них на всю жизнь. Мы не должны недооценивать ни его негативный потенциал, если мы позволим ему стать сосудом для предрассудков, ни позитивный потенциал для воспитания толерантности.

Г-н модератор, борьба с расизмом во многом похожа на борьбу за строительство демократии: она никогда по-настоящему не кончается. В некоторых случаях достижение правосудия занимает много времени. Мы приветствуем приговор, вынесенный в этом году в Великобритании по делу об убийстве Стивена Лоуренса, совершенном в 1993 г. на расовой почве. С нашей стороны Министерство юстиции на протяжении более 50 лет активно стремится к достижению правосудия в некоторых ужасных преступлениях, затрагивающих гражданские права в нашей стране. Эти преступления были совершены в мрачный период истории нашего народа, когда зачастую преступления не расследовались должным образом, виновных не отдавали под суд, а судьи пренебрегали доказательствами из-за цвета кожи пострадавших. Министерство юстиции считает, что убийства на расовой почве в эпоху борьбы за гражданские права представляют собой одно из самых темных пятен в нашей истории. Начиная с 2006 года, Министерство юстиции активизировало работу по расследованию убийств, совершенных в эпоху борьбы за гражданские права, и привлечению к суду виновных. Хотя из-за юридических и других обстоятельств количество фактически предъявленных обвинений было ограничено, эти усилия все же привели к вынесению приговоров по ряду важных дел, а также позволили многим семьям испытать утешение.

Хотелось бы отметить Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) за недавнюю работу, направленную на борьбу с расизмом в регионе, в том числе проведение первого «Круглого стола по современным формам расизма и ксенофобии, затрагивающим лиц африканского происхождения в регионе ОБСЕ» и соответствующего обучения для расширения возможностей, а также мероприятия по линии Совещания ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения. Мы также рады тому, что в июле 2012 года Парламентская ассамблея ОБСЕ приняла резолюцию «В отношении расизма и ксенофобии, затрагивающих лиц африканского происхождения в регионе ОБСЕ».

Также мы ценим лидерство Бельгии в поддержке терпимости по отношению к лесбиянкам, гомосексуалистам, бисексуалам и транссексуалам.

В то же время мы по-прежнему обеспокоены законами и политиками, попирающими права мусульман, например, запретом на ношение головных платков и «стартовым пакетом», предложенным фламандским министром интеграции для марокканских мигрантов. Мы одобряем проведение совещаний в рамках сотрудничества с другими многосторонними организациями по выполнению «Руководства для преподавателей по предотвращению нетерпимости и дискриминации мусульман» БДИПЧ. Также хотелось бы отметить публичную онлайн-службу поддержки в Великобритании, направленную на борьбу с нападениями на мусульман.

В свете убийств в Висконсине мы по-прежнему обеспокоены значительным числом преступлений на почве ненависти и дискриминации против сикхов как в нашей стране, так и в других. Мы рекомендуем государствам-участникам укрепить связи с этой общиной, а также с другими уязвимыми общинами. Также хотелось бы обратить ваше внимание на эффективную модель борьбы с расовой и религиозной дискриминацией под названием FlyRights («Право на полет»): это мобильное приложение, выпущенное в апреле организацией по защите прав сикхов, с помощью которого люди могут в реальном времени сообщать о случаях расового профилирования в аэропортах. На данный момент мы ждем результатов первого судебного разбирательства в отношении расового профилирования во Франции.

Мы очень обеспокоены учащением случаев законодательного ограничения основных свобод лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов в регионе ОБСЕ, включая законы в России и Молдове.

Ввиду непрекращающихся преступлений на почве ненависти и других форм предубеждений мы настоятельно рекомендуем государствам-участникам выполнять все обязательства перед ОБСЕ, и в особенности изложенные в Решении Совета министров 9/09 о борьбе с преступлениями на почве ненависти. Одно-единственное проявление ненависти способно повлечь за собой разрушительные последствия, отражающиеся на семьях, общинах и местах поклонения во всей стране. В 2009 г. в США были приняты положения о преступлениях на почве ненависти, ставшие эффективными инструментами в борьбе с ненавистью и насилием, чтобы все наши граждане могли жить без страха преследования из-за цвета кожи, вероисповедания или из-за тех, кого они любят. Носящий имена Мэттью Шепарда и Джеймса Берда-младшего Акт о предотвращении преступлений на почве ненависти, принятый в 2009 году, стал первым федеральным законом в США, предусматривающим уголовную ответственность за насилие, связанное с сексуальной ориентацией, половой принадлежностью, гендерной идентичностью или ограниченными возможностями пострадавшего. Соединенные Штаты с гордостью выступают решительным сторонником поддержки важной работы БДИПЧ против преступлений на почве ненависти.

В завершение, г-н модератор, мы по-прежнему чрезвычайно обеспокоены насильственными действиями экстремистов в Греции, Нидерландах и Венгрии, а также в нашей собственной стране и других странах региона. Мы опасаемся повторения преступлений, подобных убийствам в Норвегии и в сикхском храме. Свидетельством этом служит недавний арест сторонника Брейвика в Чехии. Мы поддерживаем планы ирландского председательства в отношении принятия Советом министров решения по толерантности и рекомендуем включить в него четкую стратегию контроля выполнения государствами-участниками соответствующих обязательств, содействия борьбе с дискриминацией и обучения по тематике многообразия в правительстве, гражданском обществе и частном секторе.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ о демократических институтах (Варшава, 3 октября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов в ОБСЕ

Подготовленный текст выступления посла Эвис Болен

на совещании ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ)

Варшава, 3 октября 2012 года

Сессия 15 – Демократические институты, включая демократические выборы

Проведение демократических выборов предусматривает не только прозрачное управление процессом голосования, но и открытую предвыборную среду, в которой граждане участвуют в полной мере, политические партии могут свободно конкурировать, независимые средства массовой информации могут работать и независимая и беспристрастная судебная система может функционировать справедливо, прозрачно и эффективно. Поэтому в обзоре требований, предъявляемых к выборам, должны учитываться все эти аспекты.

Соединенные Штаты ценят усилия ОБСЕ, направленные на то, чтобы государства-участники и партнеры ОБСЕ могли выполнять требования ОБСЕ и международные требования, предъявляемых к выборам, а также эффективно организовать международное наблюдение в регионе ОБСЕ. И Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ (БДИПЧ), и Парламентская Ассамблея ОБСЕ вносят свой вклад в реализацию этих мер и в обеспечение повсеместного уважения к роли ОБСЕ в поддержке демократических выборов.

Соединенные Штаты выражают благодарность ОБСЕ и ее миссии в Косово, действовавшей при поддержке других миссий ОБСЕ в регионе, за успешное обеспечение участия косовских сербов в состоявшихся ранее в этом году президентских и парламентских выборах в Сербии без нарушения суверенитета Косово. Сербия провела эти выборы свободно, честно и прозрачно, при этом и Белград, и Приштина, несмотря на их разногласия по другим вопросам, признали нужды и права избирателей. Помощь со стороны ОБСЕ стала

напоминанием о том, как много организация может сделать в этой сфере, и достижением, которое является примером для подражания и которое следует повторить в других проблемных областях региона ОБСЕ.

Мы приветствуем недавнее принятие нового избирательного кодекса в Албании и призываем как власти, так и заинтересованные стороны в этой стране уважать и выполнять этот кодекс. Для того, чтобы парламентские выборы в Албании, запланированные на 2013 год, прошли в соответствии с международными требованиями и требованиями ОБСЕ, все стороны должны руководствоваться принципами прозрачности и следовать правилам, установленным законодательной властью.

К сожалению, в последнее время в регионе ОБСЕ слишком часто на выборах избирательные комиссии показывали свое предвзятое отношение в пользу правящих партий и действующих государственных должностных лиц, доступ оппозиционных кандидатов к средствам массовой информации был ограничен или вообще отсутствовал, оппозиционные кандидаты или партии подвергались преследованию и/или запугиванию. На некоторых выборах участие граждан ограничивалось путем лишения их избирательных прав, посредством нарушения правил ведения списков избирателей или путем создания препятствий для наблюдения за избирательными процессами. В некоторых странах реальные оппозиционные партии или кандидаты просто лишены возможности действовать. Это в корне подрывает принцип выборов – честное и свободное выражение воли народа – даже при безукоризненном проведении голосования с технической стороны.

Мы высоко ценим серьезные, настоятельные и мирные действия народа России в защите права на выбор своего собственного правительства. Тем не менее мы сожалеем о том, что выборы в Думу и президентские выборы были омрачены массовыми и достоверными обвинениями в мошенничестве. Мы призываем Российскую Федерацию соблюдать демократические принципы, которые она обязалась выполнять, включая равный доступ к средствам массовой информации и право граждан на свободный поиск, получение и предоставление информации о выборах через действующие гражданские организации, осуществляющие мониторинг за выборами. Помимо этого, граждане должны иметь возможность пользоваться своим правом на свободное проведение митингов в поддержку или против какого-либо кандидата или проблемы.

Соединенные Штаты поздравляют граждан Грузии с их историческими парламентскими выборами, состоявшимися 1 октября. Несмотря на то, что окончательные данные и апелляции все еще поступают, мы поддерживаем оценку наблюдателей за выборами от ОБСЕ/БДИПЧ о том, что жители Грузии свободно выразили свою волю на избирательных участках. Мы призываем все стороны к совместной конструктивной работе в новом парламенте для содействия демократическому и экономическому развитию Грузии. Мы ожидаем начала сотрудничества с новым парламентом, а также с кабинетом министров и президентом Грузии, которое будет направлено на дальнейшее укрепление наших уже устоявшихся двусторонних отношений.

В предстоящее воскресенье 7 октября в Боснии и Герцеговине состоятся местные выборы. Наша делегация обеспокоена тем, что чиновники Сербской Республики могут преследовать избирателей, не являющихся этническими сербами, с целью разубедить их или помешать им полноценно участвовать в этих выборах, проводимых в муниципалитете Сребреницы. Учитывая геноцид, который имел место в Сребренице в 1995 году, любые попытки запугать или помешать надлежащим образом зарегистрированным избирателям воспользоваться своими правами в день выборов были бы особенно вопиющими, и мы призываем должностных лиц Сербской Республики уважать 7 октября права всех избирателей.

Несмотря на то, что в Украине наблюдательные миссии ОБСЕ положительно оценили последние четыре национальные избирательные кампании, мы по-прежнему крайне обеспокоены политически мотивированным судебным преследованием лидеров оппозиции Юлии Тимошенко и Юрия Луценко, а также запретом на их участие в парламентских выборах, запланированных на 28 октября, что ограничивает варианты выбора, предоставленные украинским гражданам. Мы также обеспокоены сообщениями о нарушении правил проведения политических кампаний и об ограничениях, налагаемых на независимые средства массовой информации.

В Беларуси недавние выборы прошли с нарушениями международных обязательств и требований ОБСЕ. Ведущим потенциальным оппозиционным кандидатам было отказано в регистрации, и демократическая оппозиция была практически полностью исключена из состава избирательных комиссий. Режим Лукашенко продолжает подавлять инакомыслие и ограничивать оппозицию в ее правах путем преследования, запугивания и ареста демократических активистов и независимых журналистов. Вскоре после выборов правительство Беларуси также заявило, что не будет работать со Специальным докладчиком Совета по правам человека ООН. Мы призываем белорусское правительство освободить и реабилитировать всех политических заключенных, оказать содействие работе Специального докладчика ООН и позволить гражданам Беларуси высказать свое мнение на честных и свободных выборах.

С учетом предстоящих выборов в регионе, включая президентские выборы 2013-го года в Таджикистане, мы подчеркиваем значимость продвижения принципов демократии и обеспечения прозрачности на президентских выборах в соответствии со стандартами ОБСЕ. Проводимая правительством Таджикистана кампания против религиозных голосов означает попытку правительства нейтрализовать политическую оппозицию и объединить всю власть в своих руках. Демократические выборы предполагают несопадающие политические взгляды, инакомыслие и голоса, которые не следует подавлять или ограничивать. По тем же

причинам нас продолжают беспокоить ограничения, налагаемые на прессу и независимые средства массовой информации, играющие важнейшую роль в демократических выборах.

6 ноября этого года в Соединенных Штатах также состоятся президентские выборы и выборы в Конгресс. Мы рады приветствовать Ограниченную миссию ОБСЕ/БДИПЧ по наблюдению за выборами и долгосрочных наблюдателей. 13 октября долгосрочные наблюдатели будут направлены в 40 штатов по всей стране. Мы с нетерпением ждем оценки наших выборов со стороны БДИПЧ.

Спасибо.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ о балансе власти в демократических государствах (Варшава, 4 октября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Сессия 16

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ)

Варшава, 4 октября 2012 года

Демократические институты, включая демократию на национальном, региональном и местном уровнях;  
гражданство и политические права

Подготовленный текст выступления посла Эвис Болен

Господин модератор, в документе Копенгагенского совещания 1990 года государства-участники ОБСЕ подробно рассмотрели ряд неотъемлемых элементов демократии, таких как подотчетность правительства выбранной законодательной власти или электорату, независимость судебной системы, разделение государства и политических партий, а также обязанность государства и органов государственной власти отвечать требованиям конституции и действовать в соответствии с системой, установленной законом. По существу, надлежащее функционирование демократии требует политического равновесия между тремя основными ветвями власти: исполнительной, законодательной и судебной.

Следует отметить, что Кыргызстан ввел смешанную президентско-парламентскую систему, где парламент играет более важную роль в выработке политических решений и управлении страной. В качестве доказательства стабильности этого государственного строя, все еще находящегося в процессе развития, в прошлом месяце власть в Кыргызстане была успешно и мирно передана коалиционному правительству-преемнику.

Однако в некоторых государствах-участниках ОБСЕ исполнительная власть по-прежнему доминирует над другими ветвями на всех уровнях правительства – от национального до местного. В таких государствах институционализация подотчетности посредством системы «сдержек и противовесов» осталась ограниченной, и развитие демократической системы правления затормозилось.

К примеру, в Казахстане, Таджикистане и Узбекистане один и тот же лидер продолжает занимать свой пост в течение нескольких десятилетий, при этом пределы срока его пребывания у власти, зафиксированные в конституции, изменяются путем проведения референдумов. В Туркменистане продолжается ограничение фундаментальных свобод, а подлинная политическая конкуренция остается нереализованной. Кроме того, правительство по-прежнему не добилось прогресса в приведении правовой системы государства в соответствие с обязательствами ОБСЕ по демократизации выборов, не обеспечив участие наблюдателей БДИПЧ при проведении президентских выборов в 2012 году, что могло бы повысить значимость выборов.

Более того, в некоторых государствах-участниках президент до сих пор назначает определенное число членов законодательных органов, подрывая тем самым основу народного суверенитета. В Азербайджане и Белоруссии конституционные ограничения по числу президентских сроков были попросту сняты.

Иногда можно услышать мнение о том, что молодым государствам необходимо сильное, централизованное правительство и что участие слишком большого числа лиц и институтов в управлении страной может подорвать ее стабильность. Но угрозу стабильности также представляет и возрастающее недовольство народа неподотчетным, неотзывчивым и коррумпированным правительством, стремящимся закрепить свою власть на неопределенно долгий срок.

В действительности коррупция особенно разрушительно сказывается на демократическом характере власти, уменьшая подотчетность и участие граждан страны в процессе принятия решений, а также подрывая принцип верховенства закона. Коррупция – это, без сомнения, глобальная проблема, однако в некоторых государствах-участниках злоупотребление служебным положением с целью личной выгоды государственными служащими всех уровней происходит безнаказанно. Это ставит серьезную преграду на пути развития демократии, и мы приветствуем неослабевающую озабоченность государств-участников этой проблемой, характерную для всех измерений.

В регионе наблюдались случаи мошенничества при проведении выборов, ослаблявшие подлинные демократические процессы. Учитывая предстоящие выборы, в частности, президентские выборы 2013 года в

Таджикистане, мы призываем правительство укрепить демократические институты и обеспечить свободный, честный и прозрачный избирательный процесс в соответствии с международными стандартами демократии.

Правительство Венгрии положительно отреагировало на озабоченности, высказанные некоторыми государствами-участниками ОБСЕ касательно центрального банка и независимости судов: был пересмотрен ряд законов в плане укрепления сдержек и противовесов. Тем не менее по-прежнему вызывают озабоченность правовые нормы, дающие генеральному прокурору право передавать судебные дела от одного суда к другому. Мы знаем, что продолжаются переговоры между правительством и международными партнерами, и призываем Венгрию к дальнейшему пересмотру ключевых реформ в данном контексте.

Наконец, господин модератор, последние события в Румынии нынешним летом вызвали обеспокоенность хрупкостью ее демократических правительственных институтов, в особенности судов. Прозвучали также серьезные обвинения в массовой фальсификации результатов голосования на июльском референдуме. И хотя вступлением в действие окончательного решения Конституционного суда удалось преодолеть наиболее негативные аспекты кризиса, некоторые члены правящей коалиции продолжают делать публичные заявления, ставящие под угрозу независимость этих институтов. Намеченные на декабрь парламентские выборы предоставляют политическому руководству Румынии возможность продемонстрировать, что демократические институты страны остаются сильными и независимыми и соответствуют ее обязательствам в рамках ОБСЕ.

### **Заключительное слово представителя США в ОБСЕ на совещании ОБСЕ по человеческому измерению (Варшава, 5 октября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов в ОБСЕ

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака

на совещании ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения

Варшава, 5 октября 2012

Заккрытие расширенного пленарного заседания: Разное

Недавно я услышал поговорку, которая оживила в памяти ряд весьма острых проблем, с которыми мы сталкиваемся, имея дело с человеческим измерением: с новой проблемой забываешь о старой. Здесь, конечно, самое место выносить на обсуждение наиболее жгучие и актуальные проблемы, но при этом не следует забывать о тех серьезных и давно поднятых вопросах, которые так и не решены.

На протяжении нескольких лет Соединенные Штаты используют этот пункт повестки дня, чтобы поговорить о том, как выполняются рекомендации миссии по установлению фактов в рамках Московского механизма. К сожалению, приходится вновь поднять вопрос об этом, поскольку в отношении заинтересованных стран прогресса практически не достигнуто.

Прошло почти 18 месяцев со времени запуска Московского механизма для расследования ситуации с правами человека в Беларуси по следам президентских выборов 19 декабря 2010 года и 16 месяцев после представления доклада Постоянному совету, однако политический режим Лукашенко продолжает игнорировать его исчерпывающие, хотя и краткие рекомендации. По существу проблем, обозначенных в докладе, в Беларуси не наблюдается практически никакого прогресса. Напротив, правительство Беларуси продолжает давление на политическую оппозицию, гражданское общество и независимые СМИ. Правительством были произвольно арестованы, задержаны и взяты под стражу ряд граждан, выступавших с критикой властей, участвовавших в демонстрациях и защищавших права человека, а также подавлялись попытки независимых СМИ распространять информацию и материалы. В то же время в отношении активистов оппозиции, правозащитников и независимых СМИ систематически практиковался запрет на выезд из страны.

Мы также не можем не беспокоиться по поводу ситуации в Туркмении, где после запуска Московского механизма в 2003 году дело практически не сдвинулось с места. Основные права человека и фундаментальные свободы по-прежнему сурово ограничиваются. Несмотря на то, что политическая система в Туркменистане больше не является однопартийной, Партия промышленников и предпринимателей, созданная в августе, была учреждена лишь по инструкциям президента Бердымухамедова, так что правительство до сих пор действует без реальной политической оппозиции. Политический плюрализм практически отсутствует, и гражданское общество фактически лишено возможности действовать. СМИ тщательно контролируются правительством, интернет отслеживается и подвергается цензуре. Наблюдаются серьезные ограничения свободы религии. Ряд религиозных организаций не имеют возможности официально зарегистрироваться, а на уже зарегистрированные правительство налагает ограничения в плане владения имуществом, печатания или ввоза религиозных материалов. Действующим законом запрещена деятельность иностранных миссионеров и иностранных религиозных организаций, равно как и печатание религиозной литературы в частном порядке. Кроме того, до сих пор ограничивается свобода передвижения.

Мы по-прежнему озабочены отсутствием доступа к заключенным, включая политзаключенных. До сих пор нет информации о взятых под стражу журналистах Аннакурбане Аманклычеве и Сапардурды Хаджиеве, а также о бывшем гражданском активисте Гулгельды Аннаниязове, который был арестован в июне 2008 по возвращении в страну из Норвегии, где ему было предоставлено политическое убежище. Четким сигналом того, что правительство Туркмении готово к реформам, могло бы послужить предоставление доступа в тюрьмы Международному комитету Красного креста/Красного полумесяца и независимым наблюдателям. И наконец, как и на протяжении последних семи лет, мы снова требуем предоставить информацию о нашем бывшем коллеге по ОБСЕ Батыре Бердыеве и доступ к нему.

На закрытии совещания Конференции по человеческому измерению в Москве в 1991 году сопредседатель советской делегации Юрий Дерябин размышлял о необходимости «создать международные гарантии соблюдения главенства демократии и прав человека». В связи с этим государства, принимающие участие в конференции, создали Московский механизм. Тот факт, что данный механизм применялся столь редко, указывает на исключительную безотлагательность и глубину проблем в тех случаях, когда к нему обращались. Я призываю и Минск, и Ашхабад выполнять конструктивные рекомендации экспертов Механизма, а также призываю всех нас, сидящих за столом здесь, продолжать работу по установлению главенства демократии и прав человека.

Спасибо.

### **Финальное заявление представителя США в ОБСЕ на совещании ОБСЕ по человеческому измерению (Варшава, 5 октября 2012 г.)**

Представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Заключительное пленарное заседание в расширенном составе

Финальное заявление

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака

Совещание ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ)

Варшава, 5 октября 2012 года

Мы благодарны БДИПЧ и Польше за приглашение еще раз провести СРВЧИ в чудесном городе Варшаве. Мы помним о том, что наша ежегодная встреча проходит в стране, в которой свобода и демократия – это не просто слова, а принципы, о которых люди долго мечтали, за которые они умирали, прежде чем смогли, наконец, воплотить их в жизнь. Польский народ понимает, насколько важно защищать и отстаивать эти принципы, и поэтому его приверженность ОБСЕ, ее человеческому измерению и БДИПЧ столь же глубока, сколь и ошутима.

В то же время в этом самом зале, в свободной и демократической Польше, мы ведем хронику другой реальности, в которой проживает слишком много жителей региона ОБСЕ: страны, в которых людей до сих пор преследуют за то, во что они верят, что говорят или как молятся; суды, в которых справедливость – пустой звук; общины, раздираемые нетерпимостью, в которых люди становятся жертвами преступлений на почве ненависти за то, кем они являются, как выглядят, откуда приехали или кого любят.

Эта тревожная реальность была донесена до нас напрямую благодаря неопределимому присутствию здесь, на СРВЧИ, индивидуальных лиц – защитников прав человека и представителей гражданского общества, ставших свидетелями тех несправедливостей, о которых я только что упомянул. Для них возможность участвовать в СРВЧИ на равных основаниях с правительствами в детальном обзоре наших общих обязательств по человеческому измерению, а также возможность поделиться с нами своими рекомендациями представляет собой уникальный и ценный вклад ОБСЕ в многостороннюю дипломатию и права человека.

Человеческое измерение ОБСЕ, по своей сути, вдохновлено именно этой возможностью, этим обменом и этой платформой, с которой можно услышать множество голосов, которые иначе были бы подвергнуты цензуре или заглушены.

Госсекретарь Клинтон, говоря о принятии на прошлой неделе резолюции Комитета по правам человека ООН о важности свободы собраний и объединений, предупредила: «За последние 18 месяцев мы стали свидетелями ограничения правительствами деятельности активистов гражданского общества и учащения нападений на организации и отдельных лиц с гражданской позицией. Эти репрессивные меры демонстрируют тревожную тенденцию, требующую глобального лидерства».

ОБСЕ и этот уникальный форум, СРВЧИ, уже давно выступают в поддержку важнейшей роли гражданского общества и имеют давнюю историю защиты представителей гражданского общества, находящихся в трудной ситуации.

К сожалению, приглашение присутствовать на СРВЧИ может оказаться рискованным и непредсказуемым для некоторых представителей гражданского общества. Мы слышали целый ряд выступлений

касательно дела активиста казахстанской оппозиции Владимира Козлова, который в настоящее время находится под следствием за поддержку бастующих нефтяников, имевших столкновение с полицией в декабре прошлого года. Помимо прочего, Козлову было предъявлено обвинение в «разжигании социальной ненависти» среди бастующих. Представленные против него свидетельства включают его участие в заседании СРВЧИ в прошлом году.

26 сентября делегации Швеции и США провели сопутствующее мероприятие на тему гражданского общества и основных свобод. Почетным гостем мероприятия был белорусский эксперт в области выборов Виктор Корниенко. Господин Корниенко был приглашен принять участие в июльском дополнительном совещании по человеческому измерению, посвященном выборам. В последнюю минуту полиция провела обыск в его квартире, и господину Корниенко запретили покидать страну. Тот факт, что он вновь изъявил желание посетить мероприятие ОБСЕ, свидетельствует о его смелости и о той важности, которую он вместе со многими другими придает ОБСЕ как форуму по отстаиванию прав человека и верховенству права.

Другие члены гражданского общества привлекают внимание своим отсутствием, включая белорусского защитника прав человека Аlesia Беляцкого. На прошлой неделе посол США в Польше проводил мероприятие в его честь. Моя делегация имела честь участвовать в этом мероприятии. Мы вновь призываем правительство Беларуси освободить и реабилитировать всех политических заключенных.

В этом контексте, рассматривая пути усиления деятельности по человеческому измерению ОБСЕ в течение всего года, мы по-прежнему решительно выступаем за обеспечение доступа гражданского общества к мероприятиям ОБСЕ, включая СРВЧИ, и участия в них. Действительно, большое число участников данного СРВЧИ, особенно представителей гражданского общества, показывает, что продолжительность работы заседания оказалась явно недостаточной, так как на многих сессиях число желающих поучаствовать значительно превышало возможности.

В течение времени, остающегося до конца года, исходя из результатов данного СРВЧИ, а также полного цикла совещаний по человеческому измерению текущего года, Соединенные Штаты с нетерпением ожидают тесной совместной работы со всеми государствами-участниками под председательством Ирландии над укреплением человеческого измерения, поддерживая повестку дня министерской сессии в Дублине, стремящейся к высоким стандартам ОБСЕ и основывающейся на уже впечатляющей нормативно-правовой базе обязательств в сфере человеческого измерения.

В этой связи мы надеемся, что дополнительные государства-участники присоединятся к США и 41 другому государству в поддержку первого варианта декларации о фундаментальных свободах в век цифровых технологий. Все чаще и чаще мы видим, что авторитарное правительство пытается контролировать или сдерживать гражданское общество, ограничивая способность отдельных лиц и членов неправительственных организаций пользоваться своими фундаментальными свободами самовыражения, объединений, собраний и вероисповедания в виртуальном мире.

Несколько сессий СРВЧИ, а также многие сопутствующие мероприятия подчеркнули, что государствам-участникам срочно необходимо обратить внимание на выполнение ряда обязательств ОБСЕ, связанных с толерантностью. Мы услышали красноречивые свидетельства из первых уст, представленные цыганскими женщинами и членами сообщества ЛГБТ, о последствиях ненависти и предрассудков, направленных на них – как отдельными лицами, действующими по собственному разумению в нарушение закона, так и государствами, пользующимися своей властью, чтобы ограничить их права.

Одновременно с работой данного совещания антицыганские предрассудки резко проявились в незаконном изгнании жителями Марселя нескольких десятков цыган из лагеря, разбитого без разрешения, который затем был подожжен. Мы обсуждали тревожные региональные тенденции, выражающиеся в антисемитских и антимусульманских предрассудках и насилии. Моя делегация говорила о трагической гибели шестерых сикхов, застреленных в Висконсине, и о непрекращающейся борьбе с предрассудками в Соединенных Штатах, а также о более эффективном выявлении и искоренении преступлений на почве ненависти. Поставив целью более эффективное исполнение взятых на себя обязательств, мы приветствуем инициативу председательствующего государства выработать в Дублине решение по борьбе с нетерпимостью и ксенофобией во всем регионе ОБСЕ.

Мы еще раз поздравляем граждан Грузии с их историческими парламентскими выборами на этой неделе. Перспектива мирной передачи власти должна вдохновлять другие государства-участники в их усилиях по реализации демократических реформ.

Мы с нетерпением ожидаем председательства Украины в 2013 году и обещаем работать вместе с ней для защиты основных принципов ОБСЕ и усиления эффективности организации. Мы призываем Украину подать пример и, как мы говорили ранее, прекратить политически мотивированные преследования лидеров оппозиции, укрепить свободу СМИ, обеспечить свободу мирных собраний и слова для всех граждан, включая членов сообщества ЛГБТ, а также провести свободные и честные выборы 28 октября.

Заглядывая вперед, после совещания в Дублине, и приближаясь к 40-му юбилею Хельсинкского Заключительного акта в 2015 году, государства-участники должны критически оценить прогресс в исполнении наших общих обязательств по человеческому измерению, а также решить, как нам лучше выполнить обещания,

сделанные в Хельсинки, в среднесрочной и долгосрочной перспективе. Мы надеемся, что Украина, очередной действующий председатель ОБСЕ, примет во внимание наработки, сделанные под председательством Ирландии, заострив внимание ОБСЕ на толерантности, гендерном равенстве и свободе интернета, а также обеспечит сохранение независимости таких институтов ОБСЕ, как Верховный комиссар по делам национальных меньшинств, Представитель по вопросам свободы СМИ и БДИПЧ.

Благодарю вас, господин председатель.

## СРВЧИ 2013 г.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ по оценке выполнения, посвященному человеческому измерению (Варшава, 23 сентября 2013 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Заявление на пленарном заседании открытия

Подготовленный текст выступления посла Роберта Браттке,

главы делегации США

Совещание ОБСЕ по оценке выполнения, посвященное человеческому измерению

Варшава, 23 сентября 2013 года

Я очень рад вернуться к моим коллегам в ОБСЕ в этом новом качестве и вновь подтвердить глубокую приверженность Соединенных Штатов делу отстаивания и продвижения обязательств и институтов ОБСЕ в области человеческого измерения. Мой опыт в роли сопредседателя Минской группы ОБСЕ от США, а также дипломатическое взаимодействие в регионе ОБСЕ, которым я занимаюсь в течение всей моей карьеры, лишь подкрепляют мою убежденность в мудрости концепции всеобъемлющей безопасности ОБСЕ: уважение прав человека и основных свобод внутри государств необходимо для обеспечения прочной безопасности и сотрудничества между государствами.

С момента подписания Заключительного акта почти четыре десятилетия назад, когда президент Форд произнес ставшие знаменитыми слова о том, что история будет судить нас не по обещаниям, которые мы даем, а по обещаниям, которые мы сдерживаем, рассмотрение реализации обязательств является одной из основных составляющих Хельсинкского процесса. Ежегодное Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ) остается уникальным и неоценимым вкладом в многостороннюю дипломатию, являясь новаторским примером для других региональных организаций, которые разрабатывают собственные механизмы защиты прав человека.

Внимание, уделяемое ОБСЕ обязательствам в области человеческого измерения, и подтверждение Организацией той важной роли, которую играют гражданское общество и свободные СМИ, помогая обеспечить полное уважение к этим обязательствам, являются отличительными чертами Хельсинкского процесса. Для меня большая честь выступать с одной трибуны с представителями организаций гражданского общества, осуществляющих контроль за выполнением обязательств и оказывающих нажим на правительства стран ОБСЕ, призывая их выполнять свои обещания. И я остро осознаю тот факт, что во многих государствах-участниках, даже во время этой встречи, мужественные мужчины и женщины подвергаются личному риску за пропаганду прав человека и мирных, демократических реформ. Они рассчитывают, что ОБСЕ и данное Совещание усилят их голоса и протянут им руку помощи. В то время, когда гражданское общество и независимые средства массовой информации испытывают растущее давление в ряде государств-участников ОБСЕ, важность человеческого измерения и СРВЧИ не может быть переоценена.

Все государства-участники, включая Соединенные Штаты, должны стремиться к выполнению своих обязательств по уважению достоинства и прав человека своих граждан. Как сказал президент Обама в прошлом месяце на церемонии в ознаменование 50-летия “Марша на Вашингтон” за гражданские права, “чаша весов морали склоняется в сторону справедливости, но это происходит не само по себе. Чтобы закрепить успехи нашей страны, нужно быть постоянно начеку и не предаваться беспечности. Противостоять тем, кто пытается лишить кого-то права голоса, добиваться равноправия перед судебной системой, чтобы она не была лишь перевалочным пунктом на пути из плохо финансируемых школ в переполненные тюрьмы – нужно быть начеку”. Президент отметил, что граждане, принявшие участие в историческом марше, привнесли перемены, сделавшие нашу страну лучшим местом для всех. “Потому, что они не остановились, - сказал он, - Америка стала свободнее и справедливее – не только для афроамериканцев, но и для женщин, латиноамериканцев, выходцев из Азии и коренных американцев, католиков, иудеев и мусульман; для геев и американцев с ограниченными возможностями”. Способность мужчин и женщин во всех государствах-участниках знать и

осуществлять свои права – проявляя при этом настойчивость – свободно от страха и травли, репрессий, запугивания и дискриминации имеет важное значение для демократии во всем мире.

Основным объектом наших усилий здесь, на Совещании, должны быть чрезвычайно серьезные пробелы между взятыми на себя и сдержанными обещаниями. Вот почему мы должны уделить наше главное коллективное внимание на этой встрече странам и условиям, в которых осуществление основных свобод выражения мнений, ассоциаций, мирных собраний, вероисповедания и передвижения наиболее серьезно ограничено. Мы должны направить наше внимание туда, где тенденции в области прав человека являются негативными, и демократическое развитие терпит неудачи, где действие или бездействие государств-участников является источником или одной из основных причин проблем с правами человека, или где борцы за права человека и уязвимые группы населения из числа меньшинств подвергаются угрозам.

Хотел бы с самого начала высветить ряд ключевых проблем:

Усиление давления на гражданское общество

Во многих государствах-участниках активисты и организации гражданского общества подвергаются серьезному и растущему давлению со стороны правительств, применяющих законы и административные методы, которые не соответствуют их международным обязательствам и обязательствам в рамках ОБСЕ по уважению основных свобод выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний. Приведу несколько ярких примеров: в России мы видим целый ряд законов, нацеленных на НПО, которые критикуют правительство, и проведение бесцеремонных рейдов против них, преследование деятелей оппозиции и демонстрантов, и новый закон о криминализации самовыражения и мирных собраний ЛГБТ и их сторонников. В Беларуси продолжается практика произвольных отказов в регистрации НПО и политических партий под разными предлогами. Мы обеспокоены тем, что парламент Азербайджана принял закон, еще больше ограничивающий финансирование НПО и значительно повышающий размеры штрафов участникам и организаторам несанкционированных акций протеста. В Таджикистане и Казахстане растет давление на гражданское общество, в частности, на организации, которые выступают против правительства, а в Узбекистане и Туркменистане давление такого рода практически полностью запрещает осуществление свобод выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний.

Политические препятствия на пути свободных и честных выборных процессов

Среди государств-участников выборы по-прежнему сопряжены с проблемами. В Беларуси, Туркменистане, Таджикистане и Узбекистане конкурентная среда продолжает сталкиваться с агрессивным противодействием. А в России мы обеспокоены привлечением к судебной ответственности и приостановлением деятельности непартийной организации по наблюдению за выборами “Голос”, чья работа уже давно помогает информировать российский народ об уровне честности выборов в стране. Между тем мы продолжаем слышать критику со стороны некоторых государств-участников, в частности России, по поводу усилий ОБСЕ по наблюдению за выборами. ОБСЕ поддерживает высокие стандарты честности, независимости и профессионализма в наблюдении за выборами, и работа Организации в области выборов должна всячески поддерживаться и защищаться.

Сокращение пространства для свободы самовыражения и свободы СМИ, онлайн и оффлайн

Мое правительство разделяет обеспокоенность представителя по вопросам свободы средств массовой информации по поводу того, что по всему миру и в регионе ОБСЕ пространство для свободы выражения мнений и свободный поток идей, мнений и информации продолжают сокращаться. В некоторых государствах-участниках ОБСЕ мы продолжаем видеть наложение суровых гражданских взысканий за оскорбление или выражение мнения. Мы также видим случаи судебного преследования с целью наложения непосильного финансового бремени на новостные организации, а также доминирование государства в вопросе собственности средств массовой информации. Все чаще мы видим случаи неправильного использования или злоупотребления законами о борьбе с терроризмом, борьбе с экстремизмом или подстрекательством для запугивания, травли и преследования представителей гражданского общества и журналистов за то, что они говорят, печатают, вещают, пишут в блогах, текстовых сообщениях или твитах. Представители средств массовой информации продолжают являться мишенями для физического насилия – даже убийств, – зачастую безнаказанно. В докладе по итогам глобального исследования организации Freedom House “Свобода прессы-2013” указывается, что три государства-участника ОБСЕ – Беларусь, Туркменистан и Узбекистан – входят в число наиболее злостных нарушителей свободы СМИ в мире.

Нетерпимость и преступления на почве ненависти

Уязвимые и маргинальные группы населения в нашем сообществе ОБСЕ продолжают становиться жертвами нетерпимости, дискриминации и нападения, которые нарушают – часто жестоко – достоинство, присущее человеческой личности. Государства-участники должны безоговорочно осудить дискриминацию, насилие и другие уродливые проявления ненависти, направлены ли они против цыган, евреев, христиан, мусульман, ЛГБТ или других групп. Мы глубоко обеспокоены тенденциями роста антисемитизма и дискриминации мусульман в регионе ОБСЕ. И ни одно государство-участник не должно лишать всеобщих прав человека лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Также ни одно государство-участник не должно принимать меры, которые способствуют созданию среды, где терпят насилие

в отношении ЛГБТ. Мы должны наделить полномочиями и в полной мере использовать институты ОБСЕ, в том числе БДИПЧ, а также офисы Верховного комиссара по делам национальных меньшинств и трех представителей по вопросам толерантности, в работе по борьбе с преступлениями на почве ненависти. И мы должны держать в центре внимания вопросы торговли людьми с целью сексуальной и трудовой эксплуатации, насилия в отношении женщин и детей и дискриминации в отношении лиц с ограниченными возможностями.

Укрепление человеческого измерения

Для государств-участников нет лучшего способа подготовки к 40-летию Хельсинкского Заключительного акта, чем мобилизовать политическую волю для выполнения своих обязательств по человеческому измерению. С этой целью они должны в полной мере воспользоваться помощью институтов ОБСЕ и ценным вкладом гражданского общества.

Государства-участники должны позволить миссиям по наблюдению за выборами и представительствам на местах работать беспрепятственно. Государствам-участникам, которые до сих пор блокировали возвращение полевых миссий в Беларусь и Грузию, следует пересмотреть позицию. Для преодоления растущих вызовов должны быть развернуты новые или усовершенствованные миссии. Следует уважать механизмы ОБСЕ и давать им возможность функционировать. В частности, в связи с увеличением давления на гражданское общество и другими серьезными проблемами реализации обязательств в регионе ОБСЕ, любые усилия по изменению календаря, повестки дня или методов работы в области человеческого измерения, в том числе в отношении СВРЧИ, должны приводить к укреплению наших усилий в вопросах человеческого измерения, а не к их ослаблению. С этой целью Соединенные Штаты не поддерживают какое-либо сокращение продолжительности СВРЧИ, и мы не согласимся ни на какое уменьшение доступа и участия НПО.

Государства, председательствующие в этой Организации, несут особую обязанность подавать пример. Мы по-прежнему обеспокоены отступлением от демократии и политически мотивированным лишением свободы Юлии Тимошенко и других в Украине. Призываем Сербию продолжать прогресс, которого она добивается внутри страны и во все большей степени в отношениях с соседями. Надеемся, что этот прогресс позволит Сербии сотрудничать со Швейцарией в следующем году, и ее председательство в 2015 году станет успехом для всех нас. Соединенные Штаты по-прежнему сожалеют, что место за столом не предоставлено Косово, которое имеет право и потребность занять свое место в качестве одного из государств-участников. Надеюсь, что прогресс в отношениях между Сербией и Косово, который мы видели в этом году, позволит Косово в ближайшее время стать участником.

Моя делегация намерена в полной мере использовать эту встречу. В течение следующих двух недель мы затронем вопросы, которые кое-кто посчитает чувствительными и неоднозначными, в том числе по проблемам прав человека, связанным с отношением к общинам меньшинств и мигрантов. Мы услышим резкую критику в адрес наших собственных стран, и, несомненно, время от времени мы будем не соглашаться друг с другом. Но я надеюсь, что вступая в диалог, мы будем выходить за рамки критики и опровержений. Надеюсь, что мы:

подтвердим приверженность наших стран выполнению обязательств в области человеческого измерения; тщательно рассмотрим недостатки наших собственных стран и подойдем к обсуждению недостатков других стран таким образом, чтобы спросить себя, как мы можем сделать больше, и как мы можем воспользоваться помощью институтов ОБСЕ в области человеческого измерения;

прислушаемся к голосам членов неправительственных организаций и гражданского общества, которые находятся здесь и столь глубоко знакомы с обсуждаемыми нами проблемами.

Делегация США будет твердо выступать за выполнение обязательств в области человеческого измерения – обязательств, которые взяли на себя наши лидеры, от Хельсинки до Астаны. Мы будем конструктивно работать с вами над обеспечением уважения прав человека во всем регионе ОБСЕ.

Позвольте мне в заключение вернуться к обращению президента Обамы к американскому народу в честь 50-й годовщины “Марша на Вашингтон”: “Время от времени у нас будут поражения, - сказал он, - но мы выиграем эту битву. Слишком изменилась наша страна”. Далее президент призвал нынешнее поколение американцев “продолжать свой марш”, чтобы обеспечить выполнение обещаний, данных основателями нашего государства в отношении всех наших граждан. Так же и граждане стран ОБСЕ будут сталкиваться с неудачами. Но я не сомневаюсь, что обещание Хельсинки будет выполнено, потому что, благодаря в наибольшей мере мужественным людям, настаивающим на уважении прав и достоинства человека, и терпимости, и демократии, регион ОБСЕ и весь мир слишком изменились для того, чтобы результат был иным.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросу национальных меньшинств (Варшава, 23 сентября 2013 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления посла Роберта Браттке,  
главы делегации

Совещание ОБСЕ по оценке выполнения, посвященное  
человеческому измерению

Варшава, 23 сентября 2013 года

Рабочее заседание 1: Национальные меньшинства и агрессивный национализм

В то время как институт Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств вступает в свое третье десятилетие, Соединенные Штаты тепло приветствуют в сообществе ОБСЕ Астрид Торс из Финляндии и желают ей больших успехов в руководстве уважаемого и эффективного института ОБСЕ.

Госпожа комиссар, как и ваши предшественники, вы будете сталкиваться со многими вызовами в вашей новой роли. Возможно, наименее заметным, но наиболее значимым свидетельством успеха ВКНМ являются конфликты, которые не вспыхнули, потому что их удалось избежать благодаря усилиям ВКНМ. Права человека и основные свободы всех людей, включая представителей меньшинств, должны соблюдаться. По-прежнему трудно привлечь всех сторон к соглашению о решениях, которые уважают права человека представителей меньшинств и ведут к интеграции тех лиц, которые стремятся принимать участие в общественной жизни и вносить вклад в общество в целом, в то же время позволяя тем же людям и представителям родственных групп сохранять и развивать свою самобытность с точки зрения языка, религии и культуры. Соединенные Штаты полностью уверены в вас и в вашем офисе, и вы можете рассчитывать на нашу полную поддержку в процессе выполнения вашей чрезвычайно важной работы.

В некоторых государствах представители национальных меньшинств наблюдают укрепление уважения их прав человека на протяжении многих лет, и мы призываем к продолжению этого прогресса. В других местах проблемы остаются нерешенными или ухудшаются. Для многих будущее по-прежнему является неопределенным.

Меньшинства остаются фактором в межгосударственных отношениях. Государственные должностные лица и политические партии в некоторых государствах-участниках содействуют активной деятельности национальных меньшинств в соседних странах для набора политических баллов у себя дома – это так называемый “активизм в родственных государствах”. В свете экспансивного закона Венгрии о гражданстве мы призываем венгерских чиновников воздерживаться от провокационной риторики и использовать выпущенные ВКНМ “Болцанские рекомендации по вопросам национальных меньшинств” в качестве руководства и ресурса. В свою очередь, мы призываем соседей Венгрии уважать права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

Настоятельно призываю правительство Сербии продолжать решать проблемы этнических албанцев на юге Сербии. Год начался с напряженности и разногласий по поводу удаления памятника в Прешево. Шесть месяцев спустя, после того как правительство Сербии расширило свое взаимодействие с местными лидерами, эта напряженность спала, и дискуссия может в большей степени сосредоточиться на том, как сделать регион более процветающим.

Хотя Косово не представлено здесь, за столом ОБСЕ, Соединенные Штаты призывают власти Косово продолжать проявлять приверженность обеспечению прав всех лиц, живущих в Косово, включая сербов, проживающих на севере страны. Подписанное 19 апреля соглашение между Сербией и Косово дало жителям севера Косово возможность выбирать политических представителей и активно способствовать повышению своего уровня жизни. Впервые с 1999 года все общины в Косово имеют возможность конструктивно работать вместе над выходом за рамки этнической напряженности, которая разделяет общество, и над созданием более стабильного и процветающего региона.

В Македонии межнациональная напряженность, растущее разделение общин и снижение стандартов верховенства закона и свободы СМИ продолжают являться причиной для беспокойства. Призываем все стороны в этой стране найти общий язык по данным вопросам на основе духа Охридского рамочного соглашения и стандартов ЕС. В частности, призываем к большей интеграции в образовании в качестве инвестиции в будущее страны.

Мы видим подобные проблемы в Боснии и Герцеговине, в том числе контрпродуктивную и неэффективную политику “двух школ под одной крышей”. Страна по-прежнему нарушает принятое в декабре 2009 года Европейским судом по правам человека решение по делу Сейдич-Финци, в котором указывается, что неспособность этнических меньшинств баллотироваться на определенные выборные должности является нарушением Европейской конвенции по правам человека. Правительство мало что сделало для решения этой проблемы. Некоторые чиновники в Боснии и Герцеговине, похоже, стремятся к разжиганию межнациональной розни. США осуждают продолжающиеся попытки чиновников в некоторых кругах отрицать геноцид, который имел место во время конфликта 1992-1995 годов, а также предотвращать мирные мероприятия в ознаменование всех жертв злодеяний и тех, кто пострадал от нарушений прав человека.

Надеемся, что в ходе предстоящей переписи населения Боснии и Герцеговины – первой с 1991 года – будет уважаться право боснийских граждан выражать свою идентичность по своему усмотрению. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы предложить Верховному комиссару и государствам-участникам более активно изучать опыт и проблемы в проведении национальных переписей населения. Обмен

опытом в этом отношении может быть полезным для меньшинств и обеспечит более эффективное использование государственных ресурсов в интересах всех граждан.

В Греции продолжаются ограничения на свободу самоидентификации лиц, принадлежащих к определенным этническим меньшинствам, так же, как и дискриминация и социальная изоляция официально признанного “мусульманского меньшинства” во Фракии. Хотя право человека на самоидентификацию подтверждено юридически, тем, кто идентифицирует себя как члены этнической македонской группы или иной группы меньшинств, трудно свободно выразить свою индивидуальность и сохранять свою культуру меньшинства.

Проблемы меньшинств в Болгарии были очевидны во время выборов, прошедших в этой стране в мае. Законодательный запрет на кампанию на языках меньшинств противоречит нормам ОБСЕ в области выборов, а также нарушает право на использование родного языка.

Общий подход Турции к меньшинствам остается ограничительным. В то время как реформы, связанные с курдским меньшинством, являются шагом в правильном направлении, Турция официально признает только три немусульманских меньшинства и продолжает налагать ограничения на языковые, религиозные и культурные права других этнических и религиозных меньшинств.

Обращаясь к Кыргызстану; с момента вспышки насилия в июне 2010 года в Оше Соединенные Штаты испытывают глубокую обеспокоенность положением узбекской общины на юге страны и потенциалом для возобновления насилия в этом районе. Это было продемонстрировано 17 июля, когда этнические узбеки столкнулись с полицией в южном городе Узген. Есть достоверные сообщения о продолжающейся кампании травли этнических узбеков, включая злоупотребления со стороны милиции, схемы вымогательства, основанные на ложных угрозах ареста и тюремного заключения, а также несправедливые судебные разбирательства. Продолжается эскалация национализма в политической риторике. Правительство Кыргызстана должно делать больше, чтобы способствовать подлинному примирению и содействию участия лиц, принадлежащих к меньшинствам, во всех государственных структурах.

В России мы обеспокоены сообщениями о насилии в отношении нероссийских трудовых мигрантов, совершаемом националистическими молодежными группировками. Несколько так называемых рейдов “русской чистки” на рынках под открытым небом в июле и августе со стороны неонацистских групп в Санкт-Петербурге поднимают вопросы о растущей социальной нетерпимости. Полиция должна делать больше для предотвращения самосуда в отношении уязвимых меньшинств.

Не замечено улучшений в отношении к этническим грузинам в оккупированных Россией регионах Грузии Южная Осетия и Абхазия. Этническим грузинам по-прежнему отказывают в имущественных правах де-факто власти Южной Осетии и Абхазии. Мы по-прежнему обеспокоены ускоренной “прокладкой границ” вдоль административной границы, которая не согласуется с суверенитетом Грузии и ее территориальной целостностью в рамках международно признанных границ, ограничивает свободу передвижения и лишает средств к существованию людей, живущих на территориях, прилегающих к зоне конфликта. Повторяем наш призыв к организации сильного присутствия ОБСЕ для решения этого вопроса и дополнения текущей работы Верховного комиссара.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросам толерантности и недискриминации (Варшава, 23 сентября 2013 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления посла Роберта Браттке,  
главы делегации

Совещание ОБСЕ по оценке выполнения, посвященное  
человеческому измерению

Варшава, 23 сентября 2013 года

Заседание 3:

Толерантность и недискриминация II (продолжение), в том числе:

равенство возможностей для женщин и мужчин;

реализация Плана действий ОБСЕ по поддержке гендерного равенства;

предотвращение насилия в отношении женщин и детей

В 1991 году в Москве государства-участники ОБСЕ признали, что “полное и подлинное равенство между мужчинами и женщинами является существенно важным элементом справедливого и демократического общества, основанного на верховенстве закона”, и что “всестороннее развитие общества и повышение благополучия всех его членов требуют равных возможностей для полного и равного участия мужчин и женщин”. Государства-участники также обязались “стремиться покончить со всеми формами насилия в отношении женщин ... в том числе путем принятия соответствующих юридических запретов в отношении

подобных действий и других соответствующих мер”. Эти обязательства получили дальнейшее развитие в последующие годы, а в 2000 и 2004 годах они были дополнены планами действий ОБСЕ по улучшению ситуации в государствах-участниках, а также в отношении назначения на руководящие должности и комплектования штата в самой ОБСЕ.

Однако более чем два десятилетия спустя женщины по-прежнему сталкиваются с дискриминацией, несправедливостью и насилием. Мы приветствуем введение в Венгрии более серьезных наказаний за насилие в семье, а также усилия таких групп, как Венгерская организация женщин-судей, по повышению осведомленности о насилии в семье и защите прав женщин и детей. Но принимается слишком мало аналогичных шагов в слишком небольшом числе стран.

Хотя в некоторых государствах насилие в семье преследуется в соответствии с общими законами о нападении, специальные законы укрепили бы способность властей привлекать виновных к ответственности и могли бы быть составлены таким образом, чтобы снять бремя предъявления обвинений с жертвы. Государства-участники ОБСЕ, которые не имеют специальных законов против насилия в семье, включают Армению, Беларусь и Узбекистан. Россия не имеет юридического определения насилия в семье, в результате чего трудно привлекать виновных к суду.

Несколько государств-участников ОБСЕ – а также Косово – также не имеют конкретных законов, касающихся сексуальных домогательств, особенно на рабочем месте. (Сюда входят Армения, Беларусь, Грузия, Россия, Туркменистан и Узбекистан.) В законодательстве Кыргызстана имеются положения только о физическом насилии, а не о словесных оскорблениях.

Изнасилование в браке также конкретно не объявлено вне закона в нескольких государствах-участниках ОБСЕ. Хотя по случаю изнасилования в браке может быть возбуждено уголовное дело по общим законам об изнасиловании, если оно будет четко определено как преступление, на него смогут более активно реагировать правоохранительные органы, которые зачастую относятся к нему просто как к семейному делу. (Государства в регионе ОБСЕ, не имеющие конкретных законов против супружеского изнасилования, включают Армению, Азербайджан, Беларусь, Грузию, Исландию, Косово, Латвию, Украину и Таджикистан.) В Румынии уголовное преследование любого изнасилования затруднено, потому что оно требует медицинской справки или свидетеля, а также активного сотрудничества жертвы; при таких обстоятельствах властям чрезвычайно трудно выдвигать обвинения, даже если они располагают независимыми вещественными доказательствами.

Но даже там, где существуют законы, их недостаточно. Они не только должны быть надлежащим образом реализованы, должна также иметься соответствующая сеть для оказания помощи пострадавшим. Правоохранительные органы иногда неадекватно реагируют на физическое или сексуальное насилие в отношении женщин, в частности, когда оно совершается супругами или другими членами семьи, и женщин иногда даже вынуждают не выдвигать обвинения. Государства должны делать больше для обучения судей, сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и других лиц оказанию помощи жертвам домашнего насилия или изнасилования. Жертвы должны иметь возможность быстро и легко получать информацию и помощь. Для этого необходимы соответствующие ресурсы, партнерство с гражданским обществом, а также наличие приютов, когда это необходимо. Мы считаем, что ОБСЕ может и должна делать больше, чтобы помогать государствам-участникам решать эти вопросы, включая государства-участники, в которых нет полных присутствий ОБСЕ. Призываем специального представителя действующего председателя ОБСЕ по гендерным вопросам выдвинуть предложения в отношении возможных будущих мероприятий в этом направлении.

Жертвы также должны чувствовать, что они могут заявлять о преступлениях без риска стыда или возмездия. Слишком часто о случаях насилия в семье или изнасилования не сообщается, потому что пострадавшие опасаются стигмы или даже боятся, что им причинят боль члены их собственных семей. Так называемые “убийства чести”, хотя они и незаконны, все еще имеют место в некоторых странах ОБСЕ. В Северо-Кавказском регионе России, например, количество убийств в защиту чести растет, а чеченский лидер Рамзан Кадыров, как представляется, оправдал эту практику, когда сказал, что женщины “легкого поведения” были по праву убиты своими родственниками-мужчинами. Некоторые государства-участники ОБСЕ, в том числе Нидерланды, Германия, Турция и Великобритания, приняли новые законы или ввели в действие другие механизмы для решения этой проблемы; возможно, эти страны могли бы поделиться своей практикой с ОБСЕ.

Другим преступлением, которое скрывается за неправильным использованием понятия “культурной традиции”, является похищение невесты и вступление в брак в детском возрасте. В то время как заранее организованный брак на основе консенсуса может иметь корни в традициях, современная практика часто сводится к похищениям, насильственным бракам и изнасилованиям. Это явление особенно характерно для Кыргызстана, хотя также случается в Грузии и России. Мы приветствуем новый закон Кыргызстана, который вступил в силу в феврале; он ужесточает наказания за похищение женщин. Надеемся, что закон будет исполняться и окажет желаемое воздействие в качестве сдерживающего фактора.

Мы также должны обеспечить, чтобы политика и руководство ОБСЕ обеспечивали равенство возможностей для женщин и подтвердили обязательство обеспечить участие женщины во всех уровнях деятельности ОБСЕ. Благодарим посла Мирославу Бегам и ее команду за их работу в этом направлении. Мы

также высоко ценим продолжающиеся усилия БДИПЧ по расширению доступа женщин к политическим ресурсам и благодарим Джун Зейтлин, специального представителя действующего председателя ОБСЕ по гендерным вопросам, за ее впечатляющую работу. Призываем все государства-участники приветствовать ее поездки в страны и доклады.

Все люди имеют одинаковые права человека и основные свободы, которые мы должны защищать. К сожалению, женщинам не всегда предоставляются эти права и свободы. Мы все должны упорнее работать, чтобы обеспечить соблюдение прав человека и основных свобод женщин и мужчин в полной мере и в равной степени.

## СРВЧИ 2014 г.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ (Варшава, 22 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления почетного профессора Дж. Брайана Этвуда, главы делегации США

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 22 сентября 2014 г.

Заявление на пленарной сессии открытия

Мы собрались на этом Совещании по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения в то время, когда фундаментальные принципы, на которых базируются европейская безопасность и наша Организация, подвергаются возрастающей угрозе. Не последнее место среди этих принципов занимает всеобъемлющая концепция безопасности ОБСЕ, которая признает, что безопасность и сотрудничество между государствами неотделимы от уважения прав человека и демократических принципов внутри государств. Суверенитет и территориальная целостность неприкосновенны, и споры между государствами должны решаться мирным путем без угрозы силой или ее применения. Выполнение этих обязательств во всех трех измерениях безопасности – военном-политическом, экономическом и человеческом – имеет важное значение для установления прочного мира и благополучия.

Когда правительства нарушают эти основополагающие принципы, они наносят вред не только своим соседям, но и способности их собственных граждан в полной мере участвовать и добиваться успеха во все более взаимосвязанной, основанной на правилах международной системе. Кроме того, они подрывают наши общие усилия по достижению Европы, которая будет единой, свободной и мирной.

Действия Российской Федерации в Украине привели к самому серьезному кризису в регионе ОБСЕ за последние двадцать лет. Продолжение нарушения Россией суверенитета и территориальной целостности Украины, ее кампания запугивания русскоязычного населения Украины, ее незаконная оккупация и попытка аннексии Крыма, ее вооруженная поддержка воинствующих сепаратистов, непосредственный ввод российских войск и тяжелых вооружений в Украину и резкое ухудшение условий в области прав человека в контролируемых сепаратистами районах восточной Украины и оккупированном Россией Крыму привели к смерти 3000 человек и бессмысленным страданиям и перемещению десятков тысяч гражданских лиц. В результате своего поведения Россия подвергается все большей изоляции от международного сообщества, как в политическом, так и в экономическом отношении.

Украина, несмотря на посягательства на ее суверенитет и территориальную целостность, продолжает под руководством правительства Порошенко продвигаться к давно назревшим политическим, правовым и экономическим реформам и интеграции с Европой. Она делает это в ответ на устремления, выражаемые подавляющим большинством граждан страны – гражданами всех национальностей со всех регионов Украины. Более того, продвижение вперед в деле осуществления внутренних реформ будет иметь столь же важное значение для единства и благополучия Украины, как и защита страны от сепаратистского насилия и внешней агрессии. Крупным первым шагом стали свободные и честные демократические выборы, прошедшие в мае при активной поддержке со стороны ОБСЕ. Другим шагом будут парламентские выборы в октябре, за ходом которых ОБСЕ также будет наблюдать. ОБСЕ может сделать гораздо больше в ближайшие месяцы и годы, чтобы помочь Украине сохранить курс по осуществлению мирных внутренних реформ, которые принесут пользу всему народу Украины. И я хочу поблагодарить швейцарское председательство за его приверженность укреплению Специальной мониторинговой миссии в Украине и наблюдательной миссии на границе с Россией. Мое правительство вновь заявляет о своей твердой поддержке усилий ОБСЕ по оказанию помощи в

достижении всех целей, изложенных в Минском соглашении между Россией и Украиной от 5 сентября, и призывает к быстрому увеличению числа мониторов для содействия в реализации режима прекращения огня.

Г-н председатель, Российская Федерация активизировала свою систематическую кампанию внутри страны по подавлению инакомыслия в СМИ и гражданском обществе. Она блокирует доступ общественности к независимым новостным сайтам и блогам, критикующим политику и практику правительства. Между тем контролируемые государством телеканалы России распространяют нетерпимость, твердят об угрозах так называемым «традиционным ценностям», осуждают мнимых внутренних врагов, якобы состоящих в сговоре с иностранными правительствами, и лгут о ситуации в Украине и странах Балтии. Правительство России приняло ряд новых законов, которые ограничивают основные свободы выражения мнений, ассоциаций, мирных собраний и вероисповедания, в том числе широко сформулированные законы о борьбе с экстремизмом, нацеленные на представителей этнических и религиозных меньшинств. Оно наклеило на наиболее уважаемые правозащитные НПО страны ярлык «иностранных агентов». После принятия так называемых законов против гей-пропаганды зарегистрировано увеличение количества жестоких нападения на ЛГБТ.

В течение следующих двух недель работы СРВЧИ моя делегация также привлечет внимание к серьезным проблемам в области человеческого измерения, возникающим в других частях региона ОБСЕ. Среди наиболее наглядных примеров – усиление мер по закрытию пространства для независимого гражданского общества в Венгрии и Азербайджане, а также для свободного и открытого самовыражения – в Турции. Туркменистан и Узбекистан продолжают сажать в тюрьму правозащитников, журналистов и мирных приверженцев религий, в то время как внешний мир выражает озабоченность пытками и несправедливыми судебными процессами в этих странах. Политические заключенные остаются за решеткой также в Беларуси, и мы призываем к немедленному и безусловному освобождению всех лиц, находящихся в заключении в государствах-участниках лишь за мирное осуществление их прав человека. Тревожный всплеск антисемитских преступлений на почве ненависти и выступлений в духе ненависти дает еврейским общинам вполне обоснованные основания опасаться за свою безопасность. Во многих странах ЕС государственные должностные лица по-прежнему делают заявления и принимают меры, оправдывающие нетерпимость в отношении цыган, и даже молчаливо способствующие ей. Мы разделяем озабоченность принципиально настроенных правительств и граждан по всей Европе растущей популярностью откровенно экстремистских и ксенофобских партий на местных, национальных и общеевропейских выборах.

Соединенные Штаты по-прежнему сожалеют о том, что в месте за столом отказывают Косово, которое имеет право и потребность быть представленным в ОБСЕ как государство-участник. Надеюсь, что достигнутый в этом году прогресс в отношениях между Сербией и Косово позволит Косово в ближайшее время стать участником нашей организации.

Поднимая эти и другие вопросы в области человеческого измерения в отношении других государств-участников, мы будем отвечать на вопросы и о нашей собственной политике и практике внутри страны и за рубежом. В этом году Соединенные Штаты отмечают 50-ю годовщину принятия Закона о гражданских правах. Этот исторический законодательный акт сыграл важную роль в продвижении моей страны в направлении реализации ее основополагающих идеалов. Тем не менее мы первыми признаем, что наша страна – все уровни власти, наши суды и правоохранительные органы, пресса и гражданское общество – еще многое должны сделать, чтобы гарантировать, что все наши граждане будут пользоваться равной защитой, справедливым отношением и возможностями и жить в обществе, свободном от всех форм предрассудков и нетерпимости. В этой связи отметим, что мы добились значительного прогресса в направлении обеспечения равного обращения с членами ЛГБТ-сообщества как на федеральном уровне, так и на уровне штатов. Мы осознаем, что дальнейший прогресс по-прежнему необходим, но считаем, что наша страна продолжает двигаться по весьма позитивному пути.

Г-н председатель, государства-участники, к счастью, имеют в своем распоряжении множество различных дипломатических инструментов и институтов, помогающих им выполнять свои обязательства в области человеческого измерения и предотвращать кризисы или реагировать на них. Бюро по демократическим институтам и правам человека, Офис представителя по вопросам свободы СМИ, Верховный комиссар по делам национальных меньшинств, специальный представитель по борьбе с торговлей людьми и три личных представителя действующего председателя по вопросам толерантности пользуются огромным уважением и поддержкой моего правительства. Призываем все государства-участники в полной мере пользоваться этими новаторскими дипломатическими возможностями и следить за тем, чтобы институты ОБСЕ и механизмы имели достаточно персонала и бюджетных ресурсов, чтобы быть эффективными в настоящее время и в будущем. Мы также решительно поддерживаем полевые миссии ОБСЕ. Призываем все государства, принимающие полевые миссии, уважать их мандаты и позволять им функционировать без помех во всех трех измерениях – включая их способность свободно взаимодействовать с гражданским обществом.

Наша организация была первой региональной организацией, торжественно заявившей, что права человека не являются исключительно вопросом внутренних дел государств, но являются предметом законного беспокойства других государств. ОБСЕ также первой признала, что гражданское общество играет важную роль в содействии осуществлению обязательств ОБСЕ.

Моя делегация и я приветствуем те возможности, которые этот уникальный форум предоставляет представителям гражданского общества для участия на равной основе с правительствами. Мы с интересом выслушаем их ценные мнения и идеи. Многие из активистов гражданского общества, находящиеся здесь, в Варшаве, пошли на значительный личный риск, чтобы принять участие в СРВЧИ. Тем более важно, чтобы наши обсуждения были откровенными и сосредоточивались на наиболее серьезных проблемах в области человеческого измерения в нашем регионе. Моя делегация и я также с нетерпением ждем многих сопутствующих мероприятий и встреч, проходящих в кулуарах официальных сессий. Нам будет интересно услышать идеи от представителей гражданского общества и правительств о путях укрепления ОБСЕ, защите ее основополагающих принципов и продвижении дела защиты прав человека во всем регионе.

Наконец, я хочу поблагодарить нашего хозяина Майкла Линка вновь назначенного директора БДИПЧ, и его замечательных сотрудников за отличную работу, проделанную ими по организации нынешней конференции.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ о демократических выборах (Варшава, 22 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления главы делегации США Дж. Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 22 сентября 2014 года

Сессия 1

Демократические выборы

Г-н модератор, Соединенные Штаты вновь заявляют о своей решительной поддержке Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) и Парламентской ассамблеи ОБСЕ (ПА ОБСЕ) в связи с их непоколебимой преданностью важнейшему компоненту поддержки ОБСЕ демократии: наблюдению за выборами. БДИПЧ представляет собой «золотой стандарт» в вопросах международного наблюдения за выборами, и Бюро должно получать дипломатическую и бюджетную поддержку, необходимую ему для выполнения своей миссии. Государства, которые стремятся ограничить или иным образом подорвать объективную работу БДИПЧ, ставят под серьезный вопрос свою приверженность демократическим принципам правления.

Выборы, по-настоящему отражающие волю народа, имеют важное значение для здоровой, функционирующей демократии. Нас обнадеживают предпринимаемые в некоторых государствах-участниках ОБСЕ усилия по улучшению практики проведения выборов.

С момента окончания СРВЧИ 2013 года в регионе ОБСЕ состоялось много выборов. Соединенные Штаты приветствовали прошедшие 25 мая в Украине президентские выборы, которые увенчались успехом, несмотря на проблемы, вызванные внешней агрессией, неопределенной политической и экономической средой и сжатыми сроками. Масштаб злоупотребления государственными ресурсами – проблемы, которой были омрачены многие предыдущие украинские выборы, – значительно уменьшился. Мы высоко оцениваем тот факт, что БДИПЧ смогло направить в Украину чрезвычайную миссию по наблюдению – крупнейшую в своей истории.

В оккупированном Россией Крыму и конфликтных районах Донецкой и Луганской областей насилие и запугивание помешали многим гражданам проголосовать в украинских президентских выборах. Примечательно, что, несмотря на это, многие избиратели продемонстрировали большое мужество, отдав свои голоса. Приветствуя этих храбрых избирателей, мы также высоко оцениваем тот факт, что украинские власти выполнили свои обязательства ОБСЕ в отношении выборов и уважали права человека и основные свободы в течение всего избирательного процесса. Украинские власти и народ Украины воспользовались исторической возможностью и совершили важный шаг в деле построения единого, независимого, демократического государства, основанного на верховенстве закона. Мы продолжаем поддерживать правительство Украины и усилия ОБСЕ по мониторингу, в то время как Украина готовится к парламентским выборам, назначенным на 26 октября.

Мы были разочарованы тем, что Российская Федерация не использовала свое влияние, чтобы предотвратить незаконные референдумы, проведенные в Крыму в марте и в Донецкой и Луганской областях в мае. И мы подтверждаем, что не признаем легитимность так называемых региональных и местных выборов, состоявшихся в Крыму 14 сентября. Мы не признаем их результаты. Наша позиция по Крыму остается четкой: полуостров остается неотъемлемой частью Украины.

Что касается самой Российской Федерации, мы сожалеем, что в региональных и местных выборах, состоявшихся в этом месяце, процесс регистрации кандидатов использовался для отстранения от выборов кандидатов от оппозиции.

Выражая сожаление о том, что Косово отказывают в месте за этим столом, Соединенные Штаты высоко оценивают проведение в Косово местных выборов в конце 2013 года и парламентских выборов в июне. Запугивание и насилие на севере Косово создали препятствия, но не блокировали демократический процесс, и живущие там люди реализовали свое право проголосовать на подлинных выборах, чтобы выбрать представителей впервые за многие годы. Мы ценим приверженность правительств как Косово, так и Сербии поощрению активности избирателей. Мы ценим быструю реакцию косовских избирательных комиссий на спорадические сообщения о нарушениях и предполагаемом манипулировании избирательным процессом. И мы ценим напряженную работу, проведенную ЕВЛЕКС, СДК и Миссией ОБСЕ в Косово с целью гарантировать, чтобы все лица, имеющие право голоса, могли проголосовать в безопасной обстановке. Самое главное, мы поздравляем граждан Косово с тем, что их молодая страна продолжает движение по пути демократического развития и европейских устремлений.

В отношении Таджикистана мы согласны с оценкой миссии наблюдателей ОБСЕ о том, что президентские выборы ноября 2013 года «прошли мирно, но ограничительные требования регистрации кандидатов привели к отсутствию истинного выбора и значимого плюрализма». Хотя правительство Таджикистана предприняло определенные шаги по повышению прозрачности и эффективности проведения выборов, наблюдатели отметили существенные недостатки в день выборов, включая широко распространенные случаи голосования по доверенности, группового голосования и вброса бюллетеней. Также, как представляется, имели место случаи преследования членов политической оппозиции и работников оппозиционных кампаний и нападения на них.

Мы приветствовали приглашение от Туркменистана, в результате которого была организована Миссия ОБСЕ по оценке выборов в отношении состоявшихся в декабре 2013 года парламентских выборов, и впервые был подготовлен окончательный доклад с оценкой избирательного процесса. Мы согласны с выводами доклада о том, что выборы «прошли в строго контролируемой политической среде, характеризующейся отсутствием уважения к основным свободам, которые имеют центральное значение для демократических выборов». Хотя в этих выборах приняла участие вторая политическая партия, и в настоящее время учреждается третья партия, эти новые партии не представляют собой истинной альтернативы. Настоятельно призываем Туркменистан работать с БДИПЧ над улучшением климата и правовой базы проведения выборов. Соединенные Штаты надеются, что ОБСЕ получит возможность осуществить полную миссию по наблюдению за выборами в следующий раз, когда Туркменистан будет проводить национальные выборы.

Мы разделяем озабоченность, поднятую в нескольких докладах ОБСЕ по наблюдению за выборами, относительно размывания границ между государством и партией в контексте выборов. В ходе президентских и парламентских выборов, состоявшихся в апреле в Македонии, период кампании был омрачен многочисленными и настойчиво поступавшими со всей страны заявлениями о предвзятом освещении в СМИ в значительной степени в пользу одной правящей партии и ее кандидата в президенты. Были также сообщения о запугивании избирателей и давлении со стороны государственных органов в сотрудничестве с политическими партиями, включая угрозы об увольнении избирателей с государственной службы и запугивание владельцев малого бизнеса. Также сообщалось о противоположном явлении: избирателям обещали государственную работу в обмен на голосование за конкретных кандидатов.

В Венгрии, через 25 лет после исторического перехода от однопартийной системы, особенно шокирует вывод, к которому пришли наблюдатели ОБСЕ на выборах в своем докладе по итогам выборов апреля 2014 года. В нем говорилось, что «главная правящая партия имела неправомерное преимущество из-за ограничительных правил кампании, предвзятого освещения в СМИ и агитационных мероприятий, которые размывали границу между политической партией и государством».

Отметим, что кандидаты на первых прямых всеобщих выборах президента Турции в целом имели возможность свободно вести предвыборную кампанию, и соблюдалась свобода ассоциаций и мирных собраний. Тем не менее в окончательном докладе БДИПЧ ОБСЕ указывается, что использование премьер-министром своих официальных ресурсов и предвзятое освещение в СМИ дали ему неоспоримое преимущество перед другими кандидатами.

Соединенные Штаты благодарят БДИПЧ и ПА ОБСЕ за их экспертные усилия по обеспечению выполнения обязательств в отношении выборов за счет подготовки рекомендаций по улучшению избирательного процесса в государствах-участниках. Мы поддерживаем взаимодействие БДИПЧ с сотрудниками местных избирательных органов в нашей стране. Мы будем продолжать поддерживать наблюдение за выборами в Соединенных Штатах и тщательно рассматривать рекомендации БДИПЧ относительно избирательных процессов в США.

## Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросу о свободе СМИ (Варшава, 23 сентября 2014 г.)

Миссия США при ОБСЕ

Варшава (Польша)

23 сентября 2014 г.

Сессия 2

Свобода самовыражения, в том числе в СМИ, а также защита журналистов, работающих в опасных условиях; выступление представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ

Подготовленный текст выступления главы делегации США Дж. Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 23 сентября 2014 г.

Соединенные Штаты благодарят представителя по вопросам свободы средств массовой информации за ее всестороннее и принципиальное взаимодействие по этим вопросам. Спасибо за ваше сегодняшнее заявление, за ваши доклады в Постоянном совете и за вашу информационно-пропагандистскую деятельность во имя свободы самовыражения, включая свободу выражения мнений в СМИ, и в защиту журналистов.

Г-н модератор, сейчас, когда мы вновь встречаемся в этом году в Варшаве, свобода самовыражения и возможность журналистов осуществлять свою профессиональную деятельность в онлайн и офлайн по-прежнему находятся под угрозой. Соединенные Штаты глубоко обеспокоены увеличением количества актов насилия против журналистов на пространстве ОБСЕ, в том числе похищений, исчезновений, избиений и убийств. Растет безнаказанность за убийства и другие жестокие нападения.

Российская Федерация ограничивает осуществление свободы выражения мнений. Мы особенно обеспокоены наблюдаемой в последнее время в Российской Федерации тенденцией к совершению актов насилия, преследования и запугивания в связи с индивидуальным выражением мирного инакомыслия, особенно в отношении участия России в конфликте в Украине. За последний месяц это включало по крайней мере шесть нападений на журналистов, освещающих тему возвращения тел российских солдат из Украины. Отметим, что проводимые властями расследования по поводу этих атак часто не приводят к судебному преследованию.

Мы также обеспокоены новыми радикальными ограничениями на доступ к интернету в России. Основания, по которым власти могут блокировать сайты без решения суда, были расширены и применяются для блокировки доступа к важнейшим независимым новостным веб-сайтам и влиятельным блогам. Другие новые законы, ужесточающие наказание за «экстремизм», часто используются для ущемления осуществления свободы выражения мнений. Один из последних независимых телеканалов России, «Дождь», менее доступен для телезрителей, так как он был исключен из пакетов услуг многих компаний кабельного и спутникового телевидения.

Соединенные Штаты особенно обеспокоены серьезными угрозами в адрес журналистов, исходящими от поддерживаемых Россией сепаратистов на востоке Украины и в оккупированном Россией Крыму. С тех пор как Российская Федерация начала совершать умышленные и многократные нарушения суверенитета и территориальной целостности Украины, пять журналистов были убиты и сотни других подверглись физическому насилию, похищениям, задержаниям, угрозам и запугиванию. Подавляющее большинство этих нарушений совершается руками поддерживаемых Россией сепаратистов. Мы высоко ценим обещание украинского правительства расследовать любые сообщения о злоупотреблениях, совершенных с его стороны. Пророссийские сепаратисты и российские оккупационные власти ограничивают свободу самовыражения, в том числе в средствах массовой информации, в Донецкой и Луганской областях и в оккупированном Крыму, нападая на телевизионные станции, останавливая ретрансляцию каналов и подвергая цензуре СМИ. Чрезвычайную тревогу вызывает поток пропаганды, льющийся в Украину из внешних источников. Тем не менее мы были разочарованы решением Украины наложить запрет на работу многочисленных российских телевизионных станций.

Периодическое блокирование социальных сетей и независимых информационных сайтов по-прежнему вызывает растущее беспокойство в Таджикистане, где веб-сайты время от времени блокируются без решения суда. Этому неоднократно подвергались Facebook, Twitter и информационные агентства, такие как «Азия-Плюс» и ВВС. В июне 2013 года был заблокирован сайт YouTube на несколько месяцев до ноябрьских президентских выборов. Совсем недавно, в июне этого года, YouTube, поисковая система Google и другие сервисы фирмы Google стали недоступны для большинства провайдеров страны. Интернет-провайдеры также утверждают, что в конце июля получили от Государственной коммуникационной службы приказ о блокировке популярной российской социальной сети «Одноклассники»; этот сервис был отключен до конца августа.

Нас все больше беспокоит ситуация с правами человека в Азербайджане. В последние несколько месяцев власти начали уголовные расследования в отношении более 20 мирных организаций, задержали лидеров гражданского общества (в том числе Лейлу Юнус, Расула Джафарова, Интигама Алиева и Арифа Юнуса),

арестовали нескольких других, заморозили банковские счета юридических и физических лиц и осуществляли травлю сотрудников организаций. Продолжаем призывать правительство Азербайджана уважать универсальные права своих граждан, обеспечивать предоставление им гарантий справедливого судебного разбирательства, на которые имеют право все граждане, и давать им возможность свободно выражать свои мнения в соответствии с международными обязательствами Азербайджана в области прав человека.

Мы приветствуем освобождение в Турции в этом году нескольких журналистов, в том числе Фусума Эрдогана и Байрама Намаза, однако другие продолжают томиться в тюрьмах. Запугивание журналистов турецкими чиновниками и структура собственности турецких газет в совокупности ограничивают разнообразие мнений и способствуют установлению климата самоцензуры. Во время предвыборного митинга в августе премьер-министр непосредственно и жестко раскритиковал журналиста Амберин Заман, корреспондента журнала *The Economist* и обозревателя газеты *Tagaf*, развязав кампанию клеветы против нее. Журналист Ендер Айтач, который также сотрудничает с *Tagaf*, был приговорен к десяти месяцам тюрьмы в апреле за «оскорбление государственных должностных лиц» в твитте. В преддверии мартовских муниципальных выборов в Турции, когда открытый политический дискурс имеет особенно важное значение для свободных и честных выборов, правительство Турции наложило запрет на сети Twitter и YouTube. Правда, эти запреты позднее были отменены решениями Конституционного суда, которым власти подчинились. Совсем недавно правительство внесло поправки в закон об интернете, позволяющие ему блокировать сайты без распоряжений суда по соображениям национальной безопасности. Главная оппозиционная партия обратилась в Конституционный суд с просьбой аннулировать эти изменения, заявив, что они еще больше ограничивают использование интернета в Турции и усиливают государственный контроль за интернет-трафиком.

Г-н модератор, в 2000 году специальный докладчик ООН по вопросу о праве на свободу убеждений и их свободное выражение, представитель ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации и специальный докладчик Организации американских государств по вопросам свободы самовыражения выступили с совместным заявлением о международных обязательствах в этой области. Они отметили, что законы об уголовной ответственности за диффамацию должны быть отменены, что государственные органы не должны иметь права инициировать судебные действия из-за диффамации и что политики и государственные чиновники должны мириться с более острой критикой, вплоть до оскорблений. Но в мае президент Кыргызстана ввел в силу поправки к уголовному кодексу, в соответствии с которыми ложное обвинение кого-либо в совершении преступления «в публичном заявлении и/или в средствах массовой информации» является преступлением. Этот закон является шагом назад в отношении свободы самовыражения. К сожалению, Кыргызстан повторно вводит уголовную ответственность за клевету или продлевает сроки наказания в соответствии с законами, которые не были отменены.

Мы обеспокоены тем, что вскоре после того, как в ноябре прошлого года были увеличены сроки тюремного заключения за диффамацию в Венгрии, Налоговое и таможенное управление Венгрии инициировало уголовное дело по обвинению в диффамации в отношении бывшего налогового инспектора Андраша Хорвата, который утверждал, что Налоговое и таможенное управление систематически скрывало результаты проверок. В апреле Национальный банк инициировал уголовное дело по диффамации против независимой интернет-пресс-службы *Index.hu*, после того как она сообщила о расходовании средств и отсутствии прозрачности в банке. Впоследствии Национальный банк инициировал уголовное дело о клевете против Петера Роны, члена его наблюдательного совета, который подверг критике некоторые из решений банка. Эти случаи подрывают способность отдельных лиц, гражданского общества и средств массовой информации свободно высказывать мнения, способствовать прозрачности, бороться с коррупцией и выступать в качестве информаторов о злоупотреблениях. Кроме того, новые налоги на рекламу в СМИ и соответствующие правила, предусматривающие потенциальные штрафы или остановку деятельности новостных СМИ за «несбалансированное» освещение событий, подрывают независимость и плюрализм мнений в СМИ.

Уголовный кодекс Казахстана расширяет определения уголовной ответственности за диффамацию и предоставляет должностным лицам особую защиту. Казахстан обязался декриминализировать клевету и диффамацию в преддверии председательства страны в ОБСЕ в 2010 году. По новым законам в период объявленного «чрезвычайного положения» все вещательные и печатные СМИ обязаны представлять свои материалы на утверждение за 24 часа до их публикации или трансляции. Кроме того, поправка к закону Казахстана об интернете позволяет чиновникам блокировать интернет-доступ к сетям без ордера, а также на время отключать сотовую телефонную связь.

Каждый человек, будь то работник СМИ или рядовой гражданин, имеет право на осуществление свободы самовыражения. Не имеет значения, решает ли он осуществлять это фундаментальное право в онлайн или в офлайн. Права человека и основные свободы не меняются с новыми технологиями. Для того чтобы подчеркнуть приверженность ОБСЕ свободе самовыражения, моя делегация призывает шесть государств-участников, которые еще не сделали этого, присоединиться к подавляющему большинству, 51 государству-участнику, поддержавшему проект Декларации об основных свободах в эру цифровых технологий.

**Выступление представителя США в ОБСЕ  
по вопросу о свободе мирных собраний и ассоциаций  
(Варшава, 23 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Выступление главы делегации США Брайана Этвуда

На совещании по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

23 сентября 2014 года

Сессия 3

Свобода мирных собраний и ассоциаций

За прошедший год гражданское общество в регионе ОБСЕ подвергалось нападениям, о чем свидетельствуют случаи насильственного разгона мирных акций протеста и увеличение количества репрессивных законов, подавляющих мирную деятельность НПО.

В отличие от ограничительных условий при прежнем режиме Януковича, в пост-майдановскую эпоху граждане Украины, как правило, имеют возможность более свободно осуществлять свои права на свободу собраний и ассоциаций. Тем не менее, отметим, что были случаи, когда на собрания и объединения налагались ограничения, как сообщалось, по соображениям безопасности.

Исключением является совершенно иная обстановка, наблюдаемая в районах восточной Украины, контролируемых поддерживаемыми Россией сепаратистами, и в оккупированном Россией Крыму. В докладах ООН и других авторитетных правозащитных организаций указывается, что несогласие с сепаратистской повесткой дня и оккупацией не допускается и часто приводит к убийствам, похищениям, избиениям и другим видам насилия. В июле в оккупированном Россией Крыму власти приняли закон, ограничивающий мирные протесты и запрещающий митинги, в том числе мероприятия по случаю Дня флага крымских татар и 70-летия массовой сталинской депортации крымско-татарского народа. Всего несколько дней назад эти же власти захватили и закрыли представительный орган крымско-татарской общины (Меджлис) и запретили въезд в регион крымским татарам.

Мы обеспокоены использованием жесткой и чрезмерной силы против демонстрантов в Турции, в том числе применением слезоточивого газа и водометов, а также гибелью стороннего наблюдателя, который, по видимому, был застрелен полицией. Кроме того, мы обеспокоены задержанием мирных участников акций протеста и судебными процессами над ними. Надеемся, что турецкое правительство выполнит свои международные обязательства.

Беларусь продолжает ограничивать осуществление права на свободу собраний. В преддверии и во время чемпионата мира по хоккею, состоявшегося в мае в Минске, более трех десятков человек подверглись преследованиям, арестам, а в некоторых случаях, заключению под стражу. Организация Minsk Pride девять раз с 1999 года обращалась за разрешением провести гей-парад, и каждый раз местные власти отказывали ей в разрешении.

В Российской Федерации продолжаются репрессии правительства в отношении гражданского общества, которые включают законы, направленные против НПО, получающих зарубежное финансирование. Государственные органы, регулирующие самые различные аспекты – от защиты прав потребителей до гражданской обороны – проводят проверки сотен НПО, что является формой запугивания и преследования. В июне были внесены поправки в закон об НПО, согласно которым Министерство юстиции получило полномочия по регистрации НПО в качестве “иностранных агентов”. В феврале суд Москвы приговорил семерых участников демонстраций 2012 года на Болотной площади к тюремному заключению в ходе политически мотивированного судебного процесса. Четверо других были осуждены 18 августа. У здания суда и в других местах были задержаны несколько сотен лиц, протестовавших против суда и приговоров.

В Кыргызстане мы с озабоченностью следим за рассмотрением двух законопроектов, предложенных членами парламента. Эти законы, в случае их принятия, будут препятствовать осуществлению основных свобод ассоциаций, собраний и самовыражения. Первый закон налагает на НПО новые обременительные требования по отчетности и регистрации, включая регистрацию НПО, получающих иностранное финансирование, в качестве “иностранных агентов”. Закон также добавляет в Уголовный кодекс новые правила об уголовной ответственности представителей местных и международных НПО. Второй закон ограничивает выражение ЛГБТ-“пропаганды” и вводит уголовную ответственность за “организацию и участие в мирных собраниях, которые направлены на то, чтобы сделать доступной для общества любую информацию, касающуюся нетрадиционных сексуальных отношений”.

Хотя в мае в Туркменистане был принят новый закон об общественных объединениях, который может расширить роль гражданского общества, правительство продолжает требовать регистрации всех объединений, вводит в силу строгие регистрационные правила и ограничения на финансирование и осуществляет навязчивые полномочия по мониторингу и надзору за деятельностью объединений. Приветствуем недавнюю публикацию в интернете правительством Туркменистана информации о процедурах регистрации религиозных организаций.

Казахстан установил уголовную ответственность за проведение публичных мероприятий без официального разрешения. Он также ввел уголовную ответственность за коммуникации в поддержку такого мероприятия, даже если они исходят от журналистов или пользователей социальных сетей. Теперь уголовным преступлением является формирование, финансирование или участие в незарегистрированных общественных объединениях, включая политические, религиозные и другие неправительственные организации. Руководящая роль в таком объединении считается отягчающим обстоятельством, предусматривающим более суровое уголовное наказание. Казахстан вводит ограничения и штрафы в отношении деятельности, которая, по мнению властей, выходит за рамки первоначального устава объединения. В Казахстане также предусмотрена уголовная ответственность за то, что власти расплывчато называют “вмешательством” в деятельность правительства со стороны членов общественных объединений.

Соединенные Штаты по-прежнему глубоко обеспокоены ухудшением уважения свободы собраний и ассоциаций в Азербайджане. В прошлом году правительство задержало или лишило свободы многих демократических активистов и правозащитников по обвинениям, широко рассматриваемым как политически мотивированные. В мае восемь активистов молодежного азербайджанского движения N!DA были приговорены к срокам тюремного заключения от шести до восьми лет. Все они были активными пользователями Facebook и Twitter, часто размещавшими в сети критические комментарии по поводу предполагаемой коррупции в правительстве и нарушении прав человека. Азербайджан установил драконовские штрафы за несанкционированные акции протеста и в четыре раза увеличил максимальный тюремный срок за мелкие нарушения общественного порядка. Поправки, введенные в силу в начале этого года, делают незарегистрированные и иностранные НПО уязвимыми к принудительному роспуску и отпугивают потенциальных активистов и доноров.

Декларация об основополагающих свободах в эру цифровых технологий, поддерживаемая США и 50 другими государствами-участниками, признает сегодняшнюю реальность: люди осуществляют свои права человека и основные свободы, включая свободу объединений, мирных собраний и выражения мнений, как онлайн, так и оффлайн. Декларация призывает государства уважать права человека и основные свободы независимо от выбираемых гражданами мирных способов их реализации. Призываю шесть государств-участников, которые еще не сделали этого, поддержать Декларацию при первой же возможности.

Соединенные Штаты рекомендуют государствам-участникам опираться на опыт БДИПЧ, в то время как они стремятся учитывать законные интересы безопасности, одновременно соблюдая права человека и основные свободы, которые жизненно важны для свободных, здоровых и успешных обществ и демократических правительств.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ по правам человека и борьбе с терроризмом (Варшава, 24 сентября 2014 г.)**

Подготовленный текст выступления главы делегации США Дж. Брайана Этвуда  
Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ  
Варшава, 24 сентября 2014 г.  
Сессия 4

Защита прав человека и борьба с терроризмом

Предотвращение пыток; обмен мнениями по вопросу об отмене смертной казни

Г-н модератор, моя делегация признательна швейцарскому председательству за то, что на одном из трех дополнительных совещаний этого года в области человеческого измерения внимание уделялось предотвращению пыток. Это была конструктивная возможность рассмотреть, как данная организация может способствовать достижению цели искоренения пыток в регионе ОБСЕ. Мы также приветствуем усилия председательства по взаимодействию с различными НПО, работающими по этим вопросам. Получение обратной связи от гражданского общества является важной частью нашей работы, и мы надеемся, что сербское председательство будет развивать эту практику в следующем году.

Мы глубоко обеспокоены продолжающимися поступать сообщениями о нарушениях со стороны российских сил и поддерживаемых Россией сепаратистов в районах восточной Украины, а также со стороны де-факто властей в оккупированном Россией Крыму. Позвольте мне четко заявить: мы осуждаем все нарушения, независимо от того, кто их совершает. Призываем все стороны позволить провести полное и прозрачное расследование по заявлениям о нарушениях. Ясно, что сепаратисты и оккупационные власти совершают большую часть нарушений в отношении местного населения, захваченных украинских военнослужащих и журналистов.

Приветствуем приверженность правительства Украины работе с Amnesty International и другими международными организациями в расследовании предполагаемых нарушений, а также тот факт, что оно предоставило международным гуманитарным организациям доступ к захваченным сепаратистам. Также

необходимо провести тщательное расследование по поводу заявлений о пытках в отношении мирных активистов со стороны прежнего режима Януковича во время протестов на Майдане, и виновные должны быть привлечены к ответственности.

Мы также обеспокоены сообщениями о применении пыток в местах лишения свободы в Таджикистане, в том числе в отношении 34-летнего Умеджона Тоджиева, члена Партии исламского возрождения Таджикистана в Исфаре, который был арестован за неделю до президентских выборов ноября 2013 года и умер в тюремной больнице в январе. Тоджиев выпрыгнул из окна третьего этажа отделения милиции в ноябре 2013 года. Он назвал это неудачной попыткой совершить побег после того, как его лишали сна, отказывали в пище и воде и били электрическим током через мокрое одеяло. Министерство внутренних дел Таджикистана объявило в ноябре 2013 года, что было начато расследование по обвинению в халатности и что один работник милиции был уволен, а двоим вынесены предупреждения. Однако Министерство не предоставило никакой последующей информации о расследовании. Родные Тоджиева утверждают, что он умер в результате пыток, которым он подвергался в ноябре, а в докладе судмедэксперта в качестве причины смерти неверно указана сердечная недостаточность. Призываем к тщательному расследованию смерти Тоджиева.

По-прежнему поступают тревожные сообщения о применении пыток и других видов жестокого обращения силовыми структурами и персоналом пенитенциарных учреждений в отношении лиц, находящихся под стражей в Узбекистане. Поддерживаем проведенный недавно ОБСЕ в Ташкенте тренинг по предотвращению пыток и надеемся, что это признак того, что правительство Узбекистана принимает меры для предотвращения пыток. В апреле 2013 года Международный Комитет Красного Креста (МККК) прекратил посещать тюрьмы после четырех лет действия программы, потому что правительство Узбекистана не позволяет ему следовать своим стандартным процедурам, тем самым лишая МККК возможности вести эффективный мониторинг. Призываем правительство Узбекистана разрешить МККК следовать своим собственным процедурам, пользующимся международным уважением, и тем самым возобновить посещения тюрем.

Соединенные Штаты неоднократно подтверждали свою приверженность защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом. Президент Обама подтвердил важность защиты национальной безопасности США «с неизменной уверенностью в верховенстве закона и надлежащей правовой процедуре, в системе сдержек и противовесов и подотчетности». Действительно, сильные и эффективные стратегии по борьбе с терроризмом не являются несовместимыми с уважением прав человека. Более того, усилия по борьбе с терроризмом имеют больший шанс увенчаться успехом, когда они основаны на уважении прав человека и верховенстве закона. От предотвращения террористических актов до привлечения террористов к ответственности, мы не должны поддаваться на ложный выбор между безопасностью с одной стороны, и правами человека в стабильном гражданском обществе – с другой.

Однако мы обеспокоены тем, что в некоторых государствах-участниках ОБСЕ законы против «экстремизма» используются для подавления политического инакомыслия, ограничения свободы слова или чрезмерного ограничения свободы вероисповедания. Дело Олега Сенцова, украинского кинорежиссера, обвиненного в терроризме и судимого в Москве, иллюстрирует то, как некоторые правительства пытаются привязать людей к терроризму для дискредитации их политических взглядов. НПО считают, что в Узбекистане в заключении содержится более 10 000 человек по нечетко определенным обвинениям в экстремизме.

ОБСЕ должна продолжать содействовать расширению возможностей гражданского общества и СМИ по осуществлению контроля за деятельностью правительства. Гражданскому обществу и средствам массовой информации нужна свобода, чтобы они могли собирать факты и формировать собственное мнение на основе этих фактов. Это включает в себя возможность запрашивать и получать информацию, находящуюся в распоряжении правительства, как это позволяет делать Закон о свободе информации в США. Члены гражданского общества и средств массовой информации не должны подвергаться риску ареста, тюремного заключения, запугивания или пыток лишь за то, что они задают вопросы и ищут ответы.

По вопросу о смертной казни, хотя мы уважаем мнение тех, кто выступает за отмену смертной казни или за мораторий на ее применение, это решение должно приниматься с соблюдением внутренних демократических процессов отдельных государств и соответствовать их обязательствам в рамках международного права. Например, в Соединенных Штатах граждане как на федеральном уровне, так и в большинстве штатов, действуя через своих свободно избранных представителей, приняли законы, разрешающие смертную казнь за наиболее тяжкие преступления, и наоборот, некоторые штаты США решили упразднить ее, в том числе совсем недавно – штаты Нью-Джерси, Нью-Мексико, Иллинойс, Коннектикут и Мэриленд.

В феврале 2014 года губернатор штата Вашингтон объявил мораторий на применение смертной казни в этом штате. В целом число штатов, где применяется смертная казнь, число казненных за год и численность населения камер смертников в США продолжают снижаться.

Соединенные Штаты должны подчеркнуть, что смертная казнь не запрещена международным правом, если она осуществляется в соответствии с международными обязательствами государства, в том числе Международным пактом о гражданских и политических правах (МПГПП), в котором конкретно признается право стран применять смертную казнь за совершение «наиболее тяжких преступлений» в соответствии с законом, действовавшим в момент совершения преступления, и когда казнь осуществляется на основании

окончательного приговора, вынесенного компетентным судом, и не противоречит положениям Пакта. Законодательство США и американская судебная система обеспечивают исчерпывающую систему защиты на федеральном уровне и уровне штатов с тем, чтобы смертная казнь не применялась без соблюдения процессуальных норм или необоснованно и чтобы ее применение не представляло собой жестокое или необычное наказание, поскольку это запрещено Конституцией Соединенных Штатов. В связи с этим федеральные суды в последнее время реализуют полномочия по заслушиванию ходатайств о запрете протоколов казни некоторых штатов и использования некоторых препаратов на конституционных основаниях, и рассмотрение таких дел, скорее всего, будет продолжаться. Также следует отметить, что Министерство юстиции в настоящее время проводит обзор практики применения смертной казни в Соединенных Штатах.

Мы глубоко убеждены, что необходимо уделять больше внимания обсуждению и улучшению соблюдения существующих международных обязательств в области применения смертной казни, и Соединенные Штаты настоятельно призывают все государства рассматривать и предотвращать нарушения прав человека, которые могут возникать в результате неправильного назначения и применения смертной казни.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ по верховенству закона (Варшава, 24 сентября 2014 г.)**

Выступление главы делегации США Дж. Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 24 сентября 2014 г.

Сессия 5

Верховенство закона, в том числе: демократическое законотворчество;

независимость судебной власти; право на справедливое судебное разбирательство

Принципы правосудия, демократического законотворчества и независимости судебной власти – право на справедливое судебное разбирательство и равенство перед законом в более широком смысле – играют важную роль в защите прав человека и основных свобод и в обеспечении незыблемости основ демократии. Все государства-участники взяли на себя обязательство отстаивать эти принципы, изложенные в Копенгагенском и Московском документах и других соглашениях ОБСЕ, но политика и практика некоторых государств-участников вызывают серьезные вопросы об их приверженности верховенству закона.

Г-н модератор, более 60 человек исчезли в тюрьмах Туркменистана, в том числе наш бывший коллега по ОБСЕ Батыр Бердыев. Настоятельно призываем правительство Туркменистана отреагировать на запросы о предоставлении информации о статусе лиц, содержащихся в пенитенциарной системе. В течение многих лет их семьи не получают достоверной информации о местонахождении и состоянии близких. Правительство утверждает, что все места содержания под стражей открыты для посещений, в том числе иностранных дипломатов, и будет предоставляться свободный доступ ко всем осужденным. Соединенные Штаты просят Туркменистан сдержать это обещание и обеспечить немедленный доступ ко всем исчезнувшим заключенным. Приветствуем недавнее решение правительства разрешить ОБСЕ посетить новую женскую тюрьму в Дашогузе и призываем правительство позволить другим независимым наблюдателям посетить это и другие места лишения свободы.

Организации гражданского общества зафиксировали не менее 98 политических заключенных или задержанных в Азербайджане. К сожалению, имена некоторых из активистов, подготовивших этот список, были добавлены в него, в том числе имена Лейлы и Арифа Юнус, Интигама Алиева и Расула Джафарова. Во многих случаях против политических активистов выдвигают сомнительные обвинения, связанные с наркотиками, оружием или хулиганством. В мае Европейский суд по правам человека постановил, что оппозиционный политик Ильгар Мамедов был несправедливо арестован, заключен под стражу, предан суду, осужден и заключен в тюрьму по ложному обвинению в разжигании массовых беспорядков в связи с народными волнениями января 2013 года в Исмаиллы. Несмотря на это решение, Мамедов томится в тюрьме, отбывая семилетний срок лишения свободы. Нас все больше беспокоит тот факт, что правительство Азербайджана не выполняет свои международные обязательства в области прав человека, принимая меры против членов групп гражданского общества. Азербайджан наилучшим образом обеспечит свою будущую стабильность и процветание, создав условия для более открытого общества.

Мы видели многочисленные случаи уголовного преследования активистов, журналистов и оппозиционных политиков с 2012 года в Российской Федерации, включая дело активиста по охране окружающей среды Евгения Витишко, приговоренного к трем годам лишения свободы по обвинению в нанесении краски на забор с помощью распылителя. Соединенные Штаты озабочены продолжающимся судебным преследованием демонстрантов с Болотной площади. В августе 2014 года российский суд признал еще четверо демонстрантов виновными в участии в беспорядках и насилии в отношении полиции в ходе

политически мотивированного судебного процесса, который лишь усиливает и без того серьезные опасения по поводу надлежавшей правовой процедуры и верховенства закона в России.

Соединенные Штаты приветствуют освобождение белорусского активиста по правам человека Алеся Беляцкого. В то же время мы повторяем наш призыв к правительству Беларуси немедленно и безоговорочно освободить всех остальных политических заключенных и полностью обеспечить их гражданские и политические права.

В Украине мы приветствуем усилия нынешнего украинского правительства по осуществлению реформы в области верховенства закона. Острый дефицит законности при администрации Януковича – который проявлялся в политически мотивированных судебных процессах, отсутствии независимой судебной системы и широко распространенной коррупции – был одной из основных причин выражения украинским народом протеста в ходе движения «Евромайдан», или «революции достоинства», как его называют украинцы.

Соединенные Штаты приветствуют действия генерального прокурора Кыргызстана, открывшего дела в отношении более чем 20 судей, прокуроров и других сотрудников правоохранительных органов для расследования утверждений о злоупотреблении служебным положением. Тем не менее мы по-прежнему обеспокоены делом правозащитника Азимжана Аскарова, который находится в тюрьме с тех пор, как он был обвинен в причастности к вспышке межнационального насилия 2010 года. Настоятельно призываем правительство пересмотреть обоснованность содержания Аскарова под стражей или рассмотреть возможность его освобождения по гуманитарным соображениям по причине плохого состояния здоровья. Дело г-на Аскарова поднимает вопросы о том, что в результате насилия 2010 года имели место широко распространенные злоупотребления со стороны полиции и случаи предвзятого судебного преследования этнических узбеков.

Соединенные Штаты также обеспокоены делом лишеного свободы в Таджикистане бизнесмена Заида Саидова, который был арестован через месяц после создания новой оппозиционной политической партии в преддверии президентских выборов октября 2013 года. Саидов был приговорен к 26 годам лишения свободы 25 декабря 2013 года, и с тех пор против него были выдвинуты дополнительные обвинения. Двое из трех адвокатов Саидова также были недавно задержаны при обстоятельствах, вызывающих вопросы с точки зрения процессуальной справедливости. Призываем Таджикистан освободить г-на Саидова, провести независимый пересмотр дела и предоставить ему доступ к адвокату по собственному выбору.

В Узбекистане международные и местные правозащитные организации считают, что правительство в настоящее время содержит под стражей по политическим мотивам сотни заключенных; некоторые группы утверждают, что их количество исчисляется тысячами. Многим лицам не предоставляются соответствующие процессуальные меры защиты. Мое правительство продолжает обращать особое внимание на дела Дилмурода Саидова (Саида), Салиджона Абдурахманова, Акзама Тургунова, Бобомурода Разокова и Мухаммада Бекджанова.

В Грузии мы обеспокоены продолжающимися расследованиями и уголовными обвинениями против деятелей оппозиции и рисками, которые политизированное судебное преследование будет представлять для грузинской демократии. Соединенные Штаты продолжают поддерживать демократическое развитие Грузии, которое должно включать уважение политического плюрализма и открытой дискуссии.

На основании информации, содержащейся в докладе Дика Марти, докладчика Совета Европы, в сентябре 2011 года Европейский союз учредил Специальную следственную целевую группу для выполнения очень трудной задачи расследования индивидуальной ответственности за преступления, совершенные после окончания войны в Косово в июне 1999 года. Соединенные Штаты решительно поддерживают эти усилия, в соответствии с нашей давней приверженностью содействию правосудию и подотчетности в бывшей Югославии, и мы приветствуем руководящую роль ЕС в этом вопросе. Правительство и Ассамблея Косово во взаимодействии с ЕС должны теперь принять дополнительные меры по созданию суда для рассмотрения этих дел, и Соединенные Штаты решительно призывают их сделать это без промедления. Несмотря на высокую степень политической деликатности этого вопроса, должностные лица в Косово сотрудничают со следствием, и правительство согласилось продолжить сотрудничество. Это демонстрирует отрядную приверженность правосудию и верховенству закона со стороны государства, которому все еще предстоит проделать много работы, чтобы укрепить свои собственные правовые институты. Отказ принять Косово в число государств-участников ОБСЕ не только вызывает сожаление; он не служит нашим общим интересам в продвижении верховенства закона в этой стране и регионе в целом.

Сербия не принимает достаточных мер для привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении преступления, произошедшего после окончания косовского конфликта в июне 1999 года, в котором жертвами стали граждане США. Сербские власти задержали трех братьев – Илли, Агрона и Мехмета Битики – после того, как они пересекли не имевшую в то время опознавательных знаков границу и вышли на территорию, контролируемую правительством Сербии, сопровождая соседей-цыган из Косово в безопасное место. Братья провели две недели в тюрьме за незаконное проникновение в страну, затем переданы силам МВД Сербии, которые перевезли их в лагерь в восточной Сербии, казнили их и сбросили их тела в братскую могилу. Два года спустя их останки были эксгумированы и идентифицированы. Уже некоторое время сербские власти заверяют Соединенные Штаты и оставшихся в живых членов семьи Битики, проживающих в штате Нью-Йорк, в том, что

по данному делу будут приняты меры. Позвольте мне призвать Сербию незамедлительно принять эти меры, чтобы продемонстрировать свою приверженность правосудию, в то время как страна готовится взять на себя председательство в ОБСЕ в 2015 году.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ о борьбе с торговлей людьми (Варшава, 25 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Варшава (Польша)

25 сентября 2014 г.

Сессия 6

Гуманитарные вопросы и другие обязательства I:

Борьба с торговлей людьми

Реализация Плана действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми

Выступление главы делегации США Дж. Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 25 сентября 2014 г.

Соединенные Штаты приветствуют посла Мадину Джарбусынову, нового специального представителя и координатора по борьбе с торговлей людьми. Мы с нетерпением ожидаем совместной работы с вами. Решительно поддерживаем обязательства ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми посредством судебного преследования, защиты и профилактики – согласно целям Плана действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми и нового Дополнения к Плану действий, утвержденного в декабре 2013 в Киеве. Эти обязательства не только устанавливают основы того, что каждая страна должна делать для борьбы с торговлей людьми, но и обозначают наиболее успешные к настоящему моменту стратегии.

За последнее десятилетие торговцы применяют все более изощренные методы, но государства-участники ОБСЕ также используют более стратегический подход. Инструменты и стратегии по борьбе с незаконным оборотом доступны; нам остается их только использовать. Отличная новость для европейских стран ОБСЕ заключается в том, что число обвинительных вердиктов по торговле людьми в 2013 году увеличилось на 48 процентов (до 2684) по сравнению с предыдущим годом, включая увеличение количества обвинительных вердиктов по торговле людьми с целью трудовой эксплуатации. Это значительный прогресс. В Соединенных Штатах мы также видим заметное увеличение обвинительных вердиктов по торговле людьми. Кроме того, многие страны ОБСЕ в Европе создали новые или изменили старые законы о торговле людьми, и в настоящее время их количество – наибольшее за всю историю (35).

Европейские страны ОБСЕ были мировыми лидерами по идентификации жертв в 2013 году. Абсолютные показатели были не такими хорошими, как в 2012 году (снизившись на 14 процентов), но в целом сильными, с некоторыми исключениями. В Боснии и Герцеговине, после замечательных перемен, осуществлявшихся в деле борьбы с торговлей людьми с 2003 года, по-видимому, наблюдается регресс в отношении идентификации жертв. Следует отметить, что выявление жертв торговли людьми внутри страны является успехом само по себе. Во всех странах есть жертвы торговли людьми; но лишь страны, применяющие успешные методы расследования и образования по борьбе с торговлей людьми, находят жертв и оказывают им помощь.

Албания повысила уровень выявления жертв в 2013 году и назначила нового национального координатора по борьбе с торговлей людьми, который уже работает над улучшением сотрудничества между полицией, прокурорами и судьями. Это сотрудничество необходимо для того, чтобы выявление жертв вело к успешному судебному преследованию.

В 2013 году Узбекистан принял похвальное решение пригласить Международную организацию труда для мониторинга за сбором урожая хлопка в стране в соответствии с Конвенцией МОТ о наихудших формах детского труда (№182, 1999 год). Он также обязался сотрудничать с МОТ в будущем по устранению поддерживаемого государством принудительного и детского труда. Хотя это важный прогресс, Узбекистану еще предстоит выполнить много работы, чтобы полностью ликвидировать весь принудительный труд взрослых и детей в пределах своих границ.

Россия продолжает прилагать усилия по оказанию помощи жертвам торговли людьми. Некоторые жертвы были выявлены, и им оказывалась помощь на разовой основе, а в прошлом году международная организация открыла приют для жертв торговли людьми в помещении, предоставленном городской администрацией Санкт-Петербурга.

Люди, сталкивающиеся с крайней экономической маргинализацией, как правило, уязвимы к торговле людьми. В прошлом году некоторые из 25 государств-участников ОБСЕ с жертвами торговли людьми из числа цыган предприняли согласованные усилия по предотвращению торговли людьми из числа представителей этого весьма уязвимого сообщества. Болгария заслуживает похвалы за свои усилия по повышению

осведомленности в цыганских общинах. В Косово также созданы радиопрограммы, телепередачи и печатные материалы на языке рома. Сербия значительно увеличила финансирование своего центра защиты жертв и в сотрудничестве с НПО обучила 40 местных девушек рома в возрасте от 13 до 19 лет, чтобы они могли вести просветительскую работу среди сверстников. Словакия начала обучение в области торговли людьми для 300 полицейских специалистов из местных общин и социальных работников, которые работают в маргинализированных общинах по торговле людьми и другим вопросам. Министерство внутренних дел Словакии, наряду со словацкими НПО и партнерами в Великобритании, также начало осуществление проекта по профилактике, направленного на предотвращение торговли людьми в целях принудительного труда словацких цыган в Глазго (Шотландия). Приветствуем эти усилия по предотвращению торговли людьми из числа цыган и призываем к дополнительным мерам по устранению коренных причин этой уязвимости, в том числе путем преодоления дискриминации в сфере занятости и сегрегации.

В декабре 2013 года правительство Великобритании опубликовало проект Закона о борьбе с современным рабством, предназначенного для интеграции различных уголовных преступлений, которые в настоящее время используются для судебного преследования торговцев людьми, в один парламентский законопроект для упрощения преследования и ужесточения приговоров за преступления в области торговли людьми; законопроект ожидает рассмотрения. Правительство Великобритании также приняло комплексный подход к борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в свете недавно выпущенного доклада о сексуальных злоупотреблениях и сексуальной торговле в Роттердаме за последние 20 лет. Мы высоко оцениваем приверженность властей продолжению расследования сексуальной эксплуатацией детей в Великобритании.

Швейцария приняла постановление, запрещающее проституцию для всех несовершеннолетних по всей стране, и швейцарские власти осудили большее количество торговцев в 2013 году, при этом суды все чаще приговаривают виновных к срокам тюремного заключения, отражающим тяжесть преступления. Кроме того, правительство начало осуществление первой в истории страны общенациональной кампании.

Беспокойство для всего региона ОБСЕ вызывает проблема детского секс-туризма, когда человек едет из одной страны в другую с целью участия в коммерческой сексуальной активности с ребенком. В Докладе о торговле людьми за 2014 год указано 21 государство из числа участников и партнеров ОБСЕ, из которых секс-туристы выезжали за границу, и 53 страны назначения для эксплуатации, в том числе восемь государств-участников и партнеров. Глубокое сожаление вызывает тот факт, что Соединенные Штаты являются одной из основных стран происхождения для тех, кто участвует в этой преступной деятельности. Для решения этой проблемы мы принимаем на себя руководящую роль по реализации совместной международной системы оповещения, которая будет заранее предупреждать страны назначения о возможном прибытии лиц с целью участия в детском секс-туризме.

Соединенные Штаты высоко оценивают усилия швейцарского председательства по координации деятельности с другими европейскими организациями, такими как Совет Европы, в целях максимизации эффективности существующих структур по борьбе с торговлей людьми с дублированием функций, например, Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми и Плана действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросам толерантности и недискриминации (Варшава, 25 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Варшава (Польша)

25 сентября 2014 года

Выступление Кейт Бернс, заместителя главы миссии,

Миссия США при ОБСЕ

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Сессия 7

Толерантность и недискриминация I, в том числе:

равенство возможностей для женщин и мужчин;

реализация Плана действий ОБСЕ по поддержке гендерного равенства

Десять лет назад мы, государства-участники, приняли План действий ОБСЕ 2004 года по поддержке гендерного равенства, в котором мы дали «обязательство сделать обеспечение равенства между мужчинами и женщинами неотъемлемой частью своей политики как на уровне наших государств, так и в рамках Организации». Отмечая десятую годовщину Плана действий, мы должны внимательно рассмотреть успехи и неудачи в реализации наших обязательств.

Хотя мы добились прогресса за последнее десятилетие, мы должны делать больше. Всем нам присущи одни и те же неотъемлемые права человека и основные свободы, которые государства-участники должны

защищать. К сожалению, женщинам иногда отказывают в этих правах только потому, что они женщины. Мы должны упорнее работать, чтобы гарантировать, что права человека женщин и мужчин уважаются в равной степени и полностью.

Когда женщины и девочки наделяются правами, получают образование и возможности для внесения вклада в свои общества, их семьи и страны имеют больше шансов добиться процветания, большей стабильности и безопасности. Однако женщины и девочки в первую очередь страдают от нищеты и дискриминации во всем мире. Во многих странах лидерство женщин и их участие в политике, гражданском обществе и частном секторе по-прежнему сдерживаются отсутствием доступа к образованию, дискриминацией и домогательствами на рабочем месте и в других местах.

22 сентября во время Генеральной Ассамблеи ООН государственный секретарь Джон Керри принял участие в пятом заседании высокого уровня Партнерства за равное будущее. Он отметил, что странами-партнерами инициативы в настоящее время являются 27 государств, в том числе десять – из региона ОБСЕ. Доступ к качественному образованию для девочек на равной основе имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы женщины имели возможность добиваться успеха с экономической точки зрения и в равной степени участвовать в политической жизни – таковы ключевые цели Партнерства за равное будущее. Это важно не только для отдельных лиц, но и для экономического успеха всего общества. Исследование ОЭСР показало, что на сокращение разрыва между мужской и женской занятостью приходится четверть годового роста ВВП в Европе в течение последних двух десятилетий.

Рабочие места должны быть свободны от дискриминации и сексуальных домогательств. Несколько государств-участников ОБСЕ не имеют конкретных законов, касающихся сексуальных домогательств, особенно на рабочем месте. К ним относятся Армения, Беларусь, Грузия, Россия, Туркменистан и Узбекистан, а также Косово. В Кыргызстане законодательство запрещает физическое насилие, но не словесные оскорбления. И даже в тех странах, где законодательство существует, оно не всегда выполняется должным образом.

Важно также, чтобы женщины имели равные возможности для участия в политической жизни. Обращаем внимание присутствующих на исследование БДИПЧ по вопросам гендерного равенства на выборных должностях и новое Руководство по продвижению роли женщин в политических партиях. Участие женщин важно во всем политическом процессе – не только в качестве кандидатов, но и во время предвыборной кампании и проведения выборов, а также в качестве избирателей. Состоявшиеся в ноябре 2013 года в Таджикистане президентские выборы сопровождались расширением участия женщин в процессе проведения выборов, что можно лишь приветствовать, но отметим, что женщины были в значительной степени недостаточно представлены в избирательных комиссиях всех уровней. Было широко распространено семейное голосование, часто в ущерб избирателям-женщинам.

Среди государств-участников ОБСЕ, в число которых входят некоторые из наиболее экономически развитых стран мира, женщины составляют менее 25 процентов от всех парламентариев. Только в семи из 57 государств-участников главы правительств – женщины. Следует признать, что Соединенные Штаты получают не самые высокие оценки по этим показателям, и у нас есть много возможностей для совершенствования. Мы все проигрываем, когда женщин исключают из власти. Женщины приносят ценные знания и навыки, выработываемые в процессе выполнения их ролей и обязанностей в обществе. Они часто поднимают вопросы, которые другие оставляют без внимания, и работают с группами населения, которые другие игнорируют. Обнадеживает тот факт, что в докладах БДИПЧ и Парламентской ассамблеи ОБСЕ указывается положительная динамика в направлении увеличения женского представительства во многих странах ОБСЕ. Это должно продолжаться.

Значительный прогресс был достигнут в рамках кадровой системы ОБСЕ с момента принятия Плана действий по гендерным вопросам в 2004 году. По данным ежегодного доклада Генерального секретаря, гендерный баланс в штатном расписании ОБСЕ улучшился за последние десять лет, хотя еще много работы предстоит сделать на высших уровнях. В истории ОБСЕ только 8 из 130 руководителей миссий были женщинами. Мы воодушевлены тем, что в Парламентской ассамблее ОБСЕ более половины членов Президиума – женщины, и женщины в настоящее время занимают семь из девяти руководящих позиций в трех Общих комитетах, включая все три поста председателя. Призываем все государства-участники обеспечить, чтобы их стратегии приема на работу отдавали приоритет многообразию и инклюзивности по отношению к гендерным вопросам.

Институты и миссии ОБСЕ на местах работают над оказанием помощи государствам-участникам в выполнении их обязательств по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин, и мы поддерживаем эти проекты и программы. Хотели бы особо отметить важную работу, проводимую Центрами женских ресурсов, которые поддерживаются миссиями ОБСЕ в Таджикистане, Армении и Азербайджане. Считаю, что это может служить примером для других стран. Приветствуем укрепление позиций координаторов по гендерным вопросам по всей ОБСЕ и считаем, что эта работа должна продолжаться.

В заключение мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность за работу старшему советнику ОБСЕ по гендерным вопросам послу Мирославе Бехам и специальному представителю действующего председателя ОБСЕ по гендерным вопросам Джун Зейтлин.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по проблеме насилия в отношении женщин и детей (Варшава, 26 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Варшава (Польша)

26 сентября 2014 года

Выступление главы делегации США Брайана Этвуда

Специально выбранная тема:

насилие в отношении женщин и детей

На Совещании министров в Любляне в 2005 году мы все вместе подтвердили, что «государства обязаны прилагать надлежащие усилия для предотвращения и расследования случаев насилия в отношении женщин и девочек и наказания виновных, а также для обеспечения защиты жертв, и что отсутствие этих действий нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление их прав человека и основных свобод». Мы решили, «при поддержке и содействии ОБСЕ, принимать все необходимые законодательные, политические и программные меры по мониторингу и оценке для поощрения и защиты полного осуществления прав человека женщин и для предотвращения и борьбы со всеми формами насилия по признаку пола в отношении женщин и девочек».

Справедливо сказать, что с проблемой гендерного насилия сталкивается каждое государство-участник, в том числе Соединенные Штаты. С этой целью 19 сентября президент Обама объявил об инициативе «Все зависит от нас» по решению проблем сексуального насилия в кампусах американских колледжей. Это государственно-частное партнерство призывает частных лиц, колледжи и университеты, медиа-платформы, знаменитостей и другие заинтересованные стороны добиваться прекращения насильственных действий сексуального характера и поддерживать пострадавших. В эту эпоху социальных СМИ проводимая в сети Twitter кампания #Yesallwomen говорит о почти повсеместном распространении сексуальных домогательств и нападений, обеспечивая чувство солидарности. Случаи сексуального насилия, имеющие место среди американских военнослужащих, стимулируют активные дебаты в Сенате США и меняют то, как мы подходим к решению этой проблемы.

Гендерное насилие продолжается во всем регионе ОБСЕ и по всему миру. Гендерное насилие может принимать различные формы, включая насилие в семье, ранние и принудительные браки, сексуальное насилие и вредные обычаи, такие как увечье женских гениталий. Это насилие затрагивает людей независимо от их социальных и экономических классов, этнической и расовой принадлежности, вероисповедания и уровня образования. Во всем мире, по оценкам, каждая третья женщина подвергнется физическому или сексуальному насилию в течение своей жизни, а каждая пятая станет жертвой изнасилования или попытки изнасилования. В некоторых местах, особенно в зонах конфликтов, эти статистические данные еще хуже.

Мы должны активизировать наши усилия по борьбе с насилием на гендерной почве через наше законодательство и политику. Хотя некоторые государства ОБСЕ осуществляют судебное преследование виновных в насилии в семье в соответствии с общими законами о нападениях, законы, конкретно криминализирующие насилие в семье, укрепляют способность властей наказывать обидчиков и могут предусматривать освобождение жертвы от бремени выдвижения обвинений. К государствам-участникам ОБСЕ, которые не имеют конкретных законов против насилия в семье, относятся Армения, Беларусь и Узбекистан. В России нет четкого юридического определения домашнего насилия, что затрудняет судебное преследование, но в стране рассматривается новое законодательство.

Супружеское изнасилование также конкретно не запрещено в нескольких государствах-участниках ОБСЕ. Хотя виновные в совершении изнасилования в браке могут привлекаться к ответственности в соответствии с общими законами об изнасиловании, наличие четкого определения этого явления в качестве преступления может усилить реакцию правоохранительных органов, которые часто рассматривают супружеское изнасилование просто как внутреннее дело семьи. Государства в регионе ОБСЕ, не имеющие специального закона против супружеского изнасилования, включают Армению, Азербайджан, Беларусь, Грузию, Исландию, Косово, Латвию, Украину и Таджикистан. В Румынии трудно преследовать виновных в уголовном порядке по любому случаю изнасилования, потому что это требует наличия медицинской справки или свидетеля, и властям почти невозможно выдвигать обвинения от имени жертв, даже если они располагают независимыми вещественными доказательствами.

Но принятия законов недостаточно. Государства должны активно и в полной мере обеспечивать соблюдение этих законов. Это требует специальной подготовки для сотрудников правоохранительных органов и других должностных лиц, а также наличия соответствующей сети для оказания помощи пострадавшим. Полиция не всегда адекватно реагирует на физические и сексуальные нападения на женщин, особенно, когда их совершают супруги или другие члены семьи, а иногда даже оказывает давление на женщину, с тем чтобы она не выдвигала обвинений. Многие жертвы предпочитают не выдвигать обвинений против агрессоров, потому

что они – и часто их дети – финансово зависят от агрессора. Жертвы должны иметь возможность быстро и легко получать информацию и помощь. Для этого нужны соответствующие ресурсы, партнерские отношения с гражданским обществом и наличие приютов, когда это необходимо. Это особенно важно в некоторых цыганских общинах, где укоренившиеся в обществе предрассудки мешают цыганским женщинам и девочкам обращаться за помощью, так как они опасаются дискриминации со стороны властей. Считаем, что все государства-участники могут и должны делать больше для решения этих вопросов. Мы готовы выслушать предложения специального представителя действующего председателя по гендерным вопросам в отношении путей конструктивного решения ОБСЕ этой проблемы.

Жертвы также должны чувствовать, что они могут заявлять о произошедшем без риска пристыжения или мести. Слишком часто о насилии в семье или изнасиловании не сообщается, потому что жертвы боятся стигматизации или даже причинения им вреда членами их собственных семей. Так называемые «убийства чести», хотя они и незаконны, все еще имеют место в отдельных странах ОБСЕ. Некоторые государства-участники ОБСЕ, в том числе Нидерланды, Германия, Турция и Великобритания, приняли соответствующие законы или ввели в действие механизмы для решения этой проблемы; призываем эти страны поделиться своим опытом с ОБСЕ. Мы обеспокоены сообщениями о том, что в Таджикистане растет уровень самоубийств – иногда путем самосожжения. Некоторые женщины, возможно, считают, что они не имеют другого выхода из цикла насилия в семье. Практика неофициальных религиозных браков с целью обхода законов против полигамии нередко оставляет женщин и их детей без юридического статуса или права обращаться за помощью.

Другим преступлением, которое прячется за прикрытием «народного обычая», является похищение невесты. Хотя в случае, если оно осуществляется на основе консенсуса и по заранее подготовленному плану, похищение невесты может иметь корни в традиции, в современной практике оно часто бывает сопряжено с насильственным увозом, принудительным браком и изнасилованием. Это особенно относится к Кыргызстану, где, по оценке организации Freedom House, в прошлом году имело место целых 5000 похищений невест без их согласия, из которых около 2000 были сопряжены с изнасилованием. О подобных случаях также сообщалось в Армении, Грузии, Казахстане и России. Мы должны обеспечить, чтобы женщины и девочки чувствовали, что они могут обращаться к властям без стигматизации со стороны их семей или общества. Приветствуем закон Кыргызстана, предусматривающий ужесточение наказаний за похищение женщин.

Мы также обеспокоены принудительной стерилизацией женщин, будь-то в прошлом или в настоящем. Ряд стран должен преодолеть историю принудительной стерилизации, в том числе в Соединенных Штатах. В прошлом году законодательный орган штата Северная Каролина учредил программу, обеспечивающую компенсацию для жертв осуществлявшейся властями штата программы стерилизации, которая закончилась только в 1970-х годах. Приветствуем инициативы правительства Чехии по рассмотрению законодательства, обеспечивающего возмещение убытков женщинам – преимущественно цыганкам, – которые были стерилизованы без информированного согласия. Просим правительство Узбекистана рассмотреть сообщения о том, что врачи стерилизуют женщин либо под принуждением, либо без их согласия.

Мы все должны активизировать наши усилия по защите женщин и детей от насилия по признаку пола и обеспечить, чтобы жертвы получали поддержку, помощь и правовую защиту, которых они заслуживают.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по правам лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам (Варшава, 29 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Варшава (Польша)

29 сентября 2014 года

Выступление главы делегации США Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Сессия 10

Права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам

Права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, являются одним из главных предметов обеспокоенности в области человеческого измерения с начала Хельсинкского процесса. Соединенные Штаты решительно поддерживают работу Верховного комиссара по делам национальных меньшинств Астрид Торс. Благодарим вас, г-жа комиссар, за преданность делу, упорство и эффективность.

Там, где слабо соблюдаются или вообще не соблюдаются демократические принципы и верховенство закона, во многих случаях, к сожалению, отсутствует уважение к правам человека членов групп меньшинств.

В Грузии этническим грузинам продолжают отказывать в имущественных правах и свободе передвижения в оккупированных Россией регионах Южная Осетия и Абхазия. В Молдове возможности получения образования в школах с преподаванием на латинице остаются ограниченными для детей, проживающих в Приднестровье.

Мы по-прежнему наблюдаем негативные последствия националистического насилия и этнических чисток, имевших место на Балканах в 1990-е годы. В Боснии и Герцеговине мы видим, как закрываются глаза на серьезные злодеяния времен войны, в том числе отрицаются акты геноцида в Сребренице. Это происходит в боснийском государственном образовании Республике Сербской в рамках кампании умышленного антагонистического национализма, цель которого – запугать боснийцев, хорватов и других лиц, вернувшихся или рассматривающих возможность возвращения в свои довоенные места проживания, где они сейчас в меньшинстве.

Приоритетность «коллективных прав» над правами отдельных лиц содействует неспособности реализации Боснией постановления Европейского суда по правам человека от 2009 года по делу «Сейдич и Финци». Босния должна позволить всем гражданам, независимо от их этнической принадлежности, занимать должности и быть представленными во всех учреждениях государственного уровня. Концепция «двух школ под одной крышей» увековечивает искусственные разногласия внутри боснийско-хорватских общин. Правовыми механизмами, созданными для защиты жизненно важных интересов той или иной группы, злоупотребляют националистические демагоги с целью блокировать функционирование государства на общее благо.

Все государства-участники должны еще раз подчеркнуть важность соблюдения индивидуальных прав всех народов, а не терпеть, увековечивать или поощрять политику этнической исключительности. Надеемся, что политики Боснии сделают это в контексте предстоящих выборов. Соседи Боснии, Сербия и Хорватия, должны сделать то же самое.

Экспансивный закон Венгрии о гражданстве, в сочетании с провокационной риторикой, может создать трансграничную и межэтническую напряженность. Призывы венгерского правительства к предоставлению «автономии» этническим венграм в Украине обостряют и без того сложную ситуацию. Соединенные Штаты призывают Венгрию излагать любые проблемы, с которыми сталкиваются венгерские меньшинства в соседних странах, уместным и конструктивным образом.

Призывая государства-участники признать и защищать права национальных меньшинств, мы должны также решительно отвергать циничное неправомерное использование государствами этого вопроса. Мы видели, как государства выходят на опасный и дестабилизирующий путь, когда они пытаются подпитывать свою политическую повестку дня токсической смесью националистических настроений внутри страны и реальной или притворной заботы о меньшинствах в соседних государствах.

Действия России в Украине являют собой яркие примеры как несоблюдения прав меньшинств, так и неправомерного использования вопроса прав меньшинств. Россия нарушает суверенитет и территориальную целостность Украины под предлогом защиты этнических русских в Украине. Соединенные Штаты не признают сейчас и не признают в будущем одностороннюю попытку России «аннексировать» Крым.

В оккупированном Россией Крыму религиозные, языковые и культурные права лиц, принадлежащих к крымско-татарской общине, находятся под осадой. Татарские лидеры и активисты продолжают подвергаться рейдам по их домам и местам богослужения, и им угрожают судебным преследованием за «экстремизм». Двум наиболее видным лидерам общины, Мустафе Джемилеву и Рефату Чубарову, запрещено возвращаться в Крым, на их родину, в течение пяти лет. Ситуация с правами человека в Крыму продолжает серьезно ухудшаться для лиц, которые активно идентифицируют себя как украинцы или являются членами других групп этнических или религиозных меньшинств. Антицыганские настроения на востоке Украины и в Крыму проявляются в жестоких нападениях на дома цыган и угрозах в адрес цыганских мужчин, женщин и детей. Мы должны отвергать как нарушения прав меньшинств, так и незаконное использование этой проблемы.

Несколько лет назад офис Верховного комиссара разработал Рекомендации Больцано в качестве ориентира для подготовки политических мер по преодолению проблем национальных меньшинств в межгосударственных отношениях. Призываем все государства-участники использовать эти рекомендации в качестве ресурса.

В ходе следующей сессии моя делегация поднимет дополнительные вопросы в отношении выполнения законов по защите осуществления прав лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, в ряде государств-участников.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по правам лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам (Варшава, 29 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления главы делегации США Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств

в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава (Польша)

29 сентября 2014 года

Сессия 11

Права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам

В заявлении, с которым мы выступили сегодня утром, основное внимание уделялось индивидуальным правам лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, – одному из главных предметов обеспокоенности в области человеческого измерения с начала Хельсинкского процесса. Во второй половине дня Соединенные Штаты затронут дополнительные проблемы, касающиеся обращения с лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, в государствах-участниках.

Хотя Косово по-прежнему неправомерно отказывают в месте за столом ОБСЕ, Соединенные Штаты продолжают считать, что наши дискуссии в области человеческого измерения применимы к этой стране, особенно в отношении прав лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам. Был достигнут определенный прогресс с момента подписания в апреле 2013 года соглашения между Косово и Сербией, которое предлагает новые возможности для участия сербской общины Косово в косовских государственных институтах. Призываем все этнические группы Косово воспользоваться этой новой возможностью, чтобы залечить старые раны и двигаться вперед в рамках многонационального Косово, в котором уважаются права всех граждан страны.

Представители этнических меньшинств в Косово, в том числе общин сербов, цыган, ашкали, балканских египтян, турок, боснийцев, горани, хорватов и черногорцев, по-прежнему сталкиваются с различными уровнями институциональной и социальной дискриминации в таких областях, как трудоустройство, образование, социальные услуги, использование языка, а также ограничения на их свободу передвижения и на возможность внутренне перемещенных лиц вернуться в свои дома. Хотя полиция прилагает усилия по судебному преследованию виновных в вандализме, сербские православные кладбища и церкви по-прежнему подвергаются нападениям. Продолжают поступать сообщения о насилии и других преступлениях в отношении представителей меньшинств и их имущества, что требует повышенных мер защиты. В то же время мы высоко оцениваем усилия по содействию реализации законодательства, придающего равный статус официальным языкам страны, при поддержке Верховного комиссариата по делам национальных меньшинств.

Межэтническая напряженность также продолжает оставаться проблемой в Македонии. В июле там прошли акции протеста на этнической почве в связи с приговором по делу «Монстра». Инциденты отражают тревожную тенденцию повышения напряженности в отношениях между этническими македонцами и этническими албанцами. Политические лидеры обеих сторон должны продемонстрировать обновленную приверженность преодолению этого разрыва и действовать соответствующим образом. Они также должны уделять больше внимания интеграции в системе образования, позволяющей молодому поколению восстановить межэтнические связи и найти новые возможности для движения вперед.

В Болгарии, где 5 октября пройдут парламентские выборы, законом запрещено вести кампанию на любых языках, кроме болгарского. Это фактически лишает членов групп меньшинств права на пользование родным языком.

Хотя правительство Греции признает право человека на самоидентификацию, многим гражданам, определяющим себя как члены групп меньшинств, трудно свободно выражать свою идентичность и поддерживать свою культуру. Даже официально признанное «мусульманское меньшинство» во Фракии продолжает сталкиваться с дискриминацией и социальной изоляцией.

Турция придерживается аналогично ограничительного общего подхода к меньшинствам, официально признавая только три немусульманских меньшинства и ограничивая языковые, религиозные и культурные права лиц, принадлежащих к другим этническим или религиозным меньшинствам. Хотя был достигнут отрядный прогресс в сфере образования, законов и государственных услуг в отношении лиц, говорящих на курдском языке, другие группы испытывают различные уровни давления в плане ассимиляции.

Апрельские выборы в Венгрии усилили опасения по поводу установления государственного устройства, основанного на этнической или кровной идентичности. Лицам, получившим гражданство по этническому признаку в результате поправок к Закону Венгрии о гражданстве 2010 года – в первую очередь людям, живущим в соседних с Венгрией государствах, – было разрешено голосовать на льготной основе по отношению к другим венгерским гражданам, проживающим за пределами Венгрии. Лицам, зарегистрировавшимся в качестве избирателей из групп меньшинств, пришлось выбирать между голосованием как «венгры» в национальных списках или голосованием по отдельным спискам в качестве представителей национальных меньшинств, где их голоса будут иметь мало политического веса. Избиратели из меньшинств также должны были быть публично идентифицированы, что фактически нарушало тайну голосования. На самом деле лишь малая часть из этнических меньшинств Венгрии приняла участие в выборах из-за этой системы голосования, и тысячи цыган вышли из муниципальных списков «избирателей из меньшинств» до наступления дня выборов.

Наконец, я хотел бы отметить, что Соединенные Штаты по-прежнему обеспокоены условиями жизни узбекской общины на юге Кыргызстана. Этнические узбеки продолжают сталкиваться со злоупотреблениями со стороны милиции, угрозами ареста и тюремного заключения и несправедливыми судебными разбирательствами. Хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить организацию «Справедливость», получившую премию Макса ван дер Стула за этот год за защиту интересов тех, кто

несправедливо заключен в тюрьму, и за укрепление межнационального согласия в стране. Призываем государственные органы Кыргызстана внести свой вклад в дело содействия примирению, в том числе путем поощрения участия во всех государственных структурах лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ в связи с реализацией плана по улучшению положения рома и синти (Варшава, 30 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления главы делегации США Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области

человеческого измерения ОБСЕ

Варшава (Польша)

30 сентября 2014 года

Сессия 12

Толерантность и недискриминация II

Вопросы рома и синти, в том числе:

реализация Плана действий ОБСЕ по улучшению положения рома и синти;

профилактика преступлений на почве ненависти в регионе ОБСЕ и реагирование на них;

защита от дискриминации по любым признакам по закону;

агрессивный национализм, расизм и шовинизм, в том числе рост политических партий, движений и групп;

пропаганда насилия и ненависти по этническим, расовым и религиозным мотивам

Г-н модератор, моя делегация разделяет высказанную многими в течение этого года озабоченность в отношении растущей привлекательности экстремистских, антииммиграционных, антицыганских и антисемитских партий, которая проявляется на местных, национальных и общеевропейских выборах или в виде риторики и действий на местах. Мы в равной степени обеспокоены использованием подстрекательской или ненавистнической риторики о рома с целью набора политических баллов в ходе некоторых избирательных кампаний. Этим уродливым заигрыванием занимаются не только крайне маргинальные деятели. До этого опускаются и некоторые мейнстримовские политики, в том числе на самых высоких уровнях власти. Такому языку нет места в сообществе ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют усилия Чехии по улучшению положения рома. Мы высоко оцениваем совместные визиты министра труда и социальных вопросов, министра по правам человека и законодательству и министра внутренних дел в социально изолированные общины по всей стране. Приветствуем сигнал о том, что рассмотрение и обращение вспять глубокой маргинализации цыган принесет пользу всему народу Чехии, и надеемся, что это приведет к дальнейшим конкретным шагам. Мы также воодушевлены успехом осуществляемой уже десять лет программы инклюзивности в системе образования в Македонии. Настоятельно призываем правительство Македонии проследить за тем, чтобы эти достижения сохранились.

Г-н модератор, серьезной проблемой во многих государствах-участниках ОБСЕ остается вытеснение цыган. За последние два десятилетия десятки тысяч цыганских семей были вытеснены из их домов и вынуждены влиться в цикл перемещения и маргинализации. Они переходят из одной общины или страны в другую лишь для того, чтобы снова стать перемещенными лицами. Страны могут быть разными, но модель часто одна и та же: местные власти под каким-то предлогом выселяют цыган из их жилья, возможно, из-за отсутствия документов, удостоверяющих личность, или документов на аренду, или из-за предполагаемых нарушений строительных норм, или с целью облагораживания района, что не согласуется с собственными законами и нормами государств-участников. Например, мы обеспокоены планами муниципального правительства в Мишкольце в Венгрии выселить жителей-цыган под предлогом облагораживания города с запретом возвращения на пять лет.

Двадцать лет назад молодая женщина обратилась к ОБСЕ в ходе нашей первой встречи, в которой основное внимание уделялось правам человека рома. Когда ей было 19 лет, ее муж был убит во время Хадаренского погрома 1993 года, одного из наиболее печально известных из примерно 30 случаев насилия толпы в отношении цыганских общин в Румынии в начале 1990-х годов. В этом году, 25 июля, апелляционный суд в Клуж-Напоке постановил, что румынское правительство должно делать больше для реализации обязательств, принятых им на себя в Европейском суде по правам человека в рамках урегулирования по делу Хадарени. Приветствуем роль, которую играют суды Румынии в деле обеспечения правосудия для цыган, и настоятельно призываем правительство Румынии принять дополнительные меры, чтобы помочь пережившей погром общине в Хадарени.

В этом году исполняется 70 лет со дня уничтожения «цыганского семейного лагеря» в Освенциме, в котором более 3000 цыганских мужчин, женщин и детей были загружены в грузовики и отправлены в газовые камеры. К тексту моего сегодняшнего выступления я приложу текст выступления государственного секретаря Керри по случаю годовщины этой невыразимой трагедии.

Буквально перед открытием СРВЧИ вместе с членами делегации США и рядом других постоянных представителей при ОБСЕ я совершил поездку в Освенцим. Освенцим остается леденящим душу напоминанием всем нам об ужасах того, что может случиться, если мы не сумеем защитить права человека и победить ненависть во всех ее уродливых формах.

Наряду с евреями и цыганами, нацисты и их сторонники также уничтожали ЛГБТ. Не научили ли нас невыразимые зверства Холокоста важности признания того, что все люди рождаются равными в своем достоинстве и правах?

Сегодня во всем регионе ОБСЕ ЛГБТ подвергаются злостным нападениям. Осуждаем недавнее ужасающее нападение на немецкого активиста ЛГБТ в Белграде, совершенное, как широко сообщалось, на почве ксенофобии и гомофобии. Высоко оцениваем тот факт, что представители властей Сербии быстро осудили нападение, и предполагаемые преступники были задержаны. Отмечаем также свою поддержку последующей демонстрации протеста против насилия в отношении ЛГБТ. Приветствуем решение сербских чиновников поддержать проведение в этом году в Белграде Парада гордости после его отмены в течение последних трех лет. Призываем все государства выполнять свои обязанности по поощрению и защите прав человека и основных свобод всех своих граждан, независимо от их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, включая их права на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциаций, даже в сложных условиях.

В России законы, действия и официальная риторика, ограничивающие права ЛГБТ-сообщества, совпали с заметным увеличением числа нападений с применением насилия. В некоторых случаях группы воинственно настроенных граждан используют социальные СМИ для запугивания подростков из числа ЛГБТ, а иногда – для заманивания их на встречи, где они подвергаются пыткам и унижающему достоинство обращению.

Нападения на ЛГБТ, во всем мире и в регионе ОБСЕ, неприемлемы. Реакция на эти преступления должна быть решительной и немедленной – их следует осуждать, проводить тщательные расследования и преследовать виновных по всей строгости закона. Государства-участники должны ясно дать понять, что они осуждают насилие в отношении ЛГБТ.

Каждое государство-участник взяло на себя обязательство уважать то, что Хельсинкский Заключительный акт называет «достоинством, присущим человеческой личности». В соответствии с этим обязательством и в знак признания нашей общей человечности, призываем Святой Престол снять свои возражения в отношении осуждения преступлений на почве ненависти, основанных на всех формах нетерпимости и дискриминации.

Благодарю вас.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросам толерантности и недискриминации (Варшава, 30 сентября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления Айры Формана,

специального посланника США по мониторингу и борьбе с антисемитизмом

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава (Польша)

30 сентября 2014 года

Сессия 13

Толерантность и недискриминация II

Рассмотрение выполнения обязательств по укреплению взаимного уважения и взаимопонимания:

профилактика преступлений на почве ненависти в регионе ОБСЕ и реагирование на них;

борьба с расизмом, ксенофобией и дискриминацией, а также вопросы нетерпимости и дискриминации в отношении христиан и представителей других религий;

борьба с антисемитизмом; борьба с нетерпимостью и дискриминацией в отношении мусульман

В этом году отмечается 50-летие Закона о гражданских правах, первого крупного законодательного акта Соединенных Штатов по искоренению дискриминации, в том числе в осуществлении права голоса, на основе расы, этнического происхождения, пола, национального происхождения и вероисповедания во всех секторах общества. Соединенные Штаты по-прежнему проявляют бдительность в своих усилиях по вводу в действие политики, финансирования и других ресурсов, необходимых для достижения идеалов Закона о гражданских правах. Соединенные Штаты провели реформу системы вынесения приговоров для устранения некоторых из

факторов, способствующих непропорционально высоким уровням лишения свободы афроамериканцев, американцев латиноамериканского происхождения и коренных американцев. В этом же ключе и новая инициатива президента Обамы «Сторож брату моему» призвана расширить возможности для молодежи путем преодоления, среди прочего, расовых различий в системе правосудия и в создании возможностей в нашем обществе. В августе гражданское общество внесло важный вклад в усилия Соединенных Штатов по борьбе с дискриминацией и обеспечению равных возможностей, приняв участие в обзоре послужного списка США в соответствии с Международным пактом о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Изучая и стремясь решать проблемы, с которыми мы сталкиваемся в Соединенных Штатах, мы призываем все государства-участники оценить собственную ситуацию и вновь подтвердить свою приверженность прогрессу в осуществлении обязательств в области толерантности, в том числе путем обращения вспять тревожных всплесков расизма, ксенофобии и дискриминационных действий в регионе ОБСЕ. С этой целью мы призываем все государства-участники:

Поддерживать Отдел толерантности БДИПЧ и в полной мере использовать его возможности. Увеличение финансирования БДИПЧ в рамках единого бюджета и за счет внебюджетных проектов необходимо для поддержки расширенной рабочей нагрузкой Отдела толерантности БДИПЧ, включая просьбы государств-участников об обучении борьбе с преступлениями на почве ненависти, проведении оценки законодательства о борьбе с преступлениями на почве ненависти и применении других инструментов мониторинга и наращивания потенциала. Кроме того, с целью превращения недавно запущенного веб-сайта БДИПЧ по борьбе с преступлениями на почве ненависти ([www.hatecrime.osce.org](http://www.hatecrime.osce.org)) в более полезный инструмент, мы призываем все государства-участники предоставлять БДИПЧ детализированные национальные данные о преступлениях на почве ненависти. Информирование о преступлениях на почве ненависти может стать первым шагом в более широких усилиях по расследованию и уголовному преследованию таких правонарушений.

В свете ряда недавних нападений на мигрантов в Греции, частично спровоцированных ксенофобской риторикой, мы приветствуем планы Греции и БДИПЧ по проведению тренинга по борьбе с преступлениями на почве ненависти. Мы также приветствуем недавнее принятие в Грузии закона о борьбе с дискриминацией, который включает средства защиты для представителей ЛГБТ-сообщества. Соединенные Штаты сожалеют, что в Молдове имели место жестокие нападения, по видимости, вызванные враждебностью в отношении ЛГБТ. Призываем государственных должностных лиц Молдовы высказаться против таких действий и обеспечить эффективное судебное преследование виновных в совершении насильственных преступлений на почве ненависти.

Активизировать усилия по борьбе с антисемитизмом, а также с нетерпимостью и дискриминацией в отношении мусульман, христиан и представителей других религий. Всплеск ненавистнической речи и нападений с применением насилия в отношении евреев летом этого года, а также нападений на еврейские религиозные и культурные учреждения во многих частях региона ОБСЕ, подчеркивает важность предстоящего в ноябре мероприятия по случаю годовщины Берлинской конференции по антисемитизму 2004 года. Благодарим личного представителя председателя ОБСЕ раввина Бейкера за его работу, позволившую сделать это мероприятие реальностью, и призываем все государства-участники направить на него высокопоставленных представителей. Что еще более важно, призываем все государства-участники принять конкретные меры по защите еврейских общин и преодолению сохраняющихся предрассудков, с тем чтобы еврейские общины могли чувствовать себя в безопасности и процветать.

Надеемся, что БДИПЧ продолжит свои программы, обучение и прямое взаимодействие в государствах-участниках ОБСЕ по вопросам толерантности. В условиях роста числа антимусульманских преступлений на почве ненависти в Великобритании, Франции и других странах региона, работа БДИПЧ с мусульманскими группами в рамках таких проектов, как состоявшееся в апреле 2014 совещание экспертов по борьбе с преступлениями на почве ненависти в отношении мусульманских общин, предоставляет значительную поддержку государствам-участникам и, в частности, женщинам-мусульманкам.

Укреплять инструменты ОБСЕ по борьбе с расизмом и ксенофобией. Для преодоления давних проблем предрассудков и дискриминации, с которыми сталкиваются граждане и мигранты различного происхождения, БДИПЧ следует опубликовать доклад о расизме и ксенофобии в регионе ОБСЕ, разработать План действий по борьбе с расизмом и создать фонд гражданского общества по борьбе с расизмом.

Использование уничижительного и провокационного расистского оскорбления в зале заседаний Европейского парламента в июле подчеркивает сохранение расизма в отношении чернокожих на высоком уровне. Приветствуем создание Рамочной стратегии ЕС по социальной интеграции лиц африканского происхождения и чернокожих европейцев, а также проведение слушаний Европейского парламента по этому вопросу в феврале. Мы также приветствуем усилия БДИПЧ в Польше по взаимодействию с правительством, политическими лидерами, сотрудниками правоохранительных органов и гражданским обществом в рамках совместных усилий по борьбе с преступлениями на почве ненависти в отношении чернокожих и других.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что три личных представителя действующего председателя ОБСЕ посетили в июле Соединенные Штаты и приняли участие в общественном обсуждении вопросов терпимости и недискриминации на слушаниях в Конгрессе США, а также встретились с представителями гражданского

общества и правительства США. Соединенные Штаты приветствуют работу личных представителей, и мы призываем другие государства использовать их опыт, в том числе организуя их визиты в страны.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросам свободы мысли и вероисповедания (Варшава, 1 октября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления Кэри Джонстон,

директора Управления по международной свободе вероисповедания

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава (Польша)

1 октября 2014 года

Сессия 14

Основные свободы II, в том числе:

свобода мысли, совести, вероисповедания и убеждений

История показывает, что страны, защищающие права своего народа, в том числе свободу вероисповедания, в итоге являются более справедливыми, мирными и успешными. Страны, не защищающие эти права, создают предпосылки для нестабильности, насилия и экстремизма.

Эти слова, сказанные президентом Обамой на Национальном молитвенном завтраке в феврале этого года, подчеркивают важность свободы вероисповедания. У нас, как стран, подписавших Хельсинкский Заключительный акт, есть особая обязанность по обеспечению этой свободы. Моя делегация хотела бы поблагодарить трех представителей председателя ОБСЕ по толерантности: Алексея Автономова, личного представителя по борьбе против расизма, ксенофобии и дискриминации, а также по преодолению нетерпимости и дискриминации в отношении христиан и представителей других религий, профессора Талипа Кючукчана, личного представителя по борьбе с нетерпимостью и дискриминацией в отношении мусульман, и раввина Эндру Бейкера, личного представителя по борьбе с антисемитизмом, за их самоотверженные усилия по защите прав всех лиц в регионе ОБСЕ на осуществление своей основной свободы вероисповедания и убеждений.

Тем не менее, в регионе ОБСЕ сохраняется много серьезных препятствий для реализации свободы вероисповедания. Мы обеспокоены расширением юридических ограничений на мирную религиозную практику, в том числе исламскую, в странах Центральной Азии. С 2006 года Соединенные Штаты считают Узбекистан «страной особой озабоченности» в отношении нарушений свободы вероисповедания. В 2014 году мы также впервые внесли в список таких стран Туркменистан. Обе эти страны продолжают сажать в тюрьму людей за их религиозные убеждения, и власти продолжают совершать рейды по религиозным организациям, арестовывать религиозных лидеров и вводить ограничения на религиозную литературу. Туркменистан принял новые законы, предусматривающие штрафы за некоторые религиозные обряды и запрещающие внешнее финансирование религиозных групп. По оценкам НПО, в Узбекистане содержится в тюрьмах примерно от 10 000 до 12 000 человек по расплывчатым обвинениям в «религиозном экстремизме». Продолжают поступать сообщения о том, что такие заключенные сталкиваются с пытками и другими видами жестокого обращения. Антитеррористические подразделения полиции вторгаются в дома баптистов и приверженцев других конфессий и заключают в тюрьму и штрафуют молящихся.

В Таджикистане законы запрещают лицам моложе 18 лет участвовать в публичных религиозных мероприятиях и фактически запрещают женщинам молиться в мечетях. Новые законы также требуют, чтобы все религиозные материалы соответствовали требованиям, установленным Государственным комитетом по делам религий. Кроме того, активизировались попытки усилить государственный контроль над практикой ислама. Власти запрещают учащимся-мусульманкам в школах и университетах носить платки, и в настоящее время во всей стране остается открытым только одно медресе. Темы исламских проповедей определяются государством, и имамы обязаны носить униформу установленного государством образца. Аналогичным образом в Казахстане законы наказывают за совершение некоторых религиозных действий, причем наказания варьируются от закрытия независимых мечетей до лишения свободы, штрафов и депортации.

Мы крайне обеспокоены использованием ограничительных законов о религии и экстремизме с целью репрессий против тех, кто принадлежит к отдельным конфессиям. В России Свидетели Иеговы, мусульмане из числа последователей Нурси и другие заключаются в тюрьму, по их домам совершаются рейды, и конфискуются их религиозные материалы. В последние несколько месяцев были ликвидированы или столкнулись с угрозой закрытия церкви Свидетелей Иеговы и евангелистов.

В оккупированном Россией Крыму мы обеспокоены растущим давлением на мусульманское сообщество крымских татар, которое подвергается нападением на их мечети, рейдам по медресе под прикрытием так называемых законов «об экстремизме», судебному преследованию и наложению штрафов. Мы также с

обеспокоенностью отмечаем давление на членов Украинской Православной Церкви Киевского Патриархата, украинских греко-католиков, евреев и представителей других религиозных меньшинств в Крыму.

Г-н модератор, законы, требующие регистрации религий, часто приводят к ограничению основных прав. Требования к регистрации могут приводить к созданию различий между религиями, которым благоприятствует государство, и опальными религиями; зарегистрированные религии часто получают ряд преимуществ, включая налоговые льготы, расширение доступа к государственным учреждениям и возможности в плане обучения, в то время как другие конфессии лишаются этих преимуществ.

В Венгрии парламент наделен чрезвычайными и практически неконтролируемыми полномочиями в плане принятия решений о том, что является, а что не является церковью. Это усугубляет дискриминационный потенциал двухуровневой системы зарегистрированных и незарегистрированных конфессий. Моя делегация сожалеет о том, что этим летом юридическим комитетом парламента снова были отклонены заявки десяти религиозных групп. Окончательное голосование по этим десяти группам состоится позже.

В Турции почти 20 процентов населения считают себя аlevи, хотя правительство отказывается официально признать их места богослужения. Кроме того, Вселенский Патриархат Греческой Православной Церкви продолжает сталкиваться с ограничениями на свободу вероисповедания своих приверженцев.

Мы также обеспокоены тем, что действующие во многих государствах-участниках ограничения или запреты на использование головных уборов и других религиозных элементов одежды чрезмерно ограничивают свободу вероисповедания и способствуют стигматизации, в частности, женщин, которые их носят.

Мы обеспокоены недавним антисемитским насилием, от нападений на синагоги во Франции до физических нападений на евреев в Австрии, Бельгии и Нидерландах. Такое насилие ограничивает свободы богослужения и самовыражения. Напоминаем государствам-участникам о содержащемся в Берлинской декларации ОБСЕ обещании «стремиться к тому, чтобы их правовые системы стимулировали безопасную среду, свободную от антисемитской травли, насилия и дискриминации во всех сферах жизни».

Приветствуем принятие Норвегией закона, защищающего обрезание, проводимое под наблюдением врача. Однако мы по-прежнему обеспокоены тем, что усилия по запрещению религиозных обрядов, включая ритуальное заклание животных и мужское обрезание, могут произвести эффект «законодательного вытеснения» религиозных меньшинств из региона ОБСЕ.

Приветствуем разработку Арменией альтернативных вариантов службы вместо воинской службы и освобождение в прошлом году всех Свидетелей Иеговы, отбывавших наказание за отказ от прохождения военной службы по религиозным мотивам. Надеемся, что это послужит примером для других государств-участников.

В заключение призываем правоохранительные органы всех государств-участников оперативно реагировать на преступления на почве ненависти, направленные против религиозных и других общин.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ о свободе передвижения в государствах-участниках ОБСЕ (Варшава, 1 октября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления главы делегации США Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава (Польша)

1 октября 2014 года

Сессия 15

Основные свободы II, в том числе:

свобода передвижения; образование в области прав человека

Г-н модератор, двадцать пять лет на глазах у государств-участников произошло нечто замечательное и ранее немыслимое. Летом 1989 года Венгрия демонтировала «железный занавес» на границе с Австрией, что в итоге позволило десяткам тысяч восточных немцев перебраться на Запад. Действия Венгрии помогли привести в действие удивительный переход к демократии.

Право на выезд и возвращение в свою страну закреплено во Всеобщей декларации прав человека. К сожалению, некоторые государства-участники до сих пор не соблюдают свои обязательства в рамках ОБСЕ в этой области и ограничивают передвижение граждан как внутри страны, так и через границы.

Узбекистан продолжает требовать от своих граждан и лиц без гражданства получения выездных виз, позволяющих покинуть страну. Кроме того, хотя для иностранных граждан, проживающих в Узбекистане, не требуются выездные визы, в некоторых случаях власти в одностороннем порядке блокируют их выезд из страны со ссылкой на юридические причины. Отказ в выдаче выездных виз используется для предотвращения заграничных поездок активистов и правозащитников.

Таджикистан запрещает учащимся выезжать за границу для посещения религиозных учебных заведений и требует от лиц, которые хотят обучаться в религиозных учебных заведениях за рубежом, получения предварительного разрешения у государства. 10 сентября Соединенные Штаты приветствовали новость о том, что таджикский ученый Александр Садыков, аспирант Университета Торонто, который был арестован в Таджикистане во время проведения исследования по предотвращению конфликтов, получил, наконец, разрешение вернуться в Канаду.

Хотя мы приветствуем прошлогоднее решение Туркменистана о выдаче своих новых биометрических паспортов лицам с двойным гражданством, мы обеспокоены тем, что выдача этих паспортов была приостановлена в апреле без объяснения причин. Правительство отрицает, что ведет список лиц, которым не разрешается покидать страну, но 10 апреля 2014 года пограничная служба Туркменистана заявила Руслану Тухбатуллину, брату правозащитника Фариды Тухбатуллиной, что ему не разрешается выезжать из страны, потому что он и его девятилетний сын внесены в список лиц, которым запрещены зарубежные поездки. Кроме того, Туркменистан также ограничивает поездки лиц, желающих учиться в некоторых странах.

Совсем недавно пяти представителям НПО из России и оккупированного Россией Крыма запретили выезд для участия во Всемирной конференции по вопросам коренных народов, которая является частью Генеральной Ассамблеи ООН. Одного из представителей, Надира Бекра, директора крымско-татарской общественной организации, выволочил из его автомобиля нападавший в маске, который взял его паспорт. В некоторых случаях, принимая меры против «проблемных» туристов, пограничники повреждали паспорта, препятствуя поездкам, и нападавшие заклеивали закрытые двери или резали шины, чтобы помешать отъезду в аэропорт. Мы осуждаем эти бандитские, организованные усилия по ограничению свободы выражения мнений, ассоциаций, мирных собраний и передвижения.

Азербайджан продолжает препятствовать выезду за рубеж некоторых активистов гражданского общества. Со времени нашего последнего СРВЧИ власти запрещали видным правозащитникам Анару Мамедли, Лейле Юнус и Арифу Юнусу посещать международные конференции. С 2006 года правительство запрещает выезжать за границу председателю Партии Народного фронта Азербайджана Али Керимли, отказываясь продлить действие его паспорта.

В июне Конституционный суд Македонии объявил некоторые разделы спорного Закона о проездных документах не соответствующими Конституции. Суд постановил, что статьи закона, разрешающие определенные ограничения на возможность граждан Македонии выезжать из своей страны, несовместимы с конституционным правом на свободу передвижения. Приветствуем решение македонского Конституционного суда по свободе передвижения. Однако мы с обеспокоенностью отмечаем, что НПО продолжают документировать случаи, когда Министерство внутренних дел принимает решения конфисковать паспорта, что представляется явным нарушением решения суда. Призываем правительство Македонии в полной мере и прозрачно реализовать решение, чтобы гарантировать право македонских граждан на свободу передвижения.

Мы также призываем все государства-участники в полной мере выполнять свои обязательства по человеческому измерению ОБСЕ и не создавать помех участникам гражданского общества, участвующим в СРВЧИ или подобных мероприятиях, и не устраивать их травлю.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по правам мигрантов (Варшава, 2 октября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления главы делегации США Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава (Польша)

2 октября 2014 года

Сессия 16

Права мигрантов I

По данным Организации Объединенных Наций, во всем мире насчитывается более 214 миллионов мигрантов, что составляет более трех процентов населения планеты. Соединенные Штаты считают, что защита мигрантов важна для укрепления демократии и защиты основных гуманитарных принципов в регионе ОБСЕ и по всему миру. В Соединенных Штатах живет 40 миллионов человек, родившихся за рубежом, что составляет почти 13 процентов всего населения США. Между 2009 и 2011 годами более 2 млн. иммигрантов решили стать гражданами Соединенных Штатов. США решительно поддерживают обязанности государств по защите прав человека всех людей, находящихся на их территории, в том числе мигрантов, независимо от их иммиграционного статуса. Мы серьезно воспринимаем эту ответственность и настоятельно призываем другие государства также делать это. Хотя правительства имеют законные интересы в применении своих

иммиграционных законов, и мы будем продолжать наши собственные усилия по укреплению правоприменения, мы должны при этом относиться к нелегальным мигрантам с уважением их достоинства.

Соединенные Штаты занимаются решением проблемы притока семей мигрантов и несопровождаемых детей к нашей юго-западной границе, который порой создает чрезвычайную гуманитарную ситуацию. Мы ведем диалог с правительствами стран-партнеров, разъясняя им опасности, с которыми эти мигранты сталкиваются на пути и со стороны преступных организаций, занимающихся контрабандой людей. Мы также работаем над укреплением программ реинтеграции для детей, которые возвращаются в свои страны происхождения. Соединенные Штаты выражают особую озабоченность в отношении детей, в том числе совсем малых, которые совершают путешествие без родителей или законных опекунов. Эти дети могут становиться жертвами насильственных преступлений или сексуального насилия на пути к границе. Министр внутренней безопасности США Джей Джонсон неоднократно подчеркивал, в том числе в недавнем обращении к Конгрессу, что к мигрантам, являющимся частью этого притока, следует относиться «с достоинством и уважением».

Действительно, опасности, с которыми сталкиваются мигранты по всему миру, вызывают глубокое беспокойство. УВКБ и Международная организация по миграции (МОМ) сообщили о гибели более 3000 мигрантов в Средиземном море в этом году. Это шокирующая и трагическая цифра. Прошлогодний гуманитарный визит Папы Римского Франциска в Лампедузу помог пролить свет на эти страдания детей-мигрантов и членов их семей, которые часто подвергаются себя большой опасности и сталкиваются с предрассудками и дискриминацией как на пути к месту назначения, так и по прибытии. Особенно в свете экономических трудностей, насилия и беспорядков по всему миру, которые продолжают вынуждать людей искать лучшей жизни в других странах, Соединенные Штаты настоятельно призывают все государства-участники удвоить свои усилия по оказанию помощи МОМ и УВКБ ООН в их гуманитарной деятельности.

К сожалению, по всему региону ОБСЕ не утихает антимигрантская риторика, приведшая к недавним успехам ксенофобских политических партий на выборах в странах ЕС в этом году. Очень важно, чтобы мейнстримовские партии и лидеры общественного мнения выступали против нетерпимости, продолжали поддерживать многообразное и инклюзивное представительство в парламентах и развивать представительное государственное управление все более многообразным населением. Соединенные Штаты осуждают ксенофобию и акты насилия в отношении мигрантов и решительно привержены обеспечению соблюдения выбранного курса и федеральных законов, преследуя в судебном порядке и соответствующим образом наказывая тех, кто жестоко обращается с мигрантами. Конгресс США одобрил специальные программы, предоставляющие средства защиты и специальную иммиграционную помощь жертвам торговли людьми, жертвам преступлений и тем, кто, возможно, не желает заявлять о плохом обращении, опасаясь депортации. Эти программы предназначены для лиц, помогающих усилиям правоохранительных органов по борьбе с торговцами людьми и другими преступниками, эксплуатирующими уязвимых иммигрантов.

Африканские мигранты часто становятся жертвами преступлений на почве ненависти в регионе ОБСЕ. Мы приветствуем проведенный БДИПЧ в мае тренинг для женщин африканского происхождения и первые в истории Европейского парламента слушания по борьбе с расизмом в отношении чернокожих, состоявшиеся в феврале.

С учетом того, что гибель более 14 человек и 77 серьезных нападений, зарегистрированных в этом году в России, как предполагается, связаны с расистским насилием, мы приветствуем вынесение в июне в Санкт-Петербурге обвинительного приговора членам неонацистской группы за десять убийств и другие акты насилия, совершенные в 2009 и 2010 годах.

Наконец, отметим, что расовая и этническая принадлежность иногда объединяется с гражданством – например, граждан из числа цыган, европейцев африканского или азиатского происхождения иногда называют мигрантами и обращаются с ними как с таковыми. Соединенные Штаты вновь заявляют о своей поддержке Плана действий ОБСЕ по борьбе против расизма и ксенофобии, призванного способствовать преодолению этой проблемы.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ по правам беженцев и внутренне перемещенных лиц (Варшава, 2 октября 2014 г.)**

Миссия США при ОБСЕ

Подготовленный текст выступления главы делегации США Брайана Этвуда

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава (Польша)

2 октября 2014 года

Сессия 17

Права мигрантов II

Беженцы и внутренне перемещенные лица

Соединенные Штаты по-прежнему глубоко обеспокоены бедственным положением беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) в регионе ОБСЕ. Продолжающийся кризис в Украине и затяжные конфликты в Молдове, Грузии и Нагорном Карабахе продолжают демонстрировать важность деятельности в рамках ОБСЕ по оказанию помощи лицам, перемещенным в результате конфликтов и других проблем. Хотя Организация Объединенных Наций за счет работы ее Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) сохраняет ведущую роль в вопросах удовлетворения этой потребности, статус вынужденных переселенцев остается центральным вопросом безопасности, требующим сотрудничества с ОБСЕ и местными субъектами.

Приветствуем интеграцию усилий по дальнейшему информированию о потребностях беженцев и ВПЛ и эффективному реагированию на них с помощью опубликованного в феврале пособия «Инструкции по защите: решение проблем перемещения и защита перемещенных лиц и пострадавших общин на протяжении всего цикла конфликта». Этот продукт совместного труда Центра ОБСЕ по предотвращению конфликтов и УВКБ успешно применяется во всех полевых миссиях ОБСЕ, помогая выявлять лиц, нуждающихся в помощи. Приветствуем дальнейшую работу по переводу и распространению этого пособия в целях повышения эффективности поддержки перемещенных лиц.

Специальная мониторинговая миссия ОБСЕ в Украине использовала эти инструкции для удовлетворения потребностей более чем 275 000 ВПЛ (по состоянию на 18 сентября), которые бежали из Крыма и восточной Украины. Военные действия привели к значительному внутреннему перемещению местного населения, в то время как другие граждане страны уехали в Российскую Федерацию, Беларусь и другие соседние государства. Важно отметить растущее число вынужденных переселенцев – почти 20 тысяч, – бежавших из оккупированного Россией Крыма в другие регионы Украины. Мы не рекомендуем государствам-участникам политизировать статус беженцев и ВПЛ для дальнейшего разжигания конфликта с целью достижения политических целей в этом кризисе и других конфликтах.

Соединенные Штаты по-прежнему привержены достижению долгосрочного политического урегулирования конфликта в Грузии. Мы не достигнем конкретного прогресса в этом направлении без обеспечения свободного и беспрепятственного гуманитарного доступа к регионам Грузии Абхазия и Южная Осетия, в частности, для удовлетворения потребностей ВПЛ.

Конфликт в Сирии и рост Исламского государства Ирака и Леванта (ИГИЛ) в Ираке, Сирии и во всем регионе также все более затрагивает интересы государств-участников ОБСЕ и наших средиземноморских партнеров. В Турции насчитывается более 1,35 млн. сирийских беженцев, а также, по оценкам, 200 000 иракских беженцев. Число одних лишь городских беженцев в южном турецком городе Газиантепе превышает 220 000 человек. Несмотря на усилия по интеграции, перемещение большого количества людей в результате конфликта привело к ослаблению региональной среды безопасности. Кроме того, в городских районах также имеют место инциденты с применением насилия в результате роста напряженности в отношениях между местным населением и нахлынувшими беженцами. Мы высоко оцениваем значительные инвестиции правительства Турции в инфраструктуру и предоставляемые услуги по размещению беженцев из Сирии. Мы также приветствуем готовность правительства Иордании принять у себя более 600 000 беженцев из Сирии. Призываем к расширению международной поддержки гуманитарных усилий, важность которых растет в связи с эскалацией насилия ИГИЛ.

На Балканах ОБСЕ продолжает играть активную роль в поддержке Региональной жилищной программы, мультидонорского целевого фонда, который обеспечивает жильем до 74 000 человек из числа наиболее уязвимых беженцев и перемещенных лиц в Сербии, Боснии и Герцеговине, Черногории и Хорватии. С момента распада Югославии бенефициары фонда ждали долгосрочного решения их жилищных потребностей. ОБСЕ, в тесном сотрудничестве с УВКБ ООН, играет ключевую роль в обеспечении справедливого и эффективного управления программой при соблюдении международных норм по защите.

## СРВЧИ 2016 г.

### **Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения 2016 года: общая информация (Вашингтон, 19 сентября 2016 г.)**

Защищая пространство для гражданского общества, права человека и основные свободы для всех

Каждый год сотни правительственных должностных лиц, международных экспертов и правозащитников собираются для участия в Совещании ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ). Это крупнейшая конференция по правам человека в Европе и уникальный

региональный форум для правительств и гражданского общества, которые встречаются для обсуждения актуальных вопросов и проблем в области прав человека в Европе, Центральной Азии и Северной Америке.

Страны ОБСЕ осознают, что, когда правительства нарушают фундаментальные права своих граждан, они ставят под угрозу мир и безопасность не только в пределах своих границ, но и за рубежом. Признание прямой связи между защитой прав человека и общей безопасностью государств-участников ОБСЕ привело к созданию “человеческого измерения” деятельности ОБСЕ – сумме обязательств и норм в области прав человека, которых обязались придерживаться все государства ОБСЕ.

Хотя нормы и обязательства в области прав человека имеют центральное значение для международной безопасности, они не реализуются сами по себе. На СРВЧИ участники рассматривают, насколько хорошо страны ОБСЕ выполняют наши коллективные обещания в сфере прав человека. Мы призываем страны не только давать обязательства по защите прав человека, но и выполнять их словом и делом. И мы изучаем новые способы совместной работы по обеспечению того, чтобы права человека и основные свободы защищались и уважались во всех 57 государствах-участниках ОБСЕ.

Равное место за столом, где граждане могут добиваться того, чтобы их голоса были услышаны

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения примечательно не только его размером и масштабом обсуждаемых вопросов, но и его открытостью. Обычные граждане, представленные гражданским обществом и НПО, получают равное место за столом – с возможностью призывать правительства к ответу за пробелы между словом и делом и предлагать новые решения для будущего на международном форуме.

Это особенно важно для активистов гражданского общества и организаций, которые подвергаются давлению и преследованиям со стороны своих правительств внутри стран, – СРВЧИ предоставляет им возможность говорить без цензуры, что позволяет им быть услышанными более широким сообществом ОБСЕ. В условиях, когда сокращается пространство для гражданского общества, и правозащитники сталкиваются с давлением в тревожном количестве стран по всему региону ОБСЕ, возможность услышать голоса тех, чьи основные свободы и всеобщие права находятся под угрозой, более важна, чем когда-либо.

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения 2016 года пройдет в столице Польши Варшаве с 19 по 30 сентября. Посетите сайт [www.osce.org](http://www.osce.org) для получения информации о том, как принять в нем участие: Информация для гражданского общества // Общая информация и организационные условия. Прямая трансляция с рабочих заседаний СРВЧИ будет вестись на странице [www.osce.org/live](http://www.osce.org/live), и вы можете присоединиться к обсуждению в социальных медиа с помощью хэштега #NDIM2016.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Пленарной сессии открытия (Варшава, 19 сентября 2016 г.)**

Выступление Тома Малиновски, помощника государственного секретаря по вопросам демократии, прав человека и труда

Пленарная сессия открытия

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 19 сентября 2016 года

Господин председатель, уважаемые представители правительств и гражданского общества,

Меня зовут Том Малиновски, и я помощник государственного секретаря США по вопросам демократии, прав человека и труда.

Сорок один год назад Хельсинкский Заключительный акт закрепил принцип о том, что уважение прав человека внутри государств имеет важное значение для безопасности и сотрудничества между государствами. Заключительный акт “признал всеобщее значение прав человека и основных свобод” и обязал каждое подписавшее его государство “содействовать их всеобщему и эффективному уважению”.

Снова и снова мы видим доказательства мудрости Заключительного акта. Каждая угроза безопасности Европы, от холодной войны до балканских войн 1990-х годов и сегодняшней агрессии России в Украине, являлась результатом действий государств, которые лишают прав человека своих собственных граждан; каждое продвижение к миру в таких ситуациях происходило, когда восстанавливалось уважение прав. Именно поэтому ставки здесь столь высоки.

Тем не менее, этим принципам сегодня бросают вызов, даже в некоторых из наших самых устоявшихся демократиях. На этом континенте дуют циничные ветры, раздуваемые теми, кто хочет вернуться ко времени, когда в Европе действовало право сильного, теми, кто видит в идеализме и универсализме, воплощенных в Хельсинкских принципах, угрозу своей власти над своим народом и над соседними странами.

И поэтому в тот момент, когда многие люди не уверены в будущем, я хотел бы четко отметить один момент: Соединенные Штаты будут продолжать поддерживать и отстаивать демократические идеалы,

воплощенные в Заключительном акте. Мы будем и впредь защищать ОБСЕ и противостоять всем попыткам ослабить ее институты и наши общие обязательства. Мы знаем, что в этих усилиях мы можем рассчитывать на поддержку подавляющего большинства государств-участников и подавляющего большинства их граждан. Мы уверены в том, что история и время находятся на стороне идеалов Хельсинки, даже если их сегодня не уважают некоторые правительства и политики.

На протяжении многих лет некоторые обвиняли нас и страны, которые поддерживают права граждан мирно собираться, свободно выражать мысли и участвовать в принятии решений, влияющих на их жизнь, во вмешательстве во внутренние дела других государств. Эта точка зрения была рассмотрена и отвергнута на нашем саммите 2010 года в Астане, когда все государства-участники ОБСЕ вновь подтвердили, что обязательства в области человеческого измерения являются вопросами, представляющими непосредственный и законный интерес для всех государств-участников, и не относятся к числу исключительно внутренних дел соответствующего государства. Вмешательство во внутренние дела другого государства означает попытку определить или ограничить выбор, совершаемый ее гражданами в отношении своего будущего. Защита прав человека делает обратное: она дает людям возможность определять свое будущее.

С этой целью Соединенные Штаты уже давно поддерживают наблюдение за выборами по всему региону ОБСЕ, в том числе вчерашнюю миссию в России, не отдавая предпочтение какой-либо стороне (хотя те, кто фальсифицируют выборы, могут видеть вещи иначе), но поддерживая право всех людей выбирать своих лидеров. Мы поддержали украинские организации, разоблачающие коррупцию, и не только в бывшем правительстве, но и в нынешнем. Кроме того, мы приветствовали наблюдателей ОБСЕ на американских выборах. Мы никогда не возражали против финансирования Европейским союзом НПО, ведущих кампанию против смертной казни в Соединенных Штатах. Ни одна уверенная в себе страна или правительство, убежденное в своей демократической легитимности, не испугаются защитников честности выборов или трансграничного сотрудничества между защитниками прав человека.

Правительства, подвергающие преследованию в качестве так называемых “иностранных агентов” группы гражданского общества, которые столь необходимы для поддержания системы сдержек и противовесов в любой демократии, явно нарушают принципы Хельсинкского Заключительного акта. Они наносят ущерб своим гражданам и проявляют неуважение к ним. Именно это, совершенно очевидно, делает Россия, применяя репрессии в отношении групп граждан, приверженных таким якобы опасным занятиям, как борьба с пытками, просвещение по вопросам ВИЧ/СПИДа и даже защита перелетных птиц. Я присоединяюсь к моему коллеге из Европейского союза, выражая нашу озабоченность по поводу подобных репрессий в Азербайджане и странах Центральной Азии. Они также проводят политику, которая почти наверняка обречена на неудачу.

Вы можете лишить активистов иностранного финансирования. Вы можете демонизировать или преследовать по закону тех, кто сотрудничает с международными организациями. Тем не менее, в конце концов, люди по-прежнему противостоят коррупции, по-прежнему протестуют против разрушения их лесов и озер, по-прежнему требуют возможности участия в политической жизни. Невозможно остановить движения за подотчетность властей, обвиняя иностранное вмешательство, потому что жизненная сила таких движений во всех наших странах исходит изнутри, а не снаружи. Все, чего вы этим добьетесь, – продемонстрируете собственную неуверенность и слабость.

Давайте четко укажем на то, где мы видим сегодня истинное вмешательство во внутренние дела государств: мы видим его в прямой военной интервенции с целью аннексии территории или навязывания своей воли другой стране. Когда Россия, к примеру, использует угрозы, силу или другие формы принуждения, пытаясь удержать Грузию, Молдову и Украину от действий в соответствии с суверенными решениями об углублении их интеграции с Европой, это является самым вопиющим примером такого вмешательства, которое должен был остановить Хельсинкский Заключительный акт.

Нигде вмешательство России во внутренние дела государств не является более наглым и кровавым, чем в конфликте в Украине, который Россия продолжает разжигать, вооружая, обучая и командуя так называемыми “сепаратистами”. Конфликт в Донбассе унес почти 10 000 жизней и вынудил 1,7 миллиона человек покинуть дома. Необходимо полностью выполнить Минские соглашения, прекратив российскую агрессию в Донбассе и вернув международную границу под украинский контроль. И в Крыму Россия должна прекратить оккупацию, остановить репрессии, в том числе в отношении татарского меньшинства, и вернуть контроль над полуостровом Украине. Вместе с подавляющим большинством стран мира мы неуклонно отказываемся признать попытки присоединения Крыма к России.

Дамы и господа, в этом вступительном слове я не могу охватить все важные аспекты человеческого измерения безопасности, но я быстро упомяну еще несколько аспектов, которые имеют отношение к борьбе с терроризмом и противодействию нетерпимости. В предстоящих сессиях мы будем более широко обсуждать эти и другие темы.

Терроризм угрожает всем нашим странам. Многие из наших государств подверглись серьезным нападениям. Большинство из нас сотрудничают в борьбе с теми, кто ответственен за них. Здесь, на СРВЧИ, где мы уделяем основное внимание человеческому измерению безопасности, также важно признать, что выбор, который некоторые государства пытаются навязать своим гражданам – между безопасностью и свободой, – это

ложный выбор. Террористам не нужны свободные выборы, свободные СМИ или свобода слова, чтобы войти в общественное место и расстрелять людей. Но эти свободы нужны гражданским организациям, посредством которых граждане организуются в противодействии воинствующим экстремистам, и политическим движениям, которые дают людям надежду на то, что перемен можно добиться мирным путем. Ограничить нашу свободу – значит ослабить нашу оборону. Соединенные Штаты узнали из нашего собственного опыта, что мы не можем позволить себе сделать это.

Мы не можем позволить себе растущую нетерпимость, которая является побочным продуктом страха, создаваемого терроризмом. Сегодня популистские демагоги распространяют идеи, во многом отражающие идеологию группировки “Даиш”, – обвиняя группы меньшинств, мигрантов и беженцев в проблемах своих стран, пропагандируя иллюзию о том, что возвращение к воображаемому прошлому расовой чистоты принесет безопасность. Политические лидеры и общественные деятели, в том числе в Соединенных Штатах, имеют особую обязанность осуждать нетерпимость и помнить нашу историю.

Давайте помнить сегодня поляков, в том числе польских евреев, бежавших из этой страны в 1939 году, которых приветствовали в мусульманской Турции, свободных французских беженцев, которые нашли убежище в Северной Африке в 1940 году, венгерских борцов за свободу, приехавших в Америку и многие из наших стран после событий 1956 года. Думаю, что с уверенностью можно сказать, что не у всех этих людей были в порядке документы, когда они сажали свои семьи на корабли или проползали через отверстие в пограничном заборе, чтобы достичь безопасности. То же самое можно сказать и про сирийцев сегодня. Вот что никто не может с уверенностью сказать: что ситуация никогда не изменится на противоположную, и что мы сами никогда не будем нуждаться в щедрости других.

Дамы и господа, мы встречаемся в то время, когда все десять основополагающих принципов ОБСЕ подвергаются нападкам. Наш ответ на нарушения правил должен заключаться не в их переписывании, но в их укреплении. Мы должны защищать наши основополагающие принципы и защищать независимость, мандаты и бюджеты институтов ОБСЕ, которые реализуют принципы на практике, включая БДИПЧ, представителя по вопросам свободы средств массовой информации и Верховного комиссара по делам национальных меньшинств. Они обеспечивают нашу общую подотчетность. Никто из нас не должен их бояться.

Моя делегация приветствует честное обсуждение проблем нашей собственной страны. В этом году, как и прежде, мы будем докладывать о выполнении обещаний, которые мы дали на предыдущем СРВЧИ, и я призываю другие делегации поступать аналогичным образом.

Кроме того, очень приятно находиться здесь, в стране моего рождения, которая так любезно принимает эту ежегодную конференцию и является домом для Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) и Сообщества демократий. Поляки принесли много жертв и внесли огромный вклад в дело демократии, ради них самих и ради других народов, и мир нуждается в том, чтобы Польша подавала пример больше, чем когда-либо. В то время как Польша решает свои нынешние конституционные проблемы, я надеюсь, что она будет продолжать принимать во внимание взгляды гражданского общества и рекомендации Венецианской комиссии, с тем чтобы процесс и его результаты послужили в качестве дальнейшей демонстрации глубокой приверженности Польши демократическим принципам и верховенству закона.

С самого начала правозащитники были жизненной силой Хельсинкского процесса. Я хотел бы особо поблагодарить активистов и правозащитников, которые пошли на личный риск, чтобы приехать сюда. Я также хотел бы выразить особую признательность тем, чьи правительства не позволили им принять участие в этом совещании. К счастью, их голос будет в любом случае услышан, так как мы обеспечим их участие в наших беседах на СРВЧИ с помощью силы технологий связи. Правительствам, которые практикуют такие запреты, я хотел бы сказать, что заблокированные активисты могут привлечь еще больше внимания, чем те, кто находится здесь. Так что примите поздравления.

На СРВЧИ и каждый день круглый год мы будем стоять плечом к плечу с теми, кто работает в Баку и Ашхабаде, Москве и Душанбе, Анкаре и Астане, Будапеште и Бишкеке, Минске и Ташкенте, защищая человеческое достоинство, всеобщие права и демократическое управление. Я надеюсь, что наши обсуждения будут достойны их мужества. С их вкладом, как мы это часто делали прежде, мы преодолеем вызовы и продолжим реализацию видения и целей этой необыкновенной организации.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 1 (Варшава, 19 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации  
Рабочая сессия 1

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ  
Варшава, 19 сентября 2016 года

Выборы являются важным элементом демократии и краеугольным камнем демократических институтов. Соединенные Штаты очень высоко ценят важнейшую роль ОБСЕ в наблюдении за выборами – более того, эта организация разработала то, что известно как “золотой стандарт” методологии по оценке выборов. Мы ценим усилия по продвижению наших общих обязательств в области наблюдения за выборами в регионе ОБСЕ.

С учетом этого Соединенные Штаты пригласили Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), Парламентскую ассамблею, а также государства-участники для наблюдения за всеобщими выборами, которые пройдут в США 8 ноября. Соединенные Штаты очень серьезно относятся к нашим обязательствам в отношении демократии и прозрачности и с нетерпением ожидают работы ОБСЕ в области мониторинга нашего избирательного процесса. Кроме того, Организация американских государств, членом которой являются США, недавно назначила бывшего президента Коста-Рики Лауру Шиншиллу главой своей первой миссии по наблюдению за выборами в Соединенных Штатах.

Моя делегация изучает только что опубликованный предварительный доклад наблюдателей БДИПЧ и Парламентской ассамблеи ОБСЕ на выборах в Думу в Российской Федерации. Мы будем говорить на эту тему позже сегодня.

Мы также рассчитываем на наблюдение БДИПЧ за другими выборами в ближайшие несколько месяцев, в том числе в Молдове, которая проведет прямые выборы на пост президента впервые за последние 20 лет, и в Грузии. На обоих выборах решающее значение будет иметь обеспечение равных условий для всех сторон.

Мы приветствуем продолжающиеся усилия по осуществлению Пржинского соглашения, которое представляет собой наилучший путь Македонии из политического кризиса. Мы с нетерпением ожидаем совместной работы с делегациями и институтами ОБСЕ над обеспечением того, чтобы было возможно активное наблюдение за выборами 11 декабря.

Лидеры, которые не допускают свободного и справедливого избирательного процесса, не только отвергают волю своих граждан, но создается впечатление, что они боятся его. Не может быть свободных выборов, если предвыборная среда чрезмерно ограничена, если избирательная кампания не обеспечивает равных условий для всех кандидатов, если СМИ монополизированы одной из сторон, или если в избирательных комиссиях на национальном, региональном и местном уровнях преобладают преданные сторонники правящей партии. Не удивительно, что там, где предвыборная среда не является демократической, мы чаще всего также видим случаи мошенничества в день выборов.

Мы приветствуем мирные парламентские выборы, состоявшиеся 11 сентября в Беларуси, которые были отмечены небольшими улучшениями в избирательном процессе. Тем не менее, выборы далеко не соответствовали международным стандартам и заявленной приверженности Беларуси свободным и справедливым выборам, и мы по-прежнему призываем Беларусь осуществить значимую реформу выборов в соответствии с рекомендациями ОБСЕ.

Г-н модератор, мы отмечаем, что свободные и справедливые выборы в районах Донецкой и Луганской областей, контролируемых сепаратистами в восточной части Украины, не представляются возможными в сложившейся среде, где объединенные российско-сепаратистские силы продолжают систематически создавать препятствия, запугивать и угрожать наблюдателям Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ. В этих районах отсутствует безопасность и отсутствует уважение к основным свободам ассоциации, выражения мнений, в том числе в средствах массовой информации, а также к праву на свободу мирных собраний. В оккупированном Россией Крыму, по определению, выборы, проводимые оккупационными властями и/или в соответствии с законодательством России, не имеют какой-либо легитимности.

Несмотря на то, что Косово лишено своего законного места здесь, за этим столом, и мы призываем государства-участники ОБСЕ без промедления рассмотреть этот вопрос, мы отмечаем демократические выборы нового президента. Тем не менее, мы также, к сожалению, отмечаем озабоченность по поводу использования некоторыми политическими партиями насилия и антидемократической тактики в парламенте и на улицах, что омрачает политический ландшафт Косово. Соединенные Штаты поддерживают мирный политический диалог и дебаты в рамках действующих институтов Косово для определения пути продвижения страны.

ОБСЕ провела наблюдение за рядом выборов, с тех пор как мы встретились в Варшаве осенью прошлого года. Как отметили наблюдатели ОБСЕ, мартовские парламентские выборы в Казахстане были эффективно организованы и показали определенный прогресс в некоторых областях. К сожалению, наблюдатели также обнаружили существенное отсутствие подлинного политического выбора и разнообразие серьезных процессуальных нарушений. Более вопиющие проблемы включали признаки вброса бюллетеней, очень большое количество имен, добавленных в списки избирателей в день выборов, а также групповое голосование и голосование по доверенности. Соединенные Штаты призывают Казахстан к осуществлению реформ, необходимых для проведения демократических выборов в подлинно свободной, справедливой и конкурентной среде, в соответствии со своими международными обязательствами, в том числе в отношении осуществления основных свобод. В частности, мы призываем правительство отменить законы, которые устанавливают уголовную ответственность для тех, кто критикует президента.

Мы обеспокоены тем, что некоторые из изменений, утвержденных в ходе референдума, состоявшегося 22 мая в Таджикистане, могут поставить под угрозу демократический прогресс, а также подотчетность

правительства перед народом. Ряд конституционных поправок по существу дает президенту право баллотироваться на должность неограниченное количество раз и запрещает несветские политические партии. Кроме того, законодательство, принятое в декабре прошлого года, присуждает ему звание “Лидер нации” и пожизненный иммунитет от судебного преследования. В общей сложности принята 41 поправка, причем в результате одного голосования, а не отдельных голосований. Это идет вразрез с демократическим принципом о том, что воля народа является основой власти правительства, и необходимостью обеспечения подотчетности выборных должностных лиц перед своими гражданами. Соединенные Штаты призывают правительство Таджикистана в полном объеме выполнять свои обязательства ОБСЕ и международные обязательства, а также работать в направлении укрепления демократических институтов в стране.

Мы приветствуем ожидаемое мнение Венецианской комиссии по конституционным поправкам Азербайджана в преддверии референдума, запланированного на 26 сентября, и призываем правительство Азербайджана принять во внимание это мнение, прежде чем приступить к референдуму. Мы также призываем власти содействовать созданию условий, благоприятных для открытой общественной дискуссии по поводу предлагаемых поправок, и уважать свободы слова и ассоциаций, а также право на свободу мирных собраний.

Мы хотели бы подчеркнуть важность обеспечения того, чтобы исторически маргинальные группы населения, такие как инвалиды, получили возможность участия в выборах на равных основаниях с другими. Когда сегменты общества исключаются из этого важного демократического процесса или сталкиваются с серьезными препятствиями для участия в нем, мы далеки от выполнения наших обязательств ОБСЕ по обеспечению равных возможностей для того, чтобы все граждане в полной мере участвовали в жизни общества. В связи с этим мы приветствуем продолжающиеся усилия БДИПЧ по учету потребностей избирателей с ограниченными возможностями в ходе наблюдения за выборами.

Наконец, Соединенные Штаты вновь заявляют о поддержке БДИПЧ и других институтов ОБСЕ, которые поддерживают демократические реформы, включая представителя по вопросам свободы средств массовой информации и Верховного комиссара по делам национальных меньшинств. Мы ценим их независимость и мандаты и обязуемся продолжать нашу твердую поддержку миссий ОБСЕ по наблюдению за выборами.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 2 (Варшава, 20 сентября 2016 г.)**

Выступление посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 2: Международные пакты о правах человека и их важность для человеческого измерения ОБСЕ

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 20 сентября 2016 года

Десять руководящих принципов Хельсинкского Заключительного акта обязывают все государства-участники добросовестно выполнять обязательства в соответствии с международным правом. Седьмой принцип конкретно относится к обязательствам в рамках Международных пактов о правах человека.

Подписывая Пакты о правах человека в 1977 году, бывший президент США Джимми Картер отметил, что в Пакте о гражданских и политических правах “конкретно говорится, что существуют четкие ограничения в отношении власти государства над жизнью своего народа”. Между тем Пакт об экономических, социальных и культурных правах “признаёт, что правительства являются инструментами и слугами своего народа”.

Голосуя в поддержку обоих Пактов, представитель Соединенных Штатов ясно дал понять, что “только тогда, когда мы достигнем всеобщего уважения прав человека, мы будем в состоянии обеспечить мир во всем мире... Мы признаём важность каждого из прав, указанных в этих Пактах, касаются ли они целей, которые будут достигаться постепенно, как в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, или обязательств, которые государства обязуются уважать и обеспечивать немедленно после того, как они станут участниками соглашения, как в Международном пакте о гражданских и политических правах”...

Так как мы очень серьезно относимся к нашим международным обязательствам, наша страна является одним из самых твердых сторонников процесса Универсального периодического обзора. Мы ввели в действие процесс с участием рабочих групп, включающих представителей различных ведомств нашего правительства для содействия реализации принятых рекомендаций из нашего последнего доклада УПО в сентябре 2015 года. Мы приняли, в целом или частично, более 75% рекомендаций, которые мы получили. В шести рабочих группах освещаются самые разные темы – от гражданских прав до экономических, социальных и культурных вопросов, мигрантов и трудовых проблем. Перед этими рабочими группами была поставлена задача проводить по крайней мере одну специальную консультацию с гражданским обществом каждые 1-2 года и включать права человека в другие дискуссии и диалоги с гражданским обществом.

Мы серьезно относимся к нашим международным обязательствам. Мы стремимся выполнять их целенаправленными действиями.

Здесь, на СРВЧИ, и в течение года мы приветствуем честное обсуждение с другими государствами-участниками и членами гражданского общества о наших внутренних проблемах в области прав человека. Мы ценим работу и уважаем независимость институтов и специальных представителей ОБСЕ, независимо от того, согласны ли мы с конкретными выводами или рекомендациями.

Наши выборные должностные лица и система правления не являются непогрешимыми, но они подотчетны. Например, законы об идентификации избирателей являются предметом интенсивных дебатов в прессе и общественности. В июле наше Министерство юстиции добилось победы в защиту права голоса в Апелляционном суде США. Суд постановил, что закон одного из штатов о необходимости предъявления удостоверения личности с фотографией для идентификации избирателей нарушает Закон об избирательных правах.

В августе Министерство объявило о результатах своего расследования в отношении Управления полиции Балтимора, заключив, что оно регулярно допускает серьезные нарушения Конституции США и федерального законодательства. В результате этого городская администрация и Министерство заключили соглашение о совместной работе, с учетом мнений граждан, над созданием подлежащего исполнению согласованного сторонами постановления федерального суда об устранении недостатков, выявленных в ходе расследования.

Успехи и недостатки нашего общества могут видеть все. Наше энергичное гражданское общество, наша свободная пресса, а также встроенный корректив наших трех независимых ветвей власти помогают удерживать нас на пути к достижению видения отцов-основателей США – видения “более совершенного союза”. Наши граждане глубоко осознают, что, как обществу, нам еще предстоит выполнить много работы с участием всех уровней правительства.

Опыт показывает, что общество становится более устойчивым, инклюзивным и толерантным, инновации стимулируют рост и процветание, и перемены, как правило, осуществляются мирным путем, когда существуют следующие условия:

Во-первых, граждане могут без страха осуществлять основные свободы самовыражения, мирных собраний, ассоциаций и вероисповедания или убеждений;

Во-вторых, они имеют доступ к широкому спектру идей, информации и мнений;

В-третьих, они могут активно участвовать в политической жизни своей страны и призывать к проведению реформ без репрессий;

В-четвертых, законы являются инструментами правосудия, а не орудиями репрессий;

В-пятых, журналисты и правозащитники могут проливать свет на злоупотребления и коррупцию;

И, наконец, демократические гарантии защищают членов меньшинств от возможного произвола.

Именно поэтому мы продолжаем повышать эффективность реализации наших обязательств в рамках Международного пакта о гражданских и политических правах. Мы считаем, что, делая это, мы одновременно создаем такую среду, которая является наиболее благоприятной для устойчивого прогресса в направлении достижения целей Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 3 (Варшава, 20 сентября 2016 г.)**

Выступление посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 3: Международные пакты о правах человека и их важность для человеческого измерения ОБСЕ (продолжение)

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 20 сентября 2016 года

Семьдесят пять лет назад президент США Франклин Рузвельт произнес свою знаменитую речь о “Четырех свободах”. Он отметил, что свобода личности опирается на “свободу слова и самовыражения, свободу вероисповедания, свободу от страха и свободу от нужды”. Он назвал свободу слова и свободу вероисповедания основными гражданскими и политическими правами. Он определил “свободу от страха” как глобальное сокращение вооружений до такой степени, что ни одна страна не будет в состоянии совершить акт физической агрессии. Фразой “свобода от нужды” Рузвельт связал свободу людей с их элементарным экономическим и социальным благополучием.

Фраза “свобода от нужды” конкретно не упоминается в Конституции США. Но обеспокоенность экономическим благосостоянием американского населения глубоко укоренена в истории и культуре нашей страны. В преамбуле к Конституции ее творцы нацеливались на “содействие общему благосостоянию”. В то же время они стремились не дать национальному правительству полномочия над экономическими и социальными вопросами. Именно поэтому, с самых ранних дней страны, законы и конституции штатов стремились способствовать экономической безопасности нашего народа. Американская мечта основывается на вере в то,

что, когда граждане имеют возможность процветать, это создает наилучший способ для процветания нашей страны.

Соединенные Штаты не являются участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, отчасти из-за опасений о том, что федеральное правительство возьмет на себя обязательства, которые включают полномочия, предоставленные штатам. Но в соответствии с нашей федеральной системой, мы просим, чтобы о нас судили по результатам. Мы предприняли шаги по обеспечению экономических, социальных и культурных прав, и мы работаем над их постепенной реализацией через политическую систему, основанную на представительной демократии. Соединенные Штаты считают, что там, где правительства уважают свободу мирных собраний и свободы выражения мнений, ассоциаций и вероисповедания или убеждений, они делают больше всего для своего народа.

Наши внутренние ведомства каждый день выполняют свои политические мандаты для улучшения благосостояния американского народа.

Агентство по охране окружающей среды в настоящее время стремится укрепить реализацию положений Закона о безопасной для здоровья питьевой воде. Оно работает над укреплением средств защиты от свинца в питьевой воде, а также над решением проблем, связанных с новыми и нерегулируемыми загрязнителями. При разработке этого плана Агентство по охране окружающей среды сделало приоритетом диалог с гражданским обществом. Оно провело несколько диалогов со штатами, племенами и местными органами власти, коммунальными службами по поставке питьевой воды и организациями по охране здоровья населения, окружающей среды и интересов общин.

Министерство жилищного строительства и городского развития США обеспечивает соблюдение Закона о запрещении дискриминации при продаже жилья и сдаче его внаем, который запрещает все формы дискриминации в жилищной сфере по признаку расы, цвета кожи, религии, национального происхождения, пола, инвалидности, или наличия детей.

В 2010 году Соединенные Штаты поставили перед собой амбициозную цель по сокращению всех форм бездомности в течение десяти лет, а также сокращению бездомности среди ветеранов Вооруженных сил США к концу 2015 года. С тех пор Соединенные Штаты добились сокращения бездомности на 11% по всей стране. Это включает в себя сокращение хронической бездомности на 22%; сокращение бездомности среди семей на 19%; и сокращение бездомности среди ветеранов на 47%.

Министерство жилищного строительства и городского развития также помогает общинам решать проблему бездомности без ее криминализации, предоставляя техническую помощь и финансовые ресурсы. Подход Министерства под названием “жилье в первую очередь” предусматривает эффективный федеральный ответ на бездомность в наших городах.

Комиссия США по соблюдению равноправия при трудоустройстве обеспечивает соблюдение нескольких федеральных законов, запрещающих дискриминацию в оплате труда, включая Закон о равной оплате труда 1963 года и Раздел VII Закона о гражданских правах 1964 года. Раздел VII Закона о гражданских правах 1964 года объявил вне закона широкий круг дискриминационных методов в области трудоустройства, включая дискриминацию в сфере оплаты труда по признаку расы, цвета кожи, религии, национального происхождения или пола. Закон о равной оплате труда 1963 года запрещает дискриминацию в заработной плате по признаку пола между мужчинами и женщинами, если они работают в одном и том же учреждении и выполняют задачи, которые требуют в значительной степени равных навыков, усилий и ответственности в аналогичных условиях работы.

При содействии Министерства образования США Соединенные Штаты в настоящее время имеют самый высокий процент выпускников средних школ в истории страны. США устраняют пробелы в успеваемости между нашими афроамериканскими школьниками, нашими латиноамериканскими школьниками, нашими школьниками из числа коренных американцев и их сверстниками из числа белых и американцев азиатского происхождения. Гораздо больше ребят с ограниченными возможностями получают аттестаты. Сегодня в вузах обучаются на миллион больше афроамериканских и латиноамериканских студентов, чем в начале 2009 года.

Соединенные Штаты решительно призывают все государства работать над удовлетворением экономических, социальных и культурных потребностей своих граждан, как и мы работаем в нашей стране.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 4 (Варшава, 21 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации | Рабочая сессия 4: Свобода собраний и ассоциаций

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ  
Варшава, 21 сентября 2016 года

В Соединенных Штатах имеется традиция публичных демонстраций и гражданской активности. Со времени последнего СРВЧИ наблюдается заметное увеличение количества демонстраций, даже для года выборов. Многие из этого можно отнести на счет усилий по устранению исторических расовых несправедливостей и проведению реформы системы правосудия. В июле специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросам свободы мирных собраний и ассоциаций посетил десять городов США и встретился с представителями властей и гражданского общества. Мы ожидаем его окончательного доклада. Мое правительство сохраняет свою приверженность уважению мирных собраний и ассоциаций, в частности, защищая журналистов и граждан-блоггеров, освещающих публичные собрания. Все государства-участники ОБСЕ, включая США, должны защищать эти демократические права.

Во многих государствах-участниках осуществление права на свободу мирных собраний и ассоциаций сталкивается с необоснованными и серьезными ограничениями.

Закон Казахстана об общественных собраниях носит чрезвычайно ограничительный характер. Власти редко выдают разрешение на проведение демонстраций с критикой правительства. После апрельских протестов против предложенных земельных реформ Казахстан превентивно задержал десятки журналистов и активистов, чтобы предотвратить их участие в дополнительных акциях протеста. Два организатора все еще находятся в заключении. Мы призываем к их освобождению.

В России местные чиновники выборочно отказывают в выдаче разрешения на собрания или предлагают неудобно расположенные альтернативные места сбора. Закон предусматривает суровое наказание за участие в несанкционированных акциях протеста.

В Беларуси власти препятствуют демонстрациям, разгоняют их, сводят к минимуму их влияние и наказывают участников. Только зарегистрированные политические партии, профсоюзы и НПО могут запросить разрешение на проведение демонстрации с участием более 1000 человек. Таким образом, неоправданное ограничение одного права – на свободу ассоциаций – неумолимо ведет к неоправданному ограничению другого права – на мирные собрания.

В Азербайджане, хотя правительство одобрило недавние митинги против внесения изменений в Конституцию, мы разочарованы сообщениями о травле и задержании активистов и журналистов до и после митингов. Мы также обеспокоены тем, что предложенные конституционные перемены в Азербайджане еще больше ограничивают уже ограниченную способность азербайджанцев свободно и мирно собираться. Как было отмечено Венецианской комиссией, конституционная реформа осуществляется без участия парламента и в сжатые сроки, что не дает возможности проведения надлежащей общественной дискуссии. Мы призываем правительство немедленно освободить задержанных во время осуществления или попытки осуществить свою фундаментальную свободу мирных собраний, и с беспокойством отмечаем вывод Венецианской комиссии о том, что предложения по изменению Конституции консолидируют власть в руках президента и делают исполнительную власть еще меньше подотчетной.

Угрозы и насилие не являются приемлемым средством для достижения долгосрочных политических перемен в Армении, и мы осуждаем любое применение насилия со стороны протестующих. В то же время, мы по-прежнему обеспокоены чрезмерным применением силы со стороны полиции в Армении для разгона мирных демонстрантов в конце июля, и озабочены тем, что журналисты, по всей видимости, подвергались травле в ходе этих мирных мероприятий. Два деятеля оппозиции остаются в заключении и привлечены к уголовной ответственности за “организацию массовых беспорядков”. Мы призываем к их освобождению.

Мы также обеспокоены сопротивлением официальных органов в ряде государств-участников мероприятиям в поддержку прав человека ЛГБТИ. В России чиновники оставили в силе решение 2012 года о запрете на все гей-парады в Москве в течение 100 лет. В противоположность этому, полиция в Украине обеспечила безопасность первого в истории страны парада в Киеве.

В феврале правозащитница Анита Митич была обвинена в нарушении закона Сербии об общественных собраниях за организацию поминовения жертв геноцида в Сребренице.

Наконец, все большее число стран вводит ограничения на свободу мирных собраний и ассоциаций в контексте чрезвычайного положения. Московский документ 1991 года безоговорочно осудил “силы, стремящиеся захватить власть у представительного правительства в любом государстве-участнике вопреки воле народа, выраженной в ходе свободных и справедливых выборов, и в нарушение законно установленного конституционного строя”. Однако в Московском документе также отмечается, что “чрезвычайное положение не может использоваться для свержения демократического конституционного строя и быть направленным на уничтожение международно признанных прав человека и основных свобод”.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 5 (Варшава, 21 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации | Рабочая сессия 5: Свобода собраний и ассоциаций (продолжение)

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 21 сентября 2016 года

Свобода ассоциаций необходима для наиболее полного осуществления свобод самовыражения и вероисповедания или убеждений, а также для проведения свободных и справедливых выборов. Она является краеугольным камнем прав лиц, стремящихся создавать независимые профсоюзы.

В Беларуси правительство отказывает в регистрации НПО и политическим партиям по различным поводам. Известному правозащитному центру “Весна” было отказано в регистрации. Незарегистрированные организации сталкиваются с постоянной угрозой преследования. Закон предусматривает уголовную ответственность за деятельность, осуществляемую незарегистрированными группами.

Азербайджан все чаще ограничивает осуществление свободы ассоциаций членами независимых НПО и оппозиционных политических партий. Власти провели многочисленные уголовные расследования деятельности независимых организаций, заморозили банковские счета и устраивали травлю сотрудников. Эти ограничения вызывают особую тревогу в свете запланированного правительством на 26 сентября конституционного референдума, о котором мы говорили сегодня утром.

В Казахстане любая общественная организация, созданная гражданами, включая религиозные группы, должна быть зарегистрирована не только в Министерстве юстиции, но также и в местных управлениях юстиции в каждом регионе, в которых организация осуществляет свою деятельность. Закон требует, чтобы общественные или религиозные организации определяли свои конкретные виды деятельности. Любая ассоциация, которая действует за рамками своего устава, может быть предупреждена, оштрафована, ее деятельность может быть приостановлена или запрещена. Политические и профсоюзные организации сталкиваются с особенно обременительными требованиями регистрации. Лидеры общественных объединений сталкиваются с еще более жесткими политически мотивированными уголовными наказаниями.

Соединенные Штаты обеспокоены действиями, предпринимаемыми против членов Партии исламского возрождения Таджикистана (ПИВТ), включая конституционный запрет на несветские политические партии. Мы также обеспокоены непубличным рассмотрением уголовных дел в отношении членов партии и их адвокатов. Внесение ПИВТ и диаспорной политической “Труппы 24” в список террористических организаций препятствует участию граждан в демократическом развитии Таджикистана. Мы глубоко обеспокоены прозвучавшими вчера в этом зале сообщениями активистов, участвующих в конференции, о том, что правительство Таджикистана ответило на их мирную демонстрацию здесь, на СРВЧИ, травлей и задержанием членов их семей в Таджикистане. Это напрямую противоречит Венскому документу 1989 года, который обязывает государства-участники “обеспечивать, чтобы ни одно лицо, осуществляющее ... свои права и свободы, или члены его семьи, вследствие этого не подвергались дискриминации в любой форме”.

Пожалуй, ни одна страна, представленная здесь, не подавляла независимые ассоциации в такой степени, как Российская Федерация, которая включила 141 организацию в список так называемых “иностранных агентов”, хотя власти не приводят никаких доказательств того, что какая-либо из этих организаций следует инструкциям иностранных руководителей или иным образом выступает в качестве их агентов. Россия осуществляет репрессии против широкого круга неправительственных и деловых ассоциаций, в том числе работающих в области охраны окружающей среды, борьбы с распространением ВИЧ-инфекции, а также содействия прозрачности, надлежащего управления и свободы выражения мнений. Работа этих организаций имеет важное значение для достижения россиянами прозрачного и подотчетного государственного управления, равного обращения в соответствии с законом и обеспечения их способности осуществлять права без страха. Среди этих групп – весьма уважаемое общество “Мемориал”, которое помогло народу России воскресить его похороненную историю. Все эти репрессивные действия противоречат международным обязательствам России.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 6 (Варшава, 21 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 6: Основные свободы I: Свобода выражения мнений, свободные СМИ и информация

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 22 сентября 2016 года

Соединенные Штаты выражают глубокую признательность представителю по вопросам свободы СМИ Дунье Миятович за ее неустанное служение делу свободы выражения мнений и свободы средств массовой информации во всем регионе ОБСЕ. Ваша принципиальная работа служит примером бдительности и преданности, необходимых для сохранения открытого пространства для дискуссий и подотчетности в наших обществах.

Соединенные Штаты разделяют вашу обеспокоенность тем, что некоторые государства-участники расширяют свои кампании против свободы прессы. Они опасаются распространения методов, которыми теперь обладают люди во всем мире, а не только журналисты, для выражения своего мнения и обмена новостями онлайн и оффлайн.

Эта фундаментальная свобода граждан искать, получать и распространять информацию любого типа находится под постоянной угрозой в России, где власти используют притеснение, правовые меры, в том числе радикальные “антиэкстремистские” законы и другие формы запугивания для внушения страха тем, кто желает высказывать свое мнение и сообщать о своем опыте. В декабре российские суды применили этот закон, чтобы приговорить Вадима Тюменцева, Дарью Полюдову и Олега Новоженина к тюремному заключению за их посты в социальных сетях с критикой репрессивной российской политики, коррупции и вмешательства в Украине. Новые “антиэкстремистские” законы распространяются на телекоммуникационные компании и социальные сети. Предусмотрены уголовные наказания за так называемую “экстремистскую” деятельность, а также за недонесение об определенных преступлениях, таких как “организация массовых беспорядков”. Россия также ввела обременительные правила в отношении сайтов-агрегаторов новостей, которые предусматривают их ответственность за достоверность новостей, берущих начало за пределами России. Российские власти опасно способствуют созданию климата безнаказанности для тех, кто нападает на журналистов.

Благодаря своей непрерывной кампании подавления и карательного применения антиэкстремистских законов в оккупированном Крыму, Россия создала повсеместную атмосферу страха, в которой свободных СМИ практически не существует. Правительство России в мае объявило законодательный орган крымских татар “экстремистской” организацией. Через неделю российский оккупационный суд вынес решение о закрытии законодательного органа под тем же предлогом. В прошлом году российские оккупационные власти заблокировали интернет-агентства новостей и провели обыски в домах журналистов, критикующих Россию, ссылаясь на “экстремизм”. Мы призываем оккупационные власти освободить заключенного крымского журналиста Николая Семену, который находится под домашним арестом за то, что он написал, что контроль над Крымом должен быть возвращен Украине. Кроме того, мы призываем оккупационные власти разрешить ему получить необходимую медицинскую помощь за пределами полуострова. В июле Россия опубликовала имена двух крымских журналистов и нескольких десятков активистов в списке предполагаемых “террористов и экстремистов”. В подконтрольной сепаратистам части восточной Украины сохраняются многие из тех же самых условий: несогласные СМИ повсеместно подавляются, и жители боятся говорить открыто.

Свобода выражения мнений и свобода СМИ в целом соблюдаются в других регионах Украины. Однако мы обеспокоены тем, что на свободу слова могут повлиять недавние инциденты, в частности, убийство авторитетного журналиста Павла Шеремета. Мы также обеспокоены растущими списками журналистов, фильмов и книг, запрещенных в Украине, потому что правительство считает их российской пропагандой. Публикация частным веб-сайтом персональных данных 5000 журналистов, работающих в контролируемых сепаратистами районах восточной Украины, ставит под угрозу их безопасность. Многие из них получили смертельные угрозы.

В Азербайджане мы по-прежнему обеспокоены сокращением пространства для независимых средств массовой информации. С момента ареста ее финансового директора в августе независимая газета Azadliq не имела возможности выходить в печать. Хотя мы приветствуем освобождение Хадиджи Исмаиловой, Парвиза Хашимли, Хилала Мамедова, Рауфа Миркадырова и других арестованных журналистов и активистов, мы призываем правительство снять ограничения на поездки г-жи Исмаиловой, репортеров телеканала Meydan TV Натика Джавадлы и Айтена Фархадовой и других. Мы также призываем правительство освободить без ограничений всех журналистов и других лиц, заключенных в тюрьму за осуществление свободы выражения мнений.

В Таджикистане мы по-прежнему обеспокоены использованием административных расследований для оказания давления на журналистов. Указ, изданный в декабре прошлого года, требует, чтобы все телекоммуникационные компании и провайдеры интернет-услуг направляли свои телекоммуникации через единый предоставленный правительством шлюз.

Мы призываем новое правительство Узбекистана прекратить притеснения и задержания журналистов и правозащитников. Отмечаем, что Уктам Пардаев был задержан и получил три года условно за привлечение внимания к местной коррупции и принудительному труду. Мы приветствовали освобождение оппозиционного политического активиста Мурода Джураева после 21 года в тюрьме. Призываем Узбекистан расследовать заявления о жестоком обращении с ним во время его пребывания в тюрьме и обеспечить его способность возобновить свою мирную деятельность. Повторяем наш давний призыв к освобождению редактора газеты Мухаммада Бекджанова, чей тюремный срок был продлен несколько раз, в результате чего его тюремное

заклучение, по некоторым данным, является самым длительным продолжающимся тюремным заключением журналиста в мире.

Мы глубоко обеспокоены контролем Туркменистана над своими СМИ. Независимые журналисты сталкиваются с большим риском. Внештатный журналист Сапармамед Непескулиев удерживается без связи с внешним миром уже более года, будучи осужденным по сомнительным обвинениям в хранении наркотиков. Мы присоединяемся ко многим другим, призывая правительство освободить его.

США положительно отмечают приверженность Кыргызстана свободе выражения мнений, в том числе в средствах массовой информации. Тем не менее, мы обеспокоены положениями проекта закона, запрещающими иностранцам и иностранным организациям создавать СМИ.

В то время как ситуация со СМИ в балканских государствах-участниках не является столь ограничительной, как в других местах региона ОБСЕ, настораживает негативная тенденция последних лет в Сербии и Македонии. Журналисты-расследователи часто сталкиваются с формами запугивания. Отсутствие прозрачности в отношении владельцев СМИ и государственный контроль за доходами от рекламы позволяют правительственным чиновникам ограничивать независимость средств массовой информации и влиять на работу журналистов.

Беларусь остается одной из самых ограничительных стран в регионе ОБСЕ с точки зрения среды для СМИ, несмотря на обнадеживающее освобождение всех политических заключенных в прошлом году. Внештатным журналистам систематически отказывают в аккредитации, а независимые журналисты сталкиваются со штрафами, притеснением, изъятием оборудования и насилием, хотя и в несколько меньшем масштабе, чем в предыдущие годы. Правительство регулярно отказывает в аккредитации журналистам, которые работают с иностранными СМИ. Власти притесняют и задерживают местных и иностранных журналистов. Миссия наблюдателей БДИПЧ ОБСЕ на сентябрьских парламентских выборах отметила, что освещение в СМИ не позволило избирателям сделать осознанный выбор. Несмотря на общее увеличение числа кандидатов, избирательной кампании не хватало видимости среди общественности.

Я хотел бы завершить выступление обсуждением недавних событий, касающихся нашего союзника Турции. Еще до неудачной попытки государственного переворота климат для свободы СМИ в Турции ухудшился, о чем свидетельствует взятие правительством под свой контроль газеты *Zaman*. Климат резко ухудшился после событий 15 июля. Хотел бы четко заявить: Соединенные Штаты безоговорочно осуждают попытку свержения демократически избранного правительства Турции. Тем не менее, вызывает серьезную озабоченность объем последующих репрессий, в ходе которых были закрыты более ста СМИ, и десятки журналистов были задержаны или привлечены к уголовной ответственности. Мы считаем, что судебная система, которая основывается на верховенстве закона и уважении прав человека и основных свобод, обеспечит укрепление турецкой демократии. Мы отмечаем позитивную роль, которую сыграли социальные медиа в срыве попытки государственного переворота, и призываем правительство держать это критически важное пространство открытым для гражданского участия. Крайне важно, чтобы Турция обеспечила гарантии справедливого судебного разбирательства, принимая меры по привлечению обвиняемых заговорщиков к ответственности.

Учреждая институт представителя по вопросам свободы средств массовой информации в 1997 году, государства-участники ОБСЕ признали, что «свободные, независимые и плюралистические средства массовой информации являются важнейшим условием для свободного и открытого общества и подотчетной ему системы правления». Соединенные Штаты призывают все государства-участники противостоять искушению контролировать информацию в качестве средства для контроля над людьми. Мы еще раз благодарим представителя за все, что она делает для мониторинга постоянно меняющегося ландшафта свободы самовыражения, онлайн и оффлайн, и защиты безопасности журналистов.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 7 (Варшава, 22 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 7: Гуманитарные вопросы и другие обязательства: торговля людьми; беженцы и перемещенные лица; права мигрантов

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 22 сентября 2016 года

Соединенные Штаты предлагают свою неизменную поддержку в усилиях по спасению жизней и защите тех, кто особенно уязвим к торговле людьми, включая мигрантов и беженцев.

Европол сообщил, что известные банды, занимающиеся контрабандой и торговлей людьми, работают вместе, эксплуатируя уязвимости мигрантов. Это вызывает особое беспокойство с учетом притока в прошлом году 90 000 несовершеннолетних без сопровождения взрослых, которые могут быть особенно уязвимы к

торговле людьми. Европол сообщает, что, по меньшей мере, 10 000 несовершеннолетних без сопровождения взрослых пропали без вести. Мы не должны позволить им ускользнуть из виду и попасть в руки торговцев людьми.

В последнем Докладе Государственного департамента о торговле людьми указывается, что в 2015 году в регионе ОБСЕ наблюдалось увеличение количества заведенных уголовных дел на 18%, а также увеличение числа обвинительных вердиктов на 6%. Это хорошая новость для потенциальных жертв. Тем не менее, статистические данные также показывают, что общее число выявленных жертв уменьшилось на 7%. Эффективная идентификация жертв, будь то граждан или мигрантов, остается проблемой для всех наших правительств. Жертвы торговли людьми, возможно, не осознают, что они являются жертвами преступления, и они часто подвергаются угрозам депортации или мести со стороны торговцев людьми. В связи с этим мы подчеркиваем важность осуществления эффективных мер в отношении жертв торговли людьми, включая проактивный скрининг специально обученными лицами, в том числе среди миграционных потоков, предоставление временной и долгосрочной защиты для стабилизации физического и эмоционального благополучия жертв и снижения их уязвимости, а также облегчения доступа к учебе, работе и виду на жительство.

Мы высоко оцениваем тот факт, что Литва и Грузия укрепили потенциал своих правоохранительных органов по борьбе с торговлей людьми посредством профессиональной подготовки сотрудников полиции, прокуроров и судей, а Словения и Кипр усовершенствовали процессы привлечения виновных к ответственности и идентификации жертв. К сожалению, Македония и Сербия сдали позиции в этом году, в частности, в области выявления жертв торговли людьми среди мигрантов и координации услуг для них с НПО. В Туркменистане и Узбекистане правительства мобилизуют принудительный труд взрослых для сбора хлопка. Узбекистан добился похвального прогресса на пути к прекращению принудительного детского труда при сборе хлопка. Мы приветствуем принятие Туркменистаном нового национального плана действий по борьбе с торговлей людьми и призываем правительство сотрудничать с Международной организацией труда и другими партнерами, чтобы решительно положить конец принудительному труду в сборе урожая хлопка. Протокол ООН в области торговли людьми призывает все наши правительства рассматривать торговлю людьми как преступление. Люксембург и Польша являются примерами правительств, которые прилагают значительные усилия к борьбе с торговлей людьми, но последовательно приговаривают виновных в совершении преступлений по торговле людьми к коротким и условным срокам. Для эффективного сдерживания этого ужасного преступления мы все должны стремиться последовательно привлекать виновных к уголовной ответственности.

Одной из человеческих издержек ненужного конфликта, разжигаемого Россией против Украины, является то, что около двух миллионов человек в Украине остаются перемещенными лицами. Эти люди уязвимы к эксплуатации. Даже в этих сложных условиях мы настоятельно призываем Украину финансировать и в полной мере реализовать свой план борьбы с торговлей людьми на 2016-2020 годы и обеспечить, чтобы торговцы людьми привлекались к уголовной ответственности и получали наказания, соразмерные с их преступлениями. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы воздать должное послу Джарбусыновой, специальному представителю и координатору ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми, за ее инициативу по повышению информированности о торговле людьми в рамках СММ.

Россия до сих пор не разработала национальную стратегию и не распределила среди правительственных учреждений роли и обязанности по борьбе с торговлей людьми в пределах своих границ. Мы были разочарованы тем, что Россия не предлагает никакого финансирования для реабилитации жертв торговли людьми, и что ее подавление гражданского общества в прошлом году привело к тому, что даже частные приюты были вынуждены прекратить свою заботу о пострадавших. Ради жертв из числа российских граждан, а также мигрантов из Центральной Азии и 20 000 северокорейских работников мы призываем Россию уделять больше внимания этому вопросу в пределах своих собственных границ.

Хотя нам жаль, что Косово не представлено за данным столом при обсуждении этой жизненно важной транснациональной проблемы, и мы считаем, что этот вопрос государства-члены ОБСЕ должны решить без промедления, отмечаем, что Косово реализует протоколы по борьбе с торговлей людьми, включая принудительный труд, с Албанией и Черногорией и ведет переговоры о заключении аналогичного соглашения с Македонией. Мы призываем к включению Косово в настольные учения региональных практиков по борьбе с ТЛ, которые будут проходить в Италии в ноябре.

Те, кто сталкивается с экономической маргинализацией, в том числе представители рома и других меньшинств, весьма уязвимы к торговле людьми. Мы приветствуем усилия в области образования, прилагаемые Албанией, в том числе ее мероприятия в рамках “месяца борьбы с торговлей людьми”, судебное преследование Боснией и Герцеговиной членов сети торговцев людьми, жертвами которой были цыганские женщины и девочки, активное сотрудничество правительства и гражданского общества по борьбе с торговлей людьми в Хорватии, а также помощь Румынии с репатриацией.

Председательство Германии в ОБСЕ заслуживает похвалы за поднятие вопроса о предотвращении торговли людьми в целях трудовой эксплуатации в цепях поставок, с акцентом на государственных закупках,

на специальной конференции ОБСЕ, состоявшейся в Берлине ранее в этом месяце. Мы поддерживаем эти усилия и надеемся, что государства-участники совместно изложат наши коллективные усилия в итоговых документах Совещания министров в Гамбурге. Мы высоко оцениваем тот факт, что Великобритания стала первой страной в мире, которая требует, чтобы крупные корпорации, действующие в стране, публиковали шаги, которые они предпринимают для искоренения торговли людьми из своих цепочек поставок.

Со своей стороны, правительство США, как крупнейший в мире покупатель товаров и услуг, несет ответственность за обеспечение того, чтобы американские налоговые доллары не способствовали торговле людьми. В связи с этим в прошлом году вступили в силу федеральные правила США в отношении государственных закупок, что является реализацией Административного указа 13627 президента Обамы “Об укреплении средств защиты от торговли людьми в федеральных контрактах” для устранения мошенничества при наборе персонала подрядчиками правительства. Например, подрядчикам и субподрядчикам запрещается осуществлять мошенническую практику найма, взимать плату за трудоустройство, а также уничтожать или конфисковывать удостоверения личности или иммиграционные документы, и при заключении крупных зарубежных контрактов необходимы планы соблюдения правил.

Мы также обеспокоены коммерческой сексуальной эксплуатацией детей туристами и другими путешественниками, которая затрагивает более десятка государств-участников. Поскольку Соединенные Штаты являются одной из стран происхождения лиц, участвующих в такой деятельности, мы создали совместную международную систему оповещения, которая заранее предупреждает страны назначения о возможном прибытии лиц с целью участия в детском секс-туризме. В рамках этой программы Соединенные Штаты используют информацию из базы данных о лицах, совершивших преступления сексуального характера, и данные о пассажирах для предупреждения иностранных правоохранительных органов о намерении человека с судимостью за сексуальные преступления в отношении ребенка совершить поездку. В 2015 финансовом году Соединенные Штаты направили более 2100 уведомлений в более чем 90 стран мира.

Наконец, Соединенные Штаты высоко оценивают упорный труд посла Джарбусыновой и ее визит в США ранее в этом году. Мы серьезно примем к сведению ее соображения, а также поделимся ими с Конгрессом США для последующих действий. Ни одна страна не может позволить себе отдыхать на лаврах своих прошлых успехов в борьбе с торговлей людьми. Для того чтобы победить в этой борьбе с торговлей людьми, мы должны сохранять бдительность и дальновидность, стремиться делать больше в следующем году, чем мы сделали в прошлом. Мы с нетерпением ожидаем обсуждения эффективных методов, разработанных государствами-участниками для судебного преследования торговцев людьми, защиты жертв торговли людьми и предупреждения торговли людьми.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 8 (Варшава, 22 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 8: Верховенство закона: защита прав человека и борьба с терроризмом; предотвращение пыток; обмен мнениями по вопросу об отмене смертной казни

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 23 сентября 2016 года

В Копенгагене в 1990 году государства-участники признали, что “верховенство закона означает не просто формальную законность, которая обеспечивает регулярность и последовательность в достижении и поддержании демократического порядка, но и справедливость, основанную на признании и полном принятии высшей ценности человеческой личности и гарантируемую учреждениями, образующими структуры, обеспечивающие ее наиболее полное выражение”. В Любляне в 2005 году мы также признали, что “верховенство закона должно основываться на уважении международно признанных прав человека, включая право на справедливое судебное разбирательство, право на эффективное средство правовой защиты, а также право не подвергаться произвольному аресту или содержанию под стражей”... Государствам-участникам предстоит еще проделать много работы не только для выполнения этих обязательств, но и защиты их от нарушения и пересмотра.

Хотя Соединенные Штаты осуждают попытку государственного переворота в Турции, мы обеспокоены тем, что аресты, задержания и увольнения в Турции после попытки государственного переворота, а также ограничения на осуществление свободы выражения мнений, в том числе в средствах массовой информации, могут представлять угрозу для верховенства закона. На сегодняшний день аресты, задержания и увольнения затронули около 100 000 человек, а также примерно 1400 учреждений, в том числе НПО, и были закрыты 130 СМИ. По данным Министерства юстиции Турции, эти меры затронули почти пятую часть всех судебных чиновников. Кроме того, 29 июля суд в Анкаре заморозил активы 3049 судей и прокуроров, которые были задержаны для допросов. Необходимо соблюдать осторожность для обеспечения того, чтобы действия в

отношении лиц, обвиняемых в причастности к попытке переворота, проводились справедливо, прозрачно и в соответствии с международными обязательствами Турции и верховенством закона.

Продолжающийся спор о Конституционном суде Польши является предметом озабоченности, и мы призываем все стороны быстро решить его в соответствии с Конституцией Польши, а также принципами верховенства закона, независимости судебной системы и разделения властей.

Соединенные Штаты призывают Грузию активно продолжать свою судебную программу реформ, включая так называемую “третью волну” судебных реформ, ожидающих принятия в парламенте в течение более 12 месяцев, и все другие необходимые меры по обеспечению независимости судебной системы.

В России, к примеру, законы используются в качестве дубинок, а не инструментов правосудия, против активистов оппозиции, таких как Алексей Навальный. Россия цинично – и безуспешно – пытается придать видимость легитимности своей интервенции в Крым. Российские оккупационные власти арестовали Олега Сенцова, Александра Кольченко и Алексея Чирниа, противников попытки присоединения Крыма к России, и перевезли их в Россию, где они были преданы суду и осуждены по политически мотивированным обвинениям. В июне активист Майдана Андрей Коломиец был приговорен в оккупированном Крыму к 10 годам лишения свободы по надуманным обвинениям. Несмотря на утверждения представителей Российской Федерации о том, что Крым был присоединен к РФ, на самом деле это не так. Крым остается международно признанной суверенной территорией Украины. Россия должна прекратить политически мотивированное лишение свободы других граждан Украины, включая Станислава Клиха и Николая Карпока.

В Таджикистане адвокаты Бузургмерх Ёров, Джамшед Ёров и Нуриддин Махкамов были заключены в тюрьму за их защиту членов оппозиционной партии. Закрытые судебные процессы над Саидумаром Хусаини, Махмадали Хаитом и другими были омрачены процедурными нарушениями, включая осложнение доступа к адвокату, вопреки обязательствам Таджикистана в области прав человека.

Мы слышали тревожные сообщения о том, что власти Таджикистана применяют репрессии против членов семей участников СРВЧИ, в том числе задерживая и допрашивая родственников. Мать одного участника, по сообщениям, в результате этого умерла от сердечного приступа, а 9-летняя дочь другого участника подверглась нападению. Это представляло бы собой серьезное нарушение обязательств Таджикистана в рамках ОБСЕ.

Мы приветствуем условно-досрочное освобождение в Казахстане лидера оппозиции Владимира Козлова, который был арестован вскоре после участия в предыдущем СРВЧИ. Мы по-прежнему обеспокоены продолжающимся содержанием под стражей без суда тех, кто организовал мирные протесты весной этого года. Право на протесты гарантировано законодательством Казахстана и международными обязательствами страны. Мы также обеспокоены длительным содержанием под стражей без суда активистов гражданского общества Макса Бокаева и Талгата Аяна.

В Узбекистане правозащитник Азам Фарманов и журналист Мухаммад Бекджанов – среди тех, кто пал жертвой произвольных и принятых в последнюю минуту решений о продлении сроков тюремного заключения. Приговор Бекджанова истекает в январе, и мы надеемся, что новое правительство не будет в очередной раз произвольно продлять его.

Мы рады, что правительство Азербайджана освободило более 20 политических заключенных в прошлом году. Тем не менее, мы настоятельно призываем правительство освободить десятки других политических заключенных, в том числе Ильгара Мамедова, Фуада Гахраманлы и имама Талеха Багирзаде.

В Армении мы обеспокоены применением задержаний в качестве средства сдерживания протестов. Во время июльских акций протеста правоохранительные органы задержали более 700 гражданских лиц на несколько часов без предъявления обвинений. Многие из них были лишены доступа к пище, туалетам, медицинской помощи и юридической помощи, и не были проинформированы о причинах их задержания. По крайней мере два политических активиста были лишены возможности освобождения под залог и остаются в тюрьме.

Мы также испытываем обеспокоенность по поводу справедливости и прозрачности судебных процессов в Сербии. Продолжительное предварительное заключение остается проблемой, и судьи, как сообщается, подвержены политическому влиянию или давлению, вплоть до увольнения или наказания за постановления, которые противоречат воле политических лидеров.

Г-н модератор, в июле 1999 года Илли, Агрон и Мехмет Битики были, как сообщается, убиты в лагере МВД в Сербии, и тела этих трех братьев были найдены в братской могиле два года спустя. Сербские власти, в том числе премьер-министр Вучич, неоднократно заверяли Соединенные Штаты и оставшихся в живых членов семьи Битики, живущих в Нью-Йорке, что будут приняты меры для привлечения виновных к ответственности. На сегодняшний день никаких существенных действий не было предпринято. Это дело представляет особый интерес для Соединенных Штатов в связи с тем, что братья были гражданами США. Признаки того, что расследований не проводилось, и никто не привлечен к значимой ответственности за зверства, должны вызывать обеспокоенность у всех нас.

Наконец, некоторые государства-участники экспортируют свои репрессии, преднамеренно иницируя для травли критиков, находящихся за границей, политически мотивированные “красные уведомления”

Интерпола – которые при надлежащем использовании являются законным и важным инструментом правоохранительных органов. Интерпол предпринял некоторые шаги, чтобы остановить это злоупотребление, но правительства стран международного сообщества также должны проявлять бдительность в отношении него. В то время, когда все государства стремятся защитить своих граждан от террористов и других опасных преступников, это бессовестная трата времени, внимания и ресурсов, используемая репрессивными правительствами в попытке манипулировать системой Интерпола для своекорыстных политических целей. Мы приветствуем призыв Парламентской ассамблеи ОБСЕ положить конец этой практике, прозвучавший в этом году и в несколько предыдущих лет.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 9 (Варшава, 23 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 9: Верховенство закона II: защита прав человека и борьба с терроризмом; предотвращение пыток; обмен мнениями по вопросу об отмене смертной казни

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 23 сентября 2016 года

Соединенные Штаты были основаны на принципе уважения достоинства личности. Ни одно преступление не оскорбляет человеческое достоинство больше, чем пытки. Запрет на применение пыток и жестокого обращения является частью нашей Конституции. Мы считаем, что применение пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинства обращения и наказаний запрещено во всех местах, во все времена, без исключений. Соединенные Штаты ведут активную борьбу с пытками по всему миру. Мы поддерживаем организации гражданского общества, осуществляющие кампании против пыток, а также те, которые заботятся о жертвах пыток.

Соединенные Штаты также привержены защите прав человека в процессе борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом. Во время проведенного Белым домом в феврале прошлого года Саммита по борьбе с насильственным экстремизмом президент Обама заявил: “Когда людей угнетают и лишают прав человека – особенно на основе их религиозной или этнической принадлежности, – когда подавляется инакомыслие, это подпитывает насильственный экстремизм”. Мы верим в необходимость независимых судебных органов, поддерживающих верховенство закона; полиции и сил безопасности, уважающих права человека; пространства для осуществления членами групп гражданского общества и всеми людьми своих прав человека, включая свободу выражения мнений; и свободы вероисповедания для обеспечения долгосрочной стабильности и безопасности.

Наши внутренние и международные усилия по реализации этих целей включают: выработку позитивных альтернатив для тех, кто уязвим к насильственному экстремизму; улучшение отношений правоохранительных органов с местными общинами, которые могут становиться мишенью воинствующих экстремистов; усиление заслуживающих доверия голосов; и реабилитацию и реинтеграцию воинствующих экстремистов. Эти действия соответствуют нашим международным обязательствам.

Мы осознаём, что государства-участники ОБСЕ разделяют цели борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом, но мы обеспокоены тем, что законы против “экстремизма” используются в некоторых странах для наложения неоправданных ограничений на свободу выражения мнений, в том числе и для подавления политического инакомыслия, или на осуществление свободы вероисповедания или убеждений.

Поступают сообщения о том, что Узбекистан заключает людей в тюрьмы по расплывчатым, политически мотивированным обвинениям, включая “религиозный экстремизм”, создание “угроз” для государства и выступление в качестве “врагов государства”.

Таджикистан продолжает сажать в тюрьму членов мирных оппозиционных политических групп, таких как Партия исламского возрождения Таджикистана и “Группа 24”, а также, как представляется, ненадлежащим образом использует международные правоохранительные механизмы для их задержания.

Казахстан использует расплывчатые обвинения в “экстремизме” для оказания давления на политическую оппозицию, сажает в тюрьмы представителей религиозных меньшинств без заслуживающих доверия оснований, а также запрещает религиозные книги.

Одна из последних независимых газет России, “Новая газета”, получила два предупреждения от властей за публикацию контента, признанного “экстремистским”, и ей может угрожать закрытие, если она получит третье предупреждение.

Мы глубоко обеспокоены продолжающимися поступать сообщениями о злоупотреблениях со стороны поддерживаемых Россией сепаратистов в районах восточной Украины, а также со стороны российских оккупационных властей в Крыму. Позвольте мне четко заявить: мы осуждаем все нарушения, независимо от того, кто их совершает. Мы призываем все стороны разрешить провести полное и прозрачное расследование

утверждений о нарушениях в Украине. Мы особенно обеспокоены тяжелым положением крымско-татарской общины в условиях российской оккупации. Мы также обеспокоены сообщениями о применении пыток и других форм жестокого обращения в отношении нескольких украинских заключенных, удерживаемых Россией, в том числе Станислава Клиха и Николая Карпюка, которые приговорены к длительным срокам тюремного заключения российским судом по абсурдным обвинениям. В местах лишения свободы они, согласно их утверждениям, подвергались избиениям, удушению и ударам электрическим током.

Несмотря на то, что конституция России запрещает такую практику, многочисленные достоверные сообщения свидетельствуют о том, что сотрудники правоохранительных органов применяют пытки, жестокое обращение и насилие, добиваясь признаний от подозреваемых. Как представляется, власти не привлекают должностных лиц к ответственности за такие действия. В частности, в Северо-Кавказском регионе местные и федеральные службы безопасности, как сообщается, совершают такие действия безнаказанно. Кроме того, в марте группа мужчин в масках жестоко избила двух членов Комитета по предупреждению пыток и шесть журналистов, посетивших регион. Через неделю нападению подвергся глава Комитета Игорь Каляпин. Такие нападения на правозащитников, стремящихся положить конец практике пыток, неприемлемы и должны быть полностью расследованы, а виновные – привлечены к ответственности.

Поступали многочисленные сообщения о задержании обвиняемых российскими властями для психиатрической экспертизы или лечения в качестве средства давления или наказания. 6 мая активист Дмитрий Воробьевский, как сообщается, был насильно доставлен в психиатрическую больницу, где он подвергся пыткам. Такие методы также, как сообщается, используются российскими оккупационными властями в Крыму в отношении лиц, выступающих против попытки аннексии полуострова к России, таких как крымско-татарский лидер Ильми Умеров, который перенес серьезное ухудшение здоровья после того, как он был принудительно помещен в психиатрическое отделение. Призываем Россию снять все обвинения, выдвинутые против Умерова.

В течение последнего года продолжали поступать сообщения о применении пыток и других видов жестокого обращения с заключенными некоторыми членами тюремного персонала в Узбекистане. Мы поддерживаем проведенный ОБСЕ в Ташкенте тренинг по предотвращению пыток и надеемся, что новое правительство предпримет дальнейшие действия в этом направлении. В этой связи мы рекомендуем новому правительству позволить международным наблюдателям возобновить посещения тюрем. Более двух лет назад МККК прекратил посещать тюрьмы после четырех лет действия программы, потому что правительство Узбекистана не позволяло организации следовать ее стандартным процедурам, тем самым лишая ее возможности вести эффективный мониторинг.

Мы с интересом прочитали недавний доклад правительства Туркменистана в Комитет ООН против пыток. Мы с обеспокоенностью отмечаем его сохраняющееся нежелание последовательно предоставлять членам семей, правозащитным организациям и международным наблюдателям доступ к тюремной системе, хотя правительство обязалось это делать. Мы позитивно отмечаем, что в прошлом году правительство предоставило дипломатическому сообществу доступ к тюрьме “Дашогуз”, и мы призываем правительство предоставить доступ к тюрьме “Овадан-Депе”. Что касается дел нескольких десятков исчезнувших политических заключенных, которые были включены в списки международными группами гражданского общества, мы призываем правительство предоставить информацию об их местонахождении и состоянии, а также об их статусе с момента исчезновения.

В докладе Комитета ООН против пыток по Азербайджану выражается обеспокоенность по поводу утверждений о пытках и жестоком обращении с заключенными, включая применение пыток с целью добиться признаний. С 2010 по 2015 год ни один человек был привлечен к суду за такое насилие, несмотря на жалобы от освобожденных политических заключенных и их адвокатов. Например, задержанные лидер “Движения мусульманского единства” Талех Багиров и молодежные активисты Гияс Ибрагимов и Байрам Мамедов утверждали, что они подвергались пыткам со стороны правительственных чиновников.

Смертная казнь является предметом активной дискуссии в Соединенных Штатах, в которой часто участвуют международно финансируемые НПО. По вопросу о смертной казни, хотя мы уважаем мнение тех, кто выступает за отмену смертной казни или введение моратория на ее использование, а также решения тех государств, которые выбрали такие пути, эти взгляды отражают разногласия в отношении политики, а не в отношении текущих требований международного права в области прав человека. Как мы уже отмечали ранее, любое решение об отмене смертной казни необходимо принимать в рамках внутренних демократических процессов отдельных государств в соответствии с их обязательствами по международному праву.

Для тех, кто выступает за отмену смертной казни в Соединенных Штатах, еще раз подчеркнем, что американский народ, как на федеральном уровне, так и в большинстве штатов, действуя через своих свободно избранных представителей, принял и продолжает поддерживать законы, разрешающие смертную казнь за наиболее тяжкие преступления, в то время как законодательные органы в некоторых штатах США решили отменить ее, в том числе недавно – в Нью-Джерси, Нью-Мексико, Иллинойсе, Коннектикуте, Мэриленде и Небраске (хотя голосование по референдуму об отмене законодательства штата Небраска планируется провести во время выборов в ноябре 2016 года). Введенные губернаторами моратории остаются в силе в штатах

Колорадо, Орегон, Вашингтон и Пенсильвания. И совсем недавно, 2 августа 2016 года, Верховный суд штата Делавэр признал неконституционным законодательство этого штата о смертной казни.

Смертная казнь не запрещена международным правом. Она является законной мерой наказания при условии, что она осуществляется в соответствии с внутренним законодательством государства и его международными обязательствами. Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП) конкретно признает право стран применять смертную казнь за совершение «самых тяжких преступлений» в соответствии с законом, действовавшим в момент совершения преступления, если казнь осуществляется на основании окончательного приговора, вынесенного компетентным судом и в соответствии с применимыми положениями Пакта, включая соответствующие средства защиты и гарантии справедливого судебного разбирательства. Законодательство США и американская судебная система обеспечивают исчерпывающую систему защиты на федеральном уровне и уровне штатов для обеспечения того, чтобы смертная казнь не применялась экстренным или произвольным образом. Конституция США запрещает казнь любого человека, который был моложе восемнадцати лет, когда было совершено тяжкое преступление, а также любого лица, которое, как установлено, имеет значительные нарушения интеллектуальных и адаптивных функций, с применением критериев Верховного суда. Каждый случай тщательно рассматривается для обеспечения того, чтобы применение смертной казни не представляло собой жестокое или необычное наказание, запрещенное Конституцией Соединенных Штатов.

Мы по-прежнему считаем, что необходимо уделять больше внимания обсуждению и укреплению соблюдения существующих международных обязательств в области применения смертной казни. Соединенные Штаты настоятельно призывают все государства рассматривать и предотвращать нарушения прав человека, которые могут возникать в результате неправильного назначения и применения смертной казни.

### **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 10 (Варшава, 26 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 10: Толерантность и недискриминация I: борьба с расизмом, ксенофобией и дискриминацией

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 26 сентября 2016 года

Уважение прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, является краеугольным камнем Хельсинкского Заключительного акта.

Раны конфликта до сих пор оставляют глубокие рубцы в странах Юго-Восточной Европы. Угроза насилия реальна. Например, в Боснии и Герцеговине коллективная привилегия избранных групп может иметь преимущество перед индивидуальными правами граждан. Повсеместное принятие во внимание этнической принадлежности в государственной и политической жизни создало парадокс, заключающийся в том, что некоторые граждане фактически не допускаются на работу в государственных учреждениях из-за их этнической принадлежности. Соглашения, касающиеся разделения власти по этническому принципу, формализуют дискриминацию даже для назначаемых должностей, лишая возможностей лиц, по всем другим показателям имеющих право занимать должность во власти. Репатрианты, в частности, боснийцы в Республике Сербской, подвергаются запугиванию и дискриминации, в том числе в сфере образования и занятости, а также сталкиваются с враждебными отказами признать прошлые обиды и увековечить память жертв.

Сербы в Хорватии сталкиваются с запугиванием и ревизионизмом со стороны экстремистских элементов в обществе. Мы призываем хорватские власти осудить агрессивные националистические взгляды. Присутствие двух министров правительства на открытии памятника хорватскому эмигранту-экстремисту, который убил югославского посла в 1971 году, направляет неверный сигнал.

Мы приветствуем осуществленные в Косово административные изменения, позволяющие обеспечить студентам из числа меньшинств право на учебу в государственных университетах, что делает сектор высшего образования Косово более инклюзивным. Однако члены сербской и других общин меньшинств по-прежнему сталкиваются с различными уровнями институциональной и социальной дискриминации в таких областях, как занятость, собственность, социальные услуги, использование языка и свобода передвижения. Мы призываем Белград и Приштину к реализации договоренностей, достигнутых на переговорах в рамках Диалога под эгидой ЕС, которые будут способствовать прекращению действия сербских параллельных институтов и помогут обеспечить, чтобы власти и общество уважали Косово и защищали права всех граждан, независимо от их этнической принадлежности. Косово должно быть представлено здесь.

Политический кризис в Македонии вызывает озабоченность с точки зрения межэтнической напряженности. Мы призываем всех укрепить приверженность букве и духу Охридского рамочного

соглашения. Мы также рекомендуем прилагать больше усилий для улучшения возможностей для молодежи путем интегрированного образования.

Призываем Кыргызстан улучшить доступ этнических узбеков к образованию и к средствам массовой информации на их родном языке, а также прекратить нападки на духовных лиц из числа узбеков с обвинениями в “терроризме” на основе этнической принадлежности.

Российская Федерация серьезно ограничивает основные свободы украинцев, проживающих в регионах Украины Донбасс и Крым. Оккупационные власти в Крыму запретили законный представительный орган крымских татар, Меджлис, как “экстремистскую” организацию. Крымские татары подвергаются несправедливым задержаниям, похищениям и пыткам, исчезновениям и произвольным обыскам их домов, школ и мест богослужения. Татарские лидеры и активисты сталкиваются с арестами, допросами, политически мотивированными судебными преследованиями, тюремным заключением, конфискацией, притеснением и запугиванием, причем некоторые из них – за принадлежность к группам, которые россияне ложно называют террористическими. Ахтем Чийгоз и четверо других крымских татар томятся в предварительном заключении по сомнительным обвинениям в связи с демонстрацией, проведенной до оккупации. Эрвин Ибрагимов, активист и член правления исполнительного комитета Всемирного конгресса крымских татар, пропал без вести в мае, и его подозрительное исчезновение остается без внимания оккупационных властей. Крымско-татарский лидер, Ильми Умеров, который только что освобожден из принудительного психиатрического заключения, по-прежнему сталкивается с уголовной ответственностью за подтверждение международно признанного факта о том, что Крым остается частью Украины.

Члены других общин также становятся мишенью для дискриминации в оккупированном Россией Крыму, в том числе этнические украинцы, которые пытаются сохранить свою украинскую идентичность, право, воспринимаемое как проявление нелояльности.

Этнические грузины сталкиваются с ограничениями их свободы передвижения и внутренних имущественных прав в оккупированных регионах Южная Осетия и Абхазия. В Молдове школы с преподаванием на латинице остаются ограниченными для детей в сепаратистском регионе Приднестровье. В течение последнего года Грузия и Молдова предприняли позитивные шаги по улучшению ситуации для членов меньшинств. Решение, принятое молдавским парламентом в ноябре 2015 года о создании постоянной совместной рабочей группы в составе членов парламента и Народного Собрания Гагаузии, является позитивным шагом. Мы высоко оцениваем Государственную стратегию Грузии по вопросам гражданского равенства и интеграции на 2015-2020 годы и ее План действий. Мы призываем к полной реализации Закона о государственном языке.

Политика и действия России в отношении этнических русских в других государствах опасны. Мы должны выражать нашу законную озабоченность правами лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам в других странах, без этнической предвзятости, провокационной риторики или дестабилизирующих намерений.

Мы подчеркиваем важность поддержания независимости Верховного комиссара по делам национальных меньшинств и БДИПЧ.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 11 (Варшава, 26 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 11: Толерантность и недискриминация II: борьба с расизмом, ксенофобией и дискриминацией

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 26 сентября 2016 года

Все люди рождаются равными в правах и достоинстве. Каждого человека следует защищать, а не подвергать угрозам. Но в регионе ОБСЕ мы продолжаем видеть тревожный рост нетерпимости. Несмотря на усилия некоторых государств по борьбе с нетерпимостью и дискриминацией, многие государства-участники не в полной мере реализуют свои обязательства в области терпимости и недискриминации.

Выступая в мечети в Балтиморе (штат Мэриленд), президент Обама сказал: “Мы все – это одна американская семья. И когда какая-то часть нашей семьи начинает чувствовать себя отделенной от других, или второстепенной, или подверженной нападкам, это разрывает саму ткань нашей страны”. Наша многорасовая, многоэтническая и поликультурная демократия имеет конституционные средства защиты от дискриминации. Но, как недавно признал глава Отдела гражданских прав нашего Министерства юстиции, “мы все еще видим реальный разрыв между тем, что гарантирует закон, с одной стороны, и тем, что испытывают люди, с другой. И мы видим, как этот разрыв продолжает наносить ущерб некоторым из наиболее уязвимых среди нас, в том числе ... темнокожим общинам, ЛГБТИ и различным религиозным общинам. [Наше правительство] стремится ... закрыть этот пробел путем применения закона для обеспечения того, чтобы все люди ... могли чувствовать

себя в безопасности, ощущать поддержку и чувствовать себя свободными. Закрытие этого пробела означает ... строгий контроль за соблюдением Закона об избирательных правах ... защиту прав мужчин и женщин из числа ЛГБТИ ... работу над реформированием местных управлений полиции ... [и] защиту различных религиозных общин ... от негативной реакции с проявлением ненависти, насилия, дискриминации и травли ...”

Достоверные данные совершенно необходимы для разработки надлежащей политики. Только четверть государств-участников предоставляет данные для веб-сайта БДИПЧ, посвященного преступлениям на почве ненависти. Во многих случаях представляемые данные не соответствуют техническим требованиям БДИПЧ, что затрудняет точное отслеживание преступлений на почве ненависти и судебное преследование виновных. При отсутствии дезагрегированной информации о конкретных мотивах и затрагиваемых группах населения мы не можем определить, помогают ли политические усилия, наносят ли они ущерб или не имеют никакого эффекта. Только около одной четверти государств-участников сообщает данные о преступлениях, связанных с расизмом и ксенофобией, несмотря на то, что Европейская сеть по борьбе с расизмом выявила большое количество таких преступлений против лиц африканского происхождения и чернокожих европейцев. Слишком мало государств-участников сообщает данные о преступлениях на почве ненависти против лиц с ограниченными возможностями, несмотря на то, что они часто являются объектами преступлений на почве ненависти, и, по сравнению с неинвалидами, подвергаются повышенному риску насилия и жестокого обращения. Такие риски еще более высоки для людей с ограниченными возможностями, проживающими в сегрегированных учреждениях.

Государства-участники ОБСЕ могут предпринимать более эффективные усилия по борьбе с преступлениями на почве ненависти за счет: детализации данных; использования общих критериев для выявления преступлений на почве ненависти; и устранения барьеров, которые препятствуют способности жертв сообщать о преступлениях, совершенных против них.

Мы высоко оцениваем инициативу председательства “Превращение слова в действия”, которая помогает: повысить уровень безопасности для еврейских общин; вести борьбу с антисемитизмом через образование; а также содействовать укреплению терпимости при помощи коалиций гражданского общества. Успешное мероприятие БДИПЧ “Европа диаспор”, прошедшее 16-17 июня в Европейском парламенте, подчеркнуло важность создания коалиций гражданского общества в ответ на антисемитизм, дискриминацию и нетерпимость. Параллельное мероприятие, запланированное на четверг, будет посвящено рассмотрению способов выявления и преодоления современного антисемитизма.

Стигматизация всех мусульман за ужасные акты нескольких неприемлемо. Мы приветствуем замечательные межконфессиональные усилия, которые объединяют христианские, мусульманские, еврейские и другие общины. Проект БДИПЧ “Мусульмане в СМИ” окажет содействие в борьбе со стереотипами.

Несмотря на растущие международные усилия по защите прав лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов по всему региону ОБСЕ, ЛГБТИ часто подвергаются дискриминационным законам и методам и становятся жертвами насильственных преступлений на почве ненависти. Некоторые страны приняли или рассматривают новые законы, которые являются дискриминационными и подрывают безопасность ЛГБТИ.

Правительственные чиновники и общественные деятели не должны потворствовать нетерпимости и поощрять ее. Они должны осуждать ее и бороться с ней.

Ксенофобские и исключаяющие политические платформы увеличивают предрассудки и насилие в отношении расовых, этнических и религиозных меньшинств, а также мигрантов и беженцев. Венгрия выделяется своей повторяющейся, стигматизирующей антимигрантской риторикой и приравнивает миграции к терроризму. Награда, недавно присужденная правительством Венгрии вирулентно расистскому колумнисту усиливает это нежелательное сообщение. Венгрия и другие страны также реабилитировали антисемитов и злых националистов.

Я с нетерпением жду специального мероприятия в музее Полин здесь, в Варшаве. Он рассказывает о 1000 лет еврейской жизни в Польше, в том числе в мрачные годы Холокоста. Это национальное достояние, как и Музей Варшавского восстания, записывает драгоценную часть истории Польши и помогает создать фактическую основу для исследований и обсуждения, как это делает наш новый Музей афро-американской истории и культуры в Вашингтоне, округ Колумбия.

Мы выступаем против законов, которые криминализируют характеризацию истории. Характеризация, которая породила предложенный в Польше закон в отношении лагерей смерти, является фактически неверной. Но это не повод для введения уголовной ответственности за речь. России следует отменить закон об уголовной ответственности за “заведомое распространение ложной информации о деятельности СССР в годы Второй мировой войны”. Открытый разговор, наука и образование – это более эффективные подходы.

Также и борьба с демагогией и нагнетанием ненависти не является работой для судов. Политические лидеры несут особую ответственность за осуждение проявлений нетерпимости и усилий по раздуванию пламени ненависти. Правительства должны обеспечивать соблюдение законов, направленных против дискриминации, насилия и других проявлений этих злых доктрин, но политическим и религиозным лидерам не следует просить суды выступать в роли полицейских, контролирующих мысли или их выражение.

Правительства должны бороться с дискриминацией во всех ее уродливых формах. Мы просим государства-участники присоединиться к нам в увеличении финансирования инициатив БДИПЧ по толерантности через единый бюджет и внебюджетные проекты.

Недавнее принятие Парламентской ассамблеей ОБСЕ резолюции “Призыв к действиям ОБСЕ по противодействию насилию и дискриминации” говорит о настоятельной необходимости принятия государствами-участниками Антидискриминационного плана ОБСЕ. План предусматривает меры по наращиванию потенциала, которые помогут политическим лидерам и другим видным деятелям вести борьбу против нетерпимости, включая ежегодные показатели для оценки реализации.

Мы приветствуем план председателя провести в октябре в Берлине конференцию по содействию толерантности и борьбе с дискриминацией.

ОБСЕ должна мобилизовать политическую волю и ресурсы на борьбу с расизмом, ксенофобией, несправедливостью и преступлениями на почве ненависти в отношении членов маргинализированных общин в нашем регионе.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 12 (Варшава, 27 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 12: Основные свободы I (продолжение), в том числе свобода мысли, совести, вероисповедания или убеждений

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 27 сентября 2016 года

Свобода вероисповедания или убеждений является основополагающим принципом Хельсинкского процесса. К сожалению, небольшое количество государств-участников постоянно, систематически нарушает и ограничивает свободу вероисповедания или убеждений. Многие применяют репрессии против тех, кто стремится реализовать эту фундаментальную свободу вне государственного контроля. Некоторые законы, которые якобы противодействуют так называемому “экстремизму”, на самом деле являются инструментами репрессий. В некоторых странах обращение в свою веру или пропаганда того, что собственные убеждения человека лучше других, могут рассматриваться как “экстремистские” действия. Такие страны регулярно игнорируют свои обязательства в рамках ОБСЕ, включая Венский документ 1989 года и Копенгагенский документ 1990 года.

В Туркменистане появились сообщения об избиениях, лишении свободы, произвольных задержаниях, обысках, конфискации религиозных материалов, а также словесных оскорблениях в отношении представителей религиозных меньшинств. Закон запрещает деятельность незарегистрированных групп, включая установление мест богослужения, собрания для проведения богослужений, производство и распространение религиозных материалов и прозелитизм. Правительство ограничивает возможности зарегистрированных групп получить постоянное помещение для богослужений. Оно также ограничивает печать, импорт или распространение ими религиозной литературы. Призываем Туркменистан реформировать закон о военной службе, чтобы вновь ввести положения для лиц, отказывающихся от военной службы по религиозным мотивам, и облегчить и уточнить процедуры регистрации религиозных групп.

В Узбекистане правительство называет “религиозными экстремистами” группы или отдельных лиц, поддерживающих включение сектантских религиозных принципов в законы и государственное управление. Правительство часто обвиняет мирные группы в экстремизме. По оценкам независимых правозащитных организаций, целых 15 000 человек находятся в заключении по обвинениям, связанным с “религиозным экстремизмом” или членством в незаконных религиозных группах. Поступают сообщения о физическом насилии и случаях смерти заключенных. Правительство ограничивает доступ к религиозным публикациям, а также арестовывает лиц, пытающихся импортировать или публиковать религиозную литературу. Те, кто желает перейти в другую конфессию, а также те, кто занимается прозелитизмом, сталкиваются с дискриминацией и преследованием.

Ситуация со свободой вероисповедания в Таджикистане значительно ухудшилась за последний год. Закон ограничивает, кто может молиться, когда и где. Власти преследовали и избивали женщин, которые носят хиджаб, и мужчин с бородами. По закону, лица моложе 18 лет не могут участвовать в публичных богослужениях, а в результате майского конституционного референдума запрещены все несветские политические партии. Правительство отказывается отменить фетву, запрещающую женщинам посещать мечети.

Мы обеспокоены тем, что Казахстан планирует принять новые законы о безопасности, которые могли бы еще больше ограничивать религиозную деятельность и подвергать наказаниям за нее. Призываем

правительство снизить требования к регистрации и штрафы за несанкционированную, мирную религиозную практику.

Мы глубоко обеспокоены законом России о борьбе с терроризмом, который вступил в силу в июле. Он используется для травли, запугивания и подавления законного, мирного выражения религиозных чувств. Закон расширяет и без того репрессивное законодательство Российской Федерации, используемое для преследования свидетелей Иеговы, мусульман и других. Новый закон допускает более длительные сроки тюремного заключения за якобы “экстремизм”, ограничивает религиозную деятельность, разрешая проводить ее только на одобренных государством объектах, позволяет депортировать миссионеров и устанавливает крупные штрафы за различные “нарушения”. Российские оккупационные власти в Крыму продолжают устраивать рейды по татарским деревням, домам и мечетям, якобы в поисках “экстремистской литературы”, оружия и контрабанды. Такие действия подвергают политическим репрессиям всю крымско-татарскую общину под видом “антиэкстремистской” деятельности.

Религиозные группы, которые Азербайджан считает нетрадиционными, сталкиваются с препятствиями к юридической регистрации, особенно те, которые базируются за пределами Баку. Члены таких групп не могут свободно исповедовать свою религию, не опасаясь полицейских рейдов, штрафов, задержания, ареста или преследования. Многие религиозные приверженцев заключают в тюрьмы.

Мы приветствуем недавнее решение Конституционного суда Украины, позволяющее гражданам организовывать религиозные собрания путем простого уведомления властей. Им больше не нужно получать для этого разрешение.

Мы призываем все государства-участники надлежащим образом рассмотреть подготовленные БДИПЧ в 2014 году “Руководящие принципы относительно правосубъектности религиозных и духовных общин”. В этих “Руководящих принципах” подробно изложены обязательства из Хельсинкского Заключительного акта и приводятся практические рекомендации по поводу отношений между государством и религиозными и духовными общинами. Мы также приветствуем работу БДИПЧ в области религии или убеждений, а также вклад Группы экспертов. Призываем государства-участники представлять проекты законов, затрагивающих это право, на Панель для экспертного анализа и обзора.

И, наконец, многие беженцы, спасающиеся от группировки “Даиш” в Ираке и Сирии, страдают от серьезного религиозного преследования и зверств, включая те, которые наш государственный секретарь охарактеризовал как геноцид. Каждая из наших стран должна противостоять этой злокачественной идеологии, которая направлена против христиан, езидов и мусульман.

Каждая из наших стран имеет обязательства по обеспечению того, чтобы фундаментальная свобода вероисповедания или убеждений уважалась и защищалась – не только в отношении наших собственных граждан, но и тех, кто приезжает в наши страны в качестве беженцев, мигрантов или жертв конфликтов.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 13 (Варшава, 27 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации  
Рабочая сессия 13: Основные свободы II, включая свободу передвижения  
Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ  
Варшава, 27 сентября 2016 года

В Вене в 1989 году все государства-участники обязались “уважать право каждого человека на свободу передвижения и выбора места жительства в пределах границ каждого государства и право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну”. Это право до сих пор не в полной мере соблюдается во всех государствах-участниках. Позвольте мне с самого начала четко заявить, что свобода передвижения, закрепленная в МПГПП, не включает в себя, как утверждают некоторые государства-участники, “право въезда” для иностранных граждан. Это суверенное право государства – регулировать присутствие иностранных граждан на своей территории, при условии соблюдения своих обязательств по международному праву.

Некоторые государства-участники по-прежнему ограничивают как внешние, так и внутренние передвижения своих граждан с помощью требований на получение выездных виз, внутренних паспортов и других механизмов. Объектами этих ограничений часто становятся активисты, правозащитники и представители политической оппозиции.

Например, в Азербайджане журналист Хадиджа Исмаилова, хорошо известная на этом форуме, которая недавно была освобождена из тюрьмы, по-прежнему является объектом запрета на поездки. Как следствие, она не смогла выехать в Тбилиси по приглашению членов Парламентской ассамблеи ОБСЕ для встречи с ними в кулуарах ежегодного собрания Ассамблеи 2016 года. По той же причине она не смогла поехать в Варшаву, чтобы принять участие в СРВЧИ 2016 года.

Беларусь штрафует мирных демонстрантов в стремлении наказать их – а затем запрещает поездки тех, кто не платит штраф, тем самым вдвойне наказывая их.

Правительство Туркменистана применяет де-факто систему выездных виз, используя “черный список” путешественников, который запрещает некоторым гражданам выезжать из Туркменистана. Лицам, включенным в этот список, часто не сообщают об их статусе, и они узнают об этом только тогда, когда пытаются выехать за границу. В этот список иногда, как представляется, включают родственников заключенных или сосланных критиков правительства, а также студентов, выезжающих за рубеж на учебу. Некоторых из них останавливают в аэропорту или даже физически удаляют из самолета. Отметим, что в июне, после нескольких лет под запретом на поездки, трем членам семьи Пиркули Танрыкулиева, базирующегося за границей критика режима, было разрешено навсегда покинуть страну. Туркменистан также продолжает советскую практику требования разрешения на место жительства (прописки) в городах, тем самым ограничивая свободу выбора места жительства в пределах страны, и запрещает въезд в столицу автомобилей с номерными знаками из других юрисдикций.

Узбекистан по-прежнему требует выездные визы для граждан, выезжающих за пределы региона Содружества Независимых Государств. Власти могут запрещать поездки на основании расплывчатых критериев “информации, свидетельствующей о нецелесообразности поездки”. Нарушение правил выезда или въезда наказывается лишением свободы на срок от пяти до 10 лет. По мнению активистов гражданского общества, эти положения плохо определены, и отказы не подлежат обжалованию. Власти обязаны по закону реагировать на просьбу о выездной визе в течение 15 дней. Тем не менее, правительство, как сообщается, часто задерживало ответы, когда заявителями были правозащитники и независимые журналисты. Власти продолжают отказывать в выездных визах правозащитникам Шухрату Рустамову, Дмитрию Тихонову, Уктому Пардаеву, Елене Урлаевой, Хаитбою Якубову и другим.

Соединенные Штаты осуждают оккупацию Россией Абхазии и Южной Осетии в Грузии и осуществляемую в результате этого “бордеризацию” вдоль административных границ. Действия России ограничивают свободу передвижения, не позволяют международным и гуманитарным организациям в полной мере оказывать помощь пострадавшим в результате продолжающегося конфликта, серьезно ограничивают экономические возможности, а также усиливают напряженность и отсутствие безопасности в регионе.

Самым большим ограничением на свободу передвижения в Украине остается ситуация в области безопасности в районах конфликтов, где объединенные российско-сепаратистские силы продолжают совершать большинство нарушений прекращения огня. Это ставит под угрозу местное население, в том числе тысячи гражданских лиц, которые каждый день пересекают линию между территорией под контролем сепаратистов и территорией под контролем правительства. Украина приняла все необходимые шаги для открытия нового пропускного пункта в Золоте в Луганской области, но объединенные российско-сепаратистские силы не выполнили своих обязательств. До тех пор пока они этого не сделают, Луганская область будет оставаться без автотранспортного пункта пропуска. Сепаратисты также продолжают блокировать доступ для поставщиков жизненно важной гуманитарной помощи, не позволяя доставлять гражданским лицам продовольствие, одежду и лекарства. Власти в оккупированном Россией Крыму ограничивают свободу передвижения, в том числе запрещая лидерам крымских татар возвращаться на полуостров.

Число людей, подлежащих запрету на поездки в пределах России, якобы по соображениям национальной безопасности, также растет.

В Турции мы обеспокоены массовой отменой паспортов 50 000 отстраненных государственных служащих и ученых по всей стране. Мы призываем турецкие власти обеспечить соблюдение надлежащих правовых процедур и наличие у граждан доступа к эффективному процессу обжалования.

Лица не имеют широкого “права на въезд” в страны, но все участники СРВЧИ имеют право на возвращение в свои страны. Это право должно соблюдаться без репрессий.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 14 (Варшава, 28 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 14: Толерантность и недискриминация II, обеспечение равных возможностей для женщин и мужчин во всех сферах жизни, в том числе путем реализации Плана действий ОБСЕ по поддержке гендерного равенства

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 28 сентября 2016 года

Равные возможности для женщин и мужчин во всех сферах жизни чрезвычайно важны для построения устойчивых демократических обществ, поддержки открытого и ответственного государственного управления,

искоренения крайней нищеты, укрепления международного мира и безопасности, роста энергичной рыночной экономики и решения насущных проблем в области здравоохранения и образования.

Одной из самых больших угроз для достижения этих целей является насилие по признаку пола. Государственный секретарь Джон Керри заявил: “Гендерное насилие существует в каждой стране, и оно способствует продолжению конфликта. Оно создает нестабильность, которая может перетекать из поколения в поколение, и в некоторых случаях оно лишает государства способности сохранять целостность. Оно делает все страны, которые испытывают его, менее защищенными, менее процветающими и явно менее свободными”.

Гендерное насилие является общим термином для любой угрозы причинения вреда или действия, направленного против индивида или группы на основе фактического или предполагаемого биологического пола, гендерной идентичности и/или самовыражения, сексуальной ориентации или отсутствия приверженности тем или иным социально сконструированным нормам в отношении мужественности и женственности. Гендерное насилие в первую очередь затрагивает женщин и девочек, и оно может принимать различные формы, включая насилие со стороны интимного партнера, убийство новорожденных девочек, насилие в семье, сексуальное насилие и вредные обычаи, такие как калечение или обрезание женских половых органов, а также ранние и принудительные браки.

Хотя женщины и девочки несут основную тяжесть насилия по признаку пола, мужчины и мальчики являются важнейшими партнерами в деле прекращения гендерного насилия – и слишком часто остается неиспользованным их потенциал в области изменения норм, которые являются дискриминационными в отношении женщин. Мужчины и мальчики должны играть важную роль не только в качестве защитников, источников влияния и союзников, но также и лиц, переживших насилие. Мальчики, которые подвергаются насилию в детстве, более склонны к совершению сексуального насилия в более позднем возрасте. Вредные гендерные или социальные нормы, которые считают девочек менее ценными, чем мальчики, способствуют продолжению циклов насилия.

Гендерное насилие также усиливается во время вооруженного конфликта и после него. Слишком часто женщины и девочки становятся жертвами военных конфликтов. По данным киевского международного центра защиты прав женщин “Ла Страда”, вмешательство России в восточной Украине привело к резкому всплеску насилия в отношении женщин по всей стране из-за существующих гендерных различий и пост-травматического стресса, с которым сталкиваются внутренне перемещенные лица, бежавшие от конфликта, живущие бок о бок с солдатами, возвращающимися после участия в боевых действиях.

Осознавая уникальные потребности, с которыми сталкиваются общины в восстановлении после конфликта и реинтеграции бойцов, мы отмечаем, что специализированные услуги имеют решающее значение для перемещенных и переселенных мужчин и женщин, а также солдат, возвращающихся к гражданской жизни. Вооруженные силы играют важную роль в подготовке военнослужащих из числа мужчин и женщин к возвращению к нормальной жизни путем создания культуры поддержки, которая дает им возможность преодоления последствий посттравматического стрессового расстройства, прежде чем оно может вызвать вторичное насилие в домах и общинах.

Государствам необходимо сделать приоритетом поддержку ВПЛ и беженцев женского пола, спасающихся от конфликтов, кризисов и репрессий. Нам необходимо уменьшить уязвимость женщин и девочек в пути и в то время, когда определяется их миграционный статус. Многие бегут из тех регионов мира, где их права ограничивались или нарушались, и помощь была недоступна. Как сообщило в этом году Агентство Европейского союза по основным правам, в большинстве центров приема мигрантов не предоставляется информация о том, как жертвы могут сообщать о насилии по признаку пола или где искать помощи. В исследовании также отмечается, что многие беженцы опасаются, что если они сообщат о насилии, это негативно скажется на их заявлении о получении визы.

Мы высоко оцениваем усилия государств-участников, которые ввели в действие процедуры для выявления жертв насилия, и которые организовали интервью с женщинами о предоставлении убежища в частном порядке обученным персоналом того же пола, что и жертвы. Мы также высоко оцениваем усилия государств, которые создали в своих приемных центрах пространства только для женщин. Женщины и девочки должны знать, что они находятся в месте, где уважаются их права и достоинство. Они должны иметь места, где они могут встречаться, оказывать друг другу поддержку и восстанавливаться после перенесенного ими насилия.

Хотя некоторые государства-участники ОБСЕ подвергают судебному преследованию виновных в насилии в семье в соответствии с общими законами о нападениях, специальные законы против насилия в семье направляют сигнал преступникам, укрепляют способность властей наказывать обидчиков и могут снимать с жертвы бремя выдвижения обвинений. В числе государств-участников ОБСЕ, которые не имеют специальных законов против домашнего насилия, – Армения и Узбекистан. Мы призываем Кыргызстан вести борьбу с такой практикой, как неконсенсуальное так называемое “похищение невест”. Это не исторический или культурный символ, это преступление.

Мы обеспокоены тем, что женщины в Чечне становятся жертвами убийств чести, насилия в семье, похищений для вступления в брак и ранних браков. Официальные лица и общественные деятели должны

осуждать такую практику, а не оправдывать ее. Недостаточно иметь защитные законы, если они не реализуются. Женщины должны иметь возможность полагаться на исполнение закона.

Равные возможности во всех сферах предполагают не только свободу от насилия по признаку пола, но и свободу для полной реализации женщинами и девочками своего потенциала. В слишком многих странах женщины подвергаются маргинализации сексуальными домогательствами и дискриминацией в учебных заведениях или на рабочем месте. Женщины подвергаются превентивному отсеву или лишаются возможности использовать свои таланты в критически важных сферах. Мы высоко оцениваем усилия государств-участников, принявших законы, которые обеспечивают доступ к равным условиям для мужчин и женщин.

Еще предстоит проделать много работы. Соединенные Штаты призывают государства-участники сотрудничать с Бюро по демократическим институтам и правам человека, а также со старшим советником ОБСЕ по гендерным вопросам.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 15 (Варшава, 28 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации  
Рабочая сессия 15: Толерантность и недискриминация II (продолжение), в том числе вопросы рома и синти

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ  
Варшава, 28 сентября 2016 года

Две недели назад БДИПЧ и немецкое председательство организовали конференцию о роли политических лидеров в борьбе с дискриминацией, расизмом и преступлениями против рома на почве предрассудков. Эта конференция явилась развитием отличного параллельного мероприятия, проведенного в ходе прошлогоднего Совещания по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения. Мы высоко оцениваем тот факт, что Германия и БДИПЧ продолжают сосредоточивать внимание на этой проблеме, и приветствуем участие организаций гражданского общества.

Соединенные Штаты убеждены в важности выступления против против антицыганской риторики и насилия, а также остановки насильственного выселения цыганских семей. Мы осуждаем явление, которое представляют собой политики, не просто отражающие или излагающие популярные предрассудки, но намеренно преувеличивающие и использующие их в политических целях.

В Одесской области Украины воинствующие толпы вынудили около 60 цыган покинуть свои дома. При всей прочности демократии в Украине в целом, власти должны привлечь виновных в этом инциденте к ответственности. Призываем Украину продолжать решать вопросы, затронутые в подготовленном БДИПЧ "Оценочном докладе о положении рома в Украине и влиянии нынешнего кризиса".

Мы обеспокоены нападением на цыганскую мечеть в Крива-Паланке (Македония) в ноябре прошлого года и антицыгански настроенными толпами в Раднево (Болгария) в мае.

Мы также обеспокоены недавними комментариями вице-премьера Чехии Андрея Бабиша, в которых он отрицал, что Лети был концлагерем. Тем не менее, мы были рады узнать о его последующей поддержке усилий чешского правительства по приобретению участка, где располагался лагерь Лети, для сооружения достойного мемориала. Как отметили многие участники в ходе недавней конференции в Берлине, многое еще предстоит сделать для информирования о геноциде цыган и его надлежащего увековечения. Ранее в этом году президент Обама включил д-ра Этель Брукс в состав Совета Американского мемориального музея Холокоста, в результате чего в состав этого важного органа вошел цыганский голос.

Соединенные Штаты продолжают испытывать беспокойство по поводу насильственного перемещения и выселения цыган, включая чрезмерное применение силы и вытеснение цыган из их домов в Тульской области России в конце мая и случаи дискриминационного принудительного выселения жителей из числа рома в городе Мишкольце в Венгрии, как указано в Оценке ситуации на местах директора БДИПЧ Линка, опубликованной 1 сентября. Во многих случаях цыгане становились жертвами многочисленных перемещений – это явление, которое усугубляет каждый аспект маргинализации рома. Мы приветствуем внимание, уделяемое этому важному вопросу БДИПЧ, совместно с другими международными организациями.

Г-н модератор, примечательной особенностью нетерпимости является то, что она является весьма передаваемой. В ряде стран распространители ненависти могут сосредоточивать внимание на евреях в течение одного года и переключаться на рома в следующем году. Сегодня многие из тех, кто ищет козла отпущения, направляют свою ненависть против лиц, бегущих от войны и преследований. Некоторые разжигатели ненависти, не переводя дыхания, стремятся сталкивать рома с мигрантами.

Имея это в виду, мы подчеркиваем нашу поддержку усилий по построению коалиций между различными группами, концентрирующими внимание на интеграции, недискриминации и борьбе с расизмом, религиозными предрассудками, ксенофобией и другими формами нетерпимости.

И, наконец, г-н модератор, я хотел бы коснуться двух обнадеживающих событий. Во-первых, суд в Италии решил дело о цыганке, которая родилась и выросла в Италии, но родители которой были гражданами Боснии, бежавшими от войны в Югославии. Суд принял решение присудить ей итальянское гражданство. Еще существует большая необходимость обеспечения того, чтобы было признано гражданство всех цыган, или им был предоставлен равный доступ к гражданству, и они имели удостоверения личности и другие основные документы, необходимые для полноценного участия в обществах, в которых они живут.

Мы также приветствуем обращение “О положении страны”, с которым в июле выступил президент Словакии Андрей Киска. Это заявление об инклюзивном образовании и доступе для рома служит примером позитивной роли, которую политический лидер может играть, выступая против всех форм нетерпимости и сосредоточивая внимание на конкретных решениях по устранению последствий расизма, в том числе в области образования.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 16 (Варшава, 29 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации  
Рабочая сессия 16: (Специально выбранная тема): права ребенка  
Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ  
Варшава, 29 сентября 2016 года

Соединенные Штаты гордятся тем, что они являются мировым лидером в борьбе за искоренение насилия в отношении детей и эксплуатации детей во всем мире, в том числе и в Соединенных Штатах. Мы рады возможности внести вклад в эту дискуссию по важному вопросу о правах ребенка.

Конвенция о правах ребенка является важным международным договором в области прав человека. Хотя мы не являемся ее стороной, администрация США поддерживает цели Конвенции, которая направлена на защиту благополучия детей. В настоящее время мы работаем над укреплением прав и благополучия детей в Соединенных Штатах, в том числе в области образования, физического и психического здоровья, а также защиты от насилия с помощью существующих местных, штатных и федеральных законов и механизмов.

Учитывая ограниченное время для выступления, мы выделим лишь некоторые из наших инициатив, связанных с защитой и оказанием помощи детям в Соединенных Штатах и за рубежом.

Дети, находящиеся под опекой служб охраны благосостояния ребенка и системы правосудия в отношении несовершеннолетних, а также убежавшие из дома и бездомные дети – в числе особенно уязвимых групп населения в Соединенных Штатах.

Администрация по делам детей и семей (ACF) в составе Министерства здравоохранения и социальных служб США (HHS) в сотрудничестве со штатными, местными, племенными и общественными организациями по социальной защите детей, помогает удовлетворять потребности семей, переживающих кризис, и защищать детей и подростков от жестокого обращения, пренебрежения обязанностями и эксплуатации. В связи с тем, что подростки, которые были удалены из их семей из-за жестокого обращения с ними или пренебрежения родительскими обязанностями и переданы на патронатное воспитание, подвергаются большему риску стать жертвами секс-торговли, недавние изменения в законодательстве содержат повышенные требования по разработке методов и процедур для выявления и лучшего обслуживания подверженных риску молодых людей в приемных семьях. Федеральный закон теперь требует, чтобы подростки более старшего возраста в приемных семьях имели больше возможностей участвовать в планировании собственных социальных услуг, и чтобы все дети и подростки, находящиеся на патронатном воспитании, имели возможность участвовать в соответствующих возрасту и уровню развития мероприятиях, включая занятия спортом, посещение школьных клубов после занятий и участие в общественных мероприятиях.

Администрация по делам детей и семей финансирует сеть почти 200 временных приютов для беглых и бездомных подростков, а также Программу работы с уличной молодежью, которая обеспечивает работу с беглыми и бездомными подростками на улицах или в районах, где выше риск сексуальной эксплуатации. ACF также финансирует Программу временного жилья, которая обеспечивает приют на более длительный срок для молодых людей в возрасте от 16 до 22 лет, которые не могут безопасно жить со своими семьями. Услуги включают в себя консультирование по основным жизненным навыкам, построение навыков межличностного общения, продвижение в плане образования, обучение навыкам трудоустройства, а также медицинскую и психологическую помощь.

Через свое Бюро услуг для семей и молодежи HHS финансирует Национальный координационный центр по вопросам семьи и молодежи, который связан с исследованиями в области детской порнографии, проституции и других форм эксплуатации. Выпущенное им Руководство для штатов и служб по борьбе с торговлей людьми в отношении детей и молодежи в Соединенных Штатах посвящено работе с группами повышенного риска. В нем отмечается, что мальчики в недостаточной степени признаются жертвами секс-

торговли, и что подростки из числа ЛГБТ могут иметь в пять раз больше шансов, чем гетеросексуальная молодежь, становиться жертвами торговли людьми. Проведенное исследование также показало, что молодежь ЛГБТ может сталкиваться с препятствиями для доступа к социальным услугам, связанными с недостаточным опытом поставщиков услуг в обслуживании молодежи ЛГБТ, отсутствием специальных ресурсов для ЛГБТ и дискриминацией. Другие исследования показали, что молодежь ЛГБТ непропорционально представлена в программах для беглых и бездомных подростков и системах социальной защиты детей. С целью создания потенциала и лучшего удовлетворения конкретных потребностей мы занимаемся разработкой плана услуг для беглых и бездомных подростков, ориентированных на ЛГБТ.

Через свои Программы инвалидности вследствие порока развития в рамках Администрации по вопросам интеллектуальной инвалидности и инвалидности вследствие порока развития ННС удовлетворяет различные потребности лиц с отклонениями в развитии в каждом штате и территории. В частности, Системы защиты и охраны интересов (P&As) посвящены продолжающейся борьбе за личные и гражданские права лиц с отклонениями в развитии. P&As независимы от агентств, предоставляющих услуги в их штатах, и работают на уровне штатов в области защиты людей с инвалидностью вследствие порока развития за счет расширения их возможностей и охраны их интересов. P&As также оказывают юридическую поддержку традиционно необслуживаемым или недостаточно обслуживаемым группам населения, помогая им ориентироваться в правовой системе для решения проблем и поощряя изменение систем.

30 августа 2016 года президент США подписал документ о ратификации Гаагской конвенции о поддержке детей. Дата вступления в силу Гаагской конвенции о поддержке детей в США – 1 января 2017 года. Наша ратификация Гаагской конвенции о поддержке детей приведет к поддержке большего числа детей, независимо от того, где проживают их родители. В прошлом Соединенные Штаты были ограничены переговорами с отдельными странами. После ратификации Конвенции Соединенные Штаты немедленно наладят договорные отношения с десятками стран, в которых Конвенция уже вступила в силу.

Мы сделали приоритетом обработку заявлений о предоставлении убежища для несопровождаемых детей, в соответствии с приоритизацией этой же группы населения в иммиграционных судах. В определенных местах начинается осуществление программ, в рамках которых к детям прикрепляют специальных адвокатов, проводящих детей через иммиграционный процесс. Мы полны решимости активизировать наши усилия, а также установить необходимые средства защиты для предотвращения эксплуатации несопровождаемых детей и торговли ими.

Мы обеспечиваем несопровождаемых детей безопасной и соответствующей средой проживания, пока они не будут переданы под опеку соответствующего спонсора во время рассмотрения их иммиграционных дел. Пока дети находятся под нашей опекой, наши жилищные учреждения предоставляют такие услуги, как жилье, питание, одежду, базовое образование, активный отдых и доступ к медицинскому обслуживанию и услугам юристов.

В Соединенных Штатах все дети имеют право на равный доступ к начальному и среднему образованию в государственных школах, независимо от их иммиграционного статуса или статуса их родителей. И такие школы должны обеспечивать значимый доступ для лиц с ограниченным знанием английского языка, включая детей-мигрантов. Буквально на прошлой неделе Министерство образования США выпустило директивы, призванные помочь нашим государствам, школьным округам и школам предоставлять эффективные услуги по повышению знания английского языка и академических достижений изучающих английский язык. Цель данного руководства – помочь улучшить результаты образования для изучающих английский язык, детей и молодежи из числа иммигрантов путем содействия осуществлению эффективных, научно обоснованных программ преподавания языка. Руководство содержит информацию и ресурсы для работников штатов, округов и школ, включая разъяснение прав изучающих английский язык в соответствии с федеральным законом о гражданских правах в отношении поддержки и услуг; и ключевую информацию о различных группах, изучающих английский язык, включая начинающих, ранее изучавших английский язык, учащихся-иммигрантов, а также изучающих английский язык из числа школьников с ограниченными возможностями.

Ранее этим летом Министерство образования США опубликовало документы с директивами по оказанию помощи штатам и школьным округам в поддержке бездомной молодежи и подростков на патронатном воспитании, а также предоставлении этим учащимся столь необходимой стабильности, безопасности и поддержки.

В глобальном плане мы обеспокоены вопросами регистрации рождения и прав детей на гражданство. В 2011 году Соединенные Штаты начали осуществление Инициативы гражданства женщин для борьбы с дискриминацией в отношении женщин в законах о гражданстве, особенно там, где это приводит к безгражданству. Без документов и правового статуса лица без гражданства, особенно женщины и дети, сталкиваются с повышенным риском подвергнуться нарушениям прав человека, включая разделение семей, произвольные аресты и задержания, торговлю людьми, сексуальное и физическое насилие, ранние и принудительные браки, а также другие формы эксплуатации и жестокого обращения. Кроме того, они часто не имеют доступа к образованию, медицинскому обслуживанию, проездным документам, а также законному

трудоустройству. В дополнение к этому, отсутствие документов затрудняет право на владение имуществом, землей или другими активами.

Регистрация рождения также стала особенно важным вопросом в контексте сирийского кризиса беженцев. Около 300 000 детей родились в изгнании с момента начала конфликта в Сирии, по данным экспертов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), хотя точное число беженцев, подверженных риску безгражданства, трудно отследить. Мы призываем правительства принимающих стран регистрировать беженцев и обеспечивать доступ беженцев к регистрации рождений.

По всему региону ОБСЕ прилагаются достойные внимания усилия по защите прав ребенка. В Бельгии Фламандский парламент одобрил осуществление Указа “Об интегрированном уходе за детьми”. Он отказывается от различия между просителями убежища и лицами, не запрашивающими убежища, предоставляя права и правовой статус защиты каждому ребенку-мигранту, независимо от его/ее происхождения и личной истории.

Датская иммиграционная служба имеет в своем составе две команды, которые специализируются на проведении интервью с беспризорными детьми. Кроме того, она разработала внутренние руководящие принципы, и все социальные работники обучены методам проведения интервью, соответствующим возрасту ребенка.

В Литве несопровождаемым детям-мигрантам, которые не возвращаются на родину, предоставляется временное разрешение на жительство на срок не более одного года.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 17 (Варшава, 29 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Рабочая сессия 17: Специально выбранная тема: права ребенка

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 29 сентября 2016 года

Соединенные Штаты по-прежнему привержены борьбе с сексуальной эксплуатацией детей. Детский секс-туризм, при котором человек едет из одной страны в другую с целью участия в коммерческой сексуальной активности с ребенком, вызывает серьезную озабоченность – и является серьезным преступлением. Так как Соединенные Штаты являются одной из стран происхождения людей, участвующих в этой преступной деятельности, мы руководим совместной международной системой взаимного оповещения, которая заранее предупреждает страны о возможном прибытии лиц с целью участия в детском секс-туризме.

В феврале 2016 года президент Обама ввел в действие Международный закон Меган по предупреждению детской эксплуатации и других сексуальных преступлений путем предварительного уведомления о путешествующих сексуальных преступниках. Этот закон санкционировал создание Центра наблюдения за ангелами, обеспечивая тем самым конкретную правовую основу, позволяющую нашим Министерству внутренней безопасности и Министерству юстиции информировать правительства иностранных государств, когда зарегистрированные сексуальные преступники, жертвами которых являлись дети, из Соединенных Штатов посещают их страны. Центр также может принимать входящие уведомления, касающиеся лиц, стремящихся въехать в США, которые совершили преступления сексуального характера. Аналогично Международный закон Меган предоставляет экспресс-нормативную основу для программы нашего Министерства юстиции по информированию иностранных правительств, когда зарегистрированные сексуальные преступники – жертвами которых становились как дети, так и взрослые, – выезжают за пределы Соединенных Штатов, а также получению уведомлений о сексуальных преступниках, въезжающих в США. Программа Министерства юстиции осуществляется Службой федеральных маршалов Соединенных Штатов и Вашингтонским-Национальным центральным бюро Интерпола в США.

Центр наблюдения за ангелами нацелен на лиц, которые подпадают под требование о регистрации сексуальных преступников на основании судимости за сексуальные преступления против детей, и которые могут представлять потенциальную угрозу для детей за рубежом.

Через Центр наблюдения за ангелами Министерство внутренней безопасности использует информацию из реестра сексуальных преступников и данные о пассажирах для стратегического оповещения иностранных партнеров правоохранительных органов о намерении осужденного и зарегистрированного сексуального хищника, нацеленного на детей, поехать в их страну. В 2015 финансовом году Программа наблюдения за ангелами выдала более 2100 уведомлений в более чем 90 стран мира.

В программе Министерства юстиции Национальный центр борьбы с сексуальными преступниками Службы федеральных маршалов США передает уведомления о путешествующих сексуальных преступниках в

страны назначения через систему уведомлений Интерпола. В настоящее время эта программа ежегодно предоставляет уведомления о почти 3000 путешествующих сексуальных преступников.

Новый закон также разрешает Центру наблюдения за ангелами и Службе федеральных маршалов США получать информацию из других стран о сексуальных преступниках, намеревающихся поехать в Соединенные Штаты. Закон также предписывает государственному секретарю США, в координации с министром юстиции и министром внутренней безопасности, заключать соглашения с другими странами и использовать их техническую помощь, с тем чтобы Соединенные Штаты заблаговременно уведомлялись о приезжающих иностранных сексуальных преступниках. Кроме того, новый закон требует наличия паспортного идентификатора в паспортах некоторых преступников, совершивших преступления против детей, в целях предотвращения срыва такими нарушителями процедур уведомления за счет переездов из страны в страну.

Новый закон также разрешает Центру наблюдения за ангелами и Службе федеральных маршалов США получать информацию из других стран о сексуальных преступниках, намеревающихся поехать в Соединенные Штаты, и он рекомендует государственному секретарю США, в координации с министром юстиции и министром внутренней безопасности, заключать взаимные соглашения и договоренности с другими странами и использовать их техническую помощь, с тем чтобы Соединенные Штаты заблаговременно уведомлялись о приезжающих иностранных сексуальных преступниках. Кроме того, новый закон требует наличия паспортного идентификатора в паспортах некоторых преступников, совершивших преступления против детей, в целях предотвращения срыва такими нарушителями процедур уведомления за счет переездов из страны в страну.

Законы США обеспечивают экстерриториальную юрисдикцию в отношении преступлений детского секс-туризма, совершенных за рубежом гражданами США. Министерства юстиции и внутренней безопасности США расследуют сообщения о детском секс-туризме и сотрудничают с иностранными коллегами из правоохранительных органов для обмена информацией в отношении международных поездок зарегистрированных сексуальных преступников, жертвами которых были дети, и других сексуальных преступников.

Соединенные Штаты рассчитывают на сотрудничество с каждой представленной здесь страной в целях полной и взаимной реализации этого закона.

В 2006 году на СМВД в Брюсселе государства-участники признали, “что сексуальная эксплуатация детей является серьезной и крупномасштабной проблемой во всем регионе ОБСЕ и за его пределами, с множественными, взаимосвязанными проявлениями всех форм сексуальной эксплуатации детей, включая проституцию, детскую порнографию, торговлю детьми в целях сексуальной эксплуатации, секс-туризм и принудительные браки детей”. Мы договорились о путях того, как мы могли бы работать вместе в области борьбы с этими преступлениями, и мы продолжили эту тему вторым решением министров, принятым в 2007 году в Мадриде, которое было сосредоточено на путях борьбы с сексуальной эксплуатацией детей в интернете. В 2013 году Совет министров ОБСЕ принял решение, призывающее к “разработке и реализации стратегий и действий, включая правоохранительное сотрудничество между государствами-участниками, в целях предотвращения использования индустрии туризма для всех форм торговли людьми, в частности, для сексуальной эксплуатации детей”. Тем не менее, несмотря на прогресс, достигнутый за последние десять лет, еще многое предстоит сделать.

Мы надеемся, что после дискуссий, которые идут здесь, в Варшаве, государства-участники обсудят возможность усиления нашей приверженности борьбе с сексуальной эксплуатацией детей, обращая особое внимание на международное правоохранительное сотрудничество по борьбе с детским секс-туризмом, на предстоящем Совете министров в Гамбурге.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Заключительном расширенном пленарном заседании (Варшава, 30 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Заключительное расширенное пленарное заседание

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 30 сентября 2016 года

СРВЧИ 2016 года подходит к концу, и моя делегация хотела бы поделиться некоторыми соображениями, которые будут определять наш подход к СМВД ОБСЕ в Гамбурге.

Во-первых: Хельсинкский Заключительный акт, связывающий принципы уважения прав человека внутри государств с прочной безопасностью между государствами, актуален как никогда. Эти основополагающие принципы находятся в осаде, и они должны быть защищены.

Во-вторых: нарушение этих принципов создает определенную степень неуверенности и недоверия в этом регионе, которая не имеет прецедента со времени Балканских войн начала 1990-х годов. Мы всегда должны быть готовы к честной дискуссии и целенаправленному сотрудничеству повсюду, где можно добиться

улучшения положения. Но дипломатическая “балансировка” и корректировка институтов – какими бы они ни были креативными и благонамеренными, – не могут восстановить безопасность и доверие. Безопасность и доверие обеспечиваются только обновленной преданностью основополагающим принципам.

В-третьих: независимо от того, насколько упорно Россия пытается добиться международной легитимности своего вмешательства в восточной Украине и оккупации Крыма, – и независимо от того, насколько упорно она пытается оправдать свою военную поддержку сепаратистских анклавов в Грузии – ее усилия не увенчаются успехом. Донбасс и Крым остаются частями Украины. Абхазия и Южная Осетия остаются частями Грузии. Угроза или применение силы не будут удерживать Украину, Грузию и Молдову от принятия своих суверенных решений об углублении их интеграции с Европой.

В-четвертых, и это стоит повторить, потому что мы до сих пор слышим эти давно опровергнутые обвинения от ряда государств-участников: когда другое государство, или защитник прав человека, или НПО, или журналист критикуют ситуацию с правами человека в той или иной стране, это не является вмешательством во внутренние дела. Как мы все подтвердили в Астане, обязательства в области человеческого измерения “являются вопросами, представляющими непосредственный и законный интерес для всех государств-участников, и не относятся к числу исключительно внутренних дел соответствующего государства”. Ни одно правительство, уверенное в своей демократической легитимности, не будет напугано усилиями, будь то внутренними или международными, по разоблачению нарушений. Послужной список моего собственного правительства рассматривается и иногда подвергается критике здесь со стороны других государств и представителей гражданского общества. Этого следует ожидать. Мы не всегда соглашались с критикой, но мы относимся к ней серьезно, и мы стараемся отвечать на нее серьезным образом.

Более того, мое правительство является одним из немногих представленных здесь правительств, признающих собственные недостатки и обсуждающих то, как мы работаем над их преодолением. В соответствии с нашим обычаем, моя делегация сообщит позже сегодня о мерах, которые мы приняли для выполнения обещаний, данных нами на прошлогоднем СРВЧИ, и планируют принять дополнительные меры в период до СРВЧИ 2017 года.

В-пятых: участие в СРВЧИ независимых членов гражданского общества имеет важное значение для качества и целостности наших дискуссий. Ваш вклад позволяет нам узнавать об истинном положении дел, углубляет наше понимание ситуации и помогает нам найти практические решения проблем. Вы добавляете жизненно важный человеческий фактор. Я был особенно тронут мольбой от имени крымского журналиста Николая Семены, привлеченного к уголовной ответственности за якобы “призывы к подрыву территориальной целостности России через средства массовой информации”. У него плохое состояние здоровья, и ему и запрещено покидать оккупированный Крым. Призываем российские оккупационные власти разрешить Семене выехать в Киев на лечение. И моя делегация демонстративно связалась с журналистом из Азербайджана Хадиджей Исмаиловой с помощью силы технологий, так как она была лишена возможности приехать сюда. Эти и другие личные встречи придают человеческое лицо тревожным тенденциям, которые мы видим в этом регионе.

В-шестых: с момента последнего СРВЧИ усилился регресс в области демократии, прав человека и верховенства закона. В течение последних двух недель, когда мы вели здесь обсуждение, руководство Республики Сербской провело референдум в прямом противоречии с решением Конституционного суда Боснии и Герцеговины, подрывая верховенство закона и препятствуя осуществлению Дейтонских мирных соглашений. Члены парламента Венгрии, согласно сообщениям, попытались начать расследование НПО с точки зрения безопасности в ответ на их критику антимигрантской кампании правительства.

Верховный суд России оставил в силе запрет на деятельность органа местного самоуправления крымских татар, Меджлиса. Как сообщается, оккупационные власти возбудили уголовное дело в отношении адвоката Николая Полозова за его защиту несправедливо подвергающихся репрессиям крымских татар. Повторяем: Россия не имеет никакой власти над Крымом. В пределах своей собственной территории Россия внесла еще две организации гражданского общества в список “иностранных агентов”, в результате чего их общее число достигло 144. В то же время делегация России продолжает настаивать на ложном утверждении о том, что репрессивный закон этой страны об “иностранных агентах” аналогичен Закону США регистрации иностранных агентов (FARA). Это не так. Наш закон не наказывает тех, кто не согласен с нашей политикой или практикой, будь то НПО или иностранные правительства. FARA – это закон о публичном раскрытии информации. Он не ограничивает лоббирование или пропагандистскую деятельность в Соединенных Штатах, а также не ограничивает получение НПО иностранного финансирования. В отличие от России, мы только требуем, чтобы действительные представители иностранных государств регистрировались и разглашали, что они действуют в качестве таковых.

Журналист Григорий Пасько, с которым моя делегация встретила на прошлой неделе здесь, в Варшаве, подвергся физическому нападению в Барнауле, Россия. Неправительственные организации и независимые журналисты, которые обогащают наши дискуссии на СРВЧИ, имеют право на возвращение в свои страны. Это правило следует уважать без репрессий. Члены семей таджикских активистов, которые выступили с докладами

в этом зале, как сообщается, подвергались нападениям или угрозам в Таджикистане. Мы также обеспокоены тем, что угрозы получали активисты из Кыргызстана.

В попытке оттеснить реальные голоса, здесь одно за другим брали слово ГОНГО (организованные правительства неправительственные организации). Эти ГОНГО и правительства, дающие им задания, обливают грязью лиц, мирно осуществляющих свои права, и клеймят их “насильственными экстремистами” или “террористами”. Мы все прекрасно понимаем, что представляет собой эта безобразная практика: обоснование репрессий.

В-седьмых: выбор между безопасностью и свободой является ложным выбором. Члены гражданского общества нуждаются в основных свободах для организации противодействия реальным насильственным экстремистам. Основные свободы также нужны внутренним политическим движениям, которые дают молодым людям надежду о том, что перемен можно добиваться мирным путем. Ограничение свобод приводит к ослаблению нашей обороны.

В-восьмых: на наших политических лидеров возложена большая ответственность за противодействие нетерпимости во всем нашем регионе. Мы должны осуждать и бороться с преступлениями на почве ненависти в отношении рома, лиц африканского происхождения, евреев, мусульман и христиан, а также других лиц, которые становятся жертвами преступлений, включая ЛГБТИ, инвалидов и мигрантов. Мир находится под угрозой, когда власть государства используется для разжигания ненависти. Этот континент видел, к чему ведет необузданная ненависть. Она ведет к Освенциму и Бабьему Яру. Все государства-участники должны отказаться от нетерпимости и дискриминации во всех их формах. И мы должны приветствовать гражданское общество в качестве нашего партнера в этом деле.

В-девятых: усиление давления на гражданское общество и независимые средства массовой информации сопровождается усилиями по подрыву СРВЧИ и ослаблению независимых органов и полевых миссий ОБСЕ. Моя делегация выступает против любых попыток укоротить ежегодное СРВЧИ или ослабить повестку дня СРВЧИ. Мы также выступаем против любых попыток ослабления институтов ОБСЕ, целостности их мандатов или их бюджетов. Мы будем работать с другими делегациями и с немецким и австрийским председательствами для обеспечения того, что были выбраны бесстрашные, целеустремленные, эффективные преемники Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, представителя по вопросам свободы средств массовой информации и руководителя Бюро по демократическим институтам и правам человека. Любое государство-участник, которое удерживает эти ключевые позиции в заложниках, не может заявлять, что оно действует в духе доброй воли.

И, наконец, в-десятых: готовясь к Совещанию министров в Гамбурге, мы должны сосредоточивать свои усилия на защите Хельсинкских принципов, реализации наших общих обязательств, а также укреплении институтов ОБСЕ. Не существует другого пути восстановления и поддержания нашей общей безопасности. Мы призываем Таджикистан и Кыргызстан вернуться в полный спектр деятельности ОБСЕ. Ваше присутствие гарантирует, что ваша точка зрения будет услышана. Мы также призываем предоставить Косово возможность, наконец, занять свое законное место за столом. Политическая решимость правительств и вклад гражданского общества необходимы для удовлетворения самых насущных проблем нашего региона и чаяний всех наших граждан.

От имени моей делегации я благодарю директора Линка и его великолепную команду в БДИПЧ за столь замечательную организацию этого главного мероприятия в области прав человека. Мы вновь выражаем нашу глубокую признательность народу и правительству Польши за гостеприимство, оказываемое БДИПЧ, и за то, что они столь любезно приняли нас на СРВЧИ.

## **Выступление представителя США в ОБСЕ на Заключительном расширенном пленарном заседании (Варшава, 30 сентября 2016 г.)**

Подготовленный текст выступления посла Майкла Козака, главы делегации

Прочие вопросы: Заключительное расширенное пленарное заседание

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ

Варшава, 30 сентября 2016 года

Соединенные Штаты используют этот пункт повестки дня для обсуждения выполнения рекомендаций по итогам применения Московского механизма. Мы, государства-участники, должны продолжать вести активный диалог по этим проблемам, вызвавшим применение механизма, пока они не будут решены.

Мы приветствуем участие Туркменистана в этой встрече и надеемся, что оно отражает желание улучшить состояние прав человека в стране. Однако более чем через тринадцать лет после того, как был применен Московский механизм после сотен арестов, показательных судебных процессов и заявлений о применении пыток в связи с предполагаемой попыткой государственного переворота в ноябре 2002 года, у нас нет адекватной информации о многих людях, которые пропали без вести в тюремной системе.

Как мы слышали в ходе этой встречи, существует почти 100 хорошо документированных случаев исчезновения таких людей – включая бывшего посла в ОБСЕ и министра иностранных дел Батыра Бердыева и бывшего министра иностранных дел Бориса Шихмурадова. Многие из этих случаев связаны с утверждениями о применении пыток и жестокого обращения. Семьи пропавших не имеют никакой информации о местонахождении или здоровье своих близких, и даже не знают о том, живы ли они. По-прежнему появляются новые случаи, включая исчезновение бывшего корреспондента РСЕ/РС Сапармамеда Непескулиева, который был арестован в прошлом году по сомнительным обвинениям в хранении наркотиков после того, как, согласно сообщениям, ему дали “лекарство”, когда он находился в заключении. Нет никакой информации о его местонахождении или состоянии, а бывший сокамерник описал суровые условия, в которых он содержался.

Туркменистан, как государство-участник ОБСЕ, взял на себя обязательство “обеспечить, чтобы со всеми лицами, содержащимися под стражей или в заключении, обращались гуманно и с уважением достоинства, присущего человеческой личности”. Мы призываем правительство предоставить конкретную информацию об этих лицах, а также доступ к ним.

Я сменю тему и кратко проинформирую вас об обещанных действиях, которые мы предприняли после прошлого СРВЧИ. Мы взаимодействовали с партнерами в стремлении обеспечить, чтобы реакция ОБСЕ на проблему мигрантов и беженцев согласовалась с обязательствами в области человеческого измерения. Мы регулярно представляем возможности трудоустройства в ОБСЕ широкой и разнообразной аудитории. И мы организовали брифинги экспертов по вопросам конституционной правоохранительной деятельности, инициатив по борьбе с дискриминацией, а также дискуссий по поводу смертной казни в Соединенных Штатах.

В течение последних двух недель мы внимательно выслушали критические замечания и рекомендации. Согласно нашему обычаю, мы готовы принять некоторые последующие шаги. К ним относятся следующие:

Основываясь на проведенном нами параллельном мероприятии с гражданским обществом, мы организуем обсуждение подходов к защите свободы самовыражения в условиях борьбы с разжиганием ненависти, онлайн и оффлайн;

Мы будем продолжать предоставлять Постоянному совету и соответствующим институтам ОБСЕ последнюю информацию о конституционной правоохранительной деятельности и связанных с ней антидискриминационных мерах в Соединенных Штатах;

В свете кризиса мигрантов и беженцев мы будем предоставлять информацию о действиях, которые мы предпринимает для оказания помощи и защиты беженцев;

Некоторые участники до сих пор утверждают, что их ограничительные законы об НПО похожи на наши. Для того чтобы опровергнуть эти утверждения, мы организуем мероприятие, посвященное нашей правовой базе, и объясним, как гражданское общество свободно функционирует в нашей стране.

# 17.7. ДРУГОЕ

## Декларации Президента США

### Всемирный день свободы

#### Декларация Президента США Б. Обамы, провозглашающая Всемирный день свободы (Вашингтон, 8 ноября 2010 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

8 ноября 2010 года

ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ СВОБОДЫ 2010 ГОДА

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Берлинская стена некогда возвышалась внушающим боль барьером между родными и друзьями, мрачным символом угнетения и подавления свободы. 9 ноября 1989 года немцы по обе стороны стены в могом порыве к свободе совместно прорвали ненавистную блокаду. Всемирный день свободы служит напоминанием о низвержении этого символа разобщенности; прославляет мужественную решимость тех, кто вступил в борьбу за лучшую долю для себя и своей страны; и знаменует воссоединение города, государства и народа. Этот знаменательный день также напоминает о необходимости снова задуматься о нашем мире и признать, что у борьбы за свободу нет конца.

Наш мир становится все более взаимосвязанным, более процветающим, согласованным и свободным. Мы переживаем трансформационный момент истории, сулящий огромные возможности не только для разрушения стен, но и для наведения мостов между людьми, разделенными географическими, культурными и религиозными барьерами. По всему миру мы видим могучую силу избирательного бюллетеня и жажду людей прорывать искусственные преграды и проводить в жизнь решения общих проблем. Гражданское общество и правительства, как никогда раньше, налаживают сотрудничество во имя борьбы за свободу, обмена знаниями и защиты человеческого достоинства.

Опираясь на прочные узы, выкованные на протяжении десятилетий, демократии, одна за другой появившиеся из-за “железного занавеса”, ныне являются союзниками и партнерами Америки и вместе с нами противостоят глобальным вызовам. Эти суверенные государства, являющие собой пример могущества убеждений, служат источником вдохновения для всех, кто еще только мечтает о реализации своих всеобщих прав человека. 21-я годовщина падения Берлинской стены предоставляет нам возможность заново подтвердить нашу общую решимость продвигать вперед дело всемирной свободы в 21-м веке.

История показывает, что человек является хозяином своей судьбы. Свобода распространилась по свету потому, что принципиальные мужчины и женщины проводили демонстрации, выступали с речами и требовали прав и уважения к человеческому достоинству, которые должны быть достоянием всего человечества. На государства, где эти свободы уже стали реальностью, ложится общая ответственность за то, чтобы не дать угаснуть свету свободы не только у себя, но и в других странах. Во Всемирный день свободы мы заново обязуемся поддерживать демократию и верховенство закона, укреплять гражданское общество и добиваться свободного обмена информацией во всем мире. Объединенные общей целью, мы будем продолжать трудиться во имя более светлого будущего, в котором надежда и мир свободы станут уделом всех народов и государств.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 9 ноября 2010 года Всемирным днем свободы. Я призываю всех американцев отметить этот день соответствующими церемониями и мероприятиями, вновь подтверждая нашу приверженность свободе и демократии.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в восьмой день ноября, в год Господа нашего две тысячи десятый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать пятый.

БАРАК ОБАМА

**Декларация Президента США Б. Обамы,  
по случаю Всемирного дня свободы  
(Вашингтон, 8 ноября 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
8 ноября 2013 г.  
ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ СВОБОДЫ 2013 ГОДА  
-----

**ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ**

Девятого ноября 1989 года немцы с востока и запада объединились, чтобы разрушить Берлинскую стену, ознаменовав наступление новой эры. Символ угнетения пал под воздействием силы народной воли. На смену боли разлада к людям пришла радость воссоединения. И по всей Европе коррумпированные диктатуры уступили место новым демократиям. Во Всемирный день свободы мы вспоминаем, что не грубая сила авторитарных режимов, а сами граждане выбирают, оставаться ли им за стеной или разрушить ее.

Двадцать четыре года назад Соединенные Штаты стояли плечом к плечу с людьми, требовавшими основных свобод, и странами, пытавшимися вернуть себе право самим определять свой курс. Молодые демократические страны сейчас являются сильнейшими союзниками Америки, объединенными идеалами свободы и равенства. Эти союзы являются фундаментом глобальной безопасности и двигателем мировой экономики.

Отмечая падение Берлинской стены, мы признаем, что борьба за человеческое достоинство продолжается. Десятилетия спустя после падения «железного занавеса» Соединенные Штаты по-прежнему идут рука об руку с теми, кто стремится к свободе во всем мире.

Давайте сегодня вспомним, что наши судьбы связаны как никогда прежде; когда одна страна делает шаг к свободе, все мы становимся немного свободнее. Давайте поддержим всех, кто еще не сбросил оковы угнетения и не встретил светлый день.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 9 ноября 2013 года Всемирным днем свободы. Призываю всех американцев отметить этот день надлежащими церемониями и мероприятиями, вновь подтверждая нашу приверженность свободе и демократии.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в восьмой день ноября, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать восьмой.

БАРАК ОБАМА

**День прав человека и Неделя прав человека**

**Декларация Президента США Б. Обамы  
по случаю Дня прав человека и Недели прав человека  
(Вашингтон, 10 декабря 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
10 декабря 2012 г.  
ДЕНЬ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И НЕДЕЛЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА 2012 г.  
ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Шестьдесят четыре года назад группа стран, поднимающихся из руин после войны, собралась вместе, чтобы осветить дорогу, ведущую к прочному миру. Они приняли Всеобщую декларацию прав человека – революционный документ, который признал достоинство, присущее человеческой личности, и неотъемлемые права каждого человека основой «свободы, справедливости и всеобщего мира». Отмечая годовщину подписания этого исторического документа, мы поддерживаем права, признанные этой Декларацией, и подтверждаем свое намерение сохранять и укреплять их в 21-м веке.

Соединенные Штаты Америки были основаны на обещании, что свобода и справедливость будут предоставлены не горстке людей, – они принадлежат каждому по праву рождения. Рядовые американцы более двухсот лет боролись за полную реализацию этого обещания, бесстрашно отстаивая демократию, которая предоставляет равные права и доступ к правосудию всем гражданам Америки. Мы не только стремились развивать эти права у себя на родине, но и прилагали усилия по продвижению этих прав в других странах. Общества всего мира стремятся к тому, чтобы в будущем все руководители избирались законно и честно, чтобы

каждый мог получить образование и достойный уровень жизни, чтобы женщины и девочки не подвергались насилию и имели те же возможности, что и мужчины и мальчики, чтобы голос народа звучал громко и ясно. Соединенные Штаты Америки приветствуют усилия этих народов и готовы поддержать базовые нормы морали и права человека, которые лежат в основе всего, чего мы достигли, и всего, чего стремимся достичь.

Мужчины и женщины по всему миру стремятся к свободе, чтобы самостоятельно определять свою судьбу, к достоинству, которое дает им работа, к утешению, которое дает им вера, и к справедливости, которая существует, когда правительство служит своему народу. Об этом мечтают люди на всей планете, и ценности, которые они отстаивают, являются универсальными. На этой неделе мы вновь подтверждаем свое намерение защищать гражданские права в Америке и выражаем убеждение, что люди во всем мире должны жить без страха перед казнью без суда и следствия, перед пытками, притеснениями и дискриминацией. Мы повторяем наше обещание, что Соединенные Штаты станут партнером для любой страны, большой или малой, которая будет вносить свой вклад в укрепление мира, помогая сделать его более благополучным, справедливым и свободным.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 10 декабря 2012 года Днем прав человека, а неделю, начинающуюся с 10 декабря 2012 г., – Неделями прав человека. Призываю всех американцев отметить этот день надлежащими церемониями, мероприятиями и программами.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в десятый день декабря, в год Господа нашего две тысячи двенадцатый и независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать седьмой.

БАРАК ОБАМА

### **Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Дня прав человека и Недели прав человека (Вашингтон, 9 декабря 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

9 декабря 2013 г.

ДЕНЬ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И НЕДЕЛЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА 2013 ГОДА

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Шестьдесят пять лет назад делегаты из разных стран мира собрались, чтобы принять Всеобщую декларацию прав человека, отвергая представление, будто прихоти тиранов и империй должны стоять выше личных устремлений людей, и подтверждая право каждого человека на свободу, равенство и справедливость согласно закону. В День прав человека и в рамках Недели прав человека мы полны решимости не только прославлять, но и отстаивать эти идеалы и в наше время.

Человечество процветает благодаря тому, что все люди отличаются друг от друга. Межкультурный обмен идеями служит источником инноваций, красоты и жизненной энергии. Сегодня уже в глобальном масштабе всех нас объединяют наши общие неотъемлемые права. Все женщины и мужчины из разных стран, независимо от расы, убеждений, сексуальной ориентации, гендерной идентичности или финансового благополучия, в равной степени должны пользоваться свободой самовыражения, вероисповедания, свободой собраний и объединений. У нас всех есть право участвовать в государственном управлении – непосредственно или через представителей, избранных нами в результате свободных выборов. И как члены свободного общества все мы имеем право выбирать свою судьбу.

Но до сих пор во многих частях света людей преследуют за их убеждения, лишают свободы за их идеалы и подвергают наказанию за их взгляды. Растет число стран, где принимаются законы, направленные на подавление гражданского общества, включая ограничение деятельности организаций по защите всеобщих прав человека, поддержке эффективного государственного управления и укреплению экономического развития. Мы не прекратим борьбу за свободы, которые находятся под угрозой или под запретом. Сегодня и отныне давайте же покончим с предрассудками, позволим громче зазвучать тем бесстрашным голосам, которые призывают к переменам, и вновь подтвердим нашу непоколебимую решимость отстаивать принципы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 10 декабря 2013 года Днем прав человека и неделю с 10 декабря 2013 года Неделями прав человека. Призываю народ Соединенных Штатов отметить эти события участием в соответствующих церемониях и мероприятиях.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в девятый день декабря, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать восьмой.

БАРАК ОБАМА

**Декларация Президента США Б. Обамы  
по случаю Дня прав человека и Недели прав человека  
(Вашингтон, 9 декабря 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
Вашингтон (окр. Колумбия)  
9 декабря 2014 г.

**ДЕНЬ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И НЕДЕЛЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА 2014 ГОДА  
ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ**

Десятого декабря 1948 года представители стран шести континентов собрались, чтобы принять Всеобщую декларацию прав человека. Этот чрезвычайный документ подтвердил, что каждый человек рождается равным с неотъемлемыми правами, и правительства обязаны соблюдать эти права. Декларация, переведенная более чем на 430 языков, признает неотъемлемое достоинство и ценность всех людей и поддерживает их право выбирать свою собственную судьбу. В годовщину этого исторического события в области прав человека мы присоединяемся ко всем, кто готов бороться за более светлое будущее, и вместе мы продолжаем нашу работу по построению мира, которого заслуживают наши дети.

Жажда свободы и возможностей является универсальной, и во всем мире стремление к верховенству права и самоопределению горит в сердцах всех женщин и мужчин. Когда люди могут поднимать свои голоса и добиваться подотчетности своих руководителей, правительства являются более отзывчивыми и эффективными. Дети, которые в состоянии вести здоровый образ жизни и без страха получать образование, могут свободно стимулировать прогресс и вносить вклад в процветание общины. Когда граждане наделяются неограниченными правами и возможностями для полного обретения своей доли счастья, они помогают обеспечивать рост экономики, распространение стабильности и благосостояния и процветание стран. Защита прав человека по всему миру распространяет обещание демократии и укрепляет ценности, которые служат в качестве основы для мира во всем мире.

Как свободные народы, мы обязаны стоять плечом к плечу с мужественными людьми, которые поднимают свои голоса, требуя всеобщих прав. В крайне сложных условиях – и часто подвергаясь серьезному риску – храбрые защитники прав человека и активисты гражданского общества во всем мире работают над реализацией прав и свобод, которыми при рождении наделены все люди. Соединенные Штаты будут продолжать поддерживать всех тех, кто отстаивает эти основополагающие принципы, и мы никогда не прекратим выступать в защиту прав человека всех лиц в нашей стране и за рубежом. Это часть того, кем мы являемся как народ, и что мы отстаиваем как страна.

Моя администрация поддерживает свободные и честные выборы, и мы всегда будем противодействовать попыткам иностранных правительств ограничить свободу мирных собраний, ассоциаций и самовыражения. Мы будем продолжать защищать права этнических и религиозных меньшинств, призывать к освобождению всех, кто несправедливо удерживается под стражей, и настаивать на том, чтобы лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры были равны перед законом с другими гражданами. Мы активизируем усилия по ликвидации бедствия торговли людьми, нашу борьбу за обеспечение защиты беженцев и других перемещенных лиц и нашу неутомимую работу по расширению прав женщин и девочек во всем мире.

Соединенные Штаты всегда будут поддерживать тех, кто стремится работать во имя мира, как это и должно быть. Это является частью американского лидерства. В День прав человека и во время Недели прав человека давайте продолжим выполнение нашей неотложной задачи по отвержению ненависти, какую бы форму она ни принимала, и вновь подтвердим приверженность развитию глобального сообщества, где каждый человек может осуществлять свои мечты и вносить вклад в развитие человечества.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов, провозглашаю 10 декабря 2014 года Днем прав человека и неделю с 10 декабря 2014 года Неделей прав человека. Призываю народ Соединенных Штатов отметить эти события участием в соответствующих церемониях и мероприятиях.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил

в девятый день декабря, в год Господа нашего две тысячи четырнадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать девятый.

БАРАК ОБАМА

## Неделя порабощенных народов

### Декларация Президента США Б. Обамы о Неделе порабощенных народов (Вашингтон, 19 июля 2013 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

19 июля 2013 г.

НЕДЕЛЯ ПОРАБОЩЕННЫХ НАРОДОВ 2013 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Мы, граждане старейшей демократии в мире, верим, что все люди созданы равными и наделены определенными неотъемлемыми правами, такими как право на жизнь, на свободу, на счастье. Вместе мы пронесли это основополагающее убеждение, не запятнав его, через два с лишним века. Мы отстаивали гражданские права и распространяли их действие на все более широкие слои населения, способствовали победному шествию свободы и расширили возможности всех и каждого.

Наша верность принципам всеобщих прав стала также основой для американского лидерства на международной арене. За долгие годы истории нашей нации многие страны по всему миру присоединились к Всеобщей декларации прав человека. На смену коррумпированным диктатурам пришли новые демократии, вытесняющие затхлую атмосферу авторитарного правления свежим дыханием свободы.

Мы знаем, что нам еще многое предстоит изменить. Свет свободы и справедливости озаряет весь земной шар, но тем не менее множество людей по-прежнему прозябают во тьме тирании и угнетения. Слишком во многих частях мира попираются основополагающие свободы, и закон там защищает лишь немногих избранных.

Неделя порабощенных народов – повод, позволяющий в очередной раз подчеркнуть роль Америки в деле защиты прав человека по всему миру. Выполнение этой задачи начинается у нас дома с примера, который мы подаем, с понимания того, что мы становимся только сильнее, когда каждый наш соотечественник пользуется равными возможностями вне зависимости от своей внешности, вероисповедания или предпочтений в любви. И мы готовы протянуть руку помощи жителям других стран, стремящимся к свободе. Каждый народ сам выбирает путь своего развития. Но было бы ошибочным предполагать, что люди, живущие в дальних странах, не хотят быть свободными, пользоваться правом на самоопределение и достойное обращение, жить в условиях верховенства права так же, как хотим того мы.

Президент Дуайт Эйзенхауэр, впервые объявляя о Неделе порабощенных народов, отметил, что она будет отмечаться до тех пор, «пока все порабощенные нации мира не достигнут свободы и независимости». С тех пор мы прошли долгий путь, но, невзирая на наши достижения, это время еще так и не наступило. Поэтому мы будем и далее работать над тем, чтобы приблизить этот день. Мы будем поддерживать людей, желающих пользоваться такими же свободами, как и американцы, и распространять мир и благосостояние у себя на родине и по всему миру.

В своей совместной резолюции от 17 июля 1959 года (73 Stat. 212), Конгресс разрешил президенту издать декларацию, согласно которой третья неделя июля каждого года должна стать «Неделей порабощенных народов», и поручил ему сделать это.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, БАРАК ОБАМА, президент Соединенных Штатов Америки, провозглашаю неделю с 21 по 27 июля 2013 года Неделей порабощенных народов. Призываю народ Соединенных Штатов укрепить наши и без того глубокие связи с правительствами и народами, верными принципам свободы, человеческого достоинства и равных возможностей.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в сей девятнадцатый день июля, в год Господа нашего две тысячи тринадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести тридцать восьмой.

БАРАК ОБАМА

### Заявления официальных лиц США по случаю Национального дня свободы

#### Заявление Государственного департамента США о праздновании Национального дня свободы (Вашингтон, 1 февраля 2010 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

1 февраля 2010 года

СВОДКА ДЛЯ СМИ

Празднование Национального дня свободы

Сегодня исполняется 145 лет с тех пор, когда президент Линкольн отправил штатам для ратификации 13-ю поправку к Конституции Соединенных Штатов, в которой гарантировалась свобода от рабства и принудительного труда. В день празднования этой годовщины мы должны почтить память жертв, принесенных теми, кто жил и умер в неволе, теми, кто боролся за отмену рабства, и теми, кто после его отмены работал в течение десятилетий во имя освобождения страны от принудительного труда.

Сегодня Соединенные Штаты вновь подтверждают стремление к миру без современного рабства, стремление к использованию всех необходимых средств для того, чтобы пролить яркий свет на это страшное преступление, обеспечивая защиту жертв, предотвращая его повторение в будущем и обеспечивая судебное преследование торговцев людьми.

В этот день, ставший кульминацией Национального месяца борьбы с рабством и торговлей людьми, Соединенные Штаты обязуются строить глобальные партнерства и преодолевать границы и препятствия, стремясь к прогрессу и полной реализации потенциала мира, свободного от рабства. Соединенные Штаты будут продолжать добиваться того, чтобы каждый мужчина, женщина и ребенок – независимо от их национального происхождения или положения в обществе – могли добиваться соблюдения величайшего из всех прав человека: свободы.

## **Заявления официальных лиц США по случаю Дня прав человека**

### **Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Дня прав человека 2012 года (Вашингтон, 10 декабря 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

10 декабря 2012 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН

Международный день прав человека

Десятого декабря 1948 г. лидеры стран мира, собравшись на Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, подтвердили, что все люди от рождения пользуются достоинством и неотъемлемыми правами. Приняв Всеобщую декларацию прав человека (ВДПЧ), международное сообщество приняло на себя обязательство построить мир, в котором все люди «рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах» и имеют право на свободу, равенство и справедливость перед законом. Сегодня, отмечая День прав человека спустя более шести десятилетий после принятия этого эпохального документа, мы подтверждаем свою решимость поддерживать и защищать эти фундаментальные истины.

Для этого мы поддерживаем свободы, закрепленные в ВДПЧ, включая свободу слова, свободу объединений и свободу религии. Когда то или иное правительство пытается лишить людей этих свобод, принимая репрессивные законы и применяя грубую силу, мы выступаем против гонений и поддерживаем людей во всем мире, которые защищают свои права. Эти права взаимно дополняют и укрепляют друг друга. Как я сказала, выступая в Дублине, свобода религии – это право людей практиковать свою веру, но в то же время это право людей думать что хотят, говорить что хотят, общаться с другими людьми и мирно объединяться, а государство не должно заглядывать им через плечо и запрещать. Не нужно и нельзя жертвовать одним правом ради другого.

Мы стремимся защищать эти права у себя дома и поддерживаем их за рубежом, ибо это отвечает нашей внутренней сущности, является источником нашего влияния в мире и обладает огромной важностью для наших национальных интересов. Как говорил президент Обама и как говорила я, те страны, в которых правительство уважает права человека и отражает волю народа, в конечном итоге являются более устойчивыми, более безопасными и более процветающими, а также представляют собой лучших союзников для Соединенных Штатов. Права человека неотделимы от других приоритетов. Они неразрывно связаны со всеми целями, к которым мы стремимся у себя дома и за рубежом. Всеобщая декларация – это не просто каталог прав и обязанностей правительства. Это испытанная временем программа успеха для обществ.

День прав человека мы отмечаем каждый год в декабре, но защита свободы и прав человека – это наша повседневная задача. Те из нас, кому повезло жить в таких странах, как Соединенные Штаты, несут особую ответственность, поскольку, во-первых, они должны бдительно следить за тем, как мы сами защищаем права

человека у себя дома, а во-вторых, поскольку они должны помогать другим добиться того, что уже есть у нас – возможности достойно жить. Мы будем и дальше поддерживать и защищать эти фундаментальные свободы как в онлайн, так и в офлайн, мы будем и дальше обличать угнетение везде, где оно существует, мы будем и дальше призывать к толерантности, и мы будем и дальше работать над тем, чтобы сделать наш мир более справедливым и мирным.

### **Заявление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, по случаю Дня прав человека 2013 года (Нью-Йорк, 10 декабря 2013 г.)**

Постоянное представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций  
10 декабря 2013 г.

Заявление посла Саманты Пауэр, постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций, по случаю Дня прав человека 10 декабря 2013 года

В 1950 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций учредила День прав человека, воздавая дань только что принятой Всеобщей декларации прав человека (ВДПЧ) и новому мировому стандарту достоинства для всех людей, во всех странах по всему миру. В этот День прав человека давайте вспомним о документе, который мы создали, а также для чего мы должны были его создать, зачем была написана ВДПЧ и почему весь мир сплотился, чтобы навсегда сохранить слова: «Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах».

Отмечая День прав человека и вспоминая о мрачных событиях, побудивших мир объединить усилия и создать ВДПЧ, мы также должны признать, что ее торжественные обещания изо дня в день нарушаются. Права человека – это право индийских девушек не подвергаться групповым изнасилованиям, право сирийцев не быть мишенями снайперских и ракетных обстрелов и право жителей Центральноафриканской Республики не быть изрубленными мачете. Это право представителей гражданского общества в Китае на свободное выражение своих взглядов, политических заключенных в Бирме – на изъятие своих убеждений без угрозы быть арестованными, и право всех американцев – вне зависимости от сексуальной ориентации и гендерной идентичности – на равное обращение. В этот день, вспоминая о несправедливостях, с которыми мы сталкиваемся в современном мире, мы не можем забывать о тех, кто борется с ними, борется за выполнение обещаний, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека. О таких людях, как Бирам Дах Абейд, сын освобожденных рабов, стремящийся искоренить практику рабства в Мавритании; Лииса Кауппинен, отстаивающая права глухих и инвалидов в общинах по всему миру; и Малала Юсуфзай, хорошо знакомая всем нам пакистанская девушка, выступившая против «Галибана» и тем самым изменившая мир. Сегодня эти выдающиеся люди были удостоены премии ООН в области прав человека 2013 года, однако они представляют многих других, не получающих должного признания, но каждый день борющихся за уважение человеческого достоинства.

Сегодня, спустя шестьдесят пять лет после принятия Всеобщей декларации прав человека, мы вновь подтверждаем свою приверженность этому жизненно важному делу.

### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня прав человека 2014 года (Вашингтон, 10 декабря 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

10 декабря 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ

По случаю Дня прав человека-2014

Шестьдесят шесть лет назад делегаты из разных стран мира собрались на руинах Второй мировой войны, чтобы подписать Всеобщую декларацию прав человека, в которой были сформулированы основные гражданские и политические права всех людей как напоминание каждому из нас об ответственности уважать эти права.

В сентябре прошлого года мне напомнили о силе и непреходящей актуальности Всеобщей декларации, когда я стоял в Организации Объединенных Наций рядом с Шин Донг-Хьюком, мужественным молодым человеком, совершившим побег из лагеря для заключенных в Северной Корее и бросившим вызов одной из наиболее вопиющих мировых диктатур. Он являлся живым, дышащим примером нашей обязанности отстаивать справедливость и разоблачать злоупотребления в любом месте и в любое время, где возникают нарушения.

Хранить веру, исполняя эту обязанность, — не только правильное, но и мудрое решение. При соблюдении международных стандартов в области прав человека повышаются шансы достигнуть устойчивого экономического прогресса, террористам и преступникам становится труднее действовать и общества могут более эффективно использовать навыки и энергию своих граждан. Напротив, когда стандарты в области прав человека игнорируются, в результате часто появляются хаос и беспорядки, что приводит к массовым страданиям, которые чреватые значительными потерями жизней и финансовых ресурсов. Мы видим это сегодня в Ираке, где безжалостная террористическая группировка проводит кампанию, направленную на убийства, похищения людей и кражи у представителей всех религий и этнических групп. Мы наблюдаем это в Сирии, где применение диктатором беспорядочного насилия в отношении собственного народа привело к возникновению самой масштабной гуманитарной катастрофы века. И мы видим это во многих местах, где несоблюдение прав человека в сочетании с другими факторами стало толчком к военным действиям, которые ослабляют нации и подвергают серьезной опасности гражданских лиц, включая детей.

В этот День прав человека все еще слишком много людей, которые борются за свободу и слишком много людей, которые наказаны за следование этой мечте. Сегодня мы отмечаем выдающиеся мирные усилия таких людей, как Лю Сяобо (Китай), Ахмед Махер (Египет), Эскиндер Нега (Эфиопия), Азимжан Аскарров (Кыргызская Республика) и других политических заключенных на всех континентах; мы призываем к их освобождению, и мы просим, чтобы в настоящее время с ними, как минимум, обращались в полном соответствии с мировыми нормами.

Мы живем в период, когда демократические принципы и уважение прав человека имеют более широкий охват, чем когда-либо в истории. Это связано не просто с действиями правительств, но и с действиями людей во всем мире для того, чтобы повысить значимость, контроль и обеспечение соблюдения стандартов в области прав человека. Тем не менее, достигнутый прогресс не дает гарантию успеха в будущем. Всеобщая декларация прав человека является полной противоположностью самореализующегося документа. Это обещание, которое нужно исполнять. Давайте все вместе обеспечим его исполнение.

### **Заявление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, по случаю Дня прав человека 2015 года (Нью-Йорк, 10 декабря 2015 г.)**

Постоянное представительство США при Организации Объединенных Наций  
Отдел связей с прессой и общественной дипломатии  
Нью-Йорк (штат Нью-Йорк)  
10 декабря 2015 г.

Заявление посла Саманты Пауэр, постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций, в День прав человека, 10 декабря 2014 года

Шестьдесят шесть лет назад мир объединился в период после Второй мировой войны, чтобы признать «равные и неотъемлемые права всех членов человеческой семьи», и родилась Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ). Она подтвердила, что «каждый человек и каждый общественный орган» в каждой стране должны стремиться сделать эти права реальностью не только для граждан в их собственных странах, но и для людей во всем мире. Полностью приняв принципы ВДПЧ, страны мира взяли на себя торжественное обязательство не только соблюдать права человека, но и поощрять и защищать эти права.

Тем не менее, когда мы сравниваем устремления, заложенные в ВДПЧ, с сегодняшними реалиями, мы видим огромный разрыв между правами, которые мы обязались соблюдать, и жизненным опытом многих миллионов людей. В Южном Судане жизни сотен тысяч гражданских лиц находятся под угрозой ввиду этнического конфликта, голода и насильственного призыва в ряды вооруженных группировок. ИГИЛ проводит кампанию беспрецедентной жестокости, порабощения мужчин, насильования женщин и убийства детей. Сирийское правительство сбрасывает бочковые бомбы на своих собственных граждан и намеренно морит голодом целые населенные пункты, перекрывая им доступ к запасам продовольствия и питьевой воды. В Северной Корее десятки тысяч людей страдают в лагерях для заключенных, в то время как «свободные» граждане страны ведут борьбу за выживание в условиях режима систематических репрессий. Правительство Венесуэлы продолжает отправлять за решетку оппозиционных политиков по сфабрикованным обвинениям. И во всем мире более 75 стран по-прежнему запрещают гомосексуализм, лишая миллионы людей их прав только исходя из того, кем они являются или кого они любят.

Сегодня мы вспоминаем бесчеловечность, приведшую к созданию Всеобщей декларации прав человека, и задумываемся о том, сколь долгий путь мы еще должны пройти для выполнения ее обещания и обеспечения уважения неотъемлемых прав человека всех людей.

---

---

## Перечень документов, представленных в ХРЕСТОМАТИИ

### РАЗДЕЛ 17. ПРОБЛЕМА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

#### 17.1. ОБЩИЙ КУРС США В ОТНОШЕНИИ ПРОБЛЕМЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Выступления официальных лиц США:

Выступление Государственного секретаря Х. Клинтон о повестке дня в области прав человека в XXI веке (Вашингтон, 14 декабря 2009 г.)

Выступление Государственного секретаря Х. Клинтон в честь Международного дня прав человека (Женева, 6 декабря 2011 г.)

Заместитель помощника Государственного секретаря США по делам международных организаций П. Шриффер о достижениях Совета ООН по правам человека (Вашингтон, 11 июля 2012 г.)

Справочные материалы:

Информационный бюллетень Государственного департамента США: Основные итоги участия США в работе 22-й сессии Совета ООН по правам человека (Вашингтон, 25 марта 2013 г.)

Информационный бюллетень Государственного департамента США: Основные итоги участия США в работе 24-й сессии Совета ООН по правам человека (Вашингтон, 1 октября 2013 г.)

Информационный бюллетень Государственного департамента США: Основные итоги участия США в работе 25-й сессии Совета ООН по правам человека (Вашингтон, 28 марта 2014 г.)

Доклады о положении с правами человека в странах мира:

Доклад о положении с правами человека в странах мира за 2008 год:

Предисловие к Докладу о положении с правами человека в странах мира за 2008 год (Вашингтон, 15 марта 2009 г.)

Введение к Докладу о положении с правами человека в странах мира за 2008 год (Вашингтон, 15 марта 2009 г.)

Доклад о с правах человека в странах мира за 2011 год:

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон в связи с публикацией Доклада о правах человека за 2011 год (Вашингтон, 24 мая 2012 г.)

Предисловие к Докладам о соблюдении прав человека в странах мира за 2011 год (Вашингтон, 24 мая 2011 г.)

Введение к Докладам о соблюдении прав человека в странах мира за 2011 год (Вашингтон, 24 мая 2011 г.)

Доклад о с правах человека в странах мира за 2012 год:

Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри в связи с публикацией Доклада о правах человека за 2012 год (Вашингтон, 19 апреля 2013 г.)

Предисловие к Докладам о соблюдении прав человека в странах мира за 2012 год (Вашингтон, 19 апреля 2013 г.)

Введение к Докладам о соблюдении прав человека в странах мира за 2012 год (Вашингтон, 19 апреля 2013 г.)

Доклад о с правах человека в странах мира за 2013 год:

Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри в связи с публикацией Доклада о правах человека за 2013 год (Вашингтон, 27 февраля 2014 г.)

Факт-лист Государственного департамента США по Докладам о положении с правами человека в странах мира за 2013 год (Вашингтон, 27 февраля 2014 г.)

### **15.2. ВОПРОСЫ РАЗВИТИЯ ДЕМОКРАТИИ В СТРАНАХ МИРА**

Выступления официальных лиц США:

Сообщество демократий:

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на встрече Сообщества демократий (Краков, 3 июля 2010 г.)

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на встрече Сообщества демократий (Улан-Батор, 9 июля 2012 г.)

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на церемонии запуска сети «Лидеры, участвующие в построении новых демократий» (Улан-Батор, 9 июля 2012 г.)

Выступление первого заместителя Государственного секретаря США У. Бернса на совещании Сообщества демократий (Улан-Батор, 29 апреля 2013 г.)

Развитие гражданского общества:

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на саммите «Стратегический диалог с гражданским обществом» 2012 года (Вашингтон, 16 мая 2012 г.)

Государственный департамент США о политических рекомендациях, выработанных в ходе Диалога с гражданским обществом (Вашингтон, 16 мая 2012 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы на Круглом столе, посвященном проблемам гражданского общества (Нью-Йорк, 23 сентября 2013 г.)

Закон о поддержке свободы:

Выступление помощника Государственного секретаря США Ф. Гордона и Д. Розенблюма на церемонии, посвященной празднованию 20-й годовщины Закона о поддержке свободы (Вашингтон, 21 сентября 2012 г.)

Партнерство «Открытое правительство»:

Информационный бюллетень Белого дома о партнерстве «Открытое правительство» (Вашингтон, 31 октября 2013 г.)

Другое:

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня демократии (Вашингтон, 15 сентября 2014 г.)

### **15.3. ПРАВА И СВОБОДЫ В ИНФОРМАЦИОННУЮ ЭПОХУ**

Выступления официальных лиц США:

Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Всемирного дня свободы печати 2010 года (Вашингтон, 3 мая 2010 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Всемирного дня свободы печати 2010 года (Вашингтон, 3 мая 2010 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Всемирного дня свободы печати 2013 года (Вашингтон, 3 мая 2013 г.)

Заявление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН по случаю Всемирного дня свободы печати 2013 года (Вашингтон, 3 мая 2013 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Дня прекращения безнаказанности за преступления против журналистов (Вашингтон, 2 ноября 2014 г.)

Выступление посла Д. Бэера, представителя США в ОБСЕ, о первом Международном дне прекращения безнаказанности за преступления против журналистов (Вена, 6 ноября 2014 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы по случаю Всемирного дня свободы печати (Вашингтон, 1 мая 2015 г.)

Глобальная сеть Интернет:

Информационный бюллетень Государственного департамента США: Свобода интернета в XXI веке: интеграция новых технологий в программы в области дипломатии и развития (Вашингтон, 17 февраля 2010 г.)

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон по вопросу свободы интернета (Вашингтон, 21 января 2010 г.)

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон о свободе интернета (Вашингтон, 15 февраля 2011 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон о резолюции ООН о правах человека в интернете (Вашингтон, 5 июля 2012 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон о резолюции ООН о свободе объединений и собраний (Вашингтон, 1 октября 2012 г.)

Выступление представителя Государственного департамента США Д. Бэра в ОБСЕ о свободе интернета (Вена, 15 февраля 2013 г.)

Другое:

Выступление посла Р. Дикарло исполняющей обязанности постоянного представителя США при ООН по поводу защиты журналистов (Нью-Йорк, 17 июля 2013 г.)

#### **15.4. СВОБОДА ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ**

Декларации Президента США:

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Дня свободы вероисповедания 2011 года (Вашингтон, 14 января 2011 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Дня свободы вероисповедания 2013 года (Вашингтон, 16 января 2013 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Дня свободы вероисповедания 2014 года (Вашингтон, 15 января 2014 г.)

Заявления официальных лиц:

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня свободы вероисповедания (Вашингтон, 27 октября 2013 г.)

Заявление посла С. Пауэр, постоянного представителя США в ООН по случаю Дня свободы вероисповедания (Нью-Йорк, 16 января 2014 г.)

Заявление посла И. Келли, представителя США в ОБСЕ, в отношении мусульман в публичном дискурсе (Вена, 28 октября 2011 г.)

Доклады о свободе вероисповедания:

Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год:

Выдержки из Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год:

Введение к Докладу о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год (Вашингтон, 13 сентября 2011 г.)

Отрывок из Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год: Вызовы свободе вероисповедания и резюме докладов по отдельным странам (Вашингтон, 13 сентября 2011 г.)

Отрывок из Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2010 год: Действия США в избранных странах (Вашингтон, 15 сентября 2011 г.)

Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2011 год:

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на церемонии презентации Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2011 год (Вашингтон, 30 июля 2012 г.)

Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2012 год:

Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри на церемонии презентации Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2012 год (Вашингтон, 20 мая 2013 г.)

Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2013 год:

Факт-лист Государственного департамента США:

Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2013 год (Вашингтон, 28 июля 2014 г.)

Краткий обзор Международного доклада Государственного департамента США о состоянии религиозных свобод за 2011 год (Вашингтон, 30 июля 2012 г.)

Факты о поддержке свободы вероисповедания в мире со стороны США (Вашингтон, 20 мая 2013 г.)

### **15.5. ПРАВА ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ НАСЕЛЕНИЯ**

Права женщин:

Декларации Президента США:

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Месяца истории женщин 2013 года (Вашингтон, 28 февраля 2013 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Дня равенства женщин 2013 года (Вашингтон, 23 августа 2013 г.)

Выступления официальных лиц США:

Заявление Президента США Б. Обамы о защите женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов (Вашингтон, 30 сентября 2009 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Международного женского дня (Вашингтон, 8 марта 2012 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Международного женского дня (Вашингтон, 8 марта 2012 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Международного женского дня (Вашингтон, 8 марта 2013 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного женского дня (Вашингтон, 8 марта 2013 г.)

Заявление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН, в связи с Международным женским днем (Нью-Йорк, 8 марта 2013 г.)

Заявление представителя США в ОБСЕ в связи Международного женского дня (Вена, 7 марта 2013 г.)

Заявление Вице-президента США Дж. Байдена по случаю годовщины Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин (Вашингтон, 25 ноября 2012 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу открытия боевых подразделений для женщин (Вашингтон, 24 января 2013 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон о гендерном равенстве и глобальной поддержке прав и возможностей женщин и девочек (Вашингтон, 31 января 2012 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин (Вашингтон, 25 ноября 2013 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня нетерпимости в отношении практики женского обрезания (Вашингтон, 6 февраля 2014 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин (Вашингтон, 25 ноября 2014 г.)

Выступление посла Р. Дикарло, заместителя постоянного представителя США при ООН в ходе открытых прений в Совете Безопасности ООН по вопросу о женщинах и мире и безопасности (Нью-Йорк, 23 февраля 2012 г.)

Выступление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН, на заседании Комиссии по статусу женщин (Нью-Йорк, 6 марта 2013 г.)

Выступление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН, по поводу решений Комиссии по статусу женщин (Нью-Йорк, 17 марта 2013 г.)

Выступление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, на открытых дебатах Совета Безопасности ООН по вопросам женщин, мира и безопасности (Нью-Йорк, 18 октября 2013 г.)

Выступление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, перед Комиссией ООН по положению женщин (Нью-Йорк, 10 марта 2014 г.)

Права молодежи:

Выступления официальных лиц США:

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Международного дня молодежи (Вашингтон, 12 августа 2012 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня молодежи (Вашингтон, 12 августа 2013 г.)

Права детей:

Декларации Президента США:

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Международного дня девочек 2013 года (Вашингтон, 10 октября 2013 г.)

Выступления официальных лиц США:

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня девочек (Вашингтон, 11 октября 2013 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Национального месяца усыновления (Вашингтон, 1 ноября 2013 г.)

Заявление Государственного департамента США по случаю Всемирного дня борьбы с эксплуатацией детского труда 2012 года (Вашингтон, 12 июня 2012 г.)

Права пожилых людей:

Выступления официальных лиц США:

Заявление советника по экономическим и социальным вопросам представителя США в ООН Л. Фиппс на заседании открытой Рабочей группы по проблемам старения (Нью-Йорк, 15 августа 2013 г.)

Права лиц с ограниченными возможностями:

Декларации Президента США:

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Международного дня инвалидов (Вашингтон, 2 декабря 2009 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Международного дня людей с ограниченными возможностями (Вашингтон, 3 декабря 2012 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Международного дня людей с ограниченными возможностями (Вашингтон, 2 декабря 2013 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Национального месяца особого внимания к проблемам занятости людей с ограниченными возможностями (Вашингтон, 30 сентября 2013 г.)

Выступления официальных лиц США:

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня людей с ограниченными возможностями (Вашингтон, 3 декабря 2013 г.)

Выступление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, по случаю Международного дня людей с ограниченными возможностями (Нью-Йорк, 3 декабря 2013 г.)

Права сексуальных меньшинств:

Декларации Президента США:

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Месяца гордости лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (Вашингтон, 31 мая 2011 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Месяца гордости лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (Вашингтон, 31 мая 2013 г.)

Выступления официальных лиц США:

Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри на мероприятии, посвященном защите прав геев и лесбиянок на дипломатической службе (Вашингтон, 19 июня 2013 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня памяти трансгендеров (Вашингтон, 20 ноября 2013 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня борьбы с гомофобией и трансфобией (Вашингтон, 16 мая 2014 г.)

Заявление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН, по случаю Международного дня борьбы с гомофобией и трансфобией (Нью-Йорк, 17 мая 2012 г.)

Заявление посла С. Райс, постоянного представителя США при ООН, по случаю Международного дня борьбы с гомофобией и трансфобией (Нью-Йорк, 17 мая 2013 г.)

Выступление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, о международных правах ЛГБТ (Нью-Йорк, 10 декабря 2013 г.)

Заявление посла Д. Бэера, представителя США в ОБСЕ, по случаю Международного дня борьбы с гомофобией, трансфобией и бифобией (Вена, 21 мая 2015 г.)

Права беженцев:

Выступления официальных лиц США:

Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Всемирного дня беженцев (Вашингтон, 20 июня 2013 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Всемирного дня беженцев (Вашингтон, 20 июня 2013 г.)

Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри на Глобальном саммите против сексуального насилия в зонах конфликтов (Лондон, 13 июня 2014 г.)

Выступление посла Р. Дикарло, заместителя постоянного представителя США при ООН, на открытом заседании Совета Безопасности ООН по вопросу защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах (Нью-Йорк, 22 августа 2013 г.)

Права национальных групп:

Выступления официальных лиц США:

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Международного дня цыган (Вашингтон, 8 апреля 2012 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Международного дня цыган (Вашингтон, 6 апреля 2013 г.)

Выступление посла К. Фуллер, представителя США в ОБСЕ по случаю Международного дня цыган (Вена, 7 апреля 2011 г.)

Выступление посла И. Келли, представителя США в ОБСЕ о дискриминации в отношении цыган (Вена, 31 января 2013 г.)

Борьба с рабством и торговлей людьми:

Декларации Президента США:

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Месяца борьбы с рабством и торговлей людьми (Вашингтон, 4 января 2010 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Месяца борьбы с рабством и торговлей людьми (Вашингтон, 31 декабря 2012 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Месяца борьбы с рабством и торговлей людьми (Вашингтон, 31 декабря 2013 г.)

Выступления официальных лиц США:

Заявление Президента США Б. Обамы о совещании Межведомственной целевой группы по мониторингу и борьбе с торговлей людьми (Вашингтон, 15 марта 2012 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон на симпозиуме по борьбе с торговлей людьми (Вашингтон, 13 апреля 2012 г.)

Заявление посла Р. Дикарло, заместителя постоянного представителя США при ООН, по случаю Дня памяти жертв работорговли (Нью-Йорк, 25 марта 2013 г.)

Заявление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, по случаю Международного дня борьбы за отмену рабства (Нью-Йорк, 2 декабря 2013 г.)

Выступление посла И. Келли, представителя США в ОБСЕ, о роли ОБСЕ в борьбе с торговлей людьми (Вена, 31 мая 2012 г.)

Ежегодные доклады о торговле людьми:

Введение к докладу о торговле людьми за 2009 год (Вашингтон, 16 июня 2009 г.)

Письмо Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю выхода в свет Доклада о торговле людьми за 2010 год (Вашингтон, 15 июня 2010 г.)

Введение к Докладу о торговле людьми за 2010 год (Вашингтон, 15 июня 2010 г.)

Выступление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю публикации Ежегодного доклада о торговле людьми за 2013 год (Вашингтон, 19 июня 2013 г.)

Письмо Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю публикации Ежегодного доклада о торговле людьми за 2013 год (Вашингтон, 19 июня 2013 г.)

Письмо посла Л. Сидебака по случаю публикации Ежегодного доклада о торговле людьми за 2013 год (Вашингтон, 19 июня 2013 г.)

Письмо Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю публикации Ежегодного доклада о торговле людьми за 2014 год (Вашингтон, 20 июня 2014 г.)

#### **15.6. ПОЛИТИКА США В РАМКАХ ОБСЕ**

Выступления представителя США в ОБСЕ, посвященные вопросам защиты прав человека:

Права человека в целом:

Выступление представителя США в ОБСЕ о роли ОБСЕ в защите прав человека (Вена, 19 апреля 2011 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросу о нетерпимости (Вена, 15 ноября 2012 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ о верховенстве закона при защите прав человека (Вена, 12 июля 2013 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ о свободе самовыражения (Вена, 3 июля 2014 г.)

Совещания по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ) в Варшаве:

СРВЧИ 2012 г.:

Выступление представителя США в ОБСЕ об основной свободе самовыражения (Варшава, 24 сентября 2012 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ по основным свободам (Варшава, 25 сентября 2012 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ по верховенству права (Варшава, 26 сентября 2012 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ о борьбе с торговлей людьми (Варшава, 28 сентября 2012 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ о продвижении гендерного равенства (Варшава, 28 сентября 2012 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ о свободе вероисповедания (Варшава, 1 октября 2012 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ по толерантности и недискриминации (Варшава, 3 октября 2012 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ о демократических институтах (Варшава, 3 октября 2012 г.)

Выступление представителя США в ОБСЕ о балансе власти в демократических государствах (Варшава, 4 октября 2012 г.)

- Заключительное слово представителя США в ОБСЕ на совещании ОБСЕ по человеческому измерению (Варшава, 5 октября 2012 г.)
- Финальное заявление представителя США в ОБСЕ на совещании ОБСЕ по человеческому измерению (Варшава, 5 октября 2012 г.)
- СРВЧИ 2013 г.:
- Выступление представителя США в ОБСЕ по оценке выполнения, посвященному человеческому измерению (Варшава, 23 сентября 2013 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросу национальных меньшинств (Варшава, 23 сентября 2013 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросам толерантности и недискриминации (Варшава, 23 сентября 2013 г.)
- СРВЧИ 2014 г.:
- Выступление представителя США в ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения ОБСЕ (Варшава, 22 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ о демократических выборах (Варшава, 22 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросу о свободе СМИ (Варшава, 23 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросу о свободе мирных собраний и ассоциаций (Варшава, 23 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по правам человека и борьбе с терроризмом (Варшава, 24 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по верховенству закона (Варшава, 24 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ о борьбе с торговлей людьми (Варшава, 25 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросам толерантности и недискриминации (Варшава, 25 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по проблеме насилия в отношении женщин и детей (Варшава, 26 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по правам лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам (Варшава, 29 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по правам лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам (Варшава, 29 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ в связи с реализацией плана по улучшению положения рома и синти (Варшава, 30 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросам толерантности и недискриминации (Варшава, 30 сентября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по вопросам свободы мысли и вероисповедания (Варшава, 1 октября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ о свободе передвижения в государствах-участниках ОБСЕ (Варшава, 1 октября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по правам мигрантов (Варшава, 2 октября 2014 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ по правам беженцев и внутренне перемещенных лиц (Варшава, 2 октября 2014 г.)
- СРВЧИ 2016 г.:
- Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения 2016 года: общая информация (Вашингтон, 19 сентября 2016 г.)

- Выступление представителя США в ОБСЕ на Пленарной сессии открытия (Варшава, 19 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 1 (Варшава, 19 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 2 (Варшава, 20 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 3 (Варшава, 20 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 4 (Варшава, 21 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 5 (Варшава, 21 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 6 (Варшава, 21 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 7 (Варшава, 22 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 8 (Варшава, 22 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 9 (Варшава, 23 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 10 (Варшава, 26 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 11 (Варшава, 26 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 12 (Варшава, 27 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 13 (Варшава, 27 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 14 (Варшава, 28 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 15 (Варшава, 28 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 16 (Варшава, 29 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Рабочей сессии 17 (Варшава, 29 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Заключительном расширенном пленарном заседании (Варшава, 30 сентября 2016 г.)
- Выступление представителя США в ОБСЕ на Заключительном расширенном пленарном заседании (Варшава, 30 сентября 2016 г.)

#### **15.7. ДРУГОЕ**

Декларации Президента США:

Всемирный день свободы:

Декларация Президента США Б. Обамы, провозглашающая Всемирный день свободы (Вашингтон, 8 ноября 2010 г.)

Декларация Президента США Б. Обамы, по случаю Всемирного дня свободы (Вашингтон, 8 ноября 2013 г.)

День прав человека и Неделя прав человека :

- Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Дня прав человека и Недели прав человека (Вашингтон, 10 декабря 2012 г.)
- Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Дня прав человека и Недели прав человека (Вашингтон, 9 декабря 2013 г.)
- Декларация Президента США Б. Обамы по случаю Дня прав человека и Недели прав человека (Вашингтон, 9 декабря 2014 г.)
- Неделя поработенных народов:
- Декларация Президента США Б. Обамы о Неделе поработенных народов (Вашингтон, 19 июля 2013 г.)
- Заявления официальных лиц США по случаю Национального дня свободы:
- Заявление Государственного департамента США о праздновании Национального дня свободы (Вашингтон, 1 февраля 2010 г.)
- Заявления официальных лиц США по случаю Дня прав человека:
- Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Дня прав человека 2012 года (Вашингтон, 10 декабря 2012 г.)
- Заявление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, по случаю Дня прав человека 2013 года (Нью-Йорк, 10 декабря 2013 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня прав человека 2014 года (Вашингтон, 10 декабря 2014 г.)
- Заявление посла С. Пауэр, постоянного представителя США при ООН, по случаю Дня прав человека 2015 года (Нью-Йорк, 10 декабря 2015 г.)

---

---

## **Издания, использованные для составления ХРЕСТОМАТИИ**

### **ПЕЧАТНЫЕ ИЗДАНИЯ**

1. Барак Обама – 44-й президент США. Вашингтон: Государственный департамент США / Бюро международных информационных программ, 2009.
2. Президент Барак Обама: от первого лица. Избранные речи. Вашингтон: Государственный департамент США / Бюро международных информационных программ, 2009.

### **ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ**

1. Президент США. URL: <https://www.whitehouse.gov/>.
2. Государственный департамент США. URL: <http://www.state.gov/>.
3. Сайт IP Digital. URL: <http://iipdigital.usembassy.gov/russian/>.
4. Портал Share America. URL: <https://share.america.gov/>.



---

---

# СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
РАЗДЕЛ 17. ПРОБЛЕМА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.....	5
17.1. ОБЩИЙ КУРС США В ОТНОШЕНИИ ПРОБЛЕМЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.....	5
17.2. ВОПРОСЫ РАЗВИТИЯ ДЕМОКРАТИИ В СТРАНАХ МИРА.....	60
17.3. ПРАВА И СВОБОДЫ В ИНФОРМАЦИОННУЮ ЭПОХУ.....	81
17.4. СВОБОДА ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ.....	107
17.5. ПРАВА ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ НАСЕЛЕНИЯ.....	134
17.6. ПОЛИТИКА США В РАМКАХ ОБСЕ.....	199
17.7. ДРУГОЕ.....	287
Перечень документов, представленных в ХРЕСТОМАТИИ.....	295
Издания, использованные для составления ХРЕСТОМАТИИ.....	305



